OVI OPERA DEL VOCABOLARIO ITALIANO
ISTITUTO DEL CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE

Biblioteca del Tesoro delle Origini

ovi.cnr.it

Frater Jacobus Philippus de Padua

El libro Agregà de Serapiom

La Biblioteca del Tesoro delle Origini rende accessibili in lettura i testi del Corpus TLIO, nell'edizione realizzata dall'Opera del Vocabolario Italiano per l'indicizzazione elettronica.

1

TIT.

El libro agregà
de Serapiom.

3

ERBARIO RUBR. [CAPP. 1-12]

El primo tractà xè de le medexine temperè.

ERBARIO, CAP. 1 RUBR.

Capitolo primo. Del citron.

ERBARIO, CAP. 1

El citron è un fruto asà noto, el quale ven chiamado in greco pomo da aqua. E sì è de complesion temperà. In lo quale fruto la prima sì è la scorça, po sì è la carne, la quale è sotto a la scorça, po la acetosità, in la quale sta la somença, po sì è la somença. E sì è anche le foie de questo arbore. E tute queste cose sì à alguna vertù in si. La vertù de la scorça sì è temperà in calidità, e sì è secha a la fin del segondo gra'. E à vertù de preservare li pani da corosion, quando la se mete secha in queli. E lo odor so preserva da la pestilencia e retifica lo aere. Anchora tignandola in bocha frescha, fa lo hanelito bon, o façando decocion de questa scorça e tignandola in bocha, questa decocion fa questo medesimo, e simelmentre el sugo. E à proprietà de removere lo desiderio stranio, el quale ven a le gràvie, toiandone alguna chosa. La vertù de la carne sì è calda e humida in lo primo gra', secondo Avicena, benché 'l dixe che alguni la mete freda e humida. La decocion de questa carne çoa al dolore de la bocha del magon. E sì remete e mitiga el fluxo del ventre e 'l vomito e la caldeça del figà, e asmorça la se'. E sì infia. Ma la foia remove la inflacion. La vertù de la acetoxità sì è freda e secha in lo segondo gra', como dixe Serapion, benché Avicena la mete freda e secha in lo terço gra'. La quale inçendera humore grossi e fridi, e chiamase acetosità per quello savore acetoso. Ancora è bona a la volèga, quando el se fa uncion leçiera sovra con questa acetosità, e sì la remuve, e anche vale contra la pestilencia. Anchora fa cessare el fluxo del ventre collerico. La vertù de la somença sì è calda

in lo primo grado e secha in lo segondo gra'. E quando el se beve una drama e meça con el vino e con l'aqua calda, *la* vale contra la piçaùra del scorpion. E vale per lo simile, façando uncion de fura a ol luogo ponto. E chosì in questo caso vale la scorça. La vertù de le foie è exicativa et resolutiva.

ERBARIO, CAP. 2 RUBR.

Macis. Capitolo segondo.

ERBARIO, CAP. 2

Macis è la scorça de la nose moschà, la quale è sovra la scorça grossa. E la meiore sì è quella che à colore oscuro un pucho. E la peçore sì è quella scorça che è de color negro. E in questa scorça grossa dura no è alguno çoamento. Ma el fruto sì è utele in medesina. E sì è de colore biondo. E sì è questa scorça grossa stiptica, e ol legno e le foie mordica la lengua. La natura del macis sì è temperà in calidità e secha in lo segondo gra'. Alguni la mete calda e secha in lo segondo gra'. E Serapion dixe che la è secha in lo terço gra' e che la operacion de la soa calidità o frigidità no è manifesta. E la operacion e la proprietà sì è a resolvere la inflacion. E resolve la dureça de le apostemacion, quando el se 'n mete in li ceroti. E fa lo odore de la bocha bon. E vale al dolore de la testa fredo per ventosità grossa fato, quando el se mesea questo macis con olio violà e fasene purgacion a la testa. Anchora conforta el figà e 'l stomego. E vale al fluxo del ventre e a la ulceracion de li intestini, çoè de li budeli, quando el se ne beve alguna quantità. E sì è bona a la marise.

ERBARIO, CAP. 3 RUBR.

Capilli veneris. Capitolo terço.

ERBARIO, CAP. 3

Capillus veneris, cavelo veneris, è una erba che à foie simele
a le foie del coriandro, sfendù in la cima. E à li fusti duri, de longeça
de uno palmo. E no à gropo né *fiore* né fruto over somença.
E à raìse, in la quale no è utilità alguna. E nasse in lugi umbrusi,
apresso le spelunche humide e apresso le aque e le fontane che
core. La vertù prima soa è che l'è temperà in calidità e in frigidità,
et è exicativa. E la vertù segonda è a disolvere e a sotiliare.
E la vertù terça sì è che la fa nasere li cavili in una passion che
à nome alopicia - çoè in una passion, la quale ven sul cavo,

che el se crosta e caçe li cavili. E questa passion sì è contagiosa. -
E sì desfa le scrovole. E quando el se beve de questa herba, la
ha vertù de rompere la pria. E sì ai a mandare fura el spudo
de *li* humore grossi e viscosi, i quale fose in lo pieto o in lo polmon.
E perçò se metela entro le mexine pectorale. La decocion
de questa herba sì è bona a quili che no pò refiadare e a li yterici,
çoè çali per la faça. E sì è bona al dolore de la spinça e a quili che
urina a goço a goço e che no pò ben urinare, e strençe el ventre.
Quando questa herba se beve con el vino, la çoa a queli che fosse
morsegà da animale venenoso. E çoa al fluxo de le superfluità,
le quale coresse al stomego. E provoca i menstrui e mundifica quele
che à inparturìo, e sì minuisse el fluxo del sangue in ele. E fassene
empiastro cum questa herba, el quale çoa a le ulceracion inganevole
e rie. E quando la se meseda cum la lesìa, sì à a mondificare el
cavo da queste paiule, le quale appare a mu' de remole, e perçò
se chiamele furfure. E eradica le ulceracion humide del cavo. E
quando questa herba se mesea cum olio mirtim e laudano e olio
de çigi e ysopo e vino, retem i cavili, i quale caçe, inunçando la
testa. Questa mèxima operacion fa la decocion meseà col vin e
con la lexìa, lavandosene. E quando el se mesea cum el cibo dei
gali e de li coturni questa herba, e po fi cibà, li deventa ardì e feroce.
Uno autore dixe che *la* ha proprietà de mondificare la
colera, la quale fosse in lo stomego o in li intestini, toiandone
da una drama per infin'a sete.

ERBARIO, CAP. 4 RUBR.

Sparagus. Capitolo quarto.

ERBARIO, CAP. 4

El sparexe è temperà in calidità e frigidità. Ma quelo che nase in le prie sì è più caldo, e sì è secco. El sparexe montam sì è apperitivo de le opilacion del corpo, e specialmentre del figà e de le rene, e sì è resolutivo. La decocion del sparexe se beve, e sì è remedio al dolore colerico de l'ancha. La decocion de la rayse del sparexe, quando la fi cota in l'axéo, e chosì la raìxe e la somença, è bona al dolore dei dente. E sì è bona da la ytericia, çoè da queli ch'è çali. E fa urinare. E fa acresemento in la sperma e çoa a la ingravidança. La somença provoca li menstrui sotoposita e avre le opilacion de la spinça. Contra el venen à questa vertù che quando el se fa decocion con el vino, el çoa a la pontura de la rutella, çoè

de uno ragno, el quale ven clamà rutella. E la decocion de li sparese alcì li cam. E à a fare mole el ventre de l'omo. Dixe alguni che quando le corne del molton fi sepellì in terra, de quele nasce sparexe. Usare tropo el sparese no è bon, perché l'à a fare nausia al stomego.

ERBARIO, CAP. 5 RUBR.

Oliva. Capitolo quinto.

ERBARIO, CAP. 5

Oliva è el fruto de lo olivaro, *el quale* è asà noto. De le olive ge n'è de do mainire, çoè desmestege e salvège. Le foie de le desmestege e el legno, quando le è fresche, à savore stiptico. La oliva sì è temperà. La vertù *de* le foie de la desmestega è simile a la vertù de le foie de la salvèga, benché le vertù de le foie de la desmestega è pì debele alguna cosa. Ma la è più utelle ad algune passion de li oyhi. La humidità che core de ol legno verde de lo olivaro, quando el fi impijà al fugo, çoa a le paiule del cavo e a le volège e a la rogna. Galieno dixe che quando l'è maùre le olive compiamente, che le è temperà. E quele che no è maùre è frede e seche. Diascoride dixe: Quando el se fa empiastro de questo fruto, *el* cura le ulceracion fraudolente e rie. Ma le olive salvège, quando le se pesta e fasene empiastro a la combustion del fugo, no laga fare in quelo lugo vesige, e monda le ulceracion e le p*i*age brute. E le olive nuve, le quale è meço de le maùre e de quelle che no è maùre e che à colore de smaraldo, strençe el ventre. E le olive maùre e negre è apte a corucion. E sì è rie per lo stomego. E no è conveniente a l'oyho. Quando el se ne fa empiastro, no laga acresere le ulceracion brute e inganevole. E sì eradica, çoè tira fura la raìxe del carbon, quando el se mete sovra. La megola che è in la oliva, quando la se mete con el sevo e la farina e farne a mu' de unguento, muda quelle machie bianche che ven a le unge. L'aqua salsa de le pomele confete strençe le çençive e i dente, i quale se muve, lavandosene la bocha. E le pomele confete conforta el stomego e incita l'apetito.

ERBARIO, CAP. [5.1] RUBR.

Oleum. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [5.1]

Lo ulio che se fa de le olive, alguno è nuvo e alguno è antigo.
La vertù prima del nuvo sì è temperà in caldo e humido. La vertù

7

de lo ulio veio sì è calda e resolutiva. Lo olio che se fa de olive che
no è maùre sì è fredo e stiptico. E de quanto ge dura questa stipticità,
questo ulio sì è de natura freda. E como lo perde questa stipticità
in processo de tempo, aquista la vertù de l'ulio de *le* pomele
maùre. L'è da savere che ogno ulio se vule gustare doe fià. E quanto
quelo ulio se truva stiptico al gusto, tanto è fredo. E quanto lo
se trova dolce, tanto è temperà. E se tu trovi con questo gusto
deletevole, che l'ulio sea sotille e claro - del quale ulio, se tu ne
tu' un pucho e mitilo sovra al corpo de l'omo, e che questo ulio
se spanda e dilatese molto, benché 'l no se inbiba, çoè che 'l no
entre dentro -, sapi che questo è bon ulio. Diascoride dixe che
l'ulio che se fa de le olive nuve che no sea ben maùre è ulio da
spexa e bon ai sani, e prupriamente quelo ch'è nuvo sença puncion
del gusto e che à bon odore. De questo ulio chosì fato fasene olij
aromatici. E sì è bon al stomego per la soa stipticità. E restrençe le
çençive e conforta i dente, tignandolo in bocha. E restrençe el sudore.
E lo ulio veyo de le olive maùre è conveniente in le mexine.
Tute le specie de li ulij sì è calde e lenisse, çoè molifica e aplana
el corpo. E devea e defende el corpo dal fredo. E falo habele al muverse,
fa molle el ventre e *debilita* la vertù de le mexine che inpiaga.
E dàsene a bevere contra le mexine mortifere e venenoxe,
açò che le se bute fura con l'ulio. E fasse questo spesse fià. E quando
el se beve oto once de ulio cum altratanta aqua de orço o aqua
calda, lassa el ventre. E quando el se chuse con la rùa e beverne
de questo ulio unce nuve, *el* çoa a le torcion del ventre e chaça
fura li verme. E quando el se fa cristiro de lo ulio a la colica,
la quale ven per la apostema de buèlo, ge çoa forte. E così
simelmente çoa a quili che no pò andare del corpo, quando le
fece fosse tropo dure. La vertù de l'ulio veyo sì è più calda e più
resolutiva. E fasene colirio ad aguçare la vista. E se tu no avissi
ulio veyo e avissi besogno d'esso, fa bolire tanto lo ulio che 'l vegna
spesso con el mele, e uxa de questo, perché la vertù de questo è
simele al veyo. La sustancia de la feca de l'ulio sì è *de vertù* terrea.
E la vertù segonda sì è a resolvere. E la vertù terça sì è a curare
le ulceracion del corpo secco da natura. E fa infiamare overe
infuriare le ulceracion humide. E quando questa feça se chuse,
la è più grossa e più exiccativa.

8

ERBARIO, CAP. [5.2] RUBR.

De la morchia de l'ulio. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [5.2]

La morchia de l'ulio, quando la fi cota in un vasello de ramo, perfina che la se ingrosse e devente a mu' de mile, è medexina stiptica. E ha la vertù del liçio. Ma la sovra avança el liçio in questo che quando la se mesea con el vino simplice o com l'axéo o cum l'uvo o cum la mile e fasse uncion al dolor di dente, ge çoa molto. E çoa a le apostemacion. E mesease con le medexine da li oyhi e cum li unguenti. E quando la deventa più veya, deventa meiore. E fasene crestieri a le postemacion de la mare. E quando la se chuse con l'aqua de la agresta, *la* deventa como mele. E fasene uncion atorno li dente rosegà, e sì li tira fura. E mesease con la cameleonta - cameleonta in volgare ven chiamà barba d'orcho e in letera cardus asininus - e con l'aqua, in la quale è stà i luvini a farse dolce, e po fasene linicion overe uncion a la rogna de li animali, e sì la remuve e mundali da quella. La morchia nuva calda, no cota, metùa sovra la gotta e sovra li dolore de le çonture, ge çoa molto. E quando la se destende sovra el curame e po metesse sovra el corpo de lo ydrupicho, smenuisse la infiaxon de lo ydrupicho.

ERBARIO, CAP. [5.3] RUBR.

De le ulive salvadege. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [5.3]

Le olive salvège sì à le foie stiptice, le quale se pesta. E fasene empiastro a la erisipila, e çoage forte - erisipila è una infirmità, la quale ven per humore colerico, e ven tra carne e pelle, benché la pija più de la pelle, e no se profunda per niente in la carne -, né no larga acresere questa erisipila. E çoa a la formiga, çoè a la volèga, e a le altre ulceracion, e al panaricio, çoè a una postima, la quale ven apresso le ungie e fa un gran dolore. E quando el se ne fa empiastro con lo mele a l'ombiligo, alcì li verme e çoa a çaschaduna apostemacion calda. E fa apoçare e incarnare la codega del cavo, quando la fosse partìa da l'osso. E così vale mastegà *a* le ulceracion de la bocha. Ancora façandone empiastro con la farina de l'orço, çoa al fluxo del ventre antigo e vegio. E per lo simile fa el sugo e la decocion. E quando del sugo se ne fa una soposita, çoa al fluxo de la mare antigo e al fluxo del sangue de lì. E sana la infiaxon de l'ogio, e çoa al fluxo antigo de li humore a l'oyo. E perçò se mete questo sugo in li sief de li ogi, quando vegnisse

corosion a le palpire de li ogi. - Sief in medexina sì ven chiamà una cosa dura in forma quasi o de uno osso de datalo, el quale se frega con alguna aqua over sugo sovra una pria, e po tòlesse quello che ne ven de questa fricacion e metese in li ogi. - E çoa a le rechie, donde ne ven brutura, çoè marça, e a le rege ulcerà. Quando tu ne vu' far sugo, triala o pestala, e triandola asperçi, çoè butage l'aqua o 'l vino leçiramente e pucho, e po la strucha e sechala al sole, e fane trocisi - trocisi, in grego atrochos (et) in latin rota, perché le se fa a modo de una rùa, i quali rotundi se fa e po se preme da quatro parte, po ven clamà trocisi -. E queli che se fa con vin è più forte e de meiore operation. Le foie de questo arbore se tule con la fiore e brusase, e la cendere se mete in lugo de la tucia. E fasene in questo modo: El se tule queste foie e fiore e metese in una ola crùa de tera. E stropase la bocha de la ola e metese in la fornase, perfina che se chuxe la olla. E po se buta del vino sovra *la olla*, perfina che la se fredisse. E po se brusa anchora questa ola, e fase como è dito. E po se lava *questo cendere per quelo modo che se lava* l'acetusa e fasene trocisi. E credese che quando el se brusa e fase in lo modo sovra dito, che *el* no à men vertù como à la tucia in le passion de li ogy.

ERBARIO, CAP. [5.4] RUBR.

De lo ulio de le olive fresche. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [5.4]

Lo ulio de le olive fresche è stiptico, e lo çoamento e la vertù soa è men de lo ulio sovra dito. E çoa a quele cose miseme como çoa lo ulio de rùa. E à a strençere el sudore, e mondificalo. E devea el cacimento de li caveli del cavo. E purga le furfure. E çoa a la rogna e al prurito. E devea li cavili canù che no vegna, onçandosene el cavo spesse fiè. E quando el se fa lavanda a la bocha, çoa a le çençive apostemà e a li dente che se squassa. E fasene epithima a le çençive, quando el ge fosse corso de humore. E fasse a questo partìo: El se tule la lana e volçese intorno a un stillo, e bagnase in lo ulio boiente, e metese sovra la çençiva, perfina che la deventa biancha.

ERBARIO, CAP. [5.5] RUBR.

La vertù de la goma de le olive salvège e desmestege. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [5.5]

La goma de la salvadega someia a la scamonia e in lo colore del sugo al iacinto rosso. Ed è composita de lagreme menù. E ponçe la

lengua. Ma quelo che asomeia a la goma in grandeça de licinij molexini, sença poncion, è rio, sença alguno çoamento. E la goma de le olive salvège çoa a la oscurità del viso, quando el se fa colirio, e munda le soçure che ven a li ogy. E provoca la urina e li menstrui. E remete el dolore de li dente, quando el se mete dentro de questa goma. E chaça fura lo fantolin. E cura la rogna che fa ulceracion. E numerase in le medexine mortifere. La goma de la oliva se mete a le cichatrise de le ulceracion de la cornea de l'oyo, e removele. E remuve anche la tella de l'oyo. Dixe uno autore: Le olive verde è frede e seche. E strençe el ventre e fa apetito. Le olive selvège incoria, çoè aduna, e coruga el stomego per la soa puncion. E quando le se mete in l'aséo, à più forte operacion. E quele ch'è negre e calde è pucho stiptice, e sì è più leçire da paìre. E quelo humore, el quale se inçendera de le olive, fi intemperà puco. E quando le se magna a meço el disnare, aguça lo apetito. E le maore è de maore operacion.

ERBARIO, CAP. 6 RUBR.

Del trifolio. Capitolo .vj.

ERBARIO, CAP. 6

El trifoio, dise Diascoride, è de do mainiere, desmestego e salvègo. El salvègo à la gamba longa du braci e più alguna cosa. E nasege multi rami d'elo. E à la foia simele a la foia de lo trifoio che nasce in li palù. E à la somença simele al fen grego, benché l'è *asà* menore *quela* del trifoio. El trifoio desmestego è quello che nasce in li urti. Uno altro *trifolio se truva*, el quale nasce sovra le aque, e maximamentre in Babilunia, quando el fime bagna la terra. E questa erba à la gamba simele a la gamba de la fava, e la somença simele. E dixe che quando el sole lieva, la se destende sovra l'aqua e apare. E quando lo va a ponente, la se strençe e va sotto l'aqua. Li cavi de questa erba è simele ai cavi del pavavaro grande, e in quisti cavi è somença simele al paniço. E queli de Babilonia tule questa somença e secala e fane pan. E à la raìse simele al cógno, la qual se magna cota e crùa. El savore de la cota à savore de lo rosume de l'uvo coto. La vertù prima de la desmestega, dise Galieno, è temperà tra caldo e fredo, e sì è secca temperamentre. La vertù segonda è che la asterçe e monda temperamentre. La vertù de la salvèga sì è che la desecha in lo segondo gra'. E la vertù segonda sì è a mondare, çoè a forbire, e a asterçere. Diascoride dise

che quando el sugo de la desmestega se mesea con lo miele, *el* munda le ulceracion de li ogy e çoa a la oscurità del viso. La salvèga munda le soçure che sè in la façça e una infirmità, la quale se chiama panno, el quale cuvre la vista de l'omo, meseandola con la miele e façandone linicion. E quando questa herba se tria forte e bevese con el sugo over con el vino over sola con la somença de la malva, çoa al dolore de la vesiga. Uno auctore dise che el trifolio çoa al stomego fredo e a la ventosità grossa. E la proprietà de la soa aqua strençe lo ventre e vale a li dolore colici. E se la se mete sovra la morsegaùra del scorpion, remuve el dolore. E metandola sovra alguno membro che no sea morsegà da alguno animale, induxe e fa vegnire dolore. E la somença è più forte de la foia.

Dixe uno altro autore che uno se faseva unçere li pij con lo ulio del trifolio, e dissolveva, çoè resolveva le infiaxon e le inundacion dei pij.

Dixe uno altro autore che l'è bona al dolore dei testicoli. E sì è bona al principio de la ytropisia e al dolore de la mare.

Uno altro autore dise che questa herba e la somença move la sperma.

ERBARIO, CAP. 7 RUBR.

Del liço. Capitolo .vij.

ERBARIO, CAP. 7

El liço è de tre mainire. L'una è de India, l'altra se fa de una herba, la quale ven chiamà cersah, l'altra ven de Gretia. Diascoride dise che el liço se fa de la somença de una arbore spinosa, la quale à le rame longe du braci e più. E le foie è simele a le foie del busaro, chiare. El fruto so è simele al pevere. E sì è negro e raro, de amaro savore, leçiero al tochare. El colore de la scorça è glauco, simile al liço desfato. E à raìxe asà, le quale ven da ol lado de questo legno. E nasce in lugi salvègi. El sugo, el quale ven chiamà liço, se fa in questo mudo: El se tria le foie con tuto lo arbore, overe le se mete in l'acqua e lasase alguni dì, e po se chuse e struchase. E tulese questo sugo, e po se mete a boyhire al fugo e lagasse deventare spesso como è el mile. E fase *etiam per* questo *modo* liço, el quale no è propriamente liço, ma xè falsificà in questo mu': El se cuose *questo sugo* e mesease con la morchia de l'ulio e con el sugo de l'asenço o con el fielle del bò. E de lo liço bon convense ture quelo che nòa de sovra, quando l'è coto,

simele a la sponga, e po reponerlo e conservarlo, e quando el fa luogo mesearlo o meterlo per mexina de li ogy. L'altro avanço se mete in le altre mexine. E fase per lo simele el liço del fruto, quando el se strucha e tulese fura el sugo e sechasse al sole. Ma el meiore è quelo che se impigia al fugo e quando el se asmorça fa spuma. El quale ha colore de sangue dentro, e de fura è negro. E no è grasso, e sì è stiptico cum amaritudine.

La segonda mainiera del liço sì è de India. El quale è meiore e de più perfecta operacion. E questo liço de India se fa de uno arbore, el quale se chiama lithios, e sì è de spiecia de arbore spinoxa. E à li suò rami driti, de longeça de tri braci e anchora maore, i quale ven de la raìxe de questo arbore, e sì è più grussi che no è li rami de la rova. E la scorça è leçiera da ture via da quisti. El colore so, de questa scorça, apare de color de sangue, e le foie è simele a le foie de la oliva. La vertù prima sì è temperà, quasi tra fredo e caldo, e sì è secha in lo segondo gra'. E la segonda vertù soa sì è che lo è resolutivo e astersivo de resolucion et astersion curativa, çoè che lo cura per lo so resolvere e per lo so asterçere, çoè mundare, e aduna, çoè conçonçe, e restrençe. E la vertù soa terça sì è a remuvere quelo ch'è in la pupila de l'ogio, el quale oscura el vedere. E çoa al fluxo del ventre. E fasene licinij a le ulceracion del budelo, e chosì a le done, le quale avesse fluxo de menstruo, el quale ulcerase. E metese in le mexine, le quale se ovra a una infirmità ch'è chiamà panno, çoè macula. E metese in le mexine de le apostemacion e de le ulceracion, le quale ven in la boca e in lo culo. E çoa a la volèga che ulcera. E çoa a le altre ulceracion inganevole e rie e a le soçure de le ulceracion e de le rege e a le excuriacion del buèlo e a le apostemacion ch'è apresso le unge. E questo liço dito mo se truva in Capadocia. Ma lo liço de India è de

più forte operacion. Diascoride dixe le vertù sovra dite. E apresso dixe che façandose linicion a li lavri, çoa a le apostemacion de la gola. E çoa a le çençive e al tenasmon, bevandolo. E çoa a quili che spùa el sangue per la tosse, bevandolo con l'aqua. E vale a la morsegaùra del can rabioso, façandone pirole e toiandone algune. E quando el se cuse con le rame in l'axéo, vale a le apostemacion de la spinça e a la itericia. E provocha li menstrui, *triandolo* crudo e po beverlo triò. E quando el se beve del fruto de questo arbore drama una e meça, laxa el flema e çoa contra le mexine venenoxe.

ERBARIO, CAP. 8 RUBR.

De sebestem. Capitolo .viij.

ERBARIO, CAP. 8

Sebestem è uno arborselo, el quale fa fruto c*he* ven chiamà faras sebestem, in volgare nostro sebestem.
Dixe uno autore che l'è uno arborselo alto sovra tera. E à scorça che trà a verde. E à foie reùnde e grande. E à graspi che à savore dolce. E à la uva de grandeça de una noxe, la quale sì bianchise un puco, con la deventa maùra. E à dentro viscoxità biancha e gram che è fato como è el gram de la oliva. E questo fruto se recoge e sechase, sì che el deventa passo, e uxase in mexina. E sì è de complision temperà tra caldo e fredo. E laxa lo ventre de queli che à la fievra per cason calda e secca. E lenisse el peto e mitiga el cataro stiptico per la humidità de questo fruto. E çoa al brusore de la urina, el quale ven per mordicacion de la collera in la vesiga e in le rene. E caça fura li verme de li intestini, perqué li se acosta a questa viscosità per la soa dolceça.

ERBARIO, CAP. 9 RUBR.

De la lente. Capitolo .viiij.

ERBARIO, CAP. 9

La lente è asà nota. Ma la meiore è quela che se amaurisse più tosto e che, e quando la se mete in l'aqua per molificare, no deventa negra. La vertù prima de la lente, dixe Galieno, è temperà tra caldo e fredo, e sì è secca in lo segondo gra'. El savor so è stiptico de pucha stipticità.

Quando la lente se cuse do fià, butando via l'aqua prima, *la* strençe el ventre, E l'aqua, in la quale è cota la lente, laxa el ventre.

E quando el se fa empiastro sovra le ulceracion apostemade, benché la sea stiptica, aduna el sangue un puchetim, e le cose frede no fa questo. Diascoride dixe che la ha vertù stiptica. El tropo uxare de la lente oscura el viso, e sì è dura da paìre e ria al stomego con la scorça soa, quando la se magna. E quando la se scortega e buiese do fiè, butando la prima aqua via, strençe el ventre. E la prima aqua sì lassa el ventre. E tropo usarla fa insuniare insunij rie, e sì è mala ai nervi e al polmom. E quando la indivia se cuse cum la lente, stiptica più forte el ventre, e così lo piantaçene over la purciiula over la bia o le sorbole o 'l mirto o li cógni. E çaschaduna cosa stiptica cota con la lente la fa più stiptica, e così li sumachi. E convense bolire in l'axéo fortemente. E chi no la cuse

in l'axéo, no stiptica, ma lassa avanti. E sì se scorça trenta grani, e po se inglote, e çoa a la relaxacion del stomego e strençe. E quando quisti grani se mesea cum la miele, reimpie le ulceracion putride e secce. E vale a le ulceracion corosive, e sì è moedicative de quele soçure. E quando che le se cuxe in lo axéo, sì desfa le scrovole e le posteme dure. E quando le se mesea con el mileloto o cum li cógni o cum l'ulio roxà, cura le apostemacion calde de li ogi e le apostemacion del stomego. E in le apostemacion grande se conven meterge cum elle la scorça del pomo granà over le ruxe seche cum lo miele. E quando le se cuse cum l'aqua marina, cura lo hostiomeno e la erisipilla e la formiga e le ulcere grosse e le sfendaùre che adeven per lo fredo e le apostemacion de le mamele.

E quando el se fa empiastro cum la lente e cum el sugo de lo orço, çoa a le gotte.

La lente scortegà è freda e grossa. E ragrosa el sangue in le vene e no 'l laga corere. E sì è più freda che no è la orbeia.

Uno autore dixe che la lente scortegà è freda e secha in lo primo grado. E la scorça è calda e secha in lo primo grado. E la proprietà soa è sì a smenuire la urina e li menstrui per la soa ingrosacion.

ERBARIO, CAP. 10 RUBR.

De la cera. Capitolo .x.

ERBARIO, CAP. 10

La cera è nota. La meiore è quella che è grossa e munda da la soçura e ha pucho de odore de miele e à pucha roseça.
Quella che è biancha per lo cusere e grossa è drio a la cera sovra dita in vertù. La vertù prima de la cera è quasi o temperà in caldo e fredo e humido e secco, benché la cera è chosa grossa e pucho vischosa. E perçò no solamente la exsicca, ma eciam la humecta.
La segonda vertù è che la maùra e resolve debelmentre. E no è mexina, la quale entre en lo corpo de l'omo, ma è de quele che se mete de fura dal corpo.
La vertù soa terça è che la à a scaldare. E à a infrigidare, segondo le mexine, con le quale la se conçonçe.
Uno autore dixe che la vertù de la cera è molificativa. E impie le ulceracion meçanamentre e non tropo. E molifica le apostemacion grosse. E çoa a la aspirità del pieto, quando la se mete sovra.
E quando el se fa uncion cum ulio violà, moliffica li nervi e le ulceracion che à la eschara sovra.

15

De la cera se fa grani a mu' de grani de meio. E bevesene dixe grani a le ulceracion de li intestini. E devea la coagulacion del late in le mamele.

ERBARIO, CAP. [10.1] RUBR.

De la cera biancha.

ERBARIO, CAP. [10.1]

La cera se fa biancha in questo mudo: Tu' de la cera che tende più a biancho, viscosa, e fregala e mundala da le socure. E mitti in uno vasello nuvo la quantità che te piaxe. E po mitige sovra de l'aqua del mare tanto che baste. E po polvereçage sovra un pucho de nitro - nitro è un sale chosì chiamà, el quale ven de oltra mare -, e po mittila a cusere. E quando l'averà bogìo do ebulicion over tre, tùla via dal fugo e lagala asfredare. E po purgala da la soçura. E fato questo, mitige sovra de l'aqua marina e cusila segondamentre. E cum la averà bulìo do bolicion over tre, remuvila.

Po tuo' una ola piçola, nuva, e bagnage el fondo de fura cum aqua freda. E po prime e mitti el fundo de questa ola nuva bagnà sovra questa cera liquefata, çoè descolà, açò che alguna cosa de questa se apige al fundo e açielese al fondo, çoè se asfredisca. Po quando la cera de questo fondo è conçelà, despartila dal fundo de la ola.

Ancora mitti questo fondo bagnà in la cera per lo mudo sovra dito. E fa' così spesse fiè, perfina a la consumacion de la cera. Po tuo' queste forme de cera e infilale in uno filo de lino, lunçi l'una da l'altra che le no se toche. E po pichale de dì al sole e bagnale cum l'aqua freda ogni dì spesse fiè. E de note apichale a li *raçi* de la luna. E fa questo tante fiè, perfina che la devente ben biancha.

Alguni homini, a fare questa cera biancha, mete in lugo de aqua de mare aqua salà e mete quele forme sovra una herba spessa al sole, perfina che le deventa ben bianche. E convense fare questa cera biancha al tempo de la primavera, perché al tempo de la està, per lo gram caldo che sè, la se desleguerave.

ERBARIO, CAP. [10.2] RUBR.

De la superfluità, çoè de la soçura de le ave:

ERBARIO, CAP. [10.2]

Lo sedino, çoè la superfluità de le ave, è nota. E dixe Diascoride che questo sedino sì è quela soçura, la quale buta le ave fura de li suò buxi. E truvase lì in le suò case. E de queste soçure la meiore è quela che ha colore rosso, de bon odore, simele a la storax - çoè a la scorça de un fruto, el quale ven chiamà storax, e del quale se dirà al so luogo -, e che no è dura in la soa sustancia, ma se pò menar per man, con se fa la storax. La vertù soa è simele a la

vertù de la cera, nomà che l'è de più forte operacion e più caldo e più sotile. E à vertù de resolvere e de molificare e de tirare. E quando el se fa sufumigacion de questa soççura e tirase el fumo per la bocha, çoa a la tosse antiga. E quando la se tira per lo naxo, fa stranuare. E fasene linicion a la volèga, e çoage.

ERBARIO, CAP. 11 RUBR.

De la manna. Capitolo. Del terraniabim. .xj.

ERBARIO, CAP. 11

La manna è una roxà che chaçe dal cielo e someia a la mile granulosa.
E ven chiamà mile de roxà.
Questa roxà caçe in le parte de Oriente sovra arbore, i quale à le foie e le spine verde e li fiore russi e no fa fruto. E chaçe in un luogo chiamà Chastella sovra le cime di datalari. La vertù soa è temperà e molitiva del ventre e humectativa del pecto. E çoa a quili che è caldi per natura, quando la fi desfacta in l'aqua de le çiçole o de le soxine.
La manna, la quale è biancha e nòa, è meiore. La doxe, çoè la quantità de questa, è da unce siè perfina a quindexe. E servase uno anno.

ERBARIO, CAP. 12 RUBR.

De la chassia fistola. Capitolo .xij.

ERBARIO, CAP. 12

La chassia fistola è canne cave, le quale ha colore roso e trà a negro. E in queste canne è a mudo de lame tra una concavità e l'altra, e in meço de queste lame sì è la carne, la quale ven chiamà chassia. Queste cane ven portà de India e de Babilonia. La meiore è quela che e in la soa canna e entro è negra, e sì è grive e lucida e à savore dolce. La vertù soa prima è temperà, e la vertù segonda è che l'à a resolvere. E la vertù terça è a remetere la calidità del sangue e a smorçarla. E remete eciamdio le posteme, le quale vegnisse per lo sangue, e resolve quele che è dure, che ven in le çençive e in la gola, quando el se gargariça questa cassia cum la decocion de la uva pasa. E çoa a li çali e al dolore del figò. La chassia à vertù de purgare la colera adhusta, çoè brusà, over la melancolia.
La doxe soa è da siè drame perfina a diese:
Chì se compisse el primo tratà de le medexine temperè.
Mo è da scomençare a tratare, segondo l'ordene, de le medexine, le quale è calde e secche in lo primo grado.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 13-74]

Tratà primo de le medexine calde e seche in lo primo grado

ERBARIO, CAP. 13 RUBR.

Capitolo primo. Del rixo. .xiij.

ERBARIO, CAP. 13

El rixo: Dixe Galieno che el so savore è stiptico. E perçò strençe el ventre temperamentre, perché questa stipticità è pucha. E in la scorça del rixo è un pucho de roseça, più che no è in lo rixo. E lo rixo è de menore nutrimento cha el formento. E alguna fià li sani ha besogno de magnarne coto, in forma de sugoli, per le puncion del ventre, le quale venisse per fluxo de multi humori collerici o per altra caxon simele a questa. E questo rixo, segundo como è dito, se dé cusere, ché devente a muo' de sugolo, e po darlo a magnare a lo infermo. E la hora, quando è più conveniente da usarli, è quando el tempo hè humido e quando el stomego è forte a piiare cibo. La vertù soa è dita im parte. E oltra çò è de pucho nutrimento. E acresse la sperma e desmenuisse le fece e la urina e la ventosità. Anchora è bono a le puncion e a le ulceracion de li intestini, quando el se fa crestiero d'eso. Ma lo rixo rosso ha maore e più forte vertù a strençere.

ERBARIO, CAP. 14 RUBR.

De lo abscenço, Capitolo .xiiij.

ERBARIO, CAP. 14

Lo abscenço ha tre specie. Una spetia se chiama generalmentre abscenço vero overe abscenço roman, e questo è el meiore. Galieno dixe che queste tre specie, çoè mainire de absenço no ha do qualità e do vertù segundo uno modo, çoè a dire che l'uno no è egualmentre secco e stiptico cum l'altro, perché lo absenço che ven portà de una region che ven chiamà Intos ha la soa qualità più stiptica, e in le altre specie la vertù de la amaritudine è maçore che no è la stipticità. E questo se cognosce triando una de queste specie. E odorandolo no sentirasi stipticità alguna se no oculta, ma no serà manifesta, e forsi che no se ne sentirave alguna cosa. E perçò se conven elleçere lo absenço che ven portà de Intos in le apostemacion del figà e del stomego, Perché la bontà de questo sovra avança le altre specie. E li signi de questo absenço è che le foie e le fiore è menore cha le foie e le fiore de le altre specie. E lo odor so no è abbominabele, ma è aromatico, e lo odore de le altre specie è fetido e rio. E dixe Ypocras in uno libro so: El

savore de lo absenço è stiptico, aguço e amaro, e la stipticità vençe la amaritudine. La vertù prima de questo absenço è che lo è caldo in lo primo grado e secco in lo terço gra'.

La vertù soa segonda è che lo absterçe e mondifica e fortifica.

E la vertù soa terça è che el fa descendere e andare çoso li humori collerici ch'è in lo stomego. E chaçali fura per lo secesso e provoca la urina. E mundifica lo humore collerico che è in le vene, e chaçalo fura per la urina.

E quando in lo peto o in lo polmon fosse flema o in lo stomego, in questo caxo no è iuvativo per la soa stipticità. E lo sugo è più caldo cha la herba.

Diascoride dixe che la vertù de questo absenço è stiptica e calda e mundificativa de le superfluità collerice che è in lo stomego e in lo ventre. E quando el se beve, provoca la urina e devea la inivriança.

E quando el se beve cum el siseleos o cum la spiga romana, çoa a la inflacion e al dolore del stomego e del ventre. E quando el se beve de la soa agua o de la soa decocion la quantità de tri *conos*, cura quili che à in fastidio el cibo e cura li ytherici. E quando el se mesea cum el miele e fassene nastalle, çoè sopposte a le done, provoca li menstrui. E quando el se beve cum lo axéo, çoa a la suffucacion che ven per li fungi. E quando el se beve cum el vin, çoa contra el venen ch'è chiamà aesa de quela contrà, e vale contra la morsegaùra de quell'animale che se chiama drago marin.

E quando el se confice cum el miele e cum el sal nitrio e fasene linicion al palato, çoa a le apostemacion de la bocha. E quando el se mesea cum l'aqua, çoa a le pustole chiamà asere ***, che ven per habundancia de humore collerici. E chi el mesea cum el miele, çoa a le negrece che ven sotto a l'oio e a la obscurità del viso. E çoa a le rege, da le quale ven humidità. E la evaporacion çoa al dolore de le rege. E quando el se fa suffumigacion cum lo absenço meseà cum lo rob o fassene empiastro a l'oio, in lo quale è dolore cum pulsacion, è iuvativo. E *chi el tria* e po farne empiastro a li ypocundri, al stomego e al figà, in li quale fosse dolore antigo, *ge* è forte çoevole. E quando el se fa empiastro a li ypocundri e al figà, se dé conficere cum mirra meseà cum ulio de alcanna. E quando el se fa empiastro al stomego, se dé meseare la mirra cum ulio roxò. E fasse empiastro cum figi e nitro, e cum farina de oyho, e çoa a quili che ha

male de spinça e a li ydropixi. E fassene siropo, el quale è molto conveniente a le predite infirmitè, più che 'l no ge sea fivra cum quele. E uxalo for*te alguni homeni* in algune region che ven chiamà Steapem e in una terra che ven chiamà Tracia. E questi sì lo beve in la està, e ha fiança che 'l ge çoa a conservare la soa sanità. E quando el se polvereça in li scrigni, sì guarda li drapi da corosion. E quando el se compone cum ulio e inunçese el corpo, no laga aproximar li cimexe *a quelo*. E chi mesea de l'aqua de lo absenço cum lo ingiostro, no laga mà rosegare la sorçe quelo libro che è scripto de quelo.

La vertù del sugo è simele quasi a la vertù de lo absenço. Ma questo sugo no se usa in le bevande, çoè in li siropi, perché l'è rio al stomego e fa dolere el cavo.

La segonda specie de lo absenço se chiama sarica, e questo sì è lo absenço montan. E nase in una contrà che ven chiamà Chirochia, e nase in Babilonia. E li homeni de quela contrà sì lo usa in lugo de rami de oliva. E questo absenço someia a lo avronio. El savore de questo tende verso amaro, noxevole al stomego, de grive odore, stiptico con pucho caldo. Quando el se cuse solo o cum lo rixo e bevese cum lo miele, alcì li verme del ventre cum pucha laxacion del ventre.

E fa el simele, quando el se cuse cum la lente e po bevese.

E quando li animale el magna in chirochia, deventa grassi.

Galieno dixe: El savore de questo è salso cum amaritudine e puocha stipticità. E sì è più caldo de lo absenço predito e più debele cha lo avronio. E sì è rio al stomego per la soa salsedine e per la pucha soa stipticità.

E dixe Galieno che *la sceah è una herba, la quale* se asomeia a lo absenço verasio in la figura e in lo savore. Ma defferencia g'è tra quisti, perché quest*a* no è stiptic*a* como è lo absenço e schalda più cha lo absenço. E la amaritudine è più, cum

pucha salsedine. Ma la vertù de quest*a* è diversa da quelo, perché la sceha nuxe al stomego. E alcì li verme pì cha lo absenço, quando *la* se mete de fura dal corpo o che la se pigia per bocha. E sì è cald*a* e sech*a* in lo segondo grado.

La terça specia de lo absenço: Dixe Dyascoride che la nasce in la region de Galacia. E chiamase questo absenço sandonico, da quella città dita chosì. E sì è simele a lo absenço. E no à somença.

E lo savore so trà a amaro. E la vertù soa è como la vertù del saricon dito de sovra, benché Galieno dixe che l'è men caldo e men sotile.

Rasis dixe che lo absenço che nasce in una terra verso Oriente che se chiama Nabathi è forte amaro. E sì è bon a la morsegaùra del scarpion, e sì è mirabele in questo caso.

Dixe uno auctore che la proprietà de lo absenço è che el mena fura la colera citrina, lenisse el stomego e li intestini e avre le oppilacion. E la bevanda de la soa decocion cura li mellancolici, e maximamentre quando el se mesea cum esso lo epithimo.

La quantità de questo sì è da una drama e meça per infina a drame do.

ERBARIO, CAP. 15 RUBR.

De sarcocolla. Capitolo .xv.

ERBARIO, CAP. 15

Sarcocolla è una goma che nasse de uno arbore spinoso e someia lo olibano. El so colore è citrino. E sì è de amaro savore. E la sarcocola meiore è quela che se rompe tosto. La vertù soa prima è che la exsicca cença mordicacion. E la vertù segonda è che la conçonçe e absterçe, çoè mundifica. E la vertù terça è che la incarna e avre le apostemacion, le quale è fate per feri'.

E dixe uno autore che questa goma ha a remuvere le humidità che ven a li ogy. E metese in li unguenti. E à vertù de rosegare la carne corota che ven in le ulceracion, e così in la obtalmia. E à proprietà de mundificare le soçure de li ogy pì cha le altre mexine, e maximamente meseandola cum l'amido e cum el çucharo biancho. Anchora à proprietà de restaurare le strenture e de incarnare le ulceracion e de mundificare, meseandola cum lo miele.

E quando la se mesea cum la clara de l'uvo e deseccase e triase e po crivalasse e fasene polvere, çoa a la obtalmia, çoè a una infirmità de li ogy.

Contra el flema grosso ha proprietà che la 'l purga. E la soa doxe, çoè la soa quantità, quando la se mesea cum le altre mexine, dapò che l'è molificà, è da meça drama perfin' a una. E no se beve sola per la malicia soa grande.

La bevanda de questa goma ha a laxare el ventre. E ha proprietà de purgare el flemma grosso, el quale fosse in le çonture e in le anche e in li çinogi. E caça fura li humore per la soa forteça cum algum caldo.
E aida le altre medexine a farle andare fura del corpo. E forsi

inpiagerave l'ogyo e li intestini e farave excoriacion, e farave vegnire el tenasmon, chi no lo coreçesse.
Questa goma è forte conglutinativa. E quando la fosse triè e meterla in lugo humido over che la se enscontasse a una cosa humida, se ge apoça. E perçò fa li nocumenti sovra diti di li intestini.
E se questa goma fosse dà a bevere sola overe cum alguna medexina, e quelo sea de età compìa e perfeta, sì lo fa vegnire calvo e fage chaçere li cavili tuti.
E se lo fosse çovene, no deventerave così tosto. E se lo fosse vegio, deventerave più tosto.
La meiore goma è quela che se tria de leçiero e ch'è bianca e in maore peci.
La malicia de questa goma se remuve triandola cum lo ulio de le noxe, perché lo ulio de le noxe sì rompe la frigidità soa e devea che no faça li noximenti sovra diti de li intestini, perché lo ulio devea che la no se apige a li intestini.
Anchora se rompe la soa malicia cum lo ulio de le mandole amare, metandoge el dopio overe el triplo de lo ulio. Ma chi la volesse dare sola, sença mixtion de alguna mesina, mitige diexe parte de ulio e una de questa goma.
E se tu la da' cum ulio de kerva, serà più conveniente a li vechi, e no così a li çovene, per*ché* questo è tropo caldo a li çoveni. E questo ulio de kerva dé essere tanto che se possa dissolvere questa goma, e non più. E po meseala cum le altre mexine.
La doxe, çoè la quantità soa simplece, dapò che l'è preparà como è dito de sovra, è da una drama e meça per infina a tre drame e uno scropolo, e meseà cum ela da drama meça perfina a drame do de le altre mexine.
E le medexine meiore a questa mixtion è el serapino e li mirabolani, el turbit, lo aloe, lo armoniago, lo bdelio iudaico, la somença de l'apio e lo ameos, e altre simele a queste.

ERBARIO, CAP. 16 RUBR.

De la sponga marina. Capitolo .xvj.

ERBARIO, CAP. 16

La sponga marina è de do man', çoè maschio e femena. El maschio ha buxi menudi e piçoli, e la femena ha buxi e cuncavità maore e reùnde e bianche.

Anchora se truva una altra sponga, che ven chiamà tragon, la
quale ha cavernosità asà e prie dentro.
La meiore è quela che è frescha e recolta de pucho tempo, in la

quale è reservà alguna vertù che la aquista dal mare. E quando
la è recolta de gram tempo, perde la soa vertù. E perçò no è conveniente
la soa administracion, se emprima la no è lavà cum una
specia de sale che ven chiamà nitro o con baurach. La vertù prima
è exsiccativa. E la vertù segonda è che la asalda le piage fresche
cum el sangue enstesso, bagnandola inprima in lo axéo meseà
cum l'aqua o cum el vin, segondo la diversità de li corpi. E
remuve el fluxo del sangue, el quale fosse per taio o per fugo, quando
la se tule secca e che no habia humidità in si. E metesse en lo
aspalto iudaico o in la pegola liquida, e metesse sovra a ol luogo,
donde ven el sangue. E incendese, çoè impiiase el fuogo in questa,
e cauteriça fortissimamentre. E fa vegnire una eschara sovra a ol
luogo del fluxo.
La vertù de la sponga bruxà è resolutiva.
La vertù de la pria de la sponga che ven chiamà tragon è exsiccativa.
E à vertù de rompere la pria in la vesiga, segondo el dito
de alguni.
Ma Sarapion dixe che la ha vertù de rompere solamentre la pria
che ven in le rene.
Un altro autore dixe che la sponga nuva, tollesta e sechada cum
la soa grasseça, çoa a le piage e resolve le apostemacion fate per
flema. E conglutina, coè aduna insembre e asalda le piage fresche,
quando la se mette sovra cum lo axéo o cum l'aqua. E incarna
le ulceracion antige, quando la se mete sovra cum la miele cota.
La sponga che è sotile e leçiera no à çoamento. E in le piage usemo
la sponga nuva e secha, ligà in drapo de lin overe fato de
ela sola a mu' de forma de licinio, e avre le buxe de le piage che
fosse apassà. E quando la se mette secha in le ulcere humide antige,
a le quale humidità cora da li altri membri, exsicca quella humidità
e *s*menuisela. E quando questa sponga se mette cum lo axéo
in forma de licinio in la natura de le femene, strençe li menstrui.
E quando la se bruxa como se bruxa la spuma del mare, çoa a la
obtalma.
La obtalmia è una apostemacion, la quale ven a li ogy *e* in
le palpiere de li ogy, perfina che la cuvre alguna fià tuta la rodondità
de lo ogyo. E questa sponga absterçe l'ogyo. E quando la
se lava, dapò che l'è bruxà, è più çoativa e de maore vertù a la
passion sovra dita. E quando questa se brusa cum la pegola, çoa
al fluxo de li menstrui. E queste è le suò vertù.

ERBARIO, CAP. 17 RUBR.

Del stichados. Capitolo .xvij.

ERBARIO, CAP. 17

El stichados nasse in Galicia. El quale è una herba che à li rami sotile a muo' de cavigi, como à la scoleça. Ma le foie del stichados è più longe che no è le foie de la scoleça. E sì è de savore acuto cum pucho de amaritudine. La vertù prima del stichados è che lo è caldo e secco. E sì è stiptico un pucho, perçò che la substancia soa se cumpone de substancia terrea, che è freda e secha. E cumponese de substancia ignea sotile, e perçò elo è de amaro savore.
La vertù segonda è che lo absterçe e munda e fortifica el corpo e tutti li membri interiore.
La decocion soa mittiga li dolore de le çonture e de li nervi. E lo siropo de stichados è molto çovativo a le infirmità frede de li nervi. E perçò conven usarlo spexe fià quili che à li nervi debele per fredo. E çoa ancora mo a la melancolia e a la epilensia. E à a conturbare quelù che à complexion collerica, çoè calda, e falo evomere. E à a indure la se'. E conforta li membri de la urina e solvando conduxe el flemma fura e la melancolia. E çoa al dolore del pieto cum fa lo ysopo.

ERBARIO, CAP. 18 RUBR.

Del meliloto. Capitolo .xviij.

ERBARIO, CAP. 18

El meliloto è una herba che à le foie reónde, verde e rare. E li soi rami è sotile molto. El fruto so è a muodo de guaine sotile e reónde, a similitudine de li membri, çoè de le verge de li puti piçoli. E dentro da queste guaine è grani piçoli de colore *glauco*, reóndi, menore che no è i grani de la senavra. E quelo che se menistra in medexina de questa herba è quele guaine cum quello che è dentro de li grani. E la fiore per lo simele se usa.

Del meliloto se truova do specie. L'una ha colore de sofram, e sì è de bon odore. E l'altra specia someia al fen griego. La vertù prima: Dixe Galieno: La substancia del meliloto ha più calidità che frigidità. E à savore stiptico e la vertù segonda a maurare e la terça a resolvere. El meliloto è stiptico e molificativo de le apostemacion calde, e maximamentre de le apostemacion de li ogy e del culo e de li testicoli. E quando el se cuose cum el sugo e fasene impiastro e mesease cum lo rosume de l'uvo o cum la farina del fen griego o cum la farina de la somença del lino o cum la polvere del molino o cum el pavavaro solo cum l'aqua, çoa a le

ulcere che ven chiamà faul. E quando el se mesea cum el bolo de *una* terra chiamà Hocaco cum le galle e dissolvese in lo vino e po fassene linicion a le ulcere humide che ven in lo cavo, le cura tutte. E metese coto e crudo in lo vino sovra el stomego cum alguna de le cose sovra dite, e mittiga el dolore de esso. E quando el se tira fura tuto el sugo e mesease cum rob, çoè cum sugo inspessà, e distillase in la oregya, mittiga el dolore. E quando el se buta sovra el cavo cum lo axéo o cum lo ulio roxò, mittiga el dolore del cavo. E à proprietà de dissolvere le superfluità, segondo uno autore.

ERBARIO, CAP. 19 RUBR.

De el *s*quinanto. Capitolo .xviiij.

ERBARIO, CAP. 19

El squinanto è una herba che ha raìse molto sotto a la terra e li rami sotille e duri. E in cavo de li rami è a muo' de spige dure e pellose. E quili pili ven chiamà la soa fiore, e à bon odore. E la scorça à vene negre e dentro bianche. E lo savore è amaro.
De questa herba se aministra in mexina la fiore, la raìxe e le foie.
El *s*quinanto meiore è quello che è nuovo e che à roseçça e ha più fiore. E quando el se sfende, apare in ello collore de porpora, e sì è sotile e someia a la ruoxa in lo odore. E quando el se porta in man, ha odore bon. E quando el se mastega, mordica la lengua e punçela un pucho. E à savore stiptico pucho, menore che no è la soa calidità, çoè a dire che lo è più caldo cha stiptico. La vertù prima è che el schalda un pucho. E la segonda è che lo ha a sotiiare. E la terça vertù è a provocare la urina e li menstrui. Quando el se beve e fassene empiastro, *el* çoa a le apostemacion del figò e a la bocha del stomego e a tutto el stomego.
La vertù de la raìxe è questa che l'è più stiptica che no è la fiore e la calidità è menore che no è la calidità del fiore.
E per la soa stipticità molte fiè se mesea cum le mexine, le quale se aministra e apareiase a quili che spùa sangue.
Dixe Diascoride: El so fiore è stiptico de pucha stipticità, calefactivo e maturativo e mollificativo. E rompe la pria. E avre li orificij, çoè li cavi de le vene. E provoca la urina e li menstrui e resolve le inflacion. E induxe graveça de cavo. E çoa al polmon e al figò e a le rene. E mesease cum le altre mexine.
E la raìxe è stiptica como è dito. E perçò a quili che avese nausea al stomego ge çoa molto, toiandone una drama e meça cum altretanto pevere alguni dì. E da*s*e a li ydropixi e a quili che

avese cunquassacion de' nervi. E la decocion de la raìxe çoa a le apostemacion de la mare, quando el sede *in que*lla *la dona*.
E çoa al prurito overe a la insagna che ven in la carne de l'omo e anche de li animali. E remuove la lassitudine. E sì è conveniente e çoevole a l'albara, çoè a una macula che ven in la pelle de l'omo.

ERBARIO, CAP. 20 RUBR.

De athel. Capitolo .xx.

ERBARIO, CAP. 20

Athel, çoè vulgarmentre carpene. Athel è uno arbore longo infina al cielo per mudo de favelare, duro e dreto. Le suò foie è longe, sotile e strete. E no à spine. E de questo legno se ne fa taieri e scuèle e altri ordigni e vasi. E chiamase naday, segondo altri.

Athel è uno arbore ch'è un pucho rosso, quasi de colore de scorpion. Dixe Diascoride che athel è uno arbore piçolo, simele al thamarischo, e in Babilonia. E l'aqua de la soa infusion, çoè l'aqua, *in la quale* l'è stà in moia, se mete in li sief, i quale se apareia a quili che ha debilità del viso.

Uno auctore dixe che athel è spiecia de thamarischo, e ven più movesta dal vento cha el thamarischo. E à ol legno e li rami verde cum macole rosse e foie asà, simele a le foie del thamarischo. E ha savore stiptico. E no ha fiore. E ha el fruto so redondo como è el cesere, de colore cinereo, çoè che trà un pucho a obscuro. In lo quale fruto e grani puchi, coadunà insembre, i quale ven nomenà *grani* dolce. E li grani de questo athel, çoè el fruto de questa arbore, se recoge del mexe de fevraro.

ERBARIO, CAP. 21 RUBR.

De la somença del lino. Capitolo .xxj.

ERBARIO, CAP. 21

La somença del lino se chiama altro muodo baçarischiten.

E dixe Galieno che quando el se magna questa somença e cum tuto questo rostandola, sì infia, perché l'è piena de humidità soverchia.

La vertù prima è che la è calda quasi in lo primo gra'. E sì è media tra la humidità e la siccità.

E la vertù soa segonda è che la è molificativa e mittigativa del dolore.

E la vertù soa terça è che la çoa a le infirmità dentro dal

corpo. Ma l'è pur menore in questa operacion cha la camomilla.

E questa somença è meça tra laxativa e stiptica e ha un pucho de vertù de provocare la urina. E questa vertù è manifesta, quando el se magna rostà questa somença. E alora è più conveniente a strençere el ventre.

E dixe Galieno in uno libro che quando la somença del lino se cuse in l'aqua, quela decocion dove l'è coto, çoè quela aqua, è inflativa.

La vertù de questa somença è quasi o simele a la vertù del fen griego. E quando la fi meseà cum el miele e l'ulio e l'aqua e conficesse insembre, resolve le apostemacion e molificale, sea o dentro o de fuora. E quando el se ne fa empiastro cum figi e nitro, remuve una infirmità che se chiama panno, e remuve le pustole

bianche de la faça. E quando questa somença se confice e cumponese cum l'aqua, resolve le apostemacion, le quale ven in la raìxe de la reia, e resolve le apostemacion dure.
E quando questa somença se cuse cum el vin, *la* erradica, çoè tira fura la raìxe de alguni buxi e de algune pustole, çoè apostemacion piçole, e de specia le ulceracion che ven al cavo.
E quando el se mesea questa somença cum el nasturcio, engualementre çoa a le sfendaùre de le unge e a la excoriacion de quele.
E quando el se mesea questa somença cum el miele e fasene loch a muodo de uno ellectuario, *el* chaça fura le superfluitè che è in lo pieto.
E meseando questa somença sovra dita cum el miele e cum el pevere, sì à a muovere el coyto overe el sperma. E fasene crestiero cum la soa decocion a la mordicacion de li intestini e de la mare, e fa molle el ventre. E çoa a le apostemacion de la mare, quando la dona senta in la soa decocion, como fa el fen griego.
E façandone empiastro de questa somença meseà cum cera e miele, çoa a le macole bianche de le unge. E se le unge fosse no equale, le reduxe a egualità. E çoa a le ulcere de le rene e *maùra* le apostemacion, façandone empiastro. E quando el se beve brustolà un pucho, çoa a la *tosse* freda e humida. E à vertù de caçare el feto fura del corpo, e così l'aqua.
La vertù del lino, dixe uno autore, è questa che quando el se bruxa e stasse sovra el fumo, quelo fumo è sotile. E çoa a la coriça, çoè

a una infirmità chiamà così, la quale è de specia de cataro. E çoa a la suffocacion del male de la mare.

ERBARIO, CAP. 22 RUBR.

De la camomilla. Capitolo .xxij.

ERBARIO, CAP. 22

La camomilla, segondo Diascoride, ha tre specie. E cognosese per li fiore l'una da l'altra.
La camomilla è una herba che ha le suò verçele de longeça circha un palmo, pine de fruti. E ha multi rami e le foie piçole, menù e gracile, e li capiteli reóndi e piçoli, in alguni de li quali è fiore bianchi e in alguni fiore de colore de oro. E lo fiore che apare sovra queli capitelli è reùndo e à intorno fiorete simele in quantità a li fiore de la rùa. E li colore de queste fiore è o biancho o citrino o purpureo. E nase in luogi asperi e super la via. E recoiesse al tempo de la primavera. E covense metere le foie da per si e li fiore da per si e la raìxe da per si, dapò che l'è exsiccà. E così le altre parte se mete da per sì in le composicion de le mexine.
Galieno dixe che la substancia de la camomilla è sotile. La vertù

prima è calda e secha in lo primo gra'. E la vertù segonda soa è resolutiva. E la vertù terça è che la çoa a la laxitudine, çoè a la stancheça, più cha altra mexina. E mitiga el dolore e molifica li membri duri. E lenisse, çoè fa mole la spisitudine pucha de li membri.
E remuove *le fievre* che ven per humore collerici o per la spissitudine de la cóega, quando in li buèli no è apostema calda e fata la digestion inprima.
Ma le *fievre* che ven da flemma o da melancolia o per apostema che fosse in le buèle, quando el se dà de questa herba a lo infermo, faie grandenissimo çoamento. E perçò adeven che la è una de le più forte mexine in mittigare el dolore. E sì è de li meiore mollifficativi e più conveniente cha le altre mexine a li membri dentro, i quali è de sotto dal mithach.
La camomilla e lo ulio çoa al dolore fredo del cavo, perché la evacua li humori che è in lo cavo per la soa resolucion sença attracion.
E questa operacion è più conveniente a la camomilla cha a alguna altra mexina. E quando el se fa empiastro cum ella, cura la rogna che ven a li ogy e a le palpiere e conforta el celebro.

Dixe Diascoride: La vertù de la raìse e de la fiore e de tutta la pianta è callefactiva e subtilliativa. E quando la se beve over se cuse e po senta dentro le femene in questa decocion, *ge* provoca li menstrui e chaça fuora el feto in la hora del parto. E provoca la urina e fa urinare le prie. E bevese in le inflacion e in li dolore colici e illaci, e remuove la ytericia over la citrinità. E vale in gli impiastri che se fa a la vesiga la decocion predità.
La camomilla che ha el fiore de porpora ha maore operacion in la pria a farla urinare che no ha le altre do specie dite, e ha più vertù cha le altre. Ma la bianca e quela che ha colore citrino è più provocativa de la urina.
La camomilla mastegà cura le pustole che fa ulceracion a la bocha.
E triase el fiore de la camomilla. E fasene linicion a le fivre flematice e melancolice e collerice che ha parosismo, bevando la raìxe soa cum un siropo che se chiama onomelli.

ERBARIO, CAP. 23 RUBR.

De la mellissa. Capitolo .xxiij.

ERBARIO, CAP. 23

Melissa, citraria, segondo altri, ven chiamà.
Dixe Diascoride che melissa è erba sovra la quale se deleta le ave.
Le verçele de la melissa e le foie someia a le verçele e a le foie del marubio salvègo. E li soi branchi e le soe verçelle sì è quadrangole, çoè ha quatro canton. E le foie suò è maore che no è le foie del marubio salvègo, né no è chosì pellose como è le foie de questo marubio.
La melissa ha propriamentre odore de citron, e per questo ven chiamà citraria. La vertù de questa herba è calda e secha in lo primo grado.
Dixe Galieno che la vertù de questa è como la vertù del marubio. Ma l'è de più menor vertù.
Dixe Diascoride che quando el se beve le suò foie cum el vino overe quando se ne fa empiastro, çoa a la puntura del scorpion e al morso de uno ragno che ven chiamà rotella. E così la decocion de questa herba, quando la se buta sovra el lugo morsegò, fa questa miesima cosa. E quando le femene sedesse in la decocion de questa, sì ge provocherà li menstrui. E fassene lavanda a la bocha, e çoa al dolore de li denti. E quando el se cuxe le foie cum el nitro, çoa a le ulceracion de li intestini. E fassene loch a quili che no pò

tirare lo aere a si e a quili *che* no pò tirare né mandarlo fura.
E quando el se fa empiastro cum sale, resolve le scrovole e mundifica le ulceracion. E quando el se fa empiastro cum questa herba, mitiga el dolore de le çonture.
Dixe uno autore che la ha proprietà de alegrare l'anema e de confortare el core debele. E quando la se magna da deçuno, çoa al stomego fredo e humido e fa paìre el cibo grosso. E avre le opillacion del cervelo. E çoa a le paure e hà le malicie che ven per humore melanco*lico* e de flema adhusto.

ERBARIO, CAP. 24 RUBR.

Del dadi. Capitolo .xxiiij.

ERBARIO, CAP. 24

Dadi è un granello piçolo, a similitudine de orço, e sè de amaro savore. El quale se tria e butase in lo vino che se fa de fruti in una region chiamà Baldach. E fortifica lo odore de lo vino e fa lo vin più forte e più possente a inivriare.

ERBARIO, CAP. 25 RUBR.

De la avena. Capitolo .xxv.

ERBARIO, CAP. 25

La avena, secondo Diascoride, è herba che ha foie simele a le foie del formento, più molle. E in cima de la gamba è la somença, la quale è vestìa de tre veste, çoè de tre scorçe, da le quale ven spige, simele a li cavili in sutilità.
Galieno dixe che el savore de la avena è aguço pucho. La vertù soa prima è che la resolve le aposteme dure. E çoa a le fistole che ven a li ogy, e cognosese per la rogna che è lì queste fistole.
Dixe Diascoride: Quando el se ne fa empiastro cum la farina, cura la rogna e resolve le apostemacion dure. E sì se strucha de questa sugo, el quale se mesea cum la farina e 'l quale se secha e conservase.

ERBARIO, CAP. 26 RUBR.

Del pomaro ingranò salvègo. Capitolo .xxvj.

ERBARIO, CAP. 26

Dasisaham, çoè pomaro ingranò salvègo.
Dixe Diascoride che l'è uno arbore grosso, como è le altre piante,
e ha spine molte. E quello ch'è più ponderoso è meiore. E quando

el se scorça, apare de colore sanguineo o purpureo. E sì è legno saldo
e de bon odore. E in lo so savore è amaritudine.
Anchora se truova una altra specia che à el legno biancho, grosso,
aspero e no odorifero, el quale è men vertuoso cha el primo e ha
savore stiptico e acuto. La vertù prima, dixe Galieno, è segondo
che te apare per lo so savore. La quale vertù è cumposita de parte
diverse che no è simele, perché quele parte che è aguçe scalda, e
le parte stiptice infrigida, e tuto per la soa substancia exsicca.
La vertù soa segonda sì devea, çoè retien.
E la vertù terca è che 'l çoa a le ulceracion putride e a li humori
fluidi over che core ad alguna parte.
Diascoride dixe: La vertù de questo legno è calda cum stipticità.
E quando el se cuxe cum el vino, çoa a le ulceracion de la bocha,
façandosene lavanda a la bocha. E çoa a le ulceracion putride che
ven in lo collo de la marixe e a le ulceracion del ventre, quando el
se ne fa crestiero de questo legno. E çoa a le pustole del naxo.
E chaça fura el feto, quando el se ne fa sopposta che se chiama in
mexina nastallo. E quando el se beve la decocion de questo,
strençe el ventre. E taia over remuove el sputo sanguineo. E çoa
a la difficultà de la urina e a le inflacion.
Uno autore dixe che questo arboro apresso li spiciale è arbore del
pomo ingranò salvègo. E lo legno de questo è citrino, grosso e odorifero.
E dixe che in una contrà el fruto ven chiamà bel, e la carne
dentro ven chiamà carbch. E questo fruto è una mexina bona a
strençere el ventre, e çoa a la fivra.
Uno altro autore dixe che questo arbore è spinoxo. E usase in le
specie de le mexine odorifere. E ha fiore de sofram. E la scorça
del legno tende, çoè piga verso roseçça.
Questo legno, che se truova in le rive, è più odorifero, e sì è quelo
che entra in li trocissi de la triaqua. Questo legno sì ven chiamà
in Barbaria asdanay.

ERBARIO, CAP. 27 RUBR.

De la piperela. Capitolo .xxvij.

ERBARIO, CAP. 27

La piperela ha figura e similitudine del pevere menore, salvo
che el so colore è colore citrino. E 'n questa piperela è do vertù contrarie,
çoè de caldo e de fredo. E çoa al dolore de la golla e a la siccità
del ventre. E ha odore del legno aloes.

Dixe uno autore: La vertù de questa è calda e humida. E ha pucha
abstersion, çoè è pucho abstersiva.

ERBARIO, CAP. 28 RUBR.

De la séa. Capitolo .xxviij.

ERBARIO, CAP. 28

Hactur, çoè la séa.
Dixe uno autore: Quando *el verme* tesse la séa sovra de si e fenisse
la covertura soa - e lagasse stare, perfina che 'l fora la tella, çoè el
folexelo, e ven fura -, chiamase *quela covertura hahabrisen e*
in latin capusela de verme. E quando el se mete el folexelo
al sole, perfina che el muore el verme, de quelo se fa po la séa.
E dixeva alguni medixi che la séa era calda e secca cum temperamento,
e sì è bona al cuore. E conforta la substancia e tuto lo
cuore e clarifica el sangue. E per questa vertù la ven metùa in
le mexine cordiale, e specialmentre in una confician chiamà diamuscho.
Alguni sì bruxa la séa, açò che la se possa meio triare e meio polvereçare
per la exsiccacion.
Alguni no ge piaxe questo muo' de bruxarla, açò che la no perda
la soa vertù, ma la fa taiare sotilementre e triala cum le margarite,
çoè cum le prie priciose, e cum karabe - karabe è una goma
de uno arbore -, e cum el coralo propriamentre. E così se tria leçieramentre.
Alguni *è* che tira fuora la vertù soa per decocion e po cola questa
decocion. E quando l'è collà, sì ge imbibe le mexine in lo mortaro
overe mete questa decocion cum queste mexine al sole caldo,
perfina che l'è facta perfecta infuxion e che le abia la vertù de
la séa. E po la desicca. E po se uxa.

ERBARIO, CAP. 29 RUBR.

Del formento. Capitolo .xxviiij.

ERBARIO, CAP. 29

El formento meiore a la sanità de li homini, segondo che dixe Diascoride, è el formento nuovo, maùro pieno, che à colore de auro. E drio a questo è quello ch'è meço tra el tempo che el se recoie e lo tempo che el se semena, e sì è de tri mexe. Galieno dixe: La vertù soa, segondo la mexina, quando el se mete de fura, è calda in lo primo grado, e sì è temperà in humido e secco. E dixe

in lo so libro de li cibi che quando i cavalli lo magna, no fuçe el noximento che adeven per lo formento.
Dixe Diascoride che quando el formento se magna crudo, incendera verme. E quando el se mastega e po empastase, çoa a la morsegaùra del cam rabioso.

ERBARIO, CAP. [29.1] RUBR.

De la farina. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [29.1]

Dixe Diascoride che el se fa empiastro cum farina de formento e sugo de iusquiamo, e çoa al fluxo de li h*u*mori a li vervi, e a le tumefaciom overe infiaxon de quili. E quando el se mesea cum el siropo acetoxo overe cum lo oximel o cum lo siropo fato de axéo e de aqua e de çucharo e metese sovra el bothor biancho, çoè sovra pustole che ven chiamà bothor bianche, *ge çoa*. E la farina che ven chiamà siccamina, quando el se 'n fa empiastro cum lo axéo over cum el vino, çoa a li venen. E quando la se cuxe, perfina che la *de*venta a muodo de cola over de termitina, çoa al sputo del sangue da el polmon. E quando la se cuxe cum mira e cum butiro, çoa a la tosse e a la asperità del pieto. El polvere del molino che è de la farina del formento, quando el se cuxe cum el mellicrato over cum l'aqua e cum lo ulio, resolve le aposteme calde.
Dixe uno auctore de la farina che quando la se tuole in muodo de sugoli, çoa al sputo sanguineo e a le ulceracion del polmom e del pieto, e a la tosse e a la asperità.

ERBARIO, CAP. [29.2] RUBR.

De la remola.

ERBARIO, CAP. [29.2]

La remola, dixe Galieno, è men calda e più secca, comparandola a la megola del formento. E dixe in uno libro che la vertù de la semola è como la vertù de l'or*obo* in abstersion. E la farina de l'or*obo* è più abstersiva cha la farina de l'orço e de la fava. Diascoride dixe che quando la *remola* se cuse in lo axéo forte e fasene empiastro, tuol via la rogna. E sì è emplastro çovativo in le aposteme calde in lo principio. E quando la se cuose cum la rùa e po fasene empiastro a le apostemacion de le mamelle che ven per la coagolacion de la late, *ge çoa*. E çoa a la rogna e a

le poncium de le buèla e a la morsegaùra del tiro. E çoa aidare maurare li humori che è in lo pieto, quando la se lassa una note in l'aqua - e po fi colà e po cota cum lo ulio de mandole dolce - e bevese cum el çucharo.

ERBARIO, CAP. [29.3] RUBR.

De l'amido.

ERBARIO, CAP. [29.3]

De l'amido dixe Galieno che lo infreda e desecha più cha el formento. Diascoride dixe che lo amido meiore è quelo che se fa la istà del formento che ven chiamà sicaminum, che è in meço tra el tempo de la soa recolta e tra el tempo de la semenaxon soa, che è de tri mixi, El muo' de far l'amido è questo che inprima se tule el formento e purgase ben, e po metese in l'aqua dolce e lavase cum questa aqua. E po se buta via l'aqua e po se renuva l'aqua, perfina a cinque fiè al dì, e chosì la note, chi pò. E quando questo formento se comença a molificare, se coven butare l'aqua fura pianamentre, sença movimento alguno, açò che cum l'aqua no vegna alguna cosa de la late. Fato questo, calca el formento cum li piè e butage sovra de l'aqua. E quelo che noerà de sovra da l'aqua de la semola, sì lo recogi cum la caça furà, e buta via questa semola. E dapò che el serà purgà da la remola e collà, butalo sovra i quaregi nuovi e mitilo al sole caldo. E se el ge fosse romagnù alguna humidità, mitilo sovra al fugo. La vertù de l'amido sì è questa che el çoa a li humore che core a l'ogio e a le ulceracion che ven chiamà felfeches. E quando el se beve, remove el sangue che ven dal pieto e lenisse le asperità de la gola. E fa questo mèximo, quando el se mesea cum el late in algum cibo.
Lo amido se fa per altro muo': El se mete el formento a infunderse in l'aqua e lavase uno over du dì. E collasse e fregasse cum le man como se frega la pasta, in lo sol caldo. E questo amido no è così conveniente in mexina como el primo, né così virtuoxo, ma l'è utele in le altre cose.

ERBARIO, CAP. [29.4] RUBR.

Del pan.

ERBARIO, CAP. [29.4]

Dixe Galieno che lo empiastro che se fa del pan de formento tira e resolve, perché in lo pan è sale e levamento. El levamento ha vertù che tira da le parte dentro e resolve.

Dixe Diascoride: El pan de formento, quando el se cuse cum el melicrato e conficese sença decocion e mesease cum alguna herba over sugo conveniente e empiastrase, mitiga le posteme calde per la soa mollificacion e infrigidacion. El pan secco veio strençe el ventre, quando el se magna solo e quando el se mesea cum algune cose conveniente. El pan humele e no duro, quando el se buta in l'acqua e in sale e po empiastrase a la volèga, sè iuvativo forte.

ERBARIO, CAP. [29.5] RUBR.

Del levamento.

ERBARIO, CAP. [29.5]

Galieno dixe che el levamento ha parte sotile. El savore so è acetoxo. La vertù soa prima è che l'è de pucha calidità. E questo fermento *.i. levamento* dito è cumposito de vertù contrarie, de le quale l'una è freda per la soa accetosità che l'à, e l'altra è calda per lo calore so naturale, el quale è per lo sale e per la farina che è in quello, e per la calidità putrefactiva.
La vertù segonda è che el resolve e tira da profundo sença nocumento e mordicacion.
Dixe Diascoride che el levamento che se fa de la farina del formento mitiga, tira e sotigia le apostemacion che è in lo profundo del corpo e maùra le altre aposteme. Quando el se cuxe cum el sale, *el* maùra li f*o*roncoli e avregi.
Dixe uno altro auctore che el levamento dei pistore, che è temperò, quando el se infunde in l'aqua e colasse drio a do hore e metesse cum meça drama de spudio e cum la quarta parte de una drama de sofram e cum una drama de çucharo fin tabarçeth e cum drame tre de aqua e po dàsse a bevere a li fantolini che ha fivra cum se', ge mittiga la fivra e remuvege la se'.

ERBARIO, CAP. 30 RUBR.

Del povolaro arbore. Capitolo .xxx.

ERBARIO, CAP. 30

Galieno dixe che la cumplexion del povolaro è cumposita de substancia aquea tivia e de substancia terrea sotile. E per questa caxon la vertù del povolaro è cumposta.
Dixe Diascoride: Quando el se beve de la scorça soa una drama e meça, çoa a la sciatica e a la distillacion de la urina. E dixe che no laga ingravidare, quando la se beve cum le rene del mulo. E dixe altri che le foie fa questo mixemo, quando le se beve, dapò che l'è purgà la femena da li menstrui.

Lo sugo de le foie, quando el se distila in la regia tepido, çoa a li dolore de la regia.
Quando el se tule el so fruto e triase e mesease cum el miele e fasene colirio a li ogi, cura la obscurità del viso.
Alguni dixe che quando la scorça del povolaro romam o de uno altro povolaro se taia menù e po *fi* semenà in lo loàme tuto quel anno, ge nasse fungi apti a magnare e boni.

ERBARIO, CAP. 31 RUBR.

Del tamarischo. Capitolo .xxxj.

ERBARIO, CAP. 31

Tamarischo, segondo che dixe Diascoride, è uno arbore dreto che nasse in le aque. Lo fruto de questo arbore someia a li fiore. El quale è simele in la soa fluxibilità a l'usnee. - Usnee è una cosa che nasse sovra uno arbore che ven chiamà scerbin. Alguni dixe che se chiama mo séa de rovere. -

Questo tamarischo nasse in Babilonia, e questo è el salvègo. El tamarischo desmestego, che ven chiamà carmeçit, è simele al salvègo in tuto, fura cha in lo fruto, perché el fruto de questo è simele a le galle dentà. E sì è stiptico, e metese in luogo de galle in le passion de li ogy e de la bocha.

Galieno dixe che questo tamarischo ha savore stiptico. La vertù prima è che el desecca pucho, sença aparicion. E la vertù soa segonda è che lo absterçe e taia. E la vertù soa terça è che el çoa a la spinça dura. Le foie e le raìse e li rami ha vertù più sotile che no à el fruto. E quando la scorça de questo legno se cuxe in lo vino, çoa a la spinça dura e remuove el dolore di dente. E in lo fruto e in la scorça de questo arbore è stipticità no pucha. E la scorça someia in stipticità quasi o a le galle verde, ma è differencia per tanto che in le galle verde è manifesta la stipticità solamentre. E la complision del fruto del tamarischo è complexion no equale, perché el se mesea cum questo fruto pucho de frigidità sotile e no pucha, la quale no se truova in le galle. E così è de le scorçe del tamarischo. La cendere del tamarischo bruxà ha vertù exsiccativa forte, e la stipticità è menore. E la vertù che è in questa cendere sì è che l'è abstersivo e incesivo.

E scrive in un libro Galieno a uno homo che se chiama Glaucon, quando el ge scrive li signi de le aposteme dure, che la meior mexina è la scorça de le raìxe de li cappari e de la scolopendria e la raìxe

del tamarischo e le suò cime. E convense cuxere queste cose in l'axéo e in lo siropo accetoxo.

Dixe Diascoride che la raìxe del tamarischo se mete in luogo de galle in le mexine de li ogy e de la bocha, e sì è conveniente al spu' sanguineo. E bevese in lo fluxo, e sì è conveniente a le humidità de li menstrui che è de longo tempo. E çoa a li yterici e a queli che è morsegà da la rutella. E quando el se fa empiastro cum questa raìxe, minuisse le apostemacion fleumatice. La scorça se uxa como se fa el fruto, e no g'è differencia. E quando el se cuxe le foie suò cum l'aqua e po dàse cum l'aqua a bevere a quili che ha male de spinça, sì ge lo sotiia. E quando el se fa lavanda a la bocha cum queste foie cote, çoa al dolore de li dente. E sì è conveniente

a le femene che ha fluxo antigo de humidità, como è dito, quando le done senta in la soa decocion. E butasse la decocion predita a dosso de quili, in li quale se inçendera piògi e lendene, e çoage molto. E çoa el cendere del legno del tamarischo, quando el se mete soto, a le humidità de la mare. E de questo legno fasene meiuli, cum li quale beve quili che à mal de spinça, e çoage molto el vino.

Uno autore dixe che la cendere del legno del tamarischo desecha tute le ulceracion, e propriamentre quele che se fa per adhustium de fugo. E çoa a le apostemacion frede, façando suffumigacion. Sarapion dixe che un homo fedele ge disse che el fo una femena levrosa, e fége de la decocion de la raìxe del tamarischo cum la uva passa spesse fià, e fo curà.

E dixe Serapio che lo provà questa mexina in una femena, e sì fo curà. Benché lo dixe che l'à curà, sì fo, perché la apostema fo in la spinça inprima. E per la opilacion de la spinça deventà questa femena levroxa, perché la spinça no poté tirare la melancolia a si. E per questo no se poté mundificare e chiarificare el sangue da lo humore melancolico, el quale fo cason po de far mostrare la levra sovra questa femena. E dapò che per la bevanda de questa mexina el se resolvé la apostemacion e avrìsse la opilacion, perché la mexina è incisiva e abstersiva, deventò sane queste femene levrose.

ERBARIO, CAP. 32 RUBR.

De le verçe. Capitolo .xxxij.

ERBARIO, CAP. 32

Le verçe è de tre man', secondo che dixe Galieno, çoè desmestege, salvège e marine. De le desmestege:

Le verçe desmestege in lo so savore ha amaritudine e acuità. E la somença sì el mostra più, e maximamentre in Babilonia. La vertù prima de la verça è desiccativa, quando la se magna e quando la se mete de fura. E no è manifesta questa amaritudine e questa acuità.

La vertù segonda è che la absterçe e resolve e aduna.

E la vertù terça è che la conglutina le aposteme e cura le ulceraciom fraudolente e le apostemacion indurè, le quale no so pò resolvere.

E cura la erisipilla, ch'è como queste apostemacion. E cura le esere e la volèga e le egritudine over passion, per le quale se scortega la carne. E la somença de le verçe alcì li verme, quando la se beve, e specialmentre la somença de la verça de Babilonia, perché l'è de più secca conplision. E per questa complision più secca çoa a le lentige de la façça e al pano e a le altre passion, in le quale è necessaria la abstersion over mundificacion. La vertù del torso:

Li tursi de le verçe, quando li se brusa, è forte exsiccativi, in tanto
che li ha vertù de bruxare. E la vertù segonda è a resolvere fortementre.
E la vertù terça è che li çoa a lo dolore de lo la' dextro
antigo, quando el se ge mesea la sonça antiga. E çoa a le altre passion
che someia a quisti dolore. E dixe Galieno in lo libro de la
dieta che li medixi sì dà le verçe a magnare, perché sè mexina
desecativa. E la humidità soa lenise el ventre de lenicion alguna,
e la substancia soa desecca e strençe. E quando nu volemo che
le lenissa el ventre, sì le metemo in lo sale e in lo ulio, dapò che li
è coti over alisi. E le verçe è exsiccative como è le lente. E perçò
induxele obscurità del viso, perché li ogy è humidi oltra el temperamento.
Dixe Diascoride che le verçe bogy leçieramentre, çoè pucho, laxa
el ventre e provoca la urina. E se le verçe se boie tropo, e maximamentre
se le se alessa do fiè con l'aqua, reten el ventre.
Le verçe che nasse la istè è rie al stomego e ha savore più acuto
cha le altre desmestege.
Le verçe che nase in Babilonia no se magna per la soa amaritudine.
E se le se magna, çoa a la obscurità del viso e al tremore.
E se lo inivriò le magnasse, sì çoa a la inivriança. Le cime de le
verçe è meiore al stomego e più provocative de la urina cha le altre
parte. E se le verçe se cuxe cum l'aqua e cum la sale, è rie al stomego
e fa molle el ventre. El sugo de la verça, quando el se mesea
cum la raìxe del ciio che se chiama yreos e cum el nitro e bevese,

solve el ventre. E quando el se mesea cum el vin e bevese, çoa
a la morsegaùra del tiro. E quando el se mesea cum la farina del
fen griego e cum l'axéo e fase empiastro, çoa a le gotte e al dolor
de le çonture e a le ulceracion brute e soçe e antige. E quando cum
questo sugo se fa capudpurgio, purga el cavo. - Capudpurgio ven
chiamà çaschaùna cosa che se tira per lo naso o che se mastega o
che se gargariça, purché per quisti a ti se purge el cavo. - E quando
el *se* fa cum questo a muo' de supposta cum la farina del çiio,
provoca li menstrui. E quando el se pesta le foie de le verçe ben e
fasse de ele sole empiastro, çoa a le apostemcion fleumatice e a la
erisipilla e cura la rogna che fa ulceracion e 'l syre. E quando le
se mesea cum el sale e metese sovra el fugo sacro, çoè una malatia
chiamà ignis sacer, sì lo cura e retem li cavili che cace. E le foie
de le verçe, quando le se magna crù, çoa a quili che ha mal de
spinça. E quando el se mastega e ingiotese el sugo, restaura la
voxe perdùa. E quando cum la somença se fa supposita, quando
la dona è gravida, sì la fa desperdere. De la verça salvèga:
Le verçe salvège, dixe Diascoride, nasse la maor parte a la
marina e in li luogi salvègi e altissimi. E sì è simele a le desmestege,
salvo che l'è più bianche le salvège e più aspere e amare.
Dixe Galieno che el savore de queste è più amaro cha el savore
de le desmestege, e sì è de più calda complexion e de più secca. E
no se *evacua over* cura homo che ne magna de queste da la soa

gram malicia, perché l'è forte lunçi da la complexion de lo homo.
La vertù soa è che le absterçe e resolve più cha le altre desmestege.
Diascoride dixe: Quando le cime se lessa cum l'aqua de la cendere,
çoè de la lexìa, no è de mal savore. E quando el se fa empiastro
cum le foie suò, asalda le apostemacion e resolve le aposteme fleumatice
e calde. De la verça marina:
Le verçe marine è più remote da la similitudine *de le desmestege*
cha le salvège. E le foie suò è longe, simele a le foie de la aristologia
rodonda. E le gambe de le foie è de collor ruffo, e piçole. E ha el
peón più alto cha el peón de una herba ch'è chiamà cussus. E ha
late no tropo.
Galieno dixe che el so savore declina verso salò e verso amaro.
Queste verçe fa mole el ventre e vale a li verme più cha le desmestege.
Dixe uno autore che le verçe desmestege çoa a la tosse antiga e

a la gotta, quando se fa linicion del sugo. E se 'l se 'n dà a magnare
a li puti, è caxon de farli più tosto andare. El sugo so, coto
in lo vino e po aministrà alguni dì, tole via el dolore de la spinça.
E quando la cendere soa se ministra cum la chiara de l'uvo, cura
la cumbustion del fugo. El sugo de essa sì tule via el prurito e la
rogna. E quando el se mesea cum el viriulo e cum l'axéo e fasene
linicion a una machia chiamà albaras, ge çoa. E le verçe, quando
le se magna, fa chiara la voxe.
Uno auctore dixe che le verçe exsecca la lengua. E ha proprietà
de caççar fura le humidità de la testa. E alevia la lengua agrevà
per fleuma. E la somença de la verça guasta el sperma, quando
el se ne fa supposita a le femene. E alcì li verme cum el sugo de
l'abscenço e dei luvini.

ERBARIO, CAP. 33 RUBR.

De lo or*obo*. Capitolo .xxxiij.

ERBARIO, CAP. 33

La orbeia ha savore amaro. La vertù soa prima è che la è calda
in lo primo grado e secca in lo segondo.
La vertù segonda è che la absterçe e taia. E la vertù terça è che
l'avre le opilacion. E quando alguno la uxasse tropo, ge farave
urinare sangue.
Diascoride dixe che el se ne fa farina, la quale se mete in le mexine.
E quando li buò la magna, deventa grassi.
La farina se fa in questo *muo*⁞ Tuo' la orbeia biancha e piena e
butaie sovra de l'aqua e de l'axéo e muovila. E lagala così longo
tempo, perfina che tu vidi che la suççe questa aqua cum lo axéo.
Po fàla bulire, perfina che la scorça se parta da ella. E po desechala e
maxenala. E crivelala cum el crivello spesso e po la reponi.
Questa farina laxa el ventre e provoca la urina. E meiora el color
del corpo. E quando el se 'n magna tropo, fa torcion e fa urinare sangue.
E quando la se mesea cum el miele, mundifica le ulceracion
e le pustole e le lentige. E absterçe el volto e le machie e le bruture
over obscurità che ven in lo corpo. E molifica le aposteme dure
che è in le mamele e in li altri luogi over in li altri membri. E erradica
le pustole che ulcera e le altre ulceracion, como è lo ignis
persicus e melina. E alguna fià se confice cum el vino e fasene empiastro,
e çoa a la morsegaùra del cam e a la morsegaùra de l'homo.
E quando la se cuoxe cum lo axéo e po metese sovra al peteneio,

çoa a quili che urina cum difficultà, a goço a goço, e cura el tenasmon
e le poncion de li intestini.
E la orbeia sì se brustola. E triase ben e mesease cum el miele.
E tulese de questa confecion quanto è una noxe, e çoa a li magri.
E l'aqua de la decocion de la orbeia, quando la se mete sovra a
le sfendaùre che se fa per lo fredo e sovra lo prurito, ge çoa, e sì
lo cura.

ERBARIO, CAP. 34 RUBR.

Del curiandolo. Capitolo .xxxiiij.

ERBARIO, CAP. 34

La substancia del curiandolo è terrea sotile. E sì è aquoso de tepida vertù, e no de pucha quantità. E in lo so savore è amaritudine cum stipticità pucha. La vertù prima è vertù calda. E la vertù segonda è che lo absterçe e resolve. E la terça vertù è che quando el sugo se destilla in l'oio cum el late de la femena, çoa al dolor so grande. E fasene impiastro cum questo a l'oio, e taia li humore che ven a l'oio. E ha vertù grande a repercutere.

E perçò Diascoride scripse del curiandro che l'è fredo e che l'à vertù freda. E perçò, quando el se fa empiastro cum questo e cum el pan over cum el sugo, cura la erisipilla e la formiga. E quando de esso se fa empiastro cum el miele e cum lo ulio, cura el sere, çoè una apostemacion che ven per collera o per fleuma, la quale è larga e rossa, alguna fià trà a biancho. E cura le apostemacion calde de li testicoli e lo ignis persico. E quando el se ne fa empiastro cum farina de fava, resolve le scrovole e le apostemacion.

Quando el se beve cum el rob - rob è un sugo emspessà -, e caça fura i verme longi e augumenta el sperma. E quando el se ne beve tropo, fa li sentimenti pigri e alcì. E perçò se coven guardare da bevere tropo e da uxarlo tropo.

Quando el curiandro se mesea cum la ceruxa e cum el litargiero e lo axéo e lo ulio roxò e metese sovra le apostemacion calde e acutte che ven in lo corpo, è molto iuvativo. Quando la somença del curiandro se brustola al fugo, strençe el ventre. E taia el fluxo del sangue che ven da li membri dentro, bevandone drame tre cum tre onçe de sugo de piantaçene, sença bogire insembre. E se 'l fluxo fose a li membri de fura, se tria questa somença e metese sovra el luogo, donde ven fluxo, e çoage.

Dixe uno auctore che el curiandro è fredo e repercussivo. E induxe stupore, e sì è tossego. E devea che li fumi no vaga a la testa.

E perçò çoa al dolor del cavo e a la inivriança. Un altro auctore dixe che quando el curiandro secco se mete in l'aqua e po bevese l'aqua cum el çucharo, remuove la erecion de la verga e desecca el sperma.

Rasis dixe che bevando del sugo perfina a quatro onçe, alcì, El coriandro fresco devea el fluxo del sangue del naso, quando el se mette dentro e quando el se odora la soa aqua. E l'aqua del coriandro, quando se ne fa linicion a le apostemacion calde, g'è çoativa. E se algum bevesse del sugo che fosse expresso, çoè premù fura, crudo over coto, induxe laxità e constricion a la bocha del stomego. E questo curiandro è herba over mexina cum le altre herbe, e sì è toxego cum li altri toxigi.

ERBARIO, CAP. 35 RUBR.

De la vide. Capitolo .xxxv.

ERBARIO, CAP. 35

La vide è nome generale a la vida de l'uva e la vide che produxe el çibibo.
Ancora de la vida se truva do specie, çoè domestega e salvèga.
E truovasene anche de biancha e de negra.
De la vide salvèga:
La vigna salvèga, dixe Diascoride, è pianta che ha i rami lungi, simele a li mairi de la vigna che produxe el vino. E ha el legno grosso, simele a la scorça, separabele da quelo. E ha le foie simele al solatro desmestego, un pucho menore. E la fiore someia *a* una herba chiamà lenticula d'aqua.
De questa vigna se truova do specie. L'una no ha uva, ma la fa fiore, e questa sì è la femena.
L'altra specia produxe li grani piçoli, negri, simele ai graspi de la uva piçola. E quando li è maùri, ha colore rosso e i grani reóndi.
Le cime de questa vigna e i graspi se conserva per mexina.
Galieno dixe che quisti graspi ha vertù de abstergere e de remuvere la enp*æ*tigene, çoè una infirmità che ven per humor malancolico sovra la cóega cum gram prurito e asperitè. E quando que*sto* humore comença a largarse per la cóega, sì è chiamà serpigo.
E ha vertù de remuvere le lentige e çaschaùna malicia simele che vegnisse in la cóega, e à vertù anche incoriativa.
Diascoride dixe: La vertù de le foie e de li cavrioli e dei mairi de questa vigna è simele hà la vertù de le foie e dei cavrioli e dei mairi de la vigna che produxe el vino. La vertù de la raìxe: Dixe Diascoride: Quando la se cuxe in l'aqua marina e bevese de questa decocion once tre, mena fura per lo ventre li humori agusi. E perçò

se dàla a li ytropisi. La vertù di graspi è che li ha vertù de laxare e de absterçere la enpetigine e le lentige de la cóega. E apareiase questa herba cum la sale al principio de la soa nativitè, e sì è bona da usare *per* muo' de cibo. E quando questa herba fiorisse, se recoge lo so fiore. E reponese in un vassello de terra sença incolarlo cum creda, dapò che li è recolti e destexi in un panno humido e siccadi in umbra. E nasse asà de questa in una contrà chiamà Chabea. La vertù de le fiore de questa vigna è stiptica. E perçò, quando la se beve, conforta el stomego e provoca la urina, perché el strençe el ventre e strençe el fluxo del sangue. E çoa al stomego defectuoso, in lo quale è el cibo deventò acetoso.
Questo fiore se mesea cum l'axéo e cum lo ulio roxò, e fasene linicion al cavo al dolore del cavo.
Ancora sì se fa empiastro de questo fiore humido e secco, e çoa

a le apostemacion. E quando questa fiore se tria e po se mesea cum el miele e cum el sofram e cum ulio e cum mirra e po fasene empiastro, çoa a la rogna che fa ulceracion in lo so principio. E çoa a le piage de li nervi e de le çençive e a le ulceracion in lo collo de la mare. Questa fiore entra in le mexine che se fa i pesarij, çoè che cristeriça la mare, e çoa al fluxo del sangue de la mare. E fasene empiastro de quello cum sugo de orço e cum el vino al corso de lo humore che ven a l'oio e a la infiaxon del stomego. E quando questo fiore se bruxa in una teia sovra le bronce, çoa al dolore de l'oio. E cura le apostemacion piçole che ven in le raìxe de l'unia, meseandole cum la miele. La vertù del vino de questa vigna salvèga è vin negro stiptico e çoa al stomego, al quale core humore, e ai buègi. E universalmentre çoa a tutte le infirmitè, in le quale è necessitè de aunare e de stipticare.

ERBARIO, CAP. [35.1] RUBR.

De la vigna desmestega. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [35.1]

La vigna desmestega che non se lavora: Dixe Galieno che la vertù è simele a la vigna salvèga dita de sovra, nomà che l'è un pucho più debele in vertù.
Ancora dixe Galieno che le foie de questa e li cavrioli, quando li se tria e fasene empiastro de questi soli o cum el sugo de l'orço, mitiga le apostemacion calde che è in lo stomego. El sugo de le foie de questa vigna çoa a quili che ha ulceracion in li budeli. E

çoa a quili che spùa sangue e a quili che *se* lamenta del bruxore del stomego. E çoa a le gravide che ha l'apetido coroto. E così fa li cavrioli de questa, quando el se fa infusion in l'aqua de questa e po bevese. E la lagrema de la vigna è simele a la gomma che se coagula sovra li panpani. La vertù de la gomma è questa che bevando questa cum el vino, caça fura la pria. E fasene linicion a la volèga, e sì la cura, e così a la rogna ulcerosa e no ulcerosa. E covense, ananci che se façça linicion a questa volèga, lavare el membro cum el sal nitro e cum lo ulio spesse fiè e radere li pili.
La lagrema che ven fura de le venceie de la vigna, quando le è frescamentre recolte de la vigna e po metù in lo fugo - cum un cavo è bruxà, da l'altro cavo ven fura questa lagrema a muo' de sudore -, ha vertù d'eradicare le veruçe che ven chiamà mirmiçe. La vertù de la cendere de questa venceia e de la cendere de le graspe de la uva de questa, quando se 'n fa empiastro cum axéo al culo, quando l'è eradicà over tirà *fura* le maroele, lo cura. E cura ancora mo le coroxion dei nervi. E çoa a la morsegaùra del tyro. E quando se fa empiastro cum lo ulio roxò e cum la rùa e aséo meseò cum questa cendere, çoa a le apostemacion calde che è in la smilça.

ERBARIO, CAP. [35.2] RUBR.

De la agresta. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [35.2]

El sugo de la agresta se coven strucare a meço lugio e po metere in lo sole, in un vaselo de un metallo rosso coverto de drapo, e legarlo in lo sole, infina che 'l se coagula tuto, e meseare quelo che sè coagulò cum l'altro, e po de note alogarlo a coverto, per la roxà che no lo toche.
E lo sugo meiore è quelo che è citrim e declina a roseça. E sì è fragele e stiptico de forte stipticità e morde la lengua.
Alguni homini è che cuxe questo sugo, e sì lo enspesa cosandolo.
La vertù del sugo de questa agresta, coto cum el miele o cum el vino dolce, è conveniente a li nervi che è in li ladi de la gola e del pallado e de la ulula. E sì è conveniente a le pustole de la bocha e a le çençive, a le quale habunda humidità, e a le rege, de le quale esse fura março.

Ancora questo sugo coto cum l'axéo çoa a le fistole antige e a le ulceracion antige e inganevole, çoè corosive.
De questo sugo se ne fa cristiero a le ulceracion de li intestini. E fasene crestiero al corso de le humidità antige de la mare.
E quando se ne fa colerio de questo a l'ogio, aguça el vedere e çoa a la aspirità de l'oio. E çoa a quili che spùa sangue che vene per rotura de vena. E convense che 'l se ministre, dapò che l'è destemperò cum l'aqua e fato sotille e liquido. E sì se ne ministra pucho, perché lo bruxa fortementre. Del vino de la uva aserba:
El vino de la uva aserba se fa a questo muo': El se tule de l'uva che no è compiamentre maùra e metese in lo sole tri over quatro dì, perfina che la se estenua. Po fi struchà fura el vino e metù in lo sole. La vertù del vino de la uva aserba facto cum è dito è stiptico. E fortifica el stomego e çoa a quili che non pò paìre. E çoa al stomego relaxò e a le gravide e a quili che ha la colica, per la quale se buta fura per la bocha le feçe de li intestini.
Alguni dixe che questo vino vale a le infirmitè pestilenciale. E convense laxare invechire questo vino alguni anni, perché el no è apto a bevere, chi non fa questo.
Uno auctore dixe che el vino de la uva aserba dito è bon al stomego caldo e taia el fluxo colerico. E sì è bon a le gravide. E fortifica el stomego de elle e devea el vomito e le sincope. - Sincope vuol dire, quando la vertù de l'homo caçe subitamentre a terra.

ERBARIO, CAP. [35.3] RUBR.

De la uva passa. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [35.3]

La uva passa, segondo Galieno, ha vertù de maurare e de resolvere
temperamentre. E dixe che la uva passa stiptica è più freda
de l'altra uva passa, e la uva passa dolce è più calda.
La stiptica dita fortifica el stomego e strençe el ventre.
La uva passa dolce fortifica temperamentre. E la stiptica mitiga
la mordicacion che ven in la bocha del stomego.
La uva dolce dita, che è carnosa, è de maore nutrimento cha la
stiptica dita. E sì è de menore nutrimento cha la uva del vino
e de menore abstersion cha le fige seche, ma le fige è più lenitive.
E dixe Galieno che in questa uva passa è stipticità quanto è necessario.
E sì è alguna cosa laxativa. E perçò ela se mecte de maore

çoamento al figò cha l'altra. E ha vertù de maurare li humore
crudi e de redure a temperamento li humore mali e de temperare
le suò complexiom. E la natura de questa uva receve tardi putrefaciom.
La substancia soa tuta de questa uva ha similitudine cum el figo.
Ancora se truova una altra uva, la quale ven chiamà elchesmes
in Oriente. E questa sì è uva passa sença grani, la quale se *recoge*
verde e metesse in lo sole, e deventa passa sença gran. La quale
è molto dolce. E quili che habita in Oriente l*a* ama più cha
le altre. E mesease cum lo çucharo e cum le noxe e cum le mandole
e cum le noxelle.
Dixe Diascoride che la uva passa biancha è più stiptica. E la carne
de la uva passa, quando l'è tirà fura i grani e po se magna, è conveniente
a la canna del polmon. E çoa a la tosse e a le rene e
a la vesiga. E quando questa uva se magna sola cum i suò grani,
çoa a la ulceracion de li intestini.
Quando *la carne de la uva passa* se mesea cum la farina de la
indivia e cum un pucho de miele e cum un pucho de pevere meseado
insembre, chaça fura el fleuma per la bocha.
E quando la se mesea cum la farina de la fava e cum el comin e
fasene empiastro, çoa a le apostemacion calde dei parigi *.i. testiculi*.
Ancora quando questa uva passa se pesta cum la ruda e mesease
a muo' de empiastro, sì tuol via i frunculi de *la* cóega e çoa a le
ulceracion che ven su la testa dei puti, che ven chiamà favus. E
çoa a le putrefacion che ven in le çonture e a le ulceracion fraudolente,
como è la cancrena e le altre simele.
Ancora çoa a la gotta, quando *la* se empiastra cum una goma
che ven chiamà oppoponago.

ERBARIO, CAP. [35.4] RUBR.

Dei grani de la uva. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [35.4]

Galieno dixe che la substancia dei grani de la uva è grossa terrea
e ha savore ponticho, çoè stiptico pucho. La vertù di grani prima
è che li è fridi in lo primo grado e secci in lo segondo.
La segonda vertù è che li *è* stiptici e strençe.
La terça è che li çoa al fluxo del ventre cum gram çoamento.
Diascoride dixe: Le vinace de la uva se conserva per mexina. E

fasene empiastro cum lo sale a le apostemacion calde e dure e a
le apostemacion de le mamelle. E quando se fa cristiero cum la decocion
de la vinaça, çoa a le ulceracion de li intestini e al fluxo
antigo. E çoa al fluxo de le humiditè antige de la mare. E fase
sedere in questa decocion le done. E fasene crestiero a le passion
de la mare.
Li grani de la uva, i quale se recoie in la vinaça, stiptica el stomego.
E rostese quisti grani e triase e po se beve, como se fa el sugo
de l'orço. E çoa a le ulceracion de li intestini e al fluxo antigo.
Uno altro auctore dixe: Quando la uva passa se magna cum i suò
grani, çoa ai dolore de li intestini.
La uva passa sença grani, che è dita de sovra, taia el flema e ingrassa
i magri.

ERBARIO, CAP. [35.5] RUBR.

De el vino. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [35.5]

El vino, segondo Galieno, è caldo in lo segondo gra'. El vin veio
è caldo in lo terço gra', el mosto in lo primo gra'. E manifestase
la vertù de çaschadum de questi in que grado li è per la extimacion
de la calidità che se truova in ello. La vertù del vino primo
dito:
Diascoride dixe che el vino nuoxe ai nervi e a li sentimenti. Ma
ello è de deletevole savore. E perçò se conven guardare da esso, se
algum membro è infermo. Ma toiandone pucho in lo tempo de
la sanità, mesceado cum l'aqua, non nuoxe. La vertù del vin veio
molto, biancho sotile, è che el provoca la urina. Ma el fa dolore
de cavo e nuoxe el stomego, quando se 'n beve grande quantità. La
vertù del mosto:
Galieno dixe che el vin nuovo inçendera infiaxon. E sì è duro da
paire e fa vegnire li insonij rie. E provoca la urina.
Lo vino che è in meço tra nuovo e veio è sença alguna de queste
malicie, per la quale cosa se convene eleçere lo uxo de questo *per*
li sani e *per* li infirmi tra li altri vini diti.
Ma el vin biancho sotile è bon al stomego. E sì è più conveniente

in la sanitè e in la infirmitè *e pì mollitivo* del ventre cha el rosso
e el negro.
Lo vin negro è grosso e duro da paìre. E inivria e ingrossa la carne.
E çoa al fluxo del ventre.

El vin rosso è meço tra el bianco e el negro. E perçò la vertù de
questo è meça tra la vertù del biancho e del negro.
El vin negro e grosso è rio al stomego. E acresse la carne. E quello
che è dolçe e grosso sì è de tarda resolucion. E infia el stomego e
laxa el ventre cum fa el mosto. Ma la vertù de questo è più debele.
E çoa a la vexiga e a le rene. E quando el è vecchio, çoa a
le apostemacion e a le piage, quando se mete la lana non lavà in
questo vino e po se mete sovra queste apostemacion. E quando
la se mete sovra a queste ulceracion fraudolente e in le ulceracion,
in le quale è insagna, e sovra le ulceracion, a le quale core humore,
ge çoa.
El vino stiptico è più provocativo de la urina. E fa dolore de testa
e inivria.
Lo vin pontico, çoè men stiptico, è più conveniente al cibo. E strençe
el ventre e taia el fluxo de li humori. E lo vin leçiero çoa a li
intestini e strençe el ventre. E fa nocumento ai nervi e provoca
tropo la urina. El vino, el quale se fa cum l'aqua marina, è rio al
stomego e induxe sete. E nuoxe ai nervi e laxa el ventre. E sì
è rio a quili che ven fuora de mal*atia, çoè ai convalesente*.
El vino, in lo quale ven butà çesso, è rio ai nervi e fa dolore de
testa e inflacion del corpo.
Ogno vino, quando el è puro, sença mistion d'alguna cosa, e *che*
ha un pucho de stipticità, è caldo e penetrativo in tuto el corpo vellocemente.
E fortifica lo apetito e lo stomego e nudriga el corpo.
E fa dormire e acrese la forteça del corpo e meiora el colore.
El meiore de quisti vini in la disposicion de la sanitè è quelo, in
lo quale no se mescea l'aqua marina. E ha stipticità e declina a
biancheça. E sì è meco tra nuovo e veio. La quantità che se dé
bevere de questo, convene che sea segondo el tempo e segondo
la età e la uxança e la vertù.
E non se convene bevere vin vechio al tempo de la gram sete. Ma
se convene infunderge el cibo, segondo la quantitè che è necesaria.
Ogni inivriason è ria e noxevole, e maximamentre se la vene spesse
fiè, perché la inivriason usuda spesse fiè debelita el corpo e molifica
i nervi. E quando el vino se beve spesse fiè, despone el corpo a le
passion acute. E la quantitè meiore che se convene è la quantitè
temperà, a certi dì, e maximamentre se l*i* altri dì se beve l'aqua,
perché el resolve e penetra, e mundifica le superfluitè che apare

de fura. E quando el se beve el vino, drio a quelo se dé bevere
l'aqua, a mitigare la forteça soa e a taiare *.i. remuovere* la vertù

soa noxevole.

Quando el vino se beve cum lo ulio e po provocasse el vomito, çoa hà ol late coagulà in lo stomego e a lo ardore de le rene e de la vesiga e a le ulceracion che è in quili. E quando se beve quantitè conveniente de questo, aida quili che ha bevudo succaram, çoè una herba che ven chiamà çeguda, che è venenoxa. E çoa a quili che ha bevudo coriandro over apio o alguna altra mexina venenosa, la quale alcisse per frigidità soa. E çoa a le morsegaùre de quili animali, la morsegaùra de li quali alcì per frigidità de li suò veneni che esi ha. E çoa a le infiaxone antige del stomego e a le mordicacion che ven in li fianchi. E çoa al stomego relaxà e debilità e a la humidità che core al stomego e a li intestini e al ventre. E çoa a quili che suda molto, e maximamentre el vin biancho sotile, veio e de bon odore, quando el se ne beve de questo.

ERBARIO, CAP. [35.6] RUBR.

De la feça del vin. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [35.6]

La feça del vin veio è questa che se aministra. E convense bruxare como se bruxa la spuma del mare, dapò che l'è seccà fortementre. Alguni la mete in un vasello nuovo de terra, e po inpiia el fugo sotto a questo vasello fortementre e lassalo stare, infina che el se inpiia.

Alguni se inçegna a brusarla e sepellisela sotto a le bronce e lasala, infina che la se infiama. E lo segno de questa, quando el'è ben bruxà, se cognosce in questo muo': Quando el colore de questa deventa biancho e aereo. E quando la se mete a la lengua, la inflamma fortementre per la soa forte adhustion. E per simele muo' se brusa la feça de lo axéo. La vertù de la feça bruxà è che la ha vertù che bruxa molto forte. E absterçe e remuove la carne superchia de le piage. E sì absterçe e purifica fortementre e scalda e desecca. E convense aministrare, perfina che l'è nuova, perché la vertù soa se resolve tosto. E perçò se convene no lagarla fuora del vassello, ma conservarla ben coverta e astropà da la bocha del vassello. Questa feça se lava cum se lava la tucia.

E la feça no bruxà - e anche, quando la se bruxa sola over cum el nitro frescho -, restrençe le apostemacion fleumatice. E quando

el se fa empiastro cum essa e cum l'aqua de la smirtella sovra el ventre e el stomego, strençe quili e devea el fluxo de li humori a quili. E quando el *se* fa empiastro cum questa feça sotto a l'umbeligo e sovra el peteneio, taia e remuove li menstrui. E resolve le apostemacion che no è averte, e mitiga le apostemacion de le mamele.

La feça bruxà, quando la se mesea cum lo ulio de mastexe e cum la raxa del pin e fasene linicion a li cavili e lasase stare una note, sì li fa rusi. E questa feçça, quando la se mete in mexine de li ogi, como se fa la tucia, asterçe e mundifica li signi che ven in quili e le machie de le ulceracion, e vale a la obscurità del viso.

ERBARIO, CAP. [35.7] RUBR.

De la vigna biancha. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [35.7]

Disse Diascoride che la vigna biancha ha li rami e li cavrioli e le foge simele a la *vigna del vino*. Ma l'è diferencia, ché li rami e le foge e i cavrioli de questa è più asperi. E li ram*i* e li cavrioli de questa se envolçe a çaschaùna cosa che li se aproxima.

Dixe Galieno che le cime de questa vigna è stiptice e amare un pucho. La vertù de la vigna biancha è che la provoca la urina. E à vertù de absterçere e de sutiiare. E à vertù *de* desfare la dureça de la smilça, quando se mete sovra lo empiastro fato de figi e de queste cime. E cura la rogna.

La vertù de le foge e del fruto e de la raìxe è calda cum acuità. E perçò, quando se ne fa empiastro cum queste e cum lo sale, çoa a le ulceracion e a le sfendaùre de le gambe. La vertù de la raìxe de questa vigna, meseada cum l*o* or*obo*, e cum el fen griego, mundifica e absterçe la cóega, quando la se lava cum queste cose. E remuove un infirmità de la faça che ven chiamò panno e le macule negre e le pustelle e le cicatrixe, çoè i signi de le ulceracion.

Questa raìxe se compone cum lo ulio, infina che *la* deventa como cera. E mitiga i dolore, resolve le apostemation e avre quele, in le quale è asunà marça, e resta*u*ra le osse rote. E remove el colore livido che vene sotto l'oio. E quando el se fa empiastro cum questa rayse e cum el vino, mitiga le apostemacion de le unge e tira fura le osse.

Questa rayxe entra in la composicion de li unguenti che rosega la carne.

Anchora çoa a la epilinxia e a la apoplexia, bevandone una drama. E quando el se ne beve do drame, çoa a la morsegaùra del tyro e alcì el feto in lo corpo de la mare. E chi ne tollese tropo, deventerave mentecato.

Quando la femena se mete in la mare questa rayxe, *ge* caça fura el fecto. E quando la se beve, provoca la urina. De questa rayxe, meseà cum lo miele, se ne fa loch, çoè una confecion così chiamà, a la stretura de lo pieto e a la tosse e al dolore de li ladi. E quando se ne beve de questa cum l'axéo trenta dì la quantità de tri *onnolosat*, resolve la dureça de la spinça.

La decocion de questa rayxe mundifica la mare e chaça fura el feto, quando le done ge senta entro. El sugo de la rayxe de questa vigna se strucha fura al tempo de la primavera. E bevese cum l'aqua del miele, e çoa a le passion sovra dite e purga el flema. El fruto de questa vide çoa a la rogna, quando se ne fa uncion over empiastro. E quando el se tira fura el sugo del fusto de la vigna e bevese cum el formento cocto, provoca la late.

ERBARIO, CAP. [35.8] RUBR.

De la vigna negra. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [35.8]

Diascoride dixe che l'è pianta che ha la foia e li rami simele a la elera. Ma el g'è diferencia, perché le foie e li rami de questa vide è un pucho maore de *quili de* la elera.
Galieno dixe: La vertù de questa è quasi o simele a la vertù de la vigna biancha.
Diascoride dixe che li cavrioli de questa pianta, quando li se cose e magnase como è dito de li cavrioli de la vigna biancha, provoca la urina e li menstrui. E resolve le apostemacion de la spinça. E çoa a la pilinxia e a la debilità del stomego e a quili che trema li membri.
Simele vertù ha la radixe de questa como ha la radixe de la vigna biancha dita de sovra. Ma la radixe de questa è alguna cosa più debele.

ERBARIO, CAP. 36 RUBR.

De cuscute. Capitolo .xxxvj.

ERBARIO, CAP. 36

Cuscute è una herba che se truva in lo lino, e pichase a lo lino e involçelo. La quale ha savore amaro e pontico. La vertù soa prima è che l'è calda in lo primo grado e secha in lo segondo. E à vertù

de absterçere e de fortificare e avrire le opilacion del figò e de le rene e de la file. E mundifica le vene sotile e grosse de li humore grossi e colerici. E fortifica el stomego e el figò. La vertù del sugo de questa herba frescha, quando el se beve questo sugo cum el siropo acetoso de çucharo over cum lo oximel, provoca la urina e çoa a la ytericia, che vene per le opilacion del figò. E çoa a la fivra, e propriamenre a le fivre de li puti. Ma lo tropo uso de questo agrava el stomego per la soa forte stipticità.
Questa herba à proprietà de purgare la colera. E la vertù de la operacion de questa è più forte cha la vertù de la operacion de lo abscenço.
La quantitè de la decocion over de la infusion de questa per muo' de bevanda sì è livra meça cum dixe drame de bon çucharo.

ERBARIO, CAP. 37 RUBR.

Del kadi. Capitolo .xxxvij.

ERBARIO, CAP. 37

Kadi, çoè.
Uno autore dixe che kadi è una herba che nasce in Arabia, cum la quale se aromatiça lo ulio che ven *chiamà* ulio de kadi. Dixe Serapion che questa herba è alta convenientementre. E in lo so fiore è odore bon. E taiase li rami, quando li scomença a butar fura. E li maistri che fa el lavoriero da torno sì li uxa a farlo lucente e molexin.

ERBARIO, CAP. 38 RUBR.

De la volubelle. Capitolo .xxxviij.

ERBARIO, CAP. 38

Dixe Diascoride che de questa volubelle se ne truova più spetie. Una spetia sì è chiamà cussus, çoè elera. E questa sì è la volubelle maore e la salvèga. E questa herba sì è simele a la volubelle menore, ma l'è più dura cha la menore. E questa volubele maore ha tre specie. L'una è biancha, e chiamase biancha per la biancheça del so fruto.
La segonda spetia è chiamà negra per la negreça del so fruto.
La terça sì è chiamà chacus lupolo. E no ha fruto over somença.
E ha i rami menù e le foie menù e verde, pine de canton, amare e grose.
Ancora se ne truova una altra spetia, che ven chiamà acrim, menore cha le sovra dite spetie, la quale ha le foie simele a le foie

de la elera, un pucho menore. E ha li rami longi, i quale se involçe a ogna cosa e a ogno arbore che li sè apresso. E nasse in le vigne e in li formenti e in li campi.
Ancora se ne truova una altra spetia, che se chiama athin, e questa è la vollubelle menore. E asomeiase in le foie a la volubelle de sovra, nomà che le foie de questa è menore e più reónde. E sovra questa è pili. E ha li rami menù, de longeça de cinque palmi over de syè, che ven fura de una rayxe, e sì è pini de foie. E le foie suò ha savore pontico. E nasce entro el formento e in gy luogi desmestigi.
De la vertù del *cussus*:
Galieno dixe che la substancia del cusus, çoè de la elera *maore*, è composita de do sustancie terree, l'una de l*e* quale è freda, l'altra è calda e aguça. E quando el'è fresca, se truova in ella la terça substancia, aquoxa. E quando ella è secha, se resolve quella aquoxità e roman le do prime substantie. E ha savore stiptico e aguço.
E ha vertù de resolvere e de adunare.
Quando le foie è fresche e cocte in lo vin, asalda le ulceration grande e cura le ulceration inganevole e asalda le ulceration che

è fate per scotaùra. E quando le se cuxe in axéo e po se fa empiastro a la spinça, resolve le apostemacion de quella. La fiore soa è più forte cha la foia. E perçò, quando el se tria questa fiore e mesease cum el ciroto, è forte çoativo a la scotura del fugo. El sugo è mexina bona al dolore de la testa antigo quando se ne fa purgaxon a la testa. E quando questo sugo fi destilà in la oregia, cura li humori che vene a la regia de longo tempo e cura le ulceration antige che è in la regia e in lo naso. La vertù de la goma de la ellera negra ha vertù de bruxare ocultamentre. E perçò la alcì i piògi e rade i pili. E non se conven molto usare el sugo de questa negra, perché la debelita el corpo e conturba i sentimenti.

Diascoride dixe: Le spetie de la elera maore dite tute è aguçe e stiptice e nuoxe ai nervi. E quando el se tule de le fiore quanto se pò pigiare cum tri dij e bevese cum el vino, çoa a le ulceracion de li intestini, bevandone do fiè al dì. E quando se tria questa fiore e mesease cum la mumia desfata cum lo ulio, çoa a le ulceracion fate per scotaùra del fugo.

- Que cosa sea questa mumia, se dirà in lo so capitolo. - E le foie suò fresche, quando le se cuoxe cum lo axéo overe che le se tria crude, cura el dolore de la spinça.

Ancora se tria le foie de questa elera e le cime e po se strucha fura

el sugo e mesease cum lo ulio de yreos e miele e nitro, e fasene purgaxon al dolore de la testa antigo. E mesease cum lo axéo e cum lo ulio roxò, e fasene linicion a la testa al dolore antigo. E quando questo sugo se mesea cum lo ulio de ireos, cura el dolore de la regia e la soçura che ven fura de quela. E quando el se strucha fura l'aqua de le cime e de le foie de la elera negra *e recevese per bocha*, debilita el corpo e conturba i sentimenti, bevandone tropo de questa.

E quando el *se* tria le cime de questa elera e po se scalda in la scorça del pomo ingranà cum lo ulio roxò e destillase in la regia contraria al dente che duole, mitiga el dolore e fa nigri i cavigi.

E quando le se cuxe cum lo vino e fasene empiastro, çoa a le ulceration aspere che ven per scotaùra de fuogo. E quando se beve le cime de queste, provoca li menstrui. E quando el se tuole do drame de queste e fasene sufumigacion a la mare drio a li menstrui, devea la ingravidança. El sugo de le foie purga el fetore putrido del naso, quando el se ne mette dentro. E quando cum la lagrema de questa se ne fa linicion a li cavigi, li tira fura e no lassa renascere. El sugo de la raìxe, mixto cum lo axéo e bevudo, çoa al veneno de la rutella. La vertù de l'acsim, çoè de la volubelle menore, è resolvativa. E dixe Diascoride: Quando el se beve el sugo de questa, laxa el ventre. E ha savore stiptico. E ha vertù de absterçere temperamentre. E quando el se ne fa empiastro a l'oio cum el sugo de l'orço, çoa a le apostemacion calde de quello e devea el corso de li humore a quello. E quando el se cuxe questo acsim e bevese de la soa decocion, strençe el fluxo del ventre

che vene de la ulceracion de li intestini.
Dixe Galieno che la elera ha proprietà de purgare la colera. E
la doxe de la quantitè de questa è de quatro unçe infina a octo,
clarificada sença boire cum diexe drame de çucharo over de peniti.

ERBARIO, CAP. 39 RUBR.

Del laudano. Capitolo .xxxviiij.

ERBARIO, CAP. 39

Diascoride dixe che el laudano se recoie de una spetia del cussus,
çoè elera, el quale è arborsello piçolo che someia a la elera. Ma le
foie de questa specia de cussus è più longe e più negre e ha humidità,
la quale se apiia a la man de quello che la tocha a tempo de
la primavera.
Questa humidità è stiptica e çoa a ogni cosa che çoa el cussus,
çoè la elera. E questa humidità sì è el laudano, la quale se recoge

in questo muo': Quando le cavre magna de questa herba, sì se
ge apiia questa humidità viscoxa ai pili de la barba e ai pili de
le còse. E alguni homini è che recoie questa humidità. E mundala,
e po fane trocisci e reponeli per mexina.
Alguni altri recoge questa humidità in questo muo': Li tuole le
soge e tirale sovra questa pianta. E quelo che apoçase a questa
soga, lo tuole. E sì lo recoie, e po fane trocisci.
Lo laudano meiore e più forte è quello che è tendero al tochare.
E quando se mena per man, se apoça a la man. E no ha sabion
dentro. E no se asomeia a la raxa del pin.
Dixe Galieno: La substancia de questo è sotile molto. El so savore
è pucho stiptico. La vertù del laudano soa prima è calda a la
fin del primo grado. E ha vertù de molificare e de resolvere temperamentre
e de maurare e de adunare e de fortificare. E ha vertù
che el çoa a le passion de la mare, e sì la fortifica. E fa nascere li
cavili caçù perché el remuove le humidità rie che è in la raìxe e
aduna e strençe per la soa *stipticitè* i pori, per li quale esse fuora li
cavili. E incarna le ulceration che sè grieve da saldare.
Diascoride dixe che la vertù del laudano è calda, molificativa e
apperitiva dei cavi de le vene. Quando el se mesea cum el vino e
cum la mirra e cum l'ulio mirtino sovra le cicatrixe de le ulceration,
le meiora. E quando el se mete in la regia cum l'aqua del
miele o cum lo ulio roxò, cura el dolore de quela. E fasene sufumigation
a caçare fura la secundina de la mare. E metese in gi
colerij de la mare, e çoa a le dureçe de quela. E mesease in le mexine
che mitiga el dolore e in le mexine de la tosse e in li unguenti.
E quando el laudano se beve cum el vino veio, strençe el ventre
e provoca la urina.

ERBARIO, CAP. 40 RUBR.

De la dragontea. Capitolo .xxxx.

ERBARIO, CAP. 40

La dragontea, segondo Diascoride, ha do spetie. L'una se chiama in griego aron, la segonda dragontea.
Aron ha le foie simele a la dragontea, un pucho menore cha quele e sença maie. E ha la ganba quasi o de longeça de un palmo. E ha colore de porpora. In questa erba dita è una cosa simele al pilon che se pesta in gi mortari, che ha colore citrino over de sofram. E ha la raìxe biancha, simele a la raìxe de la dragontea, la

quale se cuoxe e magnase. E questa raìxe è men calda cha la raìxe de la dragontea.
La dragontea, dixe Diascoride, ha le foie simele a le foie de la elera, grande. E ha asà maie bianche. E la gamba è de longeça de du braci, simele a la scorça del serpente. E el colore so è purpureo e maculado de diversi colore. E asomeiase in la groseça a la verçela. E ha in cima lengue a muo' de un graspo de uva, che ha colore de pavavero inprima, quando lo appare. E quando elo è maùro, è simele al colore del sofram.
La soa raìxe è reùnda. E sovra quela raìxe è scorça sotile. E nasce in gi luogi umbrosi humidi e in gi campi.
Questa raìxe se conven arcogire al tempo che se taia le biave e lavarla e taiarla e po meterla a seccare in la umbrìa.
Galieno dixe che la substancia de la raìxe de la serpentina è più sotile cha *la* substancia de la raìxe de la aron. E in lo so savore è acuità e amaritudine e stipticità pucha. La vertù de la raìxe è calda e secca in lo segondo grado. E ha vertù de absterçere e de asotiiare e de mundificare fortementre. E çoa a tute le infirmitè, in le quale è besogno de absterçere, quando se ne fa linicion cum lo axéo sovra quele. E la vertù de le foie è simele a la vertù de le raìxe. E perçò çoale a le piage humide fresche e a le ulceracion. E le foie, che è men seche, è più incarnative de le piage, perché ele è de più calda vertù. E quele che è più seche è men incarnative, perché le è men calde, ma le è più conveniente in le piage fresche fate per fero. E la somença de questa herba è più forte cha le foie e cha la raìxe. E perçò la cura la cancrena e le apostemacion che ven in lo naxo. La vertù del sugo: El sugo de questa dragontea mundifica la macula de l'oio che ven per le ulceracion.
Alguni usa questo sugo e fane linicion al formaio frescho de furavia, perché el guarda el formaio da putrefation. La vertù de la somença:
Diascoride dixe che la somença de la dragontea, quando la se strucha e tirase fura l'aqua e po se mesea cum l'ulio e destillase in la

reia, mitiga el dolore de quela. E quando se mete in questa aqua
lana e mesease ben e po destillase in lo naxo, tuol via la carne
soperchia de quelo e remuove la cancrena.
Quando la dona beve de questa trenta grani cum el vino meseò
cum aqua, caça fura el feto, çoè el puto. E dixe alguni che

quando la dona vuole inparturire, se ela odora la fiore de questa
herba secca, inparturise più tosto. E la raìxe de questa è calda
e çoa a l'asma che non laga l'omo çaxere. - Asma sì è una malitia,
in la quale l'omo non pò piiare fiò, nomà cum dificultà, in lo quale
anhelito se sente son. - E çoa ai nervi struchà e a la tosse e al chatharo.
E quando questa raìxe se alexa o se roste e po magnase
cum el miele, fa exire fura li humori del pieto.
Questa raìxe, quando el'è secha e magnase cum el miele, provoca
la urina. E quando la se beve cum el vin, encita el coito. E quando
la se mexea cum una mexina che ven chiamà faxaro cum el miele
e fasene a muo' de unguento, purga le ulceration inganevole e asaldale.
E fasene liçinio de questa a le fistole. Quando algun unçe
cum la raìxe de questa herba la soa man, no ge la morde el tiro.
Le foie de questa herba, quando le se tria e po se mete in le piage
in lugo del liçinio, ge çoa. E l'aqua de la raìxe de questa çoa a
le ulceration de li ogi. La vertù de la raìxe de l'aron:
La vertù de la raìxe de l'aron è più iuvativa che le suò foie e le suò
somençe. E la substancia de questa raìxe è terrea e 'l savore so è
amaro. E sì è calda e secca in lo primo grado. E absterçe pucho
e taia li humori temperamentre, quando la se magna. E perçò
çoala a li humori del pieto.
Diascoride dixe: La vertù de le foie e de la raìxe è simele a le vertù
de le foie e de la raìxe de la dragontea. E quando de le foie de
questa e de *la soa* raìxe se ne fa empiastro cum el sterco del bò,
çoa a le gotte.

ERBARIO, CAP. 41 RUBR.

Del mahaleb. Capitolo .xxxxj.

ERBARIO, CAP. 41

Mahaleb ***.
Diascoride dixe che el è un arborselo che se someia a la alcana in la soa grandeça. E ha le foie simele a le foie de le olive. Ma ele è più forte e più large. E ha el fruto simele al fruto del mastexe, negro. E ha savore dolce. E nase in li luogi salvègi. E le foie suò è stiptice como è la foia de lo olivaro salvègo.
Dixe un autore che l'è caldo in lo segondo grado e secco in lo primo. Alguni dixe che l'è fredo e secco. La vertù soa è che el rumpe la pria che è in le rene e in la vesiga. E caça fura i verme del stomego e de li intestini. E provoca li menstrui.

Un autore dixe che el se truova tre spetie de questo, çoè biancho, negro e verde. El biancho à i grani piçoli, e questo sì è el maore. El negro è peçore. E quelo che se uxa in mexina de questo arborsello sì è el grano e la scorça e la megola. E uxase questa megola in li unguenti. E la scorça se mette in le mexine abstersive.

ERBARIO, CAP. 42 RUBR.

De la manna. Capitolo .xxxxij.

ERBARIO, CAP. 42

La manna è calda in lo primo grado e temperà in humidità e siccità, e bona al pieto e al polmon. E quella che caçe sovra el tamarisco, e che se recoie de quello, çoa a la tosse e a la asperità del pieto.
Rasis dixe che la mana caçe sovra el malvavisco como miele. E quando la fa induxia sovra questo malvavisco, deventa biancha. E quando se recoie tosto cum le foie de questa, è de colore verde.
Uno autore dixe che la è calda a la fin de lo segondo grado e secca. E la meiore è quela che ha colore chiaro che trà a bianco e pucho rosseça.
E çoa a la relaxation del stomego e strençe el ventre. E çoa a l'aqua citrina, quando la se beve. E exsicca el cataro, quando se ne fa purgaxon a la testa cum drama una de questa. E mundifica el celebro e chaça fuora la ventoxità de quelo. E remuve le apostemation fleumatice.
Questa manna se mesea in le confition grande per lo gram çoamento che se truova in essa.

ERBARIO, CAP. 43 RUBR.

De la storax. Capitolo .xxxxiij.

ERBARIO, CAP. 43

De la storax se ne truova do spetie, çoè liquida e secca.
Uno autore dixe che el arbore che fa la storax è grande. E le foie suò è simele a le foie de l'oyho che se truova in lo formento. E ha el fruto biancho, maore cha la noxella, simele a le soxine bianche. E ha do scorce. E la scorça de fura è quella che se magna. E ha savore amaro. Questo fruto ha la megola grossa como è la noxe, e de questa se ne tira fura ulio. La scorça de questo fruto è storax secca.
E la gomma de questo arbore ven chiamà lubne, la quale usa

li here*miti e* questa è la storax meiore. E ha colore rosso che someia al macis, et è gomma biancha, de forte odore. La vertù de la storax, segondo Galieno, è calda e molificativa e maturativa. E à vertù de curare la tosse e el catharo che ven chiamà coriça. E çoa a quili che à la voxe rocha. E provoca li menstrui, quando la se beve. E quando la se sottomette a la mare, el fumo de questa storax è simele al fumo de l'incenco. E dixe Galieno in uno libro che la è una de le mexine mortifere, como è el iusquiamo e la mandragola.
Diascoride dixe che quando la se yote cum un pucho de goma biancha, *la* fa el ventre mole lievementre. E mesease cum alguni unguenti resolutivi che resolve la lasitudine. El fumo de questa storax fa dolor de testa e sono profundo.
Uno altro auctore dixe che la gomma dita çoa a la ulceration e a la rogna humida e secca, quando se ne fa linition de quela cum algun unguento.
La storax secca fa vegnire el catharo, quando se ne fa suffumigation de essa.

ERBARIO, CAP. 44 RUBR.

De l'indigo. Capitolo .xxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 44

Diascoride dixe che 'l se ne truova de do man', e çoè de desmestego e de salvègo. El desmestego è quello che usa li tentori. E ha le foie simele a *le foge del* piantaçene, ma el è più viscoxo e più negro. E ha la gamba longa de un braço. Lo salvadego sì someia al desmestego, *no*mà che la foia *è* simele a la latuga. E ha rami longi asà, sotile, cum multi rami piçoli, el colore de li quali rami trà a roso. E in cima è guaine molte che se someia a le lengue. E in queste guaine è somence. E ha puoche fiore e sotile. La vertù del desmestego è exsiccativa molto forte, sença acuità. E ha vertù de incarnare e de resolvere. E ha vertù de adunare insembre le ulceration che è in li corpi duri e in li cavi de li muscoli. E *remuve* el fluxo del sangue e smenuisse le apostemation mole. E çoa molto forte a le ulceration putride e corusive. La vertù de l'indego salvègo: Dixe Galieno che lo ha savore stiptico manifesto. E sì è exsiccativo più cha el desmestego, e più dissolutivo e più conglutinativo. E sì è forte curativo de le putrefation humide che vene in le ulceration.

Dixe Diascoride che questo salvègo è bon a quili che ha male de spinça, quando el se beve e fasene empiastro cum quelo sovra la spinça. E çoa più cha el desmestego.

ERBARIO, CAP. 45 RUBR.

De lo polvere del legno rosegado. Capitolo .xxxxv.

ERBARIO, CAP. 45

Dixe Diascoride che la corosion del legno vechio è como farina, de la quale se fa empiastro che ha a mondificare le ulceration. E lo se mesea questo polvere cum altretanto anixo e conficese cum vino. E po se mete in una peça e bruxase, po se tria questo polvere. E quando el se polvereça sovra le ulceratiom che vene chiamà formica, devea che le no se dilatte più oltra.
Galieno dixe che la polvere del legno stiptico rosegà, como è algune mainiere de ligni che ha spine, ha vertù de absterçere e de mundificare le ulceration humide.

ERBARIO, CAP. 46 RUBR.

Del moschà del pomo granà. Capitolo .xxxxvj.

ERBARIO, CAP. 46

Dixe uno auctore che vene chiamà Isaach Benaran che 'l se truova una mainiera de pomari ingranà che fa pome ingranà piçole, averte *como è* la roxa. El so colore è tra biancho e rosso e citrim, e in meço ha fiore che ha colore simele al colore del pomo. El savore de questo è pontico. E sì è odorifero de suave odore. E ven portò de una contrà che se chiama Corasem. La vertù de questo è calda in lo primo grado e secca in lo segondo. E ha proprietà de spenuire e de sotiiare.

Rasis dixe che la fiore de questo arbore se chiama narfexin. E sì è calda e çoa al stomego e al figò fredo.

ERBARIO, CAP. 47 RUBR.

Del çucharo. Capitolo .xxxxvij.

ERBARIO, CAP. 47

Galieno dixe che la vertù del çucharo è exsiccativa e abstersiva e resolitiva. E dixe che 'l çucharo entra in le mexine che absterçe e che avre le opilation e mundifica le vie.

Dixe Diascoride che l'è unna spetia de le spetie del miele e truovase coagulà sovra le cane in India e in Arabia. E la substancia soa someia a la substancia del sale, e rompese sotto i dente como fa el sale. E quando el se desfa in l'aqua e bevese, *el* lava el ventre

e çoa al stomego e al dolore de la vesiga. E absterçe la obscurità del viso.

Uno auctore dixe che el çucharo è caldo al principio del segondo grado e humido apresso el segondo grado. E linisse el ventre e çoa al stomego caldo, perché ello absterçe la colera che è dentro da quello, e sì la caça fuora.

Del çucharo se truova parege mainiere, segondo le contrà, donde el nasce. Ma el çucharo thaberçeth vene tegnù el meiore.

Uno altro çucharo vene chiamà solamen.

Uno altro vene chiamà haoscen. E dixe che questo çucharo è bon al dolore de le rene e a la vesiga. E absterçe el viso, quando se ne fa colerio de quello, e exsicca e resolve el panno de li ogi. E quando el se beve, non fa sete, per la soa puocha abstercion. E perçò çoalo a li ytropisi, quando el se beve cum la latte de la mandragola.

Uno auctore dixe che el çucharo novo è caldo e humido. El çucharo veio è caldo e secco e çoa a la ventoxità che è in lo ventre.

E quando el se beve cum l'ulio de le mandole, çoa a la colica.

El çucharo veio çoa al flema che è in lo stomego. Ma el fa sette e incendera sangue spesso.

ERBARIO, CAP. 48 RUBR.

De la spiga. Capitolo .xxxxviij.

ERBARIO, CAP. 48

Dixe Diascoride che la spiga ha tre spetie. L'una se chiama spiga indica, l'altra se chiama spiga romana e celtica, e l'altra montana.

Galieno dixe che la substantia de la spiga indica ven chiamada spiga nardi, la quale è composita de tre substancie. L'una è stiptica, l'altra è calda e accuta no troppo, l'altra declina un puocho a la amaritudine. La vertù de la spiga prima è calda in lo primo grado e secca a la fine del segondo grado. E ha vertù de absterçere e de fortificare. E ha vertù che la çoa al figò e a la bocha del stomego, quando la se beve o quando la se mete de fuora. E provoca la urina e cura la mordicacion che è in la bocha del stomego. E desecca le humidità che vene de li intestini e le humidità che se adclava in lo pecto e in lo cavo.

E la spica che vene de India è de più forte virtù e de maore negreçça

cha la spica che vene portà de una parte che se chiama Seni.

Dise Diascoride che la vertù de la spica nardi è calda e secha, e provoca la urina. E perçò, quando la se beve, *la* strençe el ventre. E quando el se ne fa supposta cum questa al colo de la mare, desecca le humidità che corre a quello e strençe li menstrui. E quando la se beve cum l'aqua freda, mitiga, çoè remete l*a* sincope. E çoa a una passion de la bocha del stomego che se chiama cardietà e a le inflacion del stomego. E çoa al figò e a la citrinità e a le rene. E quando la se cuoxe in l'aqua e po *in* la decocion senta la femena, *ge* çoa a le apostemacion calde che vene in la mare. E çoa ai pilli de le palpiere che caçe, per la soa stipticità, e sì li fa nascere da nuovo.

Ancora se polvereça questa spiga sovra li corpi de li homini che suda tropo. E metese in uno vasello nuovo che no sea invirià, quando el'è trià, e confeta*se* cum el vino, e po se uxa in le mexine de li ogi. De la spiga romana: La spiga romana ven chiamà spiga celtica, e nasce in Siria. La quale è pianta piçola che ha le foie longe. E ha colore che tra*çe* a bianco. El so fiore è citrino. E la meiore è quela che è fresca, de bon odore e de molte raìxe, e che se speça tosto. E quelo che se uxa in mexine è la soa raìxe e la soa gamba.

El savore de questa spiga è men stiptico cha el savore de la spiga nardi. La vertù de la spiga romana è più calda cha la spiga nardi. E le altre vertù de questa è menore cha le vertù de la spiga nardi, salvo che questa è più provocativa de la urina.

Dixe Diascoride: La vertù de questa spiga romana è simele a la vertù de la spiga nardi che ven portà de Siria. E quando el se beve de questa spiga cum la decocion de lo asenço, çova a le apostemation del figà calde e a la itericia e a la infiaxon del stomego. E quando el se beve cum el vino, çova a la apostemacion de la spinça e al dolore de la vexiga e a le morsegaùre de li animale venenosi.
De la spiga montana: Dise Diascoride che la spiga montana nasce molto in le terre de la Cecilia. E le foie suò è simele a le foie de la karsahene. E li rami suò è simele a quigi, alguna cosa menore, ma la no è cossì grossa né così spinosa. E ha doe radixe de bon odore. E no ha gamba né fruto né fiore.
E dixe Galieno che l'è più sotile cha le altre spige sovra dite.
La raìxe soa çoa a tute le passion che çoa la spiga romana.

ERBARIO, CAP. 49 RUBR.

Del malabratro. E segondo altri foia de India ven chiamà, Capitolo [.xxxxviiij.]

ERBARIO, CAP. 49

Malabratro, segondo Diascoride, è una herba che nasce in India in l'aqua. E ha foie, le quale se destende sovra l'aqua in quele parte como se destende de qua una herba che ven chiamà lenticola d'aqua. E questo malabatro no ha raìxe. E quando el se arcoie, se infila incontenente in uno filo de lin. E po se secca e conservase.
El meiore malabatro è el frescho che ha colore che trà a biancho overo a negro. E quando lo è intriego, no se speça de leçiero.
E xè de bon odore che participa de odore de spiga. E lo peçore è quelo che no se piega, anche se rompe. La vertù è simele a la vertù de la spiga nardi, ma l'è de più forte vertù la spiga nardi in algune cose cha questo. Ma questo malabatro è più forte in provocare la urina cha la spiga nardi e meiore al stomego. E çoa a le apostemation calde de l'ogio, quando el se boge cum el vim e po fasene linicion sovra quelo. E mettese sovra la lengua a fare lo odore de la bocca bon. E mettese in li panni, açò che li se conserve da coroxion.

ERBARIO, CAP. 50 RUBR.

De gallia. Capitolo .l.

ERBARIO, CAP. 50

La gallia ha quatro spetie. La prima ven chiamà gallia muscata, la segonda gallia de ventre, la terça gallia de curame, la quarta ven chiamà de aqua. E queste gallie è medexine composte. La vertù de la gallia muschata è calda e secha in lo segondo grado, segondo uno auctore. E strençe el vomito, el quale vene per humidità. E strençe el ventre e fa forte li intestini. E componese in questo muodo: El se tuole de la galla e de la uva passa e triase e crivellase cum uno tamixo de pilli meçani tra el chiaro e 'l spesso. E po se mesea cum ulio de viole bianche, el quale ven chiamà oleo de keiri, o cum ulio de sambugo. E po se confeta, menando per mam cumo se fa la pasta. E po se laga una note in lo vaselo, in lo quale el se compone. Po la maitina se tuol del moschà meiore la quantità che se vuole e triase e crivellase. E po se mesea cum le galle e cum la uva passa e cum l'ulio de keiri e inpastase ben insembre cum le mane, cum se fa la pasta. E po de questa composition se ne fa trocisi. E unçese le man continuamentre cum algum

ulio, açò che questa composition no se apige a le man. E po se mette sovra questo tamixo dui over tri dì, infina che questi trocisi se rompe. Fato questo, el *se* fora questi trocisi cum un fero e po se infila in un filo de canevo che no sea tropo sotile né troppo grosso. E po se mette tra uno trociso e l'altro un legno, açò che li no se toche, e po *se* apicha, perfina che 'l ven la istà. E çaschaùna de queste gallie, quanto deventa più veie tanto deventa più odorifere e vertuose. E questa spetie de gallia moschata è meiore cha le altre, e questa è quella che se uxa in medexina.

De le altre tre gallie dixe Serapion che no se cura de rasonare i modi de confectare, perché le è peçore cha queste né no se uxa in medexina. Ma el dixe che la gallia del curame è quella che se fa cum el curame de le borse, in le quale sta el moschà. E la gallia de l'aqua è quando se mete queste borse in l'aqua, cum la quale se confeta la gallia dita de sovra. E la gallia de*l* ventre se fa, quando se taia questi ventre menudamentre e po se confecta cum le medexine sovra dite.

ERBARIO, CAP. 51 RUBR.

De la galla del cipresso, çoè de la noxe. Capitolo .lj.

ERBARIO, CAP. 51

Galieno dixe che quello che se aministra del cipresso è le suò foie e le suò cime e le suò noxe. E in lo so savore è acuità e amareça. Ma quela che ha savore pontico è più forte cha le altre. La ver*tù* prima *de la galla* è calda e secca in lo primo grado. E la vertù segonda è incarnativa de le ulceration malegne, le quale è in li corpi duri, e propriamentre quando el'è humida e frescha. E çoa a li crevà.

Ancora el cipresso se messea cum lo orço e cum lo axéo mesceado cum l'aqua, e çoa a la errisipila e *a la* formiga, la quale è una postula overo pustule, in le quale pustule se sente puncion a muodo de formiga.

Dixe Diascoride *che* el cipresso è fredo e stiptico. E quando el se beve le suò foie triade cum el sugo de la agresta inspesà e cum un pucho de mira, çoa a la vexiga, a la quale core superfluitè. E çoa a la dificultà de la urina. La vertù de la noxe del cipresso frescha, tridà e bevuda cum el vino, çoa a quili che spùa sangue e a la ulceration de li intestini, e çoa a le superfluitè che core al ventre. E çoa hà l'asma, çoè a la dificultà de l'anhelito, e hà la tosse.

La decocion de le foie del cipresso fa le simele operation dite, e così la noxe soa. E quando le noxe se tria cum le fige e confetase insembre, molifica le dureçe e cura la carne che nasce in lo naxo. E quando la se tria cum lo axéo e cusese e mesease cum luini, remuove le maie bianche de le unge.

Alguni extima che la noxe del cipresso chaça via li cimexe, quando se fa sufumigation de quelle over de le cime del cipresso over de le foie. E quando questa noxe se tria e fasene empiastro con essa, conçonçe le piage e re*move* el fluxo del sangue. E quando la se tria e mesease cum lo axéo, fa nigri li cavigi. E quando se ne fa empiastro de questa sola over cum el sugo de l'orço a la formiga e a la errisipila e a le apostemacion calde de li ogi, ge çoa. E quando la se mesea cum mumia e ulio dolce e mettese sovra el stomego, sì lo fa forte.

- Mumia è una humidità che se arecoie de le sepulture de li corpi aromatiçà in Arabia. -

ERBARIO, CAP. 52 RUBR.

Del felexe biancho. Capitolo .lij.

ERBARIO, CAP. 52

El felexe, secundo Diascoride, è una herba che nasce in le montagne e in li luogi priosi. E no ha peón né f*iore* né fruto. E ha foie che se spande a muodo de alle. E ha odore rio. La radixe soa è negra de fuora e longa, da la quale nasse molte radixe piçole, de savore stiptico. La vertù soa maçore è in la raìxe. El savore so è amaro e pucho stiptico. E truovasene de do mainiere, çoè biancho e negro. La vertù prima è calda in lo primo grado, e sè exsiccativa fortementre, sença mordication. E ha vertù de laxare e de confortare la vertù e de alcire i verme, quando se ne beve de questa raìxe siè drame cum l'aqua de miele. E quando se ne dà a bevere el pexo over la quantità de quatro scropoli cum la scamonea over cum lo eleboro negro, è meiore per li verme. Ma el se convene, enanci che se beva questa radixe, magnare de l'aio. E per questa medexima vertù alcì el puto in lo ventre de la mare e chaçalo fuora morto. E secca le ulceration, quando se mette sovra que*le* del polvere de questa raìxe.

ERBARIO, CAP. [52.1] RUBR.

Del felexe negro.

ERBARIO, CAP. [52.1]

Dixe Diascoride che l'è una herba simele a la sovra dita, nomà che l'à più rammi cha la biancha. E le foie suò è più alte e più

luitane da *la* su*a* gamba. E ha le raìxe longe. El colore de quelle è roso cum pucha negreçça. Quando de questa radixe se ne dà a bevere a la dona, devea la ingravidança. E quando se ne dà a la gravida, la fa desperdere. E quando questa radixe se secca e triase e crivalase e mettese de questa polvere in le fistele humide che sè grieve da saldare, sì le asalda. Le foie suoe tendere e fresche, alexade e magnade, laxa el ventre.

ERBARIO, CAP. 53 RUBR.

De la vernixe. Capitolo .liij.

ERBARIO, CAP. 53

La vernixe se fa de una goma de uno arbore che ven chiamà ***. E questa goma è de colore citrino, simele a una goma che ven chiamà karabe, Ma la non è così dura como è el karabe. La vertù de la vernixe è calda e secca in lo primo grado. E çoa al chatharo, quando se ne fa suffumigacion de questa. E desecca le ulceracion. E ha proprietà de taiare, çoè de separare e de partire el sangue menstruo.

Quando el se tule de la vernixe e de l'ulio roxò e fasene linition, çoa a le sfendaùre che ven a le man e in li piè. E se el no se trovase vernixe, mitti in luogo so la terça parte de karabe e do parte de ulio roxò, e farà *la* simele operation como la vernixe.

ERBARIO, CAP. 54 RUBR.

De la sena. Capitolo .liiij.

ERBARIO, CAP. 54

Sena è una herba che ha le guaine longe e torte, in le quale se truova somençe ordinamentre despartì. E queste guaine ha el peccolo sotille, cum el quale l'è apichà hà li rami. E quando queste guaine ven moveste dal vento, chaçe in terra, e po li pastore recoie quelle che chaçe. La vertù de la sena è calda e secca in lo primo grado. E ha vertù grande, quando la vene al stomego, de purgare la melancolia e la colera. E fortifica la substancia del cuore, quando se mesea cum questa sena viole e altre mexine.

La bevanda de la decocion de la sena è più çovativa cha triada e bevùa in polvere.

La doxe, çoè la quantità conveniente de questa secca, in polvere, *è* drama una. E la quantità de la soa decocion sì è drame cinque.

Dixe uno auctore che la sena çoa a quigi che sè frenitichi per humore melancolico. E çoa a le sfendaùre che vene in lo corpo e al

dolore de la testa antigo e a li pedogi e a la rogna e a le pustole e a la insagna che ven per le carne e a la epilenxia.

ERBARIO, CAP. 55 RUBR.

Dei pistachi. Capitolo .lv.

ERBARIO, CAP. 55

Dixe Galieno che la substancia dei pistachi è sotile. E el so savore declina quasi o a amaritudine. La vertù soa prima è calda e secca in lo primo grado.
Alguni dixe *che li* è più cald*i* e più secc*i* cha la noxe e la noxella. E la vertù soa segonda è mundificativa. E le altre vertù suò è che li avre le opilaton e mundifica el figò. E çoa a le passion del figò e del polmon.
Dixe uno auctore che l'ulio di pistachi çoa a le morsegaùre venenose. E fa lo simele, quando li se tria e bevese cum la decocion.
E çoa al dolore del figò che ven cum humidità.

ERBARIO, CAP. 56 RUBR.

De la ruba di tentore. Capitolo .lvj.

ERBARIO, CAP. 56

La ruba, segondo Diascoride, nasce algune fiè sença semenare, algune fiè se semena. Li rami de la quale è quadri, longi e grossi, simele a una herba che ven chiamà abarima, alguna cosa menore, e più duri. E sovra quisti rami è foie divise da uno, le quale exe fuora intorno, apresso i groppi de questi rami, a similitudine de stelle. E ha el fruto reùndo, de colore verde in lo principio, quando l'apare, po deventa rosso. E quando l'è perfectamentre maùro, deventa negro. E quello che se aministra de questa herba è le suò vene, çoè le suò raìxe, le quale è sotile, longe e rosse, e ha savore ponticho. La vertù soa prima hè calda in lo primo grado.
E ha vertù de absterçere e de mundificare el figò e la spinça, e avre le opillation de quili. E provoca li menstrui e la urina grossa, e absterçe temperamentre.
Dixe Diascoride che la radise de questa herba vene chiamà rubea, e in nostro volgare ven chiamà ruba. E ha vertù de provocare la urina, quando el se beve cum el melicrato. E fa urinare urina molto grossa, e forsi che la fa urinare sangue. E coa a la iteritia, çoè al color citrim, el quale ven per opilation. E çoa al dolore de l'ancha e a quili che è paralitici. E quando el se beve alguni di suò rami cum le foie, çoa a la morsegaùra de li animali venenosi. E quando el fruto se beve cum el siropo accetoso, resolve le apostemacion de la spinça. E quando la radixe de questa herba se mette

sotto al colo de la mare, provoca li menstrui e caça fuora el fantolin.
E quando la se mesea cum lo axéo e fasene linition sovra le maie bianche, le cura.

ERBARIO, CAP. 57 RUBR.

De la peonia. Capitolo .lvij.

ERBARIO, CAP. 57

Diascoride dixe che la peonia è raìxe de uno arbore. E truovasene do spetie, çoè mascolo e femena. Le foie de l'alboro mascolo è simele hà le foie de la nogara. E la radixe soa è grossa un déo e longa circa un palmo, e ha color biancho. Le fo*ge* de la femena è simele a le foie ***. E sovra le cime de li rami de questa è camarete como è camarete de le mandole. E quando se avre queste camarete, appare dentro de quisti grani rossi como è sangue, piçoli, simele ai grani di pomi ingranà. E dentro de questi grani è somençe negre over purpuree. E la raìxe de questo arboro è pina de rami. E li rami è simele a le iande, sete overe octo, simele a le raìxe de li *a*fodilli.

Galieno dixe: La substancia de questa raìxe è sotile. El savore so è stiptico de puocha stipticità, cum dolceça. E quando la se mastega de longo, appare in essa mordicacion e acuità e puocha amaritudine. La vertù de la peonia è calda in lo primo grado e desecha fortementre. E ha vertù de fortificare e de absterçere e de provocare la urina e de mundificare le rene, quando le fosse opilà.

E la quantità overo le doxe che se tule de questa è tanto quanto è una mandola cum el melicrato, quando la se tria e crivellase sotilementre. E quando la se apicha al colo dei puti epillentici, cura queli. E quando la se cuxe in algum vin pontico, strençe el ventre. Ancora quando se beve de la radixe de questa la quantità de una mandola, dà a le done che no è ben purgà in lo parto, mundifica quelle per li menstrui. E quando el se beve cum el vino de questa radixe, çoa al dolore del ventre e a la iteritia e al dolore de la vexiga e a le rene.

Quando se beve de li grani russi de questa peonia diexe overe dóxe cum vino stiptico, çoa al fluxo de li menstrui. E quando la se magna, çoa al dolore e a la poncion del stomego. E dàsse a magnare de questa somença overe a bevere hà i puti al principio de la pria che se inçendera in quili, e çoage forte.

Quando se beve de li grani nigri de questa quindexe cum el melicrato

o cum el vino, çoa a la suffocation de la mare e al dolore ch'è in quella, e çoa a l'inchevo.

Uno auctore dixe: Quando se fa sufumigation de questo arbore, cura li epillentici. El fruto so cum el miele roxò çoa fortementre.

ERBARIO, CAP. 58 RUBR.

De la valariana. Capitolo .lviij.

ERBARIO, CAP. 58

La valariana, dixe Diascoride, l'è spiga salvèga. E questa valariana è spinoxa e ha le foie simele a lo eleboro. E ha el so pè de longeça de un braço. E 'l colore de questo legno declina verso colore de porpora. E dentro è chavo e groppoloso. E ha el fiore so simele al narciso, alguna cosa maore. E dentro da questo fiore è un pucho de colore purpureo. E quello che è de sovra è più grosso cha quello che è de sotto, como è la spiga del formento. E exe fuora de la parte de sotto como cavigi invuolti, como è el squinanto e lo eleboro negro. E 'l colore de quisti cavigi trà a rosso. E ha odore bon, como è l'odore de la spiga nardi. E quelo che se aministra in medexine de questa herba è la soa radixe. E dixe Galieno che el'è aromaticha. La vertù de la valariana prima è simele hà la vertù de la spiga. E ha vertù a provocare la urina più cha la spiga nardi, quando la se beve secca. E la decocion de questa radixe fa el simele. E çoa al dolore de lo lado. E provocha li menstrui.

ERBARIO, CAP. 59 RUBR.

Del pino arbore. Capitolo .lviiij.

ERBARIO, CAP. 59

De l'arbore del pino se truova maschio e femena. El maschio fa fruto e la femena no fa fruto. Ma de lo so sudore se trà la pegola, çoè la raxa del pin. E questo legno, quando el se impigia, fa lume como fa la cera. De la femena se truova do mainiere, çoè grande e piçola. Dixe Galieno che la maore è de simele savore como hè la menore. E truovase in questa maçore alguna cosa de amaritudine e de accuità e de poncion. La vertù de la maore è calda in lo primo grado, cum humidità. E ha vertù de linire e de conglutinare, çoè de adunare insembre. E ha vertù che la çoa a quili che ha marça in lo peto, e fa spuare leçieramentre. E çoa a tuti quili, a li quali fa luogo mundificare, çoè menare fuora la marça del peto. E quando la se mette in l'aqua, sì remuove la accuità e la poncion soa.

Diascoride dixe: Quando lo fruto del pino se magna overe se beve cum le somençe del cogombaro e cum el rob, çoè cum el sugo del cogombaro, provoca la urina e çoa al bruxore de le rene e de la vexiga. E quando la se beve cum lo sugo de la purciiuola, mittiga la mordication del stomego, e se lo è debele, lo fortifica. E quando el se tuole del fruto del pino frescho e triase, e po se cuoxe cum el sugo so, e tuolese po de questa decocion quatro unce e meça çaschaùm dì, çoa a la tosse e a le ulceration del polmon. De l'alboro del pin menore:

Dixe Galieno che el savore so sè stiptico e acuto e amaro. La vertù del pin menore è calda. E ha vertù de absterçere.
Dixe Diascoride che el fruto de questo arbore ha vertù stiptica cum puocha calidità, e çoa a le passion sovra dicte.
Uno auctore che ven chiamà Aben Mesuey dixe che le grande pigne dei pini è calde in lo segondo grado e seche in lo primo. E quando el se ne beve cum el sugo, mundifica li humori grossi e viscosi che è in le rene e in la vesiga e çoa a *la* marça de queli e hà la pria. E quando l'omo scaldà le magna cum el çucharo e l'homo sfredà cum lo miele, dapò che queste pigne è metù in l'aqua calda, ge çoa. La menore ha proprietà de mundificare le humidità de le rene e de la vexiga. De la scorça de l'alboro del pin:
Galieno dixe: La scorça de l'alboro del pin menore, che vene chiamà caulicaris, ha vertù stiptica, per la quale se cura el tenasmom, çoè el male di pondi, quando la se mette sovra per muodo de empiastro. E no se truova meiore medexina de questa in questo caxo.
E quando la se beve, strençe el ventre. E çoa a la scotaùra de l'aqua calda. E le foie è più humide cha la scorça. L*e* quale ha vertù de incarnare le piage e le ulceration.
Le scorçe e le foie del pin maçore è più forte cha del pin menore dito. E lo fumo, el quale se lieva del legno del pin, çoa molto ai pili de le ceie che chaçe e a la coroxion in lo canton de li ogi inverso el naxo e al corso de le lagreme de li ogi.
Dixe Diascoride che la scorça de l'albore del pin menore e la scorça del pin maschio è stiptice. E çoa a quili che ha male de pundi, quando le se tria e po se spolvereça sovra el luogo. E quando de questa scorça spolvereçà se mesea cum lo litargiero, çoè cum la spuma de l'arçento, e cum el polvere de incenso, çoa a la ulceration che ven in lo corpo e a la scotaùra del fugo. E quando questo polvere se confecta cum la cera desfata cum ulio mirtim, asalda le

ulceration che è in li corpi debele. E quando el se mesea cum lo viriolo, non laga crescere le ulceration che vene chiamà formige.
E fasene suffumigation a la mare, e chaça fuora el fantolin e la secundina, çoè un paniculo così chiamà. E ha vertù de strençere el ventre e de retignire la urina. E quando se tria la foia de questo arbore e fasene empiastro, mittiga i dolore de le aposteme e non lassa che 'l sangue descora de le piage humide. E quando lo se tria e cuoxese cum lo axéo e po fasene lavande, çoa al dolore dei dente.
E quando se ne beve la quantità de cum l'aqua overe cum el miele, çoa a la passion del figò. E così fa la scorça del pino, quando la se beve. E quando el se taia el legno de questo pino menudo e cuoxese in axéo e tense in bocha, çoa al dolore di dente.
Ancora questo legno se bruxa. E recoiese el so fumo e fa*se*ne inglostro de questo. E fasene ancora colerio a l'oio, el quale è molto çoativo e çoa a le palpiere e a li canton, donde ven le lagreme.

ERBARIO, CAP. 60 RUBR.

Del cardamon. Capitolo .lx.

ERBARIO, CAP. 60

Del cardamon se truova do spetie, çoè maore e menore. El maore ha le scorçe e i cavi como è el roxaro. E ha i grani grande, como hè li nespoli overe maore alguna cossa. E dentro da quisti grani grande è graneli piçoli, fati a muo' de canton, de bon odore. Quisti grani è grassi e pulverulenti e meiore cha el cardamon menore. E in lo so savore è stipticità e acuità. E le scorçe suoe e li cavi è più stiptici cha la somença. La vertù del cardamon è calda e secca in lo primo grado. E la vertù segonda è resolutiva. E ha vertù de fortificare el stomego e la digestion. E çoa a quili che sincopiça e al vuomito, quando el se beve cum la soa scorça e cum i suò cavi, cum el mastexe e cum legno aloe e cum sugo de menta overe cum vino de pomi ingranè e cum menta.

Lo cardamon menore no ha cavi né scorça. E ha grani che ha scorça de colore simele al cardamon menore. E la substancia de questo menore è più sotile cha la substancia del maore. E la vertù de questo è simele a la vertù del maore. Ma el cardamon menore, per la soa sotilità, çoa a la digistion e desecha la humidità de la gola e del pieto e del stomego più cha el maore.

ERBARIO, CAP. 61 RUBR.

De cachile. Capitolo .lxj.

ERBARIO, CAP. 61

Cachile .i. ***. Uno auctore dixe che l'è simele a l'usnem, alguna cosa maore. E le foie de questo chachile someia a le foie del nasturçio. E sì è de maçore humidità cha la cesere e più aquoxo. La vertù prima è calda e secca in lo primo grado. E ha proprietà de laxare, çoè de menare fuora dei corpi de li idropici la aqua citrina, e smenuise la infiaxon de quili. E dàse a bevere el sugo de questa sença boire. E la quantità che se ne dà de questo sugo *è* la quarta parte de una libra infina a le do parte de la libra cum dixe drame de çucharo biancho overo de çucharo rosso. E la caxom è questa, perché el çucharo rosso cum la volubelle menore e cum el fumus terre e cum chachile è de più forte vertù cha lo çucharo bianco.

Uno altro auctore dixe che cachile è simele in le operation sue a le operation del cuscute. E ha proprietà de remuovere le eructation del stomego corropte. E ha vertù de provocare la urina.

ERBARIO, CAP. 62 RUBR.

Del cothom, çoè del bambaxo. Capitolo .lxij.

ERBARIO, CAP. 62

Dixe alguni auctori che el cothon nasce in li arbore ch'è simele
a li arbori ***. E dura quisti arbori vinti anni. E el meiore è quelo
che è novello e che è pianta quelo anno.
Aben Mesuey dixe che el sugo de le foie de questo arbore çoa al
fluxo del ventre che vene ai puti. E la somença de questo cothom
çoa a la tosse, e sì è bon al pieto. La vertù del bambaxo:
Uno autore dixe che el bambaxo è caldo e humido e apto a le vestimente.
E quando elo è fresco, è molto caldo, perché el se infiltra.
L'ulio de la somença del bambaxo çoa a le lentige e a le pustele
calde che ven in la façça. E la somença del bambaxo è molificativa
e scalda e fa acrescere el sperma.

ERBARIO, CAP. 63 RUBR.

Del milio solis. Capitolo .lxiij.

ERBARIO, CAP. 63

Diascoride dixe che el milium solis è una erba che ha le foie simele
a le foie de la oliva. Ma ele è maçore e più molexine e più
large cha quele de la oliva. E le foie che è de sotto declina verso
la terra e fa sovra la terra a muo' de un leto. E ha le verçele suò

levè in su, sotille como le lengue del squinanto, dure. E la cima
de queste verçele è simele a hun rammito, diviso in do parte, in
lo quale è foie menù. E apresso çaschaùna foia è somença biancha,
dura quasi o como pria e reùnda, de grandeça de la orbeia biancha.
E nasce in gi luogi asperi e alti.
Diascoride dixe: Quando se beve do drame de questa somença
trià cum el vino bianco, rompe la pria e provoca la urina.

ERBARIO, CAP. 64 RUBR.

De l'alchanabel. Capitolo .lxiiij.

ERBARIO, CAP. 64

Alchanabel sì someia al sabion e ha colore che trà a biancho. E ha stipticità in ello. La vertù de l'alchanabel è che l'è caldo e secco in lo primo grado.
Uno autore dixe che alchanabel chaçe sovra la terra biancha, e no se semena. E recoiese cum la feçça del bò. E sì una de le cose che chaçe del cielo.
Un'altra spetie se ne truova che è menore e de colore rosso, in lo quale è un puocho de biancheça. E de questa mainiera se salda le ole, quando se rompe. E dixe alguni che questo alkanabel se truova in una contrà che se chiama Corascem. E recoiese, dapò che l'è piovesto. E quando se ne beve de questo triado, chaçça fuora li vermi del stomego e del ventre, e laxa el ventre.

ERBARIO, CAP. 65 RUBR.

Dei dattali. Capitolo .lxv.

ERBARIO, CAP. 65

Di dattali se ne truova de tre mainiere, çoè citrini cum alguna rosseça e bianchi e nigri. La vertù di dattali: Dixe Rasis che li dattali è caldi in lo primo grado. E inçendera sangue grosso e convertese tosto in colera. E sì è rie a quili che è caldi da natura e che ha lo figò caldo, e a quili che ven tosto doia de testa. E i dattali peçore è quili che sè grande. E quili che è più dolce no hè conveniente per algum muodo a quili che è de calda complexiom.
E quili che no è de calda complexiom e de forte natura se ingrassa per quisti dattali.

ERBARIO, CAP. 66 RUBR.

De l'oio. Capitolo .lxvj.

ERBARIO, CAP. 66

L'oio che nasce in lo formento è un gram, el quale è asà noto.
La vertù de l'oio è calda al principio del primo grado e secca a
la fin del segondo.

Dixe Discorides che quelo che nasce in lo formento ha vertù de
trare fuora le ulceratiom inganevole, meseandola cum la scorça
del ravano e cum la sale e po façandone empiastro de queste cose.
E ha vertù de curare la formiga, çoè la volèga ria che è ulcerativa,
quando el se mesea cum el solfero. E resolve le apostemation e
avre quelle che no è perfectamentre maùre, quando el se mesea
cum la ensùa del columbo. E quando questo oio se coxe cum
l'aqua de miele e fasene empiastro, çoa al dolore de la ancha.
Anchora se ne fa suffumigatiom cum questo cum sugo de orço,
cum mira e cum sofram e cum olibano *.i. incenso*, e çoa a la ingravidança.
Aben Mesuey dixe che lo ha proprietà de opilare el figò e de avrire
le scrovole, quando el se beve o quando el se magna.

ERBARIO, CAP. 67 RUBR.

Del fumus terre. Capitolo .lxvij.

ERBARIO, CAP. 67

Fumus terre, segondo Diascorides, è una herba simele a la pestenaga salvèga. Ma le foie del fumus terre è alguna cosa più menude cha le foie de la pestenaia salvèga e più amare. E la raìxe de questo trà a colore biancho.

Galieno dixe che el savore de questa herba è amara e stiptica. La vertù prima è calda in lo primo grado e secha in lo segondo. Alguni la mette freda in lo primo grado, alguni la mete temperà tra fredo e caldo. E la vertù segonda è che la fortifica e mundifica. E la terça vertù è che la çoa al stomego per la stipticità puocha che è in ella. E no ha calidità in quantità manifesta.

Discorides dixe che questa herba è de amaro savore. E magnasce la radixe soa cruda e cota. E quando questa radixe se prepara cum l'aqua e cum lo sale, fortifica el stomego e provoca la urina. La proprietè:

Aben Mesuey dixe che el fumus terre ha proprietà de çoare al stomego e a la rogna e a la insagna. E ha proprietà de laxare, çoè de menar fuora la collera adhusta e de mundificare el sangue e de provocare la urina. E quelli che ne vuole tuore de quello fumus terre, dé ellecere quello che è più verde e più amaro e più fresco e cuoxerlo in l'aqua, e po bevere de questa decociom da cinque drame perfin' a dixe. E toiandola cruda la quantità è da tre drame perfin' a sete cum altratanta quantità de mirabolani

citrini. E chi vuole recevere el sugo, no la cuoxa, e toiene la quantità che è da quatro drame perfin' a octo cum la quantità de tri mirabolani citrini perfina a sete.

Uno altro auctore dixe che el fumus terre è una herba de amaro savore. E çoa a li collerici e purga tosto la colera. E çoa a la rogna e a le pustole, quando el se beve triò, sença bogire, cum drame diexe de çucharo biancho. E quando questo fumus terre se desecca e po se buta in la decociom dei mirabolani citrini, purga la collera fortementre. E segondo questo autore la quantità de la bevanda del sugo è da le do parte de la libra perfin' a meça libra.

ERBARIO, CAP. 68 RUBR.

Del papavaro rosso. Capitolo .lxviij.

ERBARIO, CAP. 68

Discorides dixe che del papavero rosso se truova do spetie, çoè desmestego e salvègo.
Ancora del desmestego se truova alguno che ha fiore rosse, alguno che ha fiore bianche de colore de late over de purpora. E le foie suò è simele a le foie del coriandro, ma le è alguna cosa più menude. E la verçella soa è verde apresso la terra. E li rami suò se someia a le scorçe de le cane. In cima de questi rami è fiore como è el fiore del papavero, e in meço del fiore è a muodo de una corona che ha color negro. E la radixe soa è de la grandeça de una oliva over maçore. E questa radixe è curta e gropoloxa.
Lo salvadego è maore cha 'l desmestego e ha le foie più large e più longe e più dure. Le foie de questo è o negre o citrine, lo fior so è rosso. Le raìxe suò è molto sotille. La vertù del rosso:
Galieno dixe che el papavaro rosso è caldo e secco in lo primo grado e ha vertù de tirare e de avrire. E quando el se mastega, ha vertù de tirare fuora la flema. El sugo de questa radixe mundifica el cervello, quando se ne fa purgaxom a la testa. E mundifica le ulceratiom e provoca li menstrui, quando se ne fa supposita, e provoca la late.
Dixe Diascorides che queste do spetie de papavaro rosso è de calda vertù e fa le operatiom sovra dite. E quando questo papavero rosso se cuoxe cum el sugo so e po fassene empiastro, cura le apostematiom calde e brute de li ogi e tira fuora le macole che è romaxe in l'ogio per incarnatiom de alguna ulceratiom. E quando el se cuoxe le foie cum le cime e cum la paia de l'orço e po se

magna, provoca la urina. E fassene supposita a la mare, e provoca li menstrui. E quando se ne fa empiastro cum queste, eradica, çoè tirra la radixe de la rogna che fa ulceratiom.
Aben Mesuey dixe che quando el papavero rosso se mesea cum la scorça de la noxe e fassene decociom, po se intençe li cavigi de questa decociom, fa el colore de li cavigi molto negro, e remuove le inpetigine.
Dixe li autore che inpetigene è spetia de volèga, la quale ven per humore melancolico sovra la cóega, cum gram prorito, çoè insagna, e cum asperità.

ERBARIO, CAP. 69 RUBR.

Del basilicò. Capitolo .lxviiij.

ERBARIO, CAP. 69

Sexabram vuole dire basilicò gariofolò piçolo. La vertù:
Segondo che dixe Aben Mesuey, è caldo e secco in lo primo grado.
E çoa ai rescaldè, quando li se asperge, çoè bagnase leçieramentre
cum aqua freda over cum aqua roxà. Alguni dixe che l'è fredo,
perché el no nuoxe a quili che ha sirsem. - Sirsem, segondo li
autore de medexina, è apostematiom freda fleumatica che vene
in le concavità de la sustancia del cervello, tra el craneo, çoè l'osso
de la testa, e la megola del cervello. -
Uno autore che ven chiamà Isaach Benaram dixe che el basilicò
è caldo in lo primo grado e secco in lo segondo. La somença
soa strençe el ventre de quilli che incore fluxo per chalidità,
quando li beve de questa somença la quantità de una drama e
meça cum l'aqua freda o cum el sugo dei cuogni, e conforta li membri.

ERBARIO, CAP. 70 RUBR.

Dei lovini. Capitolo .lxx.

ERBARIO, CAP. 70

Discorides dixe che de li lovini ge n'è alguni che ven chiamà regale.
E segondo che io credo, alguni se intruova de salvadigi e
alguni de desmestigi. Li desmestigi se magna, quando li è alixi e
terxi in l'aqua alguni dì, perfina che i perde la soa amaritudine,
e inçendera humori grossi. E quisti luvini che è preparà in questo
muo' è medexina conglutinativa, çoè che aduna insembre. Ma li
lovini, segondo soa natura, è de amaro savore. La vertù de li lovini:

Galieno dixe che li è caldi in lo primo grado e desecha sença mordicatiom.
E ha vertù de absterçere e de resolvere e de mundificare
e de avrire. E ha vertù de alcire li verme, quando se fa empiastro
de fuora. E quando li se magna cum lo miele o bevese cum el vino
meseado cum l'aqua, fa lo simele.
La farina de li lovini resolve sença mordicatiom. E cura el colore
livido e le apostematiom dure e le scrovole, quando la se cuoxe
cum axéo e cum miele over cum axéo e cum aqua, segondo che
sè la complexiom de lo infermo e segondo che lo humore è grosso
o sotile. E quando se fa empiastro cum quisti lovini, çoa al dolore
de l'ancha.
L'aqua, in la quale è cotti questi lovini, desecha e asterçe e resolve
sença mordicaciom. E quando questa aqua se aproxima de
fuora, çoa a la volèga e a le ulceratiom del cavo. E çoa a le pustole
che ven chiamà bothor e a la rogna e a le ulceratiom inganevole.
E quando questa aqua se beve cum la rùa e cum lo pevere,
mundifica e avre le opillation del figò e de la spinça e provoca

li menstrui. E fasene a muo' de una suposta cum la farina de quisti lovini e cum lo miele e cum la mirra al collo de la mare, e chaçça fuora el frantolin. De li lovini salviegi:

Li lovini salviegi è più amari. La vertù soa è quasi o simele a la vertù de li desmestigi. Ma questi è de più forte vertù.

Dixe Diascorides che la farina de questi lovini salviegi, i quale segondo lui ven chiamà lovini reale, quando la se mesea cum el miele e bevese cum axéo, alcì li verme. E quando li se mette in l'aqua e magnasce cossì amari, fa el simele. E così fa la soa decociom, quando la se beve cum la rùa. E çoa a quili che ha male a la spinça. E çoa questa decociom a una apostematiom che ven chiamà angaria. E çoa a le ulceratiom inganevole e al principio de la rogna e a le macole che appare in la cóega del cavo e a le ulceratiom humede de la testa. E mesease cum la mirra e cum la miele e po fasene supposta a le femene, e provoca li menstrui e chaça fuora el fantolim.

La farina dei luvini sovra diti mundifica la rogna e remuove i signi che romam de drio da le piage, le quale sè stè fate per firaùra.

E quando la se mesea cum el sugo de l'orço e cum l'aqua, la mitiga le apostematiom calde. E quando la se mescea cum lo axéo e fasene empiastro cum quelo, resolve le scrovole e eradica, çoè tira fora lo

ignis persicus, lo quale, segondo li autore de medexina, è una pustula edroxiva che fa vexige e che bruxa e po fa vegnire escara como fa vegnire el fuogo e el cauterio. E quando quisti luvini se cuoxe cum l'aqua che piuove, perfina che li se desfa, quella aqua, çoè quella decociom, mundifica la façça. E quando se ne cuoxe cum la radixe de una herba che ven chamà chamelionta negra e po de questa decociom tivida ven lavè le piegore che ha rogna, sì l*e* cura.

La radixe de la herba de li lovini, cota cum l'aqua e bevùa, provoca la urina. E li luvini preparà cum è dito de sovra, in gi quale no è amaritudine, quando le se tria ben e bevese cum lo axéo, mittiga e remuove la nausea del stomego. - Nausea, segondo li medixi, è quando el stomego ha apetito a recevere el cibo e vènge infastidiò. -

Ancora se truova un'altra spetia de luvini che asomeia a li luvini desmestigi, alguna cosa menore, i quale ha le medexime virtù sovra dicte.

ERBARIO, CAP. 71 RUBR.

Del canderusio. Capitolo .lxxj.

ERBARIO, CAP. 71

Canderusium, dixe Avicena, l'è formento romam. Serapion dixe che l'è orço roman. Galieno dixe che l'è cibo bon como el formento e de maore nutrimento cha el formento per la soa viscosità. La vertù è simele a la vertù del formento, ma lo è più viscoxo. E ha vertù de coadunare insembre e de incarnare insembre e de maurare.
Diascorides dixe che l'è più nutritivo cha el rixo e più constritivo del ventre e meiore al stomego.
Quando el se cuoxe cum axéo e fasene linitiom cum eso, eradica, çoè tira fuora la raìxe de la rogna che fa ulceratiom e le onge sfesse. E cura le fistolle che ven in li canton de li ogi apresso el naxo, quando el se aministra al principio. E fasene de la decociom de questo crestiero çoativo a le ulceratiom dei budeli.
De questo orço romam se truova do spetie. In una de quelle se truova un gram, in l'altra do grani. E çascadum de questi è de più nutrimento cha l'orço, de bon savore.
El pam che se fa de questo è men nutritivo cha el pam che se fa del formento.

ERBARIO, CAP. 72 RUBR.

Del malbavisco. Capitolo .lxxij.

ERBARIO, CAP. 72

Discorides dixe che 'l malbavisco è spetia de malva salvadega. E ha le foie reónde cum ha el pam porcim. El fiore è simele a la ruoxa. El fusto è longo un braço. E ha la radixe soa viscoxa, e 'l colore de la quale radixe è biancho dentro.
Ancora se truova un'altra spetia che ha le foie sfendude, simele a la foia de l'erba che ven chiamà yerabruntanum. E questo malbavisco à tri rami over quatro, sovra i quale è scorça simele a la scorça del canevo. E lo fiore so è piçolo. E le radixe è bianche e large, perfin' a siè over sete. E la longeça soa è circha un braço.
La vertù del malbavisco desmestego:
Galieno dixe che la radixe del malbavisco e tuta la herba, çoè la radixe, i rami, le foie e la fiore ha in si vertù stiptica. E la vertù de la somença è desiccativa, benché la radixe e la somença xè più deseccativa e più sotilitiva. E ha vertù de asterçere e de maurare. E la radixe e la somença xè più astersiva. E ha vertù de deveare le apostematiom e de mittigare li dolore e de maurare, perfina che l'è frescha, le apostematiom rote. La radixe de questa herba e la somença cura la macula che vene chiamà morfea. La somença ha vertù de rompere la pria in le rene. E l'aqua, in la quale se cuoxe la radixe, per la stipticità che se truova in quela,

çoa a le ulceratiom dei budeli e al fluxo del ventre e a quili che spùa sangue.
Dixe Discorides che quando questa herba se cuoxe cum el melicrato, çoè cum l'aqua de la miele, over cum el vino, çoa a le apostematiom e a le exiture, çoè rupciom, che appare drio le reie. E fa el simele, quando la se tria sola e no se cuoxe. E çoa a le scrovole e a le apostematiom de le maroelle e a le apostematiom calde del culo e a le durece dei nervi, perché la resolve e amaùra e avre le apostematiom, quando le se cuoxe cum el melicrato over cum el vino como è dicto.
Ancora se tria questa herba cum la grassa de l'àrena e cum la trementina, e fasene supposta a le apostematiom calde de la mare e hà la mare, quando la se passa, çoè constrençe, e çoage molto. E lo simele fa la decociom de questa herba. E mundifica le superfluitè de quella che inparturisse.
E quando la radixe de questa herba se cuoxe e bevese cum el vino, çoa a quili che urina a goço a goço. E çoa a la passiom de la pria

e a la superfluitè cruda e al dolore de l'ancha e a le ulceratiom dei buèli e alla infiaxom e alla conquassatiom, çoè mociom dei nervi. E quando questa raìxe se cuoxe cum axéo e po fasene lavanda a la bocha, çoa al dolore di dente.
La somença de questa herba frescha, triada e cota cum axéo, eradica, çoè muove la radixe de la morfea, quando se ne fa liniciom in lo sole de questa. E quando la se mesea cum ulio o cum axéo, e po se mette sovra i luogi morsegè da *li* animali venenosi, sì ge çoa. E simelmentre çoa a le ulceratiom de li intestini e al spu' sanguineo e al fluxo del ventre. E quando se beve la decociom de questa somença cum axéo meseado cum vino, çoa a le ponture de le ave. E fasene empiastro cum le foie e cum un puocho de ulio, e çoa a le morsegaùre venenoxe e a le scotaùre del fuogo. E quando questa raìxe se tria e mesease cum aqua e vino e cum gramegna, açela l'aqua. La vertù del malbavisco salvègo:
Dixe Galieno che questo malvavisco e più resolutivo che no è la malva salvèga e desmestega.
Uno autore dixe che la goma del malvavisco è freda, e asmorça la se' e linisse, çoè fa molle el ventre.

ERBARIO, CAP. 73 RUBR.

De l'eupatorio. Capitolo .lxxiij.

ERBARIO, CAP. 73

Dixe Diascorides che eupatorio è una herba che nasce ogno anno. La quale è apta a fare fuogo cum fa le venceie. E ha la soa verçela dreta e sotile, negra, dura e aspera, la quale ha in cima pilli. La longeça de questa verçella è quasi o un braço over più. E ha le foie despartì da uno circa la asta. E queste foie e sfendù de cinque o de siè sfendaùre. E queste foie è simele a le foie de*l* pentafoliom e de le foie del canevo. El colore so trà verso negreça. E in la verçela de questo, da meço in su, è la somença. La sustancia de le eupatorio è sotile. El savore so è stitico. La vertù de l'eupatorio prima è calda e secca in lo primo grado. E ha vertù de taiare, çoè de separare over de spartire li humori da uno e de asterçere sença calefatiom manifesta. E ha vertù de avrire le opilatiom che è in lo figò, e sì lo fortifica.

Dixe Diascorides che le foie de questa herba, quando le se tria e mesease cum la sonça del porcho veio e po se mete sovra le ulceratiom, le quale è grieve da saldare, le cura e sì le salda. E quando

questa herba se beve cum el vin over la somença soa, çoa a le ulceratiom de li intestini e a le morsegaùre de li animale venenoxi.

Alguni pensa che questo eupatorio sea una herba che vene chiamà argimonium. Ma li xè in errore, perché questo argimonium è una altra herba da questa.

Rasis dixe che el è manifesto per experiencia che lo ascenço è più conveniente al figò cha el eupatorio.

Uno altro autore dixe che lo eupatorio è bon a le fivre longe e antige.

ERBARIO, CAP. 74 RUBR.

De l'agarico. Capitolo .lxxiiij.

ERBARIO, CAP. 74

Agarico è una de le medexine de gram çoamento. E dixe Diascorides che l'è simele a la radixe de l'albore che fa la assa fetida, ma el è men duro e men sponçoso cha la radixe de la assa fetida.

Alguni pensa che la sea radixe de alguna herba.

Alguni altri dixe che el se ençendera per putrefatiom de li albore rosegè, como se ençendera li fongi. E truovase alguna fià sovra uno arbore che fi chiamà cedro. E truovasene de do mainire, çoè de maschio e de femena. La femena è maore cha el maschio. La meiore de queste do spetie è la femena. In lo agarico bon se dé trovare queste cinque proprietà: la prima che 'l se*a* bianco, la segonda che 'l s*ea* leçiero, la terça che 'l se rompe de leçiero, la quarta che *lo* habia li porri forte largi, la quinta che el so gusto

al principio appare dolce e drio a questa dolceça suciede, çoè ven amaritudine e stiticità. E la meiore parte del corpo de l'agarico è la parte de sovra. E lo so pè no è bon, e ancora quelo che è roxegò no è bon. La vertù e la proprietè: Lo agarico è caldo in lo primo grado e secco in lo segondo. E xè composita la sustancia soa de sustancia de aere metù in la parte de fuora, per la quale, al principio, quando el se gusta, appare de savore dolce. E xè composito de parte sotile, le quale ge dà stiticità, e in le quale parte terree vence le parte ignee, çoè calde. E per queste parte se conprende de amaro savore. E ha proprietè de sutigiare e de resolvere e de taiare, çoè de partire li humori, e de solvere, çoè de muovere el corpo, e de carminare, çoè de resolvere le ventoxitè grosse, e de avrire le opilatiom grosse del figò. E cura la itericia, çoè la citrinitè del colore che ven per opillatiom del figò. La retificatiom, çoè la

coretiom: Lo agarico è de puoco nuximento, segondo che dixe li autori de medexina, e xè debele e de tarda operatiom. E perçò se convene lugorare, çoè fortificare la soa vertù cum lo oximele. Uno autore dixe che 'l se vigora etiam cum el melicrato. Altri vigora la soa vertù cum lo *o*simel squilitico e cum alguna altra mexina de aguça vertù, como è el çençevro e salgema, metandoge la quarta parte de salgema.

Galieno dixe che la operatiom de l'agarico se compixe, quando in lo vino, in lo quale è stò çençevro, se mette questo agarico polvereçà e po fasene trocisi. E quelo che lo vigora ancora è la spiga nardi e l'aqua del formaio fato de cavra over cum el scolo de questa late.

E xè da savere che lo agarico sustene decociom e trituratiom, çoè pulveriçaciom meçanementre. La possança: Lo agarico ha possança de solvere e de menare fuora el flema grosso e la colera negra. E dixe Galieno che el mena fuora intrambedoe le colere, çoè la malancolia e la colera, e purga el flema e li humori grossi. E ha proprietà de mundificare el cervello e li nervi e de menare fuora li humori che è in la nuca. E mundifica el polmom e el pieto e la spinça e le rene e la mare e mena fuora li humore de le çonture. Per le quale vertù de moerito chiama lo agarico medexina de fameia, perché la vale a çaschaduna singulare parte del corpo, *e* vale a tutti quanti i dolore che è dentro dal corpo. E sì è medexina mirabele a la doia de la testa antiga e a la epilenxia e a la vertigene, çoè una malatia, in la quale appare a l'omo che ogni cosa se volça intorno. E çoa etiandio ay maniaci, çoè a quili che smania, e a la melancolia e a la passiom de' nervi e a la apostematiom del cervello. E sì è una de le medexine bone a la constritiom de l'*anhelito*, in la quale constriciom se alde un sum, e chiamase questa passiom asma. E çoa mirabelmentre a le ulceratiom del polmom e del pieto e sana i dolore del stomego e dei buègi. E sì è medexina bona a le opilatiom, como è la yterici*a* e la ydropexia e la dureça

de la spinca. E çoa manifestamentre al dolore del figò e de la spinça e de le rene, e cura le apostematiom de quilli. E provoca la urina e li menstrui e mundifica la mare. E lo uso de questo remuove la soçura de lo cóega e fa vegnire bon colore. E sì è una de le medexine che mena fuora li verme del corpo. E çoa al dolore de l'ancha e de le çonture. E çoa manifestamentre a le fievre antige e de diversi humori e a le scrixole che ven inanci a le fievre interpolè,

çoè che no è continue. La doxe over la quantità de questo agarico triado è de una drama perfina a doe, e in decociom *overe infusion* da do drame per infina a cinque.
Chi se finisse le medexine simplice, le quale è calde e seche in lo primo grado.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 75-87]

Nu scomenceremo a dire de le medexine calde e humide in lo primo grado

ERBARIO, CAP. 75 RUBR.

Del nux hendem. Capitolo .lxxv.

ERBARIO, CAP. 75

Nux hendem, dixe Rasis, è grasseça de terra, e sì è a muo' de tartufole, cum le quale se fa vin de miele.
Uno altro autore dixe che nux hendem sì è tartufole graneloxe, grande como è la cesere biancha, de colore clauco, çoè varo. E ven portè de un luogo che ven chiamà Corascem.
Uno altro autore dixe che nux henden in Persia ven chiamà tartufole de miele, le quale purifica over vivifica el miele. E ven portà de una contrà che ven chiamà Lernen. E fa vomere. La vertù:
Uno auctore dixe per auctorità de Galieno che nux henden è secha. E ha vertù de infrigidare. E cura la volèga e asmorça el caldo e remuove el fluxo del ventre.
Alguni dixe che in Barbaria le se chiama nux columbarum e in Damasco nux raudam. E fasene cum questa e cum el miele vino, el quale se usa in Barbaria.
Uno altro autore dixe che nux henden è deletevole al gusto. E acresce el sperma. E ingrassa el corpo. Alguni la uxa a removere el stupore over el spavento dei dente.
Raxis dixe che nux hendem è calda e humida. E remuove lo apetito corroto de magnare fungi o altre cose stranie. E fa le simele operatiom sovra dite.

ERBARIO, CAP. 76 RUBR.

De la cesere. Capitolo .lxxvj.

ERBARIO, CAP. 76

Galieno dixe che 'l se truova tre spetie de cesere. Una è biancha, l'altra è negra. La terça ven chiamà karsenne. E questa è cesera menuda biancha che se someia a la orbeia, e alguni la chiama

ceseria. La cesere negra ven chiamà chumbos, e in volgare nostro piçoli. Ma la cesera che è biancha infia. E nuriga el corpo e fa molle el ventre. E in lo so savore è amaritudine. La vertù de la biancha è calda in lo primo grado e puocho humida. E la soa vertù segonda è atrativa e abstersiva. E la terça vertù soa è provocativa de la urina e de li menstrui, e aumenta el sperma e la late. De la cesere karsenna *.i.* ceseria: La cesere che ven chiamà karsenne è de una medexima vertù o como è la cesere biancha dita, çoè che la è de quello medeximo savore amaro como è la biancha. La vertù prima de questa è calda cum puocha humidità. E la vertù segonda è resolutiva e apperitiva e incisiva, çoè che taia over separa li humore. E la vertù terça è che la mundifica e avre le opilatiom del figò e de le rene. E asterçe la rogna e le volège, e resolve le apostematiom che ven drio a la reia e le apostematiom dure dei testicoli. E cura le apostematiom rote, quando la se compone cum el miele e po se aministra sovra quelle de la cesera negra. La cesera negra è più virtuosa cha le altre sovra dite, e sì è più provocativa de la urina. E l'aqua de la decociom soa rompe la pria in le rene.
De la cesere salvèga: Le foie de la cesere salvèga è simele a le foie de la cesera desmes*t*ega. Ma i grani de la salvèga è diversi de la cesera desmestega. E sì è de caldo odore e çoa a tute quele cose che çoa la desmestega. E lo savore de li grani de li salvègi e più amaro. Le vertù de le cesere salvège è più calde e più seche e de più forte vertù cha la desmestega.
Diascorides dixe che la cesera desmestega fa molle el ventre. E provoca la urina e li menstrui e la late, e aida el parto. Ma la è infiativa.
Una altra spetia se ne truova de cesera calda, che ven chiamà ornilas. Quando questa cesera se mette in l'aqua e fasene empiastro cum el miele a le apostematiom dei testicoli e a le apostematiom che vene in lo cavo e a la cancrena e a la rogna e a le ulceratiom inganevole, ge çoa.
Una altra spetia se truova che vene chiamà pericus. E tute le spetie de la cesere cura la iteritia e la ydropexia, quando el se beve de la soa decociom cum una herba che ven chiamà saboris.
E tutte le cesere noxe a le vexige e a le rene ulcerà. Alguni homini caça via li pori e algune altre apostematiom piçole verucale, le

quale ven chiamà mirmicie. E queste apostematiom è mobele e

ha radixe debele, e nasse spesse volte in gi fantolini. Alguna fià chaça spontanamentre. - E chiamase mirmicie in griego, perché quando se preme cum el déo, fa dolore simele a la morsegaùra de le formige. - E caça 'l via per questo muodo quisti puori e queste veruçe: Li tuole per çascaùna de queste apostematiom e veruçe un grano de cesere e po tocha çascaùna de queste apostematiom cum quili grani de cesere. E questo fali in le calende dei mexe. E po liga tutti quisti grani de cesere in una peça e butasele de drio da le spalle, e guarisse in questo partìo.

Uno autore dixe che se la cesere se mette in moia in lo axéo per una note e po se magna da deçuno - e quelù che la magna deçune, perfina a meço dì -, ge alcì li verme in lo corpo.

E quando la cesere se magna crùa, dapò che l'è moità in l'aqua crùa, fa dreçare la verga.

Uno altro autore dixe che la cesere noriga el polmon più cha neguna altra cosa. E quando el è ulcerà el polmon, se cuxe la farina de la cesere cum late e bevese, e çoa molto.

ERBARIO, CAP. 77 RUBR.

Dei faxuoli. Capitolo .lxxvij.

ERBARIO, CAP. 77

Dixe Diascorides che i faxuoli ha le foie simele a la pianta che ven chiamà cusus, çoè elera. Ma le foie dei faxuoli è maore e *li* suò rami è più sotille cha li rami de la elera. E apiase a le erbe, a le quale li xè più apresso. E quisti rami fa guaine simele a le guaine del fen griego, ma ele è più longe e più grose. E magnase alexi cum se magna i sparexe. La vertù: El faxuolo è caldo e humido in lo primo grado. El segno de la soa humidità è che lo infia tosto e inçendera molta ventoxità e humori fleumatici grossi, e sì è rio al stomego. E i faxuoli rossi è più grossi. E quando i se magna cum la senavra, sì devea la sua malitia. I faxuoli bianchi ha molta humidità, e sì è duri da paìre. E quando i se magna caldi cum salamura e cum ulio e cum comin e butase via la scorça de sovra, è più leçieri da paìre. E quili che sè frischi se dé magnare cum la sale e cum el pevere e cum lo origano, perché i se paìse più tosto. E convense bevere drio bon vin puro e grosso.

Li faxuoli che è apareià over condì cum axéo ha poco odore e xè duri da paìre per la stipticità de lo axéo. La proprietà: I faxuoli preparadi como è dito ha proprietà de provocare la urina e i menstrui, e *maxi*mamentre quili che sì rosi, e sì è buoni al pieto e al polmom.

ERBARIO, CAP. 78 RUBR.

De le mandole. Capitolo .lxxviij.

ERBARIO, CAP. 78

De le mandole se truova do specie, çoè de amare e de dolce. De le mandole dolce: Galieno dixe che in le dolce è un puocho de amaritudine, ma perché la dolceça vence in quelle, apare questa amaritudine oculta al sentimento. Ma quando le se invechisse, se conprende la soa amaritudine. La vertù prima de le dolce è temperà cum caldità.

Diascorides dixe che lo arbore de le mandole dolce è de più debele operatiom asà cha l'arbore de le amare.

Uno autore le mete calde e humide in lo primo grado.

Aben Mesuy dixe: Quando le dolce se magna cum la scorça, strençe le çençive. E quando le se magna cum el çucharo, va tosto fora del stomego. Le mandole seche che ven brustolà al fuogo sì è conveniente al stomego e acresse el sperma. E simelmentre fa le noxe e le noxelle e y pistachi, quando i se magna. E çoa al dolore de la bocha. La goma de le mandole dolce se aministra in medexina cum se aministra la goma arabica e le goma dei suxinari. De le mandole amare: La sustancia de le mandole amare è sotile. La vertù prima è calda e secca in lo segondo grado. E la segonda vertù è aperitiva e abstersiva. E la vertù terça è che le absterçe le lentige. E fa spuare li humori grossi viscoxi del pieto e del polmom. E avre le opillatiom che sì è in lo figò, fate per humori grossi viscosi, de aperciom mirabele. E cura i dolore, i quale ven sotto le coste, in la spinça e in le rene. E la vertù de tuto lo arbore è de una medexima vertù cum la mandola. E quando se tuole de la rayxe de questo arbore e cuoxese in l'aqua, remuove le lentige, quando se mette de la decociom sovra quelle.

Diascorides dixe che la raìxe de l'arbore de le mandole amare cota e trià ben mundifica le machie de la façça. E così fa le mandole, quando se ne fa empiastro. E provoca li menstrui, quando se ne fa supposta al collo de la mare de esse. E fasene empiastro de queste a la fronte cum lo axéo e cum l'ulio roxò, e çoa al dolore de la testa. E quando le se mesea cum el vino per modo de empiastro, çoa a le postulle, le quale vene per humore collerici e per humore fleumatici salsi, le quale ven chiamà in mexina essere. E mesease cum lo miele, e çoa a le ulceratiom inganevole e a le ulceratiom che ven chiamà formiga e a la morsegaùra del can. E quando le

se magna, mitiga el dolore e fa molle el ventre e provoca el sono e la urina.

Ancora queste mandole se aministra cum amido e cum menta, e çoa a quili che ha dolore de rene e a le apostematiom del polmon.

E quando le se aministra cum rob, çoè cum el sugo inspessà, cura quili che urina a goço a goço e rompe la pria. E quando se magna de queste la quantità de una noxe cum el miele e cum el late, çoa al dolore del figò e a la tosse e a la infiaxom de li buèli, e maximamentre a le infiaxom del buèlo che ven chiamà colom. E quando se ne magna cinque mandole de deçuno, devea la inivriança. E quando la *volpe* magna de le mandole amare cum algum cibo, more. La vertù de la gomma de l'albore de le mandole amare è stiptica e calda. E quando la se beve, questa gomma çoa a quilli che spùa sangue. E quando la se mesea cum lo axéo e po fasene linitiom a la volèga, cura quella. E quando el se beve cum el vin meseà cum l'aqua, çoa a la tose antiga. E quando el se beve cum rob, çoa a quili che ha la pria in le rene o in la vexiga. La vertù de lo ulio: L'ulio de le mandole amare çoa al dolore e a la suffogaciom de la mare e a la doia de la testa e a la pulsatiom de le reie, e al sibillo de quelle e a quili che no pò urinare, nomà a goço a goço. E çoa a le passiom de le rene e de la pria e a le apostematiom de la spinça. E remuove le machie de la façça e le lentige, quando el se mesea cum el miele e cum la requilitia e cum la cera desfata over descolà cum oleo de alchanna over cum ulio roxò. E çoa a la oscurità del viso, e mundifica le paiuole del cavo.

ERBARIO, CAP. 79 RUBR.

De la lengua boìna. Capitolo .lxxviiij.

ERBARIO, CAP. 79

Lengua boìna, segondo Diascorides, è herba che assomeia a una pianta che ven chiamà caroneas e ha le foie inverso la terra, aspere e negre, più negre cha la pianta dita. E someiase in la figura a la lengua del bò, e perçò vènela chiamà lengua boìna.

La vertù:

Galieno dixe che la lengua boìna è calda e humida in lo primo grado. E la soa vertù segonda è che la çoa a quili che tosse per asperità de la cana del polmom. E la terça vertù è che la aliegra el cuore, quando la se cuoxe cum el melicrato, çoè aqua de miele, over quando la se buta in lo vin.

Uno autore dixe che questa erba è freda. E quando se brusa la

soa foia, çoa a la fluxibilità, çoè a la mociom de le çençive dei dente, e çoa a le pustelle calde che ven in la bocha dei puti. La proprietà:

Aben Mesuey dixe che la buglossa ha proprietà de purgare la colera. E çoa al dolore de la bocha del stomego, el quale ven per caldità over per colera. E quando alguni la vuole recevere, la receva cum el bolo armeno. La doxe, çoè el peso de questa, el quale se receve, è da tre drame perfina a cinque drame cum çucharo e cum drama una de bolo armeno, e çoa a la passiom dita.

ERBARIO, CAP. 80 RUBR.

De musa. Capitolo .lxxx.

ERBARIO, CAP. 80

Musa è una herba, la quale no nasce in le nostre parte. La vertù:

Aben Mesuey dixe che l'è calda a meço el primo grado e humida a la fin del primo grado, e nuriga puoco. La proprietà soa è che la çoa al bruxore che è in lo pieto e in lo polmom e in la vexiga. E fa mole el ventre e provoca la urina. El so uxo agrieva el stomego. E opila el figò de queli che la uxa tropo. E convene quili che la uxa tropo, se li è de complexiom freda, che i beva drio a questa herba melicrato over oximel over çençevro condìo.

Questa herba, segondo uno autore, acresce el fantolim in lo ventre de la mare.

In alguni libri antigi de medexina se truova che la ha vertù de provocare la luxuria e de agravare el stomego, segondo che è dito de sovra.

ERBARIO, CAP. 81 RUBR.

De l'atriplice marino. Capitolo .lxxxj.

ERBARIO, CAP. 81

Atriplex marino ven chiamà, segondo Serapiom, molachia. La quale è spetia de malva.
Alguni altri mette che atriplex è spetia de bia.
Diascorides dixe che quello che nasce de questa pianta se someia a una pianta che ven chiamà ausegi. Ma questa atriplex è più spinoxa cha l'ausegi. E le foie suò è simele a le foie de lo olivaro, alguna cossa più large. E nasce in la riva del mare.
Galieno dixe che el savore de l'atriplex è amaro e salso cum puocha stipticità. La vertù de l'atriplex è chalda temperamentre cum puocha humidità indigesta. E infia un puocho. E inçendera sperma a quili che la uxa. E recogese le suò cime fresche, e confetase e conservase. Le suò foie se cuoxe e magnase, e ha le vertù sovra dite.

Quando se beve de la radixe de questo atriplex do drame cum l'aqua del miele, çoa a la conquassatiom dey nervi e mitiga el dolore.
E sì è provocativa de la late.

ERBARIO, CAP. 82 RUBR.

Del sisamo. Capitolo .lxxxij.

ERBARIO, CAP. 82

Sisamo è una somença, de la quale sì se fa lo ulio sisamin.
Galieno dixe che in lo susamo è substancia untuosa asà e no puocha.
La vertù prima è calda temperamentre. E la vertù secunda
è molificativa. E questa mèxima vertù se truova in lo so ulio e
in l'aqua, in la quale se cuoxe questa somença.
Diascorides dixe che el sisamo è rio al stomego, perché el fa fumosità
asà a la bocha, quando el se magna, e roman quele superfluità
in li dente.
Quando el se fa empiastro cum questa somença ai nervi, molifica
le dureçe de quili. E cura le cunquassatiom over mociom de
le oreie e le apostematiom che sè in quelle. E çoa a la scotaùra
del fuogo e al dolore collico e a la morsegaùra de uno anemale
che ven chiamà carades. E quando el se mesea cum ulio roxò,
mittiga el dolore de la testa, el quale ven per lo calore del sole.
La pianta del sisamo, quando la se cuoxe cum el vin, fa questa
medexema operatiom dita, e cura le apostematiom de l'ogio e la
pulsaciom de quello. De l'ulio sisamim: Aben Mesey dixe che l'ulio
sisamim è rio al stomego e guasta lo apetito. E çoa a quili che ha
de l'humore melancolico e che ha sfendaùre in le extremità del
corpo, quando i lo uxa in li suò cibi, perché el sisamo destende
le crespe de la cóega e fale molle. E asalda le sfendaùre che ven
per dessicatiom de humore melancolico. E dixe che 'l sisamo è
caldo in lo segondo grado e humido in lo primo, e provoca vomito.
E quando el se brustola al fuogo, se retifica e meiorase.
Rasis dixe in capitulo de sisamo che arsimom è spetia de sisamo,
alguna cosa de più debele savore e nutrimento e meiore in tutte
le suò proprietè. E intramedó queste somençe è calde, e perçò fale
vegnire se', çoè siccità.

ERBARIO, CAP. 83 RUBR.

De le çiçole. Capitolo .lxxxiij.

ERBARIO, CAP. 83

Le çiçole è fruto asà noto, el quale ha puocho çoamento, è duro
da paìre e inçendera flemaço. La vertù: Isaac Benaram dixe che

le çiçole è calde e humide in lo primo grado, e la calidità è maore
cha la humidità.
Quando se beve la decociom de queste, çoa a la calidità che è in
lo sangue e asmorça la soa acuità. E çoa a la tosse che ven per calidità.

ERBARIO, CAP. 84 RUBR.

De una herba che ven chiamà humida over rohad.
Capitolo .lxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 84

Rodahd, çoè humida. Uno autore dixe che rodahd è de spetia de trifoio. E quando l'è frescha, ven chiamà rodahd, e quando l'è humida, ven chiamà alfaffaxa. E quando el'è secca, ven chiamà arad.

Dixe Diascorides che al principio, quando questa herba nasse, l'è simele al trifoio che nasce in li pradi. E quando el'è compìa, ha le foie più sotile cha le foie del trifoio. E ha li rami simele a li rami del trifoio. Le somençe de questa herba è de grandeça de lente. E truovase in questa herba tri grani over quatro, torti a muo' de corne. Quando questa herba è secca, se aministra cum le altre cose. E preparase cum el sale, e dàsse a magnare in lo cibo de li animali in luogo de una herba che vene chiamà agrasitas.

Ancora se truova una altra spetia de humida, salvèga, la quale se chiama albina, e nasce in gi campi lavorè, in la raìxe de una herba che ven chiamà auster. Le foie de questa salvèga è sotille. E le tege del fruto è maore cha le tege over le guaine de la lente, in le quale è tri grani over quatro, nigri, menore cha la lente. La vertù prima è calda temperamentre, e sì è più secca cha la lente. E magnase cum se fa la lente, e sì è più dura da paìre cha la lente.

Diascorides dixe: Quando se ne fa empiastro de questa herba frescha humida, çoa ai membri, mitigando el dolore de quigi. E dixe che el grano è stiptico. E quando el se brustola e molificaxe e cuoxese cum se fa le lente, çoa, e devea el corso de li humori al stomego e a li budeli.

Uno autore chiamà Isaach Benaram dixe che alfaffaxa nasce sovra le aque e non se secca né de istè né de inverno. E perçò se chiama humida. E quela che se uxa de questa è la somença e la foia. E sì è de complexiom calda e humida. E sì è inflativa, e perçò la acresse el sperma e incita el coito. E accresse el çoamento de le medexine, le quale fa accrescere el sperma. La somença de questa herba entra in algune de le confeciom forte. E quando se ne

fa empiastro cum le suò foie, çoa ai membri, ai quale fa luogo mittigare el dolore. E sì è conveniente in li cibi de li animali.

ERBARIO, CAP. 85 RUBR.

De secacul. Capitolo .lxxxv.

ERBARIO, CAP. 85

Secacul segondo Serapiom, ven chiamà licinium. Alguni pensa che 'l sea rinçi, ma no è così. Anche seccacul è a muodo de raìxe de çençevro, la quale ven portà de India. Le foie de questa herba è simele a le foie dei bixi, e chiamase serax. E sì è de groseça del déo grosso e puocho più longa. Le raìxe de una herba che se chiama scel. Queste raìxe è piene de gropi, in çaschaùm di quale groppi è foie simele a le foie de l'arbore del balsamo. In cima de questo secacul nasce fiore in la primavera e in lo principio de çaschaùm mexe. El colore de quele fiore è simele al colore de le foie de le viole. E quando chaçe la fiore, se truova la somença, negra, de grandeça de cesere, pin de humiditè, de dolce savore. E dixe alguni che l'è un grano che se chiama culcul. La herba de questo gram se truova in li luogi umbroxi e apresso de le raìxe de li arbori grande in li luogi humidi, e recoiese al tempo che se taia i formenti. La vertù prima de la raìxe è calda e humida in lo primo grado, e la humidità è maore ca la calidità. E le altre vertù suò è che la muove el coito e acresse la erecciom de la verga.

ERBARIO, CAP. 86 RUBR.

De testiculi vulpis, coè satiriom. Capitolo .lxxxvj.

ERBARIO, CAP. 86

Diascorides dixe che testiculus vulpis ven chiamà in griego trifolio, perché la maor parte de quello che nasce ha tre foie ch'è pigà inverso la terra. E someiase in questo pigare a le foie de la acetoxa e a le foie del ciyo, ma el è alguna cosa menore de quele in lo so colore. E la rosseça soa declina a la rosseça del sangue. La gamba soa è sotille, de longeça de un braço. Lo fiore è simele al fiore del çiyo bianco. La raìxe soa se someia a la scalogna, la quale sì è de grandeça de pomo, de fuora rossa e dentro biancha como è lo ovo. Quelo che se uxa de questa herba in mexina è la soa raìxe.

Galieno dixe che testiculus vulpis è de savore dolce. La vertù prima è calda e humida. In la humidità de questa è inflaçiom superchia. L'altra vertù è che la incita la luxuria e cura el spasmo, el quale

ven a la parte de drio, quando el se beve cum el vino. E dixe alguni che quando la se beve cum vin stiptico negro, çoa a la paralixia. E çoa a la molificatiom dei nervi che fa inclinare el cavo indrio.

Una altra spetia se ne truova che ven chiamà atalicum, la quale ha somença simele a la somença del lino, alguna cosa maore. E questa somença è splendida e leçiera e dura.

Uno autore dixe che la raìxe de questa herba muove over incita el coito, como fa el stincho. La scorça de la raìxe è rosa e sotille, de bon odore e de savore dolce. E nasce in gi luogi alti, separè dal sole. La proprietè: Aben Mesuey dixe che se l'omo ten questa raìxe in la man, se incita a la luxuria, e chi la beve, se incita ancora più.

ERBARIO, CAP. 87 RUBR.

De una herba che ven chiamà testiculus canis over cinosercos. Capitolo .lxxxvij.

ERBARIO, CAP. 87

Testiculi canis è una herba, la quale è de spetia de satiriom.
Diascorides dixe che alguni la chiama cinosarcos. Le foie suò è simelel a le foie de le olive, alguna cosa più sotille e più longe, destexe sovra la terra. L'asta soa è de longeça de un palmo over de duy. El fior so ha colore de porpora. La raìxe soa è simele a la raìxe de la scalogna, nomà che la trà a longeça e a sotilitè, e sì è doe raìxe simele a do olive, çoè do pomele in figura, una è de sovra, l'altra è de soto, una è pina, l'altra è vuda e pina de crespe. E magnase la raìxe soa alexà, cum se fa la scalogna.
Galieno dixe che la raìxe de questa herba è simele a la raìxe de la scalogna. El savore de la raìxe che è piena è dolce, de molta humidità superchia, la quale infia. Quando questa raìxe piena se beve over el sugo so, incita la luxuria.
L'altra raìxe, la quale è meiore de questa, ha conplexiom, la quale declina a caldo e secco. E la humidità è ben digesta. Questa raìxe dita fa el contrario de la prima, perché la smenuisse el sperma.
E magnasse intramedó rostè, como se magna la raìxe de la scalogna.
Diascoride dixe che se l'omo magna la raìxe maore de questa herba, inçendera fioli maschi.
E se la femena magna la raìxe menore, inçendererà femene. E sì se dixe che le done ytalice dà questa raìxe humida a bevere cum late per incitare la luxuria. E de çaschaùna de queste raìxe dixe che ha operatiom contraria da l'altra, quando la se beve. E nasce questa herba in gi luogi priosi e sabionigni.

Un'altra spetia de testiculus canis *è* che se chiama orchis, e alguni homini la chiama sadachias - sadachias per lo so gram çoamento -. E dixe che questa herba ha le foie simele a le foie dei puori. E ha humidità, per la quale la se poça a la man, quando la se tocha. E ha la asta longa un palmo. E ha el fiore purpureo.
E la raìxe è simele ai testiculi.
Galieno dixe che el savore de questa raìxe è stiptico. La vertù de questa raìxe è più secca cha la vertù del testiculus canis. E perçò la no çoa cossì a la luxuria como fa quella de sovra. E se la se secca questa raìxe, è de vertù più exsiccativa. La soa vertù secunda è resolutiva de le apostematiom infiè, quando la se mette sovra quelle.
E munda le apostematiom averte e brute, e cura la erisipilla. E quando la se seccha, cura le apostemation calde, inganevole e putride.
E strençe el ventre, quando la se beve.
Simele sententia mette Diascorides de questa raìxe a quella ch'è dita in operatiom e in vertù.
Chì se finisse le medexine calde e humide in lo primo grado.

De le medexine frede e seche in lo primo grado.

ERBARIO, CAP. 88 RUBR.

Del mirto, çoè mirtella. Capitolo .lxxxviij.

ERBARIO, CAP. 88

Diascoride dixe che de l'arbore del mirto se truova do mainiere. L'una è de forte vertù che trà a negreça, l'altra trà a biancheça. E quela che trà a biancheça o quella che se uxa in medexina, e simelmentre i suò grani, è propriamentre quella che nasce in montagna. Galieno dixe che la substancia de questo mirto sè composita de vertù contrarie. E quelo che vençe in ella più è sustancia freda e terrea, çoè secha. E truovaxe etiamdio in esa alguna cosa calda e sotile. El savore so è stiptico. E la pianta del nabach è più stiptica cha le foie suò, né cha le cime né el fruto suò né el sugo so. La vertù prima de le parte de la pianta è pì desiccativa cha el nabach. E le foie secche è più desiccative cha le foie humide, çoè verde, perché in le humide è mexeò alguna cosa de aquoxitè. E la vertù soa segonda è che la retene e devea, quando la se mette de fuora del corpo. E così la retene, çoè strençe, quando la se receve dentro dal corpo, perché in esa no è alguna cosa de vertù laxativa.

El rob del mirto, çoè el sugo inspessado se tira fuora de le foie e del fruto.
Diascorides dixe che la vertù de la mirtella e de l'arbore è stiptica. E magnase el fruto so humido e secco da quili che spùa sangue che ven dal pieto e dal polmom. E çoa al bruxore de la vexiga. El sugo del fruto humido fa la operatiom medexima del fruto, e sì è bon al stomego e provoca la urina. E quando se mesea cum el vino, çoa a la morsegaùra del ragno che ven chiamà rutella - creço che la sea la tarantola -, e così çoa a la pontura del scorpiom. La decociom del fruto de questo arbore fa acresere i cavigi. E fasene empiastro de la decociom de questo fruto cum el vino, el quale cura le ulceratiom che è in le palme e in li piè. E quando se ne fa empiastro cum questo fruto e cum farina sotille, mittiga le apostematiom calde de li ogi. El sugo inspessà se fa dei grani del mirto, quando i se tria e po se strucha fuora e cuoxese. E chi no fesse in questo muodo, questo sugo deventerave agro. E quando se beve de questo sugo avanti che se beva el vino, devea la inivriança. E çoa questo sugo a tutte quelle cose che çoa el fruto. E quando el se senta in la decociom soa, çoa a la mare che exe fuora e a lo intestino dreto e al fluxo dei menstrui e a le humidità antige che ven de la mare. E absterçe le paiuole del cavo e le ulceratiom humide

de quello. E retene i cavigi che caçe. E mesease in li unguenti che çoa a la passiom dei cavigi dita.

La decociom de le foie de questo mirto è conveniente a le done, quando se senta dentro. E çoa a la relaxatiom de le çonture. E quando la se buta sovra le osse rotte che no è ancora consolidà, le fa più tosto asaldare. E çoa a le orege, de le quale vene fuora brutura saniosa, quando se destila dentro de questa aqua. E fa nigri i cavigi, e cossì fa el sugo de questa foia.

Quando el se tria le foie del mirto e butase un puocho d'aqua sovra e un puocho de ulio onfacin, çoè de olive che no è maùre, o un pocho de ulio roxò o un puocho de vino e fasene empiastro de queste, el çoa a le ulceratiom humide e ai membri, a li quali core humore. E çoa al fluxo antigo e a la formiga, çoè una infirmitè chiamà cossì, e a la erisipilla e a le apostematiom dei testicoli e a le fistole de quilli.

Quando queste foie se tria seche e mettese sovra el pannaritio, çoè una apostemaciom piçola che nasse in cima dei di', apresso le onge, ge çoa. E mettese soto a le brace e a le inguinage, *e* remuove

el fetore de quelle. E remuove el suóre de quigi, li quale ha dolore a la bocha del stomego, per lo quale dolore i sùa forte, e ressolvese e confortali. E mesease cum mumia over cum ulio roxò, e cura la scotaùra del fuogo. E tirase fuora el sugo de le foie, butando sovra vino veio over aqua pioçana, e po struchase queste foie. E convense fare questo sugo, perfina che le è fresche, perché el se debilita la vertù soa, quando le è seche.

Mantidabom è una cosa che nasce in lo peón de l'arbore del mirto, e xè cosa dentà, çoè che ha a muodo de dente. El colore so è simele a l'albore del mirto, e someiase a la pianta de la man. La stipticitè de questa è maore cha la stipticitè del mirto. E tirase fuora sugo de questa, dapò che l'è triada, e mesease cum questo sugo vin ponticho e po fasene trocisi, i quale se dessecha a l'umbra. Quisti trocisci sì è de più forte vertù cha le foie e cha 'l fruto del mirto. E quando l'è neccessitè de mesceare el mirto in li ceroti, in caxo che no voiamo stipticare, devemo mese*a*re *de* quisti trocisci.

Uno autore dixe che 'l mirto, çoè el sugo, çoa al dolore del pieto e del polmom, e çoa a la tosse. E strençe el fluxo del ventre colerico. E fortifica el stomego, e sì è bon a le ulceratiom dei membri intrinsceci. E fortifica li intestini e retene el fluxo dei menstrui superchi. El grano del mirto çoa al sputo sanguineo che ven del pieto e del polmom, e çoa al stomego per la soa ponticità.

ERBARIO, CAP. 89 RUBR.

Del musco quercino. Capitolo .lxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 89

Discorides dixe che musco querchus è una cosa che *se* truova sovra lo arbore serbin e su le nogare e sovra i rovere. El meiore è quelo che se truova sovra el scerbin montan, drio a questo è quelo che nasce sovra la nogara. El meiore de quisti du è quelo che è più odorifero e de più bianco colore. E 'l peçore è quelo che trà a biancheça. El savore del musco quercus è stiptico temperamentre. La vertù prima: El musco quercus è fredo, ma no è de forte frigidità. La vertù secunda è resolutiva e mundificativa, e spicialmentre quelo che se truova sovra lo arbore scerbin. Diascorides dixe che 'l çoa al dolore de la mare, quando el se cuoxe e po in la decociom soa sede la dona. E çoa molto, quando el se mescea in le suò suffumigatiom e in li unguenti, i quale se fa a

resolvere la laxitè del corpo. E entra in la conficiom de l'ulio de ben e in li altri uguenti, per la soa stipticità che è in quelo. Dixe uno autore che quando questo musco quercim se infunde, çoè se mette in lo vin per alguni dì, quel vin fa dormire fortementre. E quando se infunde in lo vin, çoa al stomego e cura la expulsiom del ventre. E aromatiça el stomego e remuove el vomito.

ERBARIO, CAP. 90 RUBR.

De acacia. Capitolo .lxxxx.

ERBARIO, CAP. 90

Dixe Diascorides che in Babilonia è uno arbore spinoxo, e cossì e in Egipto. Li rami de questo arbore e le cime no è drete. Lo fiore so è biancho. El fruto de questo arbore è simele ai lovini bianchi e nasce in guaine a muo' de tege.

De questo fruto se fa sugo, e sechase in la umbrìa. E questo sugo secco ven chiamà acatia. El fruto de questo arbore, quando el è maùro, è de colore negro, e così el sugo so. E quando el no è maùro, el ha colore de smaraldo, e così el sugo so. E lo meiore è quello che ha collore de smaraldo. E truovase che el meiora lo odore de le medexine, cum le quale el fi mesceà.

Alguni fa el sugo, çoè la acatia, cum le foie de questo arbore e cum el fruto ensembrementre.

La goma arabicha è goma de questo arbore. El savore de l'arbore è stiptico molto, e così del sugo so. La substancia del sugo è terrea, e mesease alguna cosa de sustancia aquoxa cum questo sugo. La vertù de la acatia è freda e secca in lo primo grado, e quando la se lava, deventa freda in lo segondo e secca in lo terço.

Diascoride dixe che la acatia è freda e stiptica. El sugo de la acatia è molto çoativo a le passiom de li ogli, quando se mescea in le medexine. E çoa a la eriscipilla e alla formiga, çoè una infirmità cossì chiamà, e alle sfendaùre che vene dal fredo, e a le apostematiom che vene in cima dei dij apresso le onge, e a l'oio, quando el vene fuora. E remuve le humidità antige che ven fuora de la mare. E reduxe dentro la mare, quando la exe fuora, e cossì el buèlo che se chiama intestinum rectum, quando se beve de questo sugo. E fasene crestiero che strençe el ventre. E fa nigri i cavili.

Questa acatia se lava e mesease in le medexine de li ogli in questo muodo: La se tria e mescease cum l'aqua, e butasce via quello

che nòa de sovra da l'aqua. E fase questo tante fiè, infina che l'aqua è pura de sovra, po fascene trocisci. E bruxasse la acatia in una ola de terra e mettese in uno forno, e lasase stare infina che 'l se cuxe el vassello e rostesse sovra le braxe.

L'aqua, in la quale se cuoxe la acatia, quando la se buta sovra le çonture relaxè, restrençe quelle.

ERBARIO, CAP. 91 RUBR.

De li emblici et bellerici. Capitolo .lxxxxj.

ERBARIO, CAP. 91

Emblici e bellerici è spetie de mirabolani. La vertù: Aben Mesuey dise che emblici e bellerici è fridi e sichi e stiptici a la fine del terço grado. E ha vertù de asmorçare la acuità del sangue e la acuità de la colera. E remuove la se' per la soa frigidità. E prepara el stomego e provoca lo apetito. E strençe el ventre per la soa stipticità. Li emblici ha proprietà de far nigri i cavigi e de deveare che i no chaça. E fortifica lo intestino rectum, e çoa a le maroele. E sgonfiase, quando i se mette in l'aqua. Quili che è confeti, fa la medexima operatiom che fa i mirabolani condì, nomà che quisti è alguna cosa più debele. E in li bellerici è proprietà maore cha in li emblici.

Un altro autore dixe che la proprietè de li emblici è a confortare el stomego e deveare la corupciom de quello. E fortifica lo apetito del cibo e incita el coitu. E remuove el spùu e el vomito. E accresce forteça in li intestini e accuità e sotiliança in le operatiom dei sentimenti. E dixe un autore che i schalda, e xè segnore de le altre medexine.

Uno autore che ven dito Abix dixe che i bellerici è propinqui in la operatiom soa ai mirabolani citrini. E li emblici è propinqui in la operatiom ai mirabolani chebuli in le medexine. E quando ch'el se aduna insembre tutte le quatro spetie dei mirabolani, çoè nigri, indi, chebuli e citrini, cum li emblici e bellerici, e mesease cum questo un puocho de mandole dolce e confetasse cum el miele, çoa manifestamentre a le passion de la melancolia e del fleuma, e clarifica el colore del corpo. E intençe i cavigi in negro colore de quili che è apti a deventare canù. E alguni medixi nomina quisti emblici siremblici, perché quando i se mette in la late, in la

terra che i nasce, ven chiamà siremblici. E perçò se metteli in lo late, açò che exa fuora alguna stipticità che è in essi.

ERBARIO, CAP. 92 RUBR.

De centum capita. Capitolo .lxxxxij.

ERBARIO, CAP. 92

Astaraticom è una herba che vene chiamà centum capita, de colore celestro. Alguni homini la chiama bionium. El so peón è duro e aspero. In le cime suò è fiore glauco, simele al fior de la camamilla. Alguna de le fiore ha colore purpureo. E ha le foie sfendù. I capiteli, çoè le suò corone, è simele hà le stelle, ma le foie che è in li rami trà a longeça e ha *a* muodo de pilli.

Galieno dixe che astaraticom cura le apostemaciom, quando el se fa empiastro de fuora a quelle over quando el se picha sovra quelle.

La vertù prima: Lo astaraticom è fredo e secco in lo primo grado, e maximamentre infina che l'è fresco. La vertù soa secunda è che el resolve e para dentro. E perçò la substancia soa è composita de vertù contraria, como è la ruoxa, nomà che questo no ha stipticità.

Diascoride dixe che la foia de questa pianta çoa a la inflatiom del stomego, a le apostemaciom de li ogy e a le altre apostematiom calde.

Alguni dixe che 'l fiore de questa herba, che ha color purpureo, quando el se beve cum l'aqua, çoa a la squinancia e a la epilinxia che ven ai fantolini. E quando se fa empiastro de questa fiore humida, *la* çoa a le apostematiom calde dei lomboli.

Alguni dixe che se quelù, el quale ha le apostematiom in gi lomboli, tuole el fiore de questa herba secco cum la man sinistra e metelo sovra la apostematiom che bate, el remette la soa pulsatiom.

De lo astaraticom biancho: Centum capita biancho è spetia de spina, e tuolese la soa foia cum la sale condìa al principio del so acriscimento. Le foie suò è large e aspere in cima e aromatiçe, quando le se gusta. E quando le cresce, deventa li suò rami rossi e asè. In cima de quisti rami è capiteli, çoè corone reónde, como è le stelle. E intorno questo è spine. E 'l so peón è duro. El colore dei capitegi è simele al colore *de l'*bleander over biancho, e alguna fià è simele al colore del iacinto. E le suò raìxe è longe, large e negre de fuora, dentro bianche, de grosseça del déo grosso. E nasse in gi luogi priosi e asperi.

Galieno dixe: La vertù de centum capita è composita, perché la infrigida e resolve de ressolutiom puocha.

Diascorides dixe che la radixe de centum capita è calefativa e provocativa dey menstrui e de la urina, e dessolve le turciom e le inflatiom del stomego. E quando *la* se beve cum el vino, çoa al dolore del figò e a le morsegaùre de li animale venenoxi e de li animale che alcì per lo veneno. E bevese de questo una drama al pì cum la somença de la pestenaia.

Alguni homini pensa che quando questa raìxe se apicha sovra le apostematiom de fuora over che se fa empiastro cum esso, che la ressolve molto quelle.

ERBARIO, CAP. 93 RUBR.

De la fava. Capitolo .lxxxxiij.

ERBARIO, CAP. 93

Ralule, çoè fava.
Galieno dixe che 'l savore de la scorça è stiptico. La vertù prima de la fava è freda temperamentre, e sì è seccativa sença nocumento. E la vertù secunda soa è abstersiva. E la vertù de la scorça è stiptica e no ha vertù de absterçere. E la altra vertù soa è che la çoa al fluxo del ventre, a le ulceratiom de li intestini e al vomito, quando se cuoxe la soa scorça. La sustancia dentro de la fava è çoativa a far spuare le humidità che è in lo pieto e in lo polmom. E quando la se cuoxe cum l'aqua e mesceasce cum la sonça del porcho, çoa a le gotte. E cuoxese cum lo axéo e cum lo miele e metesse sovra le ulceratiom che ven in gi nervi, e çoage molto. E fasene empiastro de la farina de la fava cum el sugo de l'orço, e çoa ay membri, y quale ha apostematiom calde, como è le apostematiom de li testicoli e de le mamelle. E la caxom, perché questo empiastro è çoativo a quisti du membri, è perché i reposa per le cose frede temperè, quando li è apostemà, e spetialmentre quando le apostematiom de le mamelle ven per lo late, el quale è coagolò in quele. E quando el se fa empiastro sovra el peteneio de quili che scomença metere fuora i pilli, devea el nascimento dei pili longo tempo. La fava dita recevùa per muo' de cibo è più infiativa cha alguno altro cibo e più tarda da paìre. Questo conferma Diascorides e dixe che la inçendera ventoxitè e infiaxom, e sì è dura da paìre e incenderase de quella humore rie. E sì è bona a la tosse e fa accrescere la carne.
Quando la se cuoxe cum lo axéo e cum l'aqua e magnasce cum

la soa scorça, remuove el fluxo, el quale è fato da le ulceratiom de li intestini, e remuove el vomito.
Quando la fava è bolìa una fià e butasse via quell'aqua, po mettese in altra aqua e cuoxese cum quella, sì è de menore infiaxom.
Le fave fresche è peçore al stomego cha le seche e più infiative. E quando de la farina de la fava sola se fa empiastro over cum el sugo de l'orço, mittiga le apostematiom, le quale ven per firaùra, e remuove la multitudine de la late. E quando la farina de la fava se mescea cum la farina del fen griego e cum lo miele, resolve i froncoli e i carbonciegi e le apostematiom, le quale vene in la radixe de la regia, e ressolve le machie livide, le quale ven sotto li ogi. E quando la se mescea cum le ruoxe e cum la chiara de l'uovo, çoa a la eminencia, çoè tumefatiom, de la pupilla e de l'oio. E quando la se confeta cum el vino, çoa a la dillactatiom de la pu*pila*.
La fava sença scorça, quando la se mette mastegà sovra la fronte,

taia, çoè remuove el fluxo de li humori a l'oio. E quando la se cuoxe cum el vino, cura le apostematiom calde dei testicoli. E fasene empiastro sovra el peteneio de quili che scomença butare fuora i pilli, e tarda a quili la polutiom, e absterçe le machie bianche. E quando se fa empiastro de le scorçe sovra el luogo, donde è chavò pili, fa nascere pili sotile e exile. E quando le scorçe se mescea cum la farina de la fava e alumen jameni e ulio veio e fasene empiastro cum queste cose, resolve le scrovole. La decociom de la fava tençe la lana. Quando se speça la fava in do parte e metese sovra el luogo, donde è stà tirà via la sansuga, remuove el fluxo del sangue de quel luogo.

Uno autore, che ven chiamà Barbios, in un libro so de agricultura dixe che la fava induxe agitatiom, çoè comociom, e rancuratiom e spavimenti, e devea le vixiom veraxie de li insuonij, perché la incendera ventoxitè asè. E dixe che se le galline magna fava, la ge devea la inçenderatiom de li ovi.

Uno altro autore dito Constantino dixe che chi magna fava, incore in paure e in pensieri.

ERBARIO, CAP. 94 RUBR.

De la ianda e de le castegne. Capitolo .lxxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 94

Galieno dixe che 'l savore de tutte le parte de l'arbore de la ianda è stitico, e maximamentre el savore de la scorça de meço, la quale è tra la scorça de fuora e el legno. E così la pelle, la quale è in la

ianda tra la scorça de fuora e el fruto dentro, sì è stiptica. E chiamase questa scorça gemit abulet. La vertù prima de la ianda è freda de puocha frigiditè e secha in lo primo grado. La vertù segonda e incarnativa. La vertù soa terça è che la cura el troppo fluxo de li intestini e el fluxo del ventre, quando el se cuoxe la scorça dentro cum la scorça del fruto. La foia de l'arbore aduna insembre le piage fresche, quando la se mette sovra, e maximamentre le foie *de Ie* do spetie de lo arbore de *Ie* iande, perché le è più stiptiche.

Dixe Galieno che lo conglutinà, çoè adunà insembre una piaga fata cum una spa' solamentre cum la foia de la ianda in questo muo': El se trià questa foia e crivellàse, e mettésse sovra la piaga in lo circuitu, e asaldàla.

La vertù del fruto è simele a la vertù de la foia, quando la se aministra in le apostematiom calde al principio e a lo augmento. Questa mexina sì conferma Diascoride digando che l'albore de la ianda è tuto stiptico. Ma quella pelle ch'è tra la scorça de fuora e el legno dentro è de maore stipticità, e simelmentre quella pelle

che è tra el fruto e la scorça soa. La decociom de questa scorça over el vino, in lo quale è coto questa scorça, se dà a quigi che ha fluxo antigo e che ha ulceratiom in li intestini e a quigi che spùa sangue. E fasene cum questo legno a muo' de suposta a la dona, a la quale core humore a la mare.

Questa medexima operatiom fa la ianda. E oltra çò la multiplica la urina, e fa vegnire dolore de testa, e infia el ventre, e çoa a algune spetie de animale venenoxi. La decociom de la ianda e de la scorça soa, bevandola cum el late de la vacha, çoa a una medixina che se chiama coxitom, che è mortifera. E fasene empiastro cum questa e cum la sonça del porcho sallà, el quale çoa a le apostematiom dure e a le ulceratiom inganevole.

Una spetia de uno arbore che fa iande, la quale se chiama karmas, è de più forte operatiom cha le altre.

Uno arbore che se chiama chiachas e uno altro che se chiama barbes è spetia de l'arbore che fa le iande. E la operatiom de quisti arbore è quaxi o simele a la operatiom de l'arbore de' le iande sovra dite.

La scorça de la ianda barbos, cota in l'aqua, perfina che la se molifica, mettùa sovra li cavigi e lagà cossì stare per tuta una note,

seando inprima lavò el cavo cum chimolea, tençe i cavigi in colore negro. Le foie de çaschaùna spetia de li arbore che fa le iande triè, çoa a le apostematiom fleumatice e fortificha i membri debelle.

La vertù de la castagna è stiptica. E chiamase sadianalach. La operatiom de questa è simele a la operatiom de la ianda, e maximamentre quella scorça dentro, rossa, e a muo' de una pelle sotille, la quale è in meço tra la scorça de fuora e 'l fruto. La carne de la castegna çoa a quelù che avesse bevù mexina mortifera che ven chiamà apimaçam.

ERBARIO, CAP. 95 RUBR.

Del bedoguard, çoè spina alba. E segondo altri se chiama achantis leuce. Capitolo .lxxxxv.

ERBARIO, CAP. 95

Diascorides dixe che bedoguard ven chiamà achantis leuce, che vuol dire in griego spina alba. Questo bedoguard nasce in le montagne che ven chiamà Çachiel. Le foie de questa herba è simele a le foie de la camelionta biancha, nomà che le è alguna cosa più strete e più bianche. Sovra queste foie è una cassa simele a la borra. Questo arborsello è spinoso e ha el peóm longo du braçi, e sì è de la groseça del déo grosso over più alguna cosa. El colore so trà a biancheça. Sovra le cime de questo arborsello è capiteli over corone spinoxe, simele al riço marino, ma le è alguna cosa menore e più longe. El fiore de questo ha colore purpureo, e la somença soa è simele al gram del cartamo. Ma la è alguna cosa più reónda cha el gram del cartamo. De la raìxe:

Galieno dixe che 'l savore de la raìxe de questo arbore è stiptico cum temperamento. La vertù prima de la raìxe sì è deseccativa in lo primo grado. La vertù segonda è che la strençe e conforta. La terça vertù è che la çoa al fluxo del ventre e a la debilitè del stomego, e remuove el spu' sanguineo. E mettese de fure per muo' de empiastro, e remuve le apostematiom molle. E quando cum l'aqua de questa raìxe se fa lavanda a la bocha, çoa al dolore dei dente. De la somença del bedoguard: La sustantia de la somença è sotile. La vertù prima è calda. La vertù segonda è çoativa a quili che ha spasemo, quando se beve questa somença.

Diascorides dixe: Quando el se beve de questa somença, la çoa a quilli che spùa sangue, al dolore del stomego e al fluxo antigo, e provoca la urina. E cum questa somença se remuove le apostematiom fleumatice. E quando la se cuoxe e po cum questa decociom

se fa lavanda a la bocha, çoa al dolore dei dente. E quando li puti beve de questa somença, ge çoa al spasemo. E çoa a quili che è morsegè da cam rabioxo. La proprietà de la somença: Alguni dixe che la ha proprietà, quando la se picha sovra alguna persona, de fare che la no tema li animale venenoxi.

ERBARIO, CAP. 96 RUBR.

Del corallo. Capitolo .lxxxxvj.

ERBARIO, CAP. 96

Besed e mergem in arabico è el corallo, benché besed è li rami e mergem è le raìxe de l'arbore. E nasce based, çoè li rami de questo arbore del coralo, cum nasce li rami de li altri arbori nostrani. Diascoride dixe che 'l corallo è *li* rami de una pianta che nasce in lo fundo del mare, e chiamase pianta marina. E deventa gropoloxo da l'aqua marina, e sì è tendero. E quando exe fuora del mare e occore a l'aere, se restrençe e deventa duro. E truovase in algune montagne. Del corallo ge n'è de pareie mainiere. El meiore è el rosso che se assomeia al cenaprio in colore e che se rompe tosto e che sè inguale in le suò parte, çoè polìo, e che se someia in lo odore a la lenticola aquatica. E in la soa figura è simele a l'arbore de la cassia lignea che ha multi rami. El corallo ch'è indurà a muo' de pria no è bon.

Truovasene ancora mo de negro colore. E questo ha più rami cha el rosso, e sì è de più forte odore. La vertù del rosso: El corallo rosso è de vertù freda e stiptica cum temperamento. E remuve la carne che sovracresse in le piage, e asterçe le cicatrise de le ulceraciom de li ogi e impile de carne. E çoa manifestamentre a quili che spùa sangue e a quili che ha desiderio de orinare e no pò. E resolve la infiaxom de la spinça, quando el se beve cum l'aqua. E çoa al dolore del stomego e del ventre, quando el se beve cum l'aqua che piove. E bevandolo cum la corna del cervo e cum l'aqua tivia, çoa al fluxo di menstrui. La vertù del corallo negro: El corallo negro è de una miexema vertù cum el rosso.

Uno auctore dixe che el dessecca fortemente e strençe drio a la stipticità. E çoa a la discenteria e a quili che spùa sangue.

Aben Mesuey dixe che lo asterçe el vixo, e sì è bon a le lagreme, perché el desecca fortementre.

ERBARIO, CAP. 97 RUBR.

Del pavero. E chiamase in arabico burdhi.

Capitolo .lxxxxvij.

ERBARIO, CAP. 97

Diascoride dixe che burdhi, çoè el pavero, è noto. E fasene carte antigamentre. E uxase apresso li medixi, quando i vuole dillatare lo orifitio de le fistolle. E uxase in questo muo': El se mette inprima in infuxion in l'aqua e po se liga sovra questo pavero lino, e lasase stare, perfina che 'l se desecca. Po sì se desolve e desfase, e metese in le fistole, perché stagando in le piage el se empi de humiditè e sgonfiase, e in que*sto* muodo *el* dillata.

La raìxe del pavero dà puocho nutrimento. Quilli de Babilonia la secca e buta via la sustancia, e uxa l'avanço in luogo de carne.

La vertù del pavero è freda e secca in lo primo grado. E quando el se bruxa, perfina che 'l deventa cendere, e po se ministra, devea che le ulceratiom malegne no se dillate, e specialmentre quelle che ven in la bocha e anche in li altri membri. La carta fata del pavero dito como faseva li antigi bruxada è de più forte operatiom cha el burdhi, çoè la pavera bruxada.

Galieno dixe che questa herba no se aministra in medexina sola, como la se truova, ma se aministra, dapò che l'è stà in infuxiom, çoè in moia, in axéo e aqua over in vin solo, e po bruxada. E sì è incarnativa de le ulceratiom fresche, e maximamentre quando la se mette atorno la piaga.

ERBARIO, CAP. 98 RUBR.

De un gram che se chiama iocuers, çoè droèla, secundo che creço. Capitolo .lxxxxviij.

ERBARIO, CAP. 98

Iocuers, secundo Ysaac Benaram, è la droèla. E apresso li autore de mexina è specia de meio. E sì è un gram piçolo e forte stiptico e de pulverolento colore. E tutti li autore de mexina sì credeva che 'l fosse meio. Ma uno autore che se chiama Abonifa dixe che l'è do spetie de meio. L'uno è aspero, l'altro no. E dixe che iocuers è gram de Persia, e lo meio è gram arabo.
Galieno dixe che in la sustancia de questo grano è sutilitè puocha. La vertù prima de questo è freda in lo primo grado e secca a la fin del primo e al principio del segondo grado. E magnasce, e nuriga puocho e men cha le altre spetie dei grani. E strençe el ventre.
Quando questo grano se mette in li sachiti e aproximase de fuore

o fasene empiastro de questo, çoa grandementre a ol luogo, al quale se coven fare empiastro exiccativo sença mordicatiom.
Dixe Diascorides che iocuers, çoè droèla, è de menore nutrimento cha tutti li altri grani, dei quale se faça pan. E quando el se magna del pan de questo gram, strençe el ventre e provoca la urina. E quando el se brustola al fuogo e po fasene calefacturio de questo caldo, çoa al dolore pungitivo e a le turciom e a li altri dolori.
Uno autore dixe che iocuers ha vertù exicativa e stiptica. E per questa vertù el se aministra in le ponciom che ven in gi lè, çoè in gi fianchi.

ERBARIO, CAP. 99 RUBR.

Del iunço. Capitolo .lxxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 99

Dis vuole dire iunço.
Diascoride dixe che l'è una herba asà nota, e truvasene de do mainiere.
L'una ha le cime aguçe, e de questa ancora se ne truova
do spetie. L'una de queste ha el fruto negro e reóndo, l'altra no ha
el fr*u*to negro né reóndo. La cana de quella che fa el fruto è
più grossa cha la canna de l'altra spetia.
Truovase etiamdio una terça spetia de ionçi che ha la cana più
grossa cha le do sovra ditte e più carnosa. E lo fruto de questa terça
spetia, el quale è in le cime, è simele al fruto de una de le sovra
dite.
Quando el iunço se roste e bevese cum el vin, strençe el ventre. E
remuove el fluxo del sangue de la mare e provoca la urina. E fa
dolore de testa. E fasene empiastro de le foie e de la raìxe de questa
herba che çoa a la morsegaùra de uno ragno che se chiama rutella,
- creço che la sea la tarantola -. El fruto de la terça spetia nominà
bevudo provoca sompno. E convense guardare da usare tropo
questo fruto, perché lo farà vegnire subeth, çoè sompno profundo.
Galieno dixe che del ionço se truova do spetie. L'una è più sotille
e più dura, l'altra è più grossa e più molexina. E 'l fruto de questa
segonda fa dormire. El iunço è composito de sustancia terrea
pucha, freda de pucha frigiditè. La vertù prima: El iunço è fredo
e secco. La vertù soa segonda è che l'è repercussivo. E le altre
vertù è che quando le do spetie se roste al fugo e po se ne tuole alguna
quantitè, strençe el ventre e remuove le superfluitè dei menstrui.
Intrame*dó* queste spetie desecca quelo che descende çò de
li humore a le parte de sotto.

De quisti iunçi se liva uno fumo, el quale va suxo a la testa e induxe
sompno como è dito. El quale fumo over vapore è de pucha
frigiditè.

ERBARIO, CAP. 100 RUBR.

Del meio. Capitolo .c.

ERBARIO, CAP. 100

I dochora vuol dire *meio in arabico*. Dixe Diascorides che l'è do spetie de meio. L'una specia ha el grano aspero, el quale se pò triare, dal quale se remuove la scorça. E questo è el meio proprio. L'altra spetia è de fortissimo e aspero grano, e da questo no se pò remuovere la scorça. E secondo che e' creço l'è el paniço.
Galieno dixe che 'l meio è de spetia de li grani che se someia al iocuers dicto de sovra. La vertù secunda del meio è simele a la vertù del iocuers, çoè droèla. El nutrimento so è puocho. E sì è exiccativo, e perçò el retem el ventre como fa el iocuers.
Quando el se mette de fuora dal corpo, infrigida e desecca quello.
E dixe in uno so libro che e la complexiom del meio è simele a la complexiom del iocuers, çoè droèla, freda in lo primo grado e secca in lo secundo.
Dixe Diascorides che 'l meio è specia de gram, *d*el quale se fa pan como se fa del iocuers, ma l'è de menore stipticità cha el iocuers, çoè droèlla.

ERBARIO, CAP. 101 RUBR.

Del didar, çoè ulmo. Capitolo .cj.

ERBARIO, CAP. 101

Lo olmo in Oriente ven chiamà didar. E li Arabi lo chiama arbore de cimexi, e in Persia ven chiamà luçach. Questo arbore ha in li rami suò camarete over cavernoxitè, in le quale è humiditè che no se secca. E inçenderase de questa animale simele a li cimexe. El savore so è stiptico. La vertù prima è freda e secca. E la vertù segonda è conglutinativa, perfina che l'è fresco. La scorça soa, quando la sè secca, è abstersiva. La vertù terça è che le foie suò fresche è conglutinative de le piage fresche. La vertù de la raìxe è una miexema cum la vertù de le foie. E çoa la decociom de questa a le osse rotte, quando la se buta sovra quelle, e sì le aduna over congglutina insembre.

La scorça de l'olmo frescha, ligà sovra el luogo de le piage, le asalda. E quando l'è secca, cura la infirmitè, per la quale se lieva la cóega.

Diascoride dixe che le foie de l'olmo e le cime e la scorça è stiptice. E quando se fa empiastro cum le foie triade e mexeade cum lo

axéo, çoa a la rogna ulcerosa e conglutina le piage. La scorça de l'arboro conglutina le piage più cha le foie, quando se liga sovra quele cum se liga le coreçe. E la scorça ch'è più grossa purga el fleuma, bevandone una drama e meça cum el vino over cum l'aqua freda.

La humiditè che se truova in li cavi che nasce in li rami de l'olmo al principio, quando li apare, asterçe la faça, quando de esse se ne fa linitiom. E quando questa humiditè se desecca, sì se inçendera de ella animali simele ai cimexe. Le foie de l'olmo dite, perfina che le è mole e tendere, se quoxe e magnase per quili a chi le piaxe.

ERBARIO, CAP. 102 RUBR.

Del cardo. Capitolo .cij.

ERBARIO, CAP. 102

Cardo è la spina over el garço de quilli che garça li drapi, e chiama*se* in griego di*a*spacos.
Diascoride dixe che cardo è spetia de spina. La soa gamba è longa, spinoxa. E le foie suò è atorno la gamba, simele a le foie de la latuga. E sovra çascaùm groppo del peom è do foie che abraça over circunda el peóm. Le foie de questa erba è longe e spinoxe in meço e dentro e de fura. *E* ha similitudine de vesige de aque, e sì è spinoxe. E apresso la gamba ha queste foie concavitè, in la quale se arecoie pioça e roxà. E perçò se chiamela di*a*spacos, e exponese in volgare nostro che ha sete.
Sovra çaschaùno ramo de quista herba è uno capitello over corona simele al riço marin. E questo capitello trà a longeça, e sì è spinoxo. E quando el se secca, deventa bianco. E chiamasse garço in volgare nostro. Quando questo se sfende, truovase dentro vermesegi picoli. La vertù prima de la raìxe del cardo, segondo Galieno, è exiccativa in terço grado, e la soa vertù segonda è astersiva.
Diascoride dixe: La raìxe de questa pianta, quando la se cuoxe in lo vin e triase ben, perfina che la deventa a muo' de ceroto, e po se impiastra el culo, cura le scissure de quelo e le maroele de quello, che è dentro. E convense reponere e conservare questa medexina in un boxolo de ramo. E dixe alguni che questa medexina cura una specia de una apostematiom colerica che se chiama formiga.
Alguni dixe che i verme che se truva in quisti garçi, quando i se liga in un corame, po se apicha al collo o a le spalle de un quartanario, cura quello.

ERBARIO, CAP. 103 RUBR.

Dei mirabolani. Capitolo .ciij.

ERBARIO, CAP. 103

Quatro spetie se truova dei mirabolani. La prima *è* li citrini, la segonda i nigri e chiamase indi, la terça kebuli, la quarta seni citrici. Y meiore, segondo Aben Mesuey, è quili che ha colore citrim che trà a verde, grieve a la man e pini, sença crespe. E segondo che scrive uno autore el savore de quisti è stiptico de forte stipticitè cum pucha amaritudine. La vertù dei citrini, segondo Ysaac Benaram, è fridi in lo primo grado e sichi in lo segondo. E la vertù soa segonda è che li fortifica li ogi molle e devea el corso de li humore a quilli, e çoa a la rogna. La proprietè dei citrini, segondo li dotore, è a purgare la colera e incoriare over increspare el stomego. La doxe over la quantitè de quisti in infuxiom over de la decociom è *d*a tre unçe inperfina a vinti, e sichi e triadi

è da drame tre perfina a siè.

Dei mirabolani nigri.

I mirabolani nigri ha savore stiptico. E la sustancia soa è composita de frigidità cum puoca acuitè e sutilitè. La vertù prima è freda e secca in lo primo grado. E la vertù segonda è che li conforta el stomego. E çoa a la malancolia e a la cardietà, çoè al dolore de la bocha del stomego. E clarifica el colore. E incoria el stomego. La proprietè: Aben Mesui dixe che per la soa proprietè i fortifica el stomego e purga la malancolia. La doxe, çoè la quantitè, in decociom over in infuxiom è da drame cinque perfina a otto, e sichi da drame do perfina a cinque.

Dei mirabolani kebuli.

I chebuli ellecti è quilli ch'è in colore apresso rosso, e sì è grieve. Scrive Abenaram che li mirabolani nigri che è grassi è de menore savore cha i kebuli e cha le altre spetie de mirabolani, e sì è stiptici. E truovase in quisti un puocho de acetoxitè. La vertù dei kebuli: Li mirabolani kebuli è fridi e sichi in lo primo grado. La vertù terça soa è çoativa al culo over al buèlo che se termena al culo, che se chiama intestinum rectum, e çoa a le maroele. E incoria el stomego e le çençive. La proprietè, segondo uno che se chiama Iudeo, è a mundificare i villi del stomego e a xecarli. Questa medexima sentencia scrive alguni altri autore digando: I kebuli incoria e conforta el stomego, fa paìre el cibo, desecca le humiditè e lenisse el ventre, çoa etiandio a le ventoxitè de le maroele e ai melancolici

debelmentre. La doxe de quisti in infuxiom over de la decociom è da unçe cinque per infina a quindexe.

Uno autore che se chiama Sarach Indus dixe che universalementre i mirabolani è caldi e stiptici. E caça fuora le feççe over el sterco del ventre, corobora i sentimenti tutti e fortifica la memuoria, çoa a la levra, a la colica, a le maroele antige, al dolore de la testa, a la ydropexia, e induxe nauxea e vomito.

Dei mirabolani seni citrini.

Aben Mesuey dixe che i mirabolani seni, over de quella contrà chiamà Sen, è de spetia de mirabolani. La scorça de quisti è sotile e negra. El colore so trà a citrinità. E sì è simele a le pomelle in la forma soa. El çoamento de quisti mirabolani è menore cha el çoamento de le altre spetie. E quando li è confeti, fortifica el stomego, ma debelmentre.

Dixe Aben Mesuy in uno so libro dei cibi che i mirabolani seni sì è de spetia de olive, i quali confeti incoria el stomego debelmentre. E no xè in quisti tanto çoamento quanto è in li kebuli.

Uno autore mete solamentre tre spetie de mirabolani, çoè kebuli, citrini e indi. E dixe che kebuli è propinqui a la frigiditè, cum puoca caliditè temperà. E la frigiditè deventa maore per la accetoxitè che sè in issi. E quando tu tri*j* quisti kebuli, tu ge truovi in issi puoca accetoxitè ascoxa. E de proprietè soa è a purgare la melancolia

e de sugare quella che se inçendera in lo stomego. E suga anche el fleuma. E purga etiam la colera, ma no così como i fa la melancolia.

I mirabolani indi è molto proximi ai kebuli in vertù, ma li è pur men untuoxi. E alguni dei medexi dà in bevanda quisti mirabolani indi cum i citrini. Ma li kebuli è più fridi cha li indi. Li citrini mirabolani è men fridi e purga la colera. E spesse fiè erra i spitiale che vende i mirabolani nigri de colore de kebuli per mirabolani nigri, perché i mirabolani nigri e indi è tutti una cosa.

Ancora dei mirabolani kebuli se truova de colore citrino, alguni de colore negro. Ma questa negreça no è nomà per la induxia longa, la quale li ha fato su lo arbore. E sì è più grassi e più carnoxi ka i citrini in colore per la induxia dita, ché stagando su lo arbore de longo aquista maturitè maore. Quili che se recoie aserbi à colore citrino. E quando nu li volemo preparare per darli a bevere, nu li triemo, e sì li infundemo in l'aqua calda e po li colemo. E sovra quela colaùra ge buttemo çucharo e terreniabin, çoè manna, e repremesse over remetese la soa stipticitè. E oltra çò el çucharo absterçe le superfluitè de quisti e fa asfreçare la operatiom de la

mexina. E ai a butare fuora le superfluitè. E per la soa abstersiom el se mesea cum le polvere che se mette in l'oio. E chi vuole açonçere a prepararli ancora meio, sì cuoxa quisti mirabolani cum soxine, sebestem e çiçole, po daga de questa decociom a bevere. E perché in queste medexine è viscoxitè, la quale reprime la stipticitè de li mirabolani, e deventa mexina çoativa.

Ancora chi volesse bevere de quisti triadi cum el çucharo e preparadi cun ulio de mandole dolçe, sì ne tuole la quantitè de do drame perfin' a quatro. E chi ne vuole tuore preparadi e cocti como è dito de sovra, ne pò recevere da diexe drame perfina a quindexe.

E in questo muo' se dé recevere i mirabolani indi. La doxe dei mirabolani citrini polverecè è da drame cinque perfina a diexe, sença el çucharo, çoè no ponderò el çucharo, el quale se mescea cum quisti. E la doxe *de la* infuxiom de quisti è da unçe diexe perfina a quindexe. E sì è da savere che çaschaùna spetia de mirabolani, quando i se beve desfati in infuxiom over in polvere, desecca a le fine la natura de l'omo.

E quando una de queste spetie de mirabolani se infunde in la aqua, la ha vertù de laxare el ventre leçieramentre sença nocumento. E sì è da savere che ogni medexina che se tuole la substancia soa triada simpia over composita, induxe faìga al stomego, donde che la natura se afaìga molto circha quella. Ma quando la se infunde over se cuoxe e tirase fuora la vertù de la medexina e butasse via la substancia, è più leçiera a la natura e descende più tosto del stomego.

Queste tre spetie de mirabolani se mescea cum tamarindi, perché i tamarindi asmorça la colera, remuove la nausea e remette el vomito. E strençe el stomego, quando l'è relaxò per lo vomito, e

asmorça el caldo de le fievre. Ma lo fa nocumento a quili che tosse per la acetoxitè che è in quili.

ERBARIO, CAP. 104 RUBR.

De la ruoxa. Capitolo .ciiij.

ERBARIO, CAP. 104

La sustancia de la ruoxa è composita de sustancia aquoxa e de sustancia calda temperà cum du altri savore, çoè stiptico e amaro. La soa somença è più stiptica cha la ruoxa. E in la ruoxa, cum la soa stipticitè che è in essa, è dolçeça e amaritudine che se someia a savore agro che è mordicativo alguna cosa. La vertù prima: La ruoxa è freda e secca in lo primo grado. La somença soa è alguna

cosa più exiccativa. La vertù soa terça è çoativa a le apostematiom sanguinee in lo so principio. La vertù de l'ulio roxò: La natura de l'ulio roxò è meça tra la natura de l'ulio e la natura de le ruoxe. E sì è medexina, cum la quale se cura le apostematiom sanguinee in lo principio. E çoa etiandio a la declinatiom de quelle. In questo ulio roxò è vertù che penetra over passa al profundo del corpo e humecta i corpi sichi. E mesease cum axéo e squasase insembre. E se onçe el cavo, e çoa al dolore de quello che è fato per lo calore del sole. E dixe Galieno che l'aqua roxàa è più freda cha *la* complexiom temperà *de l'*homo, e sì è sotile de molta sotilitè. El segno de çò è che la ruoxa se secca tosto, perché in ella no è alguna viscoxitè, per*ché* etiandio lo odor so vençe sovra lo odore de le altre cose odorifere.

Diascoride dixe che la ruoxa è freda in lo primo grado. E la ruoxa secca è più stiptica cha la frescha. De la ruoxa frescha se convien tuore e taiare via el bianco cum la forfexe e triare lo avanço de la ruoxa e struchare fuora el suogo e po meterlo a seccare a la umbra in un vassello, perfina che 'l deventa spesso, e po conservarlo per medexina da ogi. Le ruoxe se dé seccare etiandio a la umbra e spesse fiè revolçerle e muverle. La vertù del sugo: El sugo de le ruoxe seche, cocto cum el vino, çoa al dolor del cavo e de li ogi e de le reie. E çoa a le çençive, quando se fa lociom a la bocha cum esso. Çoa etiandio al culo, quando se ne fa linitiom a quelo cum una penna. E çoa a la mare e a lo intestino che se termena al culo. Le foie de le ruoxe se cuoxe sença i cavi, e no se strucha. E fasene empiastro cum queste che çoa a le apostematiom calde del mirach e a la humiditè del stomego e a la erisipilla. E entra la ruoxa secca in assà mixtiom de polvere che cura le ulceratiom. E entra in li colerij che se aministra a infrigidare li ogi. La somença de la ruoxa che è in meço se polvereça sovra la çençiva, a la quale core humore, e çoage molto. La vertù del cavo de la ruoxa:

El cavo de la ruoxa, bogìo in l'aqua e bevudo, remuove el fluxo
del ventre e el spu' sanguineo.
De le ruoxe se fa trocisi che se chiama trocisi diarodom in questo
muo': Tuo' ruoxe, in le quale no è aquoxitè extranea, drame sesanta,
spica nardi drame sete e meça, mira drame nuove, e tria
queste cose. E po fane trocisi che pexe çaschaùm nuove karati. Po
seccali in la umbra e mittilli in un vasselo de terra, e stropa la bocca
del vassello. Alguni açonçe a quisti trocisi do drame de costo e de

yreos do altre, e po li confeta cum miele, axéo e vin de una regiom
che se chiama Chios. E le done sì li uxa, quando le vuole
remuovere el sudore forte caldo. E quisti trocisi fa a quele done
le rechie odorifere e li altri adornaminti, i quale le porta al colo.
E uxali in questo muo': Le tria quisti trocisi e po sì se polvereça
sovra tuto el corpo, quando le esse fuora del bagno. E dapò che
le à exiccà el corpo, le se lava cum aqua freda.
Scrive alguni altri autore che la aqua ruoxà devea el corso de li
humori a l'oio, çoa a la sincopa, quando se ne beve parege fiè
tanto, quanto se pò bevere in un fiò, e fortifica li membri intrinseci.
E la soa stipticitè è penetrativa per la amaritudine che è in quella.
Lo odore de la ruoxa çoa ai colerici e a quili che ha caliditè e dolore
de testa per colera, e devea le fumoxitè calde e aguça. E çoa
ai dolore caldi fati per caxom calda e fa stranuare quelli che ha
el cervello caldo. E absterçe lo humore fleumatico che è in lo stomego,
quando la se confeta cum el miele over cum el çucharo.
Dixe Rasis che uno dei suò amixi aprovò le foie de le ruoxe. El
recevé diexe foie fresche de ruoxe per bocha, e per quelle se mové
diexe fiè del corpo. E simelmentre fa el sugo. Ma la ruoxa secca
no ha questa vertù de laxare el ventre. E per questo se comprende
che in la ruoxa è vertù amara, per la quale l'è abstersiva. E quando
la deventa secca, deventa stiptica, perché el se parte questa amaritudine
da essa. La siccitè de la ruoxa e puocha, perché la sè composita
de stipticitè e de amaritudine, la quale muove la luxuria e
laxa el ventre fortementre.

ERBARIO, CAP. 105 RUBR.

De la sorba. Capitolo .cv.

ERBARIO, CAP. 105

La sorba ven chiamà in griego çarur, che sì vole significare che fa apetito.

Dixe Diascoride che sorba è una arbore spinoxa che ha le foie simele al navarico. E ha el fruto piçolo, simele a le pome piçole che è bone da magnare. E çascaùno de quisti pumi ha tri ossi. E perçò se chiamelo triconium, e exponese in volgare che ha tri grani. Questo fruto stiptico è bon al stomego. Quando el se magna, el strençe el ventre.

In le parte de Italia se truova etiandio una altra spetia de çarur, çoè sorba, la quale multi chiama epimelidam. La somença de questa

è reónda, e el fruto so è bon da magnare. E sì è stiptico como è el fruto dito de sovra, e amaùrase tardi.

Galieno dixe che el fruto dito è stiptico de forte stipticitè. E in le foie e in le cime è stipticitè asè. La vertù del fruto prima è freda e secca. E la segonda è che la retem. E la terça è che el strençe el ventre fortementre.

ERBARIO, CAP. 106 RUBR.

De la alchanna. Capitolo .cvj.

ERBARIO, CAP. 106

Isaac Benaram *scrive* che la alchanna e dixe che la foia de l'alchanna è simele a le foie del mirto, nomà che le è a muodo de graspi. El fiore so è bianco che à colore clauco, çoè varo, e sì è de acuto odore.

Diascoride dixe che alcanna è uno arborsello che ha le foie sovra li rami suò, simele a le foie de le olive. Ma le è alguna cosa più large e più molle e più verde. El fiore so è bianco, simele a l'usnee, de bon odore. La soa somença è negra, simele a la somença del sambugo. Quello che se aministra de la alchanna è le foie de le cime.

Galieno dixe che la sustancia de la alchanna è composita de sustancia aquoxa calda cum temperamento e de sustancia terrea freda. El savore so è stiptico. La vertù prima è exiccativa sença mordicatiom. E la soa vertù segonda è repercussiva e dissolutiva. E l'altra vertù terça è che la devea la dillatatiom de la combustiom over scotaùra del fuogo, quando la se quoxe in l'aqua, po butasse quella aqua fuora, al luogo che è scotò dal fuogo. Aministrase etiandio in le mexine de la eriscipilla. E çoa a le ulceratiom de la bocha che ven per caxom intrinsecha. E çoa a le ulceratiom che è de spetia de alcola, çoè de pustolle che ven in la bocca di putti.

Diascoride dixe che la vertù de le foie è stiptica. E quando le se mastega, cura le alcule e le ulceratiom che ven in la bocca, che ven chiamà pruna. E de queste foie se fa empiastro çoativo a le apostematiom calde. E quando le se tria e mettese in la aqua e po se fa linitiom ai cavilli, deventa russi. E la fiore de l'alchanna triada e po meseada cum axéo forte e fatone empiastro a la testa, çoa al dolore caldo de quella. E li unguenti che se fa de quella fiore molifica i nervi.

La alchanna, segondo che scrive uno autore, fa in le ulceratiom quella medexima vertù che fa el sangue de drago.

ERBARIO, CAP. 107 RUBR.

De la accetoxa. Capitolo .cvij.

ERBARIO, CAP. 107

La accetoxa ha quatro spetie, segondo Diascorides. Una spetia nasce in li palù e in li luogi aquoxi, e le foie suò è dure e le cime aguçe.

La segonda spetia ha le foie suò large, simele a le foie de la bia, dissimele da la prima. La terça spetia è salvèga. Le foie de la quale è belle, simele a le foie del piantaçene. La quarta spetia de la accetoxa è montana, e someiase a la salvèga dita. El peón de questa montana è duro, le cime suò è aguçe. E no è grande. E ha somença. E sovra la gamba ha rami asè, e sì è acetoxa accuta.

Galieno scrive solamentre do spetie de accetoxa. L'una è insipida in lo so savore. La vertù prima de questa è simele a la vertù de la bia. La segonda spetia de la accetoxa ha savore accetoxo. La vertù segonda de questa è che la è mordicativa al gusto e ressolve. La somença de la accetoxa segonda ha in lo so savore stipticitè manifesta, per la quale la cura le ulceratiom de li intestini e 'l fluxo del ventre. La somença de la accetoxa prima, çoè de quella che nasse in li palù, è de più debele vertù cha la segonda. E dixe in uno libro Galieno che la accetoxa insipida se pò chiamare bia salvèga. E dixe etiandio che le foie de la accetoxa laxa el ventre e la somença el strençe. E dixe uno autore che la somença çoa a le maroele e a quili ch'è ivrij.

Diascoride dixe che tutte le spetie de la acetoxa fa molle el ventre, quando le se quoxe e bevese de quella decociom. E quando se fa empiastro de queste spetie de accetoxa crude, meseade cum ulio roxò e sofram, resolve le apostematiom che se chiama favus. - Queste favus è apostematiom, le quale ven comunamentre su el cavo dei puti. E sì è mole, e quando le se strençe, ne ven fuora soçura a muo' de mielle. - La somença de la acetoxa bevùa cum aqua e vino çoa a le ulceratiom de li intestini. E così fa la fiore. E çoa a la nausea e a la puntura del scarpiom. E se alguno avese bevùa questa somença e po fosse punto dal scarpiom, no ge noxerave la puntura. La raìxe de queste spetie de acetoxa cocta cum lo axéo e fatone empiastro cura la rogna ch'è ulcerà e la volèga e la excoriatiom che ven in le raìxe de le onge. E convense, innanci che se faça questo empiastro, fare linitiom, çoè unciom leçiera, cum nitro e axéo sovra el luogo al sole. E quando se buta la decociom de questa raìxe sovra la insagna che ven in lo corpo, sì la remuove. E così fa el sugo de la erba, quando el se mesea cum la aqua, e

de questa se ne fa un bagno. E componese questa raìxe cum axéo e fasene empiastro a la spinça, e ressolve la dureça de quella. Alguni apicha la raìxe de la acetoxa adosso a quigi che ha scrovole, e dixe che la ge çoa. E quando la se tria e fasene a muodo de suposta de questa, remuove el fluxo antigo de li humore a la mare. E çoa al dolore dei dente, quando la se cuoxe cum lo axéo e po se ne fa lavanda a la bocca. El vin, in lo quale è cota questa raìxe, recevudo per muodo de bevanda, cura la ytericia, rumpe la pria in la vexiga, provoca li menstrui, e çoa a la pontura del scarpiom. E l'aqua, in la quale ella è cotta, mittiga el dolore de le rege. E cota cum el vino segondo che è dito e fatone empiastro a le scrovole, resolve quelle. La acetoxa maore che nasce in li palù è de una miexema vertù cum le altre spetie de la acetoxa.

ERBARIO, CAP. 108 RUBR.

Dei tribuli over trìuli. Capitolo .cviij.

ERBARIO, CAP. 108

Diascorides dixe che 'l se truova do spetie de tribuli. L'una è salvè*ga*, che nasce in lo loàme e apresso i fime. Le foie de questa è simele a le foie de le purciiuole, alguna cosa menore. Li rami de questa spetia è longi e spandese sovra la terra. E apresso le foie è spine dure.

La segonda spetia nasce in li fime. E li rami suò se lieva de sovra da la terra. E ha spine aguçe e le foie large e li rami longi, in li quali è foie. E ha la soa gamba più grossa de sovra cha de sotto. In questa gamba è una cosa che sè apicà a questo peón, sotile como è i cavigi adunadi insembre, simele a le spine over a li asigi de la spiga. La somença de questa herba è dura como è la somença de l'altra spetia.

Galieno scrive che la sustantia dei tribuli desmestigi sì è composita de sustancia humida de puocha frigiditè e de sustantia secha che no è de puocha siccitè, segondo la soa frigiditè. E quella che vençe in li triboli salvègi è sustancia terrea, e in li desmestigi vençe sustancia aquoxa. El savore del salvè*go* è stiptico. La vertù prima del trivolo è freda. E la vertù segonda è che la devea e retem. E la vertù soa terça conveniente è che la devea che le apostematiom calde no se conferme. E universalementre çoa a tutti i membri, ai quale core humore. La vertù de la somença dei trìuli salviegi rumpe la pria in le rene, quando la se beve cum vin sotile.

Diascorides scrive che intrambedó queste spetie de trìuli infrigida

e stiptica. E fasene impiastro cum quisti a le apostematiom calde. E mesease cum la miele, e cura le alcula, çoè le pustole e la putrefatiom che ven in la bocca, e el dolore de le çençive. E fasene sugo de quisti che se aministra in le mexine de li ogi. La somença soa, perfina che l'è humida, çoa a la pria de le rene e de la vexiga. E quando se ne beve de la prima spetia do drame e fasene empiastro de quello, çoa a la morsegaùra del tiro. E quando la se beve cum el vin, çoa a le mexine mortifere. E quando la decociom de questa herba, çoè de la salvèga, se buta sovra al luogo, in lo quale habunda pulçe, li alcì. El trìulo che nasce in un fiume che se chiama Sitomar, in una regiom che se chiama Baçcas, se dà a magnare a li animale in luogo de cibo, perfina che la herba è humida. E de la somença de questa sì se ne fa pam, el quale è dolce e noriga, e così fi uxà questo pam in luogo de pam de formento.

Uno autore dixe che la somença del trìulo è bona al dolore de la vesiga e a la destillatiom de la urina, e fa acrisimento in lo sperma.

ERBARIO, CAP. 109 RUBR.

De la epatica. Capitolo .cviiij.

ERBARIO, CAP. 109

La epatica, dixe Galieno, nasce in le prie humide e bagnè. E caçe sovra questa roxàa. E asomeiase a la lenticola aquatica. La vertù prima è infrigiditiva de puocha infrigidatiom, e sì è exiccativa over freda e secca in lo primo grado. La vertù soa segonda è che la asterçe, perché la aquista questa astersiom e questa dessiccatiom da la pria. E la infrigidatiom aquista da l'aqua. La soa vertù terça è che la devea e cura la impetigene. E devea le apostematiom calde. E confetasse cum el miele, e çoa a la yteritia. E mittiga le apostematiom de la lengua. E devea el fluxo de li humore ai membri, perché ela è secca e stipticha.

ERBARIO, CAP. 110 RUBR.

Dei piri. Capitolo .cx.

ERBARIO, CAP. 110

Galieno scrive che la sustancia del pero è composita de sustancia terrea e aquoxa. E se tu vuo', tu puo' dire altramentre che una parte del pero è freda e l'altra temperà. El savore so è stiptico cum dolçeça aquoxa. La vertù prima è exsiccativa, quando li se aproxima de fuora, e astersiva de puocha astersiom. E forsi che el pero conglutina, çoè aduna insembre le piage, sença altra medexina. Ma dentro, quando el se magna, fortifica el stomego e mittiga la sete.

El salvègo è più stiptico e più exiccativo e più incoriativo. E retifica el stomego. E coaduna più le piage cha el desmestego, e devea el corso de li humore.
Diascorides dixe che l'è molte spetie de pere, e tutte spetie è stiptice. E per questa caxom se aministra in gi empiastri che devea el corso de li humore ai membri. E magnasce e bevese, dapò che li è sichi. La soa decociom strençe el ventre. E quando i se magna da deçum, fa nocumento. El sugo de le foie de lo arbore dei piri çoa a la puntura de li animali venenoxi e a la morsegaùra del tiro. E simelmentre fa lo empiastro de le foie.
Li piri salvègi è più stiptici cha li desmestigi, e così le foie è più stiptice cha del desmestego. E lo legno de l'arbore dei piri salvègi çoa a la suffocatiom che ven per li fungi. La proprietè: Aben Mesuey dixe che la proprietè dei piri desmestigi e salvègi è che li remuove la malitia dei fungi, quando se cuoxe cum quili. E li piri maore è de più forte vertù cha i piçoli, e sì è più nutritivi cha i cógni. El sugo dei piri remuve el fluxo collerico e incuria el stomego. El nocumento dei piri è che li inçendera la collica. Ma toiando drio vin cum miele fato cum spetie, el se remuove questo nocumento.

ERBARIO, CAP. 111 RUBR.

De la barba ircina. Capitolo .cxj.

ERBARIO, CAP. 111

Barba yrcina, segondo Diascorides, è una pianta che nasce in gi luogi priusi. Li rami de questa herba è asè e legnosi, né no è longi. Le foie suò è reónde, dure, sovra le quale è a muo' de pilli. E truovasene do spetie, çoè maschio e femena. El maschio ha le foie simele a la orbeia. El fiore de la femena è bianco, e lo so savore è stiptico.

Galieno confermando dixe: In lo savore de la barba d'orco è stipticità no puocha. La vertù prima è freda in lo principio del primo grado, e sì è secha in lo terço grado. E la vertù segonda è conglutinativa. La soa vertù terça è che chi tuole le foie de questa herba fresche e triarle e aministrarle, le conglutina le piage. Lo fiore de questa herba de barba d'orco è de più forte vertù cha le foie. E chi ne beve un puocho cum vin, el cura le ulceratiom de li intestini, la debilitè del stomego e 'l corso de li humore a quello. E quando se ne fa empiastro cum questo, çoa a le apostematiom rote e putride.

Apresso questa pianta nase fungi, di quale se fa sugo, e chiamase ypoquistidos. El savore de questo sugo è asè più stiptico cha el savore de le foie sovra dite. E questo fungo sì è pianta de gram vertù a curare tutte le infirmitè che ven per fluxo de humore, como è el fluxo del sangue, el fluxo del ventre, el fluxo dei menstrui e le ulceratiom de li intestini. E quando nu volemo fortificare algun membro debele per alguna humiditè che è in quelo, nu facemo empiastro cum questo sugo a quel membro. E per questa caxom el se mescea cum li empiastri che çoa a la bocca del stomego e al figò. E mettese in la tiriacha a fortificare e restrençere i membri.

E dixe in uno so libro che el sugo de la barba de orco stiptica temperamentre.

Diascorides dixe che la vertù de la fiore de questa herba è stiptica, quando la se beve trià cum el vin stiptico. E çoa al spùu sanguineo e a quili che ha ulceratiom in li intestini, quando i ne receve do fiè al dì. Ancora çoa questa fiore a le ulceratiom inganevole e rie, né no le laga acrescere, quando se ne fa empiastro sovra quelle.

E mesease cum vin e ulio, e çoa a la scotaùra del fuogo e a le ulceratiom antige. E dixe Diascorides che in la raìxe del cussus, çoè de la elera maore, nasce medexina che se chiama ypoquistidos. Questa medexina è simele a le balaustie. E truovasene de questa che ha colore de smaraldo e de quella che ha colore varo. De questa medexina over ypoquistidos se tira fuora sugo como se fa de la acacia. Alguni homini secca questo sugo, po lo tria e metello in l'aqua e cuoxelo, e fane de questo sugo como se fa del litio. E la

vertù de questo sugo è simele a la vertù de la acatia, nomà che la acatia è più stiptica e più exsiccativa. Quando se beve de questa acatia over che 'l se ne fa crestiero, çoa al fluxo antigo e a le ulceratiom de li intestini, al spùu sanguineo e al corso de li humore a la mare.

ERBARIO, CAP. 112 RUBR.

De una spetia de legume che se chiama robeia, e segondo altri rovegiom. Alguni li chiama bixi russi. Capitolo .cxij.

ERBARIO, CAP. 112

La robeia è un gram piçolo como è lo orobo dito in li capitoli denanci. E questa è de più verde colore e de più splendido, e ha l'ochio so como à la verça che nasse in lo formento. La pupilla de questo ochio è più negra, cum biancheça. La herba che fa questa orbeia è simele a la herba che fa i faxuoli, e recoiesse in

li orti, como se recoie li altri legumi. La soa raìxe se chiama acatria.

Alguni usa questa robeia in luogo de faxuoli.

Galieno dixe che questo legume se asomeia in la soa natura a la fava, salvo cha in do cose, che la no infia così forte cum fa la fava e descende più tardi del stomego, che no fa la fava. La vertù:

Uno autore dixe che la roveia è freda in lo primo grado e temperà tra humiditè e siccitè. Vero è che la trà più a siccitè e inçendera humore laudabele. E sì è de puoco nutrimento. E ha asè sustancia, como ha li altri legume. E fa bon humore. E no è de molta infiatiom. E çoa ai nervi comovisti e smachè, quando se ne fa de questa empiastro sovra quili, e mitiga el dolore de quili. La aqua over la decociom de la roveia fa molle el ventre. E lo sugo so çoa a quili che ha cataro o tosse.

ERBARIO, CAP. 113 RUBR.

Del bdelio de Mecha. Capitolo .cxiij.

ERBARIO, CAP. 113

Eib belmachi vuole dire bdelio de Mecha. Dixe Sarapiom che l'è uno arbore fato a muo' de iunço e abonisese in Mecha. E magnase quella parte che è dolce.
In Spagna no se maùra over no ven questo arbore a conpimento. E sì è de savore puntico de puocha aquoxitè e aspero.
Dixe uno autore che el bdelio è la goma de questo arbore. La vertù del bdelio è freda e secca in lo primo grado. E strençe el ventre e fortifica el stomego. El cyfiliom, çoè el coresim de questo arbore, è de natura de palma. E magnase, e sì è de dolce savore.
E de questo coresim, quando el fi tolesto da l'arbore, esse fuora una humiditè a muodo de goma, la quale se chiama bdelio de Mecha.

ERBARIO, CAP. 114 RUBR.

De la palma. Capitolo .cxiiij.

ERBARIO, CAP. 114

Palma sè dita palma per le suò divisione a forma quasi o de la nostra palma. De la quale se truova do spetie, çoè desmestega e salvèga.
Scrive Galieno che la substancia del sugo de li rami e anche le cime de le piante sì è composta de substancia aquoxa tepida e terrea freda. Ma la substancia de la scorça de la pianta e la scorça de le cime èno in si mieseme più seche cha el sugo de li rami. E

in questo scorço no è humiditè alguna. Lo savore de tuto lo arbore è stiptico. La vertù prima de la palma è exiccativa. La scorça de fuora è più exiccativa. La raìxe soa desecca sença mordicaciom.
La vertù segonda de la palma è resolutiva e adunativa, e così è etiandio de la scorça de fuora. La vertù terça è che la çoa a le piage putride e strençe le çonture relasè. Etiandio çoa a la corupciom de la bocca del stomego, quando se ne mete sovra quello o quando se ne beve.
Dixe Dyascorides: La palma, al tempo de l'auptono, depò che l'è maùro li altri fruti, el fruto so sì asomeya al grano ben, el qualle ha forma de ianda e portase de le terre de Arabia. Quando el fruto de la palma è verde, ha lo odore de le pome cotogne e chiamase betonia over balac, e sì è più restrictivo cha quando ello è più compido e più pontico. Chi beve questo fruto cum vin puntico, el çoa al fluxo de le humiditè antige de la marixe e remuove el fluxo del sangue de le maroele. E chi ne fa empiastro cum esso, el salda le piage nuove.
Questo fruto, quando el comença avere forma compìa, se chiama

banchicosa, e sì è più restritivo cha quando ello è accetoso, e fa dolor de cavo. E chi in magna tropo de quisti, li inivria.
El fruto primo dicto betonia de savore accetoso çoa a quili che spùa sangue e al dolor del stomego, a le ulceratiom dei buègi e al dolore de la vesiga, quando se fa empiastro cum questo e cum le cógne e cum vin, incorporò queste cose cum ullio de fiore de vi', maximamentre chi ne fa ceroto. Ma chi magna de questo fruto, el cura la asperitè de la gola.
La decociom de quilli che è de forma compía, i qualli se chiama basar, mesceà cum vin vechio chiamado baromali e bevùa, remuove la infiaxom del stomego e fortificha el color naturale. E la simele operatiom fa, quando el se magna o quando el se fa vin de esso e bevese.
La decociom sola de questo basar, tolesta per muodo de bevanda, restrençe fortementre. De le osse dei datili se scrive che chi i brusa in una olla como se brusa le altre medesine - e dapò che li è tirè fuora del fuogo, asmorçali in lo vin e po lavarli -, ha la vertù che ha la tucia, e metese in li collirij de li oyi. La vertù de li ossi dei catilli è stiptica conglutinativa. E chi li mescea cum spica nardi, i çoa a le ulceratiom che ven in l'oyo, le quale se chiama

casside, a lo exito de quello e a le palpiere che caçe. E reprime la carne superchia de quelle e incarna le ulceratiom.
El gatom over l'osso dei datali de la palma curta de Babilonia è meiore cha li altri diti. La scorça più forte de quisti datali è quella che ha bon odore pontico grieve e che è untuosa dentro. La vertù de la quale è stiptica, e devea la dillactaciom de le ulceratiom fraudolente. E quando la se mescea in li unguenti e in li empiastri, strençe le çençive relaxè. E chi la tria cum l'aqua e meterla in li empiastri, la çoa al ventre e al stomego debele e al dolore del figò. E chi se lava i cavili cum la decociom soa, fa nigri quilli.
Ma chi beve de questa decociom, la çoa al dolore dei nervi, de le rene e de la vexiga, e cura el corso de li humore al ventre e a la marixe. E quando se cuoxe questa scorça fresca e fase empiastro cum raxa de pin e aqua de pesse salò, e po metere sovra la rogna e laxarla stare vinti dì, sì cura quella. El fruto che è dentro da queste scorçe se chiama alvi e bauracim e kafrin, de savore pontico.
E la soa vertù è simele a quella de la scorça soa in ogni cosa dita, salvo cha in li çoamenti de li medicamenti de li unguenti.
Y cifiliom, çoè le cime de le palme over i coresini, è dentro bianchi.
La vertù dei cifiliom, segondo Aben Mesuay, è freda a la fin del primo grado, secca al meço de quello. E çoa a la collera e al caldo e a la acuitè del sangue, sè grieve al stomego, strençe el ventre e dà puocho nutrimento. La proprietè dei quale è curativa del dolore del stomego.
Rasis in parte conferma questa sentencia digando che i cifiliom remuove el fluxo del sangue e devea che 'l no se inçendere inflatiom

in lo stomego. E fa desendere al fondo del stomego quello che fosse in la bocha. E a questo sì ge çoa etiandio el çençevro condìo e li altri ellectuarij caldi.

ERBARIO, CAP. 115 RUBR.

De la gramegna. Capitolo .cxv.

ERBARIO, CAP. 115

La gramegna è una herba che ha tre spetie. La prima, segondo che scrive Diascorides, ha li rami suò gropoluxi che se spande sovra la terra. E de li rami se inçendera raìxe che ven fuora dai groppi e ficase in terra. La raìxe etiandio ha groppi. Le foie suò è longe e aguce in la cima e dure como è le foie de le canne piçole. La raìxe è quela che se uxa in mexina. La segonda spetia de la gramegna è simele a la sovra dita, ma li rami e le raìxe e le foie de

questa è maore cha la prima. E adeven che quando li animale magna de questa, che i muore, e maximamentre quella che nasce in Babilonia. E quela che nasce in Cicilia fa apostemare li buò, quando i ne magna. La terça spetia de gramegna nasce in una citè che se chiama Chossos. E questa gramegna ha più rami cha le altre spetie dite. Le foie suò è simele a le foie de la volubele. Lo fiore è bianco, de bon odore. E la somença è menùa. In la quale se truova çoamento. E le raìxe è cinque over siè, de groseça de un déo, bianche, molexine, dolce e puçolente.

Questa medexima sententia scrive Galieno digando che la sustancia de la terça spetia de la gramegna è sotile. El savore so è dolce e abominabele e mordicativo un puocho de la lengua. E truovase in questa un puoco de acuitè cum stipticitè puocca. E la raìxe ha savore abominabele. La vertù prima de questa è freda temperamentre. E la vertù segonda è conglutinativa. E la vertù terça è conglutinativa de le piage fresche, perfina che le sangona. E quoxese, e bevese questa aqua, quando se vole rumpere la pria.

La somença *de la gramegna* che è in Cossos è tenera e untuoxa. E provoca la urina e desecca le humiditè che core al stomego e a li intestini, perché la vertù de questa somença è deseccativa e sotile sença stipticitè.

Galieno dixe che li buò e li altri animale magna la gramegna. E quando se tria la raìxe e scaldase bem e po fasene empiastro cum questa secca, conglutina le piage. E quando se beve la decociom de questa raìxe, çoa al dolore pungitivo e a la dificultè de *la* urina, quando se urina a goço a goço. E çoa a le ulceratiom de la vesiga e rumpe la pria.

E la gramegna che nasce in Cossos, quando el se strucca fuora el sugo da le suò vene e po cuxese cum vin e mielle, egualmentre toiando parte equale de queste, po mirra la mitè e la terça parte de pevere cum altretanto incenso, çoa molto a l'oio. E questa mexina se conserva in un bosolo de ramo. La decociom de la raìxe de la gramegna fa quelo mixemo che fa la herba. E la somença provoca la urina fortementre. E remuove e mittiga el vomito e el fluxo del ventre.

ERBARIO, CAP. 116 RUBR.

De uno arbore che se chiama sadar. Segondo Diascorides
e Avicena ven chiamò agrifolium. Capitolo .cxvj.

ERBARIO, CAP. 116

Saddar è uno arbore che se chiama segondo Avicena e Diascorides agrifolium. Lo fruto so se chiama nabach. Dixe uno autore

che de questo saddar se truova do spetie. L'una è de una contrà che se chiama Affri, l'altra se chiama Dhal. Ma lo arbore che nasce in Affri no ha le spine aguçe. Le foie de intrambedó queste spetie è large e reónde. Nabach, çoè li fruti de l'arbore sadar, che ven portè de Adhar, è piçoli. Li meiore de quisti fruti è quili che se porta de quella regiom de Affri, de dolce savore e de meiore odore cha li altri. E aromatiça la bocca de quili che ne magna e le veste, cum fa le altre spetie aromatice.

Dixe Diascorides che sadar è uno arbore grande che ha el fruto maore cha 'l pevere, dolce, de bon savore. Galieno dixe che la substancia de questo fruto è sotile e in lo so savore è aqueità stiptica.

La vertù prima è secca temperamentre. La vertù soa terça è çoativa al fluxo e al corso soperchio dei menstrui, quando el se cuoxe cum l'aqua over cum el vin, secundo la neccesitè. Çoa etiandio questa decociom al fluxo del ventre, quando se fa cristiero de essa. E restrençe le raìxe di cavigi e devea ch'i no caça.

Diascorides in parte conferma questa sentença e dixe che *nabach* l'è bona al stomego e strençe el ventre. La decociom de le segaùre de l'arbore, quando la se beve o fasene cristiero, çoa a le ulceratiom de li intestini, fa russi i cavigi e fa le altre vertù dite.

Uno altro autore dixe che nabach, çoè el fruto, quando l'è humido, l'è fredo in lo primo grado e pontico, e sì è mittigativo de le mordicatiom del stomego. Lo nutrimento che se inçendera de nabach è puocco. E quando l'è secco, è de più freda natura e de più secca. Quando el se magna innanci el cibo, el fa apetito. E lo humore che se ençendera de questo è grosso.

Uno autore dixe che questo nabach deventa dolce. E ha vertù de laxare e de menare fuora la colera che è in lo stomego e in li intestini. Asmorça etiandio la caliditè. La doxe del sugo de questo fruto è da quatro onçe infina a sette cum çucharo.

Multi altri autore conferma le vertù sovra dite. E dixe etiandio che in questo fruto è diversitè grande, quando l'è secco e quando l'è humido e quando l'è dolce over accetoxo e quando l'è recolto da frescho e quando l'è ben maùro. E perché in lo sugo so è vertù stiptica, e retem el ventre forte. E cossì in lo humido che è recolto da fresco. Quello che è maùro e dolçe è men stiptico e descende più tosto del stomego per la soa dolceça. Ma universalementre quisti fruti è fridi e sicchi in lo primo grado.

Aben Mesuei dixe che le foie de l'arboro sadar triade e po metù sovra le apostemaciom calde molifica, e ressolve quelle.

ERBARIO, CAP. 117 RUBR.

De una herba che se chiama sadervam. E segondo altri
sì se chiama saderevam. Capitolo .cxvij.

ERBARIO, CAP. 117

Sadervam over saderevam è una cosa molto ignota. Dixe Serarapion
che sadorovam vole dire in lengua persica nigrum cadaa,
çoè a dire che fa negro. E quele cose che fa negro, quili de
Persia lo chiama nigrum cadaa.
Sederevam è una *chosa* negra, com la quale se intençe i ligni in
una regiom che se chiama Hama. E questo saderevam è una herba
over un sugo negro che entra in le mexine odorifere, in la gallia,
e ha bon odore. E entra etiandio in le mexine che se fa a remuovere
el fluxo del sangue e ai cavili che caçe.
Aben Mesuey dixe che saderevam de India è freda e secca in terço
grado e stiptica. E devea el fluxo del sangue. E çoa ai cavili che
caçe.

ERBARIO, CAP. 118 RUBR.

De la *spelta*. Capitolo .cxviij.

ERBARIO, CAP. 118

La *spelta* è asà nota.
Diascorides dixe che la figura de la *spelta* la se someia a la figura
de uno gram che se chiama candarusio, çoè orço roman.
E sì è de menore nutrimento cha lo *jocuers*, perché in essa se
contem assè remulle. E per questa caxom ell'è dura da paire e fa
molle el ventre.
Uno autore scrive e sì chiama la *spelta* tragus. La vertù prima
de la *spelta*, segondo Isaac Benaram, è freda e humida viscoxa,
fa molle el ventre, inçendera infiatiom e ventoxitè e dà puoco
nutrimento. Ma ella è bona a la viscoxitè del pieto e del polmom
e a la tos*se, quando se ne* fa loch e sugulo over poltiyo. E provoca
la urina e mundifica la vexiga e le rene. Alguni dixe che la
decociom de la *spelta* è bona ai verme.

ERBARIO, CAP. 119 RUBR.

De una herba, la quale se chiama hals over hais.
Capitolo .cxviiij.

ERBARIO, CAP. 119

Hals è una herba che produxe grani.
Diascorides *scrive* che de questa herba se truova do spetie. In

una de queste spetie se truova du grani, in l'altra uno. E çascaùm de quisti grani se truova in la soa scorça. Questo gram dito è più nutritivo cha lo orço, de bon savore.
El pan che se fa de questo è men nutritivo cha el pan de formento.
Gallieno dixe che la sustancia *soa* è meça tra la sustancia del formento e de l'orço. Quanto al cibo e segondo medexina etiandio è meça tra quisti du. E per questo meçamento se pò comprehendere la operatiom soa per quello che è dito de l'orço e del formento.

ERBARIO, CAP. 120 RUBR.

De la rova e del fruto. Capitolo .cxx.

ERBARIO, CAP. 120

La rova è asà nota.
Galieno scrive che le foie de la rova e le cime fresche sì è conposite de sustancia terea freda e de sustancia aquea tivia. El savore so è stipticho. La vertù de *le* foie e de le cime de la rova prima è freda e secha in primo grado. La soa vertù segonda è conglutinativa.
La vertù terça è curativa de *le* pustule ulceroxe che ven in la bocha e in la lengua e de le altre ulceratiom de la bocha, quando le se mastega. E sì è curative de le altre piage. La decociom de le cime e de le foie tençe y cavilli.
El fruto de la rova, quando l'è maùro, ha savore dolce. E quello humore che è in lo fruto è caldo. E quando el no è maùro, è de sustancia freda e secha, e 'l savore so è puntico. La vertù de la mora inmatura è exicativa fortementre. E quando la è secha *ha vertù* e più exicativa. La vertù de la fiore de la rova è simelle hà la vertù del fruto. E sì è çoativo a le ulceratiom de li intestini, al fluxo del ventre e a la debellitè de li intestini e del cullo.
La sustancia de la raìxe de la rova è sotille. El savore so è stipticho. E perçò la rumpe la pria in le rene.
Questa medexima sentencia conferma Diascorides e dixe: La rova è stipticha dessiccativa. E le suò cime, cote cum le foie, tençe i cavilli. E quando se beve la decociom, la strençe el ventre e remuove le humiditè antige che core a la mare. E çoa a la morsegaùra de uno anemale che se chiama carastim. E le foie de la rova sole mastegè strençe le çençive e cura le pustolle de la bocha. E fasene empiastro cum queste foie che devea la dillatatiom de la conbustiom del figò. E cura le ulceratiom humide del cavo e la

eminencia de l'oio e le macule bianche e la ungella che ven in quello.
Cura etiandio le maroele che appare al cullo e cura quelle, *da le quale* exe sangue. Le foie triade fortementre e empiastrè sovra el stomego debelle, al qualle core humore, çoa a quello. E el sugo de le foie e de le cime sechè in lo sole è de più forte operatiom. El sugo del fruto maùro cura el dolore de la bocha. El fruto che no è maùro, quando el se magna, strençe el ventre. E el fiore so se beve cum el vin, e fa quello mèximo. ***.
Dyascorides dixe che 'l se truova un'altra spetia de rova, la qualle se chiama rova canina. La qualle è maore cha la rova sovra dita asè e asomeiase in la soa grandeça a li arbore. Le foie suò è più large cha le foie del mirto, e in li rami è spine dure. El fiore de questa è biancho, e lo fruto so è longo, simelle a lo osso de la olliva. E dixe Dyascorides che quando questo fruto è maùro, el deventa rosso, e dentro da questo è a muodo de lana. Quando questo fruto se secha e remuovese quello che è dentro e cuoxese cum el vin e bevesce, strençe el ventre. Vero è che 'l nuoxe a la canna del polmom. E strençe el fluxo de li menstrui. La raìxe de questa è più calda cha 'l fruto. De la qualle, se 'l se ne fa empiastro, quello empiastro tira fuora le spine e le saggite e le altre cose che fosse fite in lo corpo.
E quando se fa empiastro de le foie suò fresche, devea le apostemaciom e lo corso de li humori a quelle.
Gallieno conferma la sentencia sovra dita e dixe che 'l se conven guardarse da quello che e dentro da questo fruto, simelle al bambaxo, perché el nuoxe molto a la canna del polmom.

ERBARIO, CAP. 121 RUBR.

Del cartamo. Capitolo .cxxj.

ERBARIO, CAP. 121

Dyascorides dixe che 'l cartamo è una herba che ha le fogye e la penna, çoè la gamba, simele a le foie e alla penna del formento. E la soa penna ha groppi. E in la cima de questa penna è grani simele a un gram de una herba dicta anchora. La scorça de questo gram è partìa in do parte, e sì è du grani insembre conçonto. Gallieno dixe che questo gram se aministra in medesina, e sì è simele a l'orço in vertù. In lo savore de questo è stipticitè. La vertù prima del cartamo è freda temperamentre e secha. La vertù soa segonda è resolutiva, sença mordicatiom. La terça vertù è che el çoa al fluxo del ventre.

Dyascorides dixe che questo grano çoa in li impiastri cum fa lo orço. E de questo se ne fa farina çoativa al fluxo del ventre, quando se fa empiastro de questa.
E quando se ne fa a muodo de sugolo de questa farina, questo sugolo ha quella miexema vertù che ha l'aqua d'orço, e çoa alla tosse.

ERBARIO, CAP. 122 RUBR.

De uno arbore che se chiama katil*abich* - e segondo altri ven chiamà ficus lupi -, el qualle fa le gombore.
Capitolo .cxxij.

ERBARIO, CAP. 122

Katil habich vuole dire in arabicho alcigaóre de so pare.
E chiamase etiandio ficus lupi.
Dixe Dyascorides che le foie de questo arborsello sì è simelle a le foie dey cógni. Ma le è menore cha quelle dey cógni.
El fruto de questo arbore è simelle a le soxine in grandeça e no ha gatom dentro. E quando questo fruto deventa maùro, el collor so trà verso roseça. E quando el se magna, roman de esso un savore simele al savore che roman dey figi.
Gallieno e Dyascorides dixe che lo arbore e lo fruto sì è stiptici.
E lo fruto è rio al stomego. E sì è oppillativo e induse stupore, çoè privatiom dei sentimenti.

ERBARIO, CAP. 123 RUBR.

De la canna. Capitolo .cxxiij.

ERBARIO, CAP. 123

Dyascorides dixe che 'l se truova quatro spetie de canna. La prima ven chiamà astos, e questa canna è piena dentro. De la qualle se fa le aste de le sagitte. La segonda ven chiamà biblas, e questa è la femena. La terça singias, e questa è carnoxa e ha li groppi longi. La qualle uxa li scriptore. La quarta spetia è grossa e vacua dentro, e nasce apresso le aque. E chiamase raucas. Alguni la e nomina exchiras, alguni caramios. La quale nasce in gi palù. Dixe Serapiom chì, che la raìxe de questa canna ven metùa tra le raìxe dei iunci e trà a subtilità. E lo colore so è quasi o bianco.

La vertù prima:

Gallieno dixe che *la vertù* de le foie fresche de le canne è freda de puocha frigiditè. E la segonda vertù è abstersiva. La vertù de le scorce de le cane brusè è subtiliativa fortementre e resolutiva. E truovase in esse gram parte de vertù abstersiva. La vertù terça è curativa de la alopicia, çoè de una infirmitè del cavo, in la qualle caçe li cavilli, quando se fa empiastro de quelle. In la raìxe de la canna è punticitè sença punciom. La vertù segonda de questa

raìxe è atractiva e abstersiva. La vertù terça è che la tira fuora le sagitte e le spine del corpo, quando le se mescea cum la scallogna per muo' de empiastro e meterse sovra el luogo. E dixe Serapiom che el se conven guardare lo homo d*a* quello che è in cima de le canne, simelle al bambaxo, perché se ello entra in la regyia, el fa vegnire surdi*tà*.

Quando se fa empiastro cum la raìxe de la canna sola over mesceà cum la scallogna, tira fuora i stichi e le sagitte e le altre cose *che* fosse fite in lo corpo. E fasene empiastro cum questa e cum lo axéo che çoa al dolore, el qualle è fato per tursiom de' nervi. E çoa etiandio al dolore del dorso. Le foie de le cane triade fresche e metù sovra le apostematiom collerice, como è la erisipilla, la cura. E çoa a le altre apostematiom calde. La quarta spetia de la canna, che ven dita caramios, fa quelle mèxime operatiom che fa quella *che* ven chiamà afragamitesi.

ERBARIO, CAP. 124 RUBR.

Del pomo ingranò. Capitolo .cxxiiij.

ERBARIO, CAP. 124

Gallieno mette solamente do spetie de pumi ingranè, çoè acetoxi e dolce. La vertù de çascadum de questi pomi è segondo el so savore. El savore de tuto el pomo e de li suò grani è più stiptico cha el savore del so sugo e più exsicativo de li suò grani e più stiptico. La scorça del pomo è più exsicativa cha el gram. El corpo del

pomo ingranò che chaçe da l'arbore, çoè la balaustia, è più
stiptica cha la scorça.
Dyascorides dixe che tutti li pomi ingranè, ençendera bon humore,
e sì è buoni al stomego e de puocho nutrimento.
Quelli che è dolçe è de meiore savore, ma li induxe caliditè in lo
stomego e no molta infiaxom. E perçò li no è molto conveniente
a quilli che ha fivra.
Li pumi ingranè acetoxi sì è çoativi al stomego infiamò. E sì è provocativi
de urina più ca li altri. E sì è stiptici, né no è de così bon
savore como è li dolce.
Quelli che à savore como è el savore del vin è meçi tra li dolci e
li acetoxi e chiamase muçi. Li grani del pomo ingranò acetoxo,
quando i fi sechè al sole e triè e polvereçè sovra li cibi over coti
cum li cibi, i devea e remuove le superfluitè che core al stomego
e a li intestini. E çoa a quilli che spùa sangue, quando i se mete
cum aqua pioçana e po se beve. E mesease cum le aque, in le

qualle se senta per caxom de le ulceratiom de li intestini e de le
humiditè antige de la mare. El sugo de li pomi ingranè acetoxi,
coto e mesceado cum el miele, çoa a le ulceratiom de la bocha e
del cullo e alle apostematiom che ven apresso le unge e a le ulceratiom
inganevole, ai dolore de le orege e alle ulceratiom che
ven dentro dal naxo. La vertù de la balaustia: La ballaustia è
stipticha e deseccativa. E strençe le çençive, conglutina, çoè incolla
e aduna insembre le piage fresche che è cum el so sangue,
e fa in le piage quella medexima operatiom che fa y pumi ingranè.
Etiandio se ne fa de la decociom de la ballaustia lavanda
a la bocha, quando le çençive sangona e quando y dente se muove.
E fasene empiastro çoativo ai crevè, quando y buègi ven a la borsa
dey testicolli.
Alguni antigi dixea che chi gyotisse tre ballaustie intriege de le
menore che se truova, le preserva quello che le receve quello
anno da una apostematiom de ochi che se chiama obtalmia. E
fasse sugo de la ballaustia cum se fa de la barba d'orcho, el quall'è
molto stiptico e conglutinativo. La vertù de la scorça del pomo
ingranò è stiptica e çoa a tutte quelle passiom che çoa la ballaustia.
La decociom de la raìxe de lo arbore recevùa per muo' de bevanda
alcì li verme.
Lo uxo del pomo ingranò acetoxo çoa a quilli che ha dolore a
la bocha del stomego, per lo quale i ven in sudore. Li dolce è leçieri
da paìre.
In alguni libri antigi se scrive che lo *pomo in*granò acetoxo remuove
la luxuria.
Uno autore che se chiama Aben Mesuey scrive: Quando lo acetoxo
se beve, el çoa al fluxo stomachale, quando el stomego no
paìse per humore collerico che è in quello, e a le sincope, çoè quando
le vertù chaçe per humore collerico, el quale punçe la bocha

del stomego. E provocha la urina per la subtillitè de la soa acetotoxitè.
E çoa a la ungella de l'oio, quando se ne fa collirij cum
questo. La proprietè del pomo ingranò acetoxo è che l'aqua soa
çoa a la inflamatiom del figò, la quale fosse fata per tropo bevere.
El sugo de lo ingranò, quando el fi magnò cum le latuge, çoa a
la collera e al flema. E incoria el stomego, strençe el ventre, incita
lo apetito al cibo e çoa a le gravide.
Ancora se tuole quisti grani acetoxi e metese in un laveço cum
aqua e lasase bollire, perfina che la aqua deventa spessa, la qualle
se chiama po savich. Questo savich reprime e refrena lo empeto

de la collera, encoria el stomego, strençe el ventre e fa le operatiom
sovra dite.
El siropo simpio dey pumi ingranè è bon a la calliditè del stomego,
a le fievre, al vomito, al fluxo del ventre, a la calliditè del
figò e a le gravide.
Quando el se strucha lo engranò dolce e lo acetoxo cum la soa carnoxitè
dentro, quelo che ne esse fuora lassa e mena fuora del corpo
la collera e fortifica el stomego per la soa punticitè.
La doxe che se conven recevere de questo caldo è meça lievra cum
diexe drame de çucharo.

ERBARIO, CAP. 125 RUBR.

De la spina arabicha. Capitolo .cxxv.

ERBARIO, CAP. 125

Suchaa vole dire spina arabicha.
Gallieno scrive che questa herba è simele a la pianta del bedeguard.
El fruto e la radixe è quella che è più forte cha alguna altra
cosa de questa herba. E perçò la raìxe de questa çoa al tropo fluxo
del ventre, e çoa a tute quelle passiom che çoa el bedeguard. El
fruto e la radixe diti çoa a le apostematiom del cullo e dey pudibundi,
çoè de la natura de le femene.
Questa raìxe è incarnativa de le ulceratiom, perché in essa è
vertù che asalda cum temperamento.
E segondo che dixe Diascorides la natura de la spina arabicha è
proxima a la natura del bedeguard, e sì è stipticha. La somença
de questa è *asà* più forte cha quella e çoa a le apostematiom
sovra dite.
La raìxe de questa spina arabicha è conveniente al corso de le
humiditè antige de la mare, al tropo fluxo dey menstrui, al spu'
sanguineo dal pieto, e çoa a li altri fluxi de li humori del corpo.

ERBARIO, CAP. 126 RUBR.

De lo orço. Capitolo .cxxvj.

ERBARIO, CAP. 126

Lo orço è asà noto. Segondo Gallieno la vertù prima de l'orço è freda e secca in lo primo grado. E la exicatiom soa è alguna cosa meiore cha la exicatiom de le fave.
La vertù soa segonda è abstersiva puocho.
La soa vertù terça è simele a la vertù de la fava, quando el se aproxima de fuora. Vero è che lo orço coto è meiore cha le fave in questo che el no infia così cum fa le fave. E le fave, quando le se

cuoxe, incendera inflatiom, perché la substancia soa è più grossa cha la substancia de l'orço. E per questo le fave è più nocive cha l'orço. E perché queste do cose, çoè la fava e l'orço, declina puocho dal temperamento, li medexi uxa quisti du como principale in le medexine, como li uxa lo ulio e la cera.
El sugo de l'orço è più exicativo che l'orço.
Diascoride dixe che l'orço meiore è quello che è bianco, e sì è de menore nutrimento cha 'l formento. L'aqua de l'orço è più nutritiva cha el sugo, e sì è çoativa a reprimere la caliditè de le humiditè calde. E çoa a la asperitè e a le ulceratiom de la canna del polmom.
E universalementre çoa a tute le passiom che çoa un cibo, el quale se fa de la semola del formento maserà in lo late acetoxo, de la qualle po se fa pirole a muodo de grani de cesere e seccase e conservase, e po uxase in li cibi. E quello cibo è infrigidativo e chiamase in arabico tosk. Ma questo cibo dito kist e fato de formento è più nutritivo e più provocativo de urina.
E quando se cuoxe questo kist de formento cum fenochio, el provoca la urina. E chosì fa el chist cum de l'orço. E sì è abstersivo e infia el stomego, maùra le apostematiom flematice e le apostematiom calde.
E quando el se mescea questo kist de orço cum ullio e raxa de pin e sterco collonbin, maùra le apostematiom dure. E meseasce cum melliloto e scorçe de pavavero, e mitiga el dolore del lay. E çoa a la infiaxom dei testicolli, quando el se mescea cum somence de lin e fen griego e rùa. E quando el se mescea cum pegola humida e cum salamura e cum urina de puti che no ha mè abù pollutiom e cum ullio, questo empiastro maùra le scrovole. E quando el se aministra cum vin e piri salvègi e scorce de pumi ingranè, el strençe el ventre. E fasene empiastro cum questo de cógni e axéo çoativo a le apostematiom calde che ven ai gutuxi. E mesceasce etiandio cum axéo forte e metese sovra la rogna ulceroxa, e curala. Sovra questo kist se mete aqua, perfina che 'l deventa polvere, e cuoxese cum la pegola, e avre le oppillatiom.
La farina de l'orço strençe el ventre e mittiga el dollore de le apostematiom calde.

ERBARIO, CAP. 127 RUBR.

De le more e de lo arbore, çoè del moraro, el quale ven
nominà celsi. E la mora se chiama mora celsi. Capitolo .cxxvij.

ERBARIO, CAP. 127

Le more è fruto de uno arbore, el qualle ven dito celsi.
Gallieno dixe che de le more se truova che è maùre e large e de
le axerbe. El savore de le maùre è dolce e stiptico. La vertù prima
de le more è mollificativa del ventre. El sugo de queste è molto
çoevole in le medexine de la bocha. E lo sugo che è inspessà è
çoevole in molte cose, in le qualle è necessaria un puocho de stipticitè.
El savore de le more che no è maùre è stiptico e acetoxo. La vertù
segonda de queste è che le retem e strençe. E la vertù terça è che
le retem e strençe el ventre fortementre. E çoa a le ulceratiom de
li intestini e al fluxo e a tute le infirmitè che ven per fluxo de humore.
E mescease, dapò che le è sechè e triade, cum i cibi, cum
se fa i sumac, e pòsse recevere per la bocha cum aqua o cum vin.
De l'arbore de l*e* more: La vertù de l'arbore de le more è composita
de vertù retentiva e deveativa e de vertù laxativa e solutiva.
E la maor vertù che sea in la scorça è vertù laxativa cum puocha
amaritudine, per la qualle amareça la alcì i verme, i qualle
se chiama cucurbatini, perché i se someia a la somença de la
çucha. In le foie de l'arbore e in le cime è un temperamento che
meça tra le do vertù dite, çoè tra vertù laxativa e amaritudine. E
dixe Gallieno in un so libro che 'l fé dei cibi che le more maùre,
quando le se magna ananci el cibo da alguno che habia el stomego
mundo e puro, le ese tosto fuora del stomego e fa asfreçare lo exito
de li altri cibi.
E quando le se magna drio el cibo da alguno che abia in lo stomego
humore fridi, le fa vegnire tosto in lo stomego de quelù putrefatiom.
E la corupciom de queste è molto nociva.
Le more axerbe seche è medesina bona e çoativa a le ulceratiom
de li intestini e al fluxo antigo.
La caxom de la descensiom subita de le more dal stomego conven
che sea per la humiditè de la sustancia de quelle e per
la viscoxitè e lubricitè soa. E fa etiandio questo per la qualitè mixta
che è mixta in quelle, perché le ha superfluitè acuta cum punciom.
E sì è possibelle che in le more sea proprietè laxativa como è in
le medexine debelle. E quando le more no se corumpe in lo stomego,
sença dubio le humecta e no infrigida, nomà quando le se

magna sole. Lo nutrimento che le dà al corpo è puocho, como el
nutrimento dey moloḿ, benché le more no è così noxevole al stomego
né così provocative de vomito como è y moloḿ. E dixe Galieno
in uno so libro che ven intitolò libro de li humore che

quando le more descende e va fuora del stomego ananti che le se corompa, le no fa algum nocumento, salvo chi ne recevesse in gram quantitè.

Diascorides questa sentencia mèxema confermando dixe: Le more fa molle el ventre e corompese tosto in lo stomego, e sì è rie al stomego. E el sugo so de queste fa el simele. E chi cuoxe el sugo de le more in un vaso de ramo e po meterlo in lo solle in quello medeximo vassello, quello sugo è più stiptico. E se 'l se mescea cum questo sugo un puocho de mielle, l'è bon a deveare el fluxo de li humore ai membri. E çoa a le ulceratiom inganevole e alle apostematiom calde che ven in le sguançe, como è la squinancia. E sè questo sugo de vertù con*s*trictiva, quando se ge mescea alumen iameni, galle, gallie, mira, sofram, el fruto del tamarisco, yreos e incenso.

E sechase le more fresche e metese in li cibi in luogo de sumach, e çoa a quilli che ha fluxo.

La scorça de le raìxe del moraro cota cum l'aqua laxa el ventre, chaça fuora i verme e çoa a chi avese bevùa una medexina mortifera che se chiama achonitum. - E segondo che declara Symon çenoese in le suò sinonime, achonitum è una pianta, la qualle ven chiamà da Avicena strangulator lupi. L'altra se chiama strangulator leopardi. Serapiom dixe che achonitum è strangulator lupi, e questa pianta è molto mortifera. -

Le foie de le more triade e po fatone inpiastro cura le scotaùre del fugo. E quando queste foie se cuoxe cum le foie de la vide e cum foie de figaro negro in aqua pioçana, po fasene lavanda al cavo, quella lavanda fa nigri i cavilli. E bevese del sugo de le foie unçe una e meça a la morsegaùra de un ragn*o* che se chiama rutela. E fase lavanda a la bocha, de le foie e de la scorça, coativa al dolore dei dente.

De l'arbore de la mora se tira fuora una goma al tempo che se taia le biave in questo muo': El se cava intorno le raìxe e fasse in queste raìxe fendaùre. E lasase stare cossì per un dì e una note. Po da maitina se truova sovra queste sfendaùre lagreme coagullè, le

qualle se aministra in li dolore dei dente. E ressolve le apostematiom e laxa el ventre, quando la se receve per bocha.

ERBARIO, CAP. 128 RUBR.

Dey pumi e dei cógni. Capitolo .cxxviij.

ERBARIO, CAP. 128

Gallieno dixe che y cógni ven metù dai Grexi in lo numero dey pomi. E la natura dey pumi e de li arbore no è una medexima vertù, como no è etiandio dey fruti suò, perché dey pumi se truova

alguni dolce, alguni puntici, alguni stiptici, alguni acetoxi, alguni insipidi e aquoxi.
In gi dolce è substancia aquoxa temperà.
In gi pumi puntici vence sustancia freda terrea temperà.
In gi stiptici è una mèxima substancia como è in li puntici, aquoxa e dolce.
In gy acetoxi vence substancia aquoxa e freda. La vertù segonda dey pumi puntici, stiptici e acetoxi è incarnativa e retentiva. La vertù terça è conglutinativa de *le piage* e retem quello che core a le piage in lo principio. E fortifica la bocha del stomego e el stomego laxò, e maximamentre quelli che è più acetoxi e stiptici.
E quello che vençe sovra la natura e li insipidi è substantia aquoxa. E la complexiom de questi è più freda e più humida cha dei puntici over stiptici. E aministrase in le medexine al principio de le apostematiom e al crescimento de quelle. E universalmente in gy pumi è humiditè molta e superfluitè freda. E perçò se guasta tosto el sugo so e deventa acetoxo, nomà quando i se cuoxe cum la miele e fasene sugo inspessà, el qualle se conserva.
El sugo dey cógni se conserva meio cha quello dey pumi.
Dyascorides dixe che l'arbore dey cógni e dey pumi, e çoè le foie, le fiore e le cime, è stiptice, e maximamentre quelle del cognaro.
E li pumi che no è maùri ha savore stiptico, e quelli che è maùri no è stiptici. Quelli che se recoie al tempo de la primavera inçendera collera citrina, fa vegnire inflatiom e nuoxe ai nervi e ai membri nervusi.
I cógni è boni al stomego e provoca la urina. E quando i se roste al fugo, li çoa a quilli che ha fluxo antigo e ulceratiom in li intestini, a quili che spùa sangue e che ha passiom collerica, çoè fluxo collerico de sotto e de sovra. E la infuxiom dey cógni over la soa decociom çoa al stomego e a li intestini, ai qualle core superfluitè.
El sugo so çoa a li asmatici. De questa decociom sì se

ne fa crestieri al buèllo e a la mare che ven fuora. E fa quella mèxima operatiom, quando i se magna. Quilli che è coti in lo miele, çoa al stomego, e sì è de bon savore, benché li è de più debele operatiom in constrençere cha quilli che no è coti. Ancora se cuose li cógni e metese in li inpiastri a constrençere el ventre, e çoa a quilli che sincopiça, a la inflatiom del stomego, a le apostematiom calde de le mamelle, a la dureça de la spinça e alle maroele.
E fase vin de cógni in questo muodo: El se tuole una quantitè de cógni e pestase, e po strucase el suogo, e po butase sovra vintisiè livre e unçe octo de questo sugo onçe vinti de miele, açò che 'l se conserve e no devente acetoxo. Questo vin è çoativo a tute quelle cose che è çoative i cógni.
E fase etiandio elletuario de cógni, el qualle nu uxemo, quando nu volemo constrençere e stipticare. E convense elleçere cógni, i qualle se chiama licinij, çoè constrictivi, e sì è piçoli e de bon

odore. Un'altra mainera de cógni se truova, grande e de menore çoamento, i qualle se chiama satromon. Creço che i sea piri cógni.
El fiore de l'albore dei cógni, quando l'è humido, etiandio quando l'è secho, sì è conveniente in li impiastri, in li quale è necessaria la stipticatiom, e çoa a le apostemaciom calde de li ogy. E quando se beve queste fiore cum el vin, el çoa al spu' sanguineo, al fluxo del ventre e de' menstrui.
Un'altra specia de cógni over pumi se truova, i qualle ven chiamà mellomela. Quisti pumi è mollitivi del ventre, caça i verme, nuoxe el stomego e infialo. Alguni li chiama gallopemolla.
Una altra mainira se truova che se chiama atyrotypa in arabico e in latim arnicara, i qualle è buoni al stomego, strençe el ventre e provoca urina. Ma li è de più debelle opratiom cha i cógni. E truovasene de quisti che è salvègi, i qualle è simele in la soa stipticitè ai pumi che nasce in la primavera.
Li cógni se conven dare in le infirmitè, in le qualle se conven stipticare e strençere, inanci che i devente maùri.
Uno autore scrive dei cógni che i provocha la urina accidentalmentre, perché i strençe el ventre.
Uno altro autore, che se chiama Aben Mesuey, dixe che la punticitè dey cógni è maore cha la punticitè dey pumi. E devea over retem che le fumoxitè del vin no evapore *a* la testa, quando se suga el sugo drio el vin. E no è conveniente el tropo uxo de quisti, perché i fa asfrecare e andare fuora del stomego el cibo più tosto

che no è conveniente, e inçendera dolore collici e dolore de' nervi.
El sugo simpio dey cógni çoa a la collera che se inçendera in lo stomego.
La miva dey cógni fortifica el stomego, e sì lo incoria e remuove el vomito che ven per flema. El vino dey cógni simpio, sença miele, çoa a la collera e remuove el fluxo collerico e la se'. Y cógni condì cum miele è buoni al stomego e scaldalo, e incoria quello. E çoa al vomito flematico e fortifica el figò.
La mucilagene, çoè la humiditè viscoxa, dei grani suò cum el çucharo lenisse la cana del polmom e humecta la sicitè de quello.

ERBARIO, CAP. 129 RUBR.

De lo axéo. Capitolo .cxxviiij.

ERBARIO, CAP. 129

Gallieno scrive che la sustancia de lo axéo è sotille, e sì è composta de caliditè e de frigiditè, ma la frigiditè è maore cha la caliditè.
La vertù de l'axéo è exicativa quasi o a la fin del terço grado, quando l'è antiquo. E dixe che 'l nuoxe a li nervi. E questo *se*

conprende per experiencia, ché el smenuisse i sentimenti, e sì è fredo. E 'l so nocumento è veloce, per le parte sotille che è in quello, le qualle ha possança de podere intrare tosto a le parte profunde del corpo.

E dixe che in lo vin è tre superfluitè: Inprima in lo vin è una superfluitè grossa, la quale sta in lo fundo, quando el vin se repossa.

Ancora ge è un'altra superfluitè a muodo de spuma, la qualle nòa de sovra dal vin, quando el boie, po ultimamentre va a fondo. La terça superfluitè è cum el vin, e questa è quela che boie inprima cha le altre.

Cum queste tre superfluitè è la sustancia del vin sana. E quando el vin deventa axéo, le parte vinoxe, çoè la superfluitè terça, deventa freda, e le parte aquoxe che è in esso se rescalda per la putrefatiom e corupciom che le aquista per la caliditè extranea, como adeven ai corpi, i qual se putrefa. E per questa raxom lo axéo sì è una cosa conposita de parte contrarie, perché in esso è algune parte calde e algune frede. Lo axéo, in lo qualle no è acuitè, sì è fredo. Ma quando in lo odore so e in lo savore è acuitè, ello ha alguna calliditè puocha.

Lo axéo è simelle a le altre medexine, la vertù de le qualle è composita.

Gallieno per autoritè de Ypocras descrive le suò vertù e dixe che el çoa ai collerici, debellita el vixo e taia el flema. E in le infirmitè acute lo axéo è bon ai collerici e nuxe ai mellancolici e a le done, perché el nuoxe a la marixe.

Dyascorides conferma parte de la sentencia sovra dita digando che lo axéo infrigida e stiptica, è bon al stomego, provoca lo apetito e remuove el fluxo del sangue da çascaùm membro, quando el se beve e quando se senta in quello. E quoxese cum i cibi, e sì è conveniente a le superfluitè che core al ventre. E cura le apostematiom al principio, quando el se infunde in esso lana sfuxia over sponga e po metese sovra quelle. E restrençe la marixe, quando la esse fuora, e llo buèllo che ven fuora del cullo. E strençe le çençive sangonente, çoa a le ulceratiom inganevole che ven in lo corpo e a la erisipilla, a una passiom che se chiama formicha, a la rogna ulcerosa e a la impetigene, çoè a una infirmitè, la qualle è de spetia de rogna e sì è de humore adhusto caldo e secho. E çoa a le maroele e a la apostematiom che ven in cavo i di', apresso le onge, la quale se chiama panaritio, quando el se mescea cum le mexine conveniente a queste passiom. Né no laga acrescere le ulceratiom inganevole e corosive, né el prurito, çoè la insagna in lo corpo, quando queste passiom fi lavè spesse fiè cum questo. E mescease cum puocho solfere e po se mete tievio sovra la gotta, e çoage. E quando el se cuoxe cum miele, po fasene linitiom al *colore* livido che ven soto l'oio, el remuove quello. E quando el se infunde la sponga in ullio roxò, po se infunde in lo axéo e metesse sovra el fronte de quilli che ha dolore de testa per caxom del sole, quella sponga ge çoa

molto. El fumo de l'axéo caldo çoa a li ydropixi, a quilli che alde male e al sibillo de le rege. E quando el fi destillò in le rege, lo alcì i verme che se inçendera in quelle. E butase tievio sovra una mainira de apostematiom che se chiama faces. - Creço che le sea spetia de lentige. - E fase etiandio in questo muodo: El se tuole una sponga e infundese in lo axéo e po se mete sovra quelle, e remuovelle, e sì le remete. E così remete el prurito del corpo. E butase caldo sovra le morsegaùre de li animali venenoxi, i qualle alcì per la soa frigiditè, e çoa a quilli che beve mexine venenoxe e mortifere. E bevese caldo, e remuove el nocumento de l'opio e de la cicuta e de uno veneno dito aconitum, çoè strangulator lupi. E çoa a la coagulatiom del sangue e del late in lo ventre. E bevese cum el sale, e *con*trasta al nocumento dei fungi e de el tosego

che se chiama achia e de uno altro che se chiama issamlich. E remuove le sansuge, le qualle è apigè a la go*la*. E çoa a la tosse antiga e a quilli che è asmatici. E quando el se gargariça lo axéo, el remuove el corso de li humore a la gola, çoa a la squinancia, çoè a la apostematiom de la golla, e alla vulula che caçe. E çoa al dolore dei dente, quando se ne fa lavanda a la boca de esso.

ERBARIO, CAP. 130 RUBR.

De le carobe. Capitolo .cxxx.

ERBARIO, CAP. 130

Gallieno scrive che el savore de le carobe è stiptico cum puocha dolceça. La vertù prima de le carobe è deseccativa, quando l'è fresche. E quando le fi sechè, le strençe cum fa le celiexe, perché el se ressolve la humiditè de quelle e reman la sustancia soa, la qualle sì è exicativa. La vertù de l'arbore è simele al fruto.
Dyascoride dixe: Quando le carobe se dà a magnare humide, le è rie al stomego e fa el ventre fluxibele. E quando le se dà seche a magnare, le è meiore al stomego cha le fresche. E strençe el ventre e provoca la urina, e maximamentre quando le fi confete cum el rob, çoè cum el so sugo inspessà.
Rasis scrive che el se fa linitiom cum le carobe verde a le veruce, e tira fuora la raìxe de quelle.
Uno altro autore scrive che se la dona ussa troppo spesso le carobe, le ge remuove el tropo fluxo dey menstrui.

ERBARIO, CAP. 131 RUBR.

Del salgaro. Capitolo .cxxxj.

ERBARIO, CAP. 131

Gallieno dixe che le foie e lo fiore del salgaro ha savore puntico.
La vertù prima del salgaro è desecativa sença punciom. E la scorça soa è de più secca complexiom, como è comunamentre tutte le scorçe de li arbore.
La vertù segonda è che lo fortifica.
La terça vertù è che lo se aministra le suò foie a saldare le piage.
El fiore e la roxa soa se aministra da tutti y miegi in gi unguenti exicativi.
Alguni homini tuole le foie de le ruxe del salgaro e lo sugo so e compone de questo una medexina deseccativa, la quale è çoativa in multi casi, in li quale è necessitè de exicare, né no è alguna medexina più çoativa de questa in le cose che è neccesitè de exiccare sença mordicatiom, perché in essa è puocha stipticitè. E brusase

le scorçe del salgaro e componese cum lo axéo, po se aministra in tute le infirmitè, in le qualle è neccesitè de exiccare, como è in le veruce fixe. E quando el se remuove la scorça soa al tempo che 'l fa el fiore e recoiese la goma, quella goma ha vertù abstersiva e subtilliativa. E perçò la se aministra in tute le infirmitè che ven a la pupilla de l'oio e che fa nocumento al vixo.
Dyascorides scrive de le vertù del salgaro e dixe che la vertù del fruto e de le foie e de la scorça e del sugolo è stiptico. E bevese le foie suò triade cum puoco pevere e puoco vin, e çoa ai dolore colici dei fianchi. E quando le se receve sole cum la aqua, le devea la ingravidança.
La scorça soa bruxà componese cum lo axéo. E fasene empiastro cum questa, el qualle tira fuora le veruce e le sfendaùre che ven in le man e in gi piè e ressolve le dureçe de le ulceratiom. El sugo de le foie e la scorça bogìa cum lo ulio roxò in la scorça del pomo ingranò è medexina bona al dolore de le reie de l'omo. La decociom de la scorça fi metùa ai pij dei gotuxi, e çoage molto. E mundifica le paiuole del cavo.
E recoiese una humiditè dal salgaro, quando el se scorça da la scorça soa al tempo che el fa el fiore, la quale humiditè absterçe l'oio e remuove la obscuritè de quello.
Uno autore che se chiama Atabari dixe che el late del salgaro, çoè la humiditè che se truova soto a la scorça, sì rade i pilli.
Uno altro autore dixe che l'aqua, in la qualle se cuoxe el fruto del salgaro, è çoativa a quilli che fa sangue, quando se ne fa crestiero.
E metesse etiandio de questa decociom in le reie de quilli, da le qualle esse fuora março. E aduna insembre le piage grande. E la operatiom soa in queste cose è più forte, quando el fi bevudo cum vin negro stiptico. De la foia fresca sola se fa empiastro al fluxo del sangue de çaschaùna parte che 'l vegna, el quale è molto çoativo.

ERBARIO, CAP. 132 RUBR.

De una pianta che se chiama cauda equina.
Capitolo .cxxxij.

ERBARIO, CAP. 132

Cauda equina, segondo Dyascorides, è una pianta, la quale ha le suò verçelle cavè. El collore so trà a roseça molta. E queste vercelle è molto aspere e piene de molti gropi, e involçese a li arbore che le se aproxima o a le altre cose circunstante. Le foie de questa

pianta è simele ai iunci, aguce in la cima, né no è dure, e sì è spesse e crespe, levè in suxo.
Questa pianta alguna fià esse fuora dey muri, in li quale la nasce, e piegase in çoso, verso le parte de soto, per la multitudine de le foie, le qualle è a muodo de cavigi e apare a muodo de una còa che piche de fuora dal muro. E per questa caxom la se chiama cauda equina. E dei suò gropi l'uno esse fura de l'altro. La raìxe de questa herba è dura e legnoxa. E nasce in gi luogi humidi e apresso le aque.
Gallieno scrive la vertù de questa pianta e dixe che l'è stiptica cum puoca amaritudine. E per questa caxom la è exicativa sença mordicatiom e adunativa de le piage rie, e asalda quelle. E çoa a quilli che ha roto apresso le enguinaie un panicolo che fi dito sifac, per la quale rotura y buègi ven a la borsa dey testicolli. E çoa al spu' sanguineo, al fluxo dey menstrui russi, a le ulceratiom de li intestini e al fluxo del ventre.
E dixe alguni che li asaldà cum questa pianta le piage che ven in la vexiga in brieve tempo.
Ancora dixe Gallieno che questa pianta ha vertù stiptica. El sugo so, quando el se mette a le narixe, remuove el sangue de quelle. E çoa a le ulceratiom de li intestini e al fluxo del ventre e a la urina, quando de questo se dà alguna quantitè a bevere cum vin negro.
Le foie de questa herba, quando le fi pestè e fatone empiastro, conglutina le piage fresche e adunale, per ben che 'l sea *i* nervi taiè, e asaldali.
La decociom de la radixe e de le foie, dè per muo' de bevanda, çoa a la tosse antiga e a la stretura del pieto. E se queste foie se beve triade e seche, fa quella mèxima operatiom. E çoa a quilli che ha y nervi machè, quando de queste fresche se ne fa empiastro.
La complexiom de la cauda equina, segondo Abix, è freda in lo primo grado e secca in lo segondo. E sì è molto stitica e çoa a le apostematiom del stomego. E bevandola, la çoa a li ydropixi. Etiandio quando la se empiastra, fa quella operatiom medexima.

ERBARIO, CAP. 133 RUBR.

De la colla. Capitolo .cxxxiij.

ERBARIO, CAP. 133

Gluten sì è la colla, de la qualle se truova parege spetie. Dyascorides per autoritè de Ypocras dixe che el se fa colla dey corame

dey buò, quando li è desfati in axéo. E po fase de questa colla liniciom che scorça la rogna ulçeroxa e che eradica la empetigene, çoè una infirmitè, la quale è de spetia de rogna, e questa infirmitè ven per humore caldi adhusti. E çoa a le apostematiom rote, quando la fi dissolta e desfata cum miele e axéo. E bruxase quisti cuori de' buò, e quello che è bruxò se lava e usase in luogo de tutia.
Truovase etiandio colla de pesse, la qualle se fa de un pesse grande.
La meiore colla de questo pesse è quella che se fa in le tere de una contrà che se chiama Nitria. La qualle è biancha e aspera alguna cosa, e desfase tosto. E entra in li unguenti del cavo e in le mexine de la rogna ulceroxa. E quando questa colla se mette in gi sugoli over in gi poltigi, la çoa al spu' sanguineo. Alguni pensa che quando se fa linitiom cum questa, destende la cóega.
Un'altra spetia de colla se fa de la pol*vere del* mo*l*in, cum la qualle se incolla i libri. Quando de questa polvere se fa poltigyo over a muodo de sugo inspexà e bevese de questo el pexo de una drama e meça, el çoa al spu' sanguineo.
Gallieno dixe che la vertù de la colla che se fa de la semola e de la polvere del mollin è conglutinativa e maturativa, quando se ne fa empiastro.
Uno autore dixe che la colla del pesse ha vertù de conglutinare e adunare insembre e de exicare. E sì è conveniente in li unguenti che se fa al cavo e in le medexine che remuove una macola de la faça, la qualle se chiama albaras, e a le sfendaùre de la faça.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 134-144]

De le medexine frede e humide in lo primo grado.

ERBARIO, CAP. 134 RUBR.

De le brogne, çoè dey soxini. Capitolo .cxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 134

Molte spetie de soxini se truova.
Gallieno scrive che y soxini de Damasco è più stiptici cha li altri.
Quilli che ven portè de Armenia è più dolce. I arbore de queste
do regiom dite è diversi segondo la diversitè dei fruti suò, perché
lo arbore dey soxini de Damasco è più stipticho cha lo arbore
de Armenia, benché universalementre in li arbore e in le raìxe se
truova stipticitè manifesta. E per questa stipticitè, quando el se
gargariça la decociom de le foie e dei rami, la çoa a la infiaxom

de la ulula. El fruto de quisti du arbori frescho fa el ventre fluxibele.
E quando l'è secco, l'è men fluxibele.
I soxini piçoli salviegi stipticha e strençe manifestamentre el
ventre.
La goma de l'arbore dey soxini è subtiliativa e incixiva, e rumpe
la pria.
E quando cum questa goma e axéo se fa linitiom a la impetigene
dey puti, çoè a una infirmitè che è de spetia de rogna, la qualle
ven per humore caldi adhusti, ge çoa.
Dyascorides conferma parte de la sentencia sovra dita e dixe che
y soxini unçe el stomego e fa el ventre fluxibelle.
Li soxini de Damasco sichi è buoni al stomego e strençe el ventre.
E de le foie de questo arbore de Damasco se fa decociom in lo vin.
E questa decociom se gargariça, e çoa a li humore che core a la
ullula e a le maxelle e a le çençive.
Queste mèxime operatiom fa y soxini piçoli salvègi, quando i fi
recolti maùri, po fi sechè.
E quando quisti se cuoxe cum el sugo so, la operatiom soa è più
forte e lo savore so è meiore, e sì è più constrictivi del ventre.

ERBARIO, CAP. 135 RUBR.

De spinace. Capitolo .cxxxv.

ERBARIO, CAP. 135

Le spinace è asà note. La vertù:
Aben Mesuey dixe che l'è frede e humide a la fin del primo grado.
E sì è linitive del ventre e çoative al dolore del ventre e del polmom
per caxum de sangue e ai dolore che ven per collera e per sangue.
Uno che se chiama Mescha dixe che 'l nutrimento de le spinaçe
è meiore cha el nutrimento de l'atriplex. E la operatiom soa è quasi
o simele a la operatiom del bión.

ERBARIO, CAP. 136 RUBR.

De la viola. Capitolo .cxxxvj.

ERBARIO, CAP. 136

Diascorides dixe che la viola è una herba che ha le foie menore cha la ellera e più negre. E no è molto differencie in figura da le foie de la viola a quelle de la ellera. La gamba de la viola esse fuora de una raìxe, e sovra questa gamba è pello. E in cima è un fiore purpureo de bon odore. E nasce in gi luogi umbroxi e asperi.
Gallieno dixe che la substancia de queste foie è aquoxa. La vertù prima de queste foie è puocho freda. La vertù segonda è che le è

linitive. La terça vertù è che le mittiga le apostematiom calde, quando le se mette sole sovra quelle o cum farina de orço. E çoa a la infiaxom che se fa in la bocca del stomego e a la infiaxom de l'oio.
Lo fiore so ha vertù de menare fuora la collera e de mitigare etiandio le infiaxom del stomego.
Questa medexima sentencia conferma Dyascorides. E oltra çò el dixe che quando se fa empiastro cum queste foie sole e cum farina de orço mesceade, quello empiastro çoa al buèllo che ven fuora dal culo. E dixe che 'l fiore so, per la proprietè che è in quello, çoa a la squinancia e a la epillensia che ven ai puti, quando el se beve cum l'aqua. La proprietè del fiore:
Aben Mesuey dixe che 'l fiore ha proprietè de menare fuora la collera de li intestini e del stomego. E çoa a la infiaxom de quilli e al dolore de la testa caldo e a la squinancia che ven ai puti, quando el se receve cum aqua calda.
E quando el se vuole dare de questo fiore a alguno per laxare el ventre, se ne conven dare da drame tre perfina a drame sette.

ERBARIO, CAP. 137 RUBR.

De uno arbore, el qualle fi dito in arabico dulb. E in latim ven dito scotanum. E segondo alguni altri ven chiamò platanus. Capitolo .cxxxvij.

ERBARIO, CAP. 137

Dulb segondo altri scotanum over platano ven dito.
Ysaac Benaram dixe che scotanum è uno arbore grande, el qualle ha le foie suò spandù e grande, simele a la palma de la man de l'homo. E someiase a le foie del mirasole, çoè de la catapucia maore. Ma le foie de la catapucia maore è più grande cha le foie del dulb.
El savore de le foie del dulb è amaro e punticho. La scorça de questo arbore è grossa e rossa. El colore del legno, quando el se infunde in l'aqua, è meço tra colore rosso e colore che trà a biancho, çoè glauco. El fiore de questo arbore è piçolo, molesim, de colore glauco. E quando questo fiore caçe, nasce in luogo so un grano aspero de collore meço tra bianco e rosso e pulverulento de fuoravia, como è el gram de la catapucia.
La substancia de questo è freda e humida, no molto remota da le cose de temperà complexiom.
Le foie de questo scotano, quando le fi triè fresche, po fi metù sovra le apostematiom che ven in li çinogy per muodo de empiastro,

quello empiastro mittiga el dolore manifestamentre. La vertù de la scorça e de la noxe de questo arbore è exicativa, in tanto che quando questa scorça se cuoxe cum lo axéo, la çoa al dolore dei dente.
E quando la noxe se aministra cum la sonça, la çoa a le apostematiom che ven per scotaùra de fuogo.
La scorça de lo arbore bruxò cum alguna mexina exiccativa e abstersiva çoa a una passiom, in la quale se lievia la cóega.
La cendere de la scorça sola cura le piage, in le quale è soçura per humiditè superflua che è in quelle.
Dixe Serapiom: El se conven guardarse da la polvere de le foie e del fruto, perché l'è noxevole forte a la canna del polmom, perché lo exicca molto e induxe asperitè. E nuoxe a la voxe e al vixo e a lo aldire, se 'l caçe in le reie e in li ogy.
Dyascorides conferma la sentencia dicta e dixe che el scotano ha vertù freda e humida. E le foie suò fresche, triade cum la sonça, çoa a le apostematiom de li çinogy calde.
La scorça de questo e la noxe bruxè, po fatone empiastro cum queste e grassa de porco e de castrom, çoa a le ulceratiom putride.
La simelle operatiom fa la cendere de queste.
Quando se cuoxe le foie de questo arbore fresche cum el vin, po fasene empiastro, el devea el corso de li humori a l'oio e ressolve le apostematiom calde e le flematice.
El fruto bevudo de questo fresco cum el vin çoa a le morsegaùre venenoxe. E quando questo fruto se aministra cum la sonça, el cura la scotaùra del fuogo.

ERBARIO, CAP. 138 RUBR.

De la endivia. Capitolo .cxxxviij.

ERBARIO, CAP. 138

Segondo che scrive Dyascorides tre spetie se truova de endivia. L'una è domestega, la quale fi dita scariola. La segonda è salvèga e chiamase tarasacom. La terça specia se chiama candarel over amirom.

De la scariola se truova do spetie. La una spetia se someia a la latuga. La qualle ha le foie large. La segonda spetia de scariola ha le foie più strete cha la latuga. La endivia salvèga dita tarasacom ha le foie più large cha la domestega, çoè scariola. La pianta e la gamba de la terça specia, çoè del candarel, se someia al tarasacom, e perçò ven dito che l'è specia soa. Le foie de questa tercia

spetia, çoè del candarel, e la gamba e la raìxe, è più sotille cha le foie e el peóm e la raìxe del tarasacom. Sovra li rami de questo candarel se truova goma simele al mastexe, alguna fià in quantitè de una fava.

Un'altra spetia de candarel se truova che ha le foie como taiè e spandù sovra la terra. Li suò peón è pini e molle, e le raìxe è sotille. Le cime e le foie suò è chiare e reónde e che trà a colore r*u*ffo men cha rosso, piene de late. E nasce le più volte in gy luogi lavorè. Gallieno dixe che 'l savore de la indivia domestega è stiptico cum pucha amaritudine. Le vertù de la indivia domestega prima è più freda che la vertù de la salvèga. *E* perché in la desmestega è mesceà humiditè extranea molta, per questa caxom è removesta la stipticitè da essa. Ma in lo savore de la salvèga è stipticitè cum amaritudine maore che no è in la desmestega. E la vertù soa è simele a la endivia, ma questa è più secha cha la desmestega. Dyascorides dixe che queste do spetie de endivia, çoè desmestega e salvèga, sì è frede e stiptice e bone a la debilitè del stomego, quando le se magna cote.

E fasene empiastro de una de queste sola over mesceà cum farina de orço, el qualle remette la infiaxom del stomego, çoa al dolore caldo de la bocha del stomego, a la gota e a le apostematiom de li ogy *e a la* erisipilla. E fasene empiastro cum le foie e cum le raìxe suò che çoa a la punctura del scarpiom.

L'aqua de la indivia se mescea cum cerusa e axéo, e fasene unguento utele a infrigidare, quando se vuole, algum membro.

De la terça spetia de indivia dita candarel dixe Dyascorides che la goma de questa se mescea cum mirra, e po fassene supposta de grandeça de una olliva al collo de la marixe che provoca i menstrui. Questo candarel se tria e mescease cum miele, e fasene trocisi. Quisti trocisci, quando i fi desfati cum aqua e nitro, e fatone linitiom

a una macola che se chiama morfea biancha, remuove
quella. La goma soa fa apigiare y pilli de le palpiere.
In la raìxe de questa terça spetia de indivia, quando l'è frescha,
se ficha una guxella. E de quella humiditè che se apoça a la guxela
fi fata linitiom sovra ai pilli de le palpiere, e fa apiyare i
pilli. Quando se beve questa humiditè cum el vin, la çoa a la

morsegaùra del tyro. L'aqua de questo candarel cota cum el vin
e bevùa strençe el ventre.
Alguni dixe de l'altra spetia de candarel che la ha le foie a muo'
roxegè e che la vertù de la gamba e de le foie è maturativa e fa
apiyare i pilli a le sovraceie.
Multi altri doctore scrive de le vertù del tarasacom, çoè indivia
salvèga, e dixe che la çoa a la punctura del scarpiom. E lo late
so tuole via la biancheça de l'oio. E sì è infrigidativa e humectativa,
e çoa a la puntura del galavrom e a la fievra quartana.
Aben Mesuey dixe che in lo tempo caldo el tarasacon apare amaro,
e in quello tempo l'è de più calda complexiom. In lo tempo fredo
è el contrario, çoè che lo è fredo, né no è così amaro, e sì è stiptico
temperamentre. E per questo el ven metù una de le medexine
meiore che se truove a quilli che ha destemperò el figò in caldeça.

ERBARIO, CAP. 139 RUBR.

Del nenufar. Capitolo .cxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 139

Diascorides dixe che nenufar è una pianta che nasce in gy palù
e in le aque che no core. Le foie de questa erba è simele a le foie
de una pianta che se chiama planta pinorum. Ma le foie del
nenufar è alguna cosa menore e più longe cha quelle. De questa
herba algune parte sta sovra l'aqua, algune d'ela sta de soto. E
porta asè foie ogni tempo. Li rami de questa è asè. I qualli esse
fuora de una raìxe. Li fiore suò è bianchi, simelle al ciyo, pallidi
un puocho, in meço dey quale è a muo' de sofram. E quando questa
herba produxe y fiore, apare li suò cavi simele ay puori over
ai cavi del pavavero negro, in gi qualle cavi è somença negra, amara
e viscoxa. La gamba de questo nenufar è sotille e negra. La soa
raìxe è negra e aspera e gropoloxa. La quale se recoie lo auptono.
La vertù:
Gallieno dixe che la vertù prima de la raìxe e de la somença de
questa pianta è exiccativa sença mordicatiom. La vertù segonda
è che le strençe el ventre e remuove el fluxo del sperma, el quale
adeven a l'omo, quando el veia, etiandio quando el dorme. E
çoa a le ulceratiom de li intestini.
La somença biancha del nenufar è più forte cha la negra. La qualle

ha vertù de remuovere el fluxo dey menstrui, quando la se beve
cum vin stiptico. La raìxe ha vertù de absterçere. E per questa
vertù abstersiva la cura una macola de la façça che se chiama

morfea biancha, quando la fi cota cum l'aqua. E cura l'alopitia,
çoè una infirmitè che ven al cavo cum squame e brute piage,
per le qualle chaçe i cavilli, quando la se compone cum pegola
humida. Vero è che quella che ha la raìxe negra è meiore a queste
do passiom, çoè a la morfea e a la allopitia.
Dyascorides confermando la sentencia sovra dita dixe che la radixe
del nenufar, bevùa secha cum el vin, çoa al fluxo antigo, a
le ulceratiom de li intestini, e ressolve le apostematiom de la spinça.
E fase empiastro de questa ai dolore del stomego e de la vexiga.
E bevese de questa, e remuove la polutiom. E se la fi uxà tropo,
la debilita i testicoli. La somença soa fa le miexeme operatiom
che fa la raìxe.
Un'altra spetia se truova de questa pianta che ha le foie simele
a la sovra dita e la raìxe biancha e aspera. El fior de questa è glauco,
de bel colore, simelle al fiore de la ruoxa. La raìxe de questa, bevùa
cum vin negro, çoa al fluxo de le humiditè antige da la mare. E
sì è simele in le suò vertù a la predicta.
Aben Mesuey dixe che 'l vin che se fa del nenufar è bon a la tosse
e a una apostematiom che ven soto a le coste, chiamada pleura.
E fa el ventre fluxibelle. E dixe che lo è de più forte operatiom cha
le viole.
Uno autore dixe che 'l nenufar è fredo in terço grado e humido
in lo segondo. In lo qualle è parte sotille penetrative. E remuove
le vigilie che ven per calliditè.
Un'altra specia de nenufar se truova, in la qualle è acuitè e subtillitè.
E quando nu volemo indure calliditè in le passiom frede, nu
ge dagemo questo nenufar, e fa gram çoamento. El sugo del nenufar
çoa al dolore del ladi e del polmom, a la tosse, e fa el ventre
fluxibelle.
Raxis dixe che nenufar è fredo. E lo ullio del nenufar è de più
forte operatiom cha lo ullio violò.
Ysaac Benaram dixe che nenufar se chiama alcigaóre de le
ave. El qualle è simelle a le fiore de le viole. Ma lo è più fredo e
più humido cha quelle. E çoa al dolore de la testa caldo e fa vegnire
sompno, e così fa lo ullio so. E quando el se mete sovra le
apostematiom calde, el ge çoa.
La somença soa, quando la se beve da quello che è de calda complexiom,
infrigida el corpo de quello.

ERBARIO, CAP. 140 RUBR.

De le celiese. Capitolo .cxxxx.

ERBARIO, CAP. 140

Le celiese è un fruto asà noto. Dixe Gallieno che 'l se ne truova de dolce e de puntice e de accetoxe. Le celiese dolce va tosto fuora del stomego e lo so çoamento è puoco. Le celiese che ha savore puntico over stiptico fa el contrario de le sovra dicte. Quelle che è acetoxe è più exicative cha le stiptice. E oltra çò le è incisive e çoative al stomego flematico che è piem de superfluitè. In lo arbore de le celiese se trova una goma, in la qualle è vertù composita. Inprima in essa è vertù inviscativa sença mordicatiom, e perçò la çoa a la asperitè de la canna del polmom. La segonda vertù de la goma è subtiliativa, e per questa vertù, quando la se beve, la çoa al male de la pria.

Dyascorides conferma la sentencia sovra dita e dixe che le celiexe fa el ventre fluxibelle, quando le fi magnè fresche. E quando le è seche, sì lo strençe.

La gomma fa *quela* mèxima operatiom. E oltra çò la fa el viso acuto, provoca lo apetito e meiora el colore de la faça.

ERBARIO, CAP. 141 RUBR.

De una herba che se chiama atriplex, la qualle è spetia de bia. Capitolo .cxxxxj.

ERBARIO, CAP. 141

Diascorides dixe che 'l se truova do spetie de atriplex, çoè desmestega e salvèga.

Gallieno dixe che la substancia de l'atriplex desmestega è aquoxa e no roman de longo in lo stomego, anço vàla tosto çò al ventre.

La vertù prima è freda in lo primo grado e humida in lo segondo.

La soa vertù segonda è resolutiva de puocha ressolutiom. La soa terça vertù è çoativa a le apostematiom calde, al principio de la erisipilla e a la fin de quella.

L'atriplex salvèga è più conveniente a le apostematiom dure cha la desmestega.

La vertù segonda de la somença de l'atriplex è abstersiva. La terça vertù è çoativa a la yteritia che ven per opillatiom del figò.

Dyascorides dixe che quando questa herba fi cota e magnà, la fa el ventre molle. E quando se ne fa empiastro de questa crùa cum axéo, quello empiastro ressolve le apostematiom. La somença soa, bevuda cum el mellicrato, cura la ytericia, çoè la citrinitè del corpo.

Rasis dixe che la somença de l'atriplex fa evomere fortementre.

E dixe che 'l vete un homo che aveva bevù do drame de questa somença, el quale evomè e andò de corpo, perfina che 'l fo molto debele.

ERBARIO, CAP. 142 RUBR.

De la requilitia. Capitolo .cxxxxij.

ERBARIO, CAP. 142

La requilitia, segondo che scrive Dyascorides, è un arborsello che ha li rami luongi du braci. E ha le foie simele a l'arbore che fa el mastexe. E sovra queste foie è una humiditè che se apiya a le man. La fiore soa è simele a la fiore de una herba dita brachioch, de colore purpureo. La somença soa è de grandeça de la somença de uno arbore dito nalacabas. Vero è che la somença de la requilitia è più aspera cha la somença del nalacabas, e sì è in tege simele a le tege de la lente rossa. La raìxe de questo arborsello è longa e someia in lo collore al busso o a le raìxe de la genciana. In queste raìxe è stipticitè cum dolçeça. E tirase fuora de esse sugo cum se fa del litio. E quello che è più vertuoxo de questo arborsello è lo sugo de la raìxe. La substancia de l'arbore de la requilitia se avexina a la substancia del nostro corpo e asomeiaseie. E lo savore so è dolce como è lo savore de la raìxe, cum puocha stipticitè e dolceça. La vertù prima de la requilicia è freda de puocha frigiditè e humida temperamentre. La vertù segonda è linitiva. La vertù terça è linitiva de la canna del polmom e de la vexiga e remuove la se'.

Dyascorides dixe che 'l sugo de la requilitia çoa a la asperitè del polmom, quando el fi metù soto a la lengua, po fi inglotìo quela aquoxitè che ven in la bocha. E quando la se beve cum rob, la çoa a la infiaxom del stomego, al dolore del pieto, al figò, a la rogna de la vexiga, al dolore de le rene e a la se'. E çoa a le apostematiom rote, quando el se fa unciom sovra quelle. E çoa al stomego, quando el fi mastegà el sugo e glotìo.

La decociom de la requillicia frescha çoa a quelle coxe che çoa el sugo so. E quando la requillitia fi mundà e sechà, po fi trià e fatone empiastro, la çoa a le apostematiom che ven apresso le unge. E quando la fi aministrà in polvere, la çoa a la ungela de l'oio.

ERBARIO, CAP. 143 RUBR.

De la bia. Capitolo .cxxxxiij.

ERBARIO, CAP. 143

Gallieno scrive che 'l se truova do spetie de bia, çoè biancha e negra. In lo savore de queste è nitrosità. La vertù de la bia negra

è abstersiva e resolutiva. E chaça fuora le superfluitè de la testa, quando se ne fa sternutaciom. Quando se cuoxe la bia, el ne ven fuora una viscoxitè e acuitè. E questa bia ha vertù de deveare la inçenderatiom de le apostematiom e ressolvere quelle de puocha resolutiom.

In la bia biancha è vertù più abstersiva e ressollutiva cha in la negra, perché in la negra è stipticitè, e propriamentre in la raìxe. E dixe in un so libro dei cibi che in la biancha è humiditè abstersiva temperà. E cum quella humiditè la fa el ventre fluxibelle e mordica li intestini e 'l stomego, quando l'è de bon sentimento. E per questa caxom la bia è ria al stomego, e maximamentre al stomego de quellù che è de bon sentimento e che la uxa tropo. E lo nutrimento so è puoco, como è el nutrimento de le herbe.

La bia è più çoativa a avrire le opillatiom del figò cha la mollochia.

Dixe Dyascorides: La bia negra strençe el ventre cum fa la lente, maximamentre quando el se cuoxe la raìxe. Cum la foia la è più constrictiva e più stiptica. La biancha sì fa el ventre fluxibelle.

Intrambedó queste spetie de bia inçendera rio humore per la nitroxitè che è in quella. E perçò, quando el se 'n fa medexina, *la* mundifica el cervelo e çoa al dolore de le reie. La decociom de la bia e de la raìxe remuove le lendene del cavo e purgalo da le paiuole, quando de essa se ne fa lavanda a quello. E çoa etiandio a le sfendaùre che ven per fredo, quando el se ne buta sovra quelle. E fasene empiastro cum le foie de questa a la morfea, çoè a una maculla de la cóega, lavando inprima quella maculla cum nitro. E çoa a la allopitia, quando el fi raxò i cavilli, po fi impiastrò sovra. E çoa a le ulceratiom inganevole e a le pustole piçole dite bothor, a la scotaùra del fugo e a la eriscipilla.

ERBARIO, CAP. 144 RUBR.

De la malva. Capitolo .cxxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 144

Do spetie se truova de malva, çoè desmestega e salvèga. La vertù de la desmestega è resolutiva e mollificativa. La vertù de la salvèga, segondo che in essa è de humiditè aquoxa, segondo çò la è de più debelle vertù. Le somençe de queste è più forte cha le herbe.

Un'altra spetia se truova de malva, dita molochia, de la qualle n'è fato menciom de sovra.

Gallieno scrive che la malva desmestega è più conveniente ai cibi cha la salvèga, ma la è ria al stomego. E fa el ventre fluxibelle e acresse el late, maximamentre le cime suò, e çoa a li buèli e a la vexiga.

Quando le foie de la malva fi mastegè, po fatone empiastro cum puocho salle, quello empiastro mundifica le fistolle lacrimale e fage nascere carne in quelle. E quando nu vollemo incarnare cum le foie, nu le aministremo sença sale. E fasene etiandio empiastro a la puntura del gallavrom e de le ave.

E se alguno le tria crude e meseale cum butiro, po se ne fa linitiom al corpo, no ge nuoxe la puntura del gallavrom né de le ave.

Ancora se tria queste foie e quoxese, po fi mesceè cum ullio e metù sovra la scotaùra del fuogo e sovra la eriscipilla, e çoage. E quando le done senta in la decociom soa, la ge mollifica le dureçe de la marixe. E fassene cum questa decociom crestiero conveniente a la mordicatiom dey buègi e de la marixe e del cullo.

Le foie e la raìxe cote insembre çoa a le medexine mortifere, quando el se beve de questa decociom e fi fato vomito spesse fiè. E çoa a la puntura de un ragno che fi dito rutella. E provoca el late.

E quando el se mescea cum la somença de la malva la somença del trifoio, le mittiga el dolore de la vexiga. La vertù de la malva, segondo Aben Mesuey, è freda e humida in lo primo grado. E propriamentre quella che è desmestega nuoxe al stomego. La somença soa è bona a la asperitè del pieto e del polmom e de la vexiga. Le foie suò, cote cum ullio roxò e fatone empiastro de esse, mittiga e cura le apostematiom calde.

El se compisse chì el tratò de la segonda parte de le medexine del primo grado.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 145-206]

Chì se comença el tratò de le medexine calde e seche in lo segondo grado.

ERBARIO, CAP. 145 RUBR.

De la urtiga. Capitolo .cxxxxv.

ERBARIO, CAP. 145

Segondo che scrive Dyascorides do spetie se truova de urtiga.
La una de queste è più aspera e più negra e ha le foie più large.
E ha la somença simele a la somença del canevo, ma le è alguna
cosa menore.
L'altra specia ha la somença menùa, e no ha le foie così aspere
como la prima.

Gallieno dixe che quello che se aministra de la urtiga è la somença
e la foia. La substancia de queste do spetie è subtillissima. E per
questa subtillitè la mordica quello che la truova in gi membri.
La vertù prima de *la* urtiga è calda e secha in lo primo grado. E
desecha sença mordicatiom e acuitè. La soa vertù segonda è ressolutiva
de molta ressolutiom, e sì è inflativa. E per questa caxom la
comuove la luxuria. La terça vertù soa è remotiva de le apostematiom
rote e de quelle che ven drio a le rege. E fa spuare li humore
grossi che è in lo pieto e in lo polmom. Quando la fi bevùa,
cura le ulceratiom coroxive e 'l cancro. E cura ogna infirmitè,
la qualle è bexogno de exicare. La somença soa, bevùa cum el
sugo de la urtiga, comuove lo apetito e 'l coito e solve el ventre temperamentre.
Dyascorides dixe che le foie de intrambedó queste spetie, triè cum
el sale e fatone empiastro, cura la morsegaùra del can, le ulceraciom
inganevole, le cancrene, le ulceratiom brute, le apostematiom rote
e le contorsiom dei nervi. Fasene etiandio ceroto cum cera a la
dureça de la spinça. E quando el se tria de le suò foie e metese
in lo naxo, le remuove el fluxo del sangue. E dapò che le è triè,
le se mescea cum mirra e fasene suposta, la qualle provoca y menstrui.
Le foie suò fresche, metù sovra la marixe che insia fuora, la
fa tornare dentro. La somença soa se tria e confetasse cum el miele
e magnase. E çoa a la constritiom de l'*anhelito*, in la quale se
alde son. E chiamase questa passiom asma. E çoa a una apostematiom
che se chiama pleura. La decociom de le foie cote cum puocha
mirra provoca i menstrui. E quando le foie fi cote cum le
limage, le fa el ventre molle e provoca la urina. E quando l'è cote
cum lo orço, le manda fuora le superfluitè dal pieto. El sugo de
le do spetie de urtiga dite gargariçade cura le apostematiom de
la ullula.
Raxis dixe che lo ullio de la urtiga è più laxativo cha lo ullio de
cartamo, comparando le vertù laxative de la urtiga a la vertù laxativa
del cartamo.
Aben Mesuey conferma parte de la sentencia sovra dicta e dixe
che la somença de la urtiga comuve la luxuria, quando la se magna
cum cevole e cum el rosume de l'ovo. E quando la se tria e metese
sovra el cancro, la ge çoa. E ha proprietè de menar fuora el flema
viscoxo.
Uno altro autore dixe che la somença laxa el ventre fortementre,

quando la fi inprima scortegà e trià, po fi mesceà cum el miele e recevuda. E convense guardare quellù che la receve che la no ge toche la lengua né el cavo del meri, perché la le bruxerà.
La doxe che se conven tore de questa somença è da vinti grani infin' a trenta. E çoa etiandio questa somença a la spinça e al dolore de li ladi, quando la fi bevuda cum siropo accetoxo.

ERBARIO, CAP. 146 RUBR.

De una convertu*ra* de una spetie de ostrege, la qualle se asomeia a le unge, e chiamase ungula aromaticha over blacta bisancia. Capitolo .cxxxxvj.

ERBARIO, CAP. 146

Diascorides dixe che ungula aromatica over blacta bisancia è una spetia de ostrege che ha la covertura soa a muodo de unge longe. E truovase in le regiom de India in le aque, apresso le quale aque nasce spica mardi. Lo odore de queste unge è aromaticho, perché lo anemale che sè dentro magna la spica nardi. E recoiese al tempo de la istè, quando le aque *se* secha.
Truovase etiandio de queste in gi lìj del mare dito Aiçium. El colore de queste traçe verso biancheça cum graseça. Ma quelle che nasce in Babilonia è de colore che trasçe a negreça. E sì è menore cha le altre. Intrambedó queste spetie ha bon odore. E quando se fa suffumigatiom de queste, se sente odore de castorno.
Cum queste unge se fa suffumigatiom a la dona che ha suffocatiom de marixe, e çoage. E çoa a quellù che ha una passiom collerica, la qualle ven in la cóega, e chiamase eriscipilla. E fa el ventre fluxibelle, quando se ne beve de queste. E bruxase queste unge, e fa quelle miexeme operatiom che fa le limège. La vertù:
Uno autore dixe che le è calde e seche in lo terço grado. E in esse è subtillitè e stiticitè, e çoa al stomego, al figò e a la marixe per la soa aromaticitè. E strençe el fluxo dey menstrui, quando el ne fi fato suffumigatiom a la mare.

ERBARIO, CAP. 147 RUBR.

De un legno che se chiama ebano. Capitolo .cxxxxvij.

ERBARIO, CAP. 147

Segondo che scrive Dyascorides, el se truova do spetie de ebano. La una spetia se chiama ebano de Absi, l'altro se chiama ebano de India. Lo ebano de Absi, çoè de quella contrà, è un legno negro, in lo qualle no è lineatiom. E asomeiase al corno, quanto

a la soa subtillitè. E quando questo ebano se mette frescho sovra le braxe, el rende odore bon. E infiamase, quando el se aproxima al fuogo, perché in esso è grasseça e ventoxitè. E fregasse sovra la pria d'aguxare e limase como se fa la pria, e deventa el colore so subrufo. E mordica la lengua.

In lo ebano de India è line*e* over rige bianche e li collore ruffi. E intrambedó queste spetie è dure da rumpere. Lo ebano meiore è quello de Absi. E sofisticase cum una spetia de spine e cum un legno, el qualle fi dito sassaufe, el qualle ha similitudine cum lo ebano. E cognosese questo che è sofisticò, perché lo è molle. E in lo colore so è varietè de linee. E lo colore so è un puocho purpureo. E no mordica la lengua. E quando el se mete sovra el fuogo, no rende bon odore.

Dixe Gallieno che quando questo legno fi fregò cum l'aqua, el se desfa.

La substancia soa è sotille. La vertù prima de lo ebano è calda in lo segondo grado. La segonda è abstersiva. La terça vertù soa è che el remuove quello che è denanci a la pupilla che è inpaçà lo vedere. E intra in le medexine da li ogy, le qualle çoa a le ulceratiom antige de quelli. E çoa etiandio al fluxo antigo de li humore che core a quilli e a le pustolle piçole.

Dyascorides conferma la sentencia sovra dita e dixe che la vertù de l'ebano è abstersiva de la obscuritè del viso. E çoa al fluxo antiquo de le humiditè a l'ogy*o* e *a* algune ulceratiom de li ogy.

E fase de l'ebano a muodo de una pria d'aguxare, sovra la qualle se frega li sief, çoè una medexina da li ogy composita e fata a forma de uno osso de datillo, e deventa la vertù de quisti sief più forte.

E se nu vollemo curare lo ogyo cum questo ebano, nu tolemo la limaùra soa over le suò segaùre. E infundese in lo vin un dì e una note, po se tria ben e fassene sief.

Alguni tria inprima questo ebano e po lo mete in lo vin, e fane sief. Alguni el mete in l'aqua, in luogo de vin.

Ancora se bruxa lo ebano in una olla de terra, perfina che 'l deventa carbon, po se lava cum se lava la tutia bruxà. E sì è conveniente a l'oio e al prurito over a la insagna de quello.

Uno autore dixe che l'ebano rompe la pria de la vexiga. E portase de una contrà che se chiama Seni.

In lo savore so è amaritudine. E xè caldo e seco in lo segondo grado.

E sì è solutivo del ventre e chaça fuora i verme. E sì è solutivo de le superfluitè flematice che è in li intestini.

ERBARIO, CAP. 148 RUBR.

De un gram, el qualle fi dito abrong. Creço che 'l sea çenonia o spetia soa. Capitolo .cxxxxviij.

ERBARIO, CAP. 148

Abrung è un gram piçolo, in lo qualle è punti nigri e bianchi, como è el gram de la robeia. In lo qualle no è algun odore. E ven portò questo grano de una contrà che fi chiamà Seni. In lo savore de questo grano è amaritudine. La vertù:
Abrung è caldo e secho in lo segondo grado. E sì è solutivo del ventre e caça fuora li verme e le superfluitè flematice de li intestini.

ERBARIO, CAP. 149 RUBR.

De la salvia. Capitolo .cxxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 149

La salvia ven chiamà in griego diffacos. La qualle è asè nota. Dyascorides dixe che la salvia è un arborsello longo cum asè rami. El legno è quadro over quadrangolà, de colore che trà a biancheça. Le foie de la salvia se asomeia a le foie dey cógni. Ma le è alguna cosa più longe e più strete. E sì è crespe no tropo, como è li pani, dapò che li è lavadi, avanti che li se destenda. Sovra queste è a muodo de bora. El collore de questa bora trà a biancho, de odore bon. In cima de li rami è somença simele a la somença de una herba salvèga, la qualle se chiama ormeus. E nasce in gi luogi asperi. La vertù de la salvia, segondo Gallieno, è calda in lo segondo grado. E sì è puocho stiptica. La decociom de le foie e de li rami suò provoca la urina e i menstrui, quando se ne beve, e chaça fuora el fantolim. E çoa a la morsegaùra de un pesse, el qualle ven nominà trigomo marim, fa nigri i cavigy, çoa a le apostematiom, remete e remuove el fluxo del sangue e mundifica le ulceratiom inganevole. E fassene etiandio lavanda cum questa decociom ai *parigi* de li homini e de le done, e remette la insagna de quilli.

ERBARIO, CAP. 150 RUBR.

De una pianta, la qualle fi dita morsus galline. Segondo Serapiom se chiama anagallus. Capitolo .cl.

ERBARIO, CAP. 150

Anagallus è una pianta che ha le foie piçolle sotille e li rami quagranguli
e la somença simele a la somença del coriandro. E truovasene

do spetie de questa herba, çoè maschio e femena. El maschio
se chiama in griego xantala e la femena cardallela.
Dyascorides dixe che anagallus è una herba che ha do spetie. La
una de queste spetie ha el fiore so celestim, e questa hè la femena.
L'altra, çoè el maschio, ha el fiore so de collore rosso. Queste do
piante se spande sovra la faça de la terra. Le foie suò è piçole e
reónde, simele a le foie de una herba che se chiama lacerti. Queste
do spetie, çoè el maschio e la femena, ha li rami quadrangulè
e la somença reónda e la raìxe sotille. La vertù, segondo Gallieno,
è che questa pianta è puoco calda. E sì è exicativa sença mordicatiom.
La vertù soa segonda è che la è fortementre abstersiva
e atrativa. La terça vertù è che la tira fuora le sagite e le spine de
profundo e le altre cose che fosse fite in lo corpo. El sugo de questa
herba butà in lo naxo purga el cervello da li humori che è in
quello. E incarna le ulceratiom e çoa a le corupciom dei membri.
Dyascorides conferma parte de la sentencia sovra dicta e dixe che
intrambedó queste spetie sì è conveniente a le apostematiom e devea
la erisipilla e remette le ulceratiom fraudollente. E quando el se
tria alguna de queste e tirase fuora el sugo, po se gargariça, el tira
fuora el flema del cavo. E fassene etiandio purgaxom a la testa,
metando questo sugo in lo naxo, e mitiga el dolore dey dente. E
quando el se fa de questo sugo sternutatiom in la parte contraria
del dente che dule, el remuove el dolore de quello. E mesease questo
sugo cum el miele de una regiom, la quale fi dita Alchibe,
e çoa a la obscuritè del vixo e absterçe l'oio. E bevese cum el vin,
e çoa a la morsegaùra del tyro e al dolore de le rene e del figò e de
li ladi.
Alguni dixe che quella spetia de anagallis che ha el fiore de collore
celestim çoa al buèlo che ven fuora del cullo. L'altra spetia che ha
el collore rosso el fa insire fuora, quando se fa empiastro cum essa.

ERBARIO, CAP. 151 RUBR.

Del baxillicò gariofilà, el qualle se chiama etiandio oçimo
gariofilà. Capitolo .clj.

ERBARIO, CAP. 151

Berengemisch, segondo Ysaac Benaram, sì vole dire basilicò gariofilà. El qualle è asè noto. In lo odore so è odore simelle a l'odore dey garufuli. El peón è quadrangolà. El colore de questo è simele al collore de le foie. La somença è menùa e negra, e recoiese del mexe de çugno. La vertù del baxillicò gariofilà è calda

a la fin del segondo grado. E çoa al stomego fredo, fa paìre el cibo grosso, çoa al figò, al cuore, e remuove el dolore de la bocha del stomego, el qualle ven per humore melancolico o per flema. E remuove la tristicia e la sollicitudine. E fa le eructuatiom odorifere.
E avre le oppillatiom del cervelo. E avre le oppilaciom che è in lo naxo, quando el se odore.
Uno altro autore dixe che lo acresce la collera. E sì è bon a le maroele. E sì è più temperò cha la maçorana e el çençevro, né no è in lo oçimo dito tanta siccitè quanta è in la maçorana e in lo çençevro.

ERBARIO, CAP. 152 RUBR.

De l'oçimo, çoè del baxillicò no gariofilà. Capitolo .clij.

ERBARIO, CAP. 152

Bendarag sì vole dire oçimo over baxillicò no gariofilà.
Dixe Dyascorides in lo capitolo del solatro che 'l sollatro desmestego è arborselo piçolo, el qualle ha le foie de collore negro, simele a le foie del baxillicò no gariofilà, alguna cosa maore e più large.
La vertù prima de l'oçimo no gariofilà, segondo Gallieno, è calda e secha in lo segondo grado e ha humiditè accidentale. E strençe el ventre, convertese a collera vellocementre e mundifica le humiditè del pieto. La vertù soa segonda è resolutiva e maturativa, quando cum esso se fa empiastro, né no ha algum çoamento dentro dal corpo.
E dixe in un so libro Gallieno, el qualle fi intitulò libro dei cibi, che questo oçimo è rio al stomego e duro da paìre, recevudo dentro dal corpo.
E dixe in un altro libro che lo è un dei cibi che inçendera collera.
Dyascorides dixe: Quando el se receve per mudo de cibo de questo, lo induxe obscuritè del vixo, fa molle el ventre, provoca la urina, e sì è duro da paìre.
Quando se fa empiastro cum questo oçimo e cum e ulio roxò e axéo, quello empiastro çoa a le apostematiom calde. E quando se fa empiastro cum questo solo, el çoa a la morsegaùra del scarpiom.
E quando el se fa empiastro cum questo e cum el vin, el çoa al batimento de l'oio.

El sugo de l'oçimo absterçe el viso, quando el se remuove la spuma de quello.

La somença soa bevùa çoa al corpo de lo homo che inçendera humore mellancolico e a quilli che urina a goço a goço. E çoa a la infiaxom. E fa stranuare, quando la fi odorà. E lo simele fa la herba.

E conven che lo homo che odora la somença per stranuare, che in quella hora el strença molto ben li ogy suò.

Multi homini se guarda da magnare de questo oçimo, perché quando el se mastega e metesse in lo solle, el se inçendera de esso verme.

Li homini de una contrà dicta Hinoy dixe che se algum avese magnò de questo baxillicò e per algum caxo el fosse punto quello dì de algum scarpiom, el no pò scampare che 'l no muora per quella puntura.

Uno autore dixe che quando nu trovemo alguni de li phylosophy antigi che diga che l'oçimo strença el ventre e alguni che diga che ello el fa fluxibelle, el ge apare a igy per questo che lo abia in si do vertù contrarie, como ha le verçe, che quando el truova la vertù expulsiva forte in lo corpo, lo aida el fluxo e acrescello, e quando el truova la vertù retentiva forte, lo aida a strençere, perché in questo oçimo è do vertù contrarie, çoè vertù laxativa e vertù stiptica. E dixe che questo oçimo e li napone, quando el no è ben coto, i nuoxe al stomego per la mordicatiom che è in quilli.

Lo oçimo scalda el sangue e desecha fortementre. E dixe ancora mo che li figi e la uva e li altri fruti, quando i no è ben maùri, *e* la carne del citrom, lo oçimo, el navon, la pestenaga e tute le altre herbe e le raìxe suò, e lo vin nuovo grosso, tutte queste cose ha molte superfluitè, e per questo el se strucha el sugo de queste cose per le superfluitè che è in quille.

Aben Mesuey dixe in lo capitolo de la scoleça che la scoleça fa el vixo aguço, quando la se magna cum el ravano e cum el baxillicò.

ERBARIO, CAP. 153 RUBR.

De una herba dita cotula, la qualle se chiama bihar, idest butalmom over oyo de bò. E segondo Avicena oyo de vachia ven chiamà. Capitolo .cliij.

ERBARIO, CAP. 153

Segondo Serapiom bihar in griego sì è la cotula. E segondo altri ven chiamà oyo de bò over de vachia. Alguni la chiama butalmom.

Dixe Dyascorides che la cotula ha el peón molle over flexibelle e lene e le foie simele al fenoio. E lo fiore so è citrim più cha el fiore de la camomilla, simele a l'oyo. E per questa casom i lo chiama oyo de vachia. La vertù prima de la cotula è calda in lo

segondo grado e secha in lo primo. Dixe Gallieno che in questa herba è acuità e mordicatiom più cha in la camomilla. E *xè* de maore resolutiom cha la camomilla, in tanto che la cura le apostematiom dure, quando cum essa se mescea la cera desfata.

Dixe Dyascorides: Quando el se tria el fiore de questa herba cum ceroto, la ressolve le apostematiom flamatice e dure.

E dixe alguni che quando li yterici beve de questa fiore in lo bagno, dapò che igy sì è insù fora de la camera più calda, la ge meiora el colore de la faça. E sì lo fa evomere.

ERBARIO, CAP. 154 RUBR.

De uno arbore che se chiama terebinto. E de uno altro, el qualle fi dito lentischo. E de le suò gome e de la termentina. Capitolo .cliiij.

ERBARIO, CAP. 154

Albotin è nome arabico de uno arbore, el qualle produxe fruto over gram verde, grande como è la lente. E chiamase in latin tarabinto. De questo albotim, segondo *i* medexi, se ne truova do spetie, çoè desmestego e salvègo. L'arbore desmestego se chiama albotin, e lo fruto de questo è gram verde. Lo arbore salvègo fi chiamò lentischo. E intrambidù quisti arbore produxe fruto a muo' gram. De el lentischo:

Uno autore che se chiama Abonifa dixe che lo lentischo è uno arbore che nasce in gi monti. E dixe che se asomeia a l'arbore che produxe le iande grande. Ma lo lentischo è più bello arbore cha quello che produxe le iande. Le cime de le foie de questo arbore trà verso rosseça, e le foie è mollexine. E fa lo so fruto in graspi, como fa lo terebinto. E quando el se maùra quisti grani, li deventa russi, e così fa le foie.

Queste foie se cuoxe ben, po se colla quella aqua e metese sovra el fuogo e cuoxese, perfina che la devente a muodo de sugo. E cum questo sugo se cura le asperitè del pieto, la tosse e 'l dolore de la reia. E sì è de savore puntico.

In questo arbore se inçendera una goma piçola. Po deventa grande

como un molóm.
Ancora dixe Abonifa che da el lentischo ven fuora a muodo de un late, viscoso e negro, como ven da lo oraro. Questo late over questa cola è odorifera e entra in le confetion odorifere. E per la similitudine che ha el lentischo cum lo albotin, çoè terebinto, dixe alguni che lo è albotin. La vertù:

Gallieno dixe che la scorça del lentischo e lo fruto e le foie tute è stiptice. E oltra çò li è sichi in lo segondo grado, quando li è frischi. Vero è che 'l fruto, quando l'è secho, la soa siccitè perven infina al terço grado. E sì è tanto caldo che quellù che 'l mastega sì cognosce incontenente la soa calliditè. E provoca la urina e çoa a la spinça. Del terebinto:
Scrive Dyascorides che lo è arbore asè noto. Le foie suò, la scorça e el fruto sì è stiptice. E per questo ello è conveniente e bon a tutte quelle cose che è lo arbore del mastexe.
Lo fruto de questo arbore se magna da alguni, e sì è noxevolle al stomego. E scalda, provoca la urina, comove la luxuria e çoa a la morsegaùra de la rutella, quando el se beve cum el vin. De la termentina:
La goma de questo arbore se chiama termentina e ven portà de una contrà che se chiama Garbi. Truovasene etiandio in Pallestina, in Siria, in Cipro e in una altra contrà dita Sindoy e in le isole, le qualle fi dite Siclades. E questa è la meiore goma e la più chiara de tute le altre. Lo collore de la qualle traçe a biancheçça, de bon odore. Drio a questa in bontà è lo mastexe, drio al mastexe è una goma che se chiama goma iambuc, drio a questa è una altra goma che ven chiamada ati, po la goma del pin maschio, e chiamase goma arç. Çascaùna de le gome dite è chalefactive, molitive e disolutive. La vertù de la termentina: La trementina è conveniente a la tosse, a le ulceratiom del polmom e al spu' sanguineo. E mundifica el pecto e el polmom, quando de essa sola se ne fa loch o cum el miele insembrementre. E provoca la urina e maùra le apostematiom, fa el ventre molle over fluxibelle e fa apiyare i pilli de le palpiere che caçe. E çoa a la rogna che ulcera, quando la se mescea cum levamento e cum una spetia de viriolo, la quale se chiama calcanto, e cum nitro e cum ramo bruxò. E quando la se mescea cum miele e ulio, la çoa a le humiditè che ven fuora de le reie. E çoa a la insagna. E çoa al dolore de li ladi, quando se fa de essa sola unciom a quilli. E entra in le compositiom de li unguenti che ressolve la laxitè del corpo.

ERBARIO, CAP. 155 RUBR.

Del balsamo. Capitolo .clv.

ERBARIO, CAP. 155

Diascorides dixe che lo arbore che produxe el balsamo è de grandeça
de l'arbore che produxe *el* gram verde, çoè de lo albotin dito
de sovra. Le foie suò è simele a le foie de la rùa. Ma le è asà più

bianche cha la rùa e più sotille. E truovase questo arbore in una
regiom iudaica verso le parte ocidentale. E diversificase in la
longeça e in la curteça, in la subtillitè e in la groseça. In questo
arbore se truova una cosa sotille, simelle ai cavigi, la quale fi chiamà
barsarom, perché la è verde. El legno se chiama xilobalsamo.
La somença del balsamo se chiama carpobalsamo. Le
lagreme del legno se chiama oppobalsamo.
Queste lagreme se arecoie al tempo dei dì caniculari in questo
muodo: El se inpiaga li rami e lo peóm de questo arbore in multi
luogi cum el cortello. E quello che esse fuora è pucha quantitè.
La somma de quello che se recoie oni anno è da cinquanta perfina
a sexanta cotoli - un cotolo sì è nuove unçe, benché Gallieno
dixe in un libro intitulò de santitatis ingenio in lo decimo
che du cotoli è nuove unçe - e vendese in quello luogo, dove
el nasce, al dopio pexo de ariento. El meiore balsamo è el nuovo,
de forte odore, puro, in lo quale no è alguna accetoxitè, de velloce
ressolutiom, mollexim, e che punçe un puocho la lengua.
El balsamo se contrafa per asè muodi. Alguni ge mescea un ullio
che se chiama robion. Alguni altri ge mescea miele e cera o ullio
de mirto o de alkana, perfina che 'l se sotiya molto, e comuovelo
fortementre mesceandolo, perfina che 'l no appare la cera. Vero
è che 'l se cognosce leçieramentre in questo muodo: El se ne buta
un puocho sovra lana, po se lava la lana. Se in essa no ge romam
alguna machia, lo è bon balsamo. E quello che è sofistichà ge laga
el segno. Ancora se provelo butandolo sovra el late. Quando el
late se coagola, lo è puro, e se no, l'è segno che l'è contrafato. La
terça experiencia se fa del balsamo puro, quando el fi destilò in
l'aqua. El se destende in l'aqua e desfase, e deventa quella aqua
a muodo de substancia de late. El contrafato deventa a muodo
de ullio, quando l'è butò in l'aqua, e partese sovra l'aqua e fa a
muo' de stelle.
El balsamo puro, quando el deventa vechio, el se indura, e corumpese
la soa vertù.
E quelù radegò che dixe che 'l puro balsamo, quando el fi destillò
in l'aqua, el va tosto soto al fondo, po ven de sovra da l'aqua e
no se desfa.
El legno meiore del balsamo, çoè el xilobalsamo, è quello che sè
fresco e nuovo, sotille, de bon odore, simele a lo odore del oppobalsamo,

çoè de le lagreme over balsamo. E lo legno è più odorifero
che no è el grano so.
E lo grano che se chiama carpobalsamo è un gram reóndo che

trà alguna cosa a longeça. E sì è aguço da intrambedù i cavi, in meço è più grosso. E lo collore de questo trà a rosseça. E sì è pien e grieve e morde la lengua un puocho. Quando questo gram se rompe, el se truova dentro una humiditè simelle al miele, de molto bon odore. De una terra che se chiama Antaramon se porta un grano simele a l'ancariom, cum el quale se sofistica el gram del balsamo. Ma el se cognosce, perché l'è piçolo e nudo dentro e de debele vertù. E lo savore de questo gram traçe verso savore de pevere.

Gallieno dixe che lo odore del balsamo è bon e la substancia soa è sotille. La vertù del balsamo prima è che 'l scalda e desecha in lo segondo grado. E sì è lo ullio del balsamo de più sotille vertù cha lo balsamo. E lo gram è de menore subtillitè cha lo ullio, e così lo legno.

La vertù del balsamo è bona e calda molto. E absterçe la tenebroxitè del vixo. E remuove la frigiditè de la marixe, quando se fa supposta cum questa e cum ullio e cum cera, e chaça fuora el fecto e la segondina, çoè el panicolo, in lo quale è involto el feto.

E fase etiandio onciom cum questo ullio, e devea i rigore e mundifica le ulceratiom brute. E quando el se beve, el provoca la urina.

E sì è bon a l'asma, perché el maùra le superfluitè.

E bevese cum el late, e çoa a quilli che ha bevù un toxego che se chiama atita e a quellù ch'è stò mordù da algum animale venenoxo.

E mescease in li unguenti da ressolvere la laxitudine e in gi ulij e in gi ellectuarij. Quello che è più forte del balsamo sì è lo so ullio, po el gram, po el legno.

I grani del balsamo bevudi çoa a la pleura, çoè a una apostematiom che ven soto le coste, e a la apostemaciom calda del polmom, a la tosse, al dolore de l'ancha, a la epillensia, a le oppillatiom, a quilli che no pò refiadare se illi non senta, a le torsiom, a la destillatiom de la urina a ioço a ioço, e çoa a quellù che fosse morsegò da algum animale venenoxo. E entra in le suffumigatiom che se aministra in li dolore de la marixe. La decociom dei grani çoa a la marixe e tira fuora le humiditè, quando la dona senta in quello.

E lo legno çoa etiandio a questo. Vero è che lo è più debele. E quando el se cuoxe in l'aqua e in lo vin questo legno, el çoa a quili

che paìsse malle e a le morsegaùre venenoxe, a la contratiom de li nervi, e provoca la urina. E sì è conveniente a le ulceratiom del cavo cum lo yreos secco. E caçça fuora le scorçe de li ossi. E entra in le confecciom odorifere.

ERBARIO, CAP. 156 RUBR.

De la noxe moschà. Capitolo .clvj.

ERBARIO, CAP. 156

Isaac Benaram dixe che *le* noxe moschè meiore è quelle che sì è grasse, rosse e grieve. Le peçore è le negre, leçiere e seche. La vertù: Le noxe moschè è calde e seche a la fin del segondo grado. E strençe el ventre, aromatiça el stomego, fa lo odore de la bocha bon, remuove i fumi over i vapore, fortifica el stomego e lo figò e çoa a le lentige de la faça e a la serpigine. - Serpigo, segondo li autore, è pustole, le qualle ven per humore mellancolico, reónde, sovra la faça de la cóega, *con* grande insagna e asperitè, e vàsse ampliando sovra la cóega.

Ancora le noxe moschè ha vertù de asotiiare el ventre e de mollificare le apostematiom dure del figò.

Aben Mesuy dixe che la natura de le noxe moschè è simele a la natura dey garuofoli. E sì è calde e seche in terço grado e fa le operatiom sovra dite.

ERBARIO, CAP. 157 RUBR.

De la noxe e de la noxella. Capitolo .clvij.

ERBARIO, CAP. 157

Gallieno dixe che quello che se magna de la noxe è sotille e untuoxo. Le noxe fresche che no è ben maùre né no è seche sì è piene de humiditè, e maximamentre quelle ch'è meçe maùre. La vertù de l'ullio de le noxe prima è calda, la segonda è ressolutiva. La terça vertù è çoativa a le ulceratiom corosive, a la eriscipilla e a la fistola lacrimale.

Alguno uxa questo ullio in ulceratiom dei nervi.

In le foie de la nogara e in le cime è stipticitè. In la scorça de la noxe, perfina che l'è frescha, è stipticitè manifesta. E per questo se ne fa sugo inspessà de questa scorça, quando la se strucha como se strucha le more. Po se cuoxe cum el miele, e çoa a le passiom de la bocha e de la golla e de le gramole. E çoa a tutte le passiom che çoa el sugo de le more de l'arbore celsi e de la rova.

La scorça de la noxe dita, secca, quando la fi bruxà, deventa medexina molto sotille e deseccativa sença punciom.

In le noxelle è substancia terea più freda cha in le noxe. E lo savore so è più puntico cha quello de la noxe. E questa punticitè se truova in lo arbore e in lo fruto e in la scorça. In le altre proprietè le noxelle è simele a le noxe grande.

Dixe Dyascorides: Le noxe magnè sì è grieve da paìre, noxevole al stomego, inçendera collera e nuoxe a quilli che ha tosse. E provoca vomito a quilli che le magna da deçum. E sì è tiriaga a le medexine venoxe e mortifere, quando le se magna cum ruga e

cum figi e sale avanti el veneno. E simelementre quando le se magna drio al venem, sì fa *quela medexima operation*. E chaça fuora i verme, quando se ne magna in quantitè. E mescease cum puocho miele e rùa e fassene empiastro a la mamella, e sì ressolve le apostematiom de quella. E resolve i nudi dei nervi. E mescease cum queste miele e sale e cevola e fasene empiastro a la morsegaùra del can e de l'homo.

Quando la noxe se tria cum la scorça soa e metese sovra el boneio, la remove le turciom del ventre. La scorça de la noxe bruxà e mesceà cum vin e ullio, po fatone unciom del cavo dei fantolini, ge fa nascere i cavigi begi. E fa nascere i cavigi a quilli che li è caçù per squame brute e ulceratiom de la testa. El gatom de la noxe bruxò e triò e mesceò cum el vin e fatone suposta al collo de la marixe devea e retem i menstrui. El gatom veio de la noxe, quando el fi mastegò e metù sovra una apostematiom che se chiama anchora e sovra la eriscipilla e sovra la fistola lacrimale e sovra el cavo de quilli che caçe li cavili per la ulceratiom e per squame che è in quello, cura quele.

Le noxe humide è men noxevole al stomego cha le vechie e più delectevole. E per questa caxom le se mescea cum le altre medexine a rumpere la acuitè de quelle. E fasene empiastro cum queste che tuole via le cichatrixe de le piage. De le noxelle:

Le noxelle è rie al stomego. Ma quando le se tria e bevese cum el melicrato, le cura la tosse antiga. E quando le se roste e magnase cum puocho pevere, le maùra el catharo. E bruxase cum la soa scorça e triase e confetase cum la sonça e cum el sevo del becho e fasene linitiom a l'alopitia, e fa nascere cavigi.

Alguni dixe che le noxelle bruxè, quando le se tria cum ullio,

po fassene unciom al cavo dei puti che ha li ogli glauci, çoè vari, ge li fa deventare nigri. E fa etiandio nigri i cavigi.

ERBARIO, CAP. 158 RUBR.

De una mainiera de noxe che se chiama nux vomicha, perché la fa evomere. Capitolo .clviij.

ERBARIO, CAP. 158

Iauç in arabicho vole dire noxe, alke vole dire vomica, donde el se compone iauçalke che significa noxe vomica.
Uno autore dito Abix dixe che questa noxe fa evomere forte, recevandola sola per la bocha o mesceandola cum le altre medexine, quando la fi trià e mesceà cum puocho sale, perché el sale aida a evomere e muove li humore e fali insire fuora de leçiero per lo vomito. La doxe che se receve è una drama. E boiese de le foie over de le cime de l'anéo secho tanta quantitè che sea drame diexe in una libra de aqua, perfina a la consumpciom de la humiditè soa, po se ge mette un puocho de miele. E confectase questa noxe vomica cum miele, po se mescea cum l'aqua cota e bevese, e fa evomere leçieramentre. E forsi che la solve el ventre. E in questo muodo se prepara una raìxe che se chiama condixum e la somença de l'atriplex.
El collore de questa noxe è meço tra colore glauco e colore biancho. E sì è puocho maore cha la noxella, cum gruopi.
Quando el se tuole de la scorça de questa noxe e triase e crivelase, po se tuole de questa polvere una drama cum tre drame de anixi triadi o cum somença de fenoio e confetasse cum miele suffitiente, e beverla cum l'aqua calda, la muove el vomito e chaça fuora le superfluitè collerice e flematice e solve el ventre e segondo la vertù e segondo la natura de le superfluitè.

ERBARIO, CAP. 159 RUBR.

De una noxe, la quale fi chiamà nux alrachaa, perché lo arbore che la produxe se chiama alrachaa. Capitolo .clviiij.

ERBARIO, CAP. 159

Uno autore, el quale fi dito Haamee Bendauro, dixe che uno arabo, homo degno de fe', dixe che rachaa è un arbore grande como è una nogara. E ha le foie grande, simele a le foie del figaro. E produxe un fruto simele ai pumi ingranè piçoli. E questo fruto ha pecolo como ha i figi, inclinè inverso la tera per lo pexo grande del fruto. E nasce apresso la raìxe de la foia como fa i figi. E recoiese una gram quantitè de questo. E disege quello arabo che

i chiama per nome questo fruto inmamen, çoè figi de pharaom, né no se chiama figi, ma se chiama alrachaa.
Serapiom dixe che lo vete in Oriente molta quantitè de quisti fruti e che questo fruto rachaa è simelle ai figi che ha la scorça grossa. E sì è dolce e bon e ha bon odore. E magnalo li homini de quella contrà, e maximamentre i pastore.
Uno autore dixe che rachaa sì è la noxe vomica dita de sovra. Ma Serapiom dixe che se tu consideri ben quello che è dito de la noxe vomica e de la alrachaa, tu troveraxi in quisti du eserge grande contrarietè.

ERBARIO, CAP. 160 RUBR.

Del pollio montam. Capitolo .clx.

ERBARIO, CAP. 160

Scrive Dyascorides che do spetie se truova de polio, çoè de grande e de piçolo. El piçolo è quello che se uxa in medexine, el quale è una pianta piçola e sotille, de longeça de un palmo, piena de somençe. Sovra la cima soa è capitello over corona reónda, simele al capitello over corona de una pianta che se chiama spina alba. Questa corona è de grieve odore cum un pucho de aromatiçaciom.

El polio grande è de più debele vertù.

Gallieno dixe che in lo savore del pollio grande, quando el se gusta, è amaritudine e acuitè piçola. In lo polio menore se truova amaritudine e acuitè maore e più aparente. La vertù del menore: El pollio menore, quaxi o a la fin del segondo grado, è caldo, e sì è secco in lo terço grado. La segonda vertù del pollio menore è abstersiva, quando el se secca. La vertù del maore, perfina che l'è frescho, è incarnativa. La terça vertù del menore è aperitiva de le oppillatiom dei membri intrinseci e provocativa de la urina e dei menstrui. E cura le ulceratiom malegne, quando el se polvereça secco sovra quelle.

Dyascorides dixe che intrambedó queste spetie çoa a le morsegaùre venenoxe e a li ydropici e a la yteritia, quando el se beve la decociom soa. E quando questa decociom se beve cum lo axéo, la çoa a le apostematiom de la spinça, benché la fa venire dolore de testa. Intrambedó queste spetie è rie al stomego, laxa el ventre e provoca i menstrui. E fa scampare li animale venenoxi, quando el fi butò soto el leto. E aduna insembre le piage humide, quando el se fa empiastro cum esso. E mundifica el cavo e refrena la luxuria.

ERBARIO, CAP. 161 RUBR.

De la pestenaia. Capitolo .clxj.

ERBARIO, CAP. 161

Segondo Dyascorides do spetie se truova de pestenaie, çoè desmestege e salvège. La desmestega è nota. La salvèga ha le foie simele a le foie del fumus tere, alguna cosa più large. El savore de queste foie trà un puocho a amareça. E ha la soa gamba dreta e aspera, sovra la qualle è un capitelo, çoè corone, simele al capitello de l'anéo. In questo capitello è quatro fiore bianchi, e in meço del fiore è una cosa simele al fungo, che ha colore purpureo. La raìxe de questa pestenèga è de grosseça de un déo e de longeça de un palmo, de bon odore. La qualle se magna cota.

Gallieno dixe che la desmestega è de substantia sotille. La vertù prima de la desmestega è calda in lo segondo grado. La segonda vertù soa è subtiliativa. La terça vertù soa è che la comuove el coito e la luxuria. La salvèga e de substancia più sotile. La vertù de la salvèga prima è calda e secca. La segonda è abstersiva. La terça vertù soa è che la provoca la urina e i menstrui. E queste operatiom fa tuta la herba, e maximamentre la somença e la raìxe. E quando el se fa empiastro de le foie de questa salvèga sovra le ulceratiom che scomença a roxegare, ge çoa.

Dixe Dyascorides: Quando la dona beve la somença de la pestenèga salvèga o fassene suposta cum essa, la ge provoca i menstrui. E çoa, quando la se beve, a la stranguria, a la sterillitè, a la apostematiom dita pleura e a le morsegatiom venenoxe.

Alguni dixe che de questa salvèga ge n'è do spetie, çoè maschio e femena. El maschio ha la somença longa, e la femana ha la somença reónda. E quando se beve la somença de la femena, la çoa a ingravidare. E la raìxe de questa herba provoca la urina, comuove la luxuria fortementre e chaça fuora el feto, quando se ne fa suposta a la marixe. Le foie de questa triade e mesceade cum el miele e metù sovra le ulceratiom, cura quelle.

La pestenaia desmestega è più conveniente al cibo e meiore cha la salvèga. E sì è conveniente a quelle cose che è conveniente la salvèga. Ma la è de menore e de più debele operatiom cha la salvèga.

ERBARIO, CAP. 162 RUBR.

Del visco. Capitolo .clxij.

ERBARIO, CAP. 162

Diascorides dixe che 'l visco meiore è el nuovo, el quale se someia in lo colore so al colore del poro. E de fuora è de colore men cha

rosso, sença asperitè. E fasse de un fruto reóndo che nasce in lo arbore de le iande, la foia del quale è simelle a la foia del buxaro, in questo muodo: El se tuole quel fruto reóndo e pestase grossamentre e lavase, po se cuoxe in l'aqua.

Alguni fa el visco mastegando quello fruto.

Trovase etiandio in li arbori che produxe i pumi e i piri e in altri multi arbori questo visco. E truovase etiandio in le raìxe de li arbore piçoli.

Dixe Serapiom che 'l vete in una montagna che fi chiamà Natasca homini che fa visco de una arbore grande che nasce in quella montagna. E quello arbore i lo chiama tarabella. In questo *modo* i tuole li rami de questo arbore e sì li scortega e fane fasesegi. E mettegi in l'aqua e lagali stare così siè mexe, po li pesta fortementre e fa de quello visco bon.

Dixe Gallieno che la substancia del visco è composita de sustancia aquoxa e aerea. E de intrambedó queste substancie ge n'è asà in lo visco. E de la substantia terea ge n'è puocha. In lo savore è acuitè più cha amaritudine. La vertù prima del visco è che el scalda, quando el fi metù apresso del corpo, no incontenente, ma quando l'è stò algum tempo, como fa una pianta che se chiama tapsia. La soa vertù segonda è subtiliativa, atractiva, dissollitiva e ressolutiva. La vertù terça del suogo è che 'l tira fortemente le humiditè fuora del corpo. E no tira solamentre le humiditè sotille, ma etiandio le grosse, e sotiyalle e desfalle e ressolvele.

Dyascorides dixe che el visco ha le vertù sovra dite. E oltra çò el dixe che quando el se mescea cum raxa de pin e cum cera engualmentre, el maùra le apostematiom. E maùra quele che ven in la raìxe de la gamba e in li altri luogi.

E quando el se fa empiastro de esso, el cura le pustole colerice, le qualle fi chiamà essere. E cura le ulceratiom antige, quando le se mescea cum encenso. E quando el se mescea cum calcina e cum una pria che se chiama gagata o cum una altra pria che fi e chiamada asius e quoxese cum quisti, po fi metù sovra le apostemaciom fraudolente o sovra la dureça de la spinça, cura e ressolve le apostematiom e la dureça.

Ancora se mescea questo visco cum oropimento citrim over rosso e metesse sovra le macole de le onge, e remuove quelle. E mesceasce cum callcina e cum rob, e fortifica le unge.

ERBARIO, CAP. 163 RUBR.

De la soçura. Capitolo .clxiij.

ERBARIO, CAP. 163

Gallieno scrive che la soçura che se truova ai pare' dei bagni è calefactiva, lenitiva, dissolutiva, e fa acrescere la carne. E sì è conveniente a le sfendaùre che ven al cullo e a le maroele, quando la se mete sovra quelle.

La soçura che se arecoie dei corpi humani che se exercita scalda e ressolve le apostematiom rote che sè dure da resolvere. E sì è conveniente a le ulceratiom dei vechi.

La soçura che se recoie dei corpi che se exercita çoa ai gropi che ven in la marixe, quando la se mette sovra quella. E çoa al dolore de la ancha. metùa in luogo de unguento. E dixe Gallieno in lo sexto libro, intitulò de ingenio sanitatis, che la soçura del bagno mollifica temperamente. E dixe in lo octavo libro: La soçura che se truova in gi vaxi che se bruxa lo ulio ressolve fortemente.

E dixe che la soçura che se asuna in gi corpi che è exercitè sì è diversa da l'altra, segondo che in essa è del polvere.

Le soçure dite universalementre desfa e ressolve le apostematiom crude e quelle che ven per dolore de testa. E çoa a le apostematiom calde de le mamele, perché la asmorça la inflamatiom de quelle, e devea che li humore no cora a quelle e ressolve quilli che ge sè cursi. E fa tute queste operatiom, perché la sè compoxita de polvere e de ulio e de la soçura del corpo de l'homo e del suóre. La polvere sì devea e refreda, lo ullio la soçura e lo suóre de l'homo sì ressolve.

La soçura dei vaxi è più aguça, perché la receve acuitè dal vassello de ramo. E dixe in lo libro decimo dito che la soçura è superfluitè grossa terrea che roman dai corpi che se ressolve ocultamentre. De la soçura de la oreia se scrive che la çoa a le apostematiom che ven de cavo dai didi apresso le unge.

ERBARIO, CAP. 164 RUBR.

De la soçura, la quale se truova in lo fundo del bagno. Capitolo .clxiiij.

ERBARIO, CAP. 164

El se truova comunamentre in lo fundo del bagno una soçura, la qualle è negra. E segondo Dyascorides el se conven elleçere de questa soçura quella che ha colore rosso, de bon odore, molexina e extensibele, como è el mastexe. E truovase a meço la copa del bagno. E sì è simele a la mumia, de la quale scrive Gallieno che la

substancia è sotile. La vertù prima è che la è calda al principio del terço grado. E la vertù segonda è calda, absterçe no tropo e xè atrativa fortementre.
Questa sentencia conferma Dyascorides e dixe che questa soçura scalda fortementre. E tira fuora le sagitte e le altre cose che sè figade in lo corpo. E cura la tosse antiga, quando se fa suffumigatiom cum questa. E metese sovra una passiom che ven per humore sollerico adhusto, la quale fi dita impetigo, e curala pienamentre.

ERBARIO, CAP. 165 RUBR.

De un grano, el qualle fi chiamado virç, e in volgare nostro verçi. Capitolo .clxv.

ERBARIO, CAP. 165

Scrive uno autore che virç è un grano, el quale se semena, e dura anni vinti. E çaschadum anno nasce, e no mancha mè, perfin' al tempo dito. E la soa pianta someia a la pianta del sisamo. E nasce in vaçine. E quando l'è maùro, el se secha, e queste guaine se avre. E recoiese questo grano, el quale fi dito virç.
Uno altro autore dixe che lo meiore è quello che è nasudo de la pianta più çovene. E truovase de do mainiere, çoè de Absci e de India. La una de questo virç fa colore negro, l'altra spetia de India fa collore rosso.
Uno autore dito Aben Mesuey dixe che virç ven portò de una terra dita Iamen. El quale è scorça de un arbore. E questo virç, çoè verçi, se asomeia al sofram, quando l'è triado.
Ysaach Benaram dixe che 'l se truova do spetie de verçi, çoè de una contrada chiamada Absi e de India. Questo virç sì ha colore rosso. E dixe alguni che curcuma è raìxe de questo arbore. La vertù del verçi è subtillissima. E sì è caldo e secco in terço grado. E fasene linitiom a la morfea biancha e al prurito e a le pustolle piçolle, e çoage. E sì è mundificativo e çoa a li rescaldè.

ERBARIO, CAP. 166 RUBR.

De la aristologia. Capitolo .clxvj.

ERBARIO, CAP. 166

Aristologia apresso i barbari ven chiamà masmochia. Dyascorides scrive che 'l se truova do spetie de aristologia, çoè maschio e femena. La aristologia longa sì è el maschio e la reónda sì è la femena.

La reónda ha le foie simele a la elera, quasi o reónde, odorifere, tendere e molexine, e li rami longi, che ven fuora de una

raìxe, e 'l fiore biancho de fuora, dentro de colore ruffo, de fetido odore e de nesuna utillitè. E ha la raìxe reónda, simele a la rava.

La aristologia longa ha le foie più longe cha la reónda e le suò verçele sotille, longe circha un palmo. El fiore de questa è de colore purpureo, de odore fetido. La raìxe de questa è de longeça de un palmo e più grossa de un déo. E quello che è dentro da questa raìxe è simele al legno del bussaro. E lo odore so è grasso.

De la aristologia longa se truova un'altra spetia che ha le verçele suò sotile, sovra le quale è molte foie reónde, simele a le foie de la sempreviva menore. Lo fiore de questa è simele a le fiore de la rùa. La raìxe è longa e sotille, sovra la quale è scorça grossa, de bon odore. E sì è molto uxevole in medexine questa scorça, in le compoxitiom de li unguenti e de li ulij.

Scrive Gallieno che quello che è più çoativo in medexina de la aristologia è la soa raìxe, el savore de la quale è amaro, acuto un puocho, çoè pungitivo. La soa substancia è sotille. Vero è che la reónda è più utille e più forte in tute le suò operatiom. Drio a la reónda in vertù è la longa, drio a la longa è l'altra specia de la aristologia dita. La vertù: La aristologia è calda e secca in lo segondo grado. La soa vertù segonda è abstersiva e resolutiva. La terça vertù è che la fa acrescere la carne in le ulceratiom de la marixe e in le altre ulceratiom, e maximamentre la longa, perché la è de più debele subtilitè. La reónda, per la soa subtilitè, è çoativa al dolore del peteneio che ven per ventoxitè grossa e cruda. E tira fuora le spine over le sagitte che sè fite in lo corpo, e tira fuora la marça. E absterçe le ulceratiom brute e li dente e le çençive, çoa a li asmatici, al sengloto e a la gotta. E sì è conveniente bevandola cum aqua a la conquassatiom che ven de cavo dai nervi e di musculi più cha alguna altra medexina.

Lo odore de la terça spetia de la aristologia è meiore cha lo odore de le altre spetie dite. E per questo odore li spiciale la uxa molto in le compositiom de li boni unguenti. E aministrase in medexine. Ma la è de più debele operatiom cha le altre.

Dyascorides scrive de la aristologia longa che bevandone una drama de essa, la monda le done da le superfluitè de la marixe, provoca li menstrui e chaça fuora el feto. E quando se ne fa suposta, fa questo mèximo.

La aristologia *reónda* se aministra in tute quelle cose che se aministra la longa. Vero è che la *reónda* avança in vertù le operatiom

de la longa in la constricciom de lo anelito, in lo singloto, in gi rigore, in le apostematiom de la spinça e in gi dolore de le coste over dei lladi, bevandola cum l'aqua.
E quando se fa empiastro cum la herba, la tira fuora quelle cose che sè fite in lo corpo e i peçi de le osse. E tuole via la putredine de le ulceraciom brute e inganevole. E mesease cum ireos e miele, e impie le ulceratiom profunde. E absterçe i dente.
Dixe alguni che l'altra, çoè la terça spetia de aristologia, la qual fi dita lealmatides, fa quelle operaciom che fa le altre do spetie più debelle*mentre*.

ERBARIO, CAP. 167 RUBR.

De la çedoare. E chiamase etiandio çurumbeth.
Capitolo .clxvij.

ERBARIO, CAP. 167

Ysaac Benaram dixe che çedoara xè raìxe reónda, simele a le raìxe de la aristologia reónda, e someiase al çençevro in lo colore e in lo savore. La vertù:
Aben Mesuey dixe che çurumbeth è calda e secca in lo segondo grado. E ingrassa de grasseça conveniente e remuove le ventoxitè.
E ha proprietè de removere lo odore de lo aio e de le cevole e del vin.
Uno altro autore scrive che la ha proprietè de çoare a le morsegaùre de li animali venenoxi, de strençere el ventre e de ressolvere le apostematiom che ven in la marixe. E strençe el vomito e çoa a la collica ventoxa.

ERBARIO, CAP. 168 RUBR.

Del sofram, over del çafaram. Capitolo .clxviij.

ERBARIO, CAP. 168

Diascorides scrive che lo çafaram de più forte operatiom in medexina è quello ch'è nuovo, de bel colore, i cavigi del quale trà a biancheça, longi, né no è frangibele, e pieno, che quando el se frega, tençe le man tosto de odore acuto. E quelo che no ha queste conditiom sovra dite sì è o veio over infuxo, çoè bagnò.
E sofistecase cum una medexina che fi chiamada crocomagna, quando questa fi triada cum litargiero, po fi metùa sovra al çafaram cum el sugo del çafaram. E cognoscese questo sophysticà, perché lo è pulverolento e in lo odore so se sente odore del sugo.

Gallieno: In la substancia del çafaram è una cosa terrea freda. Ma quello che vençe in lo çafaram è complexiom calda. E in lo so savore è stipticità puocha. La vertù prima: El çafaram è caldo in lo terço grado e secco è in lo primo. La vertù segonda è maturativa fortementre.

Dyascorides scrive che la vertù del çafaram è maturativa, lenitiva, stiptica, provocativa de urina. E fa meiorare el colore. E remuove la inivriança, quando el fi bevudo cum rob, çoè sugo inspessà. E devea el corso de le humiditè a l'oio, quando se fa linitiom cum esso. E fasene medexina a l'oio cum late de femena. E mesease cum le altre medexine che se receve per bocha ai dolore che sì è dentro dal corpo, e çoage. E metese in le suposte e in gi empiastri che se fa ai dolore de la marixe e del cullo, e çoage. E bevudo comuove la luxuria. E mitiga la erisipilla, quando se ne fa unguento cum esso. E çoa a le apostemaciom calde de le oreie.

Alguni dixe che chi ne receve per bocha tre drame cum aqua, la alcì. E quando l'è necesitè de triarlo, el se conven metere in lo sole caldo o in un testo nuovo caldo e muoverlo spesse fiè, perfina che l'è seccà e che lo se pò triare.

La raìxe del sofram triada cum rob e recevuda per bocha provoca la urina. Una medexina dita de sovra, la qualle fi dita crocomagna, è medexina che se fa de ullio del sofram, quando el se tria algune spetie aromatice cum questo ullio, po se ne fa trocisci.

El sofram meiore è quello che ha bon odore e che ha odore de mirra alguna cosa e che sì è grieve. E traçe e negreça. E quando el fi desfato, ha colore che traçe etiandio a negreça.

Uno autore dixe che l'aqua del sofram è provocativa de urina, calefactiva e maturativa. E lo sofram sì fa tosto inparturire e fortifica l'anema. E ha proprietè de smenuire lo apetito del cibo e de impire el cervelo, de oscurare el viso e i sentimenti e de remuovere la accetoxitè del stomego, e maximamentre quella che fa vegnire apetito.

Dixe Constantim che el sofram ha proprietè de alegrare fortemente, in tanto che chi ne recevesse tre drame, murirave de alegreça.

Dixe Rasis che una dona che aveva dolosà in parto longo tempo recevé do drame de sofram, e incontenente inparturì.

Uno altro autore scrive che 'l sofram paìsse el cibo e increspa el stomego per la punticitè che sè in quelo. E fortifica el figò. E no ven laldà al cervelo. E quando se ne receve cum el vin, lo fa alegrare in tanto, perfina che 'l fa l'omo smanioxo.

ERBARIO, CAP. 169 RUBR.

Del fen griego. Capitolo .clxviiij.

ERBARIO, CAP. 169

Holba in arabico vole dire fen griego. E segondo Gallieno la vertù prima del fen griego è calda in lo terço grado e secha in lo primo. Inperçò lo incita e infiama le apostematiom infiamà e ressolve le apostematiom dure che no è tropo infiamè, çoè che ha pucha humiditè, e curale. E dixe Gallieno in un so libro de le diete: Quando el fen griego fi coto cum puocho miele e recevudo per bocha, el muove e incita i buègi a chaçare fuora le feçe e li humori rij, grossi e viscoxi che xè in quili. Questo miele se mescea cum questo fen griego, per*ché* in esso è viscoxitè e calliditè, per la qualle viscoxitè e caliditè el devea el vomito che vignerave per *lo* fen griego, e oltra çò, perché in esso è vertù abstersiva.

E se alguno avese dolore antigo in lo pieto e quoxere questo fen griego cum la carnoxitè di datolli e po mescearge asè miele e recuoserlo da nuovo, perfina che 'l deventase spesso, e recevere de questa medexina avanti el cibo per molto tempo, la ge çoerave molto forte.

Dyascorides dixe: La farina del fen griego masceada cum melicrato e cota, e fatone empiastro, quello empiastro è mollifficativo.

La farina del fen griego xè conveniente a le apostematiom calde che è in lo corpo dentro e de fuora.

E quando fi mesceada questa farina cum sal nitro e axéo e fatone empiastro, ello ressolve el tumore de la spinça e le apostematiom.

In la decociom del fen griego se fa sedere le done, e çoage questo bagno ai dolore de la marixe che ven per apostematiom o per excuriatiom.

E quando el fi coto questo fen griego e colò, po fi lavò el cavo cum questa decociom, la conforta li cavigi e purgali da le paiuole e çoa a le ulceratiom humide che ven in lo cavo. E mesceasce cum grassa de àrena, e fasene suposta che mollifica le dureçe de la marixe e la coartatiom de quella.

El fen griego inmuta lo odore de lo anelito, fa puçare l'orina e meiora el fetore de le feççe.

ERBARIO, CAP. 170 RUBR.

Del baxillicò desmestego. Capitolo .clxx.

ERBARIO, CAP. 170

Dixe Ysaac Benaram che lo oçimo .i. baxillicò desmestego ha le foie large e chiamase in Semi oçimo orientale. Li rami suò

è quadrangoladi e verde. El colore del so fiore è bianco e la somença soa è simele a la somença del baxillicò.
La vertù: El baxillicò dito è caldo e secco in lo segondo grado. E çoa ai flematici, avre le oppillatiom del cervello e del cavo che ven per flema, e çoa al catharo humido.

ERBARIO, CAP. 171 RUBR.

De un arborsello, el qualle fi dito iasemin. Capitolo .clxxj.

ERBARIO, CAP. 171

Scrive Ysaac Benaram che do spetie se truova de iasmin. La una spetia produxe el fiore so bianco, l'altra el produxe citrin. El iasemin citrim è de menore calliditè e siccitè cha el biancho e de menore operatiom. E truovase questo citrim in Babilonia.
Un'altra terça spetia se ne truova de iasmin che ha el fiore celestim.
La vertù: Aben Mesuy dixe che 'l iasemin è caldo in lo principio del segondo grado. E çoa a le humiditè e al flema salso e ai vegi de freda complexiom, e çoa ai dolore che ven per flema viscoxo.
Quando el se tria el iasemin humido over secco, po fi metù sovra algune pustole, le qualle se inçendera de humore mellancollico sovra la cóega, le caça via. E çoa a una infirmitè che ven in la faça, la qualle fi dita panno. E ressolve ogni superfluitè freda, çoa a quilli che ha catharo, e fa vegnire dolore de testa a quilli che sè de calda complexiom. Lo ullio del iasemin, çoè del fiore, è çoativo in lo tempo fredo. E guardase da odorarlo tropo lo homo che sè de calda complexiom questo iasemin, perché el ge farave ensire gram quantitè de sangue per lo naxo.

ERBARIO, CAP. 172 RUBR.

De lo aspalto. Capitolo .clxxij.

ERBARIO, CAP. 172

Scrive Dyascorides che molte spetie se truova de aspalto, e l'una è meiore de l'altra. E quello che sè de colore purpureo, de forte odore e punderoso *è meiore cha* quello che è negro e rio, perché l'è adulterà cum pegola che se mescea cum quello. In Sitilia se trova una humiditè che nòa sovra le aque de le funtane. E questa

humiditè ven uxada da li homini de quella contrada in gi cesendili,
in luogo de ulio, e ven chiamada questa humiditè ulio ceciliam.
Ma li erano fortementre, perché la sè spetia de aspalto
humido. Do altre spetie se truova de aspalto in Babilonia. L'una

175

spetia è clarificada. El colore de questa è bianco. L'altra spetia
de aspalto è negra.
Scrive Gallieno che una spetia de aspalto se inçendera in lo mare.
Un'altra se inçendera in gi fime, la qualle è simele a quella
del mare. E truovase questa humiditè che nòa sovra *un* fime,
el qualle è chiamado Ama, e in uno altro, dito Albolgue, e in alguni
altri luogi, como fa el butyro. E perfina che la sta sovra
l'aqua, la è humida e fluida, po fi seccà, e deventa più dura cha
la pegolla secca. Un'altra spetia se truova de aspalto che se inçenera
in un mare morto, e sì è oltra le terre de India e *de* Sceni.
La vertù de questa humiditè è calda in lo terço grado. La vertù
segonda è che la aduna insembre le piage fresche che sangona. E
çoa a tute quelle passiom, in le qualle sè necexitè de execcare.
Molte altre vertù scrive Dyascorides de questo aspalto digando
che in esso se inpiya tosto el fuogo, quando el se ge aproxima. E
çoa a la dessensiom de l'aqua a l'oyo e a la biancheça de quello.
E çascaùna spetia de aspalto ha vertù de deveare le apostematiom
de le piage e de conglutinare insembre i pilli de le palpiere, de
molificare e de resolvere. E fasene suposta e suffumigatiom cum
questo aspalto che çoa al dolore de la marixe e a la exitura de
quella. E fa chaçire lo epillentico, quando el se suffumiga cum
esso.
La simele vertù ha una pria che se chiama gagates, quando cum
essa fi suffumigà lo epillentico.
E bevese questo aspalto cum castorno e vino, e provoca la urina
e i menstrui.
E çoa a la tosse antiga, a l'asma, a le morsegaùre vene*nose*, al
dolore de l'ancha e al dolore del ladi. E fasene cum questo pirole
che xè çoative a la tosse antig*a*. E quando el se beve cum lo
axéo, lo desfa el sangue che sè coagulò in lo corpo.
Questo aspalto fi desfato, e fasene crestiero cum esso e cum aqua
de orço a le ulceratiom de li intestini. El fumo de questo çoa al
cataro, quando el fi odorà. E chi lo mete sovra el dente che duole,
el ge mitiga el dolore.
Lo aspalto secco, quando el fi triado e mesceado e aministrado
cum el stillo, conglutina y pilli de le palpiere.
E fasene empiastro cum questo e cum farina de orço e sal nitro
e cera a la gotta e ai dolore de le çonture.

176

Uno autore scrive che napth, çoè aspalto, è caldo e resolutivo e
çoativo a le ventoxitè e a la frigiditè de la vexiga e dei membri.

Lo aspalto negro è bon ai verme che sè in lo buèllo apresso el cullo
e in gi altri membri, quando el fi aministrà cum lana sovra quello.

ERBARIO, CAP. 173 RUBR.

De lo incenso. Capitolo .clxxiij.

ERBARIO, CAP. 173

Lo incenso è goma de uno arbore, el quale fi chiamado kamoch.
Dixe Dyascorides che el se ne truova quatro spetie. La una spetia
ven portà de le terre de India. La qualle è la meiore. El colore de
questa è smaragdim over simele al colore de la melençana.
La segonda spetia de lo incenso ven portà de le terre de li Arabi,
e truovasene de maschio e de femena. E lo maschio è lo meiore.
La terça spetia de lo incenso è in peçi menore che no è lo arabo e
più bianco, ma lo è in bontà simele a quello.
La quarta spetia de lo incenso ha colore bianco. E quando el se
rumpe, rende odore de mastexi.
E sofistecase lo incenso cum la goma del pin e cum la goma arabicha.
E cognoscesce per lo odore e quando el fi metù sovra el
fuogo, perché la goma arabica no se inpiya e la goma del pin
fa fumo no soave. Ma lo incenso schieto se infiama incontenente.
Scrive Gallieno che 'l savore de l'incenso è stiptico fortementre. Ma
lo incenso biancho no ha stipticitè manifesta. La vertù e la complexiom:
Lo incenso è caldo in lo segondo grado e secco in lo primo.
E dixe in lo libro intitulò de ingenio sanitatis che lo rosso
sì è più exiccativo cha el bianco. E ha vertù che lo absterçe le obscuritè
del viso, reimpie le piage profunde de carne e incarnale.
E assalda le piage fresche cum el so sangue. E quando el se beve,
el çoa al spu' sanguineo, remuove el fluxo dei menstrui e strençe
el sangue de çaschaùna parte del corpo che 'l vegna. E devea che
le ulceratiom inganevole che ven in lo buèllo che se termena al
culo no se dillata, e scaldale, e simelmentre le altre ulceratiom
che ven in gi altri membri, quando el fi mesceado cum late e po fi
fato litinio e po fi aministrò. E mescеasce cum axéo e ullio, po fi
fato linitiom a una passiom che ven per humore colerico, la qualle
fi chiamà morfea, e remuove quella. E remuove un'altra che se
chiama impetigo. E mescеasce cum grassa e sonça de porco, e
cura le ulceratiom che xè fate per scotaùra e le sfendaùre dei piè

e de le man, le qualle xè fate per fredo. E mescеasce cum pegola,
e cura le smachaùre de le orege. E fi mesceà cum vin dolce, e po
fi destillado in la oreia al dolore de quella. E fi mesceado cum
kimolea e ullio roxò, po ne fi fato linitiom cum essa a le apostematiom
calde de le mamele che ven drio al parto, e çoage. E mescеasce
cum le medexine che çoa alla canna del polmom e cum

li impiastri che ressolve le apostematiom che xè dentro dal corpo. E bevese lo incenso, e dissolve el fleuma, remuove la tristita e acresce la memoria. E lo homo sano, quando el ne beve un puocho, el meiora la soa conditiom. Ma chi ne bevesse tropo de esso cum el vin, lo indurave smania e alcirave. De la scorça de lo incenso: Dyascorides scrive che la scorça de lo incenso meiore è quella che sè grossa e tenace, che ha bon odore e sì è leçiera. E sofisticase, quando el se mescea cum la scorça de l'arbore del pin *o cum la scorça de uno arbore dito iabut*. E cognoscesce, quando el fi metù in lo fuogo, ché la scorça del pin *e del iabut* no se infiama, e la scorça de l'incenso fa fumo de bon odore. E segondo Galieno la substancia de la scorça de lo incenso è più grosa cha la substancia de lo incenso. E lo savore so è stiptico manifestamente. La vertù prima de la scorça de lo incenso sì è exiccativa fortementre quasi o a la fin del segondo grado, e no è in essa acuitè né mordicatiom manifeste. La segonda vertù soa sì è confortativa. La terça vertù è che la remuove el spu' sanguineo, fortifica el stomego laxò e çoa al fluxo del ventre e a le ulceratiom de li intestini. E fa le operatiom sovra dite che fa lo incenso, ma la scorça soa è de più forte vertù. E çoa a remuovere le macole e le cicatrice che xè fate in li ogi per ulceratiom. E quando el fi rostìo al fuogo, el çoa a la insagna del oyo. Del fumo de lo incenso:

Gallieno scrive che la vertù prima del fumo de lo incenso è più calda e più secha cha la vertù de lo incenso, per tanto che la vertù soa ven perfina a la caliditè e siccitè del terço grado. La soa vertù segonda sì è abstersiva. La terça vertù è che lo impie e mundifica le ulceratiom de li ogy, como fa el fumo de la mirra e de la storax.

Scrive Dyascorides de la vertù del fumo de lo incenso e dixe che 'l fumo de lo incenso mittiga le apostematiom calde de l'oio e remuove el corso de le humiditè a quello e mundifica le ulceratiom de quello. E inçendera carne in una spetia de ulceratiom, le quale fi chiamade kallometa. E remuove le apostematiom e le cancrene che

ven in l'oyo. El fumo de la mirra e de la storax se recoie per quello miexemo muodo che se recoye el fumo de lo incenso, e sè conveniente a tute quelle cose che è conveniente el fumo de lo incenso.

Uno autore scrive che chi mete una drama e meça de incenso in l'aqua e beverlo ogni dì. el çoa al flema e a la memoria e remuove la obliviom. Ma lo induxe dolor de testa a quellù che lo beve e multiplica fumoxitè rie e adhure over bruxa el sangue.

Uno altro autore dixe che lo incenso fa paìre el cibo e chaça via la inivriança e çoa a la ventoxitè.

De lo incenso se ne truova de do man, de rosso e de biancho. Lo incenso rosso è più abstersivo cha 'l biancho e la vertù soa è simele a la vertù de l'orço in absterçere.

Aben Mesiey scrive che lo incenso remuove la tristitia, çoa al cuore e fa bona memoria.

ERBARIO, CAP. 174 RUBR.

Del camepitheos. Capitolo .clxxiiij.

ERBARIO, CAP. 174

Scrive Dyascorides che camepitheos è una herba che nasce ogni anno. E destendese sovra la terra da çascaùna parte. E truovasene tre spetie. L'una de queste sì è più forte cha l'altra, le foie de la qualle se someia a le foie de la sempreviva, alguna cosa menore, è più tendera. E sovra queste foie è humiditè tenace. Lo odore so è simele a lo odore del pin. Questa herba produxe fiore menude e vare e la raìxe simele a la raìxe de una herba chiamada picoriom. La somença soa è negra, lo odore de la qualle se someia a lo odore de la raxa del pin.

La segonda spetia del camepitheos ha le suò verçelle longe un braço e li rami sotille. Le foie e lo fiore e la somença sì è simele a la sovradicta.

Truovase anche una terça spetia de camepitheos, la qualle fi dita camepitheos maschio, che ha le foie menude e sotille e bianche e pelloxe. E ha la soa vercela aspera e biancha, e lo fiore biancho e menù, e lo savore so amaro. La vertù: El camepitheos è caldo in lo terço grado e secco in lo terço. E ha vertù de mundificare e de absterçere i membri dentro, quando se receve questa herba secca per muodo de bevanda. E incarna le piage, quando la sè frescha. E sì è medexina bona a li yterici e universalementre a

tutti quilli che ha oppillò el figò. E oltra çò la provoca i menstrui, bevuda cum miele. E fasene supposta cum questa che çoa a provocare la urina. E quando la fi cota cum aqua de miele e bevùa, la çoa a la distillatiom de le urine. Questa herba frescha ha vertù grande de conglutinare e de adunare insembre e de incarnare le piage grande e de curare le piage marçe e de resolvere le dureçe de le mamele.

Scrive Dyascorides confermando parte de la sentencia sovra dita che chi beve de le foie de questa herba sete dì da deçum, la mundifica le citrinità del corpo e da la yteritia. E dàsse a bevere in gi dolore de le rene e a le punciom de li budeli. E uxa la decociom de questa herba alguni homini contra el tossego in una contrà che fi dita Heraclia.

Ancora mo la çoa a la yteritia, quando el se beve de essa cum aqua de miele quaranta dì continui.

De la decociom de questa se fa empiastro cum sugo de orço a le passiom sovra dite molto çoativo.

De la herba dita, quando la xè secca, se fa pirolle, mesceandola cum figi, che solve el ventre.

E quando la fi re*ce*vùa cum la bataùra del ramo e raxa de pin, la purga le superfluitè de la marixe.

ERBARIO, CAP. 175 RUBR.

Del camedreos. Capitolo .clxxv.

ERBARIO, CAP. 175

Segondo Dyascorides kamedreos è una herba che nasce in gi
luogi priuxi e asperi, piçola, de longeça de una palma, che ha le
foie piçole, simele in la figura, quando le nasce, a le foie del rovere.
Lo fiore so è piçolo, de collore purpureo, e recoiese, quando
la somença soa è maùra. Lo savore so è amaro e aguço. La vertù
prima del camedreos è calda e secca in lo segondo grado. Ma la
soa caliditè è alguna cosa maore cha la siccitè.
La soa vertù segonda sì è incisciva e abstersiva.
La terça vertù soa è resolutiva de le dureçe de la spinça e provocativa
de la urina e de li menstrui e incisciva de li humori grossi.
E mundifica le vie oppillè de li membri intrinseci.
Dyascorides dixe che questa herba, cota fresca e bevùa, ha vertù
che çoa ai nervi contorsi e comovisti, a la dureça de la spinça,
a quilli che urina a goço a goço, al scomençamento de la ytropixia,
provoca y menstrui e chaça fuora el feto. E bevùa cum axéo ressolve

180

le dureçe de la spinça. E bevùa cum el vino çoa a la morsegaùra
de li animali venenoxi.
De questa herba, quando l'è triada, se fa pirole che çoa a le passiom
sovra dite. E quando la fi mesceada cum el miele, la mundifica
le ulceratiom antige. E quando la è triada e dissolvùa cum ullio
e fatone collerio a l'oyo, quello collirio çoa a le ulceratiom de quello.
E scalda el corpo, quando el fi unto cum questa.
Uno autore scrive che del kamedreos se fa siropo che çoa alla tosse
antiga, a la ydropexia al so principio, a la corupciom de la digestiom
e al spasmo. E quanto questo siropo sè più vegyo, tanto
l'è de maore vertù.
Questa herba triada çoa a le fistole che ven in gy luogi lacrimale
de li ogy. E la soa decociom çoa a la yteritia negra.

ERBARIO, CAP. 176 RUBR.

De una goma, la quale fi dita lacha. Capitolo .clxxvj.

ERBARIO, CAP. 176

Lacca è goma de uno arbore che nasce in le terre de li Arabi.
In la quale è una cosa simele a la mirra e a la storax. La vertù:
La lacca è calda e secca in lo segondo grado e ha vertù de extenuare
e de smagrare li grassi, bevandone quatro drame de essa cum
l'aqua o cum siropo accetoxo. E be*ve*ne quilli che ha male de
spinça e li epillentici e li asmatici cum aqua de miele, e çoage.
E provoca li menstrui e absterçe le machie che ven in l'ogyo fortemente.
E cura la debilitè del viso, quando la fi meseà cum el vino
e fasene collirio. E çoa etiandio al dolore dei dente.
Gallieno conferma la sentencia dita e dixe che la lacca fi aministrà
in gi suffumigij, e avre le oppillatiom del figò e de la spinça.
Rasis dixe che la çoa al dolore del figò *e* a la ytericia.
Ysaac Benaram dixe che lacca è una cosa rossa che se truova sovra
alguni ligni sotille. El savore de la quale è bon. E cuoxese, e tençesene
li drapi in collore rosso. E chiamase quella tintura karmes.
E quela superfluitè che roman, dapò che li drapi è tincti, ven
chiamada lacca.
E lo muodo de lavare la lacca sì è questo: El se tuole dei ligni de
la lacca e triase. E butase sovra quisti aqua calda, in la quale xè
bolìa aristologia e squinanto. E muovese ben in un mortaro cum
el pistello, po se laga dare a fundo. E butase via quella aqua, po
fi seccà la lacca in la umbra e conservada in un vascello de véro.
E se la no se clarifica la prima fià, el se conven *fare* per lo muodo
sovra dito un'altra fià, perfina che la sè ben clarificada.

ERBARIO, CAP. 177 RUBR.

De una herba, la qualle fi chiamada meu. Capitolo .clxxvij.

ERBARIO, CAP. 177

Meu è una herba che ha le verçelle suò simele a le verçelle de lo aneto, e le suò fuoie simele a quello. Ma la verçella de questo meu è più grossa cha quella de lo anéo. La longeça soa sì è de du braçi. E la raìxe no è molto sotille. E algune parte de queste raìxe se parte in plusor parte, de le qualle algune sì è tortuoxe, algune drete e longe. E ha bon odore. La raìxe è quella che se uxa in medexina. La vertù: Segondo Gallieno la raìxe è calda in lo segondo grado e secha a la fin de quello. La segonda vertù soa sì è incisciva. La terça vertù sì è provocativa de urina e de menstrui. E induxe dolore de testa a quelù che la uxase tropo, perché la scalda men che la no secca, e oltra ço, perché in essa è humiditè inflativa cruda indigesta, unde adeven che *quando* questa humiditè cum la calliditè fuma su alla testa, la induxe dolore.
Dyascorides dixe che meu scalda la lengua, quando la fi lavà. E triase cruda, e fi desfata in l'aqua e bevuda, e remuove el dolore de le rene e de la vexiga che ven per chlausion de le superfluitè che xè in quelle, e çoa a la stranguria.
Questa raìxe se tria e mesceasce cum miele, e fasene loch che çoa a la ventoxitè del stomego e a le punciom e ai dolore de la marixe e ai dolore de le çonture e del pieto, quando el core humore a quello.
E quando la se cuoxe, po se ne fa enchatisma, çoè fasene bagno, in lo quale se senta dentro le done, la provoca li menstrui. E fasene empiastro cum essa al peteneio dei fantolini, e provochage la urina. E quando se ne tolese più che no fesse bexogno per bocha, la indurave dolore de testa.

ERBARIO, CAP. 178 RUBR.

Del mastexe. Capitolo .clxxviij.

ERBARIO, CAP. 178

Scrive Dyascorides che del mastexe ge n'è algun che xè bianco, algun che traçe a colore verde. Lo meiore è quello che ha colore bianco, como è la cera biancha, chiaro e lucido, el granelo del quale è grieve e secco forte, e che se rumpe tosto, e de bon odore. Un'altra goma de mastexe se truova che sì è negro, e un'altra che ha colore citrim. E sofistechase cum encenso e cum goma de pin.
Dixe Gallieno che 'l mastexe che sè bianco è quello che se chiama cola romana, e sì è composito de vertù diverse, çoè de vertù stipticha

e de vertù mollificativa. La vertù prima del mastexe sì è che ello è caldo e secco in lo segondo grado. E la soa vertù segonda è che lo molifica e fortifica e ressolve. Quello che xè negro è più

exiccativo cha 'l bianco e men stiptico. E per questo ello è conveniente in le passiom, in le quale è neccesitè maore de ressolvere, como è in le apostematiom dure che ven de fuora dal corpo. De l'ullio del mastexe: Del mastexe bianco se fa ullio como se fa *de* le altre cose, la vertù del quale è simele a la vertù del mastexe. E dixe Gallieno che 'l mastexe è colla over goma principale tra tute le altre e la meiore.

E oltra çò in esso è stipticitè puocha, per la qualle el çoa a la debilitè del figò e dey buèli e a le apostematiom che sè in quilli.

E sì è secco e sotille molto, sença acuitè nesuna.

Molte altre *vertù* se scrive del mastexe, che 'l çoa al spùu sanguineo *e* a la tosse antiga, quando se ne beve de esso. E *xè* bon al stomego, muove la eructuatiom e metteso in *le* medexine de le confecciom over compositiom dei dente. E fa apiare i pilli a le palpire. E quando el se mastega, fa lo odore de la bocha bon e strençe le çençive. E dixe Gallieno che la substancia de l'arbore del mastexe sì è composita de substancia aquosa calda e de substancia terrea no molto freda. E in lo savore de tuto lo arbore del mastexe, çoè le raìxe e el fruto, è stipticitè pucha. La vertù de l'arbore del mastexe è temperà tra caliditè e frigiditè, e sì è secca a la fin del segondo grado, quaxi o al principio del terço.

La terça vertù de l'arbore è che quando se fa inpiastro cum le foie suò fresche, la vertù de quello empiastro è stiptica de stipticitè manifesta. E per questa stipticitè che sì è in le foie, quando le fi bevude cum le altre medexine, le çoa a le ulceratiom de li intestini, al fluxo del ventre, a quilli che spùa sangue, al fluxo dei menstrui e a lo exito de la marixe e del buèlo che se termena al cullo.

Scrive Dyascorides che tuto lo arbore sì è stiptico e metese in luogo de la acatia over de lo ypoquistidos in le passiom sovra dite. E cuoxese la scorça de questo arbore e la scorça de le raìxe e le foie molto ben. E quando le sè cote, el fi colò fuora quela aqua e bolìa tanto che la deventa spessa como è el miele. Questa aqua over decociom è molto çoativa a le passiom *sovra dite*. E oltra çò, quando la fi butà sovra le ulceratiom profonde e sovra le osse rote, la restaura la carne in le ulceratiom e restaura le osse. E restrençe li

membri relaxè, remuove le humiditè antige che core a la mare, devea le ulceraciom coroxive che le no se dillate, e provoca la urina.

E restrençe li dente, quando i fi fregè cum quelli.

Del fruto de l'arbore se fa ullio stiptico, el qualle è molto utele in tute quelle cose che sè neccexitè de stipticare.

Alguni altri autore scrive de le vertù del mastexe e dixe che lo ressolve le apostematiom del stomego e çoa a la tosse. E quando el se mastega, el tira fuora el flema. E perçò el se mescea cum lo aloe, açò che lo *el* prepare e che lo tire fuora el flema del cavo.

ERBARIO, CAP. 179 RUBR.

De un licore salò, el quale fi chiamò almuri.
Capitolo .clxxviiij.

ERBARIO, CAP. 179

Muri, over almuri segondo altri, è liquore salò, el qualle fi uxò
da alguni in luogo de sale. E truovasene de do mainiere. La una
se fa dei pese salè over de carne, l'altra se fa de farina de orço e
de sale, fato el pan de quelle.
Dyascorides scrive che la salamura che se fa dei pesse salè over de
la carna salà, devea la dillatatiom de le ulceratiom coroxive e fraudolente,
quando la fi butà sovra quelle. E cura la morsegaùra del
can. E fasene cristiero a le ulceratiom de li intestini, a scotarli, e
al dolore de l'ancha e a chaçare fuora le superfluitè. Ma lo almuri
che se fa de pesse fresco, bevudo solo over cum el vin, laxa el ventre.
E fase etiandio a lassare el ventre bruodo de pesse *con sale*
e ullio e aqua. La vertù prima de l'almuri, segondo Gallieno, sì
è caldo e secco in lo segondo grado. E per questo el fi aministrò
da alguni medexi in le ulceratiom putride. E fi metù in gi cristieri
a le ulceratiom de li intestini e al dolore de l'ancha.
Lo almuri che se fa de farina de orço segondo che xè dito è caldo
in lo primo grado e secco in lo segondo.
Lo almuri che se fa de pesse ha stipticitè e forteça, e sì è mundificativo.
E fassene c*hool* a le varuole, açò che le no vegna fuora
de la faça. E dapò che le è insù fuora, sì le desfa e çoage. *La proprietè*:
Aben Mesuey dixe che lo almuri ha proprietè de mundificare le
humiditè del stomego e de fare lo odore de la bocca bon. E sì è
caldo in lo terço grado.

ERBARIO, CAP. 180 RUBR.

Del moscho. Capitolo .clxxx.

ERBARIO, CAP. 180

El moscho ven portà de una regiom che fi chiamà Tumbaxi,
e de una altra che se chiama Seni, e de le suò confine.
El moscho che fi portò de Tumbaxi è meiore cha quello che fi
portò de Seni per do caxom. La una sì è perché lo animale che
fa el moscho, el qualle se chiama gacello de Tumbaxi, magna
la spica nardi e le altre herbe odorifere.
El gacello de Seni magna altre herbe, che no è così odorifere.
La segonda caxom, perché lo moscho de Tumbaxi sea meiore
sì è perché li homini de quella contrà no tira fuora el moscho
dai follesegi suò, e li homini de Seni lo tira fuora e sì lo sofisticha.

Oltra çò quelli de Seni taia fuora i folesegi in gi tempi humidi e turbidi e in lo aere no conveniente.
E se illi no ha alguna cosa da soffisticarlo, illi lo repone in un vassello viriado e po mandalo in le terre dei Sarasim e in Persia e in le altre regiom de Babilonia, e dixe che ello sì è moscho de Tumbaxi.
La vertù e lo meiore:
El moscho meiore è quello che se taia via da la gacella, dapò che ello è ben maùro in quello. E no è differencià queste gaçelle da le altre né in figura né in colore né in le corne. Ma le è differenciè in gi dente, perché le ha du dente a muodo de can che esse fuora da la bocca de quelle, como esse fuora i dente de la bocca dei porci. E sì è qui' denti bianchi molto e driti, de longeça de un palmo e più. E li chaçadore in le terre de Tebeth e de Seni tira le soge e piyali. Alguna fià illi sì i sita. E taia via i folexegi per algun tempo e ligali, ché i no è maùri e ha odore oribelle, e apicali. E lasali stare per algun tempo, perfina che li deventa maùri e che li perda el fetore, e po fasse in quelli moscho bon. Vero è che lo moscho *bon* è quello che sè maurà compiamentre in lo so follexelo, innanci che lo sea taiò via da lo animale.
La inçenderatiom del moscho sì è che la natura chaça alguna quantitè de sangue al follexelo, e compisese la essencia del sangue in quello follexelo. E quello sangue nuoxe a lo gaçello, unde *adeven* che lo gaçello, per lo nocumento che ello sente, ven ai sasi e a le prie calde per lo calore del sole e fregasse molto cum gram delectatiom, perfina che lo se squarça la cóega in quello luogo e che 'l ven fuora quello che sè in lo follexello sovra le prie, como fa de le apostematiom, quando le sì è rote. E alora questo sente deletatiom

grande in lo insire de questo *sangue* che sè in lo f*o*licolo.
E quando l'è evacuò tuto quello che se conten in lo follexello, el se incarna e sì se asalda. E po sì se recogie quello sangue che roman suxo le prie, e sì è moscho da li homini de una contrà, la qualle fi dita Chebeth, che sa li luogi, dove se pascola quisti animali. E reponelo in gi follexegi che li ha de li gaçelli i qualli ili ha chaçadi e taiado via quisti follexegi e servadi.
E questo sì è quello moscho che uxa li re e che fi donò ai gram barom e ai gram principi per un gran don e che vende li merchante de quello luogo per lo meiore. La vertù:
Segondo che scrive uno autore el moscho è caldo in lo segondo grado e secco in lo terço. E fortifica li membri interiore e lo cuore, quando se ne beve de esso, etiandio quando el ne fi fato empiastro sovra quello.
Uno altro autore sì dixe che el moscho fi aministrò in le medexine de li ogy, e absterçe quello humore bianco che sè in l'oyo e dessecha la humiditè de quello. E scalda el cervello e sì lo desecca, quando se fa stranuatiom de quello, e sì lo fortificha. E fortifica etiandio li membri per la soa aromaticitè e çoa al dolore vechio

del cavo che ven per humiditè frede.
Dixe li medixi de Persia che chi tuole un puocho de moscho e desfarlo
in un puocho de ullio de kerva e farne unciom a la verga,
lo aida a coire over a spermatiçare. E dixe che in lo moscho sì
è una humiditè, per la qualle el muove el coito.
Avicena scrive un'altra vertù del moscho, che lo vale meraveiosamentre
contra li veneni, e maximamentre contra el napello.

ERBARIO, CAP. 181 RUBR.

De uno arbore che fi dito nascotimon, e de la soa scorça,
la quale fi dita nabach. Capitolo .clxxxj.

ERBARIO, CAP. 181

Segondo la sentencia de Avicena nabach è el fruto de uno arbore,
el qualle fi chiamà sadar, e apresso Dyascorides se chiama agrifolium.
E segondo Serapiom nabach è scorça de uno arbore, el
qualle fi chiamado da Dyascorides nascotimon. Alguni dixe che
nabach se asomeia ai nespoli. Questo nabach ven portò de le terre
de India e someiase a le scorçe del moraro, de bon odore. La vertù:
Nabach ha vertù de scaldare in lo segondo grado. E fassene
suffumigatiom cum questa scorça. E metesse in le confetiom e in

li unguenti. E ha vertù simele a la vertù del calamo aromaticho.
E fassene suffumigatiom a la turciom de la marixe, e çoage.

ERBARIO, CAP. 182 RUBR.

De uno arborssello, el qualle fi nominado nemisul.
Capitolo .clxxxij.

ERBARIO, CAP. 182

Nemisul, segondo che scrive Ysaac Benaram, è un arborsello
simele a lo arbore de la ruoxa. E el fiore so è bianco. E dixe alguni
che questo fiore è ruoxa salvèga.
Aben Mesuey dixe che questo arborsello se asomeia al narcisco. E
lo ullio che se fa del fiore de questo è bon a l'apostematiom mellancolica
che ven sotto a le coste, la qualle fi chiamada pleura,
e çoa al dolore de la marixe.
Raxis dixe che ello vete in Corasen alguni homini che daxeva de
le foie de questo arborsello da do drame perfin' a tre a bevere, e
faxeva andare del ventre do over tre fiè.

ERBARIO, CAP. 183 RUBR.

Del narcischo. Capitulo .clxxxiij.

ERBARIO, CAP. 183

El narcischo è una herba che ha do spetie. La una spetia ha le foie simele alle foye del poro, alguna cosa menore. E ha la soa verçella cavada, in la qualle no è foye. La longeça de questa è maçore cha la palma. Sovra queste verçelle è fiori bianchi in circuito, e in meço è una cosa citrina.

Una altra spetia de narcisco se truova, in meço de la qualle è collore purpureo. E ha raìxe reónde e bianche, simele alla scallogna, e la somença negra, in tege longe. E quella che xè menore nasce in gi luogi muntuoxi e ha bon odore. Quello che se aministra e uxase de questa herba è la soa raìxe. La vertù: Scrive Gallieno che la vertù prima del narcisco sì è calda e secca in lo segondo grado. La soa vertù segonda è che lo absterçe e tira a si. La terça vertù soa è incarnativa de le piage grande e de le taiaùre che fi fate in gi fianchi. E mundificha le socçure del corpo e avre le apostematiom, quando el fi mesceado cum orobo.

La raìxe del narcisco, quando la fi magnà alexà over fi recevuda per muodo de bevanda, muove el vomito. E çoa a la scotaùra del fuogo, quando la fi triada e mesceada cum miele. E fassene empiastro cum questa raìxe che aduna insembre le piage de li nervi.

E triase, e po fi mesceada cum miele e fatone empiastro che çoa a la torsiom de li nervi dei piè e ai dolore de le çonture antigi. Questa raìxe, mesceada cum una somença, la qualle fi chiamada canbadios, e axéo, mundifica lo impetigo. Alguni la mescea cum farina de orobo e miele, e mundifica le soççure de le ulceratiom, avre le apostematiom dure che sè grieve da maurarse, tira fuora le sagite che sè fichè in lo corpo e reimpi quel luogo de carne.

Uno autore scrive che 'l narcisco fa quelle operatiom che fa el ieusemin. Ma questo è de più debelle operatiom alguna cosa. E çoa ai dolore che ven per flema. E lo ullio so è bon a questo mèximo.

ERBARIO, CAP. 184 RUBR.

Del çiyo. Capitolo .clxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 184

Do spetie se truova de çiyi, çoe desmestego e salvègo. Ancora del salvègo se truova do altre spetie, çoè de bianco e de celeste. El fiore del çiyo bianco è composito de substancia terrea sotille, e per questo ello sì è de savore amaro. E sì è composito de substantia

aquoxa temperamentre. La vertù de*l* fiore:
El fiore del çiyo bianco ha vertù exiccativa temperà. La soa vertù segonda è che lo absterçe temperamentre. La terça vertù soa è che ello çoa a la scotaùra del fuogo, quando el se roste e po triase cum ullio roxò e metese sovra el luogo bruxò over scoto e lasase stare tanto, perfina che lo è curado.
Questo fiore sì è bon a incarnare tute le ulceratiom e a mollificare la dureça de la marixe e provocare li menstrui. La vertù segonda de l'ulio dei çiyi bianchi, çoè de quello che se aromatiçò e de quello che no è aromatiçò, è ressolutiva sença mordicatiom e mollificativa.
La terça vertù soa è che 'l çoa alle dureçe de la marixe.
La vertù prima de le foye è exiccativa temperamentre. La vertù segonda è incarnativa e abstersiva de abstersiom debele, più debele cha la raìxe. La soa vertù terça è che quando la fi cota e metùa sovra la scotaùra del fuogo e sovra çascaùna ulceraciom, fa incarnare le ulceratiom de quilli membri.
Alguni homini tuole queste foye e fundele in axéo e uxale a incarnare le ulceratiom e le piage.
Alguni altri pesta queste foye grossamente e tira fuora el sugo de quelle, po el cuoxe in axéo e in miele. E mete cinque parte de questo sugo in una parte de axéo e una de miele e cuoxele insembre.

Questa medexina è bona in ogni cosa che ha bexogno de exiccare sença mordicatiom, como è le piage grande, e maximamentre le piage che ven in lo cavo dei muscoli. Çoa etiandio questa medexina a le ulceratiom antige che sè grieve da assaldare. La vertù prima de la raìxe:
La raìxe del çiyo bianco prima sè exiccativa cum temperança. La soa vertù segonda è che ella sì è abstersiva e resolutiva temperamente.
La terça vertù soa è çoativa a la scotaùra del fuogo e alla scotaùra de l'aqua boiente, quando la fi rostà e trià e po metùa sovra el luogo e lasada stare, perfina che l'è sano, perché queste scotaùre à bexogno de una medexina che seche e absterça temperamentre.
Questa medexina dita è bona e laudabele a incarnare e asaldare tute le ulceratiom. E mollifica le dureçe de la marixe e provoca i menstrui. E perché la vertù abstersiva de questa raìxe sè solamentre in lo primo grado, el ne conven, quando nu vollemo absterçere cum essa la impetiçene, çoè una passiom che ven per humore mellancolico, e la rogna. *E çoa a le pustole de la faça e del cavo ulcerose*, quando el fi mesceà cum essa medexina più abstersiva, como è el miele. E quando el se mescea cum questa raìxe tanto miele che la sea de substancia temperà over tanta quantitè de miele quanta è la raìxe, la çoa a le piage dei nervi e alle ulceratiom e a le altre passiom, in le qualle è necesitè de seccare fortementre sença mordicatiom.
Dyascorides scrive che 'l çiyo fi aministrò a la insagna. E fasene del fiore so ullio, el qualle se chiama ullio de ciyi bianchi, che ha

le vertù sovra dite e sì è molitivo dei nervi. *Gallieno* dixe che 'l se fa empiastro de l*a raìxe soa* che çoa a le morsegaùre venenoxe e che çoa alle passiom narade. E quando l*a* se pesta e mesease cum el miele, l*a* cura le taiaùre dei nervi, le torsiom e le contorsiom de quilli, absterçe le ulceratiom humide e le paiuole de la testa, e fa le altre operatiom dite. E quando el se lava la faça *con* la decociom de *questa*, la mundifica e remuove le crespe de quella.

Alguni tria quest*a raìxe* e mesceal*a* cum axéo o cum foie de iusquiamo e farina de formento, e çoa a le apostematiom calde de li intestini e de la marixe.

La vertù e la proprietè de la somença del çiyo bianco bevuda çoa a le morsegaùre de li animali venenoxi. *Questa* somença, quando la fi triada cum le foye molto ben, po fi mesceà cum el vin e

fatone empiastro, quello empiastro çoa alla eriscipilla.

De l'yreos, çoè del çiyo celestim scrive Dyascorides che le suò foye sì è simele a le foye del bianco, ma le è alguna cosa più large e più viscoxe. E ha una gamba, sovra la qualle sè fiori che ha collore diversi, çoè collore bianco citrim purpureo e celestino. E per la diversitè de questo collore el fi chiamò yrehos, çoè archo del demunio che apare in lo aere, el qualle nu chiamemo archo vergene. Questo çiyo ha le suò raìxe dure e gropolloxe, de bon odore. E quando le fi cavade, el se conven infilarle in un filo de lin, po se secca. E quando le è secce, le se repone e conservase. E quello che sè bon de questa raìxe sì è *quele che xè curte* e dure da rumpere e che ha collore che traçe un puocho a roxeça e ha uno bon odore che no participa de lo odore de la terra e che punçe e muove la sternutatiom, quando la è triada. E quando questa raìxe over *questo yreos deventan* veyo, el se corumpe e forase e ha meiore odore.

Scrive Gallieno che la sustancia de l'yreos xè sotille. *La vertù* prima sì è callefactiva. La soa vertù segonda xè mundificativa e maturativa. La terça vertù soa xè çoativa a la tosse e tira fuora e fa spuare le humiditè del pieto, cura le torciom del ventre e le ulceratiom brute. E laxa el ventre, quando el se beve cum miele e aqua calda.

Questa sententia conferma etiandio Dyascorides e dixe che la vertù de l'yreos è subtilliativa e callefactiva. E çoa a la tosse e sotiya li humori del pieto che xè grieve da spuare. E chi ne beve sete drame cum el melicrato, el purga el flema grosso e la collera. E fa dormire, provoca le lagreme, cura le torsiom del ventre e le ulceratiom brute. E çoa a le morsegaùre de li venenadi. E quando el se beve cum lo axéo, el çoa a li sp*l*enetici e al spasmo, e çoa a li rigore e a le sgrisole che ven in le fievre. E quando el se beve cum *vin*, el provoca i menstrui. E alesase a fase decociom, in la quale senta le done, e çoaye al dolore de la marixe e molifica le

durece de quella e avre lo orifitio de quella, quando la sè streta.
E fasene cum essa cristiero al dolore de l'ancha. E fa nascere la
carne in le fistolle e in le ulceratiom perfunde. E caça fuora el
feto, quando se ne fa supposta cum questo yreos. E cuoxese in
l'aqua e fasene empiastro cum esso a le apostematiom dure e a le
scrovole, e sì le molifica. E reimpi le fistolle de carne, quando el
se tria e butasene dentro. E quando el se mescea cum miele e metese

in quelle, el mundifica e veste le osse che sè nude de carne. E
quando se fa empiastro cum questo e ullio roxò al cavo, el çoa al
dolore de quello.
E quando el se tule una parte de yreos e do parte de elleboro biancho,
po se ne fa linitiom a la impetigo, ella la remuove e mundifica
la cóega de quella.
Questo yreos entra in li unguenti e in le suposte che ressolve la
laxitè del corpo, e universalementre ha multi çoamenti.
Uno autore dixe che lo yreos, çoè la raìxe, ha proprietè de purgare
l'aqua citrina. E fasene collirio cum la farina de la raìxe de l'yreos
che remuove la ungella e la maculla de l'oyo.
E quando se ne fa sternutatiom cum el sugo de le foye tri dì,
quela sternutatiom sì remuove la coreça, çoè una spetia de catharo
che ven al naxo, e remuovese el dolore del cavo. E ha proprietè
de menare fuora la aqua citrina e li humori viscoxi e la melencolia,
e avre le opillatiom del corpo. Vero è che la induxe tristitia. E chi
la mescea cum le altre mexine che avre le opillatiom e che fortifica
el figò, el se smenuisse el so nocumento. E retificase cum aqua
de miele decocta. E la doxe, quando la sè cota, sì è da drame tre
perfina a quatro over cinque drame. E quando l'è secca questa
raìxe e triada, la soa doxe è da una drama perfina a do, cum el
miele cocto. La terça spetia de ciyi:
Ancora scrive Dyascorides che 'l se truva un'altra spetia de çiyi
salvègi, la qualle fi nominà yris. Questa herba ha le foye e le verçelle
simele a le foye e a le verçelle de l'yreos, ma queste è più sottille
cha le foye e lle verçelle de l'yreos. El fiore de questa herba
è croceo over biancho, de amaro savore un puocho. La somença
soa è molle. E ha una raìxe de grosseça de un déo, longa e stiptica,
de bon odore. E nasce sotto a li arbori e in gi luogi umbroxi.
Scrive Gallieno che la raìxe de questa pianta no è reónda, anche
èlla longa, de grosseça del déo grosso. Lo odore so è bon e lo savore
so sì è stiptico. La vertù prima ***. La vertù segonda è composita
de vertù che la devea e reten. La terça vertù soa è çoativa
al dolore dei dente, quando el se fa lavanda a la bocha cum la decociom
de questa. Le foie suò çoa a tute le apostematiom rote
in lo so augumento, çoè perfina che le cresce. E convense cuoxere
cum rob e farne empiastro sovra le apostematiom che sè rote, innanci
che le sea maùre.
Dyascorides conferma parte de la sententia de Gallieno. E oltra

çò el dixe: Quando el se cuoxe le foye de questa terça spetia de çiyo cum el vin e farne empiastro a le apostematiom flematice e a le apostematiom rotte che no è maùre e che no è anchora vegnù a marça, el le ressolve. De la quarta spetia del çiyo:
El se truova ancora, segondo la sentencia de Dyascorides, una quarta spetia de ciyo, la qualle fi nominà casoras. E segondo altri ven chamada rimagrestem. Questa pianta ha le foye simele a le foye de l'yreos, alguna cosa più large cha lo yreos. E ha le suò cime sotille. E ha la verçella che esse fuora de le suò foye de longeça de un braço, de molta groseça. E ha vaçine che ha tri cantone. Sovra queste vaçine è fiore de collore purpureo, e in meço è rosso. In queste guaine è somença simele a la somença del cogombaro, negra e reónda, de aguço savore. La raìxe soa ha multi gropi longi e russi. La substancia de la raìxe sè sotille. La vertù de le raìxe prima è calda e exicativa. La soa vertù segonda è resolutiva. La somença soa ha quella medexima proprietè che ha le raìxe, ma la è de più forte vertù cha la raìxe. La vertù de la somença terça è provocativa de la urina e cura la dureça de la spinça. La raìxe de questo çiyo çoa a le piage de la testa e a le roture de quella. E quando el se tuole una parte de questa raìxe e la terça parte de la fiore e la quinta parte de centaura cum un puocho de miele, po farne empiastro, quello empiastro mitiga el dolore dei dente e tira fuore le osse rote che sè fichè in la carne e le sagite e le spine. E quando el se fa empiastro, el cura le apostematiom flamatice e calde. E quando la se beve, la çoa a le *attricion dei nervi*, al dolore dei ladi, a la stranguria, a la siatica. E bevese cum vin dolce che se fa cum l'aqua marina, e çoa al fluxo del ventre. E quando la se beve cum el vin, la çoa a le morsegaùre venenoxe e provoca li menstrui. E quando el se beve de la somença soa, la provoca la urina fortementre. E quando la se beve cum lo axéo, la resolve le apostematiom dure de la spinça. De la quinta spetia del çiyo: Segondo Dyascorides el se truova un'altra spetia de çi' che se chiama exsiom, che ha le foye simele a le foye de l'yreos dito, più curte e più strete, cum le cime aguçe. E ha el so peón de longeça de un braço, aspero e pien, in la cima del qualle è fiore dopligà e despartìo insembre e de collore purpureo. E ha la somença reónda. E ha do raìxe. E una de queste raìxe è metùa sovra l'altra, e sè reónde como è do cevole, l'una de sovra e l'altra de soto. Quella che è de soto sì è extenuà e magra, la raìxe de sovra sì è grassa. E

nasce in gi luogi cultivadi. La vertù prima de la raìxe, segondo Gallieno, è exicativa. La segonda vertù è atrativa e resolutiva, maximamentre quella de sovra. Quando se fa impiastro cum la rayxe de sovra e cum vin e incenso, el tira fuore le sagite e le spine che è fite in lo corpo. E quando la se mescea cum farina de oyo e vin e aqua de miele e fasene empiastro, ello ressolve una spetia de apostematiom,

le qualle fi dite facthitella.
Questa raìxe entra in le confecciom de li unguenti che ressolve le apostematiom dite e çoa alle pustolle. E fassene suposta cum essa che provoca li menstrui. E dixe alguni che quando el se beve questa raìxe cum el vin, la incita l'omo al coyto, e quando el se beve la raìxe de soto, la remuove el coyto e la luxuria, e remuove la vertù de inçenderare.
Alguni dixe che la raìxe de sovra, dada a bevere cum aqua ai fantolini che sè crevadi per dessensiom dey buègi, ge çoa. E llo empiastro fato cum questa ressolve le apostematiom de la inguinaia.
Dyascorides dixe che del çiyo salvègo se truova un'altra spetia, la qualle fi chiamà farsahamon. E questa herba ha le foye simele de una spetia de çiyi, la qualle fi chiamada casifilom, alguna cosa più sotille e più longe e più inclinade. E ha la soa gamba de longeça de un braço. E ha li rami, in cima dei qualle è una cosa reónda, simele a le pirole, e in le qualle è somença. La vertù de questo è exicativa.
Dixe Dyascorides che 'l se dà la raìxe e la somença de questa herba contra le morsegaùre venenoxe.

ERBARIO, CAP. 185 RUBR.

Del siseleos. Capitolo .clxxxv.

ERBARIO, CAP. 185

Siseleos, segondo Dyascorides, è una pianta che ha le suò foie simele a le foye del fenoyo, alguna cosa più longe e più grosse.
E ha la asta soa longa. E 'n cime de la qualle è corona una, in la qualle è somença longa e larga, fata a cantom. E sì è groxa e de savore accuto e de forte odore. E questa somença è quella che nu uxemo in gi cibi. La raìxe de questa pianta è longa e de bon odore.
Dixe Gallieno: La raìxe de questa pianta e la somença sì è de tanta calliditè che la provoca la urina fortementre. E sì è de vertù sotille, in tanto che la çoa a la epillensia e a l'asma, quando le se receve per muodo de bevanda over quando se ne beve cum el

vino de queste. E çoa a *la* constrictiom de lo anelito, in lo qualle se conven lo homo dreçare, se lo vole refiadare. E çoa a la suffocaciom de la marixe, provoca li menstrui, chaça fuora el fecto e çoa a tuti li dolori dei membri intrinseci. E quando el se receve algun de quisti, çoè de la somença over de la raìxe over intrambidù cum el vin, li çoa a la tosse antiga, a la debilitè de la degestiom, a la torciom del ventre, a la debillitè del figò. E quando el se beve de algun de quisti cum vin, el preserva e defende l'omo dal fredo de l'aere. E perçò ello è conveniente a quilli che camina lo inverno. E quando le cavre e li altri animale magna de questa pianta al tempo che le vole conçonçerse insembre, la ge çoa molto a ingraviarse. La vertù:
Segondo che dixe Aben Mesuei el siseleos è caldo e secco a la fin del segondo *gra'*. E taia e ressolve li humori flematici e viscosi e congellè. E perçò lo avre tutte le opillatiom e le vie dei canale opilladi e çoa a tute le passiom flematice.

ERBARIO, CAP. 186 RUBR.

De la rava. Capitolo .clxxxvj.

ERBARIO, CAP. 186

Scrive Dyascorides che l'è do spetie de rave, çoè desmestega e salvèga. La rava salvèga è una pianta che ha rami multi, de longeça de un braço, e nasce in gi luogi sichi. E ha le cime molle, de longeça del déo grosso o puocho più. La somença de questa pianta sì è in vaçine e xè piçola e negra. E quando la se rumpe, la è dentro biancha.

La rava desmestega è asà nota.

Gallieno dixe che la radixe e la somença de la rava inçendera ventoxitè inflativa. E per questo le comuove la luxuria e fa acresimento in lo sperma.

La decociom de la rava metùa sovra la gotta e sovra le sfendaùre che ven per fredo è molto çoativa. La simele operatiom fa la rava, quando la xe pesta over tria, po fi fato empiastro sovra el luogo.

E quando el se cava la rava dentro e metese in lo buxo de quella cera desfata cum ullio roxò e metese sovra la cendere calda e lagarla scaldare molto questa unciom, la çoa alle sfendaùre ulcerà che ven per fredo. Quello che se truova in meço le foye de la rava provocha la urina, quando lo è coto e po fi magnò coto.

La somença de la rava se mete in le recete de le tiriage che se fa contra li veneni. E çoa a le morsegaùre venenoxe, quando la se beve cum vin o cum aqua de mele.

La somença de la salvèga fi ministrà in le medexine che mundifica la faça e la cóega del corpo, quando la fi mesceada cum farina de fava e de luvini e de orobo.

Un'altra spetia se truova de rave piçolle, che quando le se magna, l*e* inçendera inflatiom. E llo so nutrimento è menore cha el nutrimento de l'altra spetia. La somença de questa devea el nocumento de le medexine mortifere e entra in algune compositiom de ellectuario.

La soa raìxe se prepara como se fa la raìxe de la rava desmestega.

ERBARIO, CAP. 187 RUBR.

Del cipero. Capitolo .clxxxvij.

ERBARIO, CAP. 187

El cipero è pianta che ha le fuoge suò simele a le foye del poro, alguna cosa più longe e più sotille e più dure. La soa gamba sì è de longeça de un braço e più torta. E sì è quadra, simele al troncom del squinanto. In cima è foye piçole e somença. La raìxe è simele a la olliva. Algune de le suò raìxe è longe, algune è reónde, algune negre. E nasce in gi luogi paludoxi e aquoxi e in prie, e in gi luogi desmestigi.

Un'altra spetia de cipero se truova *in* India che ha savore simele al çençevro. E quando el se mastega, el colore so è simele a quello del sofram. E quando el se ne fa linitiom sovra la cóega del corpo cum questa, el fa caçire incontenente i pili.

El cipero meiore è quello che sè grosso e pin de grani. E sì è duro e rio da rumpere, aspero, de bon odore, cum puocha punciom. E quelo che se uxa in medexina del cipero sì è la raìxe.

Dixe Gallieno che lo odore del cipero è bon. In lo savore so sì è callidità cum puocha stiticità. La vertù prima:

El cipero è caldo in lo segondo grado e desecca sença mordicatiom. La soa vertù segonda sì è incisciva. La vertù terça è che el çoa a le ulceratiom che sè grieve da saldare per la humidità grande che sè in quelle. E çoa a le ulceratiom de la bocha, quando el fi aministrò secco e triado. E rompe la pria e provoca la urina e i menstrui.

Questa sentencia conferma Dyascorides e dixe che la vertù del cipero è calda e aperitiva de li orifitij de le vene. *E* quando el se beve, el provoca la urina in quilli che ha male de pria e in

li ydropici, çoa al venem del scorpiom e sì è bon a la frigidità de la marixe. E universalementre dixe che 'l çoa a tute quelle passiom che è dite. E çoa a le ulceratiom coroxive e putride, quando el fi metù sovra quelle secco e triado. E entra in gi unguenti che scalda, çoa alle çençive, fa acrisimento in gi sintiminti e incoria el stomego, çoè el fortifica, fa el colore bon e lo odore, e çoa a le maroele. E scalda le rene, quando el fi bevù cum ullio de lentisco.

La proprietè: El cipero ha proprietè de çoare a la frigidità de la vexiga, a la distillatiom de la urina. E bruxa el sangue. E inperçò guardese l'omo che lo uxa da deventare levroxo.

ERBARIO, CAP. 188 RUBR.

De la scollopendria. Capitolo .clxxxviij.

ERBARIO, CAP. 188

Serapiom, per autoritè de Dyascorides, dixe che questa herba se chiama scolopendria per la similitudine de un verme, el qualle fi dito sacolochildria, e exponese in volgare verme che à doxe piè. Questa herba ha molte foye che esse fuora de una raìxe. E nasce in gi luogi priosi e in gi muri de le caxe. E no ha gamba né fiore né somença. Le foye suò è simele a le foye del polipodio. La parte de soto de le foye è quasi o rossa. La parte de sovra è verde.

Scrive Gallieno che la substancia de la scolopendria sì è sotille. La vertù prima: Ella sì è calda in lo segondo grado. La segonda vertù: La è incixiva e resollutiva. La terça vertù soa: Ella rompe la pria e ressolve le dureçe de la spinça. Parte de questa vertù confermando dixe Dyascorides che questa herba, chi la cuoxe e beve de quella decociom quaranta dì, la ge ressolve e sotiya la spinça. Lo simele fa le suò foye, triandole e po farne empiastro sovra la spinça. E quando queste foye fi triade e mesceade cum el vin, le çoa a la distillatiom de la urina, al sengloto, a la citrinitè del colore. E rompe la pria in la vexiga, quando le se beve.

Alguni pensa che la scolopendria apichà al collo a la femena sola o cum la spinça de la mulla, devea la ingravidança. E convense fare questo in algum dì, in la note del qualle no è aparesto la luna.

ERBARIO, CAP. 189 RUBR.

De li hermadatoli. Capitolo .clxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 189

Hermodactali è una herba che fiorisse a la fine de autono. Lo fiore de questa herba è bianco, simele in la soa figura al fiore del sofram. E mete po fuora le foye suò simele a le foye de le scalogne. In le quale è humiditè che se apoça a le man. E ha la soa gamba

de longeça de un palmo, dreto, de colore biancho che traçe alguna cossa verso negreça. E ha rayxe che ha la scorça negra che traçe a roseça. E quando el se remuove la scorça, la apare biancha e molle e de dolce savore e piena de humiditè. Questa raìxe è reónda, simele alla scallogna. In meço de questa raìxe sè una sfendaùra, de la qualle esse fuora la gamba, sovra la qualle è el fiore.

Questa herba nasce in un luogo, el qualle fi chiamado Catici, e in un'altra terra dita Gragna. La vertù:

Segondo Abix lo hermodatalo è caldo e secco al principio del segondo grado e ha proprietè de mitigare el dolore de le çonture e de le gotte. E xè laudabele el fin de la soa operatiom. E çoa a

le varuole. La raìxe de questa herba alcì strangolando quilli che la magna, como fa i fungi. Questa raìxe sì è de bon savore, dolce e dellectabelle. E çoa a quellù che ha magnò questa raìxe quelle medexine che sè dite in lo capitolo dei fungi. E lo sovram remedio sì è a bevere del late bovin, e no ge fa bexogno altro alturio a quellù che avesse magnò de questa raìxe. E ha vertù de laxare el ventre, e così la decociom soa. E lo tropo uxo de questa raìxe fa indurare a muodo de pria i muscoli. Ma lo è molto bon a le çonture, e perçò el se conven dare a quigi che ha le çonture molle forte e humide.

Uno autore dixe che lo hermodatilo bianco fa crescere la sperma e xè bon a le gotte. Ma quello che è rosso alcì. E no è tropo fredo, sì che 'l refrene e repercute, perché seando fredo el no serave laxativo, çoè che 'l fesse andare del corpo.

El bianco, segondo Aben Mesuey, desecca le ulceratiom antige e absterçe quelle. E fi graduà caldo e secco in lo terço *gra'*.

El meiore hermodatilo è quello che sè dentro e de fuora bianco e sè leçiero da rumpere. Quello che è negro e anche rosso, intrambidù alcì.

Multi homini errano che crede che lo hermodatilo sea una raìxe de una herba che fi portà de Affrica, la qualle fi chiamà lagia salvèga, perché molte vertù ha questa lagia che no ha lo hermodatillo. Ella sì ingrassa le done, quando le beve de questa lagia, e humecta li corpi, sì che fa crescere la carne. E fa el colore de la faça esere rosso e bon, quando la fi dà a bevere cum sugo. E sè calda de forte caliditè. E comuove el sangue e sotiyalo.

E forsi che la induxe a quellù che la beve dolor caldi che bruxa, como è humore collerico e sanguinei *adhusti*. E fa gram nocumento. E fa passiom algune, como è la erisipilla, in lo cavo e in gi altri membri del corpo.

ERBARIO, CAP. 190 RUBR.

Del miele. Capitolo .clxxxx.

ERBARIO, CAP. 190

El miele è asè noto. La vertù del miele è calda e secca in lo segondo grado. La vertù segonda: Ello è abstersivo. E quando ello è coto e maurado, el deventa de puocha acuitè e de puoca abstersiom. E per questo el se aministra a incarnare le fistolle e le ulceratiom profunde. El miele amaro è composito de diverse vertù. Demo lo exempio: El miele che sè componù cum lo ascenço e cum le ruoxe ha vertù diverse.

Dixe Dyascorides che 'l miele bon è lo dolce, in lo qualle è acuitè alguna, quando el se gusta, e che ha bon odore e ha collore che

trà a rosseça né no è tropo liquido. E quando tu lo miscoli cum el déo, el se apoça al déo e ven cum quello.
La vertù soa è abstersiva, aperitiva dei cavi de le vene e ressolutiva de le humiditè. E çoa molto, quando el fi metù in le ulceratiom brute e profunde. Quando el se cuoxe el miele, po fi metù sovra e sfendaùre de la cóega, lo asalda quelle. E quando el fi coto cum lo anéo humido e fatone linitiom a la impetigo, el cura quella.
E quando el fi mesceà cum sale triado e po fi destillò in la reya tievio, el mitiga el sibillo e cura el dolore de quella. E quando se fa linitiom cum esso al cavo, lo alcì le lendene e li pedochi. E se 'l fosse alguno che avesse vestimenta de lana che fosse curta e vollessela aslongare, el dé bagnare in l'aqua calda la soa vesta, po bagnarla de aqua freda e unçerla de miele tuta quanta.
Ancora el miele absterçe la obscuritè del viso, quando se fa collirio cum esso quatordexe dì continui. E fassene cum esso gargariçatiom che çoa a le apostematiom de la gola dei fantolini e a la squinancia.
E çoa a la tosse, provoca urina e çoa a le morsegaùre venenoxe, quando el se beve caldo cum ullio roxò. E çoa etiandio a quellù che avesse bevù opio. E quando el se ne beve o fassene loch cum esso, el çoa a quellù che ha magnò fungi mortiferi. E çoa a la morsegaùra del cam rabioso.
El miele che no è spimò fa vegnire la tosse e lasa el ventre. E perçò è necessario che 'l no se dea a magnare, se 'l no è sublimò. E lo miele

meiore è lo miele de la primavera. Drio a questo è lo miele che se fa la ystè. El miele che se fa lo inverno è rio, perché lo è spesso e grosso. E quando l'è grosso, el no ha le sovradicte vertù.
El miele che sè in una regiom che fi dita Sama sì è de amaro savore, perché le ave de quella contrà magna lo asençio. E ha vertù de remuovere la impetigo, çoè algune pustole che ven per humore mellancolico, e li livore che ven in la faça e le altre soçure de la cóega che se inçendera per humori superflui.
El se truova un altro miele de una contrà, la qualle se chiama Dechia Aliebentichi, de tal vertù che chi lo magna, deventa smanioso cum molto sudore. E se algun magna de la rùa drio e del pesse salò e bever de l'aqua de la miele, el ge çoa, e curase da *la* infirmitè. Ma el conven magnare de questa rùa e del pesse sallò spese fiè e vomere spesse fiè, po *bevere*.
Questo miele è de sì grande acuitè che quando el fi odorò, el fa stranuare. E quando el fi mesceò cum costo, po fi fato linitiom a la impetigo, el cura quella. E quando el fi mesceado cum sale e fatone linitiom *a*i livore che ven per firaùra, el cura quilli.

ERBARIO, CAP. 191 RUBR.

De l'ambra. Capitolo .clxxxxj.

ERBARIO, CAP. 191

Alguni dixe che l'ambra se inçendera in lo mare como fa li fungi in la tera. E quando el mare se turbia, el buta fuora prie grande, e cum queste prie el buta fuora i peci de l'ambra. E la maor parte de l'ambra che esse fuora del mare sì è verso occidente, in una regiom che fi dita Çing.

La ambra meiore è quella che se truova in le yxole e in gi lidi de le parte dite, la figura de la qualle sè reónda, e che ha collore celestim.

La ambra biancha che xè fata como lo ovo del struço sì è ria.

Un'altra maniera de ambra se truova che magna un pesse grande, el qualle fi dito açel. *E quando* el la magna, el muore e sta sovra l'aqua del mare morto. E li homini de quela contrà sì lo piya cum ancini e cum soge e avrelo per meço e tira fuora l'ambra del ventre. E questa de questo pesse no è bona, maximamentre quela che sè in lo ventre. E fi chiamada questa ambra dai spitiale de Persia manda. La ambra che se truova apresso la spina del dosso de questo pesse sì è bona molto, munda e pura, segondo el tempo che la xè stà in lo corpo de questo pesse. La vertù:

Aben Mesuei dixe che la ambra è calda e secca. E fortifica el cervello e tutti i sentimenti e el cuore. E çoa a quilli che sè de complexiom freda.

ERBARIO, CAP. 192 RUBR.

Del legno aloes. Capitolo .clxxxxij.

ERBARIO, CAP. 192

Legno aloes è un legno che ven portò de India e de Arabia, de bon odore, e che ha scorça a muodo de *cuoro* de bon odore. In lo savore so è amaritudine e stipticità. E mastegase, açò che 'l faça bon odore a la bocca.

Dixe Avicena che la meiore spetia de legno aloes è quello che ven portò de meça la regiom de India, de una terra, la quale fi dita Almundali. Drio a questo è el legno aloes montam, che ven portò de India. E questo sovra avança el legno aloes de Amundali. Molte altre spetie se truova de legno aloes, segondo che sè la contrà, donde che el ven portò, como è el legno aloes che ven portò de Alsemenduri e de un'altra dita Saf. El meiore è quello che sè negro e grieve e duro, in lo qualle è aquoxitè molta e che roman longo tempo sovra el fuogo. Alguni dixe che 'l legno aloes ch'è vareçà è meiore de le altre spetie. E universalementre el meiore è quello che se sepoça tosto in l'aqua. E quello che nòa de sovra è rio e privà de ogni spirito.

Xiloaloes, çoè legno aloes, segondo Avicena, sì è vene che se tira fuora de un arbore e sì se sepellise in la terra. E lasase stare tanto tempo, perfina che el se inmarcischa la scorça e romagna quello che no è legno, el xiloaloes puro. Le vertù e la complexiom: El legno aloes è caldo e secco in lo segondo grado. E sì è stiptico, strençe el ventre e fortifica i buèli per la so*a* stipticitè. E fa vegnire el flema ço*so* dal cervello, quando el se fa sufumigatiom cum questo, e maximamentre quello flema che se inçendera per un vapore che se lieva a la testa. E chaça fuora le ventoxitè, avre le oppillatiom, strençe el ventre e çoa al fluxo de la urina che ven per fredo e per debilitè de la vexiga. E quando el se beve de questo una drama e meça, el caça fuora le humiditè coropte dal stomego e fortificalo. E çoa a le passiom del figò e a la dissenteria. E mitiga el dolore de li membri.

ERBARIO, CAP. 193 RUBR.

Del marubio. Capitolo .clxxxxiij.

ERBARIO, CAP. 193

Scrive Dyascorides che 'l marubio è una herba che ha multi rami che esse fuora da una raìxe. E sovra quisti rami sì è a muodo de

bora, e puocha. El collore so sì è biancho e le suò verçele sì è quadre. Le foie suò è de longeça del déo grosso, reónde, crespe e aspere, sovra le qualle è bora. La somença e le fiore sì è despartì per li suò rami. E lo fiore sì è reóndo e traçe a aspero. E nasce in gi campi e in gi edifitij vegi de le caxe.

Segondo che scrive Gallieno el savore del marubio sì è amaro. La vertù prima: E*lo è* caldo in lo segondo grado e secco a meço el terço grado verso la fin. La vertù segonda: Ello sì è abstersivo e ressollutivo. La terça vertù è che lo avre le oppillatiom del figò e de la spinça, mundifica el pieto e 'l polmom per lo spu', e provoca li menstrui, quando el se beve. E quando el fi metù de sovra dal corpo, lo absterçe e ressolve.

Quando l'è secco, el se quoxe in l'aqua cum la soa somença. E quando l'è humido, el se tria e tirase fuora el sugo de le foye e seccase, po fi disolvù in la miele. E aministrase a aguçare el vixo. E fase stranuare cum questo sugo li yterici, e mundase da la infeciom del collore. E mescease cum le medexine che *è* aspere e *che* munde li instrumenti de lo aldire.

Dyascorides dixe confermando parte de la sentencia scripta che le foye del marubio secce e triade, quando le fi cote in l'aqua cum la somença soa, po fi bevùa quella aqua cum la miele, la çoa a quilli che ha ulcerò el polmom, e çoa a li asmatici e alla tosse. E mescease cum questa raìxe de l'yreos secco, e tira fuora le superfluitè dal pieto. E uxa questa decociom le done a provocarse li menstrui e a menar fuora la segondina, çoè un panicolo, in lo qualle sta involto el feto. E fi dò a bevere a quelù che à bevudo medexina mortifera. Vero è che 'l nuoxe a le rene e a la vexiga. E quando el se fa empiastro cum le suò foye e cum el miele, el mundifica le ulceraciom brute e tira fuora quella apostematiom che ven de cavo dai didi, apresso le unge, che se chiama panaritio. E remuove la carne putrida. E mittiga el dolore del ladi. La simele operatiom fa el sugo de le suò foye fresche, quando lo è seccò al sole.

E fassene collirio cum questo e cum miele a sotiyare el vedere e a tirare fuora lo humore che fa collore de sofram in li ogi de li yterici, quando se fa cum questo sugo inprima purgaxon a la testa.

E quando questo sugo fi distilò solo in la reya o cum ullio roxò, el çoa al dolore de quella. Chi el mescea cum el miele, el çoa a le passiom dei nervi.

Dixe uno autore che quando se fa empiastro cum questo e cum marubio e sale, el çoa molto a la morsegaùra del can rabioxo.

ERBARIO, CAP. 194 RUBR.

De un grano, el qualle se chiama feleng. Capitolo .clxxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 194

Feleng .i.
Scrive Aben Mesuey che feleng se asomeya al gram de la senavra e entra in li unguenti odoriferi. La vertù:
El feleng sì è caldo e secco in lo segondo grado. E avre le opilatiom del cavo, fortifica el cervello e sì è resolutivo cum alguna stipticitè. E dixe Ysaac Benaram che lo feleng ha figura *simele* al sinapi. Ma lo feleng sì è maore e ha li suò ligni piçoli a muodo de gropi. E lo meiore è quello che è maore e più grieve e de più forte odore. Lo peçore è quello che sè leçiero e negro. Altre vertù no scrive de questo grano Serapiom.

ERBARIO, CAP. 195 RUBR.

De le frage over fragole. Capitolo .clxxxxv.

ERBARIO, CAP. 195

Fragre, segondo Aben Mesuey, è fruto de un arbore, el qualle fi dito fragolaro. Queste fragre se asomeiya a la cesere. La vertù:
Le frage è calde e seche in lo segondo grado e entra in le medexine che prepara el stomego.
Ysaac Benaram dixe che le fragre ha dentro un gram piçolo negro, reóndo, e de fuora sè rosse. E del sugo de queste se fa lavanda a la bocha, al fetore de quella, e çoaye. E fi uxade in le polvere dal stomego e in li unguenti.

ERBARIO, CAP. 196 RUBR.

De l'aloe. Capitolo .clxxxxvj.

ERBARIO, CAP. 196

Diascorides scrive che la pianta de l'aloe ha le foye simele a le foye de la squilla. In le qualle è humiditè viscoxa molta che se apiya a la man. Queste foye dite sì è più large cha le foye de la squilla alguna cosa, quasi o reónde, e piegase verso le parte de drio. In queste foye sì è spine che esse fuora da esse, curte e chiare. Questa pianta ha el so peóm e la soa somença simele al peóm e a la somença de lo affodillo. E ha fiore bianco. E tuta la herba de questa pianta ha odore oribele, grieve, e savore molto amaro. La raìxe soa è una, simele a *una chaéya piçola* de legno. E nasce de questa molta quantitè in le terre de India. E de lì ven portà el

sugo so. E nasce etiandio in le terre de li Arabi e in le terre che sè apresso del mare in quelle contrè. E no solamentre el sugo de questa herba e la goma soa è de gram vertù, ma etiandio le foye ha vertù che quando le fi pestè e metù sovra le piage, le fa apiyare le piage insembre.

Del sugo de questa herba, çoè de l'aloes, se truova do spetie. Una spetia sì è piena de arena, e questa sì è la feça. L'altra spetia sì è de colore del figò. Lo aloes meiore è quello che sè conglutinoxo, çoè a muodo de colla, in lo quale no è prie, splendido, e che traçe a rosseça e che se rumpe tosto, forte amaro, e che quando el se arfia sovra, el se humecta, e che ha bon odore e caldo.

Lo aloes che sè negro e duro da rumpere sè soffisticà cum goma. E cognosese per lo savore amaro e per lo odore forte e che 'l no se rumpe cum li didi, quando el se frega in parte menù. Alguni homini lo soffistica cum el sugo de la achatia.

La raìxe de questa pianta se inpiaga, e de quelle piage ven fuora a muodo de lagrema, la quale se recoie. E le foye cum tuta la pianta se tria e tirase fuora el sugo, e seccase e reponese.

Dixe Galieno che 'l savore de l'aloes è forte amaro cum puocha stipticitè. La vertù prima: Lo aloe sì è caldo cum puocha stipticitè in principio del terço grado e sè secco in lo terço. La soa vertù segonda: Ello incarna e absterçe de puocha abstersiom e no è mordicativo de le ulceratiom humide. La terça vertù soa è che lo conglutina, çoè incola insembre le fistolle e incarna le ulceratiom che sè grieve da saldare, maximamentre quelle che ven in lo culo e in la verga. E çoa a le apostematiom de quilli luogi, quando el fi desfato in l'aqua. E incarna le piage, quando el se fa linitiom cum esso a quele. E universalementre devea e reten el corso de li humori che core al luogo e ressolve quilli che xè fluxi. E çoa a le apostematiom che ven in la boca e in le narixe e in li ogi.

E fa andare fuora le feçe del ventre. E çoa al stomego più cha algun altro laxativo.

E dixe Gallieno in un libro che fi intitulà de conservatione sanitatis che lo aloes ha vertù de caçare fuora la collera e che lo aloes che no è lavò è più solutivo cha lo lavò, perché quando el se lava, el perde asè de la vertù laxativa, per tanto che 'l no scalda.

E dixe che in lo aloe è vertù laxativa no forte, ma tanta quantitè che lo laxa e mena fuora le feçe del corpo. E va la vertù soa perfina

al figò. Alguni dixeva che lo aloes era una de le medexine che purga tuto el corpo.

Ancora dixe Gallieno che lo aloe è una de le meiore medexine che se truove a quellù che avesse collera in lo stomego e dolore. E dixe che la vertù de l'aloes çoa a quilli che ha passiom in lo stomego e in lo ventre per humore, e fi aidà cum le medexine che se tuole cum lo aloe. E dixe oltra çò che lo aloes no pò tirare fuora li humori

grossi per la debilitè de la vertù soa laxativa. Ma quando el fi mesceà cum medexine sotille, quelle sì fortifica la soa operatiom. E dixe che la vertù de l'aloes è laxativa. E fortificha el stomego, apassa le ulceraciom che sè in la cóega, asalda le piage humide e desecha l'oyo humido.

E dixe in lo terço libro de le medexine simpice che lo aloe, quando el se lava fortemente, no laxa el ventre, o se lo laxa, el laxe debelmentre, perché in lo lavare se separa da quello la vertù laxativa.

Parte de la sentencia dita conferma Dyascorides. E dixe che lo aloes ha vertù stipticha e exiccativa. E fa dormire e inspessa el corpo. E quando el se beve de esso *** cum aqua freda over tivia, el laxa el ventre e mundifica el stomego. E quando el se beve de esso la quantitè de dóxe karati over una drama cum aqua, el remuove el spu' sanguineo e mundificha la yteritia. E fasene *pirole* cum esso e cum raxa de pin o cum aqua o cum miele che laxa el ventre. E mundifica a compimento el ventre e 'l stomego, quando se ne receve tre drame. E quando el se mescea cum le altre medexine solutive, el devea el nocumento che le fa al stomego.

Lo aloes desfato cum vin dolce ha algune vertù, çoè che 'l cura le maroele e le sfendaùre del cullo. E remuove el sangue de le maroele, quando el se mete sovra quelle. E incarna le apostematiom ulcerà che ven de chavo dai di' apresso le unge. E quando el fi mesceà cum miele, el remuove el colore livido che ven soto a l'oyo che sè fato per colpo, e remuove el prurito de li oyi e dei cantom de le lagreme.

E dissolvese cum axéo e ullio roxò e fasene linitiom a la fronte, e mitiga el dolore del cavo. E dissolvese over desfase in lo axéo e fasene *linition* ai cavigi che caçe, e retenegi.

E çoa a le apostematiom de le gramole e a quelle che ven in la raìxe de la lengua e a le apostematiom de le çençive e de le altre

parte de la bocha e a le ulceratiom de quelle meraveiosamente, quando el fi mesceò cum vino e miele.

E entra in gi collirij de li ogij. E rostese sovra una teya munda, e metese sovra i carbon e revolçese spesse fiè, perfina che 'l deventa de un colore e che 'l sea rostìo da ogni parte, po fi aministrà in gi colirij. E lavase, perfina che 'l se remuova quelle parte sabionegne che xè in esso, perché in quelle parte no è algum çoamento, e perfina che 'l deventa chiaro mundo.

Multi altri autore mete algune altre vertù de l'aloes e dixe che lo aloes acresce sutiyança in gi corpi, çoa al dolore de le çonture e de le gotte, quando el se mete de fuora a quelle, e avre i buxi e i cavi de le vene che sè al culo. Lo aloes arabico se linisse sovra le apostematiom, e sè meiore che el succotrim. E lo aloes succotrim no se mete in li inguenti né lo arabicho in le pociom.

Uno altro autore dixe che lo aloes nuoxe al figò e a le fistolle.

Aben Mesuey dixe che lo aloes execca el corpo. E cum la soa aqua

se fa linitiom a le sfendaùre de le man. E ha proprietè de mundificare el stomego e 'l cavo de li humori grossi e li intestini dal stercho. Ma lo fa vegnire le maroele.
E chi lo vole recevere che 'l no ge nuoxa sì lo mescee cum lo mastexe o lavelo cum aqua de spetie odorifere, como è cum spica, mastexe, sillobalsamo, carpobalsamo, cinamomo, cassia fistola o cum altre medexine in questo muodo: El se tria inprima ben lo aloes, açò che 'l *se possa* ben apiyare ai vili del stomego, po se lava cum algune de queste medexine algune fiè, segondo che l'omo el vuole vertuoso, e recevesene po de questo la quantitè de una drama perfina a do drame, e segondo che l'omo è forte e debele.
Uno autore che fi dito Abix insegna un bon muodo de preparare lo aloes e dixe che quellù che vuole essere solicito in preparare lo aloes sì debia recevere una lievra de aloes che sea triò e crivellò, po toya una lievra de bon abscenço e receva de le spetie de yerapigra, de caschaduna tre drame. E debia triare el sofram da per si e cuoxere le spetie in do lievre de aqua, perfina che 'l se consuma la mitè de l'aqua, po collarla e meterla in un vassello de véro. E debia metere lo aloes sovra una tavola de marmore o de véro e triarlo fortemente al sole e, quando lo è triò, meterlo in una scuèla munda verià cum altretanta aqua de spetie, ché 'l se inbombisca, po covrirlo cum un panno spesso e mundo e lassarlo stare in lo solle, perfina che 'l secca l'aqua. Fato questo tuo' lo aloes e sì lo tria

la segonda fià e inbivilo, çoè infundilo cum quella méxima aqua, e lasalo seccare. E fa' questo tante fiè che lo abia sorbìo tuta questa *aqua*. Ultimamentre trialo bene e açunçige el sofram e mescealo ben, po lo reponi in un vassello viriado e astropa la bocha del vassello.
E la doxe, çoè la quantitè che se receve de questo, sì è da una drama perfina a do drame.
Lo aloes, quando el se invegisse, el deventa negro e men accuto, e maximamentre quello che sè lavò.
Uno altro autore dixe che quando el se mescea el miele cum aloes, el smenuisse molto de la vertù laxativa de quello e de la vertù atrativa da li membri longinqui.

ERBARIO, CAP. 197 RUBR.

Del cartamo e del sofram ortulam. Capitolo .clxxxxvij.

ERBARIO, CAP. 197

Del cartamo se truova do spetie, çoè desmestego e salvègo.
E segondo Dyascorides el desmestego ha le foye longe, aspere e spinoxe e divise. E ha la soa gamba de longeça de du braci, spinosa.
Sovra questa gamba sì è capitegi a muodo de corone, de grandeça

de una oliva, alguna cosa maore. In queste corone è un fiore
croceo, simele al sofram. La somença de questa è biancha che traçe
verso roseça alguna cosa, longa e trata a cantom. E quello che
se aministra de questa somença over herba a solvere el ventre
è la soa somença.
La vertù prima del cartamo, secondo Gallieno, sì è calda in lo
segondo grado, quando el se aministra de fuora.
Dyascorides dixe che la somença del cartamo se mete in gi cibi.
E struchase fuora el sugo e mescease cum aqua de miele o cum
brodo de algum pollo, e laxa el ventre. Ma lo nuoxe al stomego.
E confetase, dapò che l'è scortegò questa somença cum mandole
e anixi, nitro, miele, sofram, e fasene a muodo de uno elletuario
che purga el ventre, recevando de questo ellectuario ananti el cibo
la quantitè de do over tre noxe. E quando el fi confetò in questo
muodo, el no nuoxe al stomego, ancora lo fortificha la digestiom.
El muodo de confetare sì è questo: Tuo' del cartamo biancho uno
kult, e dóxe karati de mandole munde e rostì, e do drame de
anexe, e do drame de nitro, e trenta drame de la carnoxitè dentro
dei figi grassi, e del miele quanto ha bexogno a confetare.

Alguni homini mescea el sugo del cartamo cum miele e mandole
e anexi o cum aqua de orço o cum aqua de psilio e dàlo a bevere
in la disinteria, e dixe che 'l ie çoa molto. E la quantitè che se dà
de questa compositiom over ellectuario sì è drame siè. *** *Del cartamo salvègo*:
El cartamo salvègo è una spina simele a la spina del cartamo desmestego.
Ma la foya de questo è più longa cha la foya del desmestego.
E nasce la foya in cima de le suò verçele, e lo avanço
de la verçella roman sença. E de questa verçella se fa i fuxi che
uxa le done. Sovra le cime de queste verçelle sì è a muodo de una
caviyera spinosa. La fiore soa sè crocea, la raìxe sotille. In la quale
no è alguno çoamento. La vertù:
Dixe Gallieno che la vertù de queste spine è exiccativa e callefactiva
temperamente.
Dixe Dyascorides che quando el se tria i cavigi de questa herba e
bevese cum pevere e vino, li çoa a la puntura del scarpiom.
Alguni pensa che se alguno fosse ferìo dal scarpiom e tegnisse questa
herba in man, illi non sentirave algun dolore. E quando i
la butase via, incontenente sentirave la puntura.
Uno autore dixe che la fiore del cartamo sì è el sofram ortulam.
E sì è stiptico e caldo cum temperamento. E ha vertù de remuovere
la impetigo, çoè una passiom a muodo de pustole che ven per humore
mellancollico, quando el fi triado cum lo axéo e fatone linitiom
sovra quella. E quando cum questo e cum el miele se fa linitiom
sovra le pustole che ven in la bocha dei fantolini, el ge çoa
e remuovele.
Uno altro autore dixe che 'l cartamo desfa el late coagulò e coagulla

quello che no è coagulò.
Aben Mesuey scrive del cartamo desmestego che lo ha proprietè de menare fuora el flema, e simelmentre la megola soa. E la doxe che se ne tuole de questo sì è drame vinti cum una livra de aqua calda, quando la se buta sovra quella, po fi collà e mesceado insembre drame diexe de peniti.
Lo cartamo salvègo e più caldo e più secco cha 'l desmestego, e sì è più abstersivo del flema viscoxo e mundificativo del stomego e del pieto.

ERBARIO, CAP. 198 RUBR.

De una pianta chiamà culcaxia. Capitolo .clxxxxviij.

ERBARIO, CAP. 198

Culcaxia è una pianta che sì è de amaro savore e ha stipticitè puocha. La vertù prima: La culcaxia è calda in lo segondo grado. E quando la fi cota, la çoa al stomego e provoca la urina.

Questa sententia conferma Dyascorides e dixe che la raìxe de questa herba over pianta se cuoxe. E ha bon savore, çoa al stomego, incita lo apetito e provoca la urina.
Aben Mesuay dixe che la raìxe de la culcaxia è calda e humida e fa acrescere el sperma.

ERBARIO, CAP. 199 RUBR.

De una pianta che fi dita cogombaro asinim.
Capitolo .clxxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 199

Scrive Dyascorides che questa pianta sì è diversa da *la* pianta del cogombaro desmestego solamentre in lo fruto, perché el fruto de la salvèga sì è menore asè del fruto del desmestego, e someiase in la so*a* figura a la figura de la yanda longa. Le foye e li rami de questa pianta è simeli a le foye e a le rame de la pianta desmestega del cogombaro. Ma la raìxe de questa sì è biancha e grande.
E nasce in le rive e in gi campi sabionigni.
Quello che se aministra de questa pianta sì è el sugo del fruto e le raìxe e le foye.
La substancia del sugo del fruto segondo Gallieno è sotille e lo savore so sì è amaro. La vertù prima del sugo del fruto: El sugo del fruto è caldo in lo segondo grado. La segonda vertù soa sì è che lo absterçe e mollifica e resolve. La terça vertù è che 'l provoca li menstrui e alcì el feto, quando se fa supposta cum questo. E fase

unguento *con questo* sugo e cum miele o cum ullio veyo che çoa a le appostematiom che sè in la gola. E fasene purgatiom a la testa cum esso e cum late che çoa a la ytericia. E quando el se aministra in questo muodo a quellù che ha dolore de testa che conten tuto el cavo, el cura quello.

El sugo de la raìxe e de le foye de questa pianta è simele al sugo del fruto in vertù. Vero è che l'è alguna cosa più debele cha el sugo del fruto.

E la vertù de la raìxe è simele a la vertù del fruto. La scorça de la raìxe è più exiccativa cha la raìxe.

Molte belle vertù scrive Dyascorides del sugo de questa herba. E dixe che chi destilla el sugo de questa pianta in la reya, el çoa al dolore de quella. E quando el se fa empiastro cum la raìxe e cum sugo de orço, el ressolve ogni apostematiom flematicha antiga. E metesse questa raìxe sovra le apostematiom sanioxe cum la trebentina, e avre quelle. E çoa a la gotta, quando la se cuoxe cum lo

axéo e fasene empiastro al luogo. E çoa al dolore de l'ancha, quando el se fa crestiero cum la decociom de questa raìxe. E quando se ne fa lavanda a la bocha, la çoa al dolore dei dente. E quando la fi aministrà secca e triada, la mundifica la impetigo e la rogna ulcerosa e la morfea e le peche negre che roman, dapò che l'è asaldà le ulceratiom. E munda le soççure che ven in la façça. E quando el se tuole del sugo de questa raìxe el pexo de siè karati e de la scorça soa la quantitè *de quatro asne*, questa medexina laxa, çoè mena fuora del corpo la collera e el flema, e maximamentre in li corpi de li ydropisi, sença fare inpaço al stomego.

Alguni tuole meça lievra de questa raìxe e triala cum unçe trentasiè de vin de Babilonia o cum altro vin sotille. E mescea ben questo vin cum questa raìxe, po dà a bevere a li ydropisi de questa compositiom ogni ma*i*tina da deçuno el pexo de vinti karati, perfina che 'l se smenuisse el corpo de quilli e che 'l vegna fuora l'aqua che elli ha in lo ventre. Del muodo de fare lo ellacterio:

El se fa lo ellacterio del fruto de questo cogombaro in questo muodo: Tuo' de quisti cogombari la quantitè che te piaxe, ananti che le devente propriamente maùri, e adunali insembre e lasali stare così un dì e una note. Po a meço el dì sequente mitti un vassello avanti de ti. E sovra questo vassello mitige un crivello che no sea spesso. E sovra questo crivello mitige un *cor*tello che stea cum el tayo in su. Po tuo' çaschaùm de quisti cogombari per si e mitilli sovra el cortello. E tayali per meço e struchali ben, perfino che lo esse fuora tuta quella humiditè che sè in quisti e caça in lo vascello de soto. E quella carnoxitè che roman de sovra dal crivello, struchala fregandola ben, perfina che la passe fuora per li buxi del crivello e vage in lo vassello de soto. Po quello che reman de la substancia de questo cogombaro sovra el crivello, mitillo in uno altro vassello, sì che quando tu avera' compìo de struchare l'avanço tu mitti queste

substancie una altra fià sovra el crivello. E mitige sovra de l'aqua dolçe e strucha ben. E buta via el remagnente del crivello e mesea ben el sugo che sè in lo vassello, po cruovilo cum un panno e lasalo stare. E dapò che 'l serà partìo el grosso dal sotille, buta via quella parte aquea che nòa de sovra leçieramente. E fa questo spesse fiè, perfina che 'l no ge romagna alguna cosa de aqua. Fato questo, tuo' quello suogo e mitillo in un mortaro mundo e pestallo tanto de longo che 'l devente spesso. Po fane trocissi e conservali.

Alguni homini fa questo ellacterio in questo muodo: Illi tuole cendere crivellà e metela in terra e fage una fossa entro. E tuole un panno triplicà e metelo sovra questa cendere desteso. Po buta questo sugo in questa fossa sovra el panno. E quella aquoxitè de quisti cogombari se parte tosto da la grosseça. E seccase tosto questa parte grossa, quando la se tuole via dal cendere. E quello che roman po sovra el drapo, i lo mette in lo mortaro e trialo, po ne fa trocissi como è dito de sovra.

Alguni altri homini se truova che buta sovra quisti cogombari aqua de mare in luogo de aqua dolce, e lavali. Alguni li lava po cum *melicrato* e miele.

Lo ellacterio fato de quisti cogombari *meiore* è quello che traçe a colore biancho e che sè leçiero e mollesim e humido e amaro e che, quando el fi aproximò a la lume, el se impiya.

Ma quello che ha collore de poro aspero e livido e grieve over *colore de* orobo, è rio, perché lo è sophysticò over contrafato.

Alguni homini lo adultera cum el sugo dei cogombari desmestigi.

E alguni mescea cum el sugo de quisti desmestigi amido, açò che 'l se someye al bon ellacterio in biancheça e in leçereça.

Questo ellacterio dito se uxa, dapò che lo è de dui anni perfina a diexe, e sì è conveniente a purgare el ventre.

E la doxe, çoè la quantitè che se receve, sì è el pexo de dóxe grani de orço, e lo men siè grani. E a li puti se ne conven dare la quantitè de du *kesist*, perché el ge noxerave più che 'l no farave ai grande, e così a li veyi. E ha vertù de fare vomere la collera e 'l flema, e menala fuora per lo seccesso. E çoa a li asmatici. E se tu vuo' laxare el ventre cum questo, mesceage un puocho de sale armoniago, tanto che 'l se mùe el collore de quello, e fane pirole de grandeça de grani de orobo, e po le recivi. E drio a queste bivige unça una e meça de aqua calda. E se tu vuo' provocare vomito, desfallo in l'aqua, po tuòne cum la piuma e mitillo in la raìxe de la lengua de sovra. E se 'l fosse alguno homo che fosse duro e inepto a el vomere, sì desfaça cum lo ullio comum o cum ullio de çiyi questo ellacterio, e po lo receva per bocha. E convense guardare quellù che lo receve dal sompno. E se lo evomesse de soperchio, beva del vin cum de l'uolio, e mitigeràsse el vomito. E dapò che 'l serà mitigà, *debia* recevere del sugolo de l'orço cum l'aqua freda o de l'axéo mesceò cum l'aqua o alguno rob, çoè sugo inspessà, de berberis

o de alguno altro fruto constrictivo.

E dixe Serapiom che questo ellacterio provoca li menstrui e alcì el feto, quando se fa supposta cum questo. E çoa a la ytericia e al dolore del cavo, quando se fa stramatiom cum questo e cum lacte. E quando se fa empiastro cum questo e cum ullio veyo o cum miele o cum fiele de toro, el çoa a la squinancia manifestamentre.

Aben Mesuey dixe che 'l cogombaro asinim ha proprietè de purgare l'aqua citrina e 'l flema sença nocumento del stomego. E lo meyore cogombaro è quello che sè longo e amaro. E retificase cum aqua de miele coto o cum algum rob. E la doxe soa è da quatro charati infina a cinque. E la proprietè del sugo so è simele a la proprietè de la substancia soa. E la doxe del sugo sì è da du karati infina a tri, cum amido e aqua de miele.

Uno autore dito Abix dixe che 'l cogombaro asinim è caldo in lo segondo grado e acuto molto più cha la colloquintida. E convense coyere de la soa pianta a la fin de la està e tuore quilli che sè citrini. E la pianta meiore è quella che produxe mayore quantitè de questo fruto, in li qualle è molto sugo. E dixe che le medesine che se mescea cum questo sugo over ellacterio sì è queste, çoè lo aloes citrim, centaura menore, hermodactali, buçeidem, camepitheos, costo, mirra, spiga, cinamomo, aristologia rotunda, assaro, la somença de l'apio muntam e del desmestego, serapino, turbith, bdelio, sal indo, carpobalsamo, grano nil.

E quando el se mescea questo ellacterio cum queste medexine o cum algune de queste, el çoa al dolore de le çonture, a le gotte, a la collica, a li dolore melancollici, a la tortura de la bocha, a la infrigidatiom de le man e dei piè. E ven chiamà medexina grande, in çaschaùm muodo che la se compona, over per muodo de pirole over per muodo de impiastro. E dixe *Abix* che quando tu fa' pirole *de questo ellacterio, el no te conseya che tu ge mitti scamonea o coloquintida, perché le pirole* no va tosto fuora del stomego, e reman de la vertù de ellacterio in lo stomego, unde adeven che se 'l ye romagnisse de la vertù de li altri solutivi in lo stomego, el serave perigolosa cosa. Ma lo ellacterio desende del stomego in brieve tempo e no fa induxia. E perçò no è bon mescearge de le altre medexine acute cum esso a far pirolle, perché le agraverave la natura fortemente.

Uno altro muodo insegna questo autore de fare lo *e*llecterio. E dixe che 'l se dé tuore de quisti cogombari e elleçere quilli che sè

citrini su lo arbore e strucharli ben, sença triarli in lo mortaro, açò che cum quisti no se peste li suò grani. E quella aquoxitè che esse fuora cum la substancia soa grossa, mittilla in un vassello e lasa andare el grosso al fundo e buta via el sotille, çoè quello che reman de sovra. E mitti quella substancia grossa in un panno grosso

e apichala cum quello panno, perfina che l'è stillà fuora lo avanço de questa aquoxitè sotille. Fato questo, tuo' questa substancia grossa cum tuto el panno e mitilla sovra la cendere, in la quale no sea prij, perfina che la se seche alguna cosa. Po tuo' via questo sugo del panno e destendillo sovra una tavola in la umbrìa, e lasalo stare tanto che 'l se seche compiamente. Po recoyilo e mescealo cum le medexine segondo che è dito.

E la doxe over la quantitè che se dà de questo cum le altre medexine è el pexo de quatro grani d'orço perfina a oto grani.

E se tu vuo' rumpere la acuitè de questo ellacterio, quando tu ne vuo' fare pirolle, mesceage cum esso altretanta quantitè de goma arabicha e meça de bollo armeno. E quando tu miti questo ellacterio in li ellectuarij, el te conven rumpere le acuitè soa.

E sì è da savere che la acuitè de questo ellacterio se smenuisse, quando el se inveya, e fa la operatiom debita e bona. Ancora se pò sminuire la acuitè soa cum la goma de le mandole amare e dolce.

Scrive etiandio de la vertù de questo ellacterio che chi lo cose cum ullio sisamin e inunçerse de questo unguento le maroele, el cura quelle. E in luogo de ullio sisamin se pò metere ullio de çiyi bianchi.

E chi lo desfa cum lo late e unçerse le nare, el tira grande quantitè de humiditè de la testa.

ERBARIO, CAP. 200 RUBR.

Del calamo aromatico. Capitolo .cc.

ERBARIO, CAP. 200

El calamo aromatico nasce in India. E lo meiore è quello che ha colore de iacinto e che ha gropi spisi e che, quando el se pesta, in esso se truova a muodo de nervi. E la canna soa è piena de una cosa simele a le telle dei ragni e 'l collore de la qualle è bianco, e viscoxa.

Scrive Gallieno che in lo callamo aromatico è acuitè e punciom puocha. E la substancia soa è composita de substancia aerea e terea, e xè intrambedó queste substancie temperè engualmentre. La vertù prima del calamo aromatico sè che 'l scalda e desecca in lo segondo

grado. E sè più exicativo cha caldo. La vertù soa segonda: Elo sotiya e fortifica. La vertù terça soa è provocativa de la urina molto ben. E çoa al stomego e al figò, quando el fi metù in gi empiastri. E quando el fi metù in le medexine, cum le qualle se empiastra la marixe, quando nu volemo provocare i menstrui, el ge çoa molto forte.

Scrive Dyascorides che 'l calamo aromatico è stiptico cum puocha acuitè e ha bon odore. E quando el se beve, el provoca la urina. E chi lo cuoxe cum la gramegna o cum la somença de l'apio, el çoa a li ydropixi e a le passiom de le rene, a la distillatiom de la urina e a quilli che ha exiccà li nervi. E provoca li menstrui, quando el se beve o quando se fa supposta a la mare. E cura la tosse, quando se fa suffumigatiom cum questo callamo aromatico solo o cum trementina. E tirase questo fumo per una canella e metese in la bocha. E chi cuoxe questa raìxe e far sedere la dona in quella decociom, la çoa al dolore de la marixe.

E entra in alguni unguenti, quando nu li vollemo aromatiçare.

Uno altro autore dixe che 'l çoa ai colore lividi che sè fati per fi*ra*ùra.

E ressolve le apostematiom, quando se fa empiastro cum esso.

ERBARIO, CAP. 201 RUBR.

Del reubarbaro. Capitolo .ccj.

ERBARIO, CAP. 201

Scrive Dyascorides che reubarbaro è raìxe negra, larga, simele a la centaura maore, alguna cosa più corta cha quella, mollexina, sença odore, de collore ruffo, çoè che traçe a collore de sangue over de sofram, quando la se mastega, e rumpesse de leçiero. E la meiore è quella che no è foràa e che, quando la se mastega, ha collore citrino e sè amara.

E dixe Gallieno che la substancia de questa raìxe è composita de do substancie, çoè de substancia aerea sutille e de substancia freda terea. In lo savore è acuitè e ponciom e stipticitè. *La vertù prima* soa: Ella è calda. La vertù segonda: Ela è subtiliativa. La terça vertù: Ella asalda e cura le con*quasa*tiom che ven ai nervi e le lividitè e la impetigo, quando se fa liniciom cum questo reubarbaro e axéo. E çoa a li asmatici, al spu' sanguineo, al fluxo del ventre e a le ulceraciom de li intestini.

Ancora scrive Dyascorides che quando el se beve, el çoa a la ventoxitè, a la debilitè del stomego e ai gran dolore, a le apostematiom de la spinça, al dolore del figò e de le rene, a le punciom del ventre, al dolore de la vesiga e del pieto e de la marixe, al dolore de l'ancha, al singulto, ai fluxi antigi, a le fievre interpolè e a le morsegaùre venenoxe. E lo muodo de darlo e la quantitè sì è segondo che se dà lo agarico. E fi dà in tute quelle cose e passiom che se dà lo agarico. E quando se fa linitiom cum questo e axéo sovra le cichatrixe de le firaùre e sovra la impetigo, el tira fuora quelle. E quando se fa empiastro cum questo a le apostematiom antige cum l'aqua, el ressolve quelle. E questa raìxe ven chiamada reu. E ven portà de diverse contrè, e da quelle contrè ven nominà. E ven chiamà reubarbaro quelle che ven portè de Barbaria. E chiamase reuponticho quella che ven portà de una ysola dita *Negro*ponte. Ma quella che ven dita de Barbaria è la meiore.

ERBARIO, CAP. 202 RUBR.

Del canevo. Capitolo .ccij.

ERBARIO, CAP. 202

Segondo Dyascorides el canevo è una pianta asà nota. E produxe somença, la qualle è molto utelle in medexina. De la qualle somença scrive Gallieno che la vertù prima è exiccativa fortemente.
La segonda vertù è ressolutiva de le infiaxom. La terça vertù soa: Ella chaça fuora le ventoxitè e ressolve le inflatiom. E quando se ne magna tropo, la exicca el sperma. Alguni strucha questa somença e destilla quello sugo in la oreya a quellù che ha dolore dentro. E dixe Gallieno che 'l pensa che questo sugo cure el dolore de la oreya che ven per oppilatiom.
Parte de questa sententia conferma Dyascorides. E dixe che questa somença se magna, e exicca el sperma.
El canevo salvègo ha la asta soa simele a la asta de una herba chiamada alfe, alguna cosa menore e più negra. E la longeça de questa è circha un braço. E le foye suò someia a le foye del canevo desmestego, ma le è alguna cosa più aspere e più negre. Lo fiore de questo è rosso, simele al fiore de una herba nominà hahahas.
La somença e la raìxe è simele a la somença e a la raìxe dita alfe.
Questa raìxe del canevo salvègo se cuoxe, e po se ne fa empiastro sovra le apostematiom calde e sovra li membri, in li quali è putrefatiom *de* humore. E mitiga quele apostematiom e ressolve li humori putrefati. E de la scorça de questa pianta se ne fa le soge.

La vertù, segondo Aben Mesuny, del canevo over de la somença sì è che ella è calda e secca in terço grado. E ha proprietè de exicare le humiditè che ven in le oreye, quando de l'ullio so se destilla in quelle. E fa vegnire dolore de testa a quellù che lo uxa tropo.
E le foye suò remuove la callidità del cavo.

ERBARIO, CAP. 203 RUBR.

De i figi. Capitolo .cciij.

ERBARIO, CAP. 203

El se truova tre spetie de figi, çoè salvègi, desmestigi e muntani.
E de li desmestigi alguni è frischi. La vertù dei figi frischi è debele per la humiditè che sè in quilli. Ma quilli che sè sichi è meiore, e maximamentre i carnuxi over grassi. I figi, in li qualle è acuitè e ponciom, è più abstersivi e subtiliativi. La vertù prima dei figi: Illi è caldi a la fin del primo grado o in lo principio del segondo grado. La vertù segonda è maturativa de le apostematiom, quando i se mescea cum farina de formento o de orço o cum la molena del pan ben fermentà. E l'aqua, in la qualle è coto i figi molto, è simele in la soa vertù e in la soa substancia al miele.
I figi sichi e i frischi laxa el ventre.

La vertù dei figi salvègi è atractiva e resolutiva. E simele vertù ha li desmestigi, inanci che i sea maùri, perché in essi è alguna vertù del late de l'arbore.

La vertù prima de l'arbore de igi desmestigi è calda e sotille. E lo late e 'l sugo de le suò foye scalda fortemente e mordica.

La so*a* vertù segonda è abstersiva fortemente.

La terça vertù soa è ulcerativa del corpo e aperitiva dei cavi de le vene che sè in la extrimità del culo. E tira fuora le veruce. E laxa el ventre.

In lo arbore che produxe figi salvègi è subtillità e callidità tanta che chi ne cuoxe cum la carne del bò dura, la la fa cuoxere. E sè de più forte vertù cha l'arbore desmestego dei figi in tute le vertù sovra dite.

El savore de l'arbore dei figi de montagna è acuto e pungitivo. E la vertù segonda è abstersiva. La terça vertù è che quando el se fa empiastro cum li suò rami sovra le veruce che se *chiama* chlavi de chio', el le avre. E la simele operatiom fa la soa late. E quando el se fa empiastro cum esso e miele, quello empiastro absterçe la

macola grossa de l'ochio. E sì è molto utele a la obscuritè del viso e a la desension de l'aqua a l'oyo che ven per humiditè grosse.

La cendere che se fa dei figari e de le glande e de li altri lacticinij è meiore cendere a absterçere cha alguna altra. E xè propinquo, çoè quasi o de una mèxima natura cum le medexine putrefactive.

Scrive Dyascorides che li figi freschi e maùri è rie al stomego. E fa el ventre molle. E alguna fià induxe fluxo de ventre. E quello fluxo è liçiero de remuovere. E provoca el sudore, remuove *la se'*, fa molle el ventre e no è conveniente al fluxo de li humore che core a li intestini. Ma li è conveniente a la golla, a la canna del polmom, a la vesiga, a le rene, a li asmatici, a quilli che no ha collore per algune infirmitè antige e a li epillentici.

Alguna fià se quoxe li figi, po se beve de quella decociom che ha vertù de purgare el pieto da le superfluitè, e çoa a la tosse antiga e al dolore antigo del polmom. E chi tria i figi cum nitro e cartamo, i laxa el ventre. E quando i se confeta cum nitro e farina e cum axéo e sale e fasene empiastro, el reimpie le ulceratiom humide che ven in lo cavo. E çoa a la suria, çoè a la distillatiom de la urina.

E fasene etiandio cum questo empiastro unciom alle sfendaùre de le palpiere, e çoage.

E chi quoxe i figi in aqua de miele e de quella decociom sì fa gargarisma, la çoa a le apostematiom de la golla e a la squinancia e a le apostemaciom che se chiama amigdale - queste amigdale è do grosseçe apresso la raìxe de la lengua in le gramole, simele ai cavi de le mamele -, e xè molto utele in medexina.

E chi le cuoxe cum el fen griego in l'aqua, quell'aqua çoa a la dureça de la marixe, quando el ge senta le done dentro. E chi li tria cum la rùa e farne crestiero, quello crestiero çoa a le turciom del

ventre. E chi ne fa empiastro cum quisti figi pisti e cum yreos e nitro o cum calcina, dapò che li èno coti e triadi cum queste cose, quello empiastro maùra le apostematiom dure e le apostematiom che se chiama clavi e le apostematiom che ven in la raìxe de la lengua. E chi li tria crudi e mescearli cum calcina e nitro e farne empiastro cum queste cose, el ressolve le apostematiom dure e li humori che sè cursi ai membri. E quando li se tria e mescease cum calamento, i çoa a le sfendaùre de le gambe. El se fa ancora mo empiastro cum quisti che fa desenfiare el corpo de li ydropisi in questo muodo: El se cuoxe i figi in lo vin e triase e mescease cum abscenço e farina de orço.

E mescease alguna fià cum li ceroti, quando li è triadi, e çoa a la scotaùra del fuogo e a le excoriatiom dei calcagni. E triase cum la senavra, po se mete quella decociom in la reya, e çoa al sibillo e al prurito de quella. E quando i figi se cuoxe cum el fen griego, po se tria e mesceasce cum la decociom miexema e fascene linitiom sovra la impetigo e sovra le altre macole che ven in la cóega, quella unciom ge çoa molto.

Li figi è grieve da paìre. E le foye del figaro negro çoa a la morfea, quando se fa empiastro cum esse. I figi che no è maùri, mesceadi cum el miele, çoa a la morsegaùra del cam rabioxo e a le ulceratiom antige, de le qualle ven fuora marça a muodo de miele. E chi mescea cum li figi inmaturi foye de pavavaro, elli tira fuora le osse rotte. E quando el se fa empiastro cum quisti figi inmaturi e cum sale e axéo, i cura le paiuole de la testa e le apostematiom che ven in la cóega de la testa che se chiama acoras. E quando el se frega le palpire cum le foye del figaro, le remuove el prurito e la asperitè e la rogna de quelle.

El late che ven fuora del figaro, quando de esso se ne fa linitiom sovra la morsegaùra del serpente e de li vermi venenoxi, ge sè molto çoativo. E çoa a una passiom chiamada formica, che ven per humore collerico. E no lassa ampliare in la carne, quando cum questa late se fa linitiom intorno questa formica, e maximamente mesceandoge de la sonça del porco. E chi mete questo late in li empiastri conveniente, el çoa a la impetigo, a la rogna ulcerà, a le machie che ven per humore e a la gotta.

De le cime del figaro se tira fuora sugo al principio de la primavera, quando le sè molle e tenere e piene de humiditè, ananti che le scomence a metere fuora le foye, e seccase in la umbrìa e conservase.

Questo sugo fa le mieseme operatiom che fa e la late del figaro. E ha vertù de coagulare el late liquido e discoagulare over despirare quello che è coagulà. E quando queste cime scomença a butare fuora el late, le laxa el ventre. E così fa *la* soa late.

De la cendere de li rami del figaro se ne fa lexìa che vale a la disinteria, quando se fa crestiero. E chi lava spesse fià cum questa

lexìa le ulceratiom, la le desfa, e roxega le durece e absterçe la concavitè
de quelle. E quando el se infunde la sponga in questa lexìa
e meterla sovra le ulceratiom cancroxe, la cura quelle. E chi ne dà a

bevere a quellù che avesse recevù bevanda venenoxa, la ge çoa. E
chi la mescea cum ullio e fane linitiom al corpo, la provoca sudore.
Questa mèxima operatiom fa le altre cendere, e maximamente
la cendere de l'arbore de le glande.
I figi inmaturi che chaçe de l'arbore çoa a la formica, quando de
quisti crudi se ne fa empiastro cum farina de formento e cum vin.
E chi ne fa empiastro cum quisti figi inmaturi, quando li è coti,
sovra li gropi dei nervi e sovra le scrovole, el ressolve quelle. E chi
le mete sovra la morsegaùra venenoxa, i tira fuora el venen a la
superfitie de la cóega.
De una spetia de figaro, la quale fi dita siccomoro:
El scrive Gallieno che 'l se truova un arbore, el qualle fi dito sicomoro.
E segondo che expone Symon çenoese, siccomoro è un nome
composito da siccos grece, che vuol *dire* figo, e moro latino, e
chiamase figaro mato over figaro de pharaom. E produxe
fruto, el qualle no noriga, e sì è rio al stomego. E lo late de questo
siccomoro ha vertù de mollificare e de conglutinare over adunare
insembre le piage. E fi dà a bevere. E metese etiandio in li unguente
contra le morsegaùre venenoxe. E çoa a la dureça de la spinça,
ai dolore del stomego e a li rigore.
De questo arbore etiandio scrive Dyascorides digando che siccomoro
è un arbore grande, simele al figaro, che ha moltitudine de
late. E le suò foye someya a le foye del moraro. E produxe fruto
tre e quatro fiè a l'anno. E no esse fuora el so fruto de le cime de
l'arbore como fa el fruto del figaro, anche esselo fuora dei suò rami.
E sì è dolce e someiyase ai figi salvègi. E sì è più abstersivi cha i
figi desmestigi che no è maùri. E li suò grani over le suò somençe
è menore cha i grani del figo. E no se maùra, chi no li rade cum
un instrumento de fero. E nascene molta quantitè in le terre dite
Cariem e in gi luogi, dove habunda molto el formento.
El fruto dito çoa molto a la rogna. E multi lo uxa per muodo de
cibo, perché el se ne truova da ogni tempo. E laxa el ventre, çoè
fa molle, e sì è de puocho nutrimento e rio al stomego. E recoyese
late de questo arbore al tempo de la primavera, ananci che la
produga fruto, in questo muodo: El se fiere la scorça soa cum una
pria superficialmentre, tanto che el se empiage, perché se la firaùra
fosse profunda e pasase dentro, el no n'ensirave late. E quando
questo late ven fuora, el se recoye cum una sponga o cum lana e
struchase in un vassello. E struchase e fasene trocisci, e reponese

in un vassello de terra. La vertù del late siccomoro: El late del siccomoro
è mollificativo e conglutinativo de le piage e ressolutivo de

le apostematiom dure. E bevese questo late. E fasene etiandio unguento
a le morsegaùre venenoxe, a la dureça de la spinça, al dolore
del stomego e ai rigore. E conservase longo tempo.
In la isola de Cipro nasce una spetia de questo arbore che se
chiama catalla, che ha le foye suò simele a le foye del siccomoro.
E lo so fruto sè de grandeça de un soxim, ma lo è più dolce cha 'l
soxim. E someyase questa catalla in tute le altre cose al siccomoro.

ERBARIO, CAP. 204 RUBR.

De una pianta, la qualle se chiama keiri, e in vo*l*gare
nostro fi dito violari. Capitolo .cciiij.

ERBARIO, CAP. 204

Keiri è una pianta asè nota, de la qualle se truova tre spetie. La una produxe fiore bianco, l'altra purpureo, l'altra citrino. E quella che produxe el citrino sì è meiore e quella che se uxa in medexina. Scrive Gallieno che la substancia del fiore *del* keiri è sotille e aquoxa, e maximamentre la substancia del sugo del fiore. E lo so savore è amaro. La vertù prima del keiri, çoè del fiore, è calda. La segonda vertù è abstersiva e subtiliativa. La terça vertù è subtiliativa de le machie grosse che sè in l'oyo. E l'aqua de la viola, çoè de la soa decociom, provoca i menstrui e chaça fuora la segondina e el feto morto, quando in questa ye senta la dona. E quando el se beve de questa decociom, dapò che l'è remessa e rota la soa amaritudine cum l'aqua o cum altra cosa, la corumpe el feto. E sè medexina molto utele in le apostematiom. E cura le apostematiom che ven in la marixe, quando la fi metùa per muodo de supposta, e maximamente quelle che sè antige e dure. E quando questa decociom fi mesceà cum miele, la cura le pustolle de la bocha. La vertù de la somença del keiri è simele a la vertù del keiri, çoè de questo fiore. Ma l'è meiore la somença a provocare i menstrui cha la fiore, quando el se beve de essa drame do. E quando se ne fa suposta cum questa somença e miele, la corumpe el feto vivo. La vertù de la raìxe è simele a la vertù de la somença, benché la sè alguna cosa più grossa e più proxima a la natura de la terra. E chi ne fa empiastro cum questa raìxe secca e cum lo axéo sovra la spinça dura, la cura la dureça de quella. E çoa a la gotta. Alguni homini cura la dureça e la apostematiom de le çonture,

quando le sè fate dure a muodo de pria, quando el se secca e triase questo fiore citrim e metese sovra el luogo. In la decociom de questo fiore senta le done, e çoage in le apostematiom calde de la marixe e provoca i menstrui. E chi lo mescea in li ceroti, el cura le veruce e le sfendaùre del cullo e dei didi. Uno autore dixe che 'l keiri çoa a le fistolle, quando el fi seccà e polvereçà in quelle. E çoa a le apostematiom dure antige de la marixe. Ysaac Benaram dixe che le fiore fa dolore de testa e çoa alla oppillatiom e a le plenitudine del cavo per humore flematico. Lo ullio de keiri è conveniente ***. E nuoxe ai reschaldè. E çoa a quilli che sè de complexiom temperà. E avre le oppillatiom de la testa. El cheiri, çoè le viole biave, è de callidità debelle. E le viole bianche è ancora de più debelle vertù per la acoxità che sè in esse.

ERBARIO, CAP. 205 RUBR.

De l'affodillo. Capitolo .ccv.

ERBARIO, CAP. 205

Scrive Dyascorides che le foye de l'affodillo è simele a le foye del poro desmestego. E la soa verçella è mollisina, en cima de la qualle è fiore bianco e somença *negra*. Questa pianta ha le raìxe longe e reónde, simele in figura a le yande. E queste raìxe è quelle che se aministra in medexina.

La vertù prima, segondo Gallieno, è calda e secca. La soa vertù segonda è abstersiva e ressolutiva e subtiliativa. E la cendere de questa raìxe, quando l'è bruxà, è più calda e più exiccativa e subtiliativa e dissolutiva. E per questa casom la cura la *alopicia*.

E dixe in un libro che fi intitullò libro dei cibi che la vertù aperitiva e subtiliativa de questa raìxe è simele a la vertù de la serpentaria menore. E perçò el ven dò a bevere a li yterici la gamba de l'affodillo, e sì è medexina sovrana a quilli.

Scrive Dyascorides che la rayse de questa herba è de acuto savore e calda. E quando el se ne beve do drame, la provoca li menstrui e la urina e çoa al dolore del ladi, çoè al dolore che ven soto le coste, a la tosse, a la conquassatiom dei nervi. E chi ne beve o magna de questa raìxe la quantitè de ***, la fa evomere. E bevese de questa tre drame da quilli che fosse morsegè da animali venenoxi.

E convense fare empiastro sovra la morsegaùra cum le foye

e la raìxe e le fiore de questa herba mesceà cum el vin. E chi cuoxe la raìxe soa cum la feççа del vin e farne empiastro a le ulceratiom brute e a le ulceratiom coroxive e a le apostemaciom de le mamelle e dei testicoli e ai carbonculi e a le altre apostematiom rote, quello empiastro ge çoa. E mesceasce questa raìxe cum sugo de orço, e çoa al principio de le apostematiom calde. E chi la tria e strucare fuora el sugo e mescearla cum vin dolce e mirra e sofram, e cuoxere queste cose insembre, el se ne fa collirio molto bon a li oyi.

Ancora chi mescea questo sugo cum incenso e miele e vin tevio e destilarlo in la reya, de la qualle esse fuora marça, el çoa a quella.

E chi lo destilla in la reya contraria del dente che duole, el ge çoa e mitiga el dolore de quel dente. E quando se fa empiastro cum la cendere de questa raìxe, la fa nascere i pilli in la alopitia, quando el se frega el luogo inprima cum panno de lana aspero. E chi cava queste raìxe e farge una buxa, e metere in quella buxa ullio e farlo boyire sovra le bronce, po farne linitiom a le sfendaùre che ven per fredo e al luogo scotò dal fuogo, quello ullio ge çoa molto.

E çoa etiandio questo ullio al dolore de la reya, quando el fi destillò in quella.

La raìxe de lo affodillo remuove la morfea biancha, quando se fa linitiom cum essa.

E chi beve la somença de lo affodillo e lo fiore cum rob, çoè cum sugo de la soa raìxe, la çoa a la punctura del scarpiom e al venem de un verme che se chiama scollopendria, perché el someia a la scolopendria.

La raìxe dita laxa e fa molle el ventre, quando la se beve cum l'aqua.

ERBARIO, CAP. 206 RUBR.

De la cataputia maore. E chiamase cherva segondo altri. Capitolo .ccvj.

ERBARIO, CAP. 206

El scrive Dyascorides che cataputia maore è uno arbore de grandeça del figaro piçolo che ha foye simele a le foye del platano, alguna cosa maore, e più negre e più leciere cha le foye del platano. El so peón e li suò rami sì è cavi. E ha la soa somença a muodo de graspi, aspera. E quando el fi scortegà questa somença, la è simele al carato. E struchase fuora ullio che se chiama in medexina ullio de kerva. La vertù prima de la cataputia maore è calda

e secca in lo segondo grado. La vertù soa segonda è ressollutiva e abstersiva. La vertù de le foye è più debelle cha la vertù de la somença. Lo ullio de kerva è più caldo e più sotille cha lo ullio de le olive e più ressollutivo.

Dyascorides scrive che de la somença de la cataputia se fa ullio che se chiama ulio de cherva, el qualle no è bon in li cibi. Ma el se aministra in le lucerne e in gi unguenti. E dixe che quando el se scortega trenta grani de questa cataputia e triarli e beverli, che li purga el flema e la collera e le humiditè aquoxe e comuove el vomito e 'l fluxo del ventre. E quisti grani diti è molto duri. E rellaxa el stomego fortemente e fa vegnire nausea e vomito. E chi tria quisti grani e farne empiastro, el mundifica la empetigo. E chi mescea lo ullio de kerva cum questo solo o cum axéo meseà, el mitiga le apostematiom calde de li oyi e de mamelle.

E dixe che lo ullio de kerva se dé fare al tempo che quisti grani chaçe fuore de la soa scorça. E lo muodo de fare questo ullio sì è scripto in lo libro de Dyascorides e in lo Mesue. El qualle ha vertù de çoare a la rogna, a le ulceratiom humide che ven in lo cavo, a le apostematiom del cullo, a la constrictiom de la bocha de la marixe e a le cicatrixe brute che roman drio a le apostematiom che fi chiamà clavi, quando le è consollidè. E çoa al dolore de la reya. E quando el se mescea cum algum unguento, el fortifica la operatiom de quello. E quando el se ne beve, el laxa el ventre e chaça fuora i verme.

Uno autore scrive che quisti grani ha proprietè de dissolvere e de sotilliare e de fortificare i membri e de taiare le superfluitè.

Uno altro doctore scrive che la cataputia rellaxa i nervi, solve el ventre, mundifica le vene e çoa a la levra. E le simelle operatiom fa lo so ulio.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 207-212]

De le medexine calde e humide in lo segondo grado.

ERBARIO, CAP. 207 RUBR.

De una pianta che se chiama been. Capitolo .ccvij.

ERBARIO, CAP. 207

Aben Mesuey dixe che 'l se truova do spetie de been, çoè biancho e rosso. E intrambedó queste spetie sì è vene de grandeça de la raìxe de la pestenèga piçola. E algune de queste è tortuose. E ven portè de Armenia. In queste vene è odore bon e viscoxitè alguna.

La vertù: Entrambedó queste spetie de been è calde e humide in lo segondo grado e fa acrescere el sperma.
Dice Avicena che questo been ha vertù de ingrassare. E ha vertù de confortare el vedere, e çoa al tremore de quello. E in luogo de questo been in medexina se pò metere una herba, la qualle se chiama orminon.

ERBARIO, CAP. 208 RUBR.

De la rucola. Capitolo .ccviij.

ERBARIO, CAP. 208

Gallieno in un libro intitulò dei cibi dixe che la vertù de la rucha è calda in lo segondo grado e humida in lo primo. E acresce el sperma, comuove la luxuria e inçendera ventoxitè, e per questo la fa dreçare la verga. E chi la magna sola, la ge induxe dolore de testa. E per*çò* la se conven magnare cum la latuga e cum la indivia o cum la purciyola. E provoca la urina, laxa over solve el ventre e conforta la digestiom. E la salvèga è più forte cha la desmestega.
Questa sententia conferma Dyascorides. E dixe che la somença de la erucha fa le mieseme operatiom e fi aministrà a condire i cibi.
Alguni confecta questa somença cum late o cum axéo e fane trocisci e conservali. E ha proprietè de preservare la carne da corupciom.
La ruchola salvèga fi aministrà in luogo de senavra. E sì è più provocativa de la urina e più accuta cha la desmestega.
Aben Mesuey scrive che 'l sugo de la rucola fresco remuove le cichatrixe de le piage, quando el fi preparò cum fiele de bò e fatone unciom sovra quele. E quando el fi mesceò questo sugo cum el miele o la soa somença, el çoa a le lentige.

ERBARIO, CAP. 209 RUBR.

De uno grano, el qualle se chiama grano culcul.
Capitolo .ccviiij.

ERBARIO, CAP. 209

El scrive Aben Mesuay che granum culcul è caldo e humido. E fa acrescere el sperma, maximamentre quando el fi mesceò cum sisamo. E chi lo confecta cum miele bon o cum peniti, el no fa nocumento. E quando el fi brustolò al fuogo, l'è meiore. E chi lo uxa tropo, incore in collerica passiom. La vertù:
Segondo Mesarugie ello è caldo e humido in lo segondo grado e

fa acrescere el sperma. E quando el se beve vin drio a quisti grani, el fa dolore de testa, *maximamente* quando l'è brustolò.

ERBARIO, CAP. 210 RUBR.

De un fruto che se chiama lingua avis.
Capitolo .ccx.

ERBARIO, CAP. 210

Dixe Serapiom che lo arbore che produxe questo fruto è simele a uno arbore, el qualle se chiama dirdar. Ma le foye de questo è longe, simele a le foye de le mandole. El fruto, el qualle se chiama lingua avis, sì è vergole che se parte in ramesele, simele a le foye de la olliva, in li qualle è somença over megola che traçe verso collore citrino. El savore de questa megola è acuto e mordicativo cum puocha amaritudine. La vertù de questo fruto è calda a la fin del segondo grado e humida in lo primo.
Scrive Aben Mesuey che lingua avis çoa al dolore del ladi. E provoca la urina, acresse el sperma e fortificha la luxuria.
Raxis dixe che questo fruto çoa al dollore caldo de la bocha del stomego.

ERBARIO, CAP. 211 RUBR.

De le vene che appare in lo arbore del pomo ingranò salvègo. La quale fi dita miad. Capitolo .ccxj.

ERBARIO, CAP. 211

Miad, segondo Isaac Benaram, è vene de l'arbore del pomo ingranò salvègo che nasce oltra mare in Corascem. Queste miad, çoè queste vene, sè grosse e bianche. E li suò pomi ingranè è simele ai pomi ingranè desmestegi. Al principio, quando li nasce, lo so collore è tra rossceça e citrinità. Dentro da quisti pumi è grani russi, reóndi, de grandeça de la somença del lentisco. La vertù de miad è calda e humida in lo segondo grado. E acresce el sperma e fortifica el coito. E quando el se tria e componese cum axéo e fasene linitiom a le gotte, el ge çoa. E çoa etiandio al spasmo e molliffica la dureça de le çonture.

ERBARIO, CAP. 212 RUBR.

De la noxe indica. Capitolo .ccxij.

ERBARIO, CAP. 212

Uno autore, el qualle fi chiamado Açaram, dixe in uno so libro
che la vertù de la noxe indica è calda in lo segondo grado e humida
in lo primo. E 'l segno de la soa humiditè è che la se corumpe
tosto. E sì è grossa e grieve al stomego, ma la no incendera perçò
rio humore. E convense lo homo guardare da magnare la noxe
che è frescha e de molta biancheça in la soa carne, *e da quela*,

in la qualle è aqua dolce bona, in la quale aqua è segno che la è
frescha. E convense scortegare quella scorça biancha che è de fuora
da la noxe, perché ella è dura e grieve al stomego e remota da la
digestiom. E se alguna fià el se paìsse questa scorça, el no truova
el corpo algum nutrimento per essa se no puocho. E magnase questa
noxe cum çucharo tabarçeth o cum peniti bianchi da quili
che è rescaldè. Quilli che ha complexiom flematicha la magna cum
el miele. E li collerici no la uxa. Ma quilli che sè rescaldè conven
che beva drio a quella oximel cum miva, perché la va più tosto
çoso dal stomego. Li flematici sì la toia da deçuno e aspete tanto
tempo che la vegne fuora dal stomego, ananti che i magne. La
proprietè: La noxe indica, quando la deventa vechia, ha proprietè
de caçare fuora i verme. E lo ulio che se fa de questa, quando l'è
vechio, çoa a la ventoxitè dei lumboli e ai dolore dei cinogi. E quando
el se beve de questo ullio, el çoa a le maroele che ven per flema,
etiandio quando el se fa unciom a quelle, e maximamentre quando
el fi mesceò cum altretanto ulio de megole de persigi.
Lo ulio che se fa de la noxe indica çoa ai flematici. E inçendera
meiore humore cha el buthyro de vacha e de piegora, perché
el purga el stomego, e no el mollifica como fa el butiro.
Uno autore dixe che la noxe indica strençe el ventre.
Uno altro dito Sindaxar dixe che la noxe è bona e laxa, çoè fa
molle el ventre, e çoa a la vexiga.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 213-225]

De le medexine frede e seche in lo segondo grado.

ERBARIO, CAP. 213 RUBR.

Dei berberi. Capitolo .ccxiij.

ERBARIO, CAP. 213

Amiberben sì è uno arbore che produxe i berberi, i quale è a muodo de rova rossa.
Scrive Dyascorides che questo arbore è simele a lo arbore che produxe i piri salvègi. E 'l fruto de questo arbore è simele ai grani del mirto. Ma questo è rosso e maore, e partese over rumpese de leçiero. Dentro da questo è granelli. E la raìxe de questo arbore è simele a la vertù de l'arbore dei piri salvègi, nomà che lo arbore dei piri è stiptico de forte stipticitè. E in lo fruto de questo arbore è una cosa incisiva e subtiliativa cum la soa stipticitè.
La vertù segonda è che lo remuove e retem e strençe in ogni passiom

che è per fluxo de humore, quando el se magna o quando el se ne beve in polvere.
Questa sentencia conferma Dyascorides digando che chi magna o beve questo fruto, el remuove el fluxo antigo e le humiditè antige che core da la marixe.
E chi fa empiastro cum la raìxe de questo arbore, dapò che l'è bem pestà, el tira fuora le sagitte che sè fichè in la carne, e tira etiandio fuora le stelle e le spine e le altre cose simele.
E dixe alguni che chi bate cum la raìxe de questo arbore tre fiè el ventre de la dona gravida, o quando se fa unciom cum questa raìxe, la chaça fuora el feto.
Aben Mesuey scrive che la vertù dei berberi è freda e secca in lo segondo grado. E sì è incisiva e remuove la se' calda. E fortifica el figò e el stomego. E ha proprietè de çoare a le apostematiom calde.

ERBARIO, CAP. 214 RUBR.

De una herba dita psilio. Capitolo .ccxiiij.

ERBARIO, CAP. 214

Diascorides scrive che 'l psilio è la somença de una herba che ha le foye pelloxe e le suò verçelle longe de mesura de un palmo. E tuta la herba è pelloxa. E li suò rami esse fuora de meço de la verçela. Sovra i qualli è corone do over tre, reónde. E in meço de queste è somença negra, simele ai pulçe, e dura. E quello che se aministra in medexina de questa herba è la somença. La vertù del psilio è freda in lo segondo grado e temperà tra siccitè e humiditè.
E ha vertù de infrigidare. E quando se fa empiastro cum essa e ullio roxò e axéo e aqua, el çoa al dolore de le çonture, a le apostematiom de le gramole e a le apostematiom che ven in la raìxe de la oreya, a le apostematiom flematice e alla torsiom dei nervi.
E fassene linitiom a la crevaùra dei puti, in la qualle ven çoso

el buèlo, e alla eminentia de l'umbelligo, e cura quilli. E çoa al dolore de la testa, quando el fi mesceò cum ullio roxò e axéo e puocha aqua. E quando nu vollemo fare empiastro cum questo psilio a le passiom sovra scripte, nu devemo tuore de questa somença la quantitè de du *casuf* e triarl*a* e infunderla in deseoto unçe de aqua. E quando el serà inspesado l'aqua, mitil*o* in un panno e destendilo suxo, e fane empiastro. Questo empiastro infrigida fortemente e strençe. E çoa alle lagreme de li oyi e a la obtalmia calda. E çoa ai dolore caldi del cavo, quando el se infunde

questo psilio in l'aqua, po se ne unçe una peça e metese a la fronte. E chi mete questa somença intriega in l'aqua e lagarla stare una note o un dì, po açunçerge un puocho de çucharo e beverlo, l'asmorça la furia de le fievre acute e la se', e ressolve el ventre. Aben Mesuay dixe che 'l psilio mitiga el dolore pungitivo del ventre, lenisse le asperitè de le ulceratiom de li intestini e remuove el tenasmom. El sugo de le foye del psilio è medexina laxativa per la frigiditè e humiditè che è in quelo. E remuovese el nocumento de questo cum medexine calde e seche.

Uno altro autore dixe che chi dà un puocho de questa somença a bevere, la mittiga i dolore che ven per collera e le ebullitiom calde *del* sangue e le adhustiom de le fievre acute. E quando el se dà a bevere del so mucilagene a quilli che à una apostematiom chiamada birsem, el ge çoa e mittiga l*a* se' grande de quilli.

E chi dà a bevere questa somença cruda, la laxa el ventre. E quando l*a* fi brustol*à* l*a* el strençe.

Questa miexema operatiom fa la somença del lin e la somença del marubio e i grani del mirto e la somença de la purciyola e la somença del baxillichò. Tute queste somençe, quando le se beve crude, fa molle el ventre, e brustolè sì lo strençe.

La quantitè che se dà del psilio è do drame, quando el se mete in l'aqua. E tirase fuora la mucilagene, e po se beve cum el çucharo biancho o cum iulep o cum siropo aceptoxo.

Le foye del psilio, quando le fi impiastrè sovra le apostematiom in lo principio, quando le apare, resfreda quelle. E chi recevesse tropo de la somença del psilio, la ge indurave sincope e stipticitè in la bocha del stomego, e forsi che la alcì, perché tropa quantitè de questa sì è venen. E la cura sì è che 'l se debia dare a bevere drio questa somença miele bollìo in aqua calda e in aqua de anéo secco. Lo ulio che se fa de questa somença è grieve molto. E quando el se mette el psilio in l'aqua, perfina che 'l esse fuora quella viscoxitè de quello, e meterla in lo sole e seccarla e conservarla, la vale a le cose sovra dite in questo capitolo.

ERBARIO, CAP. 215 RUBR.

De la ballaustia. Capitolo .ccxv.

ERBARIO, CAP. 215

La ballaustia è fiore de lo arbore del pomo ingranò. E de questo se ne truova do spetie, çoè desmestego e salvègo. E la fiore de lo

salvègo se chiama ballaustia, de le qualle ballaustie algune ha colore biancho, algune collore roseo, algune collore purpureo. Gallieno in un so libro intitulà de secretis dixe che la substancia de la ballaustia è terrea. E lo savore so è stiptico. La vertù de la ballaustia è freda e seccha in lo segondo grado. La vertù segonda: Ella è incarnativa e restrictiva. La terça vertù è che la asalda el tenasmom e le ulceratiom de li intestini. E çoa al spu' sanguineo, a le ulceratiom de li intestini e a li humore che core a gi intestini e al ventre. E çoa ai menstrui che core a la marixe.
De la balaustia desmestega è dita in lo capitolo del pomo ingranò desmestego. Ma de la ballaustia salvèga se strucha fuora el sugo, como se fa de l'ypoquistidos, el qualle è molto constrictivo e valle como lo suogo de lo ypoquistidos.

ERBARIO, CAP. 216 RUBR.

De una goma, la qualle se chiama draganto.
Capitolo .ccxvj.

ERBARIO, CAP. 216

Draganto è una humiditè over gomma che se recoye de la raìxe de uno arbore, el quale fi chiamado kate. E la raìxe se chiama tragasma. E sì è raìxe grossa e legnosa, de la qualle esse fuora rami over verçelle curte, dure, che se destende sovra la terra e in le qualle è foye piçole e asè. E dentro da queste foye è spine bianche, enguale e dure, coverte da queste foye.

El draganto è quelle humiditè che ven fuora de la radixe dita, quando la fi impiagà cum el fero al tempo che la è maùra.

El meiore draganto è quello che è puro e chiaro e sotille, de savore che traçe a dolce. La vertù prima de questa goma, segondo Gallieno, è exiccativa. La vertù segonda è conglutinativa. La terça vertù: Ela rumpe la acuitè de le cose calde e acute. E no è exiccativa como è la goma arabicha. E per questa caxom la se açonçe a le cose laxative, la qualle cosa no se fa de la goma arabicha. E aministrase in li colirij de li oyi e in le medexine da la tosse e da la asperitè de la canna del pomom e a absterçere la voxe. E mescease cum miele al corso del catharo a la ulola, e çoage.

Questa goma se mete sovra la lengua, e inyotese quello che se desfa de essa. O el se ne receve una drama, dapò che l'è infundùa in lo vino dolce, e valle ai dolore de le rene e a le ulceratiom de la vexiga. Quando cum essa se ge mescea corne de cervo bruxè cum

puocho de alume iameni, devea el nocumento de le morsegaùre dei serpente.

Uno autore scrive che 'l draganto è fredo. E in esso è humiditè che fa molle el ventre e refrena la acuitè de le medexine laxative.

ERBARIO, CAP. 217 RUBR.

Del piantaçene. E chiamase etiandio arneglosa.
Capitolo .ccxvij.

ERBARIO, CAP. 217

El scrive Dyascorides che 'l se truova do spetie de piantaçene, çoè la maore e la menore. La menore ha le foye più sotille e menore e più mollexine cha la maore. E ha la soa verçella ch'è piegà verso la terra. La qualle ha multi cantom. El fiore so è croceo. E la somença soa è in la raìxe de la foya.

Lo piantaçene maore ha le suò verçele più aspere e le foye più large, simele a le verçe che se mag*n*a. E la verçella soa è simelmente fata a cantom, de collore che traçe a roseça, de longeça de un braço, sovra la qualle è somença. La raìxe de questa è molle molto. Sovra la qualle è pilli bianchi. E la grosseça de questa raìxe

è de un déo. E truovasene in li luogi palludoxi e humidi e in li orti e in li prè. E sì è de maore vertù cha lo menore.
Scrive Gallieno che la substancia de questa è composita de substancia aquoxa e terrea. E lo savore so è stiptico. La vertù prima de la piantaçene è freda in lo segondo grado. La segonda vertù è incarnativa. E la vertù segonda de la somença è abstersiva per la soa subtillitè. La terça vertù de la piantaçene è çoativa a tute le ulceratiom corosive e a la putrefatiom de quelle. E per questa caxom la çoa a le ulceratiom de li intestini. E oltra çò la absterçe e munda el sangue. E se 'l ge fosse alguna inflamatiom in lo sangue, ella lo asmorça. E incarna le fistolle e le altre ulceratiom humide e antige. La somença e la raìxe è vexine a la vertù dita, nomà che le è più seche e men frede. La somença de questa herba è molto sotille. E la raìxe è de grossa substantia e çoa al dolore dei dente, quando la fi mastegà e quando se fa lavanda a la bocha cum la soa aqua.
La somença, la foya e la raìxe sì è aperitive de le opillatiom del figò e de le rene per la abstersiom che sè in quelle. Ma la somença è pur più forte cha le foye e la raìxe in deoppillare, çoè avrire le vie. E forsi è questa vertù in questa herba, perfina che la è frescha, nomà che la humiditè vençe in questa. E perçò no è manifesta

la soa operatiom per la victoria de la soa humiditè. E quando el se secha le suò foye, le deventa de vertù più sotille e men freda, perché quella humiditè aquoxa se resolve e consumase.
Scrive Dyascorides confermando parte de la sententia sovra dita che le foye del piantaçene ha vertù stipticha e exicativa. E perçò, quando se fa empiastro cum queste foye, el çoa a le ulceratiom corosive e a le ulceratiom che core le humiditè e a le ulceratiom sordide e brute. E çoa alla ellefancia. E devea la dillatatiom de le ulcere corosive e de la formica e de l'essere, né no le laxa augmentare in lo corpo. E asalda le ulceratiom antige e cura le corosive. E conglutina insembre le piage fresche che sè insembre profunde. E çoa a tuti i fluxi del sangue, e muove quilli.
E chi fa empiastro cum la piantaçene e cum el sale, el çoa a la morsegaùra del cam, a la scotaùra del fuogo, a una apostematiom che se chiama forgula, a le scrovole, a le fistolle lacrimale. E quando questa herba fi cota e magnà cum sale e axéo, la çoa a le ulceratiom dei buègi e al fluxo antigo de quili, maximamente quando la se magna in luogo de bia cum la lente. E quando la magna quilli che è ydropixi carnuxi, la ge çoa. E çoa a li epilentici e a li asmatici. E quando el se fa lavanda a le ulceratiom de la bocha del sugo de le foye, el cura quelle. E chi mescea questo sugo cum chimolea o cum cerusia, el cura la erisipilla. E chi fa crestiero cum queste foye a le maroele, da le qualle esse gram quantitè de sangue, el ge çoa. E çoa etiandio a le fistolle del cullo. E quando el fi distillò del sugo in l'oyo, el çoa a la inmunditia e al dolore

de quello. E chi el distilla in la oreya, el çoa al dollore de quella. E çoa a le çençive sanguinente. E chi ne beve de questo sugo, el çoa al spu' sanguineo che ven dal pieto e da le ulceratiom del polmom. E fasene crestiero a le ulceratiom de li intestini e supposta a la sufocatiom de la marixe e al corso de li humori a quella. La somença del piantaçene se dà a bevere al fluxo de li humori al ventre e al spu' sanguineo dal pieto. E chi cuoxe la raìxe e de quella decociom lavarsene la bocha o mastegarla cruda, la çoa al dolore dei dente. E fi dà a bevere le raìxe e le foye cum sapa in lo dolore de le rene e de la vexiga, e çoage. E dixe alguni che chi beve tre raìxe de piantaçene in quatro unçe e meça de vin mesceò cum aqua, la remuove la fievra terçana. E chi ne beve quatro raìxe per lo muodo dito, le remuove la quartana.

Alguni al*tri* doctore dixe che chi picha le raìxe de questa piantaçene al collo de quellùche ha scrovole, la ge le ressolve, e no le laxa più nascere.

ERBARIO, CAP. 218 RUBR.

Del memite. Capitolo .ccxviij.

ERBARIO, CAP. 218

Diascorides scrive che memite è sugo de la herba miexema, chiamà memite. E questa herba è simele in le suò foye a una herba che sè de spetia de pavavero, la qualle fi chiamada ceratides, çoè papavero cornù. Ma in lo memite è humiditè che se apicha a le man. E xè de grieve odore e ha molto sugo de collore de sofram.
Dixe Gallieno che la substancia del memite è composita de substacia aquoxa e terrea. E intrambedó queste spetie è frede. E la frigiditè de questa no è molta, ma è como la frigiditè de le aque che core. La vertù prima del memite è freda manifestamente. La segonda vertù è confortativa. La terça vertù del memite è che 'l cura la eriscipilla che no è forte.
De questo memite dixe Dyascorides che 'l se tuole le suò foye e sepellisese in la cendere calda, po se strucha fuora el sugo.
Alguni homini tuole le foye de questa herba e metelle in un vassello de terra. E stropa el buxo del vassello cum la terra che se fa i vasi. E metello in un forno e lassallo stare tanto, infina che queste foye sea seche alguna cosa, a muodo de marce, po le tria e strucha fuora el sugo. E mete questo sugo al sole. E po fane trocisci e conservali.
E 'l memite, çoè el sugo meiore de questa herba, è quello che è dentro de collore de soffram e de fuora traçe a roseça cum puocha negreça: E sè de amaro savore e de no bon odore. Questo sugo ha vertù stiptica no tropo freda, quando el fi desfato in l'aqua. E quella aqua, fatone linitiom a li oyi in lo principio de la obtalmia e delle altre passiom, la çoa a quilli e devea che le no acresca. Questo sugo è molto conveniente in le compositiom dei collirij che se fa a li ochi.

ERBARIO, CAP. 219 RUBR.

Dei sumachi. Capitolo .ccxviiij.

ERBARIO, CAP. 219

Scrive Dyascorides che sumach è arbore che nasce in gi luogi saxusi e priosi, de longeça de du braci, le foye del qualle è oblonge, de collore che traçe a rosseça del sangue. E ha li rami alti e lo fruto so simele ai graspi. I grani del qualle è de grandeça dei grani

del lentischo, largi alguna cosa. E lo çoamento de*l* sumach è in la scorça dei suò grani.
E segondo Dyascorides el meiore de tuto lo arbore è la scorça dei grani e 'l sugo so, quando in quello è savore stiptico de forte stipticitè.
La vertù prima del sumach e del sugo è freda in lo segondo grado e secha in lo terço. La segonda vertù soa è che 'l fortificha i membri.

La vertù de le foye è stipticha e çoa a tute quelle cose che çoa la achatia. La decociom de queste *foge* fa vegnire i cavigi *nigri*.
E fasene etiandio crestiero a le ulceratiom de li intestini, e per lo simele, quando la se receve per bocha o quando el se senta in quella.
E destilase de questa decociom in la reya, donde esse fuora março, e desecha quela. E chi ne fa empiastro cum queste foye e miele e axéo, el remuove e cura el panaritio e devea le apostematiom corosive, le qualle fi dite avrona.
Quando le foye seche del sumach fi cote in l'aqua, e po fi trié cum quella decociom e cote tanto che le devente a muodo de miele, e farne quello che se fa del litio, le çoa a quelle passiom che çoa el litio.
El fruto, çoè i grani del sumach, çoa a tute quelle passiom che çoa le foye del sumach. E chi boye quisti grani cum el cibo, li çoa a quilli che ha fluxo antigo e ulceratiom in li intestini. E quando se fa empiastro cum la decociom dita, el devea le apostematiom che ven in lo cavo e quelle che ven per firaùra o per caçire, e no le lassa augumentare. E remuove le viriditè che ven per quelle e la excoriatiom che ven in la cóega per tropo gratarse. E quando el fi mesceò el sumach cum el miele, el remuove la asperitè de la lengua e 'l corso de le humiditè bianche a la marixe. E cura el fluxo de le maroele. E quando el se mescea cum carbon del legno del quercho, metù sovra le maroele, el cura quelle. La infusiom del fruto, quando la se cuoxe perfina che la deventa spessa, è de meiore operatiom cha 'l fruto.
In lo arbore del sumach se truova una goma, la qualle se mete in li dente rosegè, e mitiga el dolore de quelli.
Aben Mesuey conferma la sentencia de sovra. E dixe che 'l sumach è quasi o de simele vertù cum lo axéo, nomà che lo axéo è più sotile. E chi cuoxe questo fruto cum la carne, el strençe el ventre.
E chi ne fa empiastro cum questo al stomego, el çoa alla collera che core a quello e al figò e ai buègi. E quando el fi rostìo, el deventa

più constritivo. E chi lo infunde in aqua, el çoa al principio de la obtalmia calda.

ERBARIO, CAP. 220 RUBR.

De una pianta che sè chiamò ramno. Capitolo .ccxx.

ERBARIO, CAP. 220

Diascorides scrive che ramno è una pianta che nasce in le valle.
E truovasene tre spetie. Una de queste ha el so peóm dreto e spinoxo.
Le foye suò è longe. In le qualle è humiditè viscoxa che se
apiya a le man.
La segonda spetia è de più forte vertù cha la prima.
La terça spetia de ramno ha le foye menore cha la prima e più large
alguna cosa, e traçe a rosseça un pochetim. Li rami suò è de longeça
de un braço. E sì è più spinoxa cha le altre spetie e più
debele.
El fruto de questa è largo e sottille e ven a muodo de graspi.
Dixe Gallieno che quello che se aministra del ramno è le foye suò,
quando le è fresche. La vertù prima del ramno è freda e secha in
lo segondo grado. La terça vertù soa: Le foye de questa pianta
cura la formica e la erisipilla che ven per humore collerici no tropo
caldi, quando se fa empiastro cum quelle. E dixe alguni che quando
se apicha li rami de questa pianta a li usi e a le fenestre, che 'l cessa
la operatiom de quella pianta.

ERBARIO, CAP. 221 RUBR.

De le galle. Capitolo .ccxxj.

ERBARIO, CAP. 221

De molte mainiere se coge galle, algune fresche che no è maùre, piçole, reónde e gropolose che no è forè, algune se tuole de l'arbore che sè maùre e gropolose e perforè. Ma le meiore de tute è le fresche piçole che no è maùre né forè. E segondo Gallieno queste galle è molto axerbe, e sè de substancia terrea. Lo savore so è stiptico molto. La vertù prima de queste è freda in lo segondo grado e secca in lo terço. La segonda vertù: Elle è repercussive. La terça vertù: Le fortifica i membri fluxibelle e devea, çoè strençe tute le passiom che ven per dissolutiom de humori, e no i laga corere ai membri.

Le galle che è quasi o rosse over negre sì exicca. E smenuisese la exiccatiom de quelle segondo che se minuisse la soa stiticitè.

E la vertù terça de queste galle è che quando el fi cocto queste galle seche sole e po fi triade e fatone empiastro, le sè medexina bona e çoativa a le apostematiom calde che ven in lo cullo e in lo fitori, çoè in lo buèllo che se termena al cullo. E quando nu

vollemo indure stipticitè alguna, nu devemo cuoxere le galle in aqua salà. E se nu vollemo stipticare e fare che le sea forte constrictive, le conven esser cote in vin stiptico.

Le galle bruxè è calde e accute, e sì è più subtiliative e exiccative cha le no bruxè. E ha vertù de remuovere el fluxo del sangue, quando le fi rostì sovra i carbom, po fi asmorçà in lo axéo o in lo vin.

El scrive Dyascorides che tute queste spetie de galle, çoè fresche e seche e perforè e no perforè, sì è stiptice de forte stipticitè.

E chi le tria e polvereçale sovra la carne superflua de le piage, le remuove quella carne. E çoa a le ulceratiom corosive. E retem le humiditè che core a le çençive e çoa a le pustolle de la bocha. E chi tuole quello che sè dentro da la galla e meterlo in la roxegaùra del dente, el mitiga el dolore de quello. La decociom de quelle çoa a la marixe che esse fuora e al fluxo antigo de li humore a quella e al buèlo che ven fuora del cullo, quando el se senta in quela decociom.

E chi mete le galle in l'aqua, quella aqua fa nigri i cavigi.

E chi le polvereça e darle a bevere cum l'aqua o cum el vin, le çoa a quilli che ha ulcerà i buègi e al fluxo antigo a quilli, e sè conveniente in li suò cibi. E la simele operatiom fa el cibo, quando l'è coto in la decociom de le galle.

ERBARIO, CAP. 222 RUBR.

Del solatro. Capitolo .ccxxij.

ERBARIO, CAP. 222

Apresso *li Arabi* el solatro ven chiamà *hameb araleb .i.*

uva de volpe. E segondo Dyascorides el se ne truova quatro spetie. La una de queste se magna e le altre no. El solatro che se magna è *lo* desmestego. E questo solatro è una herba no tropo grande che produxe asè rami. E ha le foye negre, simile a le foye del basilicò maore, e più dure e più large cha le foye del baxilicò. La somença de questa herba è reónda, de collore verde e negro. E quando la se maùra, ella deventa rossa. E quando la se rumpe, el se ge truova dentro humiditè molta e granegi, i qualle è la soa somença.

Scrive Gallieno che 'l savore de questo sollatro è stiptico. La vertù prima: Ello è fredo in lo segondo grado. E dixe che la complexiom del solatro no è humida, ma la ten el meço de le medexine che humeta e che exicca, perché l'è composito de vertù contrarie, çoè de humidi*tà* e siccitè, perché in esso è do substancie, çoè terrea e aquoxa.

Dixe Dyascorides che la vertù del sollatro è stiptica e infrigidativa, quando se fa empiastro cum le suò foye. E llo sugo so çoa alla formicha e alla erisipilla. E chi tria fortemente queste foye e farne empiastro, el ressolve le apostematiom calde e cura la rogna ulceroxa e la insagna, e çoa al dolore de la testa e a la inflatiom del stomego. E chi mescea cum questo empiastro sale, el ressolve le apostematiom che ven in la raìxe de la reya. E chi mescea el sugo de questa herba cum cerusa, litargiero e ullio roxò, el çoa a la formicha e a la eriscipilla. E chi lo mescea cum pam, el çoa a la rogna ulceroxa. E quando el se fa empiastro cum questo e ullio roxò e meterlo sovra le apostematiom calde del cervello dei puti e muarlo de hora in hora, el ge çoa. E mescease questo sugo cum li altri sugi che se fa in li sief, in luogo de aqua e de chiara de ovo, che çoa al corso de le humiditè antige a l'oyo. E quando se fa suposta cum questo, el çoa al corso de le humiditè de la marixe.

De la segonda spetia del sollatro:

La segonda spetia de solatro ven nominà apresso alguni keleb. Le foye del qualle è simele al primo, nomà che le foye de questo è più large. Li suò rami, quando i se aslonga, i se piega verso la terra. E ha el so fruto in sachiti over pelicole, simele a le vexige. Questo fruto è grano reóndo, rosso e leçiero. La vertù de le foye de questo è simele a la vertù de le foye del primo. E lo fruto so provoca la urina. E mesease questo fruto cum le medexine in luogo de alluchengi, e çoa al figò, a la vexiga e a le rene.

Dixe Dyascorides che questa herba se aministra segondo el muodo che se aministra la prima. Ma questa no se magna. E lo so fruto mundificha la iteritia, perché la provoca la urina.

Uno autore dixe che de questo solatro se ne truova do spetie, çoè de montano e de desmestego. El solatro montam è biancho, e sì è simele in tuta la soa forma al solatro primo. El sugo de questo montam fi bolìo al fuogo, e çoa a le apostematiom calde del corpo

che sè dentro o de fuora. E quando se ne fa linitiom sovra le apostematiom, el ge çoa. E lo so grano, quando el se beve, çoa a le ulceratiom de le rene e de le vesige. E questo montam è più forte cha 'l desmestego.

De la terça spetia del solatro:

Dixe Dyascorides che la terça spetia de solatro è una pianta che ha rami asè e spissi, che ven fuora de questa pianta. E sì è grieve da rompere e piene de foye. In lo qualle è humiditè che se apiya

a le man. E someiyase a le foye de' cógni. E 'l fiore so è rosso como sangue. E la somença soa è in tege, e sì è de colore croceo. La raìxe de questa pianta no è tropo grande. E la scorça de questa raìxe è de rosso collore. E nasce in gi luogi asperi e priuxi. La vertù prima:

Gallieno scrive che questa pianta è freda in lo terço grado. La vertù segonda: Ela sì fa dormire. La terça vertù de questa pianta è che quando el se receve de la scorça de la soa raìxe una drama e meça e beverla cum el vin, la fa dormire. E ha quelle proprietè che ha lo oppio più debelmentre. La vertù de la soa somença provoca la urina. E per questo ella fi dada a li ydropici. E chi bevese più cha dóxe grani de questa somença, la farave l'omo smanioso.

Parte de questa sentencia conferma Dyascorides digando che quando el se beve una drama de la scorça de la raìxe dita, la fa dormire più leçieramentre cha la goma del pavavaro. E lo sugo so provoca la urina fortemente. E chi dà a bevere a li ydropisi de la somença dóxe grani, la i cura. E chi ne dese maor quantitè de questa somença a bevere, la farave vegnire l'omo insano. E convense remediarlo cum el mellicrato, çoè che 'l ne beva gran quantitè.

La scorça de la raìxe de questa pianta fi metùa in le medexine repercussive che mittiga el dolore. E entra in alguni trocisci che vale a repercutere. E quando la fi cota cum el vin, po fi tegnùa quella decociom in bocha, la mittiga el dolore dei dente. E chi mescea el sugo de questa raìxe cum el miele, la fa el viso aguço.

De la quarta spetia del solatro:

El se truova una quarta spetia de solatro che se chiama solatro furiale, perché lo induxe furore e smania. La pianta de questo produxe foye simele a la rucola, maçore cha la rucola, e sè spinoxe. E ha li rami over le suò verçelle grande, i qualle esse fuora de la soa raìxe, diexe over dóxe. E la longeça de queste verçelle è de du braçi. In cima de le qualle è corone simele a le olive. E queste corone è pelloxe. E 'l fiore de questa è negro. E drio al fiore produxe a muodo de graspi che ha per çaschaùm diexe over dóxe grani, i qualle grani è molle over tenere e nigri como è i grani de la ellera. Le raìxe de questa pianta è cave, bianche e grosse, de longeça de un braço. E nasce in gi luogi ventoxi e priuxi. La vertù prima de la scorça de la raìxe è freda al principio del terço gra' e secha

in lo segondo. La vertù segonda sì è indurativa. La terça vertù

de questa scorça è curativa de le ulceratiom malegne, quando la fi empiastrà sovra quelle.

Tute le altre parte de questa pianta no ha alguno çoamento, recevandole per bocha.

Ancora chi ne recevese la quantitè de quatro drame over siè, murirave. E chi ne bevese una drama e meça, deventerave insani e smaniosi. E fuora del corpo fa le altre operatiom de la scorça.

Vero è che la scorça è de più forte vertù.

Dyascorides dixe che chi beve una drama de questa raìxe cum el vin, la induxe insuonij stranij e accidente rie. E chi ne beve do drame, le ge induxe inebriança a muodo de fievra per tri over per quatro dì. E chi ne beve quatro drame, deventa furioxi e muore.

E la cura è che i beva del mellicrato gram quantitè e po evoma, e far così spesse *fiè*.

Uno autore dito Mesaha conferma del sollatro parte de la sentencia. E dixe che 'l solatro è fredo e secho in lo terço grado. E fa le altre operatiom dite de sovra. E asmorça la callidità ignea.

ERBARIO, CAP. 223 RUBR.

De la goma arabicha. Capitolo .ccxxiij.

ERBARIO, CAP. 223

La goma arabicha, segondo Dyascorides, è goma che se truova sovra lo arbore de la achatia como se truova le altre spetie de goma. E la meyore goma arabicha è quella che se asomeya in soa figura ai vermeseli e che ha collore chiaro, como è el vedro, e che no è legnosa.

La segonda goma arabicha è la biancha. Ma quella che se someya a la soçura over feculencia de la raxa del pin è ria. La vertù prima de la goma arabica è secha in segon*do* grado. La segonda vertù è conglutinativa. La terça vertù de la goma arabicha cura e remuove le asperitè del pieto e rompe l*a vertù de le* medexine acute, quando cum essa se mescea la chiara de l'ovo. E quando la fi metùa sovra la scotaùra del fuogo, la no lassa levare vexige. E strençe el ventre, fortificha i buègi e meyora le osse rote, quando se fa empiastro cum questa goma sovra quelle. E çoa a la malignitè de le ulceratiom del polmom. E mitiga la tosse, quando la se ten in bocha e inyotese quello che se desfa de questa, o quando la se mescea cum le medexine da la tosse. E çoa a la obtalmia. E retificha le medexine laxative, quando la fi mesceada cum quelle, e strençe el vomito che ven per quelle. E quando la se receve per

la tosse o per strençere el ventre, la doxe è unça una e meça, e cum le altre medexine drame siè.

ERBARIO, CAP. 224 RUBR.

De una medexina, la qualle se chiama ramich.
Capitolo .ccxxiiij.

ERBARIO, CAP. 224

Ramich è una medexina composita, de la qualle se fa la gallia dita de sovra.

Uno autore, el qualle fi dito Albasari, dixe che 'l se fa de molte mainiere ramich. Alguni lo fa de datali che no sea maùri, alguni el fa de scorçe de pumi ingranè e de herbe aspere e de galle. E tute le spetie del ramich è frede e stiptice. E sì è la materia, çoè el subiecto, de la gallia. E quando el se fa la gallia de questo ramich, el se ge mescea algune spetie odorifere e mosco. E segondo la quantitè che se mescea de queste spetie e del mosco, segondo quelle el ramich deventa de maore o de menore calliditè. Isaach Benaram dixe che la vertù del ramich è freda a la fin del terço grado. E strençe le nège over el cullo per la soa stipticitè e siccitè, e remuove el collore per la soa frigiditè. E lo muodo de fare el ramich è questo: Tuo' diexe lievre de galle e triale sotillementre, po tuo' lievre tre de uva passa e fala bogire in l'aqua fortementre. E sì è da savere che per çaschaùna lievra de uva passa el se dé metere do lievre e meça de aqua. E dapò che l'è bogìo questa uva passa, collala e struchala ben, e buta via el remagnente over quella substancia che roman. Fato questo, tuo' miele lievre do e mescealo cum la predicta decociom. E per çaschaùna quantitè de questa mixtura che sea dixe lievre, butage una lievra de ullio de kadi. E se tu no avisi de questo ullio, in luogo so mitige ullio sisamin. E fa bogire insembre fortementre queste cose movandole sempre mè, infina che lo ramich sea ben coto. E guarda ben che se 'l se consumase tropo l'aqua over la decociom de la uva passa, che tu ge açunçi de l'aqua, açò che 'l no se bruxe la medexina. Po tuo' ruoxe, cinamomo, garofoli, foye de cassia o del so legno, se tu no a' de le foye, tanto de l'un quanto de l'altro, e tria tute queste cose insembre. E mitti sovra le diexe lievre de galla una lievra de queste spetie e mesea ogni cosa insembre cum la decociom de la uva passa e del miele in una olla. E tute queste cose sì le cuoxi soavementre insembre, movandole cum la spatulla. E quando le sè cote, destiendi questa compositiom al sole sovra una stuora e lasala sechare, ma no perfectamentre, e fane trocisci. E mettili suxo un crivello al sole e lasali stare, infina che li è ben sichi. Po li reserva e usali

in çaschaùna passiom, in la quale sè necessitè de strençere, como è in la disinteria e in le altre passiom simele.

ERBARIO, CAP. 225 RUBR.

De una pianta, la qualle se chiama ribes. Capitolo .ccxxv.

ERBARIO, CAP. 225

Simon çenoese scrive che ribes è una pianta che nasce in le muntagne de Siria e che sta verde soto la nieve in quella contrà, de savore acetoxo, e che ha a muodo de cavrioli frischi e russi che trace a collore verde. E le foye suò è verde e grande e reónde. E lo savore de quisti cavrioli è dolce cum alguna acetoxitè. La vertù de questa pianta è freda e secha in segondo grado. E lo segno de *çò demostra* la soa acetoxitè e la stipticitè. E per questo ella infrigida el stomego, incurialo e remuove la sede, el fluxo del ventre e el vomito.

Lo sugo del ribes çoa al dolore caldo de la bocha del stomego e al vomito e al fluxo che ven per collera. E provocha lo apetito al cibo. In lo sugo de questa pianta è dolceça e acetoxitè sença sti*pticitè*.

Alguni tria li cavrioli de questa pianta e tirane fuora el sugo, po lo cuoxe, perfina che lo ha qualche sustancia, e fa le operatiom sovra dite. Multi altri auctore conferma la sentencia sovra dita e dixe oltra çò che 'l ribes, çoè el rob de ribes, çoa a la fersa e a le altre pustole che ven in lo corpo e a le varuole. E fase questo sugo per lo simele muodo che se fa el siropo de citrom.

Uno altro autore dixe che questa pianta è bona a le maroele e a la inivriança. E pensava alguni medexi che questa pianta sea una pianta, la qualle nu chiamemo acetoxa, çoè lavaçuolo salvègo.

Alguni dixeva che la era un grano che se porta de Corascen.

Ma elli errano, perché ribes è una pianta segondo el muodo sovra scripto. E Rasis sì la nomina in lo capitolo che 'l fa dei fruti.

E chì se finisse le medexine frede e seche in lo segondo grado.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 226-234]

Nu faveleremo chì de le medexine frede e humide in lo segondo grado.

ERBARIO, CAP. 226 RUBR.

Del bióm. Capitolo .ccxxvj.

ERBARIO, CAP. 226

El bióm sì è una herba molto nota, la qualle se chiama apresso li medixi olus iamenum. La complexiom soa: Dixe Galieno che

ello sì è fredo e humido in segondo grado. La proprietà soa: El scrive Diascoride che magnandolo el fa el ventre molle, e sì no ha alguna gram vertù medexinale.

Uno autore che fo fiiuolo de Mexuay scrive che el bióm sì ha più parte aquoxa in si cha alguna altra herba che se magne. E sì ha queste proprietà che el fa çoamento in le apostematiom calde, chi el pesta e metelo suxo in muodo de uno empiastro, la segonda che magnandola el remuove la se' e la tosse che ven per troppo caldo, la terça che l'è de puocho nutrimento e tardi va a li membri.

Ysahac dixe che l'è algune piage, de le quale esse una humidità a muodo de miele - inperçò queste piage fi chiamà in medexina piage meline -, e in queste piage, chi pesta la radixe del bióm e metella suxo in muodo de uno empiastro, el ge fa çoamento.

Uno altro autore scrive che el bióm sì è più humido cha la latuga e cha la çucha. E sì ha la substancia aquoxa sotille che va tosto çoso per lo ventre, unde el fa el ventre molle. E per questo el dà puocho nutrimento. E dixe che chi tuolle el sugo de le suò foge e mesearlo cum ulio roxò e de questo onçere, el tuole via el dolore del cavo che ven per caldo del sole. E quando se cuxe questa erba e meterge suxo ulio de mandole dolce e sugo de pomi salviègi dolci e magnar la foia, la fa çoamento a la tosse secha che ven per caldo e per asperità del pieto.

ERBARIO, CAP. 227 RUBR.

Del molóm. Capitolo .ccxxvij.

ERBARIO, CAP. 227

Galieno scrive che el molón perfectamentre maùro sì è de sotille substancia, e sì inçendera humori sotille. E quello che no è bem maùro sì è de grossa substancia e inçendera humore grossi. La complesiom soa: El molón sì è fredo e humido in segondo grado. La proprietà soa prima sì è proprietà de partire li humori viscoxi in molte parte, e sì li absterçe çoso del so luogo. La segonda sì è che el fa molto orinare. E per questo el fa munda la pelle del corpo, menando fuora li mali humori cum la orina. Vero è che questa vertù sì è propriamentre in la soa somença. Chi secca la somença e pestarla e crivelarla, e po la meseare cum l'aqua, questa aqua, lavandosene el corpo, sì fa munda la pelle. La radixe del molón e la somença, quando le ven seccà, sì è seche in lo primo grado overe in lo principio del segondo. E sì ha più vertù de absterçere

çoso li humori che no ha la substancia del molón, né quella del cogombaro.
Diascoride etiandio scrive che la substancia del molón fa molto orinare. E quando la fi pestà e metùa in muodo de uno empiastro suxo li ogi, la sana le apostemation chalde che nasce in li ogi. La scorça del molón, chi la mette suso el cavo di fantolini, la ge sana le apostemaciom calde che se genera in lo so cavo overe in lo cervello. E quando che 'l te chaçe molte lagreme da li ogi, questa scorça fi ligà suso el fronte, e sì no laga più lagremare. Quelo che se truova dentro dal molón, chi el tuole cum tutte le somençe e mesearge *de* la farina e po seccarlo al sole - e sì se dé desfare in aqua e cum quella aqua lavarse la façça -, e fa la façça de le done splendida.
Chi secca la radixe del molón e beverne in polvere una drama - che sè la octava overe la nona parte de una onça - cum aqua de miele, la fa vuomito. E maximamentre drio el cibo, bevandola in questo muodo, la fa vomer sença fadiga. E pò bastare, chi ne beve el pexo de vintiquatro grani d'orço. Questa radixe sana le piage meline, de le qualle è dito in lo capitolo denanço, chi la pesta in muodo de empiastro e metella suxo.

ERBARIO, CAP. [227.1] RUBR.

Del cogombaro. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [227.1]

Galieno scrive che el cogombaro sì è de grossa substancia, dura da paìre, e sì genera humori mali, dispoxiti a putrefarse e fare male fivre e putride, avegnadio che 'l molón sea più tosto coruptibelle. La complexiom soa: El cogombaro sì è fredo e humido in secundo grado. La proprietà soa prima sì è che l'à vertù de absterçere çoxo li humore viscoxi, ma no così forte como el molón. La segonda vertù sì è che el fa el ventre mole e fa molto urinare. La terça sì è de çoare a le ulceration de la vesiga, chi el magna cum late overe cum alguno altro sugo aproprià. Etiandio el fa çoamento a chi avesse el magom infiamà, e sì remuove la se'. La quarta sì è che se algum fosse strangossà per troppo caldo e odorasse el cogombaro, per certa proprietà, la quale l'à in si, el ge farave çoamento.

ERBARIO, CAP. [227.2] RUBR.

Del citron piçolo che fi chiamà citrollo. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [227.2]

Galieno scrive che el citrollo sì è più fredo cha el cogombaro, e sì genera humori viscoxi e crudi. Chi lo uxa sì caçe in fivre longe.

El citrollo no fa così urinare cum fa el molóm. E sì fa nocumento al stomego. E 'mperçò chi el vuole uxare sì el dé magnare meseà cum una somença stomachale calda, la quale è chiamà ameos, salvo se 'l no avesse el magom caldo. La complexion soa: Scrive uno auctore che 'l citrollo sì è fredo et humido in terço grado. E così scrive del cogombaro. La proprietà prima sì è che la soa aqua, etiandio quella del cogombaro, çoa in le fievre molto aguce, e sì remuove la se'. E muove etiandio el ventre sença nocumento. Ma questa aqua se dé bogire in prima cum un puocho de çucharo biancho. E pòsene bevere da tre onçe infina a quatro. Vero hè che chi avesse el ventre molto streto, no beva questa aqua sola, perché la no serave sufitiente a muoverlo del corpo, e stagando in lo stomego fuorsi la farave nocumento, çoè vomito, o che la infierave molto el stomego. La segonda proprietà sì è che el citrollo, etiandio el cogombaro, se alesa. E fi dà la alexaùra a quili che ha le fievre aguce, e fage çoamento.

ERBARIO, CAP. 228 RUBR.

De la anguria. Capitolo .ccxxviij.

ERBARIO, CAP. 228

Raxis scrive che la anguria sì è molto humida e freda. Inperçò la çoa in le fievre aguce. Maximamente la çoa a li corpi, i qualli ha collere aguce in lo stomego, in lo figò e in le vene. E sì fa alguna cosa el ventre molle. I corpi debelle, magri, de puocho sangue, quando ge fa besogno de infrigidarse, non dé uxare coxe accetoxe, perché le cose acetoxe ge sotigerave li humori e faravege ancora più magreça e debilità, e guasteravege el stomego, e forsi ge scorcerave le buèlle. Ma in questo caxo i deverave uxare cose insipide, de grossa substantia cum alguna dolceça, sì como serave la anguria. Ela sì humecta, e sì infrigida e genera in lo figò un sangue aquoxo che retifica la malitia del sangue colerico che sè in le vene. El cogombaro etiandio fa quaxi o questa operatiom, ma el fa più urinare cha la anguria.

Uno autore scrive che la anguria sì è più freda cha i altri molóm, e sì è più grieve da paìre. E 'n questo se acorda uno altro autore digando che la anguria sì è più freda cha le altre spetie de molóm e men humida. E 'nperçò la sè de pì grossa substancia e più dura da paìre, né no se corompe così tosto. Per questa caxom la çoa a quelli che ha fievra, etiandio a quilli ch'à el stomego caldo, perché stagando longo tempo in lo magom e seando così freda, ela

asmorça forte el caldo de la fievra e sì remuove la inflamation del stomego.

ERBARIO, CAP. 229 RUBR.

De la lenticulla. Capitolo .ccxxviiij.

ERBARIO, CAP. 229

Lenticula sì è una herba, la qualle sì ha do spetie. Una nasse in le aque sose, l'altra in le aque dolce.
De quella che nasse in le aque dolce scrive Diascorides che la se truova dreta sovra la aqua. E ha el collore verde e le foie reónde a muodo de la lente, e someiasse a quela in figura. Truovasene etiandio in li palù, stagando dreta sovra la faça de l'aqua. La complexion soa: Galieno scrive che ella sì è freda e humida in terço grado, e sì ha savore stiptico. Così vuole etiandio Diascorides. La proprietà prima sì è che pescandola e façandone empiastro de si sola overe cum savich, la çoa a le apostemation colerice, a tute etiandio le apostemation calde e a le gotte calde. Anchora çoa a la crevaùra di puti, quando ge ven çò el buèllo a la borsa di testicoli.
- Savich sì hè a muodo de uno sugolo che se fa de formento rotto, coto in asà aqua. -
De quella che nase apresso el mare scrive Diascorides che la nasse in le prie, in lo lìo apresso el mare. E sì hè sotille a muodo de cavigi, e no ha gamba, fa etiandio consimele çoamenti cum quella denanci.

ERBARIO, CAP. 230 RUBR.

De una raìxe, la quale se chiama tubera apresso Serapione. Creço che la sea la tartufola. Capitolo .ccxxx.

ERBARIO, CAP. 230

Tuberi, segondo Diascorides, sì è una raìxe reónda, la quale no fa foie né gamba, e sì ha collore rosso. E truovase in lo tempo de la primavera. E fi magnà crùa e cotta.
Galieno dixe che la soa substancia sì hè molto terrea, cum la quale sì è meseà un pucho de sustancia sotille.
Uno altro autore dixe che la genera humori grossi. E sì no hè de molto rio nutrimento. Ma in uno so libro de li veneni el dixe che la fa una passiom, per la qualle no se pò pissare, la quale passion fi chiamà in medexina stranguria. Etiandio la fa dolore collici.
E questo fa simelmentre y fungi.
Ma dixe uno auctore che la genera humori men grossi cha li fungi. E la meiore sì hè quella che se truova in lo sabiom, che ha puocha aqua. Ancora scrive uno altro autore che la genera un sangue aquoxo. E chi ne fa aqua, questa aqua sì ça al vedere, e sì absterçe li ogi.

ERBARIO, CAP. 231 RUBR.

De li armelij. Capitolo .ccxxxj.

ERBARIO, CAP. 231

Li armelij fi chiamà in medexina crisomilla. La complexion soa: Scrive Gallieno che li armelij sì hè fridi e humidi in terço grado. E sì someia a li persigi. Ma lo armelio sì hè meiore cha el persego, perché el no se corumpe in lo stomego. La proprietà soa: Scrive un autore che li armelij mena fuora le collere. Ma pure igi ingenera humori mali, crudi e grossi.
Raxis recita che uno infermo aveva in lo stomego mali humori, i qualle ge mandava molte fumosità in suxo. Alora el ge fé magnare de li armelij freschi, e removésse via quel fumo. E 'nperçò se crede che 'l no se truove cibo più fredo al magom né che çoe più al magom, maximamentre caldo, cha li armelij. A questo se acorda Diascorides e dixe che li armelij sì è meiore al magom cha li persigi, e sì remuove el fastidio del cibo.
Quelli che li vuole magnare sença nocumento sì receva drio igi una drama overe do de anixi overo de mastixi, beva po de uno vino puro over de uno vino coto dolce over del miele.

ERBARIO, CAP. 232 RUBR.

De la çucha. Capitolo .ccxxxij.

ERBARIO, CAP. 232

Galieno scrive de la complexion de la çucha e dixe che ela sì hè freda e humida in terço grado. Le vertù de la çucha: La prima: El sugo de le scorçe meseè cum ulio roxò, chi ne destilla in la oreia, sì fa çoamento al dolore de la reia che ven per apostemation calde che nasse in la reia. Simelmentre chi pesta la sustancia de la çucha e metela suxo le apostematiom calde, ela sì asmorça e sì infrigida sufitientemente. Dixe Galieno che la çucha sì hè de menore malitia cha tutti li altri fruti de la istà, quando la fi ben paìda.

Ma ella sì hè pur dura da paìre e de mala complexion. La segonda proprietà sì è che la aqua de la çucha se mete suxo el cavo de li fantolini, e çoage per le apostemation calde che ge nasse in lo cervello. Etiandio chi avesse apostemation calda in li ogi e meterge de questa aqua, la ge çoerave. Ancora çoa a chi avesse gotte calde, lavandose le çonture cum questa aqua e tegnandone suxo. De questa aqua, chi se ne lava ben la bocha e tegnirne in bocha, la fa çoamento al dolore de li dente. La terça vertù sì è che quando fi coto la çucha intriega e po ven struchà fuora la soa aqua, chi ge mesea un puocho de mielle e de sale e beverne, la muove el ventre leçieramentre. Alguni fa per un altro muodo, ché i tuole la

çucha e sì la chava, e in la cavadura ge mete del vin e falo scaldare, e po sì el beve. Ma questo vino ge dé fare nocumento. Li miedexi alguna fià sì lava el corpo de quella che ha le fievre aguce cum la aqua de la çucha meseada cum ulio roxò, e sì ge asmorça el caldo de la fievra. La quarta vertù: Chi bruxa la çucha secha e polvereçarla, e metere de questo polvere suxo el membro che fosse scoto, el ge fa çoamento. Questo polvere sì mortifica le piage de la verga, e sì le asalda perfectamente. E nu lo avemo veçù molte fiè per experiencia. La quinta vertù: La somença de la çucha fa molto urinare, molifica el stomego e tuole via le se'. Quando questa somença è bem secha, la fi polvereçà, e de questo polvere fi pine le piage, in le qualle mancha molta carne. E per soa vertù ello le impie de carne.

Uno autore scrive che coxando la çucha in mudo de un sugolo e magnarlo, el çoa in le tosse e al dolore del pieto che ven per tropo caldo, etiandio remuove la se' e la ansietà che ven per habundancia de collera.

Uno altro scrive che quando la çucha ven voltà in pasta e così arostìa, possa fi struchà fuora la soa aqua e dada a bevere a quilli che ha fivre aguce e tosse, ella ge çoa, e sì remuove la se'. E quando se beve questa aqua cum çucharo, ela muove el ventre liçieramentre. E sì se ne pò bevere da quatro unçe infina a lievra meça. Consimele sentencia mette uno altro autore.

ERBARIO, CAP. 233 RUBR.

De la latuga. Capitolo .ccxxxiij.

ERBARIO, CAP. 233

Galieno scrive che la latuga sì ha do spetie, una desmestega e l'altra salvèga. La complexiom de la desmestega sì è che ela ven metùa freda e humida cum l'aqua de le fontane e de li lagi. La vertù soa prima sì è vertù de ingrossare li humori per la soa frigidità e de çoare a le apostematiom calde collerice, etiandio de remuovere la se', chi la magna.
La somença de la latuga, chi la beve cum l'aqua, sì guarisse quelli che manda fuora la humidità spermatica contra so volere, veiando etiandio dormando. Adoncha sapi che questa somença sì conserva castità.
Galieno in uno so libro de li cibi scrive che la latuga si è meiore nutrimento e sì genera meiore humore cha tutte le altre herbe

che se magne, perché la genera sangue no rio, anche molto bom.
E dixe che seando çovene, elo uxava la latuga, perché in lo so stomego se generava asà colere, e così infrigidava la soa collera.
Seando etiandio fato veio, ello la uxava, perché el no trovava erba che el faese così dormire. Unde la no fa nocumento cum fa le altre herbe, perché in ella no se truova stipticità né ponticità né salsedine né acuità né vertù abstersiva né vertù che strença overe che muova el ventre. E dixe che se tu fa' comperatiom tra la malva, la bia e la latuga, tu troverasi che la malva sì è de più grossa e de più viscoxa vertù e sustantia, e la latuga è de più sotille e de più tendera. La bia sta in meço. Ancora la latuga fi metùa più humida cha le verçe e men cha la bia.
A questo se acorda Diascorides digando che la latuga desmestega çoa al magom, infrigida el ventre, fa dormire, e sì fa vegnire molta late. Chi la cuoxe, la dà più nutrimento cha seando crùa, ma ella no infrigida così. E sapi che chi la uxa molto, el se ge oscura el vedere. E chi beve la soa somença, la fa çoamento in lo fluxo de corpo e sì asmorça la luxuria e sì remuove quella polluciom che ven dormando. Tutte queste vertù se intende de la latuga desmestega çoveneta, perché quando la geta fusto e ven in somença, la aquista le vertù de la latuga salvèga.
De questa latuga salvèga, la quale ha late, scrive Galieno che el so late fa monde le piage che nasse in la pelle negra de l'ogio. Diascorides dixe che la latuga salvèga someia a la desmestega, se no che ella ha e fusto maore e le foie più bianche, più sotile e più aspere. E sì ha el savore amaro. Quando algum bevesse una drama del so late destemperado in aqua de latuga e uno pocho de axéo, el mena fuora li humori aquoxi. Questo late meseado cum late de una

dona çovene e stillado in lo ogio sì çoa a le piage predite. Etiandio chi se onçe el fronte de questo late, el fa dormire, e mittiga el dolore del cavo, perché ello sì ha vertù simele a la late del papavaro negro. Bevandolo el sana le ponture de li scorpioni. E sì provoca i menstrui in le done. La somença soa, chi la beve, sì veda la polutiom che ven in lo insuonio, cum fa la somença de la desmestega. El sugo de questa latuga, etiandio el so late, ven sechà in lo sole e conservò in uno vasello vitreo. E sì ha vertù de lo opio che *se* fa de late de papavero negro.

Ancora la latuga sì sana le infirmità che ven per ebrietà, magnandola tra meço el bevere. E sì çoa a le ponciom overo a la insagna che ven in lo culo. Vero sì è che la noxe a le budelle e fa el ventre molle, asmorça la luxuria e fa dormire. Etiandio ogni herba lavada

in aqua fa più turbatiom al ventre. E se algum uxa questa latuga lavada in aqua, la ge debelita el ventre.

Constantino in uno so libro scrive che chi la cuxe in ulio sisamino e magnarla, ela remuove le collere citrine del corpo che ven chiamà in mexina yteritia, e sana etiandio le opillation. E chi la magna da deçuno no sente nocumento per mutation de diverse aque.

Ancora sana el dolore de le masselle e del ***.

ERBARIO, CAP. 234 RUBR.

Del persego. Capitolo .ccxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 234

Galieno, parlando del persego, scrive la complexion soa e dixe che ello sì è fredo e humido. Ma el persegaro e le foie sì è de savore amaro. La proprietà prima sì è che quando l'è ben maùro, el çoa al stomego. E fa el ventre molle, perché elo ha vertù abstersiva. Quelo che no hè maùro strençe el ventre, maximamentre chi el cuoxe. E chi beve de questa decocion, la no laga corere molte humidità al ventre.

Quando el persego no maduro ven seccà e fato in polvere, questo polvere astagna el sangue, chi el mete suxo el lugo, donde core el sangue.

La segonda vertù sì è che chi pesta le fiore e le foie del persegaro e trare fuora el suogo e beverlo, el mena fuora per lo ventre li verme. E quando sè romaxo lo odore del scoardo in uno luogo, chi onçe quello luogo de questo sugo, el tuole via quello odore.

Ancora chi stilla de questo sugo in la reia, elo alcì li vermi de la reia, e sì li trà fuora. E lo ulio de le megole del persego çoa al dolore fredo de la reia e a le postulle che nasce su la faça, etiandio a la fersa in muodo de oncion.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 235-318]

Mo siegue le medexine calde e seche in terço grado

ERBARIO, CAP. 235 RUBR.

De la assa fetida. Capitolo .ccxxxv.

ERBARIO, CAP. 235

Assa fetida sì è goma de uno arbore, el quale fa foie che someia
a le foie de lo apio, e ven chiamà aniudem in medexina. E fa
questo arbore una somença larga. La complexiom: Galieno scrive
che la somença la goma, le foie e li rami de questo arbore sì scalda

molto forte, ma la goma, çoè la assa fetida, sì è de maore operatiom
cha tute. Anche se crede che la sea più calda e de più sotille sustancia
cha tutte le late de le altre piante. E per questa caxom la
sè più resolutiva. - E 'l late overo la goma de li altri arbori sì è
etiandio molto caldi. - E sì ha sustancia che genera ventoxità, avegnadio
che l'abia più sustancia aerea e ignea. Le proprietà sue:
La vertù de la goma, çoè de la assa fetida, sì è resolutiva e atrativa,
unde la smenuisse e sì desfa la carne. E dixe alguni che la assa fa
simele çoamento in le apostemation de la uvela che fa la peonia
a queli che caçe dal bruto male. E dixe che lo opoponago, che
sè etiandio una goma, no è così caldo como la assa fetida. Diascorides
scrive che la radixe de lo arbore ha vertù dessicativa. E sì è
dura da paìre e fa nocumento a la vesiga. Ma quando questa radixe
fi metùa in li ceroti che se fa per le scrofole, la resolve le scrofole
e le apostemacion che ha fato marça. E quando se ne fa empiastro
cum ella e cum ulio, la remuove el colore smorto che ven
sotto li ogi. Ancora chi la mette in lo cerroto che se fa cum ulio
de yreos overe cum ulio de alcana e fasene empiastro, questo empiastro
çoa al dolore de la ancha. - Yreos sì è la radixe de li çigi
celesti. Alcana sì è una herba, cum la quale se intençe li Saraxim
le onge. - Chi cuxe questa radixe cum axéo in una scorça de pomo
ingranà, e po pestarla in muodo de uno empiastro, la sana le maroele.
E quando la ven bevuda, ela sì è triaqua contra le medexine
mortifere e contra li venini. Alguni la prepara cum somençe de
anixi e de herba bona e cum simele somençe e cum sale, e magnala.
E truova che ela ge çova al stomego. Ma sença quelle somençe
la infierave e farave eructatiom.
Li homini sfende li rami e le radixe, e de quelle fixure esse lagreme,
le quale arcoie, e quello sì è assa. La meiore assa sì è quella che
trà a roxeça e sì è clara, simele a la mura, che ha savore simele a
quello del poro né no ha bon odore, anche orribelle subito. E quando
la fi getà in aqua overe axéo, tosto se desfa. E chi la ten in bocha,

tosto fa vegnire molta saliva.
Truovasse una altra assa, che fi dita chirabachas, che quando la fi pestà, la fa subito *sudare* quelù che la pesta. E lo so odore non è cossì abbominabele. Quella assa, che nasse in Suria, sì è più debele de vertù e de peçore odore.
Sapi che queste spetie de assa ven adhulterà e sofisticà in questo muodo che innanci che le sea ben seche, i ge mesea una goma

che ven chiamà serapino, e farina de fava. Ma el colore, el savore e lo odore descuovre la falatia.
La più forte cosa che se truove in lo arbore de la assa sì è la assa, possa la foia, possa li rami. E quando la assa ven meseà cum vino, axéo e pevere, e destendùa su per lo cavo, la sana la infirmità, per la quale caçe li cavigi. Chi la mesea cum miele e stilarne un puocho in l'ogio, la fa el vedere aguço, e sì remuove la chatharata che comença nascere in l'oio. Ancora se mette un puocho de questa in li buxi de li dente dolorosi, e sì muove el dolore. Alguni tuole asè ysopo e figi e cuoxeli in aqua cum uno pucho de axéo over cum encenso, e tule de questa aqua in bocha al dolore de li dente.
Gram çoamento fa la assa a queli ch'è stà morsegà da cham rabioso, chi ne tuole un puocho e meterla suxo el luogo morsegà.
Etiandio bevandola fa çoamento in le morsegaùre de li animali venenoxi e in quelli che fosse ferì da sagite venenoxe. Etiandio chi la dissolve cum ulio, la çoa a le morsegaùre de li scorpioni, onçandosse el luogo morsegà.
E quando el ven sfendù le apostematiom pernicioxe e metùa dentro de la assa, la ge fa çoamento. Chi la mete suxo il luogo, unde fi tolte le glandole e li puori, meseandoge figi sichi, la ge çoa, e sì remuove quello che ge fosse romaso.
E quando la fi meseada cum axéo, la remuove le volège. E chi la mesea cum verderamo e cum viriolo romano e meterla in lo naxo, la remuove la carne superflua che se genera in lo naxo, la quale ven chiamà polipo. Etiandio la çoa a l'asperità de la gola. E quando la fi disolvùa in aqua e ven bevudo, la sana quelli che deventa subito rauchi. E se in questa aqua ven me*se*ado un puocho de mielle, chi ne onçe la apostemation de la uvula, la resolve quella apostemation.
Alguni, a li quali puçça el fiò, sì dissolve la assa in aqua de mielle e po la gargariça, e recevene çoamento. Chi la uxa in li suò cibi, la ge fa bom collore. E magnandola cum uno uovo sorbile, la çoa a la tosse. E quando la fi magnà in sugoli, la çoa a quelli che ha apostematiom in lo pieto. E magnandola cum figi sichi, la çoa a li ydropici e a quelli che ha collore çallo overe negro per lo corpo o per la façça.
Ancora la fi bevùa cum vino, pevere e rùa, e fa çoamento a queli che sè spasmà. E çoa in li rigori de le fievre. E chi ne beve el pexo de .vj. grani de orço meseà cum cera, la çoa a li paralitici e a quelli

ch'è spasmà. E quando la fi gargariçà cum axéo, la tira fuora le sanxuge de la gola. E chi la beve meseada cum una goma che fi chiamà serapino, la çoa a quelli che ha late coagulà in lo corpo.

E çoa etiandio a queli che chaçe dal bruto male, bevandola cum vino temperà. E quando le done la beve meseà cum mirra e pevere, la provoca li menstrui. E chi ne mete in li grani de la uva e magnarla, la sana el fluxo del corpo antigo. Chi ne fa cendere e beverlo, la çoa in le smachadure di nervi.

De le foie de lo arbore se tuole el sugo che fa quaxi o operation de la assa fetida. Ma ello sì è de più debele operation. E fi magnà queste fogie cum siropo acetoxo overe cum axéo, e fa çoamento al dolore de la cana del polmom e a quilli che ha perduda la voxe.

Alguni le magna cum pane, cum i magna la rucola. Alguni altri magna la parte intrinsecha de una radixe de una pianta che fi dita yloy, la quale someia a la radixe de lo arboro de la assa, se no che la sè menore e de più aguço savore. E sì no ha late. E sì ha la callidità e le operatiom del solfere.

Uno autore dixe che la assa sì è calda in terço grado e fa nocumento al stomego e al figò. E quando la fi metùa in lo dente forò, la el rompe.

Uno altro dixe che la assa che puça sì è de più sotille substancia e più calda e più forte cha quella che sè odorifera.

Uno altro *dixe* che la çoa a le pustule intrinsece e a la ventoxità de le maroele. Uno altro dixe che ello no truovà cossa cossì bona in le egritudine fleumatice de li nervi né che li salde così cum fa la assa. E dagando la quantità de una fava cum bon vino, de doman e de sera, certamente la scalda adesso forte e fa vegnire la fievra. La radixe de lo arbore sì è calda e secha, confortativa del stomego e del figò, e sì çoa a la digestion.

Abix, che fo uno autore, dixe che la assa sì è calda in quarto. E la soa operatiom avexina a la operatiom de li veneni, unde la sè nociva al figò e al stomego. E la soa calidità sì è apre*so* la calidità de lo anacardo.

Alguni dixe che l'è una man de çente, i quale liga de la assa in pece e metela sovra le biave de li suò campi e sovra li fiume, perché como el so odore la alcì e caça via li cani fluviali e tutti li verme e le altre cose nocive che se genera in le biave. E li homeni de Armenia, quando li vede che le sue piage fosse venenoxe, perché

le sagitte, da le quale li fo ferì, era venenoxe, sì mete in le piage de la assa, e cossì guarisse da quello veneno sença nocumento.

ERBARIO, CAP. 236 RUBR.

De lo anexo. Capitolo .ccxxxvj.

ERBARIO, CAP. 236

Diascorides dixe che el meiore anexo sì è quello ch'è fresco e fa le foie grosse e li grani pieni, i quali no se scorça, quando li fi sechà, i quale ha bon e forte odore. E quelli che nasse in la ixola de Cre' sì è meiore cha tutti li altri. E drio quelli sì è queli che nasse in Babilonia. Quelli che nasse in Spagna sì è peçor de tutti. La cosa più çoevole de tutta questa pianta sì è la somença, la quale, segondo Galieno, sì ha el savore aguço, un puocho amaro. La complexiom soa: Lo anexo sì è caldo e secco in terço grado. La vertù prima sì è che el resolve. La segonda: El fa molto urinare e chaça via le ventoxità del corpo. E remuove li dolori e fa sudare. E tule via la se' che ven per humidità salse, çoa contra li veneni e strençe el ventre. Ancora remuove *Ie* humidità bianche che core da la matrice e fa vegnire late. E sì tuole via la luxuria.

Ancora chi buta li anixi suxo le bronce e tirare el fumo suxo per le nare, el remuove el dolore del cavo. E quando lo anixo fi pestò e mexeò cum ulio roxò e stillò in la regia, el remuove el dolore e sana el nocumento che nasce in la regia per alguna percussiom over botta.

Scrive uno autore che li anixi avre le opilatiom del figò, de la spinça, de le rene e de la matrice, e sì mundifica le vie che fosse opillà per humidità. E per questo i fa çoamento in le fievre antige. E dixe che lo anixo ha in si acuità forte, per la quale el resolve le ventoxità, maximamente quando el fi brustolò.

ERBARIO, CAP. 237 RUBR.

De una herba, la quale fi chiamà hochanem. Creço che la sè matricaria, çoè artimixia. Capitolo .ccxxxvij.

ERBARIO, CAP. 237

Diascorides scrive che questa herba fa le foie simele a le foie del coriandro. E fa uno fiore biancho, curto, citrino in lo meço. E sì ha un grieve odore e uno savore amaro. La complexiom: Galieno dixe che ela sì è calda in terço grado e secha in segondo. La vertù, inprima segondo Diascorides: Chi la beve cum oximel che se fa de axéo, aqua e miele, la purga lo humore melancolico, cum fa etiandio lo epithimo. E sì çoa a queli che no pò arfiare e a li melancolici,

etiandio a la spinça e a le prie de le rene, bevandola sença el fiore. Inperçò la çoa a quili che no pò orinare. E quando la fi cocta e in questa decociom senta le done che ha dureça over apostematiom in la matrice, la ge fa çoamento. Ancora se pesta el fiore in muodo de uno empiastro, e fi metù suxo le apostematiom. Questa sentencia conferma uno autore digando che ela sì è calda e stiptica. E sì paìsse li humori e avre le opillatiom. E chi la beve cum aqua de miele, la fa urinare. E sì disolve el sangue che fosse coagulà, e provoca sudore. E se *le* done beve el fiore cum vino, el ge provoca li menstrui. E sì resolve e strençe li humori che core a la bocha del magom. E uxandola tropo, el*a* fa nocumento a queli che avesse la bocha del magom secha. Ma pur ela purga el flema e la melencolia, propriamente cum oximel, che è un siropo predicto. Per questo la çoa a la dureça de la spinça, a li dolore collici e a li dolori de la vesiga. E chi ne fa empiastro, la çoa in le apostematiom frede e a le piage antige, dificele da consolidare. E sì remuove la calosità che se genera in le piage, avre le maroele e çoa in le apostematiom del culo. Quando la dona senta in la decociom de questa herba, la ge avre le vene de la matrice. Inperçò la provoca li menstrui e çoa al dolore de la matrice.

Ancora chi bagna una sponga in questa decociom calda e butar l'aqua suxo li nervi indegnà over smachà, la ge fa çoamento. E sì è medexina conveniente in quelo luogo, el quale è stà taià, quando el fi taià una crevaùra aquoxa.

De questa herba se fa ulio, el quale sì ha vertù resolutiva, calefactiva e subtiliativa. Talora le done la pesta e fane a muo' de una cura, la quale le mete in la matrice. E sì ge avre li orifitij de la matrice e resolve la dureça e provoca li menstrui. Quelo ulio che se ne fa, quando ne fi stillà in la reia, sì fa çoamento al dolore de la reia.

Alchançi scrive che quando questa herba humida fi odorà, la fa dormire. E chi la uxa tropo, la fa una pasiom, la quale sì è chiamà in medexina subeth, in la qual pare che lo homo sempre dorma.

ERBARIO, CAP. 238 RUBR.

De la bachara. Capitolo .ccxxxviij.

ERBARIO, CAP. 238

La bachara fi chiamà da li medixi assaro. E sì ha le foie simele
a la ellera, se no che le è menore e reónde e più dure da rompere.

E fa el fiore tra le foie, apresso la radixe, el quale someia al fiore
del iusquiamo. E fa somença simele al cardamon. E fa molte raìxe,
le quale ha gropi turtuoxi, simele a la gramegna, se no che
le hè asà più sotille. E sì ha bon odore. E nasse in li monti, in li
quale sì è molti arbori. E quello che è più çoevole de questa herba
sì è la radixe. E la vertù soa someia a la vertù de li acore, se no
che la sè più forte.
Diascorides scrive che la bachara sì è calda e ponçe molto la lengua.
La vertù soa: Inprima la fa molto urinare, e sì provoca li menstrui.
E çoa a li idropici e al dolore de le anche, meseandola cum
vino e ulio. E chi ne beve sete onçe over octo aiucey, che serave
dóxe drame, cum aqua de miele, la purga cum fa lo elleboro
biancho. Sapi che in le confeciom aromatice ven metùa questa herba.
Lla complexiom: Uno autore scrive che ella sì è calda e secca
in terço grado, anpò più secca cha calda. Chi mette questa radixe
in vino per lo spacio de du mexe, tegnando el vassello ben astropò,
possa colarlo e darlo a bevere a li idropici, el ge fa gram çoamento.
Etiandio el sana quelli che fosse yterici, çoè çalli over nigri. E fa
çoamento in le fievre antige, perché la avre le opillatiom del
figò e de la spinça. E çoa a le dureçe de la spinça.
Ancora la fortifica le rene e la vesiga e remuove li dolore de li
membri intrinseci. Alguni la mette in le aque che se stilla in li
ogi, e truova che la sotiia la pelle de l'ogio che fi chiamà cornea,
e sì clarifica el vedere.

ERBARIO, CAP. 239 RUBR.

De la savina. Capitolo .ccxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 239

El scrive Diascorides che l'è do spetie de savina. Una fa le foie simele a le foie del cipresso. E sì è più spinoxa cha l'altra e no ha ben odore. E sì cresse più in largo cha in longo. Le foie de l'altra spetie someia a le foie del tamarisco. E el savore so someia al savore del cipresso. E dixe Galieno che questa sì è de substancia sotille e de bon odore e de savore amaro e stiticho, men anpò cha l'altra. La complexiom soa: Ella sì è calda e secha in terço grado. Le vertù: La prima sì è vertù che resolve e sotiia. La segonda sì è vertù che absterge la puça de le piage putride antige coroxive, le qualle sofrisse la forteça de questa medexina sença nocumento. E simelmentre la mundifica le piage soççe melancoliche, quando la fi metùa suxo, meseà cum miele. E così sana una apostematiom

colericha che fi chiamà erisipila. E perché ella sì è de molto sotille sustancia, inperçò la provoca li menstrui più de alguna altra medexina, anche fa pisar sangue. E sì alcì el feto in lo ventre e paralo fuora morto. Questa herba sì entra in le medexine mortifere, e maximamentre in uno unguento che fi chiamà alcaras.
In luogo de cinamomo, çoè de canella, fi metù el doplo de questa herba.
Ancora Diascorides dixe che le foie de tut'e do le spetie no laga slargare le piage coroxive, e sì remuove le apostematiom calde. E quando fi fato enpiastro cum elle, le tulle via el colore smorto de la pelle, e sì remove la bruxaùra. E chi le beve, le fa pissare sangue e para fuora la creatura. Etiandio se la dona per suxo le còsse receve fumo de queste foie over pestasele e farne in muodo de una cura e meterla in la matrice, la farave quello ch'è dito de provocar li menstrui e de alcire la criatura e de pararla fuora.

ERBARIO, CAP. 240 RUBR.

De lo epitimo. Capitolo .ccxxxx.

ERBARIO, CAP. 240

Epithimo sì è fiore de una herba, la quale fi chiamà thimo. E fa capitelli piçoli, reóndi, che ha corde a muo' de cavigi. La complexiom: Galieno dixe che ello sì è caldo e secco in terco grado. La vertù: Diascorides scrive che bevando drame quatro de epithimo cum miele e vino, puoco de sale e axéo, el purga la colera e la mellancolia. E propriamentre el çoa a la passiom mellancolica e in una passiom, in la quale appare a lo infermo che tute le cose se muova intorno, e fi chiamà vertigene. Vero sì è che 'l fa voia de vuomere, maximamentre seando verde. E quando el fi meseò cum la raìxe de li çigi celesti e cum miele in mudo de eletuaro, el purga li humore del pieto, e sì çoa a quili che fosse spasmadi. Dixe uno autore che quello sì è meiore epithimo che è ponderoso e sì trà in collore rosso, de aguço odore, che fi portò de la ysola de Cre'. La proprietè del quale sì è che 'l purga la mellancolia, se no che 'l fa anxietè *e* se' *e siccitè* de la bocca e de el corpo per la soa gram siccitè. Ma questa malitia se remuove meseandolo cum ulio de mandole dolce. E pòsene dare da unçe una infina a quatro. Chi el vuole dare in polvere ne pò dare da unçe una infina a tre. Uno altro autore scrive che quando fi dò lo epithimo a li colerici, el ge fa vomito, façando anxietè, e forsi li fa muovere. Ma el çoa a li vegi. E molti melancolici è stà sanà cum lo epitimo, quando

ge fi meseà un puoco de absintio. Chi vuole ture lo epithimo solo, el fa besogno che el fia unto cum ulio violò over ulio de mandole dolce. E nota che se tu fa' bogire lo epithimo, el no dé bogire, nomà puocho, perché el perderave tosto la soa vertù.

ERBARIO, CAP. 241 RUBR.

De una herba, la quale fi chiamà kali. Capitolo .ccxxxxj.

ERBARIO, CAP. 241

Kali sì è una herba, de la quale se fa cendere che fa li drapi bianchi. E la più biancha e più pura se truova in Armenia. Ma pure se ne truova una altra meiore, la quale fa arbore sì grande che forsi se starave sotto la soa umbrìa. E cum el cendere so se desfa una goma, la quale fi chiamà lacca, infina che 'l se podesse depençere cum ela. E de questo cendere se fa uno sale, el quale fi chiamà sale alkali. La complexiom e le vertù: Dixe uno autore che ella sì è calda in terço grado. E sì à vertù de caçare via li animali venenoxi, quando ne fi fato fumo cum ella. E se la dona gràvia ne bevesse el pexo de cinque drame, la para fuora la criatura viva over morta. Etiandio se la ne beve el pexo de meça drama, la provoca urina e li menstrui. E chi ne dà a lo ydropicho tre unçe, la ge fa çoamento. Sapi che el pexo de diexe unçe alcì. Uno altro autore dixe che ela sì è calda e secca in quarto grado e che ella fa el çoamento che fa la sale, se no che *ela* sì è più aguççа. E sì fi uxà in le mexine che se fa contra una macula de la pelle, la quale fi chiamà morfea, e in quelle che se fa contra la rogna. Etiandio la remuove la carne superflua de le piage.

ERBARIO, CAP. 242 RUBR.

Del polipodio. Capitolo .ccxxxxij.

ERBARIO, CAP. 242

Polipodio, segondo Diascorides, sì è una pianta, la quale nasce in li saxi, in le rive e in li muri e suxo li arbori over apresso le raìxe de li arbori antigi, e maximamentre del rovere. La soa longeça sì è de un palmo. E fa sora dixe pilli. E sì à radixe, sovra le quale etiandio sè pilli, da le qualle radixe esse ramette. E someia a uno animale che fi dito de quarantaquatro piè. E la soa groseça sì è como de uno déo. E 'l colore dentro è verde che trà in biancho. E ha el savore dolce. Questa uxa li medixi. La complexiom soa: Lo polipodio sì è caldo e molto secco sença mordicatiom. La vertù segondo Diascorides prima sì è vertù sol*u*tiva del corpo, coxandola in bruo' de polastro over de pesse, o cum nalba over cum bia.

E quando el fi seccò e pestò e dò a bevere cum aqua de miele, el purga el fleuma e la melencolia. Chi el pesta in muodo de empiastro, el fa çoamento in le smachaùre de li nervi, in le sfendaùre de le dede e a le maroele.
Uno autore scrive consimele sentencia e dixe che el meiore polipodio sì à colore citrino, del quale el savore declina in ponticitè e dolceça. Chi el vuole uxare recevando la soa decocione solamentre over la infuxione, sì ne pò cuosere over infundere in aqua da do unçe infina a cinque. Ma chi el vuole tuore in propria sustancia, sença decocione over infuxione, sì ne pò bevere da una unça infin' a do. Truovase alguni, i quale no pò tuore mexina. E in quisti i medixi se inçegna de fare polvere de lo polipodio e metere de questo polvere in le suò menestre over altri cibi, e così li purga da lo humore melancolico. Alguni receve questo polvere cum çucharo, toiando de questo polvere unçe tre.

ERBARIO, CAP. 243 RUBR.

Del pan porcino. Capitolo .ccxxxxiij.

ERBARIO, CAP. 243

Pan porcino, segondo Serapion, fi chiamà ciclamen over buchormariem. E fa le foie simele a la elera, se no che le sè maculà de maculle che trà in bianco. Fa etiandio un fusto a la longeça de quatro di' e più, sovra el quale se truova un fiore roxo, simele a la ruoxa over purpureo. E sì fa una radixe grossa, negra, reónda e larga, in muodo de una rava. E nasce in li luogi umbroxi. Questa fi taià e seccà a muodo che se fa de la squila. La vertù: Galieno dixe che questa pianta sì ha vertù aperitiva, astersiva e resolutiva. E el sugo so sì avre li orifitij de le vene che se termena al culo. E quando fi bagnà lana in questo sugo e metùa in muodo de una cura, la muove del corpo. Questo sugo fi mexeò cum le mexine,

le quale resolve le apostematiom, le scrovole e le altre dureçe del corpo.

Nota che questo *sugo* fi meseò cum miele, e po fi seccò e fato in polvere. Questo polvere, chi ne mette in l'oio, sì fa çoamento al principio de la catharatha. E quando cum questo sugo fi fato lo infermo stranuare, el ge mondifica el cervello. La raìxe de questa pianta sì è de tanta vertù che chi la pesta in muodo de uno inpiastro e meterla suxo el ventre, la muove del ventre. E sì manda fuora la criatura. E chi ne faese una cura a la matrice, la serave de le più forte medexine che se truove a fare questo. Etiandio la

provoca li menstrui. Avegnadio che la radixe sea molto forte, la sè pur men forte cha el sugo. Se quelli che fi chiamè yterici maximamentre citrini beve de questa raìxe, i guarisse, perché la mundifica el figò. E sì avre le opilatione, e sì *smenuisse* la collera e parala fuora per suóre. La quantitè che se ne beve no pase tri aurey, che pexa unçe quatro e meça. E bevase cum vino dolce over cum aqua de miele. La somença soa ha vertù astersiva. Inperçò la sana queli a chi caçe li cavigi. E sana le volège e le infirmitè simele. Questa pianta, chi ne fa a muodo de uno empiastro, sana la dureça de le spinça. La radixe fi dà a bevere cum l'aqua de miele a queli che no pò arfiare, e sì ie çoa, perché la purga el flema e li humori grossi.

Alguni pensa che se la femena gràvia passa per su questa herba, la desperde. E se la dona se la liga al collo over al braço, la no laga ingraviare. E quando la se liga suxo el peteneio de la dona che inparturisse, la la fa tosto inparturire. Contra le mexine mortifere e venenoxe, e propriamentre *contra* el veneno del lìvore marino, fi dò da bevere de questa herba. E chi la mescea cum vino e beverla, la inivria. E quando ne fi bevù auri quatro, che serave unçe siè, cum aqua de miele, la sana ly ytericy, façandoli stare in luogo caldo e covrandoli de molti drappi, açò che y sude. Alora insirà fuora un sudore citrino a muodo de collera. El sugo so fi mexeò cum axéo, e de questo se lava el buèllo che esse fuora *del culo*, e sì el fa tornare dentro. Questo instesso fa el polvere de la radixe, chi el polvereça suxo. Alguni pesta la radixe e tuole el sugo e cuoxelo, infina che 'l vegna spesso in muodo de miele. E cum questo li unçe lj membri, y quale ha colore smorto, e sanali. Etiandio per questo muodo y sana le pustole e le piage. E chi pesta la radixe in muodo de uno empiastro, la fa çoamento a la indignatiom de li nervi e a le gotte de li piedi. E quando la fi cota, questa decociom fi butà suxo le gambe, e così fa çoamento a le piage de le gambe e a le sfendaùre de li calcagni e de li piedi che se genera per lo fredo. Quando la fi polvereçà e mexeà cum ulio antigo e de questo fi unto el luogo infermo, fa la simele operatiom. El sugo ancora sì çoa in le piage de la verga. E sì entra in le medexine che mundifica le piage soççe. Etiandio el çoa in le piage del cavo. Alguni

fa un buxo in questa raìxe e sì lo impie de ulio. E forsi metege etiandio un puoco de vino, e po el fa bogire suxo la cendere calda, e sì lo uxa in le piage predite. Diascorides scrive che l'è una altra

spetia de pan porcino, la quale fa le foie simele a la ellera, se no che le sè menore. E sì fa rami grossi, i quali fa nodi, e sì se envolçe intorno le vigne e li arbori. E el fiore so sì è bianco, odorifero. La somença sì asomeia a la somença de la ellera, in muodo de grani de uva, in la quale somença sì è acuitè no forte cum viscoxitè. E fa una raìxe, in la quale no se truova alguno çoamento. E sì nasce in li luogi asperi e sichi. E 'mpercò Galieno scrive che la raìxe soa no è de alguno çoamento. Ma la soa somença ha vertù forte. El savore so sì è caldo aguço, sença viscoxitè. E chi beve questa somença multi dì cum tre unçe de vino, el sana la dureça de la spinça, el fa orinare, el muove del corpo e para fuora la segondina. - Segondina sì è quello panicolo che esse drio a la criatura, el quale se retem molte volte. - E sì fa çoamento a quilli che no pò arfiare per multi humori del pieto. E tuto questo conferma Dyascorides per consimele parole.

ERBARIO, CAP. 244 RUBR.

De una radixe, la quale fi chiamà buçeidem Solomon e beçasem. Creço che la sea bistorta over palma Christi. Capitolo .ccxxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 244

Queste sì è radixe dure, bianche, le quale se truova in India. Nu ne uxemo puoco. Pur alguni n'à portò, e sì le avemo veçù spesse fiè. Le fa çoamento a le gote del pè e a li dolore de le çonture. E la meiore sì è la biancha, la quale fa el fusto mole un puoco. El quale no è bon né de alguno çoamento. Questo conferma uno autore. Ma pure el conferma che la çoa a le çonture, como fa lo ermodatillo. Dixe uno altro autore che questa radixe sì è calda, e sì multiplica la humiditè spermatica. E sì ha proprietè de menare fuora l'aqua citrina che sè in li ydropici. Ma la fa nocumento a li testicoli. Alguni la *re*tifica cum un puoco de vino o de sen*a*vre. E la meiore sì è la secca. Pòssene dare el pexo de unçe do.

ERBARIO, CAP. 245 RUBR.

De tre medexine de India, le quale fi chiamà bel, sel (et) phel. Capitolo .ccxxxv.

ERBARIO, CAP. 245

Bel, segondo Ysaach, sì è una herba, la quale se truova in India. E fa capitelli over corone che someia a quili de la droèla, se no che egi sì è menore. Sovra quisti capitelli e entro se truova una somença ontuoxa, la quale se uxa in le mexine. E sì è de sotile sustancia,

calda e secca in terço grado. La fi portà de India e fa çoamento a la molificatiom de li nervi e a lo dolore de le çonture. E sì fa crescere lo humore spermatico. Dixe uno autore che bel, sel, phel sì è medexine che se truova in India, tute calde e seche. Ma sel, segondo Ysaach, sì è uno cógno che nasce in India. E sì è uno fruto reóndo como la noxella, el quale no ha scorça sovra de si. La vertù soa someia a quella del çençevro, perché el scalda in terço grado e sì humecta in primo. El sotigia li humori grossi e fa çoamento a le dureççe de li nervi. Du altri autore conferma questa sentencia e dixe oltra questo che phel sì è uno fruto, sovra el quale sì è una scorça simele a quella de la noxella, e sì è grande como el pistaco. E dentro sì ha un gatom como un pignuolo. E el colore so sì è tra citrino e bianco. Questo sì è quello che se uxa. Sapi che questo phel sì çoa a la ventoxitè de le maroele.

ERBARIO, CAP. 246 RUBR.

De lo oppoponago. Capitolo .ccxxxxvj.

ERBARIO, CAP. 246

Segondo Diascorides lo oppoponago fi piantò in li orti, perché l'à puocha goma, açò che 'l se ne possa recogire più. E sì è una pianta, la quale fa foie aspere como quelle del figaro, no grande, spante sovra la terra, verde, reónde, partì in cinque parte, simele a le foie del figaro. E fa un fusto longo, bianco, simele al fusto del galbano, sovra el quale sì è pilly in muodo de polvere bianco. E da cercha sì è foie piçole. In cima sì è capitelli simelle a li capitelli de lo anéo, in li quale sì è fiori çalli, de bon odore. E sì ha una somença odorifera, calda. E fa molte radixe, le quale esse da una radixe biancha, de grieve odore, salda. Quella somença, la quale è meiore de questa pianta, sì è quella che se truova suxo el fusto. E la meiore radixe sì è quella che è biancha e secca, la quale no è rugoxa né rosegà, che punçe la lengua, quando la fi gustà, e sì è odorifera. De questa pianta se recoie goma in questo muodo: El fi cavò cercha la raìxe. In questa fossa fi metù de le foie su, possa fi forà e taià la radixe e el fusto in molti lugi. E da queste taiaùre esse una lagrema, la quale caçe suxo le foie. E quando la è secca, la fi tolta e salvà. El colore so sì è bianco. Ma quando la è secca, la trà in çallo. El meiore oppoponago sì è quello che è amaro, dentro bianco, de fuora

çallo, che se ten a la man, leçiero da rumpere. E sì se dissolve tosto.
E sì ha odore leçiero e pingue. Quello ch'è negro e molle sì è rio,
perché l'è adulterà cum armoniago e mirra. Ma el fi cognosù in

questo muodo che quando el fi metù in l'aqua e sì fi fregò cum le
man, quello ch'è bon se desfa tosto, a muodo de uno unguento.
Quello ch'è rio no fa questo. La complexiom e le vertù:
Galieno scrive che el fruto de questa pianta sì è amaro e caldo.
E per questo el provoca ly menstrui. Ma la radixe sì è medexina
secca e calda. E in questo la è meiore cha la oppoponago. In la
scorça de questa pianta sì è vertù astersiva. E nu la uxemo in medegare
li ossi descoverti e in le medexine de le piage fraudolente,
perché le medexine calde pò generare carne in le piage molto forte.
E questa proprietè require la medexina che dé generare carne.
El late over la goma de questa pianta, el quale late fi chiamà oppoponago,
sì è caldo in terço grado, sutiliativo e molitivo. E 'mperçò
quando el fi dò a bevere cum aqua de miele over cum vino,
el çoa al fredo e al rigore de le fievre, a li dolori e a le indignacione
de li nervi, a la tosse, a quilli che no pò pissare e a la rogna de la
vesiga. E provoca li menstrui, e sì alcì la criatura. E resolve le inflatiom
e le dureçe de la matrice. E quando el fi metù meseò cum
miele suxo la schina, el mittiga el dolore de la schina. E 'nperçò
l'entra in li unguenti che se fa contra la lasitudine e in le medexine
che se fa contra el dolore del cavo. Ancora chi el mette
suxo li carbunculi, ello li avre, e maximamentre mesceandolo cum
uva passa. Ma chi ne fa empiastro cum ello e cum ulio, el çoa
al dolore de le çonture. E chi el dissolve in alguna aqua aproprià
a li ogi e stillarne in li ogi, el rende lo vedere aguçço. Sapi che se
tu misij lo armoniago cum altretanta pegola, l'è medexina conveniente
a le morsegaùre de li cam rabioxi. La radixe sì ha questa
vertù che se la fi metùa de sotto a una dona gràvia, la para fuora
la criatura. E sì cura le piage antige. E chi la pesta e mescearla
cum miele in muodo de empiastro, la cuovre li ossi denudè de carne.
Ma la somença, chi la beve cum absinthio, sì provoca li menstrui.
Chi la beve cum aristologia longa, la çoa in le morsegaùre venenoxe.
Se la dona la beve cum vino, la ge çoa contra la suffocatiom
de la mare. El se ne pò bevere da unçe (meça) infina a unçe (una)
e (meça), posa che el fi metù in la decociom de una herba, la quale
se chiama anagalis over morsus galline. Questa sentencia
conferma uno autore digando che l'è caldo e secco in terço grado,
in la ultima mansiom. - Sapi che çascaùno grado se divide in
quatro parte equale, e çascaùna de quelle se chiama mansiom.
Per questo el sta che do cose sea calde in terço, e una sea più calda,
perché una serà calda in la prima mansiom e l'altra in la quarta.
E così dige de li altri gradi. - Ma la siccitè è più ca la caliditè. E

sì ha odore aguço, muove el corpo e çoa a li dolori collici che
ven per fredo. E para fuora le ventoxitè grosse e li humori crudi,
e sì resolve li dolore de le çonture.

ERBARIO, CAP. 247 RUBR.

De la genciana. Capitolo .ccxxxxvij.

ERBARIO, CAP. 247

Genciana sì è una herba, la quale fa foie apresso la radixe, simele a le foie de la nogara over del piantaçene over de la latuga. La quale trà in colore rosso. E da la mitè in su ele sì è traiè de taiaùre menù a muodo de una sega. E fa una asta cuncava, leçiera, de grosseça e de longeça de uno braço. E sì ha le rame lonçi l'una da l'altra. E fa una radixe longa, simele a la radixe de la aristologia longa, grossa, amara, che trà in negreçça. E sì è asè leçiera da rompere. E nasce in li monti alti e in li luogi humidi e umbroxi.

Galieno scrive che quello che se uxa de questa pianta sì è la radixe, la quale ha savore molto amaro e gram vertù in mundificare, asterçere e maurire le opillatiom del corpo. La complexiom e le vertù:

Segondo Diascorides questa radixe sì è calda e stiptica. E quando ne fi dò a bevere la quantitè de una unça cum pevere, rùa e vino, la resiste a le morsegaùre de li animali venenoxi. E quando fi bevù del sugo una unça cum aqua, el çoa al dolore de le coste, a le smachaùre e a le indignatione de li nervi, al dolore del figò e del stomego. Se la dona gràvia se la mette de sotto a muodo de una cura, la para fuora la criatura. Se la fi metùa in polvere in le piage mesceà cum licio, la ge çoa. E sì cura le piage coroxive. Ma el sugo sì è meiore in questo. E de questo sugo se fa medexine contra le apostematiom calde de li ogi, e sì se mescea in li sief caldi in luogo de papavaro negro. Questa pianta vale contra li veneni, e sì remuove el so nocumento. La soa radixe sì remuove una deffedation de pelle, la quale fi chiamà morfea biancha. Alguni, per avere del sugo da ogni tempo, sì pesta la radixe e trà fuora el sugo e metello in aqua per cinque dì. Possa la cuoxe, infina che la vertù del sugo se mescea cum tuta l'aqua. Po la cola e ancora la fa bogire, infina che la vem como miele, *e* metello in uno vassello de terra e sì salva.

Uno autore confermando questa sentencia scrive che la genciana ha proprietè cuntra le morsegaùre de li cam rabioxi. La quale

etiandio sì è contra li veneni mortiferi, bevandola over metandola suxo el luogo morsegò. Unde la çoa a la morsegaùra del tyro e de li altri serpente, de li scorpioni e de li animali venenoxi. Io no viti mai medexina meiore de questa contra la morsegaùra del can rabioxo, quando ne fi dò una unça, pestà e crivellà, cum una unça de mirra e unçe tre de gambari fluminalli bruxè ogno dì. E questo remedio va*le* in lo principio de la morsegaùra, innanci che lo homo tema l'aqua, perché questi che è stè morsegè da can rabioxo ven a temere molto l'aqua, quando i la vé.

ERBARIO, CAP. 248 RUBR.

Del fumo. Capitolo .ccxxxxviij.

ERBARIO, CAP. 248

Segondo Diascorides la sustancia del fumo sì è terrea sotille. La quale ha pure algune parte ignee. Ogni fumo sì è dessiccativo. Ma el se diversifica segondo la diversitè dey corpi, da li quale el se liva. Che se la medexina fosse più calda e secca cha l'altra, el fumo che se lieva de ella serave de consimele natura. E da la medexina dolce se lieva un fumo cunsimele. Multi uxa el fumo de lo incenso in le medexine de li ogi apostemè e in le piage, perché el le mundifica e sì le impie de carne. Etiandio li medexi lo uxa in le polvere che se fa per regenerare li pilli de li palpieri. El fumo de la mirra e de la trementina sì è luitam da nocumento. Ma el fumo de la storace sì è più forte, e el fumo de la pegola ancora più forte. E el fumo de una goma che fi chiamà alchitram sì è più forte cha el fumo de la pegola. Sapi che y medexi usa i fumi più forti in medexina de le palpiere de li ogi, quando le ha una passiom, per la quale ge caçe li pilli, e sì è dure e rosse. E fi chiamà questa passiom sulach. Etiandio y lo uxa in medegare la coroxiom e la insagna che nasce in lo canton de l'ogio e in medegare li ogi humidi che no ha *apostemacion*. Le altre spetie de fumo che sè più mollificative se uxa in le altre infirmitè, in le quale se uxa el fumo de lo incenso.

ERBARIO, CAP. 249 RUBR.

De la pestenaga salvèga. Capitolo .ccxxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 249

La pestenaga salvèga fi chiamà daucho, e segondo Dyascorides ela sì ha tre spetie. Una fa le foie che someia a la erba bona, se no che la è menore e più sotille. E fa el fusto longo cercha du palmi. In cima de questo la fa capitelli a muodo de li capitelli

del coriandro. E fa uno fiore bianco e una somença aspera menùa, la quale sì è de aguço savore e de bon odore. Etiandio la fa una radixe grossa como el déo grosso de la man e longa un palmo. E nasce in li luogi sichi, asperi, expoxiti al sole. La segonda spetia someia a lo apio salvègo. E sì ha uno odore aromatico acuto e un savore che punçe la lengua. La terça spetia fa foie simele a le foie del coriandro como un fiore biancho. E fa un capitello simele a quello de la pestenaga domestega, el quale sì è pieno de una somença longa, a muodo de comino salvègo, la qual somença sì è molto acuta. La complexiom e le vertù:

Segondo che scrive Galieno la somença de queste pestenage sì è molto calda e resolutiva de le apostematiom, incisiva e sotiliativa, quando la fi recevùa dentro. Ela sì fa urinare più cha alguna altra medexina, etiandio la provoca y menstrui. Le foie sì ha consimele vertù, se no che ele è più debele, perché le foie sè meseà cum un puoco de humiditè de freda complexiom.

Parte de questa sen*tencia conferma* Diascorides e dixe che le somençe de tutte queste *specie*, quando le fi bevù, sì scalda, provoca urina e li menstrui, e sì remuove le turciom del ventre, la se' e la tosse antiga. E sì çoa a la morsegaùra de la rutella. E chi ne fa empiastro, le resolve le apostematiom flematice e le pustole. Sapi che in luogo de medexina fi dò le somence de tutte queste pestenage, salvo cha de quela spetia che fi dita canticum, e sì è la prima spetia. Ancora sapi che la radixe de queste spetie fi dè a bevere cum vino contra le morsegaùre de li animali venenoxi.

ERBARIO, CAP. 250 RUBR.

De la canella. E fi chiamà cinamomo. Capitolo .ccl.

ERBARIO, CAP. 250

El cinamomo s*ì* ha molte spetie, le quale ha diversi nome, segondo la diversitè dy luogi, ove el nasce. Ma el meiore fi chiamò masolitas, e someia alguna cosa a la caxia lignea, la quale etiandio fi chiamà masolitas. E tra questa spetie el meiore cinamomo sì è quello ch'è negro over citrino cum alguna rosseça. E sì è sotille, leçiero, e fa li rami spissi, che ha molti groppi. E sì ha un bon odore. Ancora quello fi riputò meiore, el quale ha odore otimo che trà in odore de rùa. E conforta el cuore, mordica la lengua e

sì ha un puoco de salsedine cum caliditè. E quando fi roto un ramo
de questo arbore, el se lieva un odore che soperchia tutte cose.
El muodo de cognoscere la bontè soa sì è che quando tu cavi

de terra una de le piante leçieramentre, ge ven drio la soa radixe.
Etiandio el meiore tra questo sì è quello che impi tosto la bocca
de bon odore, quando el fi gustò. Truovasene un'altra segonda
spetia de cinamomo, la quale sì è aspera, curta e grossa, e sì ha
el colore puocho rosso. La terça spetia someia a la cassia lignea
predicta, e sì ha el colore negro e multi groppi per su le rame. La
quarta spetia fa el colore biancho e le rame tendere e leçiere da
rumpere. E questo cinamomo sì è utele da piantare, perché ello
ha le radixe grande. La quinta spetia fa el colore puocco rosso, ha
bon odore, e la soa scorça someia a quella de la cassia predicta.
E sì è dura da rumpere e fa una radixe grossa, la quale ha bon
odore. Ma el meiore sì è el biancco, che fa li ligni rugoxi. E quello
che è grosso no se truova de alguno çoamento. Ancora se truova
de una altra spetia, che fi dita naset, e sì è un cinamomo grosso,
sença forte odore e de debele vertù. La complexiom e le vertù:
Galieno dixe che el cinamomo sì è de sotille sustancia, caldo in
principio del terço grado. E per sutilitè de soa sustantia ello sì
è più desseccativo cha alguna altra medexina calda in consimelle
grado. Le foie del cinamomo sì è de vertù più debelle. Alguni chiamà
el cinamomo cox, perché ello aromatiça el stomego. E sì çoa
a la soa frigiditè e a quella del figò. E el fa dormire. E sì avre le
oppillatiom e provoca li menstrui. E sì asterçe la oscuritè del vedere
che ven per troppa humiditè, chi lo uxa in magnare. E sì secca
le humiditè del figò e del stomego. E questa sì è soa proprietè.
Questo conferma Diascorides e dixe: La vertù del cinamomo sì è
calefactiva, provocativa de urina, molificativa, maturativa, provocativa
de li menstrui, chi el beve in polvere cum aqua over vino.
E chi ne faese cum ello solo una cura e meterlo de sotto a una dona
gràvia, la para fuora la criatura, etiandio chi faese questa cura mesceandola
cum mumia. - Per lo tempo antigo li corpi morti vegnìa
cundì cum mira e aloe, açò che li se conservasse più tempo. E quello
licore che resudava fuora de li corpi in le sepolture fi chiamà mumia. -
El cinamomo vale contra le morsegaùre venenoxe, chi el
receve per bocca. E 'l çoa a la oscuritè del vedere, e sì remuove le
humiditè che è a muodo de late e le macole de l'ogio e le lentige
de la façça, quando el fi mesceò cum miele e fi unta la façça.
Etiandio el çoa a la tosse, al catharo, al dolore de le rene e a quilli
che no pò pissare. E sì entra in le medexine odorifere bone, e
truovase de grandenissimo çoamento. Sapi che el cinamomo fi

pestò e fi confetò cum vino bono, e po ne fi fato trocisci como ballote,
i quale ven sechè in la umbrìa e salvè. Cossì la vertù soa se

conserva più tempo. Ancora se truova un'altra spetia de cinamomo, che fi chiamò biamomo. Alguni el chiama fictitio cinamomo, perchè ello è de apparentia de bon cinamomo, e sì no è de cossì sotille sustantia né de cossì bon odore né savore né de cossì gram vertù. E sì fa li rami molto asperi e 'l legno grosso, molto più cha el bon cinamomo.

ERBARIO, CAP. 251 RUBR.

De l'ypericon. Capitolo .cclj.

ERBARIO, CAP. 251

Ipericon sì hè una herba, la quale fi chiamà perforà, erba de sen Çuane. E fa le foie simele a la rùa. La longeça soa sì è circha un palmo. El colore so trà in roseça. El fiore someia a la viola. La somença sì è negra, in forma de orço. E sì ha odore de raxa de pignaro. E nasce in li luogi asperi e domestigi. Li medixi spesse volte la dà, ove fa bexogno, como la sta, secca, e li no se contenta de dare solamentre la somença. La complexiom e le vertù: Galieno dixe che questa herba sì è de sotile sustancia, calda e secca, sutiliativa, provocativa de urina e de li menstrui. E quando nu volemo dare de questa herba, el ne coven dare el fruto como el sta, sì che nu no se contentemo de dare solamentre la somença. E chi pesta le foie in muodo de uno empiastro e meterlo suxo el luogo che fosse scotò da fuogo, el ge fa çoamento. E metandolo suxo le piage, ello le fa tosto incarnare. E chi secca queste foie e farne polvere, et metere de questo polvere suxo le pyagye putride, ello le cura, etiandio chi el dà a bevere. Çà fo che ello sanà el dolore de la ancha.

Questa sentencia conferma Diascorides e sì açonçe che bevando la somença soa cum vino, la sana la fievra quartana. Truovase un'altra spetia de ypericom, diversa da la prima, perché questa sì è maçore e sì ha più rami e maçore e più legnoxi, e sì è più apta a bruxarse. El colore so sì è rosso, el fiore citrino, la somença cunsimele a la prima. E quando la fi fregà tra li didi, la ge laga un colore rosso cum sangue. Ancora se truova una altra spetia de ypericom, diferenci*à* da la prima. E sì è uno arboxello, el quale se uxa per inpigiare el fuogo, como le predicte spetie. E fa una somença sotille e li rami molto roxi e le foie quaxi o tre a tanto maore cha quelle de la rùa. E quando queste foie fi rotte, el ge ense

fuora una humiditè simele a quella de la rùa. E fa multi rami, i quale ha diverse sumitè, suxo le quale sì è fiore sotille, citrine, piçole. La somença soa sì è in tege, simele a le tege del papavero negro. E quando questa herba fi rota, la ha uno odore simele a la raxina. Segondo Galieno el fruto de queste do spetie muove del

corpo. La vertù de la foia sì è deseccativa e un puoco astersiva. Alguni crede che la sana y membri scotè per lo fuogo. E quando questa foia fi bruxà e posa fi cota in vino stiptico, quello vino sì ha vertù de incarnare le grande piage. Diascorides dixe che in la segonda e in la quarta spetia sì è queste vertù che quando le foie fi bevù cum aqua de miele, le çoa al dolore de la ancha, muove del corpo e para fuora la colera. Ma el coven che quellù che ha dolore de la ancha la uxe, infina che l'è guarìo. In questo se acorda uno altro autore digando: Sapi che chi beve drame do de la somença de questa ultima spetia, la muove el ventre e purga la collera, e sì cura el dolore de le çonture. Ancora segundo Diascorides se truova una altra spetia de ypericom, la quale fi chiamà coras. E fa le foie simele a le foie de una herba, la quale fi dita aries, se no che ele sì è menore. E sì ha in si una humiditè che se tene a le man. E fa el colore rosso in muodo de sangue. E fa multi rami longi e sotille. La longeça soa sì è quaxi o de du palmi. Etiandio la ha bon odore e aguço savore. Segondo Galieno ela sì è sotile, desiccativa. Inperçò la çoa a quilli che ha turciom in lo ventre. E sì ha proprietè de çoare a la morsegaùra de la rutella, che è uno anemale venenoxo. Diascorides dixe che la soa somença provoca urina e li menstrui, quando la fi bevùa. E chi la beve cum vino, la çoa a una passiom, la qualle fi chiamà tetano, perché el membro sta texo e sì no se pò pigare in alguna parte. Cum questa somença e cum somençe de oraro se fa uno unguento che çoa in la molificatiom del corpo, per la quale el cavo caçe indrio, unçandone la schina e el collo.

ERBARIO, CAP. 252 RUBR.

De lo armoniago. Capitolo .cclij.

ERBARIO, CAP. 252

Armoniago sì è goma de una pianta, la quale someia in figura a la pianta de la galbina. E fi chiamà questa herba asios, e nasce in una terra che fi dita Urage. Per questo muodo se recoge lo armoniago: Questa pianta fi taià in molti luogi, e fuora per queste taiaùre ese una lagrema, la quale fi salvà, e sì è armoniago. Alguna

volta caçe questa lagrema in terra, unde el se mesea cum ela de la terra e de le priexele e altre brusche. El meiore armoniago sì è quello che no ha meseò prie né brusche, e sì ha bon odore. El quale sì è fresco e trà in biancheça e somegia a lo incenso. Lo odore trà in odore del castoreo. El savore so sì è amaro. E sì è alguna cosa splendido. Questo sì è bon armoniago, e fi chiamà camisian. E quello che ha mesceò de la terra over de le brusche fi chiamà chiroma. E fi portò de una terra che fi dita Moniacum. La complexiom e le vertù: Segondo Galieno ello sì è caldo e secco, e sì ha vertù che molifica. E sì resolve le scrofole e le altre dureçe. E quando ne fi *bevù*, el muove el corpo, e sì alcì la criatura. Li medixi ne dà a bevere una drama cum axéo, e truova che ello ressolve la dureça de la spinça. E sì sana li dolore de le çonture e de la ancha. Chi lo mescea cum miele e farne in muodo de uno eletuario over mescearlo cum aqua de orço e beverlo, el fa çoamento a quilli che no pò arfiare per molti humori del casso. E sì çoa a quilli che caçe dal bruto male. Ancora lo armoniago provoca urina e fa munde le piage de lo ogyo e fa molle le asperitè de le palpebre. E quando ello fi dessolvù in axéo e posa fi metù suxo la spinça over el figò, ello ressolve le dureçe de quelli membri. Sapi che se tu fa' un empiastro cum armoniago e miele e pegola, e meterlo suxo le çonture, ello sì ressolve li humori de le çonture, i quali sì è indurè a muodo de prie. E se tu el miscei in axéo cum sale nitro e cum ullio de alcanna, el çoa a la lasitudine del corpo e al dolore de la ancha.
Scrive uno autore che ello e la mirra fa çoamento a le piage. E fi metù in li unguenti per ture via la ria carne e fare nascere la bona. Etiandio lo amaùra le apostematiom dure. E sì retifica le altre medexine solutive. E purga el flema viscoxo. E fa çoamento contra la aquoxitè citrina de li ydropici, quando el fi bevù over che el ne fi fato empiastro suxo el ventre. Etiandio el çoa a le lagreme de li ogy.
Diascorides dixe che ello sì alcì e para fuora li verme del corpo.
E tuta questa sentencia conferma uno altro autore.

ERBARIO, CAP. 253 RUBR.

De lo acoro. Capitolo .ccliij.

ERBARIO, CAP. 253

Lo acoro fi chiamà spatulla. E segondo Diascorides el fa le foie simele a quili de li çigy celesti, se no che elle sì è più sotile, più large e più longe. E sì declina a biancheça. E in cima ele sì è aspere, aguççe a muodo de uno cortello. E fa uno fiore çallo e le radixe no molto dissimelle da quelle de lo yreos - *yreos* sì è quilli

çigy celesti -, se no che elle sta apoçè insembre. E sì no è drete, anche tortuoxe cum multi groppi. E el colore so de fuora trà in roseça. E ha el savore aguço e lo odore no rio. E fa una somença piena, humida e denpsa, la quale ha uno odore deletevole. La meiore parte de lo acoro sì è la radixe, e maximamentre quelle che è bianche, no roxegè, de bon odore. Così fato sì è quello che ven portò de una region che fi chiamà Alchidis. La complexiom e le vertù:

Galieno scrive che lo acoro sì è de sotile sustancia, de savore aguço cum puocha amaritudine, caldo e secco in terço grado. E sì ha vertù astersiva, sutiliativa, provocativa de urina, che çoa a la dureça de la spinça. E sì asterçe e sutilia quello che se genera entro la tunica de lo ogyo, metandoge de el sugo so. La natura soa somegya *a quela* de la arestologya e de la requelitia. Sapi che la aqua, in la quale sea stà allessà lo acoro, fa multo orinare chi ne beve. E sì çoa al dolore del pieto, del polmom e del figò, e a le turcium e a le smachaùre de li nervi. E sì ressolve la dureça de la spinça e fa çoamento a quilli che no pò pissare e a le morsegaùre venenoxe. E quando la dona senta entro questa decociom, la ge çoa per lo dolore de la mare, cum fa la decociom de l'y*r*eos. E 'l sugo de questa radixe stillò in lo ogyo sì asterçe la oscuritè del vedere. E questa radixe sì entra in le medexine tyriacalle e in le altre gram confetiom. Uno autore scrive che lo acoro ressolve le ventoxitè de la spinça. E sì çoa a la gravità de la lengua. E dixe che la proprietè soa sì è de sottilliare le macole bianche de lo ogyo e de asterçerle çoxo.

ERBARIO, CAP. 254 RUBR.

De lo ysopo secco. Capitolo .ccliiij.

ERBARIO, CAP. 254

Segondo Ysaac ysopo sì è una herba che nasce suxo li monti de Damasco. E sì destende le rame suò suxo la terra in la quantitè de uno braço. Le foie suò someia a quelle de la maçorana. Inprima questa herba sì è verde, dapò deventa citrina. E le rame sì è como quelle de la maçorana. E sì ha uno bon odore e uno savore amaro. E fi recoleta in tempo de primavera.

Diascorides scrive che lo ysopo sì è herba nota, la quale ha do spetie, una montana, l'altra domestega.

La vertù e le complexiom:

Segondo Galieno lo ysopo sì è de sustancia sotille, calda e secca

in terço grado. E dixe Diascorides che la aqua, in la quale sì è cotto ysopo, figi sichi, miele e rùa, dada a bevere, çoa in le apostematiom del polmom, a quilli che no pò arfiare per stretura del pieto e a la tosse antiga e contra el catharo che descende dal cavo a la gola e al pieto. Etiandio chi dà electuario cum ysopo e miele e darne a magnare, elo alcì li vermi. E quando fi bevuda la soa decociom cum uno siroppo che fi chiamà oximel, la purga lo humore grosso. Alguni magna questa herba cum figi frischi per avere el ventre lubrico. Ma chi la mescea cum una somença, la quale fi chiamà cordumenum, e cum la radixe de li çigy cellesti, la muove più forte del corpo, e sì fa bon colore. E se alguno avese soto l'ogyo uno colore livido, çoè smorto, e bogire lo ysopo, possa meterlo suxo in muodo de uno empiastro, el se ge remuove quello collore. Etiandio cum questa herba e cum vino se fa uno empiastro contra le apostematiom calde. Li medexi dà questa herba in polvere a bevere cum decociom de figy contra una apostema de la golla che fi chiamà squinancia. E sapi che se tu la cuoxa cum axéo e de questa decociom lavare la bocha, la remuove el dolore de li denti. E contra la ventoxitè de la regya se tene la regya sovra el vapore de la decociom de lo ysopo.

Alchançi scrive: Lo ysopo vale contra le dureçe de la frigiditè de la mare, de le rene, de la vexiga e de el figò. E segondo uno altro autore ello mena fuora li humori crudi.

ERBARIO, CAP. 255 RUBR.

De una herba, la qualle fi chiamà çorumbet. Capitolo .cclv.

ERBARIO, CAP. 255

Zorumbet sì è una herba che fa la radixe odorifera. Alguni la tuole per çedoaria, ma ella sì è spetia de cedoaria. La complexiom e le vertù: Ella sì è calda e secca presso al terço grado. E sì ha vertù simele a la cassia lignea e a le cubebe. E dixe uno autore che in luogo de cinamomo se mette questo çorumbet. Polo dixe como Galieno. Inperçò se significa che Ysaach favela un puoco transumptive, quando el dixe che ela sì è uno arbore grande, el quale nasce suxo li monte de Oriente, e che no fa fruto. E fa le fogye longe, le quale ha colore tra citrino e verde. E somegia a le foie del salgaro. E sì è calda e secca, stiptica, resolutiva e abstersiva del ventre. Uno altro autore dixe che ella sì è dissolutiva e de sotille sustancia, calda e constrictiva del ventre. Alguni dixe che la vertù soa someia a quella de le noxe moschè. Ma ella sì è più dessolutiva e

de sotille sustancia. E quando cum el polvere so e cum ulio violò fi fato stranuare, el çoa al dolore del cavo fredo e humido. Etiandio per la soa aromatiçitè la çoa al stomego e al figò.

ERBARIO, CAP. 256 RUBR.

De la pegola. Capitolo .cclvj.

ERBARIO, CAP. 256

El se truova de do man' pegola, una humida, l'altra secca. La humida sì se recogye de la parte più humida del pino mascollo, el quale no fa fruto. E de questa sì se ne truova che è biancha, splendida, leçiera e munda. La complexiom e le vertù: Segondo Galieno ela sì è più calda cha secca, e sì ha puoco de humiditè aguça. E la vertù soa somegia a quela de la pegola secca, se no che la no incarna le piage cum fa la secca. E quando ne fi bevudo el pexo de una Onça e meça cum miele, la fa çoamento a li asmatici e a quelli che spùa sangue. - Asmatici sì è quilli che no pò arfiare per multi humori del casso. - Ancora la pegola humida remuove le macule bianche de le unge e le volège. E sì amaùra le apostematiom dure più cha la secha. E de questa pegola se fa ulio che someia a la pegola in soa corpolencia, ma ello sì è de più sotille sustancia cha la pegola. Segondo Diascorides questa pegola, chi ne beve, vale contra le medexine mortifere. E chi ne receve unçe una over drame una e (meça) cum miele, la çoa a quelli che ha ulcerò el polmom, a chi ha marça in lo pieto e a la tosse e a la difficultè de arfiare. E quando ella se messea cum miele e fi metùa suxo le apostematiom de li nervi de la uvela e suxo quelli de le gramole e de la gola, la ge fa çoamento. E chi la mescea cum ulio roxò e meterne in la regia, de la quale esse marça, la ge çoa. Etiandio

chi ne fa empiastro cum ella e sale, la vale contra le morsegaùre venenoxe. Truovase che mesceando parte equale de mirra e de questa pegola in muodo de unguento, la remuove le macule de le unge, le volège, e sì ressolve le apostemaciom dure e le dureçe de la mare e de el culo. E quando la fi mesceà cum farina de orço e cum urina de fantolino, ella sì avre le scrofulle. E se tu la mescey cum la scorça del pino mascolo e meterla suxo una apostema colericha che fi chiamà formiga, la ge çoa, perché ella no el laga ampliare. Ancora chi la mescea cum polvere de incenso e de mirra, la incarna le piage profunde. Chi la cuoxe sola e meterla suxo le sfendaùre de li piedi e del culo, la ge fa çoamento. E chi la mescea cum uva passa e cum miele, ela remuve le broçe, le quale se genera

in le piage che fi dite pruna. E sì remuove le ulceratiom putride e fa çoamento a le egritudine del stomego e del figò, dagandone a bevere unçe una. E quando la fi mesceà cum li unguenti putrefactivi, la fa çoamento.

Truovase una pegola che fi chiamà kersem, la quale se fa, quando fi tollesta via la aquoxitè da ella, perché *in* ella se truova una aquoxitè simele a l'aqua del formaio. E questa aquoxitè se recoge per questo muodo: La pegola fi metùa a cuoxere. E sovra ella se apica una lana, la quale se laga stare, infina che sta piena del vapore aqueo che se lieva de la pegola. Possa questa lana fi struchà sovra uno vassello. E questa pegola vale a tutte cose, a le quale çoa la pegola humida. E quando ne fi fato empiastro como ella e farina de orço suxo el cavo, la fa nascere li pilli, i quale fosse caçù. Sapi che la pegola humida sana le piage e la rogna de li animali, quando la ge fi metù per suxo. Etiandio la çoa a le indignatione de li nervi e de le corde e al dolore de la ancha.

De questa pegola humida se tuole fumo in questo muodo: El se dé avere una lucerna de fero piena de pegola, coverta cum uno coverchio fuorà in cima, e per quelo buxo metere uno pavero, el quale arda, infina che se finisse la pegola, e ancora meterge da nuovo, e far così, infina che al coverchio sea apoçà del fumo quanto tu voraxi. E la vertù de questo fumo sì è stiptica como è quella de lo incenso. E sì se uxa in li colerij che *se* mette in li ogy e in li unguenti che fa nascere li pilli de le palpebre, i quale è caçù. E sì çoa a la debelità de li ogy e a le lagreme e a le piage.

La pegola secca sì se fa de la pegola humida, quando la *fi* recogesta. E de questa pegola el se ne truova una che someia al visco in la soa viscoxitè. Truovasene un'altra in tuto secca. E la meiore sì è quella, la qualle è pura, tignente, odorifera, simele a la raxa del pignaro. E segondo Gallieno ella sì ha savore acuto e quaxi o amaro. E sì è calda in terço grado, più secca cha calda. E sì ha vertù puocho astersiva e maturativa, resolutiva e incarnativa. Ella remuove le volège, e sì amaùra le apostematiom dure, quando la fi metùa in li empiastri. Etiandio ela ha vertù molificativa, aperitiva,

generativa de carne in le piage. Inperçò la entra in li unguenti che se fa per le piage. Sapi che la pegola che se tuole da le nave ch'è stà in mare someia a la raxina del pino mesceà cum mira. E sì desecca le superfluitè e sì le dissolve, perché, segondo Galieno, ella ha aquistà questa vertù de la aqua del mare.

ERBARIO, CAP. 257 RUBR.

De una spina, la quale fi chiamà sacolomas. Capitolo .cclvij.

ERBARIO, CAP. 257

Sacolomas sì è una spetia de spina, la quale fa le foie simele a quelle del cameleonta bianco, se no che ele sì è più negre. E fa una verga longa, piena de foie, e in cima uno capitello spinoxo. E fa la radixe negra, grossa. E questa radixe sì è quella che se uxa in medexina più de tuta questa herba. La complexiom e lle vertù: Galieno dixe che ella sì è calda in fine del terço grado e secca in lo principio, e sì ha vertù provocativa de molta urina fetida. E quando la fi cota cum vino e fi bevù quello vino, elo remuove lo fectore de sotto de le brace e de tuto el corpo. E questo fa per soa proprietè oculta, per la quale ela caçça fuora così fati humori del corpo. Segondo Dyascorides questa pianta se magna frescha cum se fa li sparexe.

ERBARIO, CAP. 258 RUBR.

Del cameleonta biancho. Capitolo .cclviij.

ERBARIO, CAP. 258

Cameleonta biancho, segondo Diascorides, apresso alguni fi chiamà acacia. E sì è una pianta, la quale se truova apresso la radixe de questa pianta, la quale uxa le done in luogo de mastixi. Le foie suò somegya a le foie de quella pianta che fi chiamà sacolomas. E sì è più aspere e più acute in la sumitè cha quelle del cameleonta negro, e no fa verga. Ma in lo meço so nasce una spina simele a lo eritio marino over a una spina che fi dita cardo. E fa uno fiore de colore purpureo, piçolo e sotille como cavigy. La somença soa someia a lo cardamom. E la radixe soa sì è grossa, quando la nasse in terra grassa. E se la nasse in monte, ela sì è sotille. E el collore so dentro sì è bianco. *E* ha uno odore grieve, aromatico. E sì è tendera, de savore dolce. La complexiom e le vertù: Apresso Gallieno ella sì è de savore amaro, più amaro cha quello del cameleonta negro, calda in fine del terço grado e secca in terço. E chi ne dà a bevere el pexo de *uno aclotifren* cum vino stiptico, la alcì li vermi largi che se genera in lo ventre. E segondo Diascorides chi ne beve el pexo de *un alcorafen* cum vino stiptico, in lo quale sea coto polio montano, el para fuora li vermi predicti. E fi dò a li ydropici in la quantitè de *uno olchiman*, e sì ge subtillia el tumore del ventre. La decociom soa çoa a quili che no pò pissare. E quando la fi bevùa, la çoa a le morsegaùre de li animale venenoxi e in lo fluxo del corpo como excoriatiom de li intestine,

el quale fi chiamà disinteria. E chi la mescea cum sugulo de orço e ulio, la alcì li cam, li porci e li sorçe.

ERBARIO, CAP. 259 RUBR.

Del cameleonta negro. Capitolo .cclviiij.

ERBARIO, CAP. 259

Diascorides scrive che li homini lo chiama cameleonta per la varietè de le suò foie, perché el se ne truova ch'è molto verde. Algune trà in bianco, algune in colore celesto, algune in colore rosso in muodo de sangue, segondo la diversitè de li luogi, in li quale el nasce. Ella sì è una pianta, la quale fa foie simele a quelle de quella spina che se chiama sacolomas, se no che elle sì è menore e più sotille. E sì ha in si alguna roseça che trà in collore de sangue. E sì fa uno fusto grosso un déo, longo un palmo, el qualle etiandio trà in roseça. E sovra de questo fusto fa uno capitello, in lo quale è uno fiore sotille, simelle in collore a lo fiore de una herba che fi dita lathios. Questo fiore ha in si maculle. La radixe soa è grossa e negra, a mudo de rosegà. La nasce in li luogi petroxi e in li lidi del mare. Segondo Galieno la radixe de questa herba ha vertù de alcire. Inperçò la no se aministra, se no de fuoravia. La complexiom soa e le vertù: Ella sì è calda in fine del terço grado e secca in terço, e sì ha vertù astersiva. E per questo la cura la rogna e le volège e quelle maculle che fi chiamà morfea, e tute le infirmitè, le quale ha besogno de astersiom. E quando ne fi fato empiastro, la cura le piage coroxive.

Diascorides dixe: Quando fi pestà la radixe de questa pianta e meseà cum viriolo romam e cum una goma che se chia*ma* alkitram e sevo antigo, la cura la rogna. E se la fi mesceà cum solfere e aspalto e po fi coto cum axéo, la sana le volège, chi le unçe cum questa medexina. E chi se lava la bocca cum la soa decociom, la sana el dolore de li dente. Etiandio chi la mescea cum altretanto pevere e cera, la conferma li dente comovisti, e sì li scalda e tuole via el dolore. Alguni la cuoxe pure cum axéo e fane empiastro che çoa a li dente e a lo naxo. Sapi che quando la fi pestà e como uno stillo ne fi metù un puoco suxo li dente rie, ela li rumpe. Ancora chi la mescea cum solfere, la mundifica quelle maculle de la faça che se chiama morfea, le volège e le cicatrice. E quando la fi mesceà in li unguenti coroxivi, la cura. E sì mundifica le piage fraudolente e coroxive, se la fi metùa suxo, se a Dio piaxe.

ERBARIO, CAP. 260 RUBR.

De una goma, la quale se chiama karabe. Capitolo .cclx.

ERBARIO, CAP. 260

Karabe sì è una goma de uno arbore, el quale fa uno fiore che ha parte sotille più cha stiptice, e sì è caldo in terço grado. Ma ello no è molto secco né molto humido, pure ello è uno puoco secco. La goma de questo arbore, la qualle se chiama karabe, ha vertù simele a quella del fiore, se no che ella è più calda. E la somença, çoè el fruto, sì è de più sotille sustancia cha la goma e più secca ca el fiore. Ma la vertù de le foie someia a quella del fiore, se no che elle sì è de più debelle operatiom. Segondo Diascorides, quando fi fato empiastro del fiore overe de le rame de lo arbore, el çoa al dolore de le çonture de li pedi. La goma entra in molti unguenti. E la somença, quando la fi bevùa cum axéo, la sana quelli che caçe dal bruto male. Questa goma, quando la fi bevùa, no laga corere le humiditè al stomego né a le buèlle, e sì strençe el corpo e çoa al magom. E sì remuove el fluxo del sangue de ogni luogo, maximamentre el fluxo del sangue che esse per le parte do sotto. E çoa al dolore del stomego. Uno autore dixe che chi lo apicha suxo le apostematiom calde, ello ie çoa. E tuta questa sentencia conferma du altri autori.

ERBARIO, CAP. 261 RUBR.

De la stafixagria over strafuxa. Capitolo .cclxj.

ERBARIO, CAP. 261

Stafixagria è una pianta, la quale ha le foie simele a quelle de la vi' salvèga, divixe cum quelle de la nalba salvèga. E sì ha li rami longi, driti, nigri. E segondo Gallieno ella sì è molto acuta. La complexiom soa e le vertù:
Galieno dixe che la sè calda, adhustiva, atractiva e molto astersiva. E quando la fi mastegà over gargariçà, la tira çò dal cavo molta flema.
Dyascorides dixe che chi pesta quindexe grani de strafuxa e beverli cum aqua de miele, la fa vomere humori grossi viscoxi, flematici. E sì coven che colù che la beve spesse fiè, beva de l'aqua de la miele e sì se muova, perché la ge porave fare grande asperitè e ardore in la gola e forsi sofegarlo. Sapi che se tu pesti la somença e mesearla cum oropigmento e ulio, la alcì li piòchi. E sì çoa a la insagna e a la rogna, quando ella no è ulcerà. Quando ella fi cocta cum axéo, quella decociom çoa a lo dolore de li dente, e sì remuove la humiditè de le çençive. Ma mesceandola cum miele, la sana le

postule de la bocca. Etiandio la entra in li unguenti molificativi. E sì nasce in li luogi umbruxi.

ERBARIO, CAP. 262 RUBR.

De uno grano che fi chiamà ben. Capitolo .cclxij.

ERBARIO, CAP. 262

Been sì è fruto de uno arbore simele a lo tamarisco. E somegia questo fruto a la noxella. E sì ha dentro una megola, la quale fi strucà cum se fa le mandole. E sì esse fuora una humiditè, la quale se mete in le medexine in luogo de ulio. E nasce questo arbore in le terre de Babilonia, de Arabia e de alguni altri luogi. El fruto meiore sì è quello che è fresco, pieno, bianco, leçiero da scorçare.

La complexiom soa e le vertù:

Galieno scrive che questo fruto è caldo, e sì ha savore amaro mesceò cum stiptico. Ma quando fi trato fuora el sugo, quello che roman è terreo. Etiandio ello ha vertù incixiva, astersiva e aggregativa, çoevole contra le volège e le lentigye de la façça, a la rogna e a la insagna. E sì remuove la dureçça del figò e de la spinça. La vertù del sugo sì è etiandio incixiva, asterxiva e un puoco aggregativa. E chi beve de questo sugo el pexo de una drama e meça cum miele e aqua, ello fa vomere, e sì muove del ventre. E quando fa bexogno mundificare propriamentre el figò e la spinça, ello fi bevù cum aqua e axéo. E se el fi aministrò de fuora, ello asterçe tutte le infirmitè de la pelle che nasce da humore grossi, e sì remuove le cicatrice de le piage.

Nota che quando fa besogno darlo a bevere over meterlo in li empiastri che se fa per la spinça, nu lo devemo mesceare cum la farina de orobo over cumsimele. La scorça de fuora de questo fruto sì è più stiptica cha la megola. Imperçò nu la uxemo in li luogi, in li quale ffa besogno molta stipticitè.

Diascorides dixe: Chi beve de questo grano pestò el pexo de una drama cum axéo e aqua, ello remuove el tumore de la spinça.

E de questo grano mesceò cum radixe de çigy celesti se fa empiastro a le gotte de li piedi. E chi el mescea cum urina, ello remuove le pustolle flematice.

Ancora ha vertù de fare vomito e de muovere del ventre. E dixe che la scorça sì è più stiptica che no è la megolla. Strucò fuora lo ullio, quello che roman fi mesceò cum le medexine che se fa contra la asperitè e la insagna de li membri. Sapi che uno altro autore

dixe che ello ha vertù constrictiva de le çençive e che remuove el fluxo de sangue de le nare.

ERBARIO, CAP. 263 RUBR.

De lo pè colombino. E sì è amomo. Capitolo .cclxiij.

ERBARIO, CAP. 263

Segondo Diascorides questa sì è una pianta a muodo de uno grapo, tuta coniuncta insembre. E fa uno fiore bianco, piçolo. E le foie è simele a quelle de la vi' biancha, la quale fi dita brionia. E sì ha li rami duri, i quale trà in colore rosso. E atorno ha foie asè, insembre asunè.

Lo meiore amomo sì è quello che nasse in Armenia. El qualle ha collore aureo. E el colore del so legno trà in rosseça. E sì ha uno odore molto bon.

Ma quello che nasce in le aque ha collore che trà in verde e fa el legno molto squamoxo. E sì è più debelle de l'altro. E lo odore so someia a quello de lo origano. E quello amomo, che fi portò de una contrà, la qualle fi dita Pontus, fa el legno che trà in roxeça, no longo né diffitille da rumpere. El nassimento so sì è a muodo de graspi. E sì è pieno de somença e ha odore stiptico e puro. E quello che è de peçore odore sì è el nuovo, bianco, e sì è optimo. E sì ha le rame de colore sanguineo. E quando el no è maùro, el sta expanso. E sì è pieno de una somença, la qualle someia a' graspi piçolli. E sì ha uno grieve odore e savore molto mordicativo de la lengua. E 'l colore so sì è uno solo.

Alguni adultera lo amomo cum una pianta, la quale fi dita amonides, perché ella someia a lo amomo, se no che ella no ha lo odore né la somença simele a lo amomo. E nasce questa pianta in Armenia, e fa uno fiore che someia a quello de lo origano. E se tu voraxi no esere inganò in questa, laga stare quello amomo, el quale e tropo çovene. E sì elleçeraxi quello, el qualle li rami esse fuora da una radixe. La vertù soa: La vertù de questa pianta someia a quella de lo acoro, se no che lo acoro è più desiccativo e lo amomo è più maturativo. E Galieno, suxo la quinta parte de li afforismi de Ypocrate, scrive che tute queste è molto calde, çoè la cassia lignea, la edera, el cinamomo e lo amomo. E tutte fa dolore de testa, quando le fi magnè, per*ché* elle sì è calde, *de* sotille sustancia.

Diascorides dixe che lo amomo sì è caldo. E sì fa dormire. E quando ne fi fato empiastro sovra la fronte, el sana el dolore del cavo. E sì amaùra le apostematiom calde. La decociom de lo amomo

fa çoamento a le apostematiom calde de li ogy, quando quelle apostematiom fi bagnè cum questa decociom. Chi pesta lo amomo e el baxilicò in muodo de uno empiastro e meterlo suxo el luogo ponto dal scorpiom, el ge fa çoamento. E sì çoa a le apostematiom intrinscece, quando ello *fi* mesceà cum la uva passa in muodo de uno empiastro e fi metù de sovra suxo el luogo apostemò. E chi el pesta e farne como una cura e meterla in la natura, la çoa al dolore de la mare. Consimele çoamento farave, se la dona sentasse in la decociom soa. E questa decociom, chi la beve, fa çoamento a quilli che ha el figò infermo, a le infirmitè de le rene e a quelle de le çonture. E sapi che questo amomo entra in molte

grande e odorifere confecciom.
Uno auctore dixe che de proprietè de lo amomo sì è che ello sì inivria e fa dormire.
Nota che in spitialia nu uxemo pure la somença.

ERBARIO, CAP. 264 RUBR.

Del iunipero. Capitolo .cclxiiij.

ERBARIO, CAP. 264

Segondo Diascorides iunipero sì è una spetia de cipresso maschio. E tutte le spetie del cipresso maschio sì è quatro, çoè el iunipero, la savina, la terça fi dita gar - e sì è spetia del çerbim, segondo questo autore -, la quarta fi chiamà çerbim. De el iunipero se ne truova grande e piçolo reóndo. La complexiom soa e le vertù: El scrive Gallieno che lo arbore sì è caldo e secco in terço grado. El fruto è caldo in terço e secco in primo. La natura de la savina è dita de sovra.
El çerbin sì è uno arbore spinoxo, el quale fa uno fruto simele a quello del iunipero, grande cum quello del mirto, e sì reóndo. E nu diremo de sotto de questo. La complesiom del çerbin sì è calda e secca in terço grado. El fruto so è quaxi o temperò, sì che el se pò magnare. Ma chi ne magnasce tropo, el farave dolore al cavo. E fa mordicatiom in lo stomego.
Gar sì è una spetia piçola de çerbin, de la quale *nu* diremo de soto. Diascorides conferma la sentencia de Gallieno e dixe che el iunipero grande e piçolo sì è caldo, sutiliativo, provocativo de urina.
E quando el fi bruxò, el so fumo para via li serpenti venenoxi.
E fa uno fruto a la fià grande cum una noxella, a la fià grande cum una fava e reóndo, el quale fruto ha bon odore e savore dolce cum puoca amaritudine. E sì è puoco caldo, stiptico, çoevole al stomego. E chi ne beve, el çoa al dolore del pieto e a la tosse, a le inflaxom e

a le turciom. E el para li veneni, provoca urina, e sì fa çoamento a le smachaùre de li nervi e al dolore de la mare.

ERBARIO, CAP. 265 RUBR.

De una pianta, la quale fi dita thimo. Capitolo .cclxv.

ERBARIO, CAP. 265

Thimo, segondo Diascorides, sì è una pianta nota, a muodo de uno arborsello. E fa le foie piçole, molto menude, strette e longe. In cima el fa capitelli piçoli a muodo de formige, involti insembre. E tuta questa pianta sì è curta, né no se lieva molto da terra. E sì è dura, legnoxa, e così è li suò rami. El fa etiandio uno fiore de colore purpureo. E per la maore parte la nasce in li luogi petroxi e asperi. La complexiom e le vertù: El scrive Galieno che ello sì è caldo e secco in terço grado. E sì ha vertù incissiva, provocativa de urina e de menstrui che para fuora la criatura e che avre le opillatiom del corpo. E sì çoa a spuare in le infirmitè del pieto e del polmom.

Questa sentencia conferma Diascorides. E dixe che ello çoa al stomego e al spudo. E quando el fi bevù cum sale e axéo, el para fuora lo humore grosso e viscoxo. E chi beve la soa decociom cum miele, la çoa a quili che no pò arfiare. E para fuora y verme grande. Etiandio la provoca li menstrui e para fuora la criatura e la segondina, e sì fa urinare. E se lo thimo fi mesceò cum miele a muodo de uno eletuario e uxare questo elletuario, ello mundifica el pieto da li superflui humori.

Ancora chi lo pesta e farne cum axéo in muodo de empiastro, ello resolve le apostematiom fleumatice, quando elle no è antige, e sì ressolve el sangue coagulò over mortificò. Etiandio ello ressolve le maroele, e quelle ben grosse che ven in lo cullo. E quando el fi mesceò cum farina de orç o e cum vino e fi metù caldo suxo la ancha, el çoa al dolore de la ancha.

Nota che se tu el polvereçassi e uxare questo polvere suxo li cibi, el çoa a la oscuritè del vedere. Ampiando questa sentencia vero è che chi lo pesta e confetarlo cum axéo in muodo de un empiastro, elo remuove tutte le excresencie del corpo, le quale è contra natura. E questa sentencia conferma etiandio Ruffo.

ERBARIO, CAP. 266 RUBR.

De la colloquintida. Capitolo .cclxvj.

ERBARIO, CAP. 266

Colloquintida sì è una pianta, la qualle fa foie e rami destendù per sovra la terra, simelle a le foie e a li rami del cogombaro

domestego. E fa uno fruto reóndo, como una pella, el quale fruto se dé recogire, quando ello mùa el colore in citrinitè.

Galieno scrive che el savore so sì è molto amaro. E chi beve in polvere de questo fruto, ello no fa operatiom mala né perigoloxa, perché ello esse tosto fuora del corpo per la gram vertù solutiva,

la quale se truova in ello. E quando la coloquintida è frescha, chi
frega cum ella la ancha, in la qualle fosse dolore, la ge fa grandissimo
çoamento. Sapi che quello che se uxa de la colloquintida sì
è la polpa, çoè la scorça del fruto. De la qualle polpa scrive Diascorides
che quando ne fi tolto el pexo de quarantaoto grani de orço
over de du scrupulli e meço e mescearlo cum aqua de miele over
cum mirra, nitro e miele coto, el se ne fa pirole, le quale muove del
corpo. E chi pesta el fruto como el sta, e uxare questo polvere in
li crestieri, el çoa a li dolori de la ancha, a li dolori collici e a quilli
che è molifichè, perché el para fuora li humori fleumatici crudi
e alguna fià el sangue. Etiandio chi ne faese a muodo de una cura
e meterlo in la natura, ello alcì la creatura e provoca li menstrui.
Contra el dolore de li dente nu tollemo uno de questi fruti. E sì
el cavemo e tollemo fuora quello dentro. E sì lo impiemo possa de
axéo, involçandolo inprima de créa. E possa lo metemo suxo la
cendere calda. E de questo axéo caldo se ne lava ben la bocca, e
remuove el dolore de li dente. E se in luogo de axéo tu ge metissi
vino fato cum miele, quel vino ha vertù de parare fuora del corpo
li humori grossi e de çoare a lo dolore de li intestini. Vero è che
ello *fa* nocumento al stomego.
Nota che de la polpa se ne fa cure, le qualle muove del corpo. E
quando questo fruto è fresco e verde, el se tira fuora el sugo, el
qualle fa grande çoamento al dolore de la ancha, chi el frega suxo.
Uno altro autore scrive che la colloquintida sì purga lo humore
fleumatico grosso, el quale manda ventoxitè grosse al cavo. Etiandio
la purga tuti li altri humori mellancolici e fleumatici. E dixe che
quellù che arcoie questo fruto, lo dé arcogire quando l'è ben maùro
e sì comença deventare citrino. E no recoia quello, el quale è verde,
perché puoco de questo alcirave. E maximamentre quando se ne
truova una sola suxo la pianta sença dubio ella alcirave. Unde
chi bevesse de la soa polpa, la ge farave turciom e solutiom per
lo ventre e per vomito, mal de pundi, ansietè d'anemo, difficultè
de anellito, sudore fredo, la li fa strangossare e fursi li alcì. Ma
quando questo fruto fi recogesto perfetamentre maùro e dapò che

ello è deventò citrino, alora ello fa çoamento a quellù che el beve.
E sì purga li humore, li quale fa bexogno purgare, né no fa bexogno
mexeare cum altra medexina. E sapi che tu di' guardare
da dare questa medexina in tempo de gram caldo e de gram fredo,
perché quisti sì è du tempi, in li quale Ypocrate comanda che 'l
no se debia dare medexina solutiva. Unde che se tu da' la colloquintida
in tempo de gram caldo, ella fa grande nocumento a li
membri inferiore e al stomego, e sì para fuora el sangue excoriando
li membri. E chi la dà in tempo de gram fredo, la fa gram violencia
a la natura e forte turciom. Adonca se tu vuo' retificare la colloquintida
e mescearla cum le altre medexine, purgala inprima da
li grani dentro e da la scorça de fuora, sì che el romagna pura la

polpa. Possa pestalla cum goma arabica, draganto e anixi over
cum vino de pomi. E quando tu mexidi una sola de queste medexine
cum la colloquintida, fa' che la sea tanta quanta la colloquintida.
E se tu ge le vuli tute mesceare, tu di' tuore de
çaschaùna equale quantitè, sì che la summa de tute pexe
tanto quanto fa sola la colloquintida. E questo è vero, quando
tu vui fare medexina solutiva, como è pirole. E quando tu la
voraxi metere in le altre grande medesine, el no fa bexogno
de reprimere la soa acuitè cum alguna altra medexina. E
la quantitè che se pò dare de la colloquintida, quando ella
fi mexeà cum le altre medexine, sì è da oto grani infina a
quatro. Ancora el se coven che tu no uxi quella colloquintida,
la quale nasce sola suxo la soa radixe, perché el nutrimento
de tuta la radixe ven a questo solo pomo e sì ge acresce molto la
vertù solutiva. Inperçò questa colloquintida alcì per tropa soa
acuitè, in tanto che chi ne recevesse el pexo de oto grani, el no se
ge retignerave el fluxo, infina che 'l fosse morto. Vero è che in
li homini, i quale habita in le terre molto frede, per la maore parte
se multiplica humori melancolici, per la qual cosa in quisti corpi
no pò fare operatiom, se no le medexine forte e aguçe, como è la
colloquintida e le foie suò, la esula, la scamonea e 'l meçereom.
E sì te coven guardare che tu no miti in alguna medexina né de
la scorça né de li grani de la colloquintida, perché la scorça sì è
dura e secca, e forsi se apoçerave al stomego e a le buèlle e punçeraveli
molto forte e scorceraveli. E questo instesso porave fare
la somença. Ma lo ulio che se fa de la somença sì è caldo molificativo.

Queli de Arabia mete queste somençe in aqua pluviale, infina che
l'è perdùa la amaritudine. E così le magna cote. Ma elle ge dà
puoco nutrimento. E se igy ne magna tropo, le ge fa fastidio.
Nota che in lo entrare del bagno chi se frega ben le piante de li
piedi cum queste somence, le fa vomere e sì muove del corpo. E
quando fa bexogno metere la colloquintida in li crestieri, el coven
metergela intriega in la decociom del crestiero e strençerla possa
cum la man. Alora questa decociom çoa a li dolori collici e fa descendere
li humori crudi e malancolici. E se tu vuoi purgare cum
le foie de la colloquintida, el coven che tu le recogy, dapò che li
pomi è ben maduri, e che tu le sechi in la umbra, infina che el ge
roman miga de humiditè, e po le conserva. E quando serà besogno
de darle a bevere, mesceage amido over draganto o goma
arabica, de tutte queste over de uno solo, cum fo dito de la colloquintida.
Façando così, le fa operatiom mirabele in parare fuora
lo humore melancolico, maximamentre chi ge mescea alguna medexina
conveniente a questo, como è alloes, anexi, epithimo e sale
indo. E chi le dà a bevere cum yerapigra, ele fa çoamento grande,
in tanto che mi no viti may medexina che çoase più in li
dolore mellancolici cha le foie de la colloquintida. Ma li antigi no

sapé questo né no le uxava. Ma sì cerché e sì diè de queste foie
a li mellancolici, a li tegnoxi, a li levroxi e a quelli, a li quale caçe
li cavigy, e sì ne trové grande çoamento. E fursi che le farà vomere
quellù che ne torà, nientementre le ge çoerà molto a la levra.
E sì no ge laxerave andare la soa infirmitè più innanço, e sì no
ge laxerave crescere li dolore. E questo è vero, quando la infirmitè
no è confermà. E sapi che la colloquintida, la quale nasce in li
luogi alti, remoti da le aque, sè più forte e de meiore operatiom
cha quella, la qualle è piena de aqua e apresso le aque. Etiandio
nota che la quantità che se ne pò dare sì è da grani oto infina a
tri scropoli a li corpi forte. E la operatiom soa sì è conveniente
a tuti quelli, i quali è stiptici, como a quelli, i quale habita in le
regiom frede, che magna etiandio late e formaio, perché le nature
suò no se muove, se no per forte medexine. E chi la vuole metere
in li crestieri, el se ne pò metere da drame do infina a quatro, coxando
la aqua e collandola, e dapò fare el crestiero como ella. E
quando queste foie fi recoieste e salvè, infina a uno anno over du
o tri, continuamentre se sminuisse de la soa vertù. E'mperçò el
coven che tu ge dagi maore pexo.

Raxis scrive che uno ge dixe che la radixe de la colloquintida sì
è la meiore medexina che se truove contra le puncture de li scarpiom.
E quelli de Arabia la tene per sollempne medexina a
questo.
Uno Arabo me disse che uno scorpiom aveva punto so fiuolo in
quatro luogi del corpo. El ge dè a bevere drame una de la radixe
de la colloquintida, e partìssege tutti li accidenti mali. E'mperçò
uno autore dixe: Chi pesta la radixe de la colloquintida maschio
e meterla suxo el luogo punto, el remuove el dolore. Digo del maschio,
perché la femena sì è molle, biancha, e più debele in
questo.
Uno altro autore dixe che la proprietè de la colloquintida si è de
mundificare el cerebro da li mali humori e de parare fuora li humore
crudi. Vero è che la fa turciom e male de pundi in li intestini,
e vomido. E retificasse mesceandoie draganto, el quale è meiore
cha la goma arabica, perché el draganto ai a muovere el ventre,
e la goma arabica sì è stiptica.
E nota che la colloquintida no se dé molto pestare, açò che ella
no se retegna in li intestini e sì li ulcera. Mexuey dixe el contrario.
La meiore colloquintida sì è quella, la quale è maùra, de fuora citrina
e dentro biancha, e leçiera.
Ancora dixe uno autore che la colloquintida purga la collera mesceà
cum le humiditè viscoxe e no quella che è meseà cum el sangue,
cum fa lo elleboro negro e la scamonea. Ma ella atrà da li membri
nervoxi. E quelli a chi più coven bevere la colloquintida sì è
quellù, el quale ha egritudine in lo cavo over in li panicolli del
cerebro. Inperçò la çoa a quilli, i quale ha dolore de cavo, vertigene,

stupore, spasemo e molificatiom. Vertigene sì è una
infirmitè del cavo, la qualle pare che tutte le cose vaga atorno.
Stupore sì è una altra infirmitè, per la quale pare che l'omo abia
de continuo sompno e no senta alguna cossa. - Etiandio la çoa a
quelli che ha li ogy molto humidi, stretura de casso per multi humori
grossi, a li dolore de le çonture che ven per humori grossi e
al dollore de le rene e de la vexiga.
Raxis vuole che la se retifiche cum una goma, la qualle se chiama
bdellio.

ERBARIO, CAP. 267 RUBR.

De uno grano, el qualle produxe la herba, de la quale se
fa lo endego. E lo endego è sugo de quella herba. E fi
chiamà quello grano granum nil over granum endego.
Capitolo .cclxvij.

ERBARIO, CAP. 267

La pianta, la quale produxe questo grano fa le rame e le foie
verde che sta apoçè a li arbori du over tri braci. E in le radixe de
çaschaùna foia nasce uno fiore purpureo. E quando caçe questo
fiore, ello laga una somença in tege, in le quale è tri grani, menore
de li grani de la strafuxa, i quali grani è divixi in tre parte. E quello
che se uxa de questa pianta sì è quisti grani. Le suò vertù:
Uno autore dixe che la proprietè sua sì è purgare lo humore fleumatico.
E 'l muodo de prepararlo sì è questo che tu el pisti e mescearlo
cum ullio de mandele dolce. El meiore grano sì è quello
che è nuovo, ponderoso e no ha savore stiptico. E lo pexo che se
ne pò dare sì è da séxe grani infina a trentadù.
Uno altro autore dixe che questo grano, el quale fi chiamà nil,
sì è cartamo de India, caldo e secco. E sì ha questa vertù che quando
el fi mesceò cum le altre medexine, el fa grande induxia in lo
terço e in lo quarto intestino, e fage ponciom. E quando ello solo
fi dò a bevere, el no muove el ventre, se no drio desnuove hore,
dapò che ello fo tolesto. Ma chi ge mescea uno puoco de scamonea,
la el fa tosto descendere, e in quella hora el mena fuora flema viscoxo
etiandio humore collerico.
Nota che se le done el receve, el ge fa fuorsi stipticitè in la bocca
del magom e grande turciom. E se le ne receve tropo, ello le fa vomere.
E fuorsi ge fa male de pundi. E la quantitè che se ne pò dare
mesceò cum le altre medexine sì è tri scropoli. E mi no 'l viti mè
dare solo, se ello no è mesceò cum la scamonea, la quale lo incita
a parare fuora li humori flematici e collerici.

ERBARIO, CAP. 268 RUBR.

Del sambugo e de l'ivolo over ebullo. Capitolo .cclxviij.

ERBARIO, CAP. 268

Quello che sea sambugo etiandio quello che sea ebulo sì è manifesto.
E segondo Gallieno tutti du ha vertù desiccativa, resolutiva
temperamente e incarnativa de le piage.
Diascorides dixe che la vertù de lo ivolo sì è solutiva de li humori
aquoxi, quando ello fi recevù. Ma ello fa nocumento a lo stomego.

E le foie suò, quando le fi alexè in aqua e magnè como se magna
le altre herbe, le para fuora li humori flegmatici. Questo enstesso
fa le sumitè de lo ivolo alexà e magnà. La radixe soa, quando la
fi cocta cum vino e *fi* dà a bevere quello vino a lo ydropico, la
ge fa çoamento mirabille. E quando la fi dà a bevere in polvere
over fi metùa suxo el luogo morsegò dal tyro, la ge çoa. Ancora
chi la cuoxe in aqua e fare che la dona sente in questa aqua, la
ge mollifica le dureçe de la mare e sì ge slarga lo orifitio, e sì ge
reconça tute le suò male dispoxitiom. E chi bevese la soa somença,
la ge fa questo instesso.
Nota che chi unçe li cavilli cum questa somença mesceà cum ullio,
la fa li cavilli nigri. Le foie suò fresche mesceè cum farina de orço
in muodo de uno inpiastro remuove le apostematiom calde. E çoa a le
scotaùre del fuogo e a le morsegaùre de li cam e incarna le fistolle
e le piage concave. Lo empiastro de ivolo e sevo de becco çoa al
dolore de le çonture de li piedi. E se la dona senta in la soa decociom,
la ge para fuora la segondina. Etiandio çoa a li ydropici. E
quando fi pestè le foie e strucò fuora el sugo, quello sugo, stillà
in la regya, remuove el sibillo e el son de la regya. E sì alcì li vermi,
i quale è in la regya. E chi se unçe cum questo sugo tepido,
ello no laga vegnire la rogna né la insagna. Etiandio chi ne beve
de esso, el çoa a le morsegaùre de li animali venenoxi. E sì dissolve
el sangue e lo late coagulò in lo stomego. Elo alcì le sansuge, le
quale sta apoçè in la gola. E sì çoa a la tosse antiga, ma ello multiplica
la nuova. E quando ello fi bevù tepido, el çoa a la stretura
del casso. E chi el gargariça, el çoa al catharo che descende a le
masselle, a le apostematiom de la golla e a la uvella, quando ella
sì è tropo cresùa. Ancora chi se ne lava la bocca, la çoa a lo dolore
de li dente. E sapi che chi tuole le sumitè de lo ebollo cum le foie
e pestare, e dare a bevere de quello sugo cum vino, el çoa a lo dolore
de le rene. E chi cuoxe la soa radixe in aqua, infina che el romagna
la terça parte, e dare quella aqua a bevere a quellù che
ha dureça de la spinça, la ge fa grande çoamento.
El sambugo ha in tuto consimele vertù a quelle de lo ivolo.

ERBARIO, CAP. 269 RUBR.

De una spetia de rùa, la qualle fi chiamà armel, piganus e moli.
La rùa ha tre spetie. Questa n'è una salvèga. Capitolo .cclxviiij.

ERBARIO, CAP. 269

Questa sì è una pianta, la qualle esse de una radixe cum molte
ramelle. E sì fa foie più longe cha quelle de la altra rùa e più molle,

le qualle ha uno grieve odore, e uno fiore bianco. E sì ha capitelli
over corone in la sumitè, maori asè cha quelli de la rùa domestega,
divisi in tre parte, in li quale è una somença amara, la quale trà
in collore rosso. Questa somença deventa maùra e recogesse in auctompno,
e sì è quello che nu uxemo in medexina de questa pianta.
La complexiom soa e le proprietè:
Gallieno dixe che questa sì è calda in terço grado. E sì ha vertù
incixiva de li humori viscoxi, de pararli fuora per la urina.
Diascorides dixe che chi la mescea cum miele, vino, fielle de gallo,
sofram e sugo de fenochio, la çoa a la debillitè del vedere. E dixe
che questa herba, per la maore parte, nasce in terra bona, grassa,
ben lavorà, e in li luogi humidi.
Questa sentencia conferma uno altro autore digando che ella ha
vertù de incidere e de parare cum la urina li humori grossi viscoxi.
Ma nu in le hospedali de li infirmi sì la uxemo a purgare li humori
mellancollici.
Uno altro autore dixe che la fa vomito. E sì inivria cum fa el vino.
E per questo la çoa a li inamorà, perché la li fa dormire. E disseme
uno mio amigo che ello ne bevea da dram*a* (meça) infin' a una,
e faxevallo dormire. E de questa oppiniom truovo uno altro autore.
Ma nota che el muodo de prepararla a fare vomere sì è questo:
Tuo' de li grani suoy infin' a quindexe e lavagi in aqua dolce
molte fiè, po li laga seccare. E pestali in uno mortaro e crivelagi
- çò per uno crivello spesso -, po getage de l'aqua sovra, de fen
griego drame quatro over unçe una, e mesceagi ben insembre in
lo mortaro cum uno legno. Possa colla tuto questo çoxo per uno
drapo spesso, e sovra questa collaùra mitti unçe una over drame
quatro de mielle e do unçe de ullio sisamino. E dàgelo a bevere,
certamentre ello el farà forte vomere.

ERBARIO, CAP. 270 RUBR.

Del peucedano. Capitolo .cclxx.

ERBARIO, CAP. 270

Questa pianta fa el fusto sotille e un fiore citrino. E la radixe

sua sì è negra, de grieve odore, grossa, piena de humiditè. E nasce
in li monte e in li luogi umbruxi. E la soa radixe, quando ella
è frescca, fi sfendùa cum un cortello, e sì fi trata fuora una humiditè,
la qualle se salva in la umbra, perché el solle debellita la soa vertù.
E quando fi recogesta quella humiditè, a quelli che la recoie

ven dolore de testa e oscuritè del vedere, salvo se igy no se mete
in le nare ullio roxò, del qualle ullio etiandio i se bute suxo el cavo.
E quando è trata fuora della radixe questa humiditè, el no roman
in la radixe alguno çoamento. Etiandio de questa radixe se trà una
humiditè, como se fa el sugo de la mandragola. Ma la vertù soa è
più debelle cha la vertù de la prima, perché la se ressolve tosto.
Ancora se truova una goma a muodo de incenso, la quale sta apoçà
a la radixe de questa pianta, e sì è meiore cha le humiditè predite.
El meiore sugo de questa pianta sì è quelo che fi portò de una terra,
la qualle se chiama Sardena, e de una terra, la qualle fi dita
Saviriarthi. E sì è de grieve odore e trà in collore rosso. E mordica
da lengua, quando el fi gustò. La meiore radixe sì è quella
che è fresca, no rosegà, dura e de puro odore. Quello che se uxa
la maore parte de questa pianta sì è la radixe de la pianta. E la
late e lo sugo so tutti ha quaxi o una vertù, se no che el late sì è
più forte. E la vertù prima sì è che ello scalda molto forte. La segunda
sì è vertù resolutiva, subtiliativa, incixiva. La qualle etiandio
çoa a le infirmitè de li nervi e a quele del pieto e del polmom che
ven per humori grossi viscoxi, quando el fi bevù cum vino over
fi fato fumo cum ello, e lo infermo tira quello fumo a si. E sapi che
quando de questa late fi metù in le foraùre de li dente, adesso
ello remuove li dolore. Etiandio el cura le dureçe de la spinça.
La radixe è men calda, ma ella è forte dessecativa. E sì è calda
in principio del terço grado. E la vertù soa segonda sì è astersiva,
incarnativa e che çoa in tute le infirmitè predicte. E quando questa
radixe fi metùa suxo uno osso, dal quale nu vollemo remuovere
una scorça, ella la remuove tosto over sì lo incarna. E sì çoa molto
in le piage fraudolente, quando la fi seccà e pestà e polvereçà
suxo, perché ella le mundifica, le inpi de carne e sì le asalda.
Diascorides dixe che mesceando questo laticinio cum ullio roxò e
axéo in muodo de uno empiastro, el çoa a le apostematiom del
cerebro, le qualle nasce innanci e de drio a le opillatiom del cerebro,
a quelli che pare che tute cose vaga atorno, a quelli che caçe
dal bruto male, al dolore de cavo antigo, a quilli i qualle è paralitici
over spasmè, a quilli che ha diminuto el sentimento e el movimento
de li membri, a el dolore de le anche e universalmentre
a tutte le infirmitè de li nervi, e a quilli che sta cum se i dormisse
sempre mè e de continuo. E questa herba *entra* in le sufumigatiom
che se fa per la mare. E sapi che quando fi fato fumo de questa

herba, quello fumo para fuora de le caxe li animali venenoxi. E quando la fi mesceà cum ullio roxò e destillà in la regya, la remuove el dolore de la regya. Alguni la dà a magnare cum uno uvo sorbille, e sì truova che la fa çoamento a la tosse, a la difficultè de arfiare, a le turciom del ventre e a le infiaxom suò, muove un puoco del corpo e dona grande çoamento a le done che inparturisse cum difficultè. E sì menuisse la spinça e çoa al dolore del stomego. E chi la beve in polvere, la çoa al dolore de le rene e de la vexiga, e sì slarga la bocca de la mare. E concludando in tutte quelle dispoxitiom çoa la radixe, in le quale çoa la lagrema de la late. E la decociom soa, quando la dona senta in ella, fa çoamento a li dolore de la mare. Ma quando la radixe fi seccà e polvereçà in le piage, ella le mundifica, e sì trà fuora le scorçe over le altre peçe de li ossi ruti. Ella incarna e consollida le piage antige e sì entra in li unguenti e in li ceroti callefactivi. E la lagrema soa fi desolvùa cum mandole amare, rùa, anéo e pan caldo de formento, e cossì se pò aministrare e metere in le confeciom.

ERBARIO, CAP. 271 RUBR.

Del comino. Capitolo .cclxxj.

ERBARIO, CAP. 271

Molte spetie se truova de comino. La prima sì è el comino domestego, el quale nu uxemo. E segondo Gallieno ello sì è caldo in terço grado. E sì ha vertù stiptica, incixiva, provocativa de urina, resolutiva de le ventoxitè e remotiva de le infiaxom del ventre. Questa sentencia conferma Diascorides. E dixe che quando el comino fi coto in ullio e quello ullio fi metù in li crestieri, ello çoa alle turciom e a le infiaxom del ventre. Etiandio fa questo çoamento chi el pesta e cum farina de orço in muodo de uno empiastro meterlo suxo el ventre. E chi el dà in polvere cum axéo temperò cum aqua e bevere, el çoa a quelli che arfia cum difficultà. Ma chi el dà a bevere cum vino, el çoa a quilli, i qualle è morsegè da li animali venenoxi. E quando ello fi mesceò cum ullio, farina de fava, uva passa e cera, metandolo suxo li testicoli, el çoa a le apostematiom calde de li testicoli. E chi el mescea cum axéo, ello remuove el fluxo de li menstrui e el fluxo del sangue del naxo, pestado cum axéo. Ma sapi che chi se onçe el corpo cum ello, etiandio chi lo uxa per altro muodo, el ge fa colore citrino. Ancora ello sì çoa al dolore de la vexiga per la soa calliditè e a le priede de le rene e de la vesiga.

La segonda spetia del comino sì è el comino salvègo, el qualle se chiama comino carmene over regale. E nasce molto in una terra, la quale fi dita Calcedonia, in la regiom de Yspagna. E

sì è una pianta alta circa un palmo. E sovra el fusto sì è quatro over do foie sotille, tagiè cum quelle del fumus terre. E in cima fa capitelli piçolli, cinque over siè, reóndi e molle, in li qualle sì è una somença. E incercha la somença sì è granelli piçoli, como è quelli del figo. E questo comino sì è de più aguço savore cha el domestego. E nasce etiandio in li luogi humidi. Le vertù suò sì è queste che quando fi bevùa la somença soa cum aqua, la çoa a le turciom e a le infiaxom del ventre. E chi la beve cum axéo, la çoa al sangyoto. E chi la beve cum vino, la çoa contra li veneni e contra le humiditè del stomego. E quando la fi mastegà e cum ella fi mesceò miele e uva passa, ella sì remuove la maculla che nasce sotto lo ogyo per sangue mortificò ive over in altro luogo. E mesceandolo cum le cose predite in muodo de uno empiastro, la çoa a le apostematiom calde de la vesiga.

Truovase una altra spetia de comino salvègo, simelle al domestego, da li la' del qualle esse una tega simele a uno corno. Ancora ge n'è una altra spetia, la qualle fa una somença simelle alla nigella, la qualle somença çoa a le morsegaùre de li animali venenoxi, quando la fi bevùa. E fa grande çoamento a quilli chi pissa a goço a goço e a quilli che ha male de pria over dolore in la vesiga. E sì para fuora cum la urina el sangue coagullò, maximamentre bevandola cum decociom de somença de apio.

Uno autore dixe che chi pesta el comino domestego, e farne in muodo de una cura e meterla in la natura, la strençe el fluxo del sangue de li menstrui. E chi ne metesse a muodo de una tanta in lo naxo, la strençe el fluxo del sangue.

ERBARIO, CAP. 272 RUBR.

De le cubebe. Capitolo .cclxxij.

ERBARIO, CAP. 272

Cubebe, segondo Diascorides, fi chiamà mirto silvestro. E sì è una pianta, la quale fa foie simele a quelle del mirto domestego, se no che elle sì è più large e le sumitè suò acute. E fa uno fruto reóndo, un puoco depresso e lato, el quale se truova tra le foie. E quando el ven maùro, el trà in rosseça. E dentro da si ha uno grano triangulare. Ancora la fa li rami longi cercha un braço, pieni de foie diffitille da rumpere. E la radixe someia a la radixe de la

gramegna, la qualle, quando la fi gustà, ha savore puntico che trà in amaro. E la scorça soa trà in rosseça. La vertù soa prima sì è che le foie e el fruto, quando le fi bevù cum vino, sì provoca urina e li menstrui. E rumpe la pria de la vesiga e sana el dolore del figò e quilli, i qualli è çalli e fi chiamà iterici. Etiandio sana quelli che no pissa, se no a goça a goça. E nasce questa pianta in li luogi asperi e in li alti munti. E la decociom de la radixe, chi la beve cum vino, fa le operatiom de le foie. E 'l fruto so e le rame, quando elle è fresche, fi magnè cum se fa li sparixi, e sì ha savore amaro, el qualle provoca urina. E mundifica le rene da le prie, le qualle se genera in le rene. Polo scrive che questa pianta çoa a la golla. E sì strençe el ventre.

ERBARIO, CAP. 273 RUBR.

De una somença, la qualle fi chiamà karvi. E sì è molto usuale in staçom. Capitolo .cclxxiij.

ERBARIO, CAP. 273

Gallieno scrive che el karvi ha savore accuto temperamentre. La vertù e la complexiom soa: Ello sì è caldo e secco in terço grado. E sì ha vertù incixiva, subtilliativa e resolutiva de le ventoxitè. E no solamentre la somença, ma etiandio tutte le parte de la pianta ha queste vertù. E segondo Diascorides la somença provoca urina, ha bon odore e sì è calda. E 'nperçò la çoa al stomego e fa ben padire el cibo. Unde la entra in le medexine che se fa per fare padire e descendere tosto el cibo. E la vertù soa someia a quella de li anixi. E la radixe fi magnà cota, cum se fa la pestenaia. Uno altro autore scrive che el karvi è de più grossa substancia cha el comino. E para fuora li vermi lati, i quale se genera in lo ventre, fortifica el magom, e sì strençe el ventre men ampò cha el comino. E sì çoa al dollore de la bocca e del magom.

ERBARIO, CAP. 274 RUBR.

De lo apio. Capitolo .cclxxiiij.

ERBARIO, CAP. 274

El se truova, segondo questo autore, siè spetie de apio. La prima sì è apio domestego, nota a çascaduno.
Del qualle Gallieno scrive che ello sì è caldo. E sì ha vertù incixiva e subtiliativa de urina e de menstrui, e maximamentre la soa somença.
Diascorides scrive che questo apio çoa a tutte quelle dispoxiciom, a le qualle çoa el coriandro. E quando el fi pestò cum pane over

cum çucharo in muodo de uno empiastro, el remuove le apostematiom de li ogy, la infiatiom del stomego e le apostematiom calde de le mamelle. E chi beve la decociom soa over de la radixe, la çoa a le medexine mortifere, provoca vomito e sì strençe el ventre. E la somença è più provocativa de urina cha la herba, e sì çoa a le morsegaùre de li animali venenoxi e a quili, i qualle ha bevù litargiro. Etiandio ella ressolve le infiatiom del corpo.
E sì entra in le medexine remotive de li dolore e in le medexine, le qualle se fa contra li veneni e in quelle che se fa per la tosse.
La segonda spetia sì è apio, el quale nasce in le aque e in li luogi humidi. E sì è maçore de lo apio domestego, ma ello ha vertù consimelle a quella del domestego.
La terça spetia se chiama apio orientalle, del qualle Diascorides scrive che ello sì è maçore del domestego. E el collore so trà più a biancheça. E ha uno fusto cuncavo, in lo qualle è come letere, e le foie più large cha quelle del domestego, como viriditè che trà in biancheça. E fa in cima capitelli, dei qualle esse uno fiore e una somença longa, negra, odorifera, de acuto savore. La radixe soa è biancha, odorifera. E nasce in li luogi umbroxi e humidi.
Questa pianta fi administrà crùa e cota como lo apio domestego.
Etiandio el se magna la radixe e le foie e la sumitè de li rami. E fursi se cuoxe como li pesse e magnase. Alguna fià se magna cruda cum sale.
La quarta spetia se chiama apium atraselinum.
La quinta fi dita apium yposselinum over apio macedonico.
Le qualle specie, segondo Gallieno, ha vertù simele a quelle de lo apio comun, se no che la quarta è più debelle cha la quinta.
De questo apio yposelinum scrive Diascorides che la somença soa bevùda cum vino over cum uno siropo, el quale fi dito oximel, provoca urina e li menstrui, e sì çoa a quilli che pissa a goço a goço. E sì ha vertù calefativa. Questa operatiom fa etiandio la soa radixe.
E quando fi bevùa la soa somença cum vino, la çoa in la pontura del scorpiom e a la morsegaùra de li cam. Ma chi la cuoxe in axéo temperò cum aqua, la çoa a quilli che no pò pissare, a le turciom del ventre e a li dolore de li intestini. E coxando la radixe in vino, chi beve quella decociom, la rumpe la pria e parala fuora cum la urina. E çoa a li dollori del pieto e de li lumboli. E quando questa radixe fi pestà e trato fuora el sugo, chi beve de questo sugo

over chi ne onçe el corpo infrigidò, tosto el remove el fredo. E lo apio muntano fa etiandio questa operatiom. E sì ha tre spetie. Una se chiama apium orioselinum. E sì è una pianta, la quale

fa el fusto longo circha un palmo, el quale ese da una radixe sotille, da la qualle esse multi fusti over virgole. E çaschaùna verga produxe molte ramele, le quale fa in cima capitelli asà, reóndi, in li quale è una somença longeta, sotille, de savore acuto e de bon odore, simelle a quelo del comino. E nasce in li luogi muntuoxi. E segondo Gallieno la vertù soa someia a quella de lo apio domestego, se no che ello è più forte cha el domestego.
Diascorides dixe che la radixe e la somença soa ha vertù calda. E quando la fi bevùa cum vino, la pro*vo*ca urina e li menstrui. E sì entra in le medexine calefactive. Né no pensare che el nasa solamentre in montagna.
La altra spetia se chiama apio petroselino, perché ello nasce solamentre in le prie. Del qualle scrive Diascorides che el fa una somença simele a lo ameos, se no che l'à meiore odore e più acuto savore. E segondo Gallieno la meiore parte de questa pianta sì è la somença, la qualle è calda in terço grado. E sì ha vertù incixiva, provocativa de urina e de menstrui e resolutiva de ventoxitè. E la vertù de le altre parte someia a quella de la somença, se no che *la* somença è più forte. Questa sentencia conferma Diascorides.
E sì açonçe che la somença, chi la beve, per la soa caliditè e siccitè çoa a le inflaciom del stomego e de lo intestino colon, a li dolori del ventre, del pieto e de le rene. E sì entra in le medexine provocative de urina e in asè altre confeciom.
La terça spetia fi dita apio sarmorinum. E fa una verga simelle a quella de lo apio domestego cum rame molte e foie, le qualle è più large cha quelle de lo apio domestego. E algune de queste foie declina inverso la terra e trà in roseçça. E sì ha in si puoca humiditè, la qualle se ten a la man. E sì è dure, de bon odore e de savore acuto. In cima de le rame sì è como una corona, la qualle fa una somença reónda, simele a la somença de le verçe, de negro collore e de acuto savore, la qualle etiandio ha como odore de mirra.
E la radixe soa è molle, leçiera, e sì ha in si molta humiditè che punçe la lengua, perché ella sì è de acuto savore e de bon odore. De fuora ella sì è negra e dentro verde, e trà in bianco. E nasce in li luogi prioxi. De la qualle scrive Gallieno che la vertù soa sea in meço de quella de lo apio domestego e de quella de lo apio muntano, perché ella sì è più forte del domestego e più debele del muntano. E sì è calda e secca in terço e ha vertù incixiva e dissolutiva, provocativa de urina e de menstrui, incarnativa de le piage

e ressolutiva de le dureçe. Questa sentencia conferma Dyascorides.
E sì açonçe che le foie suò fi confete cum sale e magnè, e sì

strençe el ventre. E la radixe soa, chi ne beve, çoa alle morsegaùre venenoxe, remuove la tosse, sana li asmatici e li ydropici e quilli che no pò pissare, e sì rumpe la pria. E quando cum ella fi fato empiastro, la ressolve le apostematiom flematice e le calde. E sì è çoevole in le apostematiom, le qualle è rotte. E chi ne fa in muodo de una cura e meterla in la natura, la para fuora la criatura. E la somença soa çoa a li dolore de le rene, de la vexiga e de la spinça, provoca li menstrui e para fuora la segondina. E chi el beve, la çoa al dolore de la ancha, remuove el tumore del stomego, provoca sudore e sì remuove le eruptuatiom acetoxe. Propriamentre la fi bevùa in le fievre interpolè e in li ydropici. E Gallieno in un so libro dixe che questa spetia de apio çoa più al stomego cha le altre spetie e sì è più delectevole, aromatico e meiore cha el domestego, più leçiero e più provocativo de urina e de menstrui.

Uno altro autore dixe che lo apio comuove luxuria in le done e in li homini. E per questa caxom le done che lata y puti no in dé magnare, perché ello incita a luxuria, e sì remuove el late. Ma el fa bon odore de bocca. Imperçò quelli che ha fectore de bocca lo uxa in li suò cibi.

Uno altro autore scrive che la somença de lo apio muntano muove el ventre a quilli che ha dolore collici.

Uno altro autore dixe che ello sì ha vertù aperitiva de le oppillatiom del figò, e sì avre le vie de l'aqua citrina de li ydropici. E sapi che chi beve la sustancia soa e no la decociom, la sta molto in lo stomego. E chi lo uxa tropo, el ge fa vomito. Questa sentencia conferma uno altro autore. E sì açonçe che la soa aqua fa nauxea e che la radixe è più forte cha la somença e la somença più cha le foie. E nota che lo apio è rio a quilli che caçe del bruto malle e che le radixe de tutte le spetie çoa al stomego.

ERBARIO, CAP. 275 RUBR.

De el caparo. Capitolo .cclxxv.

ERBARIO, CAP. 275

La pianta del caparo sì è una pianta spinoxa, la qualle fa spine che se destende sovra la terra circularementre. E queste spine è revolte inverso el fusto como quelle de la rova. E fa foie simele a quelle del cognaro in figura. E fa un fruto, el qualle, chi el tuole çò de lo arbore so, el manda fuora un fiore bianco. Ma se el caçe

çoxo de li arbori da si, el se truova aserò, de una figura che trà in longo. E chi lo avre, el se ie truova dentro somençe menù, de collore rosso che trà inverso purpureo. E fa molte radixe grande e lignoxe. E nasce in li luogi molto sichi. La complexiom soa e le vertù: Segondo Gallieno in la scorça de la radixe vençe savore

amaro, dapò savore stiptico. E sì è calda e secca e ha vertù astersiva,
incixiva e aperitiva per la soa amaritudine. E sì ha vertù agregativa
e constritiva per la soa stipticitè. E nota che questa scorça
çoa a la spinça più de ogna altra medexina, quando ella fi metùa
de fuora in li impiastri. E quando el fi seccò e polvereçò e dò a
bevere cum axéo e miele, el cura le egritudine de la spinça, perché
el tagia li humore grossi viscoxi e parali fuora cum la urina
e cum egestiom sanguinolenta. E così sana le infirmitè de la spinça
per questo mudelo. Etiandio la çoa in li dolore de la ancha. E
con tuto questo la provoca li menstrui. E chi la mastega over gargariça,
la fa descendere del cavo molta flema. E sì çoa in le smachaùre
de li nervi. E quando la fi metùa suxo le piage inganevole,
la ge fa grande çoamento, perché ella le asterçe e sì le secca fortementre.
Ancora la çoa al dolore de li denti, coxandola in vino over
in axéo e cum quella decociom lavandose la bocca over mastegandola
sola. Etiandio la asterçe una macula de la façça, la qualle
se chiama morfea, unçandose cum axéo, in lo qualle la scea stà
cota. E sì ressolve le scrofole e le apostematiom dure, quando la
fi mesceà cum le medexine che çoa in questo.
Ma la vertù del caparo someia a la vertù de la scorca de la radixe,
se no che ello sì è più debele cha ela. E mi sì ressolvì in puochi dì
le dureçe de le scrofule, alguna volta solamentre cum le foie del
caparo. E alguna fià se mescea cum le foie alguna de le medexine
che possa refrangere la vertù de quelle foie. E se le foie fa questo,
no te meraveiare se el sugo so alcì li verme de le regye per la soa
amaritudine. E sapi che li capari, i qualle nasce in le terre molto
calde, sì è molto più caldi cha quelli che nasce in le nostre parte.
Imperçò in quelli se truova gram vertù adhustiva. E dixe Gallieno
che el caparo salò, quando el fi magnò senza lavarlo, sì dà
puoco nutrimento, excita lo apetito al cibo e sì asterçe el flema
del stomego e paralo fuora per lo ventre. E avre le opillatiom de
la spinça e de el figò, quando el fi coto cum axéo e miele e ulio e
magnò inanci el cibo. Etiandio li pecculli e le sumitè de la pianta
fa queste operatiom, se no che elle sì è de più grossa sustancia. Segundo

Diascorides quelle sumitè over cime e el fruto se *apareya*
cum sale e magnasce como el cibo, e muove del ventre. Ma ele
fa se'. E li capari coti è de meiore savore cha li crudi. E quando fi
bevùa de la radixe ogna doman infina a trenta dì el pexo de drame
do per fià cum vino, la resolve la dureça de la spinça, e sì la minuisse.
E provoca urina, le egestiom sanguinolente, e çoa a lo dolore
de la ancha, a li paralitici, a le smachaùre de li nervi, e provoca
li menstrui. E chi cuoxe el caparo in axéo e cum quella decociom
lavarse la bocca, la remuove el dolore de li dente. Le foie de
questa pianta fi pestà e mesceà cum farina de orço in muodo de
uno inpiastro per la apostematiom de la spinça, e çoage molto.
E quando la raìxe fi cota in axéo over cum oximel, questa decociom,

bevùa, para fuora li humori crudi viscoxi no solamentre
per lo ventre ma etiandio cum la urina. E così sana el dolore de
la ancha. E li capari, i quali nasce in li paludi e in le terre de Libia,
in le quale habita çente che se chiama Barbari, infia molto
forte. E quilli che nasce in una terra, la quale se chiama Aquileia,
fa vomere, è molto acuti, ulcera la bocca e muove le çençive,
e così muove li dente. E 'nperçò tu no li di' magnare. Scrive uno
autore che li capari, i quali se magna cum sale, fa le operatiom
predicte, se no che i fa puoco nocumento al stomego. Ma quelli che
fi condì cum axéo, fortifica el stomego e provoca lo apetito, perché
lo aséo no li laga nuoxere al stomego. Raxis dixe che ello avea
in uxança de fare crestieri cum sugo de capari a quelli che ha dolore
de ancha, e çoavage molto. E dixe che uno so amigo ge portà
una confecciom de capari frischi, e quando ello ne magnà, la
ge fé male de pundi, el qual male se chiama in medexina tenasmon.

ERBARIO, CAP. 276 RUBR.

De la mirra. Capitolo .cclxxvj.

ERBARIO, CAP. 276

Mirra sì è goma de uno arbore, el qualle nasce in le terre de Arabia
e someia a uno arbore, el quale fi dito in griego spina babilonica.
El muodo de recoiere la mirra sì è questo che in lo arbore
se fa molte taiaùre, de le qualle esse una goma. E chace sovra stuore,
le quale fia destendù soto lo arbore. E una parte de questa goma
se asuna suxo questo arbore.
De la quale una fi dita bachaciasas. E sì è grossa. Da la qualle
esse la storace liquida, perché la fi exprimùa in la està.

Una altra parte fi dita aviçen. E sì è molto grossa. E lo arbore
so è in una terra, la quale se chiama Percenia. E quando questa
fi struchà, el ge esse un sugo a muodo de storace. E la meiore mirra
sì è quella che fi portà de una terra che se chiama Barachalde,
e de una che fi dita Ranthi. E el colore so trà in verde chiaro.
E ha savore che punçe la lengua.
Truovase un'altra mirra che se chiama lux liri. E sì è molle da
tocare, como è el bdelio, e ha uno odore grasso. E lo arbore so è
in li luogi expoxiti al sole.
Truovasene un'altra che se chiama poache. E sì *è a*spe*ra*, molto
negra. E sì appare in ella vestigij de fuogo. E la peçore sì è quella
che se chiama argasmi. E sì è leçiera, de acuto savore, simille a
la goma arabicha in forma e in vertù.
Truovasene un'altra mirra che se chiama annuy. E sì è ria. Fasse
alguni trocisci de queste mirre. E se la mirra è grassa, li trocisci
che se fa de ella ha bon odore grasso. E se ella no è grassa, li soi trocisci

no ha bon odore né grasso. E sì ha vertù debelle, perché el se ge mescea ulio, quando el se fa i trocisci.

Alguni adultera la mirra mesceandoge goma che sea stà infuxa in aqua de mirra. E la meiore mirra sì è la nuova, leçiera, munda, la quale, quando la fi tochà, è un puoco aspera e secca, leçiera da rumpere. E quando la fi rota, in lo luogo de la rotura roman una cosa biancha. E la figura soa sì è como la figura de le unge. La qualle etiandio è in pece no piçole. E el colore so no de fuora ma dentro sì è diverso e trà un puoco in rosseçça cum linee bianche. E lo odore so sì è delectabele. Questa mirra è amara, calda e remotiva de li dolore.

Ma quella mirra, la qualle è ponderoxa e sì ha colore de pegola, no è de alguna utillitè.

E la mirra, la qualle nasse in una terra che fi dita Labroscena, esse fuora per le taiaùre de la radixe de lo arbore, el qualle è in quelle terre. E de questa se elleçe quella che ha odore simille alla mirra. E la vertù soa sì è callefactiva, mollificativa e resolutiva. E sì entra in le confetiom de li unguenti. La complexiom soa e le vertù:

Segondo Gallieno ella ha savore molto amaro e sì è calda e secca in terço grado. E ha vertù astersiva e vertù de conglutinare li peci de lo osso del cavo. Ella alcì li verme e la criatura e parala fuora del corpo. E sì entra in li colirij che se fa per le ulceratiom de li ogy

e per le macule de li ogy e in le medexine che se fa per la tosse antiga e per la difficultè de arfiare, perché ella no exaspera la canna del polmom. E per la soa amaritudine ella sì asterçe, mundifica e ressolve li humori superflui.

Questa sentencia conferma Diascorides. E sì açunçe che la mirra ha vertù stiptica, mollificativa e dillatativa de lo orifitio de la mare. E dixe che quando cum mirra e assenço e aqua de luvini over sugo de rùa fi fato una curra e metùa in la natura, la provoca li menstrui e tosto para fuora la criatura. E chi ne dà a bevere la quantitè de una fava cum pevere e aqua, innanci che vegna el rigore de la fievra, per do hore ella no laga vegnirlo. E bevandone la quantitè predicta cum aqua, çoa a la tose antiga, a quelli che no pò arfiare, al dolore del pieto e del polmom, al fluxo de corpo e a le ulceratiom de li intestini. E quando ne fi tegnù sotto la lengua e iotìo quello che se liquefa, la molifica la asperitè de la canna del pomom e clarifica la voxe. E sì alcì li vermi e fa meiore lo odore de la bocca. E mesceandola cum anéo fresco, la çoa al fetore de sotto le brace, unçandose el luogo. E chi se lava la bocca cum ella e cum axéo e ulio, la strençe le çençive e li dente. E polvereçandola in le piage del cavo, ella le assalda e sì le incarna. Ancora chi la cuoxe cum la carne de lo anemale chi fi chiamò concola marina, la cura el dolore de la regya. E sì cuovre le osse de carne. E quando la fi mesceà cum opio, castoreo e memithe, la cura la sanie, la

qualle esse per le regye, covre le osse de carne e sana le apostematiom
calde de le regye. E chi la mescea cum cassia lignea e miele,
unçandone li pori e le altre veruce, ella le sana. Ma chi la dissolve
cum axéo e unçerne le volège, ella le asterçe. E mesceandola cum
laudano, sal nitro e ulio mirtino, la no laga caçire i cavilly. E chi
ne unçe le nare dentro, la sana el cataro antigo. Etiandio el polvere
so impie le piage de li ogy e sì asterçe la macula bianca de
li ogy, çoa a la oscuritè del vedere e a la asperitè de le palpebre.
E de la mirra se recoie fumo como se fa de lo incenso. E sì è
çoevole in tutte cose, a le qualle çoa la mirra. Ancora dixe Gallieno
che la çoa in le apostematiom putride. E dixe che l'è una
mirra mesceà cum late de uno arbore che fi dito fatasis, e sì è uno
arbore mortifero. Inperçò questa mirra, chi la tuolle per bocha,
sì è mortifera. Ma pure la fa mirabelle çoamento in li collirij che
se fa per li ogli, perché la ressolve li humore superflui de lo ogyo

sença mordicatiom. E fursi ressolve la catharatha, quando ella
sì è in principio.
Uno altro autore dixe che la mirra çoa a la aqua citrina de li
ytropici, chi la beve over chi ne fa empiastro suxo el ventre. E quando
cum ella fi fato stranuare, la mundifica el cervello, e sì ge remuove
le ventoxitè grosse. Uno altro dixe che la sana le çençive
e sì conferma li dente. E dixe che unçandose como ella el ventre,
la çoa a li dolore collici.

ERBARIO, CAP. 277 RUBR.

De la mumia. Capitolo .cclxxvij.

ERBARIO, CAP. 277

Solevase per tempo antigo condire li corpi morti cum mirra e aloe.
E de questi corpi in le sepulture insiva una humiditè, la qual se
mesceava cum lo aloe e la mirra. E quella humiditè se chiama
mumia.
Diascorides dixe che in le terre, le qualle fi dite Arolome, descende
çò da li monte fiume, e l'aqua de questi fiume geta fuora una cosa
coagulà a muodo de cera, la qualle ha odore de pe*gola* mesceà cum
aspalto e cum algum fectore. E questo sì è etiandio mumia. Se tu
voy vedere que sè aspalto, guarda el capitolo 172. La vertù e la
complexiom soa:
Raxis per autoritè de alguni medixi dixe che la mumia fa çoamento
al dolore fredo del cavo sença humore, a la emicranea, a li paralitici,
a la tortura de la bocca, a quelli che caçe dal bruto male e
a quilli che apare che tute cose vaga intorno, dissolvandone el
pexo de un gran in aqua de maçorana e cum questo façando lo
infermo stranuare. E chi ne solve de questo un gran in ullio sambucino

e tepido stillarne in la reia, la çoa al dolore de la reia. Ma dissolvandola in aqua, in la quale sea coto una herba, la quale fi dita saturegia, la çoa al dolore de la gola, gargariçandola. Alguni trova che la çoa a la tosse, chi la beve dissolvùa in aqua, in la quale sea cote çiçole, orço e sebestem. E chi la beve tri dì da *de*çuno cum aqua de menta, la çoa a quilli che vome le fece. E sì çoa a la ventoxitè de li intestini, maximamentre bevandone el pexo de quatro grani de orço cum aqua, in la quale sea coto comino, karvi e ameos. E çoa etiandio a le smachaùre del stomego e del figò, bevandola cum bolo armeno e aqua de solatro over de cassia fistolla. Ancora contra el sanioto ne fi dò a bevere el pexo de un gran dissolvù cum decociom de apio e de karvi. E contra el dolore del

cavo antigo ne fi mesceò el pexo de un gran como uno altro grano de mosco, canphora e castoreo. E tute queste cose fi mesceè cum ullio de ben, e fi fato starnutatiom. E a queli che ha una apostematiom in la gola, la quale se chiama squinancia, ne fi dà el pexo de quatro grani de orço cum decociom de karvi. E contra li veneni se ne dà grani du cum decociom de tribuli marini e de foie de lo arbore de assa fetida. E contra le ponture de li scorpiom ne fi dò el pexo de quatro grani cum vino puro. Etiandio fi metùa in lo luogo ponto cum botiero vacino.

Uno altro autore dixe che la çoa in le fracture e in le smachaùre de li membri dentro e de fuora. E çoa al pieto e al polmom. E sì è quaxi o temperà, se no che ella ha proprietè de remuovere li dollore che nasce in le fracture, quando la fi bevùa over metùa suxo. E sapi che chi ne fa crestiero suxo per la verga, la çoa a le ulceratiom de la verga e de la vexiga.

Uno altro dixe che ella sì è calda de sutille sustancia, e conferma la sentencia predita.

E Raxis dixe che uno ge dixe che uno infermo spuava sangue. E sì no se ge poseva restrençere per alguna medexina, infina che el ge fo dò de la mumia el pexo de quatro grani cum vino. E strençése el sangue adesso.

E Gallieno dixe in uno so libro che de le medexine de li ogy el ge n'è algune calde acute, como è la mumia, la assa fetida, el serapino e lo euforbio, e universalmentre ogni medexina molto calda, la qualle no fa asperitè in l'ogyo.

Alchançi scrive che la mumia è la più sublime medexina contra el spudo del sangue. E quando la fi dissolvùa in ullio de çambach - çambach sì è iausemin -, e fatone una cura, la çoa a quilli che no pò tegnire la urina.

ERBARIO, CAP. 278 RUBR.

De una goma, la qualle se chiama bdelio iudaico.
Capitolo .cclxxviij.

ERBARIO, CAP. 278

Segondo Diascorides questo bdelio sì è goma de uno arbore, el quale nasce in le terre de li Arabici. E el meiore sì è amaro, de chiaro colore, molto tegnente, leçiero, facille a dissolvere, che trà in biancheça e no ha in si legno né alguna altra soçura. El quale, quando el fi metù suxo le bronce, fa uno odore bon, simele a lo

odore de le blate biçancie, le quale è a muodo de ongye odorifere.
Guarda el capitolo so, 146.
Truovase uno bdelio sordido, el quale ha odore simele a quello de le scorçe de li capari che fi portè de India.
Uno altro bdelio fi portò de una regiom, la qualle se chiama Bocchorianus. E someia a la raxina. E sì ha collore simelle al colore de la melençana. E sì è segondo, drio el bon in vertù.
Alguni adultera el bdelio cum goma arabica, la qualle i ge mescea. E cognosese, perché ello no ha cotalle amaritudine como quello che no è adulterò, né no ha bono odore, quando de ello fi fato fumo suxo le bronçe. Le vertù e la complexiom soa:
Gallieno scrivando le suò proprietè dixe che el se truova do spetie de bdelio. Uno sì è de Cicilia, più negro e più molle cha l'altro. E sì ha vertù mollificativa fortissima. Lo altro sì è arabico, e questo è più secco cha l'altro e più desicativo cha le altre medexine mollitive.
Ma la vertù de quello che è fresco, humido e molle, sì è molto mollitivo. E quanto el sta più tempo, tanto el deventa più amaro, più caldo e più acuto. E sapi che el bdelio sì è caldo e secco e ha vertù mollificativa, la quale ressolve le apostematiom de la canna del polmom. E sì ressolve el tumore, el quale se fa in la crevaùra intestinale, dissolvandola cum saliva de homo ieiuno in muodo de uno unguento. E chi el beve, el rumpe la pria de le rene, provoca urina e li menstrui, para fuora le ventoxitè grosse, ressolve le apostematiom dure e cura el dolore de le coste e le smacaùre de li nervi.
Diascorides conferma questa sentencia in tuto. E sì açonçe che el bdelio sì avre lo orifitio de la mare, para fuora la criatura e tuti li humori de la matrice, façandone cura over suffumigatiom a la matrice. E quando el fi dò a bevere a quellù che ha tosse over a quellù che è stò morsegò da alguno anemale venenoxo, el ge fa çoamento.
Çoa etiandio a quilli, i qualle ha una passiom, la quale se chiama tetano, perché el membro sta texo e no se pò pigare in alguna parte. Ancora el bdelio entra in li unguenti che se fa per le dureçe de li nervi, e sì li molifica. E fa questo instesso, quando el fi pestò e mesceò cum vino over cum aqua calda a muodo de uno unguento.
Uno altro autore dixe che el bdelio ressolve le apostematiom intrinscece, quando el fi bevù cum la decociom soa, e le extrinscece, quando el fi metù suxo. E la decociom soa no laga che le altre

medexine excorie li intestini. E sì çoa a le maroelle e al male de pundi.

Ysaac conferma questa sententia. E dixe che la quantitè che se ne pò dare de ello solo sì è da drame una infina a do. Alguni dixe da (unça) (meça) infina a .j. E in principio acresse el desiderio del coyto. E çoa in tute cose.

Uno altro dixe che el ressolve le apostematiom de li testicoli e le altre apostematiom.

Uno altro dixe che ello ressolve el sangue coagulò e mortificà dentro dal corpo.

ERBARIO, CAP. 279 RUBR.

De una pianta, la quale se chiama marva yancusa. Capitolo .cclxxviiij.

ERBARIO, CAP. 279

Ella, segondo Dyascorides, è una pianta simelle al marubio, se no che ella è più longa. E fa asè foie, piçole, dure, aspere, bianche e de bon odore, sovra la qualle se truova pilli piçoli. E fa molte rame, le quale esse da una radixe. E sì è più bianche cha quelle del marubio. La nasce in li luogi muntuoxi e asperi. Le vertù suò e le complexiom:

Segondo Gallieno ella ha savore amaro acuto e pungitivo. E sì è calda in terço grado. E ha vertù abstersiva e incixiva, provocativa de menstrui, per la quale etiandio ella alcì la criatura e para fuora la segondina.

Questa sentencia conferma Dyascorides. E dixe che la decociom de le foie bevùa cum vino provoca li menstrui, fa desperdere e para fuora la segondina.

ERBARIO, CAP. 280 RUBR.

De la maçorana. Capitolo .cclxxx.

ERBARIO, CAP. 280

Molto è manifesto que scea maçorana. Le vertù e la complexiom soa:

Segondo Gallieno ella sì è calda e secca in terço grado e ha vertù resolutiva e sutiliativa. E quando fi bevù la soa decociom, la çoa a li ydropici in principio de la soa infirmitè e a quilli che no pò orinare e in le contorsiom de le parte nervoxe. E chi mescea el sugo so cum miele e unçere quella macula che se fa sotto lo ogyo per sangue morto, el ge la remuove. E chi la pesta e farne a muodo de una cura e meterla in la vulva, la provoca li menstrui.

Contra la puntura del scarpiom se dé mesceare la maçorana cum axéo e sale in muodo de uno empiastro, e meterlo suxo. E contra

300

le apostematiom de li ogy calde se dé mescearla cum buro a muodo de uno empiastro, e meterla suxo. Etiandio la fi mesceà cum li ceroti e metùa suxo le turciom e le smachaùre de li nervi e de li musculi e sovra le apostematiom flematice, e fage çoamento.

Ancora ella sì entra in li unguenti che se fa contra le salsitudine de li corpi e in li unguenti molitivi e sedativi de li dolori.

Uno altro autore dixe e conferma questa sentencia digando che el sugo so, unçandose el luogo, remuove la macula del sangue morto. E 'nperçò alguni, drio le ventoxe, dapò unçe el luogo ventoxò cum questo, açò che el no ge appara alguna macula né le taiaùre fate cum el ferro. E quando cum questo sugo fi fato stranuare, el çoa al dolore del cavo, maximamentre mellancolico, e a le ventoxitè del cerebro, e sì avre le opillatiom suò. Per questa caxom el çoa a li epillentici, a li paralitici, a la tortura de bocca e a la micranea, perché el tira li mali humori çò dal cerebro. E de la maçorana se fa ulio, el quale çoa a tute le cose predicte, quando li infirmi fi unti cum ello. E se in questo ulio tu bagni un puoco de bambaxo over in lo sugo so, e meterlo in la regya, elo sì avre le opillatiom de la regya. E chi el metesse a muodo de una cura in la vulva, ella sì avre lo orifitio de la mare e çoa a la preforatiom de la mare e scalda la matrice.

Raxis conferma questa sentencia digando che la maçorana çoa a le infirmitè frede del cerebro. E sì el conforta per la soa caliditè, aromatiçitè e subtilitè.

ERBARIO, CAP. 281 RUBR.

De una somença, la quale se chiama ameos.

Capitolo .cclxxxj.

ERBARIO, CAP. 281

Alguni crede che ameos sea comino ethyopico. Ma la natura del comino ethyopico sì è distincta da quella de lo ameos. E sapi che ameos sì è una somença simele a lo comino ethyopico, se no che ello sì è molto menore, più bianco e più demso. E el savore so someia a quello de lo origano. E quello ameos che è meiore sì è el fresco e mundo. La complexiom soa e le vertù:

Segondo Gallieno la più utelle parte de la pianta soa sì è la somença, la qualle è calda e secca in terço grado. E sì ha vertù resolutiva, astersiva e subtiliativa e provocativa de urina.

Questa sentencia conferma Dyascorides. E dixe che chi beve lo ameos cum vino, el çoa a le turciom de li nervi, a quilli che no pò urinare e a le morsegaùre di li animali venenoxi. E provoca urina e menstrui. Inperçò ello sì entra in le medexine che fa urinare, in

le qualle etiandio entra la herba bona. E chi el mescea cum miele, el remuove el sangue morto de soto l'ogyo. E chi el beve over se ne onçe el corpo, el fa collore citrino. Per mundificare la matrice fi fato fumo a la mare cum ello e pegola e raxina.

Uno altro autore conferma che el provoca urina. E per questo el dixe che el çoa in le fievre acute. E quando la decociom soa fi metùa suxo la puntura del scorpiom, la remuove el dolore. E chi el mescea cum le altre medexine, el çoa a la frigiditè del stomego e del figò, e sì avre le opillatiom e desecca le humiditè del stomego. E 'nperçò el remuove la nauxea, çoè sana quilli che no ha apetito a magnare. E sì çoa a quilli che ha sanie in lo pieto, mundifica le vie de le rene e la vexiga, e sì para fuora la pria de li predicti membri. E nota che el remuove do macole de la façça, de le quale una se chiama baras, l'altra morfea, mesceandola cum le medexine conveniente a queste macule e unçandose el luogo maculò.

ERBARIO, CAP. 282 RUBR.

De la peverela, la quale fi chiamà menta. Capitolo .cclxxxij.

ERBARIO, CAP. 282

El se truova do spetie de peverela, una domestega e l'altra silvestre. E la domestega a çascadum sì è nota. La quale, segondo Dyascorides, ha vertù calefactiva, stiptica e desiccativa. Inperçò el sugo so bevudo sana quilli che spùa sangue, alcì li vermi grandi del corpo e comuove la luxuria. E chi beve *el* polvere de peverela cum vino de granati acetoxi, el çoa al vomito, al sanioto e alla passiom colica, la qualle è in uno intestino che se chiama colon. E quando la fi mesceà cum farina e muodo de uno empiastro, la ressolve molte apostematiom. Alguni la mete suxo le apostematiom e suxo el fronte, e truova che la remuove el dolore del cavo. Etiandio la fi metùa suxo le apostematiom che se genera in le mamelle per lo late coagullò, e sì le sana. Ancora chi la mescea cum el sale in muodo de uno empiastro e meterla suxo el luogo morsegò da can rabioxo, la gie çoa.

E el sugo so mesceò cum aqua de miele çoa al dolore de le regye.

E nota che se la dona faese de peverela a muodo de una cura e meterla in la natura, innanci che la çaxa cum l'omo, la no se ingravierave.

E quando cum ella fi forbìa la lengua aspera, la ge remuove la asperitè. Etiandio nota che chi mete de la peverela in la late, la no laga coagulare la late. E chi forbe cum ella el formaio, ella no el laga inmarcire. E la peverella fi magnà mesceà

cum li cibi. E fa çoamento al stomego e a quilli che ha lo apetito prostracto. E sì remuove el fastidio del cibo per lo so conveniente odore.

Truovase un'altra spetia de peverela silvestre, la qualle ha le foie aspere, pelloxe de piçoli pilli e maore de quelle de una herba *chiamada* sisinbrum, la qualle, segondo alguni, sì è balsamita, segondo altri peverela aquatica. E ha uno odore remiso. E sì è de men çoamento cha la domestega. La vertù soa e la complexiom: Segondo Gallieno ella sì ha parte più sotille cha alguna altra herba che se magne, ha un savore puocho puntico e acuto, e sì è calda in terço grado. E quando la fi semenà in li urti e bagnà de aqua, ella sì ha in si una humiditè crùa. La vertù segonda sì è vertù astersiva, subtiliativa e fortificativa. La terca sì è vertù de çoare sovra le pustulle e le apostematiom rote, quando la fi pestà e metùa suxo cum farina de orço. Ancora ela sì alcì li verme del corpo e sana quilli che spùa sangue çà longo tempo, bevandola cum axéo temperò cum aqua. E sì incita la luxuria.

Uno altro autore dixe che la scalda el stomego, sì el fa forte e remuove la nauxea che ven per flema, el quale è in lo stomego, e fa ruptuare e padire. La proprietè soa sì è de sanare el vomito flematico, quando la fi bevùa sola over cum aqua de la herba che se chiama sisimbro.

ERBARIO, CAP. 283 RUBR.

Del serpillo. Capitolo .cclxxxiij.

ERBARIO, CAP. 283

Dyascorides vuole che 'l se truove do spetie de cerpillo, l'una domestega, l'altra silvestra. E que sea el cerpillo domestego, questo è noto. La complexiom soa e le vertù:
Segondo Gallieno ello sì è caldo, sotiliativo e resolutivo, provocativo de urina e de menstrui. E sì ha un savore forte acuto. Multi el chiama sisinaba, cum scrive Gallieno.
De el silvestre scrive Dyascorides che el se chiama ragis. E sì no sta spanto su per la terra cum fa el domestego, anche stallo dreto e fa li rami sotille, lignoxi, longy un palmo, piene de fiore piçole e sotille. E fa le foie simele a quelle de la rùa, se no che elle sì è più strete e più longe e più dure. La foia soa è de savore acuto, dispersa per suxo li rami. E el colore de cima sì è purpureo. E fa radixe, le qualle no è de algum çoamento. E nasce in le rive e in li luogi palludoxi.
E sì è più caldo cha el domestego, provocativo de urina e de menstrui, quando el fi bevù. E çoa in le turciom del corpo e a le smacaùre de le parte musculoxe e a le apostematiom calde. E

sì è bon contra le morsegaùre de li animali venenoxi, bevando over metando suxo el luogo morsegò a muodo de uno empiastro. E quando el fi coto in axéo e in quello axéo fi mesceò ullio roxò, posa fi getò suxo el cavo, el remuove el dolore del cavo. Propriamentre el çoa a uno apostema flematico che se genera in la parte posteriore del cerebro, el quale fi chiamà litargia. E *çoa a uno altro apostema* colle*r*ico che se genera in le parte denanço, el quale se chiama frenexis over carabito. E chi ne dà a bevere drame quatro cum axéo, el sana quilli che vome sangue.
Ancora segondo Dyascorides se truova una altra spetia de cirpillo silvestre che nasce in li luogi domestigi habitabele e someia a la peverela, se no che le foie suò è più large cha quelle de la peverela, ha meiore odore e megnase cum y cibi. Del qualle scrive Gallieno che ello sì è de sotille sustancia, caldo e secco in terço grado. E così è la somença soa. Imperçò alguni la dà a bevere cum vino a quili che ha sanioto e turciom in lo ventre. Questa sentencia conferma Dyascorides. E sì açunçe che la soa somença, bevùa cum vino, çoa a quilli che no pò urinare e che ha prie in le rene e in la vexiga e dolore de corpo. E sì remuove el sanioto. E contra el dolore del cavo se fa cum le foie suò a muodo de uno empiastro e metese suxo el ponso de le tempie. Etiandio se ne fa empiastro suxo la puntura de le ave e de uno altro anemale vollatille anulloxo che punçe cum fa le vespe, e chiamase çanbor - creço che el sea el tavan e el galavrom -. E chi el beve, el sana el vomito.
Uno altro autore dixe che ello sì avre le opillatiom de le nare. E sì ha proprietè de çoare in punture predite, quando ne fi bevù drame .j. e (meça) cum siropo accetoxo.

ERBARIO, CAP. 284 RUBR.

De la rùa. Capitolo .cclxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 284

Segondo Dyascorides l'è do spetie de rùa, una domestega, l'altra salvèga. La silvestre è più calda de la domestega e più acuta, e sì no è bona in li cibi. Ma la domestega, maximamentre quella che nasce presso ly figari, è conveniente in li cibi. De la rùa maximamentre domestega scrive Gallieno che ella sì è de sotille sustancia e de savore acuto e amaro, calda e secha in terço grado. E ha vertù resolutiva e incixiva de li humori grossi viscoxi. E purgali e parali fuora cum la urina, asmorça la luxuria e fa gram çoamento contra le inflatiom e le ventoxitè del corpo.

In questa sentencia caçe Dyascorides digando che la rùa domestega e silvestre sì è calde adhustive, provocative de urina e de menstrui. E dixe che chi magna over beve la rùa, la strençe el ventre. E quando el fi bevùa de la somença soa el pexo de *un casuf* cum vino, la çoa molto contra le medexine mortifere. Etiandio chi magna le foie suò sole over cum figi sichi e cum noxe, la remuove el nocumento de le medexine mortifere. E sapi che in questo ella sì è ultima medexina, dagandola per lo muodo predito. Ancora nota che chi uxa la rùa, la consuma lo humore spermatico. Inperçò la asmorça la luxuria. E chi la cuoxe cum anéo secco e recevere quella decociom, la sana le turciom del corpo, çoa a li colore del pieto, a la tosse, a li asmatici, a le apostematiom del polmom, a li dolori de le anche e de le çonture e a li rigore de le fievre. E quando la fi cota in ullio e quello ullio fi metù in li crestieri, la çoa in le inflaciom de li intestini e a li dolore collici e a le inflatiom de la matrice. E chi la pesta e mesearla cum miele e meterla per suxo el colo de la matrice, la çoa a li dolore e alla sufocatiom de la mare. E per questo muodo metandola suxo le conture, la çoa al dolore de le çonture. E lo ullio, in lo qualle la sea stà cota, chi el beve, alcì e sì para fuora li verme del corpo. Alguni la pesta cum figy sichi e fane empiastro suxo el ventre de li ydropici carnoxi. Alguni altri la cuoxe in vino a consumpciom de la mitè del vino e dà a bevere quel vino in la ydropexia predicta, Tale hora la cuoxe sola, tale hora cum sale e cum anixi. E truovase che mesceandola cum sugolo de orço spesso a muodo de pollenta e metandola suxo l'oio, la sana el dolore de l'oio. E chi la pesta e mescearla cum ullio roxò e cum aséo e de queste cose onçere el fronte e el cavo, la çoa al dolore del cavo.

Nota che chi mete in le nare la rùa over el sugo so, la sana el fluxo del sangue de le nare. E quando fi fato empiastro cum ella e foie de oraro, la çoa a le apostematiom calde de li testicoli. E chi la mescea

cum ullio mirtino, la çoa a le pustulle. E se tu la mescij cum sal nitro e fregarne una maculla de la faça, la quale se chiama morfea biancha, la la remove, e sì remuove le pustulle dure. Alguni la mescea cum miele e chiara de ovo e sì ne unçe la volèga, e truova che la ge çoa. Quando e*l* sugo de la rùa fi scaldò in una scorça de pomo ingranò e dapò stillò in la regya, el fa çoamento a li dolore de la regya. Alguni mescea questo sugo cum sugo de fenoio

e cum miele e stilla de questo in l'oio, e truova che el çoa a la debilitè de li ogy e del vedere. Alguni altri el mescea cum axéo e ullio roxò e cum biancha in muodo de uno unguento, e sì uxa questo unguento suxo una apostematiom collerica, la quale se chiama formica, e in le piage humide del cavo. Sapi che chi magna drio le cevole e drio lo aio de la rùa, la remuove el fetore de quelli. Ma guarda che se tu ne tollisi tropo de la silvestre, la alcirave. E quando la fi recoiesta, maximamentre quando la comença fiorire, se la toca la carne, la ge fa excoriatiom e fala infiare cum insagna. Inperçò fa bexogno che quellù che la recoie debia unçere cum ullio roxò le suò man e la faça. Fo opiniom de alguni che chi spande el sugo so sovra li ponçini, no li magna un anemale che se chiama tihemus. Alguni altri pensa che la rùa che nasce in Macedonia apresso un fiume che se chiama Athimon, quando la fi magnà, sì alcì. E li luogi, in li quale la nasce, sì è li monti pieni de serpenti. Ma chi beve de la soa somença, la çoa in li dolore intrinsceci. E entra in molte medexine, e fa çoamento.

Gallieno scrive che la silvestre no è conveniente da magnare. E sì è più calda cha la domestega, perché ella sì è calda e secca in quarto. Rufo conferma parte de la sentencia predicta digando che la rùa è maximamentre çoevole in le passion intrinscece e çoa al vedere.

Uno altro autore dixe che la goma de la rùa sì è calda in fine del terço grado e secca in segondo. E sana la ulceratiom de li ogy, quando la fi polvereçà suxo. Sana etiandio le scroffule de la golla e de sotto li braci, façando cum ella stranuare li infirmi.

ERBARIO, CAP. 285 RUBR.

De la cassia lignea. Capitolo .cclxxxv.

ERBARIO, CAP. 285

Molte segondo Dyascorides, se truova spetie de cassia lignea. E nasce in le terre de li Arabi, ove nasce le altre spetie aromatice. E fa un stipite grosso e grieve e le foie simile a quelle de lo yreos, negre over purporee. E ha odore simele a la ruoxa. E questa sì è la prima e la meiore. La segonda in bontè drio questa sì è quella, la qualle ha colore simille a quello del coralo. E sì è sotille, dura,

leçiera, longa, e fa le cane longe, grosse e piene, ha savore che mordica la lengua cum stipticitè e puocha acuitè, e sì ha odore, el qualle participa alguna cosa de odore de vino.
E queste do spetie sì è utele in medexina. E le altre no se dé uxare.

E mi le voio arecordare no perché nu le uxamo, anci perché nu le sapiamo lagare stare.
De queste una sì è negra, de male odore. E sì à la scorça sotille. Truovase etiandio una cosa simele a la cassia lignea. E cognosese per lo savore, perché ella sì no ha savore acuto né no è odorifera. E la soa scorça sta molto aderente el legno. Ancora se ne truova una, la quale ha le cane large, molle, leçiere, e sì è aspera da tochare anpò. Ella è men ria cha *la* predicta. E la peçore de tutte sì è quella, la qualle ha collore biancho e lo odore simele a quello de li pori over apresso, e sì no ha le cane grosse, anche sotille. La complexiom soa e le vertù:
El scrive Gallieno che la cassia lignea sì è de sotille sustancia, de savore acuto cum puocha stipticitè, calda e secha in terço grado. E ha vertù resolutiva, incixiva e fortificativa de li membri, provocativa de li menstrui, li quali ira retegnù per humori grossi, viscoxi, opillativi de le vie.
In concluxiom el dixe che ella sì ha proprietè simelle a quella del cinamomo.
Questo conferma Dyascorides açonçandoge che ella sì provoca urina. E sì è puocho stiptica, conveniente da mesceare in le medexine che fa el vedere acuto e da mesceare in alguni unguenti.
E quan*do* la fi mesceà cum miele e metùa suxo la macula biancha a muodo de late, la quale appare in la faça, la la remuove.
Çoa etiandio a le morsegaùre venenoxe, chi la beve, e a tute le apostematiom calde. E çoa al dolore de le rene, metando una sponga bagnà in la soa decociom suxo le rene. E se molte humiditè core de la matrice, fa' che la dona sente in la decociom soa over che la receva de soto in su per le còsse el fumo de la cassia lignea metùa suxo le bronçe, e per questo muodo la çoa a quelle che ha la matrice molto lubrica e a quelli, a li quali lubrica fuora lo infimo intestino, como spesso apare in li puti. Sapi che in le confeciom in luogo de cinamomo se pò metere cassia lignea, duplicando el pexo per un pexo de cinamomo.
Uno altro autore dixe che ella sì fortifica el stomego e el figò. E sì è sotille e calda.
Uno altro autore dixe che la para fuora la criatura molto forte.

ERBARIO, CAP. 286 RUBR.

De una goma, la qualle se chiama serapino.
Capitolo .cclxxxvj.

ERBARIO, CAP. 286

Segondo Dyascorides serapino sì è goma de una pianta simelle
al galbano in soa figura, del quale galba*no* nu averemo capitolo
de soto, 303.
El meiore serapino sì è chiaro, de fuora roso e dentro bianco.
E lo odore so è tra lo odore de la assa e del galbano. La complexiom
soa e le vertù:
Gallieno dixe che ello ha savore acuto. E sì è caldo, subtiliativo,
abstersivo e mundificativo de le macule de lo ogyo, e sì le subtillia.
E sì è de le meiore medexine che se truove a la catharatha e *a*
la oscuritè del vedere fata *per* humore grossi.
Dyascorides scrive che ello fa çoamento a li dolore del pieto e a le
smachaùre de li musculi e a la tosse antiga. E sì remuove le superfluitè
grosse del polmom. E sana quelli che chaçe dal bruto male
e quelli che è spasmè, valle contra li dolore de la spinça, a li paralitici
e a quilli, i qualle ha perdù i sintimenti e el movimento
de alguno membro per frigiditè de li nervi, preserva li corpi da
fredo, maximamentre dal fredo de le fievre. E cum ello se fa unciom
in li grandi dolori, e fage çoamento. Chi el beve cum aqua de miele,
el provoca li menstrui e sì alcì la criatura in lo corpo. Ma chi
el beve cum vino, el çoa in le morsegaùre venenoxe. E la dona che
ha suffocatiom de mare dé odorare el serapino, e faràge çoamento.
E chi el dissolve in axéo e unçerne le cicatrice de le piage, ello le
subtillia. Etiandio ello sì absterge le piage de li ogy. E fa li çoamenti
prediti per Gallieno. Alguni dissolve el serapino, como y fa
de la assa fetida, cum mandole amare over rùa e pan caldo, e
uxallo in quello che è dito.
Uno altro autore scrive che ello sì è contrario a li veneni mortiferi.
E in questo la operatiom soa sì è più forte cha quella del galbano,
çoè de la galbina.
Uno altro per autoritè de Gallieno conferma questo. E dixe ancora
che chi el dissolve cum axéo e meterlo suxo lo orçuolo de l'oio,
ello el sana tosto.
Un altro dixe che el serapino çoa a li dollori collici, recevandolo
per bocha over metandolo in li crestieri. E dixe che el purga el
flema grosso da le çonture, fa el vedere molle decentementre, para
fuora le ventoxitè grosse e çoa in le maroele, bevandolo sinpio over

mesceò cum le altre medexine. Inperçò ello sì è conveniente da fir
mesceò cum le altre medexine solutive.
Uno altro autore scrive che el serapino rumpe le prie de le rene

e de la vexiga, çoa a li dolore de le fievre, acresse lo humore spermatico, e sì è bon al figò.
Du altri autore dixe che el purga la aqua citrina de li ydropici, rumpe la pria, e sì çoa a le punture de li scorpiom.
Aben Mesuey conferma questo digando che la proprietè soa è de çoare in le punture de li scorpioni, a li dollori collici e a le ventoxitè de li intestini e de le coste. E purga el flema viscoxo.
La quantitè che se ne pò dare de ello solo sì è da drame una infin' a tre.
Ma chi el vuole dare cum alguna decociom over in aqua de rùa o de miele o de fen griego o mescearlo cum altre medexine, pòssene dare da drame (meça) infina a una.
Abix conferma tuta la sentencia predicta e chiaramentre dixe che el çoa in li dolore de le maroele, bevandolo sinpio over composito cum altre medexine. E dixe che ello sì è conveniente da meseare cum le altre medexine solutive, perché ello no le laga molto agrevare la natura. E sì ressolve le ventoxitè che se ge*ne*ra in lo corpo.

ERBARIO, CAP. 287 RUBR.

De la scamonea. Capitolo .cclxxxvij.

ERBARIO, CAP. 287

Scamonea sì è late over sugo de una spetia de volubelle. E sì è, segondo Diascorides, una pianta, la quale ha multi rami che exe de una radixe, longi circa tri over quatro cubiti, sovra i quale è una viscoxitè adherente a la man e un puoco de pilli. E ha le foie etiandio pelloxe, simele a quelle de la vollubelle menore salvèga over a quelle de la edera, se no che elle sì è più molle *e* ha tri canton. E fa le fiore reónde, concave a muodo de una canpana, le qualle ha un grave odore, e la radixe grossa cum el déo grosso, de grieve odore e piena de late. El qualle se recoie per questo muodo che el fusto e la radixe fi inpiagè in multi luogi e soto queste piage fi fate fosse, in le qualle se recoie quello humore che ese de le piage, el qualle humore fi recolto in scurliere. Alguni fa fosse apreso la radixe, in le qualle i mete foie de nogara, e sì inpiaga le radixe e recoie quello humore che se asuna su le foie. E lagalo stare, infina che ello se secha, e possa el salva. Questo humore sì è scamonea.

E la meiore sì è quella, la qualle è chiara, leçiera, simelle in collore a la colla che se fa de cuori de bò, e che è spongioxa. E quella che fi portà de Asia è de questa mainiera. E fa besogno che quellù che vuole elleçere la scamonea no se contente de savere se la devente biancha o no, quando la fi tochà cum la lenga, perché questo instesso se truova in quella, la qualle è sofistichà cum late

de titimallo. Ma una se cognosce da l'altra, perché quella che è
sofisticà molto più forte mordica e bruxa la lengua per lo late, el
qualle ge è mesceò, che no fa quello che no è sofist*ic*à. E la peçore
sì è stà quella che fi portà de uno luogo, el qualle se chiama
Sen, e de Palestina, perché queste do spetie sì è adulterè cum late
de titimallo e farina de orbeia. Le vertù de la scamonea: Inprima
chi tuole de la scamonea drame do over grani trentasiè - un'altra
expoxitiom dixe dóxe -, cum aqua de miele over cum aqua, la purga
la collera. Pare a li savij che 'l ne baste el pexo de vintiquatro grani
a muovere sufitientementre el corpo, mesceandolo cum sisamo over
cum alguna altra somença conveniente. E se tu ha' bexogno de più
forte purgaciom, maximamentre se tu vuo' purgare le humore mellancollico,
tu ne puo' dare trentasiè over dóxe grani cum le do
parte de elleboro negro e drame do de sale, e sea quel sale laxativo.
E la quantitè che tu ne da' sea segondo la forteça de quellù
che la receve. Unde la prima doxi over quantitè che se ne pò
dare è el pexo de tri ***, la segonda de du ***, la terça
de un ***.
Etiandio el fi tolto de la radixe del cognaro drame una e fi mesceà
cum li predicti, e muove simelmentre. Alguni tuole de la radixe de
la pianta de la scamonea e cuoxela, dapò dà la alexaùra a bevere.
Etiandio fi cota questa radixe in axéo e fi pestà molto forte e mesceà
cum farina de orço in muodo de uno empiastro, el quale çoa
forte al dolore de la ancha. E chi bagnasce un puocho de lana in
lo sugo de la radixe e meterla in la natura de una dona gràvia, la
ge fa desperdere. E quando la fi mesceà cum miele e ullio e metùa
suxo le apostematiom, ella le ressolve. Ma chi la cuoxe cum
axéo e de questo unçere la rogna ulcerà, ella la scorça. E chi la
mexea cum axéo e ullio roxò e unçere el cavo, la çoa al dollore
del cavo antigo.
Gallieno dixe che la somença è più calda cha el pevere.
Polo scrive che ella asterge la pelle, bonifica el colore e mundifica
una macola de la faça, la qualle se chiama baras. E remove el

dolore del cavo antigo, metandola suxo el cavo per lo muodo predicto.
Uno altro autore conferma che la sea calda e secca. più calda cha
secca. E dixe che la meiore sì è biancha e trà in collore ce*le*ste.
Quando la fi rota, ella sì è in le suò fracciom e a muodo de colla
rota. E quella che se recoie in li monte de uno luogo che se chiama
Keni, sì è de questa man'. Ma quela che no è cossì fata sì è ria,
como è quella che fi portà de le terre de Iaramita, la qualle trà
in collore negro. E la figura soa è reónda. E sì è dura, de altro collore
cha la predicta. E questa, quando la fi bevùa, fa turciom, lasitudine,
mal de pundi e ansietè. E lagarla stare è meio cha administrarla.
El modo de retificare la prima, la qualle è bona, sì è questo: Tuo'
un cógno e taialo in cima in reóndo, tanto che tu puossi cavare
fuora tuto quello dentro. E lì dentro mitti la scamonea. Possa

miti sovra el buxo quella rutola che tu taiasi via, e fermagella cum broche. E da*pò* involçi tuto el cógno de pasta e mitilo in uno forno che no sea molto caldo, e lagagelo, infina che la pasta sea cota. Dapò tra' fuora la scamonea e lagalla sechare. La quantitè che se pò dare de questa scamonea preparà sì è de quatro grani infina a oto. E sapi che la scamonea no se guasta né no perde la soa acuitè, infina al spatio de trenta o de quaranta agni, se ela no è preparà. Ma la preparà, quando la sta molto tempo, sì perde la soa vertù. Inperçò fa besogno che tu no la prepari, se no quando tu la voraxi dare a li infermi.

E nota che quando fi tollesto de la scamonea più cha la quantitè predicta, inprima la strençe el ventre, dapò la fa anxietè, langore, sudore fredo, e fa strangosare. E forsi fa fluxo de corpo, infina che l'alciga.

E la quantitè conveniente sì è da siè grani de orço infina a vinti.

La proprietè soa è de purgare la collera e li humori viscoxi e de tirare fuora le malle superfluitè dal corpo. E li homeni de calda complexiom, dapò che i receve la scamonea, caçe in fivre acute.

Inperçò i se dé guardare da ella, salvo che se 'l no fosse grande neccesitè.

E in questo caxo tuoiala in la forma e in la quantitè predicta.

In lo libro de la questiom naturale se scrive che la scamonea antiga no provoca urina, ma la muove bene el ventre.

Segondo uno autore la scamonea ha puocha humiditè e lo elleboro molta. Inperçò ello la para fuora e no fa vomito. Ma la cassia lignea e el sugo del cogombaro asenino è più caldi cha lo elleboro.

Uno altro conferma che la scamonea purga la collera e le altre superfluitè del sangue. Ma la *fa* nocumento al stomego. E retificase, mesceandoge sugo de cógni. E dixe uno altro che ela sì è calda e secca in terço.

Aben Mesuey scrive che la proprietè soa è de purgare la collera, de nuoxere al stomego e al figò, de minuire lo apetito del cibo e de fare anxietè e nauxea. Ma la se retifica mesceandoge anixi, somençe de pestenage salvège, somençe de apio e radixe de pevere.

E mesceandola cum ullio de mandole dolce sì è bon, over cuxerla in un cógno. E ela no se dé molto forte pestare, açò che ella no se apoçe al stomego, perché la ge noxerave molto. E fa bexogno che la no se beva sola e recevase cum gram cautela e guarda.

ERBARIO, CAP. 288 RUBR.

De la cevola squilla. Capitolo .cclxxxviij.

ERBARIO, CAP. 288

Alguni la chiama anseli over kausel. La complexiom soa e le proprietè: Gallieno scrive che ella sì è calda in terço grado e ha vertù forte incixiva. E meio sì è se la è rostà e cota, innanci che

la se aministre, perché façando così, el se minuisse la soa acuitè. Dyascorides dixe che ella sì è acuta e adhustiva. E chi la roste, la fa molti e maximi çoamenti. E se nu la voiemo rostire, nu la devemo involçere in pasta over in créa e meterla in un forno over covrirla soto le bronçe, infina che la pasta over la créa sè cota, e po trarla fuora. E considerare se ella è ben cota. E se no, involçila un'altra fià cum prima, perché se la no fosse ben cota, la noxerave a quellù che la tollesse, e noxerave a li membri intrinseci.

Uno altro muodo de rostirla sì è questo: La squilla fi metùa in una ola, e la ola fi converta e metùa in un forno, infina che la sea ben cota. E quando la se ben cota, buta via la parte extrinsecha e retim la intrinsecha.

Alguni buta via la intrinseca e la extrinsecha e retem quello de meço.

Alguni la taia in pece e sì la alexa in aqua. E mùa spesso l'aqua, infina che el no ge romagna amaritudine né puncion in ella.

Alguni la taia in pece e sì le infilla in un fillo de lino per tal muodo che un peço no toche l'altro e sechala in la umbra over in lo sole. E quello che è taiò atornovia fi metù in axéo, vino e ullio. Ma quello de meço fi coto in ullio, in lo qualle fi dissolvùa de la raxa de pignaro, e fi metù in le sfendaùre de li piè fate per fredo, e sanale. E cum lo axéo, in lo qualle sea cota la squilla, se fa empiastro contra el morso del tyro.

Alguni tole de la squilla rostà una parte e mesceala cum oto parte de salle rostò e pestà, e dà da deçuno el pexo de *uno algerin* a fare muovere el corpo.

E sapi che la squilla assà se uxa in molte medexine e in quele, in le qualle entra le spetie aromatice. E li medixi ne dà a bevere, quando y vuole provocare urina, in le fievre e in li ydropici. E dàla a quilli che se lamenta che 'l cibo ge nòa in lo stomego e che i no paìse. E dàla a quili che è rescaldè e a quilli che ha turciom de ventre, tosse antiga e difficultè de arfiare. E çoa a quilli che spùa sangue dal pieto, e mundifica el pieto da li humori grossi. E basta, chi ne dà el pexo de trentasiè grani meseè cum mielle coto a muodo de uno electuario. E fa etiandio grande çoamento a payre el cibo propriamentre. E purga el ventre da li humori grossi viscoxi.

Nota che quellù che ha excoriatiom o piage in li membri intrinseci dése molto guardare da ella. E quando la fi cota e cum ella fi unti li pori e le sfendaùre fate per fredo, la ge fa çoamento. E la soa somença, chi la pesta in un figo secco over fi mesceà cum miele e magnà, la fa el ventre molle. La squilla fi apichà suxo lo omeale de lo usso de la chaxa, e no ge laga stare anemale venenoxi né altre coxe nocive.

El muodo de fare lo axéo squillitico sì è questo: El se tuole una squilla biancha. E fi fato ben munda e taià in pece, i qualle fi metù

in uno fillo de lino, sì che i no sce toche, infina che i se secha in la umbra, per lo spatio de quaranta dì. Dapò de queste pece ne fi tolto la quantitè de uno *manes* e fi metù in uno vassello. E sovra fi getà de l'axéo fortissimo dixe kist. - Kist, segondo Avicena, è el pexo de vinti unçe, unde dóxe kist serave doxento e quaranta unçe. - E fi metù in lo sole per quatro dì. Ma sea el vascello coverto e ben astropò. E passò questo tempo, tra' fuora la squilla da lo axéo e struchala e butala via, ma salva quello axéo.

Alguni tuole de la squilla la quantitè de un *manes* e butage sovra kist cinque de axéo, che serave cento unçe.

Alguni tuole la squilla e sì la munda, né no la secha. Ma così frescha la prepara. E sovra un *manes* buta de lo axéo e lagalo stare siè mexe. E lo axéo squillitico fato per questo muodo è più incixivo de li humori grossi cha alguno altro axéo squillitico. E lo axéo squillitico è bon da molte cose. Inprima chi se lava la bocca cum ello, el strençe le çençive e conferma li dente comovisti, e remuove

la puça e el fetore de la bocca. E chi el beve, ello sì indura e ingrossa la canna del polmom, acresse la soa carne e clarifica la voxe.

Nu lo uxemo contra la debilitè del stomego e la mala digestiom e in le opilatiom e in quelli che è mellancollici e apopletici. Etiandio el rumpe la pria de la vexiga e çoa in la suffocatiom de la mare, a le apostematiom de la spinça e al dolore de la ancha. El fortifica li corpi debele e restituisege sanitè, fa bon collore e rende el vedere acuto. E se tu el buti in la regya, el çoa a quilli che alde grievementre.

E universalementre el çoa a tute le egritudine corporale, trato a quili che ha ulceratiom intrinsece. E fa bexogno che tu el dagi a bevere da deçuno, e darne inprima puocha quantitè, e andare così acresando, infina che tu ne dagi unçe .j. e (meça). Alguni dixe uno meiuolo, alguni ancora ne dà più.

El syropo over el vino squilitico se fa in questo muodo: Tuo' la squilla e seccalla cum è dito in lo solle. E tuòne la quantitè de un *manes*, e pestalla e crivellala cum uno crivello spesso. E ligala in un pano de lino chiaro e mitello in vinti kist de vino dolce e nuovo, çoè de mosto. E lagalo stare così dentro per tri mexe. Dapò cola el vino e mitillo in un vascello ben astropò.

Ma de squilla humida el se fa in questo muodo: Tu' la squilla crùa e frescha e lavala, cum se fa le rave. Dapò tuòne el dopio de quello che tu torissi, se la fosse secha, e butage sovra mosto. E mitillo in lo sole per quaranta dì. Dapò collalo e salvalo. E questo syropo, quanto l'è più antigo, tanto l'è meiore.

Fasse etiandio vino squillitico per uno altro muodo che el se tuolle la squilla, e fi mundà e taià, e fi tolto de ella la quantitè de tri *manes*, e fi butà sovra de bon mosto ytalliam una anphora. E ven lagò così siè mexe. Possa fi collò e salvò in un vassello.

E questo vino squillitico çoa a quili che padisse male, a li qualle se corompe el cibo in lo stomego pieno de flema grosso viscoxo, e

a li dolore de la vexiga, de la spinça e de le anche, e a quelli che
avesse comovesto el cerebro over che fosse dispoxiti a vegnire ydropici.
Etiandio çoa a li ydropici, a li yterici, a quelli che no pò pissare
over avesse turciom e inflatiom in le enguinaie, a li paralitici,
a le opilatiom, a li rigore de le fievre antige, a le smachaùre
de li musculi e li dolori de tuti du li fianchi. E 'l provoca urina e
fa puoco nocumento a li nervi. E valle contra li veneni. E nota
che el meiore vino squillitico sì è quello che è antigo. E fa bexogno

che tu no el dagi a bevere in le fievre e in quilli che ha li membri
intrinseci ulcerà.

ERBARIO, CAP. 289 RUBR.

De una pianta, la qualle in Oriente fi dita hacub albardeg
over alcurderg. Capitolo .cclxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 289

Alguni homini pensa che la sea una herba, la qualle li homini
de Oriente chiama per lo nome scrito in la rubricha. E in *v*eritè
ella sì è una spina larga, la qualle ha foie simelle a quelle del camelleonta
biancho.
E in principio de el so nascimento alguni la alexa, e magnala cum
ullio e cum salle.
Pare che de la soa radixe esse una lagrema. De la quale, chi ne
beve drame una cum aqua de miele, la provoca li menstrui e el
vomito. Inperçò el scrive Pollo che chi beve de el sugo de questa
pianta drame una cum miele e cum aqua calda, el provoca vomito,
çoè che el fa vomito.

ERBARIO, CAP. 290 RUBR.

De la cillidonia. Capitolo .cclxxxx.

ERBARIO, CAP. 290

El se truova do spetie de cellidonia, una maore, l'altra menore.
E segondo Dyascorides alguni dixe che la se chiama per questo
nome, perché ella comença aparere, quando appare le cixiole,
e seccase, quando le se parte. Alguni pensa che la se chiame così,
perché quando fi cegà li fioli de la cixiola, la mare ge porta de
questa herba e dàgene a magnare, unde el ge retorna el vedere.
Gallieno *scrive* che ella sì è una pianta, la qualle fa la asta sotille,
longa un braço e più, de la qualle esse ramelle no dure, in le qualle
è foie simele a le foie de lo apio ravino, se no che elle sì è più belle,
più molle e più bianche. El collore de le qualle trà in collore celeste.

E fa fiore glauci, simele a le foie de una herba, la quale se chiama briom. Apreso Diascorides ha el sugo citrino e el savore acuto, forte mordicativo de la lengua cum amaritudine de la lengua, e odore fetido. E la radixe soa de sovra è una sola, ma de soto è molte. E fa una somença simele a quella del papavero, puoco maore. La qual somença sta in tege sotille, longe. De questa pianta se uxa el sugo e la radixe. La complexiom e le vertù:
Gallieno vuole che la sea calda e secca in terço grado apresso la fine. E ha vertù forte astersiva. E cum el sugo so se cura e sì se remuove ogni cosa che fosse nasùa denanci el vedere de lo ogyo.
El qualle sugo fa etiandio el vedere acuto. E chi dà de la radixe

de questa herba a quelli che è çali per opillation del figò cum vino bianco e cum axéo, el ge fa çoamento. Etiandio questa radixe çoa al dolore de li dente, mastegandola.
Dyascorides scrive che quando questa pianta fi pestà e strucò fuora el sugo, e fi mesceà cum miele e coto in un vassello de ramo suxo le brunçe, questa mexina, metandone in lo ogyo, fa el vedere acuto.
Alguni tuole le radixe e le foie cum le rame e la somença in lo principio de la està, e pestalle insembre e strucha fuora el sugo, el qualle y laga stare in la umbra, infina che el se inspesse, e dapò fane trocisi. E quando cum la radixe e vino fi fato empiastro, ello sana un apostema collerico che se chiama formiga. E tuto questo intendi de la cillidonia maore.
Ma la cillidonia menore fi dita memithe. E sì è una pianta, la qualle fa li rami alti, sotille, cum foie simele a le foie de la edera, se no che elle sì è più reónde e menore e più trà in bianco. E sì è molle. E sì ha viscoxitè in si. E fa una radixe, da la qualle esse molte radixe menù, mesceè insembre cum spige de formento. E nasse apresso le aque e li palù. *La conplexion e le vertù*:
Segondo Gallieno ella è calda e secca in terço grado. Ha etiandio vertù, per la qualle la tira fuora le stelle over le screxende de le unge. E chi la mete suxo la pelle, la brustolerave. E quando fi fato stranuare cum el sugo so, el tira fuora per le nare le superfluitè del cerebro.
Dyascorides dixe che la vertù soa someia a quella del papavero rosso e che la cava fuora le unge levroxe, metandola suxo. E chi mescea el sugo so cum miele e sopiarne in le nare, el mundifica el cerebro.

ERBARIO, CAP. 291 RUBR.

Del ravano e del ravagogo. Capitolo .cclxxxxj.

ERBARIO, CAP. 291

Queste è do spetie de ravano, una domestega, la qualle se magna, l'altra agreste, la qualle se mete in le composte. La complexiom e

le vertù: Gallieno scrive che elle sì è calde in terço grado e seche in segondo. E ha vertù resolutiva, la qualle çoa a le lentige de la façça e in ogni colore livido che nasse soto la pelle. E la somença soa è la più forte parte de questa pianta. E el ravagogo è più forte cha el ravano.

Dixe Gallieno in un so libro che ravagogo ha vertù sutiliativa molto calda e che in ello vençe acuitè. E dixe che lo ullio del ravagogo someia a quello de la cataputia, se no che ello sì è più caldo.

Diascorides scrive che ello genera ventoxitè, quando el fi magnò. E ha bon savore. E se ello è bon al stomego, el fa ruptuare, provoca urina e scalda. E fi magnò drio el cibo, unde el fa el ventre molle e fa descendere el cibo. E quando el fi magnò innanci el cibo, el para el cibo in su e no lo laga descendere al fundo del stomego. Inperçò el provoca vomito.

Ancora el ravano subtilia li sentimenti. E fi coto e magnò, e çoa a la tosse e a li humore viscoxi agregà in lo stomego. Ma la scorça del ravano, quando la fi dà a bevere cum siropo accetoxo, provoca più forte vomito e çoa alli ydropici. E chi fa empiastro suxo la spinça de ravano, ello ge fa çoamento. E quando el fi meseò cum miele in muodo de empiastro, el remuove el colore livido de soto l'oio. Etiandio el çoa contra la morsegaùra de tyro. E fi meseò cum farina de oio a fare nascere li cavigi suxo el cavo, i qualle era caçù. E sì asterçe le pustulle picenine. E quando el fi magnò, el çoa contra li fungi, i quale suole strangolare e soffegare. Ma chi el dà a bevere, el provoca li menstrui.

E la somença del ravano, chi la beve cum axéo, fa vomere, provoca urina e ressolve la dureça e el tumore de la spinça. E quando la fi cota cum siropo e cum quella decociom calda fi fato gargarisma, la ressolve uno apostema de la golla, el qualle se chiama squinancia. E chi la beve, la çoa in le morsegaùre de uno animale, el qualle fi dito karastis. E se cum ella e axéo fi fato empiastro, la remuove molto forte *le* piage, le qualle se chiama anchoria. Etiandio ela çoa al stomego.

El ravano agreste, çoè el ravagogo, fa le foie simelle a quelle de el domestego e la radixe sotille, longa e molle. E ha savore acuto. De el qualle le foie e la radixe fi cote e magnè, e sì è conveniente al stomego. E ha vertù calefactiva, inflactiva e provocativa de urina e de menstrui. E chi lo receve cum axéo, ello è conveniente al stomego. Ma chi el receve cum mielle, el taia li humori viscoxi del pieto. La radixe soa fi bruxà e polvereçà sovra le piage himide, e sì le mundifica e deseccale.

Alguni pensa che chi strucha fuora el suogo e darlo a bevere cum vino, el çoa contra le medix*in*e mortifere. E la somença soa fa questo miexemo.

Ma nu molte fiè avemo provò questo de questa pianta, che quando la fi cota molto cum sugolo de orço, infina che ella se dissolva in

la decociom e darla a bevere, ella ha maxima efficatia in le infirmitè

antige del pieto, le quale depende da li humori viscoxi grossi.

Ruffo conferma la sentencia predicta. Ma el dixe che el raphano fa nocumento al cavo, a li ogy, a li denti e al pallato. E sì corompe el cibo. E sì è conveniente a le infirmitè de le done. E genera ventoxitè in le parte superiore del ventre.

Uno altro dixe che per la soa malitia el se putrefa tosto.

Pollo scrive che la somença ressolve lo humore, el qualle è soto la cornea de lo ogyo, e mundifica le macule antige de la faça. E la vertù de le foie suò someia a quella del marubio.

Uno altro autore dixe che el çoa a li dolore de le rene e de la vexiga e a la tosse. E incita la luxuria, e sì acresse el late. E deffende el corpo da le morsegaùre venenoxe, quando el fi onto cum ello. E la somença soa çoa contra li veneni, cum fa la triaqua.

E nota che chi pesta el ravano e trare el sugo e getarlo suxo el scorpione, adesso el muore.

Unde el scrive Rasis che um medego so amigo ge dixe che ello aveva aprovò questo e trovò che ello era vero, perché el destillà aqua sovra un scorpion e vete che adesso el scorpion no se poté muovere, infiàsse e schiopà per meço.

Ancora el ravano çoa in le fievre quartane e in li rigore de le fievre e in li dolore de le fievre e in li dolore del ventre, quando fi dà la somença soa cum miele. E se algum avesse magnò del ravano e vegnisse punto da un scorpion, ello no sentirave el dolore de la puntura.

Etiandio el remuove le cichatrice che roman drio le piage e fa nascere li cavili. E se quellù, a chi caçe li cavilli, lo uxa, ello ge çoa.

E chi beve la soa somança, la ge fa el dolore del figò. Ma la fa piògy. E se lo ydropico beve el sugo so, el ge para fuora la aquoxitè.

Uno altro autore conferma che ello sì acresse la luxuria e lo humore spermaticho.

Ancora scrive uno altro autore che el ravano ressolve le dureçe e la somença soa çoa a le volège e che el sugo de le foie purga quelli che è çalli, rumpe la pria e sì evacua la aqua de li ydropici.

Aben Mesuy dixe che chi magna cum siropo el ravano, el fa voia de vomere. E chi ne magna ancora più, el fa vomere e corumpe el cibo in lo stomego. Segno de questo è che el *fa* ruptuare. Le

foie suò çoa a quilli che è çalli, al dolore del figò e a le opillatiom de la spinça.

ERBARIO, CAP. 292 RUBR.

De una pianta, la qualle se chiama panax asclepij.
Capitolo .cclxxxij.

ERBARIO, CAP. 292

Panax asclepij, segondo Symon e Serapion, è una pianta, la quale ha la verga sotille, in meço longa cercha un braço, cum gropi. E ha le foie simele a la herba bona, se no che ele sì è maore, pelloxe e de bon odore. In cima la fa un capitello, sovra el qualle è un fiore de colore aureo e una somença acuta, de bon odore. Fa etiandio una radixe sottille, piçolla, de savore amaro. Inperçò multi crede che la sea origano salvègo.
Gallieno dixe drio el capitollo de lo opoponago che ella è men calda cha lo opoponago e che cum la somença soa e cum el fiore mesceadi cum miele fi curè le piage, le apostematiom rote e le ulceratiom coroxive. Ma tu el di' uxare in questo muodo: Pesta el fiore e la somença e mesceali cum mile. Dapò uxa questo a muodo de uno unguento in li caxi predicti.
E sapi che chi beve questa somença over el fiore cum vino over chi le mescea cum ullio de viole e unçere su le morsegaùre venenoxe, el çoa a quilli, i qualle è stè morsegè.
Truovase una altra pianta, la qualle se chiama apresso li predicti autore panax chiroma over ciromon. E fa le foie simele a la erba bona e un fiore de collore aureo e la radixe sotille, de savore acuto, la qual radixe no è molto fichà sotto terra.
E chi beve de questa radixe, la çoa contra le morsegaùre venenoxe.
Questo instesso çoamento fa le foie fate a modo de uno empiastro, metandolo questo empiastro suxo la morsegaùra.
Ma Gallieno dixe che la vertù soa someia a la vertù del panax primo, çoè a quello che se chiama panax asclepij.

ERBARIO, CAP. 293 RUBR.

De lo agnocasto. Capitolo .cclxxxxiij.

ERBARIO, CAP. 293

Alguni el chiama arbore de Abraam. E la somença soa sì è grano de agno casto e chiamase piperela, e sì è pevere de li castrè. Segondo Dyascorides el se truova più spetie de agnocasto.
E fi dito casto, perché li religioxi se mete de questa pianta soto li leti a refrenare la luxuria. E chiamase legni a differencia,

per la dureça de le suò ramelle. E ello sì è una pianta in grandeça de li arbore, nasce apresso le aque e in li luogi salvègi, maximamentre

aquoxi. E ha le ramelle dure da rumpere e le foie simelle
a quelle de lo ollivaro, se no che ell'è più longe, maore e più
molle.
E una spetia de questa pianta ha el collore purpureo. E una ha
el fiore biancho e la somença simele al pevere.
Galieno scrive che quello che se uxa in medexina de questo arbore
sì è le foie e la somença. La complexiom soa e le vertù:
La somença e le fiore è de sustancia sotillissima, de savore acuto
e stiptico, calda e secha in terço grado. E ha vertù molto resolutiva
e subtilliativa e proprietè de asmorçare la luxuria del coyto,
e maximamentre quando fi magnà la soa somença. E sapi che la
fi magnà rostìa e no rostìa cum se magna le spetie de le altre
somençe che se magna drio el cibo. Ma ella cum questo fa dolere
el cavo, e questo instesso fa le foie. E el fiore so provoca li menstrui
e resolve le apostematiom dure. E remuove la laxitudine del corpo,
quando la fi metùa in li unguenti remotivi de ella.
E quando la soa somença fi bevùa, la çoa in le morsegaùre venenoxe
e a li ydropici. E chi ne beve drame do cum vino, la provocha
li menstrui e urina, e sì extingue la libidine e fa dolore de cavo.
E se el fi cote le foie cum la somença e in quella deccociom sente
la dona, la ge çoa a li dolore e a le apostematiom calde de la mare.
E se la dona beve la somença soa cum polleçuolo over farne fumo
over una cura a la matrice, la provoca li menstrui. E chi ne fa
empiastro cum ella, la sana el dolore del cavo. Alguni la mescea
cum axéo e ullio dolce e spandelo suxo el cavo, e truova che la fa
çoamento a quelli che ha uno apostema in lo cavo che se chiama
litargia, etiandio a quelli che ha uno apostema che se chiama
frenexis. E quando le rame e le foie fi butè sotto li leti over
cum quilli fi fato fumo, li para via li animali venenoxi. E lo inpiastro
de le foie çoa in le morsegaùre venenoxe. E chi mescea queste
foie cum butiro e cum foie de vigna, le mollifica la dureça de li
testicolli. E se el fi fato empiastro cum la somença e cum aqua,
el remuove el dolore de le sfendaùre del cullo.
Ancora questa somença cum le foie cura le apostematiom, le piage
e le contorsion de li nervi.
Denota che alguni pensa che se el pellegrino se fa un bastom de
agnocasto e portarlo cum si, ello el guarda da offensiom da prie

e da altre cose e preservalo da quella excoriatiom che ven per
frichatiom de li membri insembre.

ERBARIO, CAP. 294 RUBR.

De lo origano. Capitolo .cclxxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 294

Tre spetie de origano se truova. Una se chiama origano cadietilo over eraclotico, el qualle fa le foie simele a quelle de lo ysopo. E fa le sumitè no reónde, ma como spartì. E in cima de le ramele è una somença no dura. La complexiom soa e le vertù: Ello sì è caldo e secco in terço grado. E sì ha vertù subtiliativa e incixiva. E segondo Dyascorides, quando fi bevùa la decociom soa cum vino, la çoa in le morsegaùre venenoxe. E chi la beve cum sugo aproprià, la fa çoamento a quellù che ha bevù opio, el quale opio è sugo de papavero negro. Etiandio chi la beve cum siropo accetoxo, la çoa a quellù che ha bevù çesso e quellù che ha bevù un veneno, el qualle se chiama albaniam, çoè aconito e strangolaóre. Ancora chi uxa questo origano in li cibi, el ge çoa in le smachaùre de la carne de li musculi. E chi ne beve in polvere *el pexo* de du cassuf cum aqua e miele, el para fuora le superfluitè de li humori mellancollici. E provoca li menstrui e çoa a li ydropici, se i lo uxa. E quando ello fi mesceò cum miele in muodo de uno ellectuario, el sana la testa. E se el corpo rognoxo se frega in lo bagno cum la soa decociom, el ge çoa a la rogna e a la insagna.

Alguni stagando in lo bagno beve la decociom soa, e remuove la ytericia, çoè el colore çallo. E sapi che el sugo de questo origano fresco cura le apostematiom de le gramolle e de la uvula e le altre pustole piçole. E se tu mescey questo sugo cum ullio de yreos e sopiarlo in le nare over triarlo ti instesso, ello mundifica el cavo. E chi el mescea cum late e stilarlo in la reia, el remuove el dolore de la reia.

De questo sugo se fa una medexina che fa vomere in questo muodo: Lo origano fi strucò sovra un vassello, e sovra questo sugo fi metù cevole e sumach. E fi lagè stare al sole quaranta dì in li dì caniculari. E chi magna de questa medexina, la fa vomere.

Ancora nota che tignando de questa pianta per caxa, la para via li animale venenoxi.

La segonda spetia de origano fi dita origano arachis over eracleotico, el quale fa le foie più bianche cha el predicto e più someia a lo ysopo. E la somença soa è como in una corona, pendente

e dura. La vertù soa: Segondo Gallieno la vertù soa someia a quella del primo, se no che ella è più debelle. De questo origano se ne truova uno che se chiama origanum açaha, le foie del qualle someia a le foie de lo origano. E fa le rame sotile, longe un palmo e più. E sovra de elle è una corona simele a quella de lo anéo, in la qualle è fiore bianchi. E fa le raìxe sotile, in le qualle no è algun çoamento. Ma le foie e el fiore, quando le fi bevù cum vino, çoa in le morsegaùre venenoxe. E questo, apresso Gallieno, è caldo e secco in terço grado e ha vertù incixiva e subtiliativa. Ma lo origano, el qualle se chiama trahea, segondo Dyascorides è una pianta curta, simille al cerpillo salvègo, se no che el fa le foie più large e più dure. E truovase de questo origano in alguni luogi

uno che fa le rame sotille e le foie sotille, el quale alguni chiama marubio. In alguni luogi se truova che fa le foie menore e la somença maore, del qualle dixe Gallieno che lo ha savore stiptico. Dyascorides scrive che tutti du sì è caldi, provocativi de urina, e che la decociom soa muove del corpo e fa descendere le superfluitè collerice. E dixe che bevandolo cum axéo in pulvere, el çoa a quilli che ha malle de spinça. Ma bevandolo cum vino, el vale contra una bevanda venenoxa, la qualle fi dita achissa, e provoca li menstrui. E uxase in li ellectuarij de molte contrè a la tosse e le apostematiom calde de el polmom. E sapi che beverlo çoa al fastidio e a la debilitè del stomego e contra la eruptuatiom acetoxa. E fi dà a bevere a quilli che ha eructuatiom e che ha sovracigi caldi. E quando di fato empiastro cum ullio e farina de orço, el resolve le apostematiom fleumatice e çoa a li ydropici.

Etiandio de questo origano se ne truova un che se chiama polleçuolo, del quale dixe Gallieno che ello ha savore acuto e puocho amaro, e sì è caldo. E 'mperçò quando el fi metù suxo alguna parte del corpo e starge longo tempo, ello ulcera el luogo. Ha etiandio vertù de provocare li menstrui e de fare spuare fuora li humori viscoxi dal pieto e dal polmom. Questo conferma Dyascorides digando che ello sì è caldo subtiliativo. E ha vertù, quando el fi bevù, de provocare i menstrui e de parare fuora la segondina e la criatura. E quando el fi bevù cum vino, sale e miele, el para fuora le superfluitè del stomego e çoa a li asmatici. E chi el beve cum axéo mesceò cum aqua, el remuove el fastidio e la mordicatiom del stomego e purga le superfluitè fleumatice. E bevandolo cum vino, el çoa in le morsegaùre venenoxe. E chi el mete soto le nare

cum axéo, ello reveia quilli che è strangosè. Se tu el sichi e bruxarlo, el strençe le çençive laxè, metandolo suxo. E façandone cum ello o cum farina impiastro, el sana le apostematiom calde. E chi el pesta sollo e tegnirlo sotto le çonture molto tempo, el çoa a li dolori de le çonture.

Ancora chi 'l mete suxo pori, elo li muove, mexeò cum axéo. E metandolo in questo muodo suxo la spinça, ello fa çoamento a quilli che ha male de spinça. E quando el fi lavò el corpo cum la decociom soa, el çoa a le ventoxitè de la mare, a le suò dureçe e a quelle, in le qualle la mare se muove in suxo. Vero è che de questa pianta se ne truova una spetia, de la qualle el fiore è bianco. E questa fi dita el maschio. E ge n'è un'altra, de la qualle el fiore è purpureo. E fi reputà la femena. Ma tute do apresso alguni fi dite balanam. E chiamase per questo nome per la egestiom de li pastori, perché quando i lo magna, ello ge acresse le sfendaùre, le qualle nasce in lo cullo.

Del ditamo:

Truovase uno altro origano, el quale fi dito ditano. E in arabico se chiama alvager. Alguni el chiama bau, e sì è mescatramesud.

E nasce molto in la ysola de Crée. E sì è de savore molto acuto e someia a quello che se chiama in arabico alvagem, se no che le foie suò è maore e someiase a le foie de una pianta, la quale fi dita aiaclam - aiaclam è una cosa biancha, molle, de la qualle se impie le colcere come se fa de lana, unde ela è una cosa simele a la lana -, la qualle no fa fiore né somença. La vertù soa: Segondo Gallieno ello è più de sotille substancia cha el polleçuolo silvestre. E segondo Dyascorides la operatiom soa someia al polleçuolo domestego, se no che ello è più forte, perché questo no solamentre dagandolo a bevere, ma etiandio façando de ello una cura over fumo a la matrice, para fuora la criatura morta in lo corpo de la mare. E dixe alguni che l'è homini de una contrà, i qualle, quando sagitando per aventura ferisse alguno altro over alguno de li suò animali, adesso ge dà a magnare de questa herba, e la sagita esse incontenente fuora.

De questo origano se ne truova uno, el qualle fi dito cassu ditano, nasce in multi luogi e someia al ditano, se no che ello è menore e no è de cossì acuto savore. E fa quello che fa el ditano, se no che lo è de menore operatiom. Ma quello che ven portò de

la yxola de Cre' è un'altra spetia de diptano, la qualle fa le foie simele a quelle de una pianta, la quale fi dita sisimbro. E in le sumitè suò è foie simele a quelle de lo origano silvestre, de negro collore. E lo odore de le foie suò sta tra lo odore de la herba predicta e de la salvia.

Ma el cassu ditano, el qualle è mescatramesir, no è veraxio in tute cose e più debelle cha el mescatramesir vero.

Segondo Dyascorides lo odore so è molto bon. E sì entra in li unguenti, i qualle se fa contra le morsegaùre venenoxe. E el provoca urina e li menstrui. E quando el fi bruxò, per lo so odore el para via li animali venenoxi.

Del calamento:

Ancora se ne truova uno altro, el qualle fi dito calamento. Alguni el chiama polleçuolo domestego, ma ello dé fir dito polleçuolo muntano. E sì ha tre spetie. Una ha le foie simele a le foie del baxillicò fluviale, el colore del quale trà a biancheça. E ha li rami cum multi groppi, de quatro cantom, e le fiore purpuree. La segonda spetia someia al poleçuolo in colore e in le foie, se no che elle è maore cha quelle del polleçuolo. E 'mperçò alguni el chiama polleçuolo silvestro, perché el ge someia in odore. Vero è che propriamentre i lo chiama nepina. La terça spetia someia a la peverella silvestre, se no che le foie suò è più longe cha quelle de la peverella. E la soa verga e le rame è maore cha quele de le altre spetie. Ma la raìxe soa no è d'algum çoamento. El nasce in li campi e in li luogi asperi e aquoxi. Del qualle dixe Gallieno che ello sì è de sotille substancia, de savore acuto, puoco amaro, caldo in segondo grado. E ha vertù incixiva, abstersiva e subtilliativa.

E quando fi bevù el sugo cum aqua de miele, el fa suare,
ressolve e secca tuto el corpo. Li medexi el pesta e metelo in ullio,
del qualle li unçe tuto el corpo. E i truova che el çoa in li rigore
de le fievre. Etiandio fa questo çoamento, dagandolo a bevere. E
quando de elo fi fato empiastro suxo la ancha de quellù che ge
ha dolore, l'è una sollemne mexina, perché ello atrà de profundo
li humori e scalda tute le çonture, unde ello brustolla la cóega manifestamentre.
E chi el beve, el provoca li menstrui. E çoa mirabelmentre
a li levroxi, no solamentre ressolvando li humore fortementre,
ma etiandio perché ello ha vertù forte incixiva e subtiliativa
de li humori. Etiandio ello absterçe el collore livido de soto
li ogy e de li altri luogi. El meiore muodo de uxarlo in questo
caxo sì è questo: Cuoxilo in vino e fane empiastro al luogo, propriamentre
quando l'è frescho, perché quando l'è secco l'è molto forte

a bruxare tosto la pelle. E quando el fi metù suxo el luogo morsegò
de anemale venenoxo, como fi metù el fero caldo, el ge fa
grande çoamento. Unde tu di' savere che tute le mexine acute
pungitive è sotille. Quando le fi pestè, tosto atrà de profundo del
corpo le humiditè, le qualle le truova in quili luogi. Oltra questo,
quando el sugo so fi bevù over metù de soto cum crestiero, ello
alcì li verme longi e largi del corpo. E così alcì li vermi, i qualle
se genera in le rege e in le piage putride. Intendi, quando el fi
metù dentro, etiandio bevandolo over façandone a muodo de una
cura a la matrice, ello alcì la criatura e parala fuora. E çoa a la
strectura de lo anellito e a quilli, i qualle è çalli, per la soa amaritudine,
cum fa le altre medexine amare, perché elle absterçe e
sì avre le oppillatiom. E el polleçuolo montano, el qualle, como
fo dito, presso alguni fi chiamà nepira, è de più çoamento in
le cose predicte cha el domestego. Sapi che nesuna medexina çoa così
in una apostematiom de l'oio, la qualle fi dita otalmia, cum fa
el polleçuolo, quando el fi polvereçò, dapò che ello è seccò e metù
in l'oio cum le aque apropriè in questo.
De tute queste spetie dixe Dyascorides che le foie suò ha savore
acuto, molto pungitivo de la lengua, le qualle, quando le fi bevù
over quando ne *fi* fato empiastro cum elle, le çoa in le morsegaùre
venenoxe. La decociom soa provoca urina, çoa in le smachaùre
de li musculi, a la difficultè de arfiare, a li dolore de le coste, a li
dolore collici, in le turciom del corpo e in li rigore de le fievre. E
chi le beve cum vino, le resiste a li veneni mortiferi. Alguni el pesta
crudo over coto e bevello cum miele e sale, e truova che ello alcì
li verme in lo ventre longi etiandio largi. E quando el fi magnò
e drio ello fi bevùa aqua de formaio, el çoa a la debillitè del stomego
e a una infirmitè de' piè, la qualle se chiama elefancia.
E provoca li menstrui. E se la dona magna le foie over de elle se
fa una cura a la matrice, le para fuora la criatura, e sì la alcì. E
el fumo de le suò foie para via li animali venenoxi. E per questo

se buta per caxa le foie cum le rame. Ancora infina che l'è fresco,
chi el cuoxe cum rùa e farne empiastro, el çoa a le cicatrice,
le qualle era romagnù per bruxaùra de fuogo, e remuovele. Remuove
etiandio el collore morto de l'oio per sangue mortificò
ive.

ERBARIO, CAP. 295 RUBR.

De la radixe de lo arbore, el qualle produxe el pevere.
Capitolo .cclxxxxv.

ERBARIO, CAP. 295

Questa radixe se chiama falfama. De la qualle uno autore scrive
che ella fi portà de le terre de India. E çoa a li dolore collici, y
qualle ven per frigiditè.
Uno autore dixe che falfama sì è legno de lo arbore del pevere.
E ha complexiom calda, per la qualle la çoa a li dolore predicti
e a le ventoxitè. Uno altro dixe che ella è calda e secca, dapò conferma
la sentencia predita.

ERBARIO, CAP. 296 RUBR.

De la saturegia. Capitolo .cclxxxxvj.

ERBARIO, CAP. 296

Questa pianta nasce in gi luogo saxosi e asperi. *E* someia a una
pianta, la qualle se chiama thymo, se no che ella fa le foie menore
e più molle. E ha una spiga piena di fiori, el colore de le quale
trà in citrinità e viridità. E la vertù soa someia a quella del thymo.
E uxase cum fa el thymo, metese in li cibi. E uxarla çoa in conservatiom
de la sanitè. Alguni ne semena in li orti. Ma quela è de
più debelle operatiom cha la predicta, avegnadio che ella sea più
conveniente in li cibi cha la predicta, perché la acuitè soa è più
remessa. La complexiom soa e le vertù: Segondo uno autore ella
è calda e secca in terço grado. Maximamentre la silvestre ha vertù
ressolutiva, provocativa de urina e de menstrui, de parare
fuora la criatura, de purgare li membri intrinseci e de spuare fuora
le superfluitè del pieto. Ha etiandio proprietè de parare fuora le
inflatiom del ventre, le ventoxitè e le turciom, e de fare padire
el cibo, de parare fuora le superfluitè del stomego e de fare el
vedere acuto, el quale era debilità per habundancia de humori
e de humidità. E per questa caxom la fi magnà cum baxillicò e
raphano. E quando ella fi pestà e fato cum ella e cum levamento
empiastro suxo la ancha, la çoa al dolore de la ancha. Ma in questo
la silvestre è più forte cha la domestega.

ERBARIO, CAP. 297 RUBR.

De la centaura maçore. Capitolo .cclxxxxvij.

ERBARIO, CAP. 297

La centaura maçore ha le foie simele a le foie de la vi' regale, longe e verde cum le foie de le verçe, taiè a gradi. In cima ha la verga simele a quella de la acetoxa, longa du over tri braci, cum

molte ramelle, le qualle esse da una raìxe. Sovra le qualle è capitelli simelle a quilli del papavero reóndo, i qualle capiteli trà in longeça. E fa un fiore, del qualle el collore someia *al kali*. Entro el fiore fa una somença simele al cartamo. E el fiore someia a la lana. E fa una radixe grossa, dura e grieve, longa du braci, piena de humiditè, de savore acuto cum puocha stipticitè e puocha dolçeça. De la qualle radixe el colore trà in rosseça. E el colore del sugo è simele a quello del sangue.

E nasce in le terre expoxite al sole e in li monti pieni de arbori e in la terra grassa. Quello che se uxa de questa pianta è la radixe soa. La complexiom e le vertù: Presso Gallieno ella sì è calda, glutinativa e incarnativa de le piage, abstersiva e fortificativa de li membri. E provoca li menstrui, para fuora la criatura morta in lo corpo e alcì la viva e parala fuora.

E nota che per la prima vertù la çoa a quilli che spùa sangue. La quantitè che se pò dare è da tre drame.

Ma se quellù che la beve ha fievra, bevala cum acqua. E se ello no ha fievra, bevalla cum vino.

Etiandio la çoa a le smachaùre de li nervi, a la difficultè de lo anellito e a la tosse antiga.

Vero è che el sugo de la radixe fa quello che fa la radixe. Alguni la dà in luogo de litio.

Dyascorides da parte a parte conferma tuta questa sentencia. Ma el dixe che el muodo de uxare questa raìxe in le piage è questo: Pestala, quando l'è frescha, e mitila suxo. E se ella fose secca, mittila in moia, dapò pestala e mittilla in le piage, ché per la soa stipticitè ella le consollida. E questo instesso fa el sugo so.

Più se dixe che chi la pesta e cuoxella cum carne taià in peçe, ella le assalda.

E quilli che habita in una terra, la qualle fi dita Lichia, strucha fuora el sugo de questa radixe e lagallo inspessare e salvalo in luogo de litio.

Uno altro autore scrive che questa centaura ha proprietè, maximentre la radixe, de purgare el flema viscoxo e la collera. E 'mperçò la çoa al dolore de le anche, bevandola over metandola in li crestieri.

Alchançi confermando questa sentencia dixe che la purga molto forte el flema viscoxo e la aqua citrina de li ydropici.

ERBARIO, CAP. 298 RUBR.

De la centaura menore. Capitolo .cclxxxxviij.

ERBARIO, CAP. 298

Diascorides dixe che la nasce in li luogi aquoxi e someia a lo ypericom over al polleçuolo montano. E fa la verga longa un palmo, quadrata. E produxe un fiore rosso, el qualle trà in purpureo, simele al fiore de una pianta, la qualle se chiama hambes. E ha le foie piçolle, longete, cum quelle de la rùa, e una somença como un gran de formento. La radixe soa è piçola. La qualle no è de algum çoamento. E el savore de questa radixe è più amaro cha altro savore, cum puocha stipticità. Le vertù e la complexiom: Segondo Gallieno ella sì è deseccativa sença mordicatiom, ha vertù de incarnare le piage grande, quando ella fi metùa fresca suxo a muodo de un empiastro, e per questo muodo la incarna e salda le piage antige de diffitille consollidatiom. E quando la fi seccà e metùa in li unguenti deseccativi e incarnativi, la ge dà possança de incarnare e assaldare le fistolle e le piage profunde.
Ma nota che ella farave male çoamento a chi la mescease cum li unguenti, i qualle ha possança de mollificare le apostematiom dure e de curare le exiture antige, male e profunde. Pur la se pò mesceare in li inpiastri, i qualle se fa a curare le infirmitè che nasce per humore, i qualle core a li membri. E quando fi fato crestiero cum la soa decociom a quellù che ha dolore in le anche, la para fuora li humori collerici. E alguna fià la solve, in tanto che la para fuora li humori sanguinei, e alora la ge çoa più. La vertù del sugo someia a questo e fa bona operatiom in tutti li caxi predicti. Alguni el mescea cum miele e fane colirio a li ogy. Etiandio el provoca li menstrui. Ancora questa centaura, dada a bevere, çoa in le infirmitè de li nervi, perché la desecca, e sì evacua li humori che era in li nervi molto forte e sença nocumento. E nota che ella sì è de le meiore e più nobele medexine in le opillatiom del figò che se truove. E çoa grandementre a le dureçe de la spinça, metandola de fuora over dagandola a bevere.
Dyascorides dixe che ella ha savore molto amaro. E quando ella è fresca, la fi pestà e metùa a muodo de empiastro suxo le piage, e lla le assalda. E mundifica le piage antige e incarnale, e sì le assalda. E la decociom soa bevuda para fuora la collera e li humore grossi. Conferma etiandio Dyascorides che el crestiero fato cum la decociom soa *çoa* a quelli che ha dolore de anche, para fuora sangue e remuove el dolore. E el sugo so mesceò cum mielle e stillò

in lo oio absterçe la oscuritè del vedere. E metudo in le cure che

se fa a la matrice provoca li menstrui e para fuora la criatura.
E bevuda over butà de fuora suxo li nervi, el çoa in lo dolore de de li nervi. E sapi che el sugo se fa, quando questa pianta ha la somença, in questo muodo: Questa pianta cum le somençe e le fiore fi metùa in l'aqua per cinque dì. Dapò fi cota in quella aqua, infina che l'aqua apara quaxi o tuta consumà. Possa se colla strucando ben la herba e, butada via la herba, quella collaùra fi ancora cota, infina che la deventa spessa a muodo de miele. Alguni tuole questa herba fresca, quando la ha la somença, e struca fuora el sugo e metello in un vascello. Ma spesso el mescea cumo un bacheto, açò che quello che se secha de sovra se mescea cum le parte liquide, e cuovrelo de note per la roxà, perché la roxà no laga coagulare li sugi. Habi per riegola che se tu voy trare sugo da una radixe secca over da una pianta, el fa bexogno inprima che la coxi e che tu la prepari como nu avemo dito in lo capitolo de la gentiana, 247.
E chi vole trare sugo de radixe humida over de le scorçe over de le herbe humide, sì le dé pestare e strucare fuora el sugo e meterlo in lo solle, façando como è dito.
In questo muodo se tuole el sugo de la mandragora, de la capsia, de le uve acerbe e de le altre cose aconsimelle.
Ma el sugo del licio, de l'ascenço e de le altre cose consimille se tuole, quando le fi cote in aqua, infina che la deventa spessa, como fi dito.
Aben Mesuey dixe la sentencia dita. E dixe che per bocha se ne pò dare onçe do, ma in crestiero onçe quatro cum ulio sisamino.

ERBARIO, CAP. 299 RUBR.

De el karvj salvègo. Capitolo .cclxxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 299

Carvi salvègo in Persia fi chiamò carda, e simelmentre fi chiamò da li Romani.
Dixe Dyascorides che el meiore sì è quello che fi portò de Armenia. Etiandio el se ne truova in le terre de India e de Arabia. E tra questo el meiore sì è quello, el qualle è duro da rumpere, pieno, conçonto, duro e grieve e largo, e 'l savore del qualle è acuto puocho. E quello che no è cossì fato, no è bon. La proprietè e la complexiom soa:
Apresso Gallieno elo è molto caldo, ha vertù abstersiva e de alcire

li verme e de remuovere la rogna, quando fi onto el corpo cum ello e cum axéo. Questo conferma Dyascorides. E dixe che chi el beve cum aqua, el çoa a quilli che caçe dal bruto malle, a la tosse e al dolore de l'ancha, a li paralitici, a le smachaùre e a le torture de li nervi, e para fuora li vermi. Ma chi el beve cum vino, el çoa al dolore de le rene, a quilli che no pò pissare e in le puncture de li scorpiom e generalmentre in tute le morsegaùre venenoxe. E chi ne beve drame do cum scorça de radixe de oraro, el rumpe la pria de le rene. Se la dona gràvia receve el so fumo per la natura, el para fuora la criatura e provoca li menstrui. Ancora ello entra in le medexine de li ogy. E per la soa calliditè el rubiffica la pelle, cum fa le senavre.

ERBARIO, CAP. 300 RUBR.

De lo avronio. Capitolo .ccc.

ERBARIO, CAP. 300

Segondo Dyascorides el se truova do spetie de avronio, una è el maschio, l'altra è la femena. Ma la femena è quaxi o como è el maschio. E g'è defferentia, perché la femena è una pianta simelle a uno arborsello e fa molte foie bianche, sfendù de piçolle sfendaùre, como è le foie de una herba, la qualle fi dita saricom. E in cima fa un fiore, el qualle trà in reóndo, de collore aureo che appare in tenpo de istè. E sì ha bon odore e savore amaro. E dixe alguni che quelo de Cecilia è cossì fato. Ma el maschio ha le rame sotille, alguna cosa legnose. E sì è una piçola pianta, simele a lo asenço. Uxase le foie suò e le fiore e le sumitè, çoè le cime. La natura soa:
Gallieno scrive che la substancia soa è terrea, subtiliativa per lo caldo. El savore è amaro cum puocha stiticitè. Ello è caldo in segondo grado, ha vertù abstersiva, incixiva e ressolutiva e de alcire li vermi. E chi el pesta e mescearlo in ullio e unçere el corpo de quello che ha fievra, innanci che vegna el rigore, ello no ge 'l

laga vegnire. E chi el mescea cum la substancia de un cógno over cum pane in mudo de empiastro, el sana le apostematiom calde de li ogy. E ressolve le apostematiom, quando el fi pestò e mesceò cum farina de orço e metù suxo.

E quando lo avronio fi bruxò e polvereçò e metù in le piage, el mordica le piage. E sì è più caldo e secco cha la çucha bruxà e cha la radixe de lo anéo bruxà. E 'mperçò ello è conveniente in le piage humide, in le qualle è dureça, quando cum elle no scea

apostematiom. E çoa in le piage fresche de el cullo e a quilli a chi chaçe li cavilli. Unde chi el mescea cum alguni olij sotille, cum serave ullio de cataputia, olio de raphano over ullio antigo, e unçerne el cavo, el fa nascere i cavilli, quando se tarda el nascimento so. Consimelmentre mesceandolo cum li ullij predicti over cum ullio de squinanto, el fa nascere i pilli, perché el dillata le poroxità de la pella per la soa sotillità, per lo so caldo e per la soa mordicatiom.

Dyascorides dixe: Quando el fi cota la soa somença in aqua over chi la laga stare in aqua, dapò fi bevùa quella aqua, la çoa a quilli che no pò arfiare, a le smachaùre de li nervi e al sangue mortificò in quilli, al dolore de le anche, a quilli che no pò arfiare e a quelle done, a le qualle era retegnù li menstrui. E chi el beve cum uno vino, l'è medexina bona contra le bevande mortifere. E quando la pianta soa fi metùa soto el leto over fi fato fumo cum ella, la para fuora de le caxe tuti li animali venenoxi. E per la soa amaritudine ello alcì li verme e parali fuora, cum fa lo asençio. E se el fi dò a bevere over fi onto el cavo cum ello e cum ullio, el çoa a le infirmità frede del cavo, çoè a la vertigene, la qualle è una infirmitè, per la qualle apare a lo infermo che tutte le cose se muova atorno, perché el scalda el celebro. E sapi che lo avronio entra in la recepta de fare lo ullio de yreos. Uno autore dixe che chi el cuoxe in ullio e de quello ullio unçere el magom, ello el scalda e remuove la frigidità soa.

ERBARIO, CAP. 301 RUBR.

De el costo. Capitolo .cccj.

ERBARIO, CAP. 301

Un costo fi portò de le terre de li Arabici. El qualle è bianco, leçiero, de bon odore.
Un altro fi portò de le terre de India. El qualle è grosso, negro, leçiero como è la ferula.
El terço fi portò de le tere de Syria. El qualle è grieve, ha collore fato como el legno del bruscho e lo odore stiptico.
Sapi che el costo meiore de tutti è lo arabico, dapò quello de India, ultimo quello de Syria. E tra lo arabico el meiore sì è el nuovo, bianco, pieno, duro cum fermeça, secco, no perforò, che mordica la lengua cum stipticitè e alguna amaritudine.
Alguni adultera questo mesceandoge radixe de enulla, e maximamentre de la enulla che nasce in le terre, le qualle fi dite Chiumachia.
Ma questa sophystaria se cognosce de leçiero, perché la enulla no mordica la lengua cum fa el costo né lo odore so è cossì

forte cum quello del costo. La natura soa, le vertù e la proprietè:
Galieno scrive che ello sì è amaro molto, forte acuto e molto caldo, in tanto che ello ulcera la pelle. Vero è che in ello è humidità superflua inflativa. E ha vertù abstersiva, atrativa e vertù per la qualle el çoa a li rigore de la fievra, quando cum ello fi uncto el corpo.
E in questo muodo el çoa a li membri mollifichè, a li dolore de la ancha e universalmente a tuti li membri, i quale fa bexogno de scaldare, over quando fa bexogno de tirare alguna humidità da li membri interiori a quelli de fuora. Etiandio ello fi ministrà a provocare li menstrui e la urina in le smachaùre de li vervi, in li dollore de le coste e per alcire li verme piçoli del corpo. E quando ello *se* mescea cum miele, *po* fi unta la volèga, ello la mundifica.
E perché in ello è humidità inflativa, e 'mperçò el çoa a incitare la luxuria, bevandolo cum vino.
Dyascorides dixe che el çoa a li dolore de la mare e fi metù in le cure le quale se fa a la pota. E dixe che chi el beve, el çoa a la morsegaùra del tyro. E chi el beve cum ascençe e cum vino, el çoa a li dolore de pieto, a le smachaùre de li musculi e a le infiaxom, incita la luxuria, bevandolo cum vino e cum miele, e para fuora i verme, bevandolo cum aqua.
Uno altro autore dixe che se la dona receve el fumo so per soto, ello alcì li vermi e provoca li menstrui.

ERBARIO, CAP. 302 RUBR.

De el garoffolo. Capitolo .cccij.

ERBARIO, CAP. 302

No fa bexogno manifestare que cosa sea el garoffolo, perché l'è
manifesto. Ma el serà suffitiente a scrivere le vertù suò. La complexiom
e le vertù: Ello sì è amaro, caldo e secco in terço grado.
E uxaxe molto in le medexine e *in* le decociom. E ha vertù de
remuovere la oscurità del vixo. E 'mperçò ello entra in le medexine,
le quale se fa per fare el vedere acuto. Etiandio el remuove
el panno che nasce suxo l'oyo.
Dixe uno autore che la parte viscoxa, la qualle se trà de li garofoli,
l'à vertù simelle a quella del largo.
Du altri autore scrive che ello fa paìre el cibo.
Ysaac Benaram dixe che quando da deçuno fi bevùa (unça) (meça)
de garofoli cum late, questa bevanda fa l'omo possente a luxuriare.
E dixe che li medixi uxa no sollamentre el garofolo, ma
etiandio el legno so, unde li garofoli cum el legno so fi portò de

India. E li meiore è quilli de li qualle *el colore* trà in alguna rosseça.
E ha molte bontè maximamentre quilli, i qualle fi recoisti
çò de lo arbore so uno drio l'altro cum li dedi.

ERBARIO, CAP. 303 RUBR.

De la galbina. Capitolo .ccciij.

ERBARIO, CAP. 303

Galbina, segondo Dyascorides, è goma de una pianta simele a la ferula in soa figura. E lla meiore galbina è quella, la qualle someia a lo incenso over a lo armoniago, nuda, sfendùa, tegnente a la man. E no ha mesceò cum si alguna parte del legno né de el fiore de la soa pianta, la qualle pianta ha grieve odore. E nesum de quisti è molto sichi.

Sapi che la galbina fi adulterà cum raxa de pignaro, la qualle ge fi mesceà cum fave e farina. La complexiom soa e le vertù:

Segondo Gallieno ella è calda in principio del terço grado, secca in principio del segondo. E ha vertù ressolutiva e mollificativa, inflactiva e atrativa segondo Dyascorides. Unde quando cum ella e cum axéo e sal nitro fi fato sief e stillò in l'oio, la remuove una postulla a muodo de late, la qualle nasce in li ogy. Alguni contra la tosse ne dà a li infirmi cum serave un grano de fava, e contra la dificultà del'arfiare e l*e* smachaùre de li musculi.

E quando la fi dà a bevere cum vino e aqua, ella sì è tiriacha contra li tossigi. Ma se la dona la beve in questo muodo, la para fuora la criatura morta in lo corpo. E chi ne fa empiastro cum ella a li dolore de li musculi, la ge çoa, eciandio su li froncoli. E se quellù ch'è caçù del bruto male la odore, ella lo excita over el reveia. E così reveia le done che ha prefocatiom de la matrice e tutti quilli, i qualle ha opillatiom in lo cerebro. Ancora chi fa fumo cum ella, la para via li animali venenoxi. Imperçò se alguno se unçe cum ella, li animale venenoxi no el piacerave. E se la fi mesceà cum una medexina, la qualle fi dita sachidaliom, e cum ullio, e tu la aproximi a uno animale venenoxo, ello lo alcì.

Sapi che ella, metùa suxo el dente doloroxo over in la foraùra, sì remuove el dolore. E dixe alguno che quando la fi bevùa, la sana quili che no pò pissare. Ma quando tu la vuo' dare a bevere, dissolvila cum mandole amare over cum aqua e vino over cum aqua de miele over cum pan caldo. E se tu la vuo' dare per altro muodo, mesceala cum apio over cum ramo bruxò over cum fiele. E se tu vuo' mondificare la galbina da le sorditie, mittilla in aqua boiente

e lagalla desfare, ché quello che ge serà de brutura noerà de sovra. E quello che va de soto in fundo sì è bon. Over fa cossì:

Tuo' la galbina e lagalla in una peça de lino munda e pichalla entro un vaselo mundo, sì che la no toche el vascello. Sea el vassello de ramo over de fero over de terra sotille over de véro. E strinçi la bocha del vassello. Dapò mitti questo vassello in aqua boiente. Alora la galbina, la qualle serà in la peça, se desfarà e collerà fuora, caçando in lo vassello. E quello che ge serà de legno over de altra soçura, romagnirà in la peça.

ERBARIO, CAP. 304 RUBR.

De la grana, cum la quale se tençe i drapi. Capitolo .ccciiij.

ERBARIO, CAP. 304

La grana, segondo Dyascorides, è uno arborsello meço tra arbore
e herba, de la qualle li rami è molto sotille. Sovra la qualle
è grani reóndi, simele a la lenticola, i qualle fi recolti e uxè a tençere
i drapi. E la meiore sì è quella che fi portà de le terre che fi
chiamè Gallites e de *le* terre, le qualle se chiama Andalusi, e
de Armenia. Drio questa sì è quella de Liana e de Lichia. E la
pecore sì è quella che fi portà *de* Spagna. La vertù soa: La grana
à savore stiptico e amaro. Ha etiandio vertù desicativa sença mordicatiom
e vertù abstersiva e mordicativa. Ancora ha vertù de
çoare in le piage grande e in le piage de li nervi. Unde alguni cura
queste piage de questù, pestà cum axéo. Alguni altri la pesta cum
miele e cum axéo.
Et inperçò dixe Dyascorides che ella *è* de gram vertù in saldare
le piage de li nervi e de li altri membri, quando la fi pestà forte
e mesceà cum axéo.

ERBARIO, CAP. 305 RUBR.

De la bethonega. Capitolo .cccv.

ERBARIO, CAP. 305

Diascorides scrive che ella sì è herba, la qualle nasce ogni anno,
fa el fusto sotille, longo un braço e più. E sì è de quatro cantom,
ha le foie longe, simele in soa figura a le foie del rovere, le qualle
in le suò taiaùre ha bon odore. Ma le foie propinque a la terra
è maçore cha le altre. E in cima el fusto fa una somença, la qualle
se recoie, quando se recoie el formento. E someia a la saturegia,
la qualle fi dita fibra. Queste foie fi colete e seccè, e così se salva,

perché quello che se uxa de ella la maor parte è le foie. Etiandio
la fa raìxe sotille como quella de lo elleboro. Le vertù e la complexiom
soa:
Segondo Gallieno el savore so è acuto e amaro. Ma ella è calda
in primo grado e ha vertù incixiva, abstersiva, de rumpere la pria
in le rene, de mundificare e absterçere el polmom e el figò, de
provocare li menstrui, de çoare a quilli che caçe dal bruto male
e de sanare le smachaùre de li nervi e de li musculi. E quando la
fi metùa suxo la morsegaùra de algun animale venenoxo fraudolente,
la ge çoa. E bevandola, la çoa a li dolore de le anche e a
quilli, i qualle ha eruptuatiom accetoxe.

Dyascorides dixe che quando la radixe soa fi dà a bevere cum aqua de miele, ela fa vomere el flema possentementre. E se la dona beve el pexo de una drama de le foie suò cum aqua de miele over cum aqua, la ge çoa contra le smachaùre, le conquassatiom, li dolore e lla sufocatiom de la matrice. Contra le morsegaùre venenoxe fi dà de le foie a bevere cum vino el pexo de drame tre. Bevandone etiandio unça una cum vino, la vale contra le medexi*ne* mortifere e venenoxe bevude over magnè.

E 'mperçò se alguno avesse bevù de la betonega, e dapò el recevesse alguna medexina venenoxa, la no ge noxerave.

Ancora la betonega provoca urina e muove del corpo. Unde quando la fi bevuda cum aqua, la sana le oppillatiom e li dolore del figò e li apopletici. E chi ne beve drame una cum axéo e miele, la sana li dollore de la spinça. E magnandone drio el cibo la quantitè de una fava cum miele despumà, la fa padire el cibo. E 'mperçò quando quellù che ha rio stomego la mastega e giotissela, dapò beve vin tepido, la ge fa gram çoamento.

E sapi che li medexi ne dà a bevere a quilli che spùa sangue del pieto el pexo de drame cinque cum vino tepido temperò cum aqua, e faie çoamento.

Simelmentre li medexi ne dà drame do cum aqua a quilli che ha dolore de rene e de vexiga. E a li ydropici ne dà el predito pexo cum aqua de miele, se elli ha fievra, e se elli no ha fievra, cum oximel.

Ma una drama bevùa cum vino provoca li menstrui. E quando la fi dà cum miele, la çoa in le ulceratiom de el polmom antige, per le quale è colleta sanie in lo pieto. E nota che a quilli, i qualle è çalli, la fi dà per lo muodo che la se dà a li ydropici.

E contra li dolore collici ne fi dà drame tre cum aqua calda. E

contra li dolore de le coste ne fi dà drame do e grani dexesete de pevere cum vin caldo.

Nota che chi vuole salvare le suò foie, el ge coven inprima seccarle, dapò pestarle molto forte e salvare quel polvere in uno vaxello de terra. El qualle polvere, metudo suxo le piage de la cóega del cavo, le assalda tosto. E se tu le tuo' queste foie, ananti che le sea seche, e pestarle a muodo de uno empiastro e meterle suxo le predicte piage, le fa quello instesso çoamento. Ma spesso se dé remuare questo empiastro, perché el tira de le piage le pece de le osse rote.

De la radixe soa sapi che se la fi cota in aqua, infina che se ne consume do parte, quella decociom, bagnandone li ogy, sana le apostematiom calde generade in quelli. E se de questa decociom tu ne unçi el fronte, la sana el dolore del cavo. Questo instesso fa le foie fresche, pestade in muodo de uno empiastro e metù suxo li ogy apostemè over suxo el fronte.

Ancora la decociom soa, lavandosene la bocca, çoa al dolore de li dente. E quando la fi uxà da deçum cum aqua calda in pexo

de drame una, la valle contra le oscuritè del vedere. In questo muodo la çoa in le oppillatiom de le nare, le qualle se chiama corixe, al catharo e a le done, le qualle inparturisse cum difficultè. E se la dona no ha fievra, dègelo cum vino e cum aqua. Simelmentre lo empiastro fato de le suò foie çoa in le piage de li vermi. E sì lo uxemo, quando nu voiemo scaldare li membri. Alguni pensa che chi avesse magnò de la bethonega innanci che el bevesse, ella no el lagerave inivriare. Suxo le pustolle alguni ne fa empiastro cum ella pestà, mesceà cum sonça e aqua. E quando quelli che camina la beve cum vino, la devea le excorriatiom, le qualle se genera in li membri per confricatiom de li membri insembre. Ancora la fi dà a bevere cum oximel a li convalesente, e remuoveie el fastidio del stomego. E quando fi tolto drame quatro cum polvere de bethonega e unçe una de miele e fi coto, infina che el devente spesso, e de questo fi fato trocisci quatro, dei quale uno fia bevù cum aqua calda, el muove del corpo né no laga vomere el cibo. E chi pesta tuta questa herba a muodo de uno empiastro e meterlo suxo le çonture, el sana el dolore de le çonture e tira fora el veneno de la morsegaùra del can rabioxo, se el fi ligò suxo el luogo morsegò.

ERBARIO, CAP. 306 RUBR.

De una herba, la quale se chiama se*r*naticom.
Capitolo .cccvj.

ERBARIO, CAP. 306

Questa pianta apresso alguni fi chiamà apio de aqua. E segondo Dyascorides ella sì è una pianta, la qualle nasce in le aque. E fa un fusto dreto, e cossì li rami. Tuta questa pianta è grassa. E fa le foie simele a le foie de lo apio dito petroxilino, se no che elle è menore, e rende un bon odore, quando le fi mastegè. Gallieno dixe che questa pianta ha vertù callefactiva, segondo che in ella è de odore e de bon savore. Ha etiandio vertù ressolutiva, provocativa de urina e de menstrui, e sì rumpe le prie de le rene. Unde dixe Dyascorides che quando fi magnà questa herba crùa over cota, la rumpe la pria e parala fuora cum la urina. E così provoca urina e li menstrui e para fuora la criatura. E çoa in le piage de li intestini.
Pensa uno auctore che questa herba ha puoche foie reónde, de le quale el colore è negro. E someia a le foie de le peverele over a quelle de la rùa in soa figura.

ERBARIO, CAP. 307 RUBR.

De la herba bona, *çoè fenochio*. Capitolo .cccvij.

ERBARIO, CAP. 307

Segondo Dyascorides el se truova do spetie de fenochio, çoè domestega e salvèga. La vertù de la domestega: La domestega è calda in terço grado e secca in lo principio. E ha vertù ressolutiva, generativa de late e de çoare in lo principio de la catharatha e de provocare urina e li menstrui.

La herba bona salvèga se truova marina e muntana. De la qualle la radixe e la somença è più desiccative cha quelle de la domestega, perché in elle è alguna stipticitè. E 'mperçò questa herba bona rumpe la pria, sana la yteritia, provoca urina e li menstrui. Ma questa spetia no ha così vertù de generare late como ha la domestega.

De questa salvèga se ne truova una marina, grande, la qualle fa una somença reónda, simele al coriandro, calda, de savore acuto. E ha vertù simele a la vertù del fenochio predicto, se no che ella è de più debele vertù. Scrivesse in un libro de Democrito medigo che li serpenti magna el fenochio fresco, açò che el ge clarifice el vedere.

A confermatiom de le cose predicte scrive Dyascorides che se la dona uxa in li suò cibi el fenochio, el ge fa vegnire molto late. E così fa la somença soa, se ella la beve e quando la fi cota cum orço. Ma la decociom de le sumitè, çoè de le cime, bevuda, provoca urina. E 'mperçò la çoa a li dolore de le rene e de la vexiga e provoca li menstrui. Etiandio de la herba bona fi dà a bevere contra le morsegaùre venenoxe. E chi la beve cum aqua freda, ella remuove la nauxea del stomego.

E quando fi pestà la soa radixe e mesceà cum miele in muodo de empiastro, ella sana la morsegaùra del cam rabioxo, metandolo suxo.

E nota che se tu struchi fuora el sugo de le foie e de le sumitè suò e seccarlo in lo sole, quel sugo è conveniente da uxare in li collirij per li ogy, e sì fa el vedere acuto e çoa grandementre. Simelmentre fi struchà fuora el sugo de la soa somença, quando ella è fresca, como è dito de le foie e de le sumitè, e fi preparà per consimel muodo, e fa el vedere acuto. Così de la radixe fi strucò fuora el sugo, e vale a questo instesso.

Ma el fenochio che nasce in Asya verso occidente ha vertù simele a quella del sugo. Unde li homini de quella regiom taia le rame de quello fenochio e sì le aproxima al fuogo, infina che le sùa. E le manda fuora una humiditè simele a la goma, la quale humiditè è più forte in le medexine de li ogy cha el fenochio.

Pur el fen*o*chio si*l*vestre è maore cha el predicto in quantitè de la soa pianta. Etiandio ha la somença maore. La quale someia a la somença de*l lembotin* e chiamase facax. E fa la radixe odorifera, de bon odore, de la qualle la decociom bevùa sana quilli che pissa a goço a goço. E quando cum ella fi fato cura a la matrice, la provoca li menstrui. Etiandio se la dona la beve, la ge provoca

molta urina.
Ma chi beve de la radixe over de la somença, la ge strençe el ventre
e çoa contra le morsegaùre venenoxe. E alguna fià rumpe la
pria de le rene. E mundifica quelle, le qualle ha novellamentre
inparturìo.
Truovasene un'altra spetia, la qualle fi dicta acomaratrum. E fa
le foie piçole e sotille e longe, e una somença longa e reónda, simele
al coriandro, de savore acuto e de bon odore. La vertù de
la qualle someia a la vertù de le altre specie, se no che ella è più
debelle. E dixe alguni che la radixe soa strençe li menstrui e reten
el ventre.

338

ERBARIO, CAP. 308 RUBR.

De la raxa. Capitolo .cccviij.

ERBARIO, CAP. 308

Ben scrive Dyascorides che le spetie de la raxa se diversifica segondo
la diversitè de li arbore, de li quale elle se recoie. Unde
una se recoie de el pignaro, le altre de li altri arborj. Ma quella
che se recoie del pignaro maschio fi dita collofonia. Un'altra
fi recolta de un pignaro, el qualle fi dito tricolloma, e sì è uno
arbore, del quale el fruto fa li grani grande. Un'altra fi recolta
de un pignaro, el qualle fi dito chitiundam, e fa un fruto, el
quale ha li grani piçoli.
La meiore raxina de tute è quella che è de bon odore, de chiaro
colore, no molto secca né molto humida, simele a la mumia, facille
da rumpere. La complexiom e le vertù:
Segondo Gallieno tute le suò spetie è calde e secce, avegnadio che
tra elle sea diversitè, perché in alguna rasina se truova più acuitè
e più punciom cha in l'altra. Simelmentre una è de più sotille
substancia cha l'altra. Una ha stipticitè, e l'altra no. Unde tra
tute queste spetie el mastexe è meiore de tute. E 'mperçò che in ello
è alguna stipticitè, per la qualle el çoa al figò, al stomego e a li intestini,
e perché ello ha vertù deseccativa sença mordicatiom né
nocumento. E questo è perché ello no ha alguna acuitè e sì è molto
sotille substancia.
Ma *tra* le altre spetie la trebentina è meiore, drio al mastexe,
perché ella no ha stipticitè manifesta como ha el mastexe. E sì ha
in si amaritudine. E per questa caxom ella ressolve più cha el mastexe.
Ha etiandio per questo vertù abstersiva, per la qualle la
sana la rogna. E sì atrà da li membri interiori più cha le altre spetie,
per*ché* ella è de più sotille substancia.
E la raxina, la qualle è de spetia de pignaro che fi dita cossi, e
quella che è del pignaro che fi dito citrahanolia - e sì è pignaro
grande -, è più acute cha la trebentina ampò, no atrà, né

ressolve più cha ella. E la raxina del pin grande ha più de questa proprietè cha quella del pignaro che fi dito cossi. Ma la raxina del pignaro piçolo e quella de lo arbore che fi dito alacri sta in meço de la trementina e de quella del pino, el quale fi dito caphy, perché elle è più acute cha la prima e men accute de la segonda. Etiandio la raxina del pino grande e de la trementina ha vertù mollifficativa. Drio le qualle in mollificare è el mastexe.
E la raxina del cipresso ha in si ponciom e acuitè. E quella, la

qualle fi dita lachaces, someia alla trementina. E dixe Gallieno in un so libro: La goma over la raxina del pino, el qualle fi dito saachilus, - e sì è sudore de lo arbore del pino, el qualle fa el fruto grande -, è più forte cha le raxine over i sudore de tuti li altri arbore in saldare e deseccare, como e el sudore de lo arbore che fa la trementina è men deseccativo cha el sudore de li altri arbore. E el sudore del pino, el qualle fa li grani piçoli, è men caldo assè e desecativo *più* cha lo sudore del pino grande. *Scrive* Diascorides che la trebentina fi portà de le terre de li Arabi e de le altre terre. Ma la meiore è quella che fi portà de le terre de Alchaydes. De la qualle el collore è biancho, simele al collore del véro, e trà in collore celleste. Ha etiandio bon odore, simele a quello de lo arbore so. E la meiore de tute sì è la raxina. Drio ella sì è el mastexe. E drio ello sì è *la* raxina de lo arbore, el qualle fi dito caudicaris. E drio queste in bontè è la raxina de lo arbore che fi dito alla. E drio queste sì è la *re*xina del pino.
Ma tute queste raxine sì è calde, dissollutive e mundific*a*tive, çoevole a la tosse, a le piage del polmom e a quili che spùa sangue. E la trementina oltra questo mundifica el pieto, quando cum ella sola over cum miele fi fato ellectuario. E provoca urina e fa el ventre molle. Ancora çoa a fare stare in debito luogo i pilli de le palpebre, i qualle punçe li ogy. E quando la fi mesceà cum verderamo, vidriolo roman e sal nitro, la çoa a la rogna ulceroxa.
E çoa a le rege, da le qualle core molta humiditè, mesceandola cum miele e ullio. Çoa etiandio a la insagna de le piage e entra in li unguenti e in li ullij, i qualle resolve la *la*situdine del corpo. E çoa a li dolore del pieto, unçandosse cum ella, e a le apostematiom saniade e a le piage.
Le meiore de tute queste raxine sè quelle che sè spiandente. E spetia de goma sì è la raxina de l'arbore, el qualle se chiama xatur, e sì è raxina dita locainiam.
La meiore sì è quella, la qualle è humi*da* e fi portà de le parte de França e de una terra, la quale fi dita Trama. E per tempo passò fi aportà de una terra, la qualle fi dita Collofonia. Inperçò quella raxina fi dita collofonia. Antigamentre fi portà de uno luogo, el qualle fi chiamò Galatha, proximo a una terra, la qualle fi dita Alba. E li homini de quella terra sì la chiama largam.
E sì è de gram çoamento a la tosse antiga, quando fi fato

electuario cum ella solla.

340

De le raxine ge n'è algune humide, le qualle è de diversi collori.
Alguna sì è de collore biancho, alguna de collore olleagineo, alguna
de collore de mielle.
Simelmentre del cipresso esse una goma humida, la qualle è utelle
a tutte le cose predicte. Etiandio de queste raxine se ne tuolle algune
desechè, e truovasene sovra el pino e sovra lo arbore predicto,
el qualle se chiama alado. E la meiore de queste sì è quella, la
qualle ha meiore collore, chiaro, no molto secha né molto humida,
simele a ***, no leçiera da rumpere e de bon odore. Inperçò la meiore
de elle sì è la raxina de lo arbore ala e de lo arbore dito patuli,
perché elle è de bon odore, simele a quello de lo incenso.
Algune de queste raxine de diverse spetie fi portè de le terre
chiamè Cantaroxa, le quale è in le regiom de Yspania. Vero
è che le raxine de lo arbore dito cossi e la raxina del pino e quella
del cipresso è più debele cha la raxina de l'arbore dito thuli e cha
la raxina de lo arbore dito allato, né no ha le vertù, le qualle
ha queste, avegnadio che le fia metù in luogo so.
E la vertù del mastexe apropinqua a quella de la trebentina.
E sapi che tute queste cose, çoè raxine, fi cote per questo muodo:
La raxina fi metùa in un vassello de ramo, el quale tegna ben
quatro tanto. Per exemplo tu toraxi libre vinti de raxina e sì la
meteraxi in un vassello, el qualle ne tignerave ben otanta, e buteraxige
sovra lievre dexeoto de aqua pluviale. E metillo a cuoxere
suxo le bronce mesceando de continuo, infina che la raxina
perde el so odore e devente molto secca, sì che la se rompa de leçiero
cum li dedi. Dapò mittilla in una vassello de terra. E così
preparandola la deventa biancha.
E fa bexogno de collare la raxina in questo muodo, çoè quella,
la qualle è humida, mitilla suxo le brace sença aqua, e collalla.
Ancora mitilla su le bronce, e quando se comença coagulare,
açunçige de sovra molte bronce e lagala cuoxere tri dì e tre note,
infina che la devente fata como nu avemo dito. Dapò mitilla in
un vassello e salvala. Ma quela raxina, la qualle è secca, basta se la
fi cota un dì da maitina infin' a sera. E queste raxine così cote
fi metù in li unguenti odoriferi e in li unguenti, i qualle ressolve
le laxitudine, perché elle li fa odoriferi e de meiore collore.
De queste raxine se recoie fumo cum se recoie quello de lo incenso.
E çoa questo fumo in li polvere, i qualle se fa per li pilli de le palpebre
e per le coroxiom de li cantom de li ogy.

341

Çoa etiandio a la insagna de le palpiere e a li ogy lagrimoxi. E
fi fato de ello inchiostro apto a scrivere.
Uno autore scrive che la raxina çoa in le apostemaciom dure. E
dixe che quando la fi polvereçà suxo le piage fate in le piage del

cavo, çoè de la cóega, mesceà cum polvere de balaustia, ella le sana. Simelmente sana le altre piage del corpo.

ERBARIO, CAP. 309 RUBR.

De lo anéo. Capitolo .cccviiij.

ERBARIO, CAP. 309

Gallieno scrive che lo *a*néo è caldo in terço grado, secco in principio del terço. E ha vertù ressollutiva e maturativa de le apostematiom molle crude. E quando lo anéo fi coto in ullio, questo ullio sì è ressolutivo. E sì ha vertù propinqua a quello de le medexine aperitive, se no ch'ello è più caldo e più sotille. E se lo anéo fi bruxò, ello roman caldo e secco in terço.

La terça vertù sì è vertù de çoare in le piage piene de sanie, quando ello fi polvereçado suxo, e propriamentre quando queste piage è in li membri genitale. Etiandio ello tosto incarna e consollida le piage de el cullo. Ma lo anéo fresco è più humido e men caldo, ha etiandio vertù maturativa e ressollutiva, e sì ha proprietè de fare somno.

Dyascorides conferma la predicta sentencia. E dixe che quando fi bevùa la decociom de le sumitè e de la somença soa, la provoca urina, remuove le inflatiom e le turciom, strençe el ventre e sana el sanyoto. E chi cuoxe lo anéo in ullio, el maùra le apostematiom frede crude, e forsi le ressolve. E quando lo anéo secco fi boyìo in l'aqua e fi bevùa quella aqua, la provoca late a le done e remuove le turciom e le ventoxitè, çoa a quilli che à abominatiom e sanyoto, e sì provoca urina. Vero è che 'l tropo uxare l'anéo debilita el vixo e consuma lo humore spermatico. E se la dona senta in la decociom soa, la ge çoa in li dolore de la mare.

Ma nota che chi bruxa la soa somença e farne impiastro suxo le maroele, ella le sana. E se la fi polvereçà suxo le ulceratiom de la verga, ella le salda. Etiandio asalda le piage antige, diffitille da consollidare. E sapi che lo anéo fresco è men ressollutivo e men maturativo.

Uno altro autore scrive che lo anéo è caldo in segondo grado, e sì à proprietè de sanare el sanyoto e de fare somno. E dixe che lo ullio so è bon contra le ventoxitè e che quando la somença soa fi

metùa in li sugoli, i qualle se fa *a* le done che lata, la ge provoca molto late. Ma dixe che quando questa somença fi magnà sola, minuisse el sperma. E sì debellita el vedere.

ERBARIO, CAP. 310 RUBR.

Del rosmarino. Capitolo .cccx.

ERBARIO, CAP. 310

Diascorides el chiama libanotis e dixe che elo ha tre spetie.
Una fa una somença, la qualle se chiama fachi. Alguni la chiama ramisana. E fa le foie simele a quelle de la herba bona, se no che elle è puoche, più large e più grosse, e destendese suxo per la terra circularmentre, e sì ha bon odore. E fa el fusto longo un braço e più cum multi rami. In cima del qualle è capitelli, in li qualli è una somença biancha, molto simele a la somença de una pianta, la qualle fi dita sachidalio. E questa somença è reónda cum cantom, de savore acuto e de odore simele a lo odore de la raxina del pino. E quando la fi mastegà, la mordica la lengua. E la radixe de questa spetia è molto biancha. Lo odore de la qualle someia a lo odore de lo incenso.
La segonda spetia someya a la predicta, se no che la soa somença è larga, negra, simele a una somença de una herba, la qualle se chiama sachidaliom. E sì ha bon odore, ma ella no mordica la lengua. E fa una radixe negra de fuora e dentro biancha.
La terça spetia someia a le predite, se no che ella no fa fusto né fiore né somença. E nasce in li luogi petroxi e salvègi. Per questo dixe Gallieno che una de queste tre spetie no fa somença, ma le altre do spetie sì. E dixe che tute se someia in vertù, perché tute ha vertù ressolutiva, mordicativa, abstersiva e incixiva. E quando se mescea el sugo de la radixe over de la herba cum miele e stilarne in l'oyo, ello sana la oscuritè del vedere che ven per humiditè grosa. E la prima spetia, dada a bevere, çoa a quellù, el quale è rescaldò e fato çallo.
Dyascorides dixe che le foie de çascaùna de queste spetie, pestè in muodo de uno empiastro, çoa al fluxo del sangue per le maroele. E sana le apostematiom calde del cullo e le maroele, le qualle appare de fuora, amaùra le scrofulle e le altre apostematiom difficille da maurare.
E la polvere de la radixe mesceada cum miele mundifica le piage. E chi beve de quello polvere cum vino, el çoa in le turciom de la matrice, provoca urina e li menstrui e çoa contra le morsegaùre

venenoxe. E quando cum quella radixe humida pestada fi fato empiastro, ello dessolve le apostematiom flematice. Ma chi dà la somença a bevere cum vino e cum pevere, la çoa a quilli, y qualle chaçe dal bruto male, a li dolore antigi del pieto e a quilli, i qualle è rescaldè e fati çalli. E se tu mesei questa somença cum ullio e unçerne el corpo, la fa sudare. E 'mperçò la çoa a li ydropici.
Alguni la mescea cum farina de orço e cum axéo a muodo de uno empiastro, el qualle empiastro çoa in le smachaùre de li musculi e in li dolore de le çonture del pè. E se tu la mescey cum axéo fortissimo, la sana una macula de la faça, la quale se chiama morfea.
E sapi che questa somença entra in multi siropi. Vero è che la somença

de la prima spetia no se dé metere in le bevande, le quale
se fa contra uno apostema, el qualle fi ditto cancro, perché ella
sì è troppo acuta e sì exaspera tropo la golla.
Crede uno maystro che suxo uno arbore, el qualle se chiama arbachin,
nasce una spetie de rosmarino, de la qualle le foie someia
a quelle de la latuga silvestre, se no che le suò foie è più bianche
e più aspere cha quelle de la latuga predicta. E fa una radixe
curta, e de amaro savore, de la qualle radixe, chi ne beve, la fa
vomere e muove del corpo.
Ma quello, el qualle uxa li Romani, etiandio nu chiamemo rosmarino.
Spesse fiè el fi metù in le girlande. E fa molte rame no grosse,
flexibelle e humele, sovra le qualle è molte foie menude, sotille e
longe. El colore de le qualle de fuora è biancho e dentro verde.
E ha un forte odore, e sì è caldo e secco molto. Imperçò le fi meseè
in le lavande del cavo. Alguni le polvelreça suxo el cavo e lagale
stare tri dì. Dapò se lava el cavo, e truova che el ge çoa a li ogy,
quando i ge lagrema. Etiandio le çoa a quilli, i qualle è çalli.
Dixe uno autore che questa pianta è calda e secca in terço
grado e çoa a quilli, da el cerebro dei qualle descende molta humiditè
freda a le nare, el qualle fluxo se chiama coriça. E dixe che quando
cum el polvere so over cum la soa aqua e cum miele fi fato
collirio e stillò in li ogy, el çoa al principio de la catharatha.
Raxis scrive che el rosmarino ha vertù callefactiva, sotilliativa, ressollutiva
de le ventoxitè, provocativa de urina e de menstrui. E
sì avre le oppillatiom de la spinça, del figò e de le buèlle. E li villani
el mete in li corpi de li lievore e de li altri animali, açò che
igy no puçe. Così faxeva al tempo de Raxis.

ERBARIO, CAP. 311 RUBR.

De la nigella. Capitolo .cccxj.

ERBARIO, CAP. 311

Diascorides dixe che ella sì è una pianta piçola, longa circha du palmi over più. E fa le foie menù, molle, simelle a quelle de una pianta, la qualle fi dita *arnabaen*, se no che elle sì è più piçolle. In cima de li *rami è* capitelli alguna cosa longi, simele a quilli del papavero. E in meço de questo è a muodo de pare', i qualle parte le somençe, le qualle somençe è negre, de savore acuto e de bon odore, e chiamase etiandio nigella. La complexiom soa e le vertù:

Galieno scrive che la nigella perfectamente maùra è de sotille substancia, de savore amaro, calda e secca in terço grado. E ha vertù incixiva, abstersiva, resollutiva e curativa de le oppillatiom de le nare e de el fluxo de li humori a le nare - el qualle fluxo se chiama coriça -, quando ella fi brustollà e metùa in una peçça sotille e odorada. E sapi che chi avese inflaciom maximamentre per ventoxitè e receverla dentro, ella sì ressolve molto forte e sì alcì li vermi. E quando la fi magnà e metùa de fuora in empiastro suxo el corpo, ella remuove le infiaùre del ventre, sana etiandio li pori e le altre macule e çoa a quilli, i quale arfia cum gram faìga. E provoca li menstrui retenti per caxom de humori viscoxi, i qualle oppilla le vie.

Dyascorides dixe che alguni mescea questa somença cum la pasta e fane fare pane, e che quando ne fi fato empiastro al fronte, ella çoa al dolore del cavo. Ma chi fa stranuare cum ella e cum polvere de yreos, la çoa in lo principio de la chatharatha.

Alguni fa empiastro cum ella e cum axéo, el qualle çoa a le male postolle e sana la rogna ulcerosa e ressolve le apostematiom flematice antige, dure e melencolice. Alguni altri la pesta e mesceala cum urina antiga e metella suso li pori e li carbonculi, e truova che elli li sana. E quando ella fi cota cum axéo e cum legno de pignaro, quella decociom, tegnùa in bocha, çoa al dolore de li denti. E chi ne fa empiastro e meterla suxo el boneio, ella alcì e para fuora li verme. Abij a mente che ligandola in una peça e odorandola, la strençe el fluxo de li humori che descende a le nare, el qualle fluxo se chiama coreça. E perché ella sì è calda, inperçò, quando la fi bevùa algunj dì, la provoca li menstruj e la urina e descecha el late. Etiandio ela çoa a quilli, i qualle arfia cum fadiga, quando ella fi bevuda mesceà cum sal nitro.

Sapi che el pexo de una drama bevù çoa contra le morsegaùre de uno animale venenoxo che fi chiamò rutella. E lo fumo so para via li animali venenoxi. E lo empiastro fato de ella sana le dureçe de le çonture, le qualle fi dite challi.

Uno altro autore confermando la predicta sentencia dixe che la nigella sana le fievre flematice e le melancollice, alcì li vermi e çoa in la morsegaùra de lo animalle venenoxo predicto.

ERBARIO, CAP. 312 RUBR.

De una pianta, la qualle è absintio marino. E fi chiamà da Serapiom scea. Capitolo .cccxij.

ERBARIO, CAP. 312

Diascorides dixe che ella sì è absintio marino e fa una somença menùa, simelle a quella de lo avruonio, e sì è piena de somençe. E fa le foie strete. E no è così amaro como lo ascenço. Ha etiandio uno grieve odore.

Gallieno dixe che la soa figura in apparencia è simele a la pianta de lo ascenço. E el savore so è simele a quello de lo ascenço, se no che ello no è cossì stiptico e scalda più cha lo ascenço. E ha etiandio savore amaro più cha lo ascenço cum puocha salscedine.

Ma sapi che questa herba è ria al stomego. E sì alcì li vermi più cha lo ascenço, quando la fi metùa de fuora over recevùa dentro.

La complexiom soa: Ella sì è calda in segondo grado e secca in terço.

Tuta questa sentencia conferma Dyascorides. E dixe che cosandola sola over cum rixi e bevandola cum miele, ella alcì li vermi e parali fuora.

Questo insteso falla coxandola cum lente.

Sapi che le piegore se ingrassa, magnando questa pianta.

ERBARIO, CAP. 313 RUBR.

Del turbit. Capitolo .cccxiij.

ERBARIO, CAP. 313

El scrive Dyascorides che el turbit è una pianta, la qualle nasce in li lidi del mare, çoè in li luogi, i qualle cuovre el mare, quando el cresce, ma quando el sta tranquillo, no li tocha. Unde ella no nasce in l'aqua del mare, né no molto luonçi da ella. E fa le foie simele a quelle de una pianta, la qualle fi dita arsatis, se no che elle sì è più grosse. E ha el fusto longo du palmi, divixo in cima. E dixe alguni che el fiore so mùa el collore tre volte al dì, perché da maitina ello sì è biancho, in meço dì trà in collore purpureo, da

brespo è rosso. La radixe soa è odorifera, biancha. La qualle scalda la lengua, quando la fi mastegà. E chi ne beve drame do cum vino, la muove del corpo e purga li humori aquoxi. E sapi che la çoa a remuovere el nocumento de li veneni cum fa le altre medexine tiriacalle.

Gallieno conferma questa sentencia. E dixe che el meiore turbit sì è quello, de el qualle, quando el fi cavò da terra, la radixe fi

mundà adesso e salvà la scorça, butado via el corexim dentro. E tra queste scorçe la meiore è a muodo de una canna biancha e gomoxa, la qualle se pò de leçiero rompere. Etiandio se tuolle quello turbit, el qualle è tortuoxo. La complexiom e le vertù: Segondo Avicena questa radixe ha savore caldo e vertù calda e secca in terço grado. Un altro el mete caldo e secco in terço. E ha proprietè de purgare el flema voscoxo, avegnadio che el turbe el magom per la abominatiom de el so savore. Pòsse alguna cosa consollare e retifficare confetandolo cum ullio de mandole dolce. La quantitè che se pò dare è da drame una infina a do. E fa bexogno che quellù che el receve se guarde molto e che el lo receva solo. Certamente el çoa contra li humore de le anche, perché ello li para fuora.

Tri altri autore conferma questa sentencia. E dixe che el bon turbit dé avere le conditiom predite e dé essere facille da pestare e bianco, quando elo è pestò. E quello, el qualle no è così fato, no è de alguna bontè.

Sapi che in lo turbit se genera verme cum fa in li altri ligni, quando el fi salvò tropo tempo. Segno de questo sì è, perché el pare pieno de buxi, forò cum una ponta de guxella. E 'mperçò la vertù soa se debellita. Appare etiandio leçiero al pexo. E cossì fato turbit nu no devemo uxare.

E nota che se tu mescey insembre el turbit e la scamonea, i purga collera e flema per lo ventre. Etiandio nota che per retifficatiom de el turbit tu di' rasare el negro de sovra da la scorça, infina che tu truovi el bianco. Dapò pestallo e crivellalo. E se tu el vuo' metere in le gram confecciom, crivellalo çò per un crivello spesso over una peçça. E se tu el miti in pirole e in le decociom, crivellalo çò per un crivello chiaro, açò che el romagna alguna grosseça, la quale no se apoçe a li villi de el magom. El più seguro muodo de retifficarlo è de confetarlo cum ullio de mandole amare, dapò che el serà pestò e crevellò. E se tu el vuo' dare a quilli che habunda in flema viscoxo,

pestallo e crevellalo sotilmentre, açò che ello se apoçe al flema e parelo fuora. Abij a mente che in polvere tu ne puo' dare da drame una infina a do, ma in decociom tu ne puo' metere da drame tre infina a quatro.

ERBARIO, CAP. 314 RUBR.

De lo ayo. Capitolo .cccxiiij.

ERBARIO, CAP. 314

Segondo Dyascorides l'è do spetie de ayo, çoè ayo domestego e salvègo.

Ancora in Babillonia se truova uno ayo, el qualle no fa spigi. La

complexiom soa e le vertù:
Gallieno scrive che l'è caldo e secco in terço grado. Ma el silvestre ha savore composito de amaro stiptico e acuto pongitivo, la qualle aquitè someia a quella del domestego. E ha vertù ressollutiva, abstersiva e incarnativa, mundificativa de li membri intrinsceci, callefactiva e provocativa de urina e de menstrui. E quando el fi bevù, el sana le smachaùre de li musculli e de li nervi e li dollore de li lumbi, i qualle ven per oppillatiom fata da frigiditè. Etiandio ello asalda le piage grande, quando el fi metù suxo fresco, e mundifica, se el ge fosse alguna sorditia. E sì incarna le piage inganevole, quando el fi seccò e polvereçò suxo.
Recordate che el salvègo, el qualle sè chiamò scordeon, è più forte cha el domestego. Dixe alguni che li pori e lo ayo è de una consimel vertù.
Gallieno in un libro de regimine sanitatis dixe che lo ayo resolve le ventoxitè più de ogni altra medexina. E çoa al dolore de le buèlle, quando no ge sta fievra.
Ypocrate dixe che l'ayo, in quellù che el magna, comuove ogno dolore che ge ven. E la meiore operatiom che se truove in ello sì è che 'l provocha urina.
Sapi che lo ayo para fuora le sansuge de ogni luogo, ove le fosse apoçè.
Dyascorides dixe che la vertù de l'ayo sì è calda, remotiva de le infiaxom del ventre e exicativa de le humiditè del stomego, unde el fa se*te*. Ha etiandio vertù de ulcerare la pelle e de parare fuora li vermi, quando el fi magnò. E sapi che se algum fose stò morsegò da uno animale venenoxo, el qualle se chiama antras, e avese magnò de lo ayo e bevese spesso del vino over se 'l pestase insembre ayo e rùa e beverne, el ge çoerave molto. Questo instesso

çoamento ge farave uno empiastro fato de ayo e metù suxo la morsegaùra.
Etiandio se algum, morsegò da can rabioxo, innanci che ello abia de l'aqua paura, magna de lo ayo, ello ge fa çoamento.
Ancora lo ayo magnò crudo over per algum muodo coto fa la voxe chiara, remuove la tosse antiga, e sì alcì i piòchi e le lendene, uxandolo spesso. Questo instesso fa, bevandolo cum decociom de origano. E quando el fi bruxò e mesceò cum miele, el remuove el collore smorto de soto li ogy, unçandone el luogo.
Algune fiè el fi preparò cum ullio de been, e cum questo fi unto el cavo de quilli, a chi caçe i cavilli, e guariselli. Ma mesceandolo cum ullio comum, el sana le pustole picenine. E mesceandolo cum miele, el sana le volège e le piage humide del cavo e remuove le paiuole del cavo. Sana etiandio una macula de la faça, la qualle se chiama morfea. E sana la rogna ulcerosa over la levra.
E quando el fi coto cum legno de pino e cum incenso, questa decociom, tegnùa in bocha, sana el dolore de li denti. E se el fi mesceò cum escole, ello sana le unge levroxe. Ancora façando empiastro

cum ullio e cum foie de figaro salvègo e comino, questo empiastro valle contra le morsegaùre venenoxe.

E nota che chi magna de lo ayo e bevese dapò aqua corota no el sapiando, quella aqua no ge farave alguno nocumento.

Nota etiandio che se tu cuoxi le foie cum tuta la gamba e far sentare la dona in quella decociom, la ge provoca li menstrui e para fuora la segondina. Questo instesso farave, se la recevesse el fumo suxo per la natura. Alguni mescea lo ayo cum ollive negre e dàlo a magnare, e truva che el provoca li menstrui, fa urinare, avre li orifitij de le vene e çoa a li ydropici.

Lo ayo salvègo, el qualle se chiama scordeon, è menore cha el domestego, ha le foie simele a quelle de li pori, ma pur più strete. E fa un fusto longo un braço e più, el qualle sovra ha un fiore bianco. La vertù soa someia a quella del domestego, se no che l'è più caldo. E çoa a tute cose, a le qualle çoa el domestego, çoè a le piage grande inganevole, a le morsegaùre venenoxe e a le smacaùre de li muscoli.

E lo ayo porino è una pianta como è la pianta del poro oltramarino in so savore, e someia al poro e a lo ayo. Imperçò la vertù soa è composita de le vertù de l'ayo e del poro. E fa quello che fa el poro e l'ayo, se no che l'è de più debele operatiom. Alguni el cuoxe, unde che 'l deventa più dolce, dapò el magna cum se fa i pori domestigi.

Rufo conferma la sentencia predicta digando che lo ayo è caldo

e ha vertù incixiva de li humori viscoxi. Ma el fa nocumento al vedere, perché el consuma le tunice de li ogy e le suò humiditè. Imperçò el turba el vedere. Etiandio el fa nocumento a le reye, al figò, al polmom e a le rene. E se in algun luogo del corpo fose dolore, ello el comuove ancora più e genera ventoxitè.

Sapi che el fresco è meiore da provocare urina cha el vechio. E fa el ventre molle e para fuora i vermi.

Dixe uno autore che questo fallo per la soa acuitè.

Uno altro dixe che el çoa a li ogy humidi.

Scrive uno altro autore che lo ayo ha proprietè de sanare le se' che ven per flema salso generò in lo stomego, perché ello el ressolve e consumalo.

Abij a mente che chi çuça le foie del pin maschio, dapò lavarse la bocca cum vino odorifero, el ge remuove lo odore de lo ayo a quellù che n'à magnò.

Concludando lo ayo è como tiriacha contra ogni veneno e contra li dolore, i qualle procede da frigiditè.

Conferma uno altro autore che magnando lo ayo crudo, el para fuora li vermi, e çoa a quilli, i qualle no pò pissare, la qualle passiom fi chiamà stranguria. Amen.

ERBARIO, CAP. 315 RUBR.

De la gallanga. Capitolo .cccxv.

ERBARIO, CAP. 315

Isaac Benaram dixe che la galanga è una vena, çoè una radixe grossa, como è la cassia lignea. De la qualle galanga la scorça è rossa, ma dentro ella è pulverullenta. E fi portà de Syria. La complexiom e le vertù: Ysaac la mete calda e secca in terço grado, unde la çoa a li flematici, a la humoroxitè del stomego e a la soa laxitè. E perché la çoa e ressolve li humori flematici, inperçò la çoa in li dolore collici. E fa bon odore de bocha, scalda le rene e comuove lo humore spermatico, in tanto che se tu tignerasi un peço in bocha, el te starà molto forte dreta la verga.
Uno altro autore conferma la sentencia predicta digando che la çoa al stomego, fa bon odore de bocha, fa padire el cibo, acresse la luxuria in le done e çoa a la frigiditè de le done molto forte. E resolve le ventoxitè. Imperçò la fa çoamento alli dollore collici fati per molte ventoxitè in le buèlle.

ERBARIO, CAP. 316 RUBR.

De lo elleboro bianco e negro. Capitolo .cccxvj.

ERBARIO, CAP. 316

Le foie de lo elleboro bianco someia a quelle de la bia over a le foie de una pianta, la qualle se chiama bia salvèga, se no che elle sì è più curte e trà in rosseça. E fa un fusto longo quatro dij, rugoso, el qualle, quando ello se comença seccire, el se scorça e tosto se inmarcisce. E incercha questo fusto apare como caviyi quaxi o nigri. Fa etiandio molte radixe sotille, le qualle esse da una radixe longeta, simelle alla cevola o a la scallogna, longa. E nasce in li luogi muntuoxi.
In lo tempo de le meaxom se dé avere la radixe de questa pianta e salvarla. E lo meior muo' de recoyerlo sì è quando l'è de sovra da la terra temperamente. E questo elleboro è facille da rumpere, de bona polpa, né no à le cime acute como el squinanto. E quando tu el rumpi, pare che de la rotura volle a muodo de polvere. E la polpa soa è sotille e no mordica la lengua forte, ma la fa habundare la saliva a la bocca. Imperçò guardesse quellù che la receve che 'l no in receva tropo, perché ela el soffegerave.
El meiore elleboro biancho fi portò de una terra, la qualle se chiama Gallia. El segondo meiore fi portò de Ytallia. Ma quello che fi portò de un luogo, el qualle fi dito Calchadechia, è maçore e più biancho, simele al squinanto, e sì è suffocativo.

Lo elleboro negro è una pianta, la qualle fa le foie simele a le foie de una pianta dita platano, se no che elle sì è menore, como è le foie de li affodilli, e sì è in più luogi sfendù cha le foie del platano e più negre. E sì ha alguna asperitè.

Fa etiandio questo elleboro la verga curta e el fiore un puocho purpureo. E fa sovra de si a muodo de un graspo, in lo quale è somença simelle al cartamo. La qualle somença li homini de uno luogo dito Nachilor *Ia* chiama sachatamonides, perché i la uxava in purgare i corpi. Ancora ha molte radixe sotille, simele a le radixe de la cevola, le qualle nasce tutte da una radixe. E quello che se uxa sì è queste radixe. E nasce in li luogi asperi, sechi, pieni de arbore. E el meiore sì è quello, el qualle è no consumpto né secho, anche pieno, del qualle la parte intrinsecha è de sotille substancia e de savore acuto, el qualle punçe la lengua. Le vertù suò e le complexiom: Lo elleboro negro, segondo Gallieno, è più acuto, ma el savore del biancho è più amaro. E tuti du ha vertù callefactiva e deseccativa in primo grado. E ha vertù abstersiva,

per la qualle li çoa a la rogna e a le vollège e alla maculla de la faça, la qualle fi chiamà morfea, e alla infirmitè, per la qualle se parte la pelle como in la levra. E quando lo elleboro negro fi metù in le fistolle dure, ello remuove la dureça in du over in tri dì. Etiandio quando algun se lava la bocha cum axéo, in lo qualle sea coto elleboro negro, la çoa per lo dolore de li denti.

Ypocrate scrive che lo elleboro negro purga de sotto lo humore mellancolico, e el bianco purga per de sovra, çoè per vomito, li humori bianchi viscoxi. E sì entra in li sief, i qualle se fa contra le oscuritè del vedere. E se la dona se metese in la natura una cura fata de questo elleboro, el provoca li menstrui e sì alcì la criatura. Fa etiandio stranuare. E chi el mescea cum farina de orço e cum miele e darlo a magnare, ello alcì. Chi el cuoxe cum carne, ello desfa la carne. Alguni medexi el dà cum un gram, el qualle se chiama sisamo, da maitim, over cum sugolo de formento over cum sugo de *orço* over cum sugolo de rixi over cum aqua de miele over cum sugo de una herba, la qualle se chiama lenticula, over dapò ch'ello è stò coto cum pane. Altro partìo nuy no 'l devemo may dare, unde li antigi scripse molti modi de prepararlo. Alguni dixe che el se dé dare cum un sugo, el qualle fi dito chilos, e sì è a muodo de un poltiyo over de un sugolo. Alguni se truova, i qualle dà un puocho de cibo a quelli, i quale i vuole dare, innanci che igi daga lo elleboro. Maximamentre questo se dé fare in li luogi, in li qualli se uxa lo elleboro, e in li homini, de li qualle no se teme che i se strangole, como è li magri, li qualle è seguri da questo nocumento, quando i receve questa medexina, no abiando el stomego vudo da cibo. Alguni se fé çà una cura de elleboro, la qualle ge fé vomere.

Ma quando fi bevù drame do de elleboro negro solo over mesceò

cum scamonea e sale, el purga flema e collera. Alguni el cuoxe
cum lente over cum uve e dà quella decociom a purgare el ventre.
E çoa a quilli che caçe dal bruto male, a li mellancollici, a li paralitici
e a quilli che ha dollore de çonture e mollificatiom de'
nervi. E quando de ello fi fato una cura a la matrice, el provocha
li menstrui e para fuora la criatura. Ma quando de ello fi metù
in li buxi de le fistolle e fi lagè stare per tri dì, removandolo el quarto,
el mundifica quelle fistolle. Alguni el mete in le reye de quilli
che no alde e lagalo stare tri dì, e truova che ello fa tornare lo
aldire. E quando el fi mesceò cum incenso, cera e pegolla over cum

ullio de una goma, la qualle fi dita alchitram, over cum axéo,
el sana quelle maculle de la façça, le qualle se chiama morfea,
e le vollège e la rogna ulcerosa. E se tu el cuoxi cum axéo e de
quello axéo lavartene la bocca, el sana li dolori de li denti. E sapi
che ello sì entra in li unguenti corosivi de la carne. Alguni el mescea
cum farina de orço e cum vino e fane empiastro çoevole suxo el
corpo de li ytropici pieni de aqua citrina.
Nota che quando el nase apresso la radixe de la vigna, el vino de
quella vigna aquista vertù solutiva. Etiandio chi el mete in un filo
e apicharlo in lo vino, quello vino deventa solutivo. Alguni el mette
in aqua e cum quella aqua bagna la caxa, e mundificala creço da
li pulçe.
E sapi che quando tu cavi lo elleboro, cavalo subito, perché se tu
tardi in questo, ello te farave dollore de cavo e obscuritè del vedere.
Inperçò fa bexogno che quellù che el cava abia magnò inprima
de lo ayo e bevù de uno vino puro. In questo muodo el serà
seguro de ogno nocumento. Abij a mente che de questo elleboro
negro se trà fuora el cuore cum se fa de el bianco.
Uno autore scrive che lo elleboro biancho ha proprietè de purgare
el flema per vomito, unde alguna fià el sofega per quilli humore,
i qualle el tira inverso la gola, e fa strangosare. E quando alguno
el vuole recevere, receva innanci algun cibo, dapò el toya cum sugolo
de formento over de orço, seando ben polvereçò. E dixe che
nui devemo elleçere quello che è longo, facille da rumpere, no molto
grosso, ma de bona polpa, el qualle, quando el fi roto, appare
in le roture a muodo de telle de ragno. La quantitè che se pò dare
de questo elleboro sì è da una drama infin' a do. E sapi che ello sì
alcì li cane, purga el flema, mundifica el pieto, çoa a le vollège e
a le altre macule e a la rogna. E quando el fi pestò cum la soa
scorça e metù suxo el dente roxegò, ello ge çoa. Guardese ben quellù
che receve lo elleboro biancho che ello no spasme.
La proprietè de lo elleboro *negro* sì è de purgare flema e mellanconia.
E sì no purga così per vomito li humori grossi cum fa el
biancho. E sì è de più operatiom debele cha el biancho. E tra questo
elleboro negro el meiore sì è quello, del qualle le radixe è piene
de humore sotille, el qualle, quando fi roto, appare in la rotura

a muodo de tella de ragno e de bon odore e 'l qualle etiandio nasce in li luogi altissimi, sichi. La quantitè che se ne pò dare è da drame (meça) infina a do.

Uno altro autore conferma questa sentencia digando che el biancho è de più forte operatiom cha el negro. E sì è da temere che quellù che 'l receve questo biancho no incora spasmo. E sapi che lo alcì li columbi, metandolo in aqua per algun tempo e po in quella aqua metere fava over formento, el quale tu vuo' dare a magnare ai columbi.

ERBARIO, CAP. 317 RUBR.

De lo oraro over lauro. Capitolo .cccxvij.

ERBARIO, CAP. 317

Diascorides scrive che uno oraro fa le foie strete, un altro fa le foie più large, e sì è el maschio.
Gallieno scrive che de li orari se uxa in medexina le foie, li grani, le scorçe e le raìxe. La complexiom soa e le vertù: Queste parte sì è calde e seche molto forte. Ma li grani è più forte cha le foye. E la scorça de le radixe è men pungitiva e men acuta e più amara. E sì ha alcuna stipticitè, per la qual cosa la rumpe la pria de le rene e de la vexiga e çoa a le infirmitè del figò. La quantitè che se ne pò dare sì è dexeoto grani de orço cum vino odorifero.
Conferma questo Dyascorides e dixe che le foye de tute do queste spetie è calde, e così la decociom soa. In la qualle decociom, se la dona ge senta, la ge çoa per infirmitè de la vexiga e de la mare e remuove li dolore de questi membri. Dixe etiandio che le foie fresche ha alguna stipticitè, unde lo empiastro fato cum elle çoa in le puncture del gallavrom over del tavam, de le ave e de le brespe. Alguni ne fa empiastro cum pane e cum sugolo de orço suxo le apostematiom cum dollore pungitivo pulsativo de li ogy. Ma chi beve de queste foy*e*, le volçe el magom e provoca el vomito.
Li grani de lo oraro è più caldi cha le foye. E sapi che lo ellectuario fato de quisti grani cum miele çoa a le ulceratiom de el polmom, a la strectura del pieto, a la tosse e a quilli che no pò arfiare e al catharo che descende al pieto. E chi ne beve de quisti grani cum vino, li çoa a la punctura del scorpiom e sana quella macula che se chiama morfea.
Nota che se tu cuoxi del legno de l'oraro cum vino antigo e in ullio e de questo stillarne in la reya, el sana el sivolo de la reya. Etiandio ello sì entra in le confeciom calde e ressollutive. E quando fi pestà la scorça de la radixe e darne a bevere el pexo de nuove carati, la rumpe la pria, para fuora la criatura e çoa a quilli che ha infirmitè in lo so figò.

ERBARIO, CAP. [317.1] RUBR.

De uno lauro, el qualle se truova in Alexandria. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [317.1]

Elo sì è una pianta, la qualle ha le foye simele a quelle del mirto silvestre, se no che elle sì è maore, più molle e più bianche. E fa tra le foye uno fruto in grandeça de cesere, de collore rosso como sangue. E fa li rami longi du palmi over più e le radixe simele a le radixe del mirto silvestre, se no che elle sì è maore e più molle, odorifere, e trà in roseça. E nasce in li luogi muntuoxi. E quello che se uxa de questa pianta è la radixe, la qualle ha savore acuto, amaro, e sì ha vertù incisiva e abstersiva e provocativa de urina e de menstrui.
Dyascorides scrive che quando la dona beve drame siè de questa radixe cum qualche sugo, la ge çoa a la difficultà del parto. E çoa a quilli che no pò urinare, se no a goça a goça, e a quilli che pissa sangue.

ERBARIO, CAP. [317.2] RUBR.

De uno altro lauro, el qualle fi chiamò camedampno.
Capitolo.

ERBARIO, CAP. [317.2]

Questo lauro fa le virgolle longe du braci, drete, sotille, e fa le foye simele a quelle del primo oraro, puocho menore e più leçiere, le qualle ha el collore verde. E fa grani reóndi, ruxi, i qualle sta apoçè a le foye.
Gallieno dixe che li rami suò se magna, seando frischi. E dixe che la vertù soa someya a quella del lauro de Alexandria sopradicto.
Dyascorides scrive che quando fi ben pestà le foye de questa pianta e fi fato empiastro cum elle, el sane el dolore del cavo e la inflatiom del stomego. E dixe che quando le fi bevù cum vino, le sana le turcium de la matrice. Ma quando fi bevù el sugo so cum vin, el provoca urina e li menstrui. E quando ne fi fato cure a la matrice cum ello, el fa quello medesimo.

ERBARIO, CAP. [317.3] RUBR.

De la laureolla. Capitolo.

ERBARIO, CAP. [317.3]

Laureolla è uno arbore piçolo, alto un braço. E fa molte ramelle sotille cum foye. Suxo le qualle rame ha una scorça molto adherente al legno. E le foye someya a quelle de lo horaro, se no che elle sì è pì molle e più tenere, dure da rumpere, mordicative de la lengua e de la gola, exasperative. E fa fiore bianche e grani, i qualle è nigri, quando i deventa maùri. Fa etiandio una radixe,

la quale no se truova de alguno çoamento. E nasce in li luogi muntuoxi. La vertù soa:

Dyascorides dixe: Quando fi bevù le foye seche over verde, le para fuora el flema e fa vomere, e provoca li menstrui. E quando le fi mastegè, le tira fuora molta flema de la bocha. Ma le fa se' e fa stranuare. E chi magna quindexe de li suò grani, i fa andare del ventre.

Sapi che lo ullio lorino se fa de li grani, innanci che i devente maùri. E sì è ullio grasso. Unde se tu cuosi li grani in aqua, tu vederè de sovra da l'aqua una untuositè, la qualle se recoye cum scorliere. Alguni fa in questo muodo un ullio comum, boye cipero, squinanto e callamento aromatico, dapò buta dentro le foye del lauro - alguni ge buta le foye e li grani -, e lagali cuoxere, infina che 'l devente odorifero. Alguni altri ge çonçe storace e salle nitro.

Nota che la meiore spetie de lauro per fare ullio è quella de' monte, che fa le foye large. E el meyore ullio de lauro sì è el frescho, verde, amaro e molto acuto.

Gallieno dixe che lo ullio de lauro è più caldo cha quello de le noxe. E quello che è più resolutivo cha ello sì è uno ullio de una goma, la qualle se chiama alkitram. Ancora dixe Dyascorides che questo ullio de lauro ha vertù calda, mollitiva e aperitiva de li orifitij de le vene. E sana la laxitudine del corpo. E çoa in tutti li dolore de li nervi e in le fredure suò, in li dolore de le reye, al dolore del cavo e al catharo. Ma chi el magna, el fa nausea.

ERBARIO, CAP. 318 RUBR.

De una pianta over raìxe, la quale fi dita doronicum.

Capitolo .cccxviij.

ERBARIO, CAP. 318

Mostra Serapiom che doronicum sea raìxe a muodo de vene, bianche dentro, e de fuora trà in citrinità. Le qualle è grosse como le rame de uno arbore, el qualle fi dito setaragi. E al pì elle sì è grosse como è el déo grosso, alguna cosa dure e grieve. E fi portè de un luogo, el qualle fi dito Simi, e queste fi più uxè in medexine. La complesiom: Elle sì è calde e seche in terço grado. Le vertù: Le çoa contra li dolore fati per ventoxitè grosse inflative, e propriamentre per le ventoxitè de la matrice. E bevandole, le çoa in le morsegaùre venenoxe e in le punture venenoxe. Etiandio le

ge çoa, façandone suxo empiastro cum elle e cum figi. Sapi che le entra in le gram medexine e conforta el cuore e çoa al tremore so.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 319-322]

Chì comença el tratà de le medexine calde e humide in lo terço gra'

ERBARIO, CAP. 319 RUBR.

Del çençevro. Capitolo .cccxviiij.

ERBARIO, CAP. 319

Elo sì è uno arborsello, el qualle se truova in le terre de Arabia. E li homini de quello luogo usa le foye suò in molte cose, çoè in cibi, bevande e decociom, como nu facemo quelle de la rùa. Le raìxe suò è piçole como quelle dei ciperi e trà in collore biancho. Ha etiandio savore dolce e delectabelle, simelle a quello del pevere, e de bon odore. Sapi che el se dé recoyere le raìxe che no sea forè, le qualle alguni confeta cum miele, alguni cum aqua e sale, alguni per altro muodo, açò che elle no se putrefaça. E così le mete in vaselli de terra, cum li qualle le se possa portare a le terre de li Romani. E sì è conveniente da magnare cum li pesse sallè. Etiandio de queste raìxe fi portè de India. Le vertù e le complexiom:

Queste raìxe è calde molto forte e sì ha humiditè indigesta, per la qualle le se corumpe e rosegase tosto. E ha vertù de incitare la luxuria. E quando nu vollemo scaldare tuto el corpo, tosto nu ge dagemo de questa raìxe.

Dyascorides conferma questa sentencia. E dixe che le fa paìre el cibo. E fa el ventre un puocho molle. E çoa al stomego e a la oscuritè del vixo.

Uno altro autore scrive che le çoa a la oppillatiom del figò che ven per fredo e per humiditè, e ressolve le humiditè grosse del stomego e de li intestini. E dixe che el so polvere, polvereçò in lo oyo, çoa a la oscuritè del vixo che ven per molta humiditè. E dixe che queste raìxe confectè cum miele sì è calde e seche, perché la miele ge remuove la humiditè soa. E çoa in le passiom predicte e vale contra li nervi.

Uno altro dixe che le çoa *a la memoria*. E sì ha proprietè de minuire le humiditè del stomego generè per li fruti humidi, como è li molóm e li fructi consimele.

ERBARIO, CAP. 320 RUBR.

De li fotraxi. Capitolo .cccxx.

ERBARIO, CAP. 320

Li fotraxi fi diti granum çelim. E sì è un grano untuoso, citrino de fuora e biancho dentro, in grandeça de li gatom de le noxelle, el quale ha bon savore. E fi portè de le terre de Barbaria e Andaverona. Alguni el chiama pevere negro. Ma in viritè el pevere negro è altra cosa. E fi chiamè in Barbaria citom. E someia a li faxuoli in la soa figura, se no che l'è menore cha li faxuoli. Ha etiandio el collore negro e el savore acuto como ha el pevere, unde el çoa al dolore dei dente. La complesiom soa:
Segondo uno autore i fotraxi è caldi in terço e humidi in primo.
La vertù soa:
Sapi che li fa molto crescere el sperma. E fa bon odore de bocha.

ERBARIO, CAP. 321 RUBR.

De la enulla. Capitolo .cccxxj.

ERBARIO, CAP. 321

La enulla fa le foye longe e large, destendù sovra la terra. E fa una raìxe grande, de bon odore, rossa in collore, la qualle ha savore acuto. E per tempo de la istè alguni la cava e seccala, e uxala in li casi che fa bexogno. Vero è che in Babilonia se truova una altra spetia de enula, la qualle fa li rami longi un palmo, destexi su la terra a muodo de el cerpillo. E fa le foye simele a la lenticulla, se no che la en fa più e più longe. E fa li rami piçoli, e così le raìxe, citrine e grosse meço un déo, le qualle ha una scorça negra. E sapi che quando fi bevùa una de quelle raìxe, la çoa in le morsegaùre venenoxe. La vertù soa:

Segondo Gallieno la enulla è calda e humida, perché la ha una humiditè indigesta. E ha vertù de remuovere li humore grossi viscoxi da el pieto e da el polmom. E scalda li membri infrigidè.

Inperçò la çoa in lo dolore fredo de la ancha e in la emigranea.

Çoa etiandio a li membri mollificà per molta humiditè. La decociom soa bevùa provoca li menstrui e fa urinare. E la raìxe soa pestà e mesceà cum miele a muodo de uno ellectuario çoa a la tosse e alla strectura del casso e a le smachaùre de li nervi e a le morsegaùre venenoxe.

Le foye suò cote cum vino e pestè a mudo de empiastro çoa suxo el dollore de la ancha. E la raìxe soa confetà cum *el rob* çoa al stomego.

Uno autore dixe che la enulla, uxandola, remuove la ira e la tristitia,

fortifica la bocha del stomego, mundifica el pieto e provoca le superfluitè de le vene a le vie de la urina. Provoca etiandio li menstrui. Maximamentre questo fa el vino, el qualle se fa como ella.

ERBARIO, CAP. 322 RUBR.

De una pianta, la qualle se chiama tapsia. Capitolo .cccxxij.

ERBARIO, CAP. 322

Tapsia, segondo Dyascorides, è una pianta, la qualle ha un fusto simele a quello de la ferulla e le foye simelle a quelle de la herba bona. E fa li rami sotille, in cima de li quale è corone simele a quele de lo anéo. E fa un fiore biancho che trà in citrinità, e una somença larga, e la raìxe biancha e grossa cum molte scorce, de savore acuto, de la qualle se trà una lagrema in questo muodo:

El fi cavà cerca de questa raìxe e converta la fossa e sfendùa la scorça de la raìxe. E da maitina se truova isùa fuora la lagrema coagulà apresso la raìxe, la qualle lagrema fi tolta e salvà.

Alguni pesta questa raìxe e strucha fuora el sugo e lagallo seccare

in lo sole, infina che el sea fato spesso.
Alguni el strucha fuora de le foye e de la raìxe insembre. Ma questo è men forte cha el primo.
E nota che 'l fa bexogno che quellù che recoye la lagrema no la recoya de dì ventoxo, ma quieto, açò che la faça soa e le altre parte descoverte no se infie per acuitè de' vapore, i qualle esse fuora de la raìxe. E per questa caxom fa bexogno che quellù se unça la faça e le altre parte descoverte cum alguno ceroto humido. Le vertù e le complexiom:
Segondo Gallieno ella sì è molto calda cum puocha umiditè e ha vertù molto atrativa. Ma questa opratiom ella la fa drio longo tempo per la humiditè soa. E per questa caxom ella fi mesceà cum li ellectuarij mundificativi del pieto e atrativi del spu' da el pieto e da el polmom. Etiandio la scalda li membri infirmi per antige frigiditè, cum serave in li dolore fridi de la ancha e de el cavo, e çoa ai membri mollificà per molta humiditè.
Dyascorides dixe che la scorça de la raìxe e la lagrema predita ha vertù vomitiva e solutiva del ventre, bevandola cum aqua de miele e dagando de la scorça predicta el pexo de dóxe grani de orço cum drame tre de somença de anéo e de la lagrema drame una. E se tu ne daisi più, le farave nocumento. E la purgatiom predicta è conveniente a li asmatici, i qualle no pò arfiare, e in li dolore antigi.

Alguni ne fa magnare in li cibi a quilli che no pò vomere, e faye facilmentre vomere. Ma nota che la lagrema e la scorça de la raìxe ha vertù de corompere la complexiom del corpo più de ogni altra medexina de consimele operatiom. Ma quando nu volemo evacuara da le parte profunde del corpo over preparare la via a alguno humore che se debia *purgare*, nu ge dagemo questa medexina.
E sapi che quando fi unto el cavo cum questa scorça over cum la lagrema a quellù, a chi è caçù i caviyi, la ge fa nascerli.
Quando fi questa scorça over la lagrema pesta mesceà cum incenso e metùa suxo el luogo, el qualle ha colore smorto, ella lo remuove. Ma el fa bexogno no ge lagare su questa medexina se no do hore, dapò tuorla via e bagnare el luogo cum aqua calda. E in questo muodo se remuove le lentige e le volège. El sugo de la raìxe meseò cum miele sana la rogna ulceroxa e mundifica le postole, e maximamentre mesceandoge del solfere. E in questo muodo, onçandone le apostematiom, ello le avre. Ancora questo sugo fi metù in le unciom contra li dolore antigi del pieto e del polmom e contra quelli de le çonture. E sapi che el fa grande çoamento, metandolo suxo le osse denudè de carne.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 323-331]

Chì se tracta de le medexine frede e seche in lo terço grado

ERBARIO, CAP. 323 RUBR.

De el iusquiamo. Capitolo .cccxxiij.

ERBARIO, CAP. 323

El iusquiamo è uno arboscello, el qualle ha un fusto piçolo e grosso e le foye large e longe, le qualle trà in negreça. E sovra de ello sì è de el pello. E infra li rami è un fruto simelle a le foye de li pomari ingranè in soa figura, el qualle fruto è pieno de somença simele a quella del papavero.

Questo iusquiamo ha tre spetie. Una fa le fiore purpuree e la somença negra e fruto, in lo qualle è una somença, la quale ha la scorça dura.

La segonda spetia fa fiore de collore de miele. E fa le foye e le fiore più molle cha la predicta spetia. E fa somença, el collore de la qualle trà in rosseça. E tute queste do spetie infia e fa sompno molto profondo. E no se dé uxare in medexina.

Ma la terça spetia se uxa in mexina. La qualle è de più remissa

vertù e più molle al tochare. E fa le foye piene de humiditè. E sovra de ello è pello biancho. E fa una somença biancha. E nasce apresso li arbori e el leàme e in le rive del mare. E se tu no poisi avere questa spetia, mitti in luogo so quela che ha el fiore rosso. Ma quella spetia che ha el fiore negro è da fuçire, perché ella è mortifera. Sapi che tu di' pestare le foye e el fruto e li rami de el iusquiamo, quando ello è fresco, e struchare fuora el sugo e secarlo in lo sole e salvarlo. Ma passò lo anno, no lo uxare, perché el se corrumpe tosto.

Alguni tuole la somença soa secha e pestalla e butage sovra de l'aqua calda, e cossì strucha el sugo fuora.

Alguni mescea el sugo de questa pianta *con* farina de formento, e fane trocisci e salvagi. Sapi che el sugo de questa pianta è meiore cha la soa goma e più remuove li dolore. La vertù soa:

Gallieno dixe: El iusquiamo che fa la somença negra fa deventare mati e fa dormire profundamente. E quello che fa somença, la qualle trà in rosso, quaxi o è de consimele operatiom. Inperçò se dé laxare stare queste do spetie. E se algun li uxa, no ge truova çoamento, ma forsi i lo alcirà. Ma el iusquiamo che fa la somença e el fiore biancho è conveniente da uxare, e sì è fredo in terço grado.

Dyascorides dixe che el sugo, el qualle se strucha de le foye e de le rame e de el fruto, etiandio quello *che* se strucha de la somença sola, fi metù in li sief, i qualle se fa per remuovere el dolore de li oyi, e sì è conveniente contra el corso de le humiditè calde, contra el dolore de le reye e de la matrice. E quando questo sugo fi mesceò cum farina in muodo de empiastro, el vale contra le apostematiom

de li oyi e *de li* pedi e contra le altre apostematiom
calde. E questo fa etiandio la soa somença. E çoa contra la tosse,
el catharo e el corso de le humiditè a li oyi. E quando questa somença
fi bevùa cum papavero e aqua de miele, la çoa al superfluo
fluxo de li menstrui. E quando la fi pestà e fato in muodo de uno
empiastro cum vino sovra el dolore de le çonture e sovra le apostematiom
de li testicoli over sovra quelle de le mamelle, la ge fa
çoamento. Ancora li trocisci che se fa de le suò foye çoa a remuovere
li dolore. E questo fa lo empiastro fato de le foye fresche. Alguni
ne dà tre over quatro foye cum vino a bevere a quellù che ha
una fievra, la qualle se chiama enpiala, perché in ella se sente
insembremente caldo e fredo.

Nota che quando le foye suò fi cote como se cuoxe le altre herbe,
e fi magnò, elle remuove adesso el sentimento. E pensa alguni che
se el fise fato crestiero cum elle a quelli che ha dolore in lo corpo,
consimelementre remuove el sentimento e el dolore. Ultimo
sapi che la raìxe de questa pianta, cota cum axéo, e lavandose la
bocha de quello axéo, sì sana el dolore de li dente.

ERBARIO, CAP. 324 RUBR.

De una herba, la qualle se fa el sangue de drago.
Capitolo .cccxxiiij.

ERBARIO, CAP. 324

Questa herba fa le vergolle longe un palmo, simele a li fuxi, cum li qualle se filla. Suxo le qualle è foye simele a quelle del coriandro, le qualle trà in roxo, e sì è viscoxe e de forte odore no rio. E in cima de le rame è corone reónde e fiori, bianchi in principio de la soa nativitè, e in fine deventa quaxi o de collore de oro. E nasce questa pianta in la terra bona e lavorà. La conplexiom soa e le vertù:

Dyascorides dixe: Questa pianta è *freda. E* ha parte astersiva e molta humiditè cum alguna stipticitè, per la qualle ella no laga generare né excrescere le apostematiom. E sì incarna le piage, çoa contra el fluxo del sange, a le excoriatiom de li intestini e al superfluo fluxo dei menstrui. E 'nperçò *quando* questa pianta fi pestà e cum el so sugo metùa suxo le piage, ella le incarna né no laga apostemare. E se la dona senta in la soa decociom, la ge remuove el corso antigo de molte humiditè a la matrice. Alguni beve la soa decociom contra la excoriatiom de li intestini. Costantino dixe che el sugo de questa pianta fi dito sangue de drago, perché ello *è* molto rosso, ha savore stiptico e sì è fredo in terço grado. E ha vertù incarnativa de le piage. E quando fi fato cura cum questo sugo, la strençe el ventre. Ancora questo sugo conforta el stomego, aplicandolo dentro over de fuoravia.

ERBARIO, CAP. 325 RUBR.

Del spodio. Capitolo .cccxxv.

ERBARIO, CAP. 325

El spodio sì è de complexiom freda e secha, ha vertù stipticha e repercusiva, ma ello è più fredo cha stipticho. Etiandio in lo so savore se sente stipticitè e amaritudine, per la qualle ello sì è exiccativo. Sapi ancora che ello no è così stiptico como è la raxa. E sì ha proprietè de çoare contra le inflatiom de la collera, a le apostematiom

de li oyi, a le ulceratiom de la bocha, e ha proprietà de confortare el stomego e de çoare a quilli, i qualle ha tremore de cuore e ch'è strangosà, dagandone a bevere. Ancora vale contra el fluxo del corpo, perché ello strençe el ventre.

ERBARIO, CAP. 326 RUBR.

De la mandragora. Capitolo .cccxxvj.

ERBARIO, CAP. 326

Do spetie se truova de mandragora, çoè maschio e femena. La femena ha el collore negro e le foye simele a quelle de la latuga, pingue, de forte odore, destexe su la terra. E tra le foye è una cosa simele a un nespolo, de collore citrino e de bon odore, el qualle dentro à grani simele a quilli de el pero. E fa do over tre raìxe asè grande, le qualle se ten insembre de fuoravia, bianche, sovra le qualle è una scorça grossa. E questa spetia de mandragora no fa fusto.

Ma el maschio fa le foye large, mole, simile a quelle de la bia. E li pumi suò è in duplo maore cha li pumi de la prima spetia, li qual pumi ha collore simele al collore del sofram. Ha etiandio bon odore cum alguna greveça. E quando li pastore ne magna, elli ge fa un sono profondo, el qualle se chiama subeth. La raìxe de questa spetia someia a la raìxe de la prima, se no che ella sì è biancha. Etiandio questa spetia no fa fusto. El sugo de la scorça de la raìxe se trà in questo muodo: La fi pestà e metùa soto qualche cosa grieve, infina che el sugo esa tuto fuora, el qualle sugo possa fi metù in lo solle, infina che 'l deventa spesso. Dapò fi salvò in un vassello de terra. Per muodo simelle se tuole el sugo de li pumi. Vero è che el sugo de li pumi è de più sotille vertù. Alguni tuole le scorce de la raìxe e fichale in un fillo, e così le apicha, infina che se seche, e salvale. Le suò vertù:

Segondo Gallieno la vertù de questa pianta è freda in terço grado. E cum questo la ha puocha stipticitè in li suò pumi e humiditè. Inperçò li fa el sono profundo dito. La scorça de la raìxe è molto freda e secha. E la megola de la raìxe è de vertù debelle.

Dyascorides dixe che alguni cuoxe la soa raìxe cum vino, infina che el se smenuisa la terça parte, e collalo. E dàne el pexo de *un conos* contra le superflue vigilie e contra li dolore. E se el fa bexogno taiare over scotare alguno membro e tu voyi che 'l no se senta dolore, dàgene qualche cosa più. E sapi che chi beve el pexo de tre unçe del sugo de la raìxe cum aqua de miele, el fa vomere

flema e collera cum fa lo elleboro. E toiandone più, el fa morire.

Ancora la scorça de la raìxe entra in le medexine che se fa per li ogi e in le cure e in le altre mexine remotive de dolore. E metandone el pexo de siè grani de orço in la matrice, la pro*vo*cha li menstrui, e fa vegnire fuora la criatura. E metan*do*ne in lo cullo a muodo de una cura, la fa dormire.

Dixese tanto che quando la raìxe soa fi cota cum elleboro siè hore, ella el mollificha e falo apto a fare ogni figura *che tu* vuoy. E quando fi fato empiastro de le suò foye fresche cum farina de orço, ello sì çoa contra le apostematiom calde de li ogi e contra le apostematiom che sovraven a le piage, e sì ressolve le apostematiom e le scrovole. Cum questa foya fi fregè le vollège e le altre macule de la *faça* cinque over siè dì, e remuovele sença ulceratiom del luogo. E çoa a le ulceratiom fate per tropo andare. E retifica el

mal dollore, el quale sovraven a le piage. Etiandio le suò foye seche çoa in le cose predite.

Sapi che quando la soa raìxe fi forte pestà e cum ella e axéo fi fato empiastro, el sana una apostematiom collericha, la quale se chiama eriscipilla. E mesceandola cum ullio over cum miele, la è çoativa contra la morsegaùra venenoxa. E mesceandola cum aqua, la ressolve le scrovole e le apostematiom sanià. E mesceandola cum farina de orço, la çoa al dolore de le çonture e a ogni altro dollore.

Cum la scorça de la raìxe se fa vino in questo muodo: Tuò' del vino dolce una anphora e mitige dentro tre gram raìxe, e dàne a bevere el pexo de trentasiè grani de orço. E quellù che ne bevesse no sentirave dolore, se el fa bexogno scotarlo o taiarlo. Fi etiandio sechè li pomi cum le foye. E fa bexogno, quando li se secha, guardarse dal so vapore, perché el fa vegnire stupido. E questo etiandio fa el sugo. E 'nperçò chi ne receve oltra el debito, el fa vegnire apopletico, çoè perdere el sentimento e el movimento. Ma la somença de li pomi, dagandola a bevere, mundifica la matrice. E mesceandola cum solfere a muodo de una cura, la strençe i menstrui. De questa pianta se recoye una lagrema, forando la raìxe e recoyando quello che esse fuora. Vero è che 'l sugo è più forte cha la lagrema. E sapi che no in ogni parte de la raìxe è tanta humiditè che forandola el ge essa fuora una lagrema. Questo se vede in experiencia.

Truovase ancora un'altra specia de mandragora, la qualle dixe alguni essere spetia de mandragora, e fi dita marbum, la qualle *nasce* in li luogi umbroxi e fa le foye simele a quelle de la mandragora, se no che elle sì è menore. E fa el fusto longo du palmi.

De la qualle el collore è biancho e le foye longe un palmo, bianche apreso la raìxe. E la raìxe soa è biancha, longa più de un palmo e molle, grossa como è el déo grosso. Dixe alguni che quando fi dà questa raìxe a bevere over a magnare cum pane o per altro muodo, quellù che ne receve deventa stupido per tre over per quatro hore. Inperçò li cirurci ne dà a li infirmi, quando li vuole tayare over scotare alguno membro.

Alguni altri dixe che quando questa raìxe fi dà drio al solatro, ell'è soa triaqua.

Raxis dixe: Alguni antigi de Babilonia me disse che una puta avea magnò cinque pumi de mandragora, e chaçì strangosà e deventà rossa. Un sovravene, el qualle butà suxo el cavo so aqua tante fiè, infina che la se levà suxo. E dixe: Io viti homini, i qualle se apichà de la raìxe soa al collo per ingrassarse, e incontràge quello che suole vegnire a quilli, i qualle esse del bagno e possa che li è insudi beve molto vino, per*ché* el volto so deventa molto rosso e tumido, çoè infiò.

ERBARIO, CAP. 327 RUBR.

De la canphora. Capitolo .cccxxvij.

ERBARIO, CAP. 327

Canphora è goma de uno arbore. E in quelle parte, in le qualle la nasce, ella sì à el collore che trà in rosso maculò. E el legno de lo arbore è biancho e tendero. E in le poroxitè de questo legno truovase qualche cosa de canphora. Questo arbore nasce in un luogo, el qualle se chiama Pançitum. E fi dito che in li monte de India se truova de quisti arbori.

Ysaac dixe che la canphora fi portà de algune altre regiom. La meiore canphora fi portà de Pançirum. La qualle esse fuora del legno per si instessa. El collore de la qualle è rosso macullò. Ma possa la fi stillà cum lo alenbicho, e deventa biancha. E questa canphora fi dita nath, perché el primo re che regnà in quilli luogi fo chiamò Nath. Alguni per lo nome del luogo la chiama canphora pançore. Ella sì è meiore, più sotille, più biancha e più durativa che le altre.

Drio questa in bontè è una canphora dita fraucem, la qualle è più grossa e sì ha el collore più scuro cha la prima.

Drio questa è una, la qualle se chiama carbs, *che* ha el collore fusco. E sì è de menore priexio cha la prima.

Drio questa è una, la qualle fi dita balonich, per la qualle è mesceò peci del legno. E sì è untuoxa, gomosa, e truovase in peci grande como un grano de cexere. De questa se fa bone aromatiçatiom, cum se fa de mira e de costo. Sapi che tute queste spetie se clarifica per destilatiom a lo alembicho. La complexiom: Ella sì è freda e secha in terço grado. Le vertù: Ella çoa al dolore del cavo fato per calliditè, odorandola ella sola over mesceà cum aqua roxà e cum sandali. E lo odore so remuove el desiderio de la luxuria. E questo faravela più forte, chi ne bevese. E se piçola quantitè de ella fi mesceà cum le medexine che se fa a strençere el fluxo del corpo collerico, le fa più forte operatiom. Chi la uxa, deventa tosto canù. E quando fi fato stranuare cum du grani de canphora meseà cum aqua de latuga, la mittiga la caliditè del cerebro, fa dormire, remuove el dolore del cavo e strençe el fluxo del sangue de le nare. Ancora pestandola e mesceandola cum sugo de agresta e tirandola su per lo naso, la strençe el sangue. Etiandio strençelo, essa unde se vuole.

Raxis dixe: La canphora è freda, de sotille substantia, e çoa a remuovere tute le infirmitè calde. Ma chi la uxa tropo, incore superflue vigilie. E chi la receve in bevanda, la infrigida le rene e la vexiga e ingrossa el sperma. E sì genera infirmitè freda, maximamentre in le regiom frede.

Uno autore scrive che un ne tose el pexo de siè aurei in tre fiè, e la ge guastà sì e el stomego che ello no posea paire.

Uno altro dixe che la strençe el ventre e fa li altri çoamenti predicti.

ERBARIO, CAP. 328 RUBR.

De la noxella de India. Capitolo .cccxxviij.

ERBARIO, CAP. 328

La noxella de India se chiama faufel. E sì è fruto de uno arbore, el quale no se truova in Arabia. El quale fruto someya a la nose moscà in la quantitè soa e in lo colore so. E sì è rugoxa. In lo savore so è puocha caliditè cum puocha amaritudine. La complexiom: Ella sì è freda, molto stipticha, e fortifica li membri. Unde la someya in questo a li sandali rusi. E 'nperçò la çoa a le egritudine calde, quando fi uncto cum quella.
Uno autore dixe che la çoa al dolore de li dente.

Uno altro autore confermando questo dixe che ella è freda e secha e stipticha in terço grado. E fortifica li denti movesti e le çençive molle per la soa stipticitè. E sì mitiga la caliditè de li oyi, quando cum ella fi fato collirio over empiastro suxo lo oyo.

ERBARIO, CAP. 329 RUBR.

De li sandali. Capitolo .cccxxviiij.

ERBARIO, CAP. 329

L'è tre spetie de sandali, çoè bianchi, russi e citrini. La complesiom:
Li sandali è fridi in terço grado. La vertù: Li sandali
çoa a la debilitè del stomego e a li dolore del cavo fati per calliditè.
Credesse che li rossi sea più fredi cha li bianchi e cha li citrini
e più çoevole, perché li no laga corere le humiditè a li membri
e fortifica el stomego e le cençive.
Uno altro dixe: Li sandali è ligni, i qualle fi portè de un luogo,
el qualle se chiama Sim, fridi in terço, sichi in segondo, i qualle
çoa al tremore del core, unçando cum illi suxo el cuore, mesceadi
cum aqua roxà. Ma mesceandoli cum aqua roxà e puocha canphora,
e cum questo unçando le tinpie, li çoa al dolore del cavo
fato per calliditè e no laga corere li humore a li ogi. E onçandose
de questo, quando se esse del bagno, eli exstingue lo odore del scoardo
a quilli che se ne avese metù.
Ancora li sandali meseè cum *aqua* de sollatro o de sempreviva
over de porciyole over de lenticula, la qualle nasce in l'aqua, çoa
al dolore de le gotte calde e a le apostematiom calde, né no laga
corere li humore a quisti membri.
L'è pur vero che li sandali citrini è meiore cha li altri. Drio li
citrini li rossi, e drio li rossi li bianchi.
Uno autore dixe che li sandali bianchi pisti e meseè cum aqua roxà,
inunçando el fronte, çoa a le apostematiom calde del cerebro. E
suxo el stomego çoa a la debillitè del stomego fata per tropo caldo.
E universalemente li çoa in tute le infirmitè calde.

ERBARIO, CAP. 330 RUBR.

De la cigùa. Capitolo .cccxxx.

ERBARIO, CAP. 330

La cigùa è una herba, la qualle fa el fusto cavo, cum multi gropi. E sì è maore de la herba bona e ha un forte odore. E in cima fa una corona cum fiori bianchi, simele a li anixi, se no che ello sì è più biancho. E fa una raìxe no molto fichà in terra. La complexiom soa: La cigùa è molto freda, unde Dyascorides dixe che la

raìxe alcì per la soa frigiditè. Ma chi avese magnò de la raìxe e bevese drio de un bon vino puro, caldo, ello ge fa remedio. La corona de questa pianta fi tolta cum tuta la somença, innanci che la se seche. E fi pestà e struchà fuora el sugo, el qualle se laga sechare in lo solle. Dapò fi metù in li collirij, i qualle se fa per remuovere li dollore de li ogi. E quando fi fato empiastro cum questo sugo, el sana le apostematiom collerice. E metudo suxo li testiculi el sana la pollutiom, in la qualle esse el sperma contra volontè. E se tu metisi questo empiastro suxo la verga, ello no la laga dreçare. E metandolo suxo le mamelle, ello no laga generare late, né no laga crescere le mamelle de le pute. Così metandolo suxo li testiculi de li puti, ello no li laga crescere.

ERBARIO, CAP. 331 RUBR.

De li tamarindi. Capitolo .cccxxxj.

ERBARIO, CAP. 331

Tamerindi è como datilli accetoxi over como soxini porcini, i quale nasce su palme silvestre in India. E ha el collore çallo, el qualle trà in negro. La complexiom soa: Li tamarindi è fridi in terço grado, ha proprietè de purgare la collera e de mittigare la soa acuitè e de sanare el vomito collerico e de sanare la insagna del corpo.
Sapi che 'l se pò bevere de la soa decociom lievra meça.
Uno altro autore dixe che li çoa contra la se' e fa el ventre molle.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 332-335]

Chì se trata de le medesine frede e humide in lo terço grado

ERBARIO, CAP. 332 RUBR.

De la purciyola. Capitolo .cccxxxij.

ERBARIO, CAP. 332

Segondo Gallieno la substancia soa è aquoxa. In lo savore è stipticitè.
La complexiom soa: Ella sì è freda in terço grado, humida
in segondo, e sì ha vertù repercussiva. Unde ella è de le cose
più çoevele che se truove a quellù che ha infiamatiom in lo so stomego.
Sapi che mastegandola, la cura el spavento de li dente, perché
ella remuove la asperitè de li dente per la soa humiditè viscoxa.
Etiandio magnandola la çoa a le ulceratiom de li intestini e al
superfluo fluxo de li menstrui. Vero è che in questo el sugo so
è più forte.
Dyascorides conferma tuto questo e dixe che lo empiastro fato cum
ella e cum farina de orço çoa al dolore del cavo. E çoa a le apostematiom
calde de li oyi e de li altri luogi e a la mordicatiom de

le rene e de la vexiga, in le fievre e a quellù che spùa sangue dal
pieto, in le ulceratiom de le buèlle e in le maroele, de le qualle
esse molta sangue, e in la morsegaùre de uno anemalle, el qualle
se chiama sotos, e in ardore de la matrice. E el sugo so, mesceò
cum ullio roxò e butò suxo el cavo, çoa al dolore del cavo fato
per lo sole. E mesceò cum vino l'è bon lavarsene el cavo contra
le pustolle, le qualle nasce suxo el cavo.
Uno autore dixe che uxandola, la guasta over debilita el vedere.
E sì infrigida el corpo. E no laga vomere.
Uno altro dixe: La purciyola ha proprietè de asmorçare la luxuria.

ERBARIO, CAP. 333 RUBR.

De una herba, la qualle fi dita sempreviva. Alguni la chiama
herba reyara. Capitolo .cccxxxiij.

ERBARIO, CAP. 333

Dixe Dyascorides che la fi chiamà sempreviva, perché ella no perde le foie algun tempo, quasi o como ella viva sempre. Ella ha do spetie, çoè maore e menore. La maore fa fusto longo un braço over più, grosso como è el déo grosso, verde e grosso, diviso per nudi. E fa longe le foye, grasse e grosse, de le qualle la cima è como la cima de la lengua. E quelle che nase in le parte de soto del fusto sta pigè inverso la terra. E quelle de sovra sta drete. E nasce in li munti e suxo le caxe.

Ma la menore, la quale se chiama vermicularis, nasce in li muri e in li luogi petroxi e umbroxi. E fa multi rami, i qualle esse da una raìxe, pieni de foye grasse piene de humiditè, cum le cime aguçe. E in meço fa una virgulla longa circha un palmo, in cima la qualle *è* un capitello, in lo qualle è uno fiore citrino, sotille.

La complexiom: La soa substancia è aquoxa e el savore stiptico. Ella sì è freda in terço grado e descecativa puocha. Ha etiandio vertù repercussiva e vertù de çoare in un apostema collerico, el qualle fi dito erisipilla, e in le altre apostematiom ambullative, le qualle se slarga per lo corpo.

Un maistro dixe che la raìxe soa, pestà insembre cum la raìxe del piantaçene e metùa a muo' de uno empiastro suxo la çontura del pè, sì remuove el dolore so.

Dyascorides dixe che la maore, pestà a muodo de empiastro, çoa suxo le piage fraudullente e in le apostematiom predicte e in le apostematiom calde *de* li oyi e in le scotaùre del fuogo e in lo dolore predito del pè. E 'l sugo so fi mesceò cum ullio roxò e cum questo fi unto el cavo, e çoa al dolore del cavo. E bavandolo, el sana la morsegaùra de uno animale venenoxo, el qualle fi dito

rutella, e çoa contra el fluxo del corpo e in le ulceratiom de li intestini. E dagandolo a bevere cum vino, el para fuora i verme. E quando cum questo sugo fi fato cura a la matrice, el çoa contra el fluxo de molte humiditè a la matrice e contra el fluxo de li menstrui.

Alguni el stilla in lo oyo over cum ella fa empiastro suxo una apostematiom calda de l'oyo, la qualle fi dita optalmia.

De la menore fi dito che ella ha tute le predite proprietè.

Ancora el se truova un'altra spetia de sempreviva, la quale creço che la sea la esula. E fa le foye simelle a quelle de la purciyola. E nasce in li scoyi de li munti. E sì ha vertù callefactiva adhustiva, per la qualle ella sì ulcera la cóega. E 'nperçò quando cum ella e cum conça de porcho antiga fi fato empiastro suxo le scrovole, questo empiastro ressolve le scrovolle.

ERBARIO, CAP. 334 RUBR.

De una herba, la qualle se chiama virga pastoris.
Capitolo .cccxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 334

Diascorides dixe che questa herba ha do spetie, çoè maschio e femena. El maschio è una herba, la qualle nasce ogni anno. E fa le ramelle tendere, sotille, gropolloxe, le qualle sta destexo suxo la terra. E fa le foye simele a la rùa, se no che elle sì è più longe e più molle. E fa apreso çaschaùna foya la somença. E 'nperçò la fi chiamà el maschio, e fa el fiore rosso. Ma la femena è una pianta piçola. E fa la verga tendera, simela a una canna. E in li suò groppi nasce foye simelle a le foye del pignaro. E fa una raìxe çoevole. E nasce apresso le aque. La complexiom:
Dixe Galieno: Quello che habunda più in questa pianta sì è la frigiditè, unde ella sì è freda in terço grado. El savore so è stiptico.
Le vertù: Ela sì ha vertù repercussiva e incarnativa. Ella sì çoa a le inflamatiom del stomego, pestandola e metandola su el stomego. E çoa in questo muodo a le apostematiom e a le apostematiom antige. E pare che ella sì sea de le meiore medexine, le qualle se truove contra le apostematiom collerice, le qualle va de membro in membro. Etiandio ella sì çoa manifestamentre in le piage, a le qualle core multi humore. E sì asalda le piage fresche e çoa in le ulceratiom de le rege. E se in la regia fosse marça, ella sì el secha. E sana el fluxo superfluo de li sangue, e sì strençe el fluxo de sangue de ogni luogo. Ma sapi che in tute queste cose el maschio è più possente cha la femena.

Dyascorides conferma questo digando che chi beve del so sugo, el çoa a quilli che spùa sangue e al fluxo del corpo antigo e a quilli che vome molta collera e a quilli che pissa a goço a goço, perché el fa molto forte urinare. E chi el beve cum vino, el çoa a le morsegaùre venenoxe. E nota che chi el beve innanci lo avignimento del parosismo per una hora, el fa gran çoamento, perché ello no laga corere li humore de le vene fuora. E stillandolo in la reya, el çoa al dolore so. E quando el fi coto cum vino e dapò fi mesceò cum miele, el fa gram çoamento in le ulceratiom de la matrice. E lo empiastro fato cum le suò foye metù su el stomego çoa a la inflamatiom soa, e metù suxo el pieto çoa a quilli che spùa sangue. Ancora conferma Diascorides che 'l maschio in queste cose sea più possente cha la femena.

ERBARIO, CAP. 335 RUBR.

De li fungi. Capitolo .cccxxxv.

ERBARIO, CAP. 335

Dixe Dyascorides: L'è do spetie de fungi. Una se pò magnare, ma l'altra no, perché ella sì alcì. E le caxom, per le qualle el fungo alcì, pò essere molte. La prima, perché li nasce in li luogi putridi over apresso le caverne de li animale venenoxi over apreso le piante de li arbori mortiferi, over che elli sì è mortiferi per soa proprietè. Sapi che quisti se cognose, perché sovra de elli sì è una humiditè viscoxa. E quando i fi ruti e lagè stare, tosto se corompe. Ma l'altra spetia se magna, e sì è cibo molto deletevole. La complexiom soa: Segondo Gallieno el fungo è molto fredo e humido.
E 'mperçò li autore el mete apresso le mexine mortifere, maximamentre quilli che ha alguna putrefatiom. In uno so libro el dixe che el fongo bon no fa gram nocumento, ma chi lo uxase, el genera mali humori. Unde el dixe Serapiom: Io viti uno homo, el quale ne avea magnò, *unde* el ge ve*ne* una ansietè cum deficultè de arfiare, in tanto che el strangosà, habiando un sudore fredo anpò.
E guarillo, da posa che 'l ge fo dò a bevere siropo acetoxo, in lo qualle ira stò coto pollecuolo. E butàge sovra un puocho de sale, el qualle fi dito sale baurach, perché el vomesse fuora quilli fongi, i qualle ge avea generò crudi humori in lo stomego.
E 'nperçò dixe Dyascorides che uxando el fongo, el fa dificultè de arfiare e fa dolore collici. Ma nota che el muodo de curare el so nocumento sì è a dare a bevere un vino possente over bruodo de

piçuoli cum axéo e sale over la decociom de l'origano e de una herba, la qualle se chiama saturegia, over merda de galliena temperà cum axéo e miele. E sapi che li fungi dà un grande nutrimento a chi li paìse ben. Ma elli sì è grieve da paìre. E 'nperçò spesse fiè elli sì esse fuora intriegi.
Dixe uno autore: Li fungi fa difficultè de pissare. E 'nperçò, dixe uno altro, l'è bon beverge drio un vino puro e magnare cum elli de li piri sichi over de li freschi.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 336-356]

Chì se comença el numero de le medexine, le quale è calde e seche in lo (quarto) grado

ERBARIO, CAP. 336 RUBR.

De lo euforbio. Capitolo .cccxxxvj.

ERBARIO, CAP. 336

Lo arbore de lo euforbio someya in la soa figura a la ferula, de la qualle fo dito innanci. E nasce in una regiom, la qualle se chiama

Calex. E dentro da si ha molta goma acuta, unde li homini che
la recoie se guarda molto da la soa acuitè. E 'nperçò li tuole cuori
de animali e ligali apresso li arbori, dapò, stagando da luonçi,
cum lance sì inpiaga quisti arbori, e adesso esse fuora suxo li cuori
molta goma vellocemente, quasi o como ella insise de un vassello.
E quella fi dita euforbio. E sapi che el ne esse fuora do spetie.
Una someya a una goma, la qualle se chiama sarcocolla, l'altra
someya a una feça.
Alguni sofistica lo euforbio mesceandoge sarcocolla e goma arabicha.
El meiore euforbio sì è duro, acuto. E mal se pò aprovare questo
gustandolo, perché el mordica la lenga cum gram violencia, e
dura questa mordicatiom longo tempo. E quellù che trovò inprima
questa medexina fo un re chiamò Litiois. La complexiom soa:
Segondo Dyascorides ello è caldo in terço grado, de substancia
sotille e acuta. Dixe Gallieno: Lo euforbio è più caldo cha la assa
fetida. La vertù soa: Quando el fi sotillissimamentre polvereçà
in lo oyo, el consuma la catharatha, se no che la soa mordicatiom
dura tuto el dì. E 'nperçò el fi mesceò cum miele e cum le altre
mexine de li oyi, per la soa superflua acuitè. E fa bexogno uxarlo
in questo caxo cum cautella. E chi el dà a bevere cum alguna bevanda,
el çoa al dolore de le anche. E chi el mete de fuora suxo
algun membro in uno dì, ello descuovre l'osso e tira via li frustulli
de le osse rotte.

Etiandio ello sì ha vertù de purgare li humori fridi e de scaldare
molto. E 'nperçò el çoa a li ydropici e a le altre egritudine frede.
Ma ello fa la collera più acuta, e fa una superflua se'. Nota che
se tu el voy dare per purgatiom, tu ge di' dare over mesceare siego
somence de peresimbuli over de anixi over puocho sofram. Ancora
nota che chi ne mette in le carne dure, ello le fa tosto cuoxere. Aldi
que dixe alguni: Se tu fussi stò morsegò da uno anemale venenoxo,
e farte suxo el cavo in la cóega una sfendaùra e meterge
dentro de lo euforbio pesto, el veneno no ge noxerave.
Dixe uno autore che ello sì evacua la aqua citrina de li ydropici.
E chi el mescea cum alguno ullio e uxarne el paralitico, el ge fa
grande çoamento. Sapi che el pexo de tre drame d'euforbio alcì,
dagandola a bevere, perché ello sì ulcera el stomego e li intestini.
Uno altro dixe che el strençe lo orifitio de la matrice, in tanto
che quasi o el lage insire fuora la criatura.
Uno altro dixe: Ello sì ha proprietè de purgare el flema viscoxo
da li lumbi e da li intestini, se no ch'el fa anxietè, adhustiom e
mal de pundi. Ma el se pò retificare pestandolo forte e mesceandoge
de una goma, la qualle se chiama bdelio, over del sugo de la requellitia
over un puocho de spiga over de canella over de casia
lignea, over metandolo in ullio roxò over de mandole dolce.
Sapi ancora che el meiore euforbio sì è el chiaro, frescho, da un
anno infina a du, el qualle ha collore citrim, lo odore caldo e

el savore acuto.
La quantitè che se ne pò dare sì è el pexo de du carati infina
a tri.

ERBARIO, CAP. 337 RUBR.

De la cevola. Capitolo .cccxxxvij.

ERBARIO, CAP. 337

No so chi sea quellù che no la cognosca. La complexiom soa: El
dixe Gallieno: Ella sì è de grossa substancia e calda in quarto grado
cum alguna humiditè. Le suò vertù: La cevola ha vertù aperitiva,
per la qualle ella sì avre li orifitij de le vene del culo e provocha
li menstrui. E quando ella fi dissolluta cum axéo e de questo
fi unto una macula de la faça, la qualle fi dita morfea, ella la
tuole via. Sapi che l'è uno acidente, in lo qualle caçe li cavigi,
E se tu unçi el cavo cum la cevola, la fa tosto nascere li cavigi. E
quando fi struchò el sugo fuora de la cevolla, quello che roman
è molto caldo. Ma el sugo sì ha substantia aquoxa e aerea calda.

Per questa caxom, quando el fi metù in li collerij da li ogi, el çoa
a la catharatha e a la oscuritè del vedere fata per humore grossi.
Ancora la cevola, per la humiditè soa, sì genera ventoxitè, quando
la fi magnà. E 'nperçò la cevola secha fa men ventoxitè e inflatiom.
Dyascorides dixe: Le cevole longe è più acute cha le reónde e più
stiptice. E quelle, le qualle è rosse, è più acute cha le bianche, e
più *le* seche cha *le* fresche, e più le cru*de* cha le cote, preparè
cum axéo e sale. Ancora la cevola mordica, sotillia li humori,
fa se' e fa molle el ventre. E sì avre le maroele del cullo. E *se*
nu voyemo administrare la cevola per avrire le maroelle, nu tollemo
via le scorce de fuora, e de quello dentro nu facemo cure over el
dagemo a magnare. E 'l collirio fato cum el so sugo e miele çoa a
la oscuritè del vixo e a le piage de li ogi e al principio de la catharatha.
E questo sugo, façando cum ello stranuare, sì mundifica
el cavo. E fi metù in le mexine che se fa per uno apostema de la
golla, el qualle fi chiamò squinancia. Etiandio cum ello e salle
e rùa è fato empiastro suxo la morsegaùra del can rabioxo. E quando
el fi mesceò cum sale e metù suxo li pori, ello li remuove. E
quando el fi mesceò cum grassa de gallina e metù suxo li calli de
li piè, ello li remuove. E de questo sugo, *se 'l ne* fi stillò in la regia,
el çoa alla debillitè de lo aldire e al sibillo de la regia.
Nota che lo uxo de la cevola fa dollore de cavo. E uxandola tropo
la fa una infirmitè, la qualle fi dita litargia, per la qualle tute
cose se desmentega. E chi la cuoxe e magnarla, la provocha urina
e fa dormire.

ERBARIO, CAP. 338 RUBR.

De la scallogna. Capitolo .cccxxxviij.

ERBARIO, CAP. 338

Ella fi chiamà da li autore bulbus. La complexiom soa e le suò vertù: In lo savore so è amaritudine cum stipticitè. E in ella sì è vertù dessicativa, vertù astersiva e vertù incarnativa. E quando la fi magnà, la genera humori grossi viscoxi, mali, perché ella sì è dificille da paìre. E per la soa inflatiom ella sì incita el coito. Dixe Dyascorides: La rossa è bona al stomego e la amara è meiore cha la dolce, perché la fa paìre el cibo. E tute le scallogne è calde acute, excitative de luxuria. Elle scalda la lengua e dà molto nutrimento. E fa acrescere la carne de le rene. E quando fi fato empiastro cum elle e cum miele over cum elle solle, el çoa a le contorsiom de li nervi e a le smachaùre de li musculi e a le smachaùre

de lo osso del cavo, quando ello no è roto, e çoa a li dollore de le çonture. E tira fuora le site e le altre cose fichè in li membri, metandolo suxo el luogo a muodo de empiastro. E quando fi fato empiastro cum elle e pevere pestò suxo el magom, le çoa a li dolore del magom. E se le fise meseè cum rosume de ovi e metù suxo el collore livido de sotto l'oyo, le ge çoa. E çoa suxo li puori e suxo le lentiye de la faça. E mesceandole cum siropo accetoxo, le çoa a le pustolle de la faça. E quando le fi mesceè cum farina de orço, le çoa a le smachaùre de le onge. E chi le cuoxe soto la cendere e mescearle cum cavi de stinchi brustollè a muodo de uno empiastro, questo empiastro ressolve le apostematiom del polmom, metandolo suxo. E quando le fi mesceè cum euforbio e de questo fi uncto la macula de la faça dita morfea e le vollège e lle cicatrice che roman negre drio le cons*oli*datiom de le piage, le genera sanitè.
Sapi che chi le allesa e magnarle cum axéo, le çoa a le smachaùre de li musculi. Ma guardate da uxarle tropo, perché elle fa nocumento a li nervi.
Nota che el narcisco fa le foye più sotille e più longe cha la scallogna, la qualle se magna, e più dure. E fa la raìxe simele alla scallogna, se no che ella ha la scorça de sovra negra. La qualle raìxe, quando la fi magnà crùa over cota, over fi bevùa la soa decociom, la fa vomere. E sì è più calda cha la scallogna che se magna.

ERBARIO, CAP. 339 RUBR.

De li anachardi. Capitolo .cccxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 339

Anacardi è fruti de uno arbore, i qua*l* someya molto al cuore
de le oxe*le*. De li qualle el collore è rosso oscuro, como è quello
del cuore. E dentro da si ha una substancia simele al sangue,
la qualle substancia fi uxà. Li anacardi nasce in Cicilia su li monti
ardente. La complexiom soa: Lo anacardo è caldo e secho in
quarto grado. La vertù: El çoa a la corupciom de li sentimenti
e de la memuoria e a tute le infirmitè del cerebro fate per frigiditè
e per humiditè. E çoa a le mordicatiom de li nervi e fa li sentimenti
acuti, dagandone meça drama. E nota che 'l so miele remuove
li pori e sì ulcera la cóega.
Uno autore dixe che 'l fa alienatiom de mente. E comuove la levra
e una macula de la faça quaxi o incurabelle, la qualle se chiama
baras. E comuove apostematiom e forsi alcì, e maximamentre in

li çovene e in li collerici. E 'nperçò a quisti el no se dé dare. Ma
el çoa a li paralitici e a quilli che teme de deventare paralitici.

ERBARIO, CAP. 340 RUBR.

De una pianta, la qualle Dyascorides e Serapiom chiama
*h*erismon, alguni altri eruca gorgona. Capitolo .cccxxxx.

ERBARIO, CAP. 340

Questa pianta nasce in li luogi humidi apresso li muri e fi semenà in li urti. E fa le foye simele a quelle de la rucolla salvèga e le rame sotille, simele a quelle de la rucola salvèga. E in cima de le rame fa un fiore citrino. E fa tege simelle a quelle del fen griego, in le qualle è una somença piçola, simelle a quella del nasturcio, la qualle mordica la lengua. La soa vertù:

Segondo Gallieno el savore de la soa somença someya a quella del nasturcio. E sì à vertù calda inflamativa, per la qualle la ressolve le apostematiom. E quando la fi metùa in li ellectuarij dal casso, la fa spuare li humori grossi viscoxi, i qualle descende al polmom. E çoa a le apostematiom dure, fate in le raìxe de la reya, e alle dureçe antige de le mamelle e de li testiculi. E quando tu la voraxi metere in li ellectuarij predicti, fala inprima bollire in aqua over involçilla in pasta e rostilla in lo forno, cum se fa la scamonea.

E 'nperçò dixe Dyascorides: Quando la fi mesceà cum miele a muodo de ellectuario, la çoa al pieto, al qualle core multi humori, e alla marça asunà in lo pieto, e fa spuare queste cose fuora. Per questo la çoa a la tosse humida e a quilli che è çalli e al dolore de le anche e contra le mexine mortifere. E quando la fi mesceà cum aqua e fato cum ella empiastro, la çoa al cancro profundo e a le apostematiom fate in la raìxe de la reya e a quelle che nasce in le carne glandoxe cercha la raìxe de la lengua. In concluxiom ella sì è una pianta callefactiva e subtilliativa. E quando la fi cota in aqua over fi involta de pasta e fi rostìa, la deventa più leçiera a quellù che la receve.

ERBARIO, CAP. 341 RUBR.

De una pianta, la qualle fi chiamà dende. Capitolo .cccxxxxj.

ERBARIO, CAP. 341

Questa pianta, segondo uno autore, ha do spetie. Una se truova in Seni e l'altra in altro luogo. - Seni sì è una provincia. -

La *se*mença de questa pianta someya al grano de la cataputia. El savore so è simele a quello de la mandola dolce. El collore so è pulverolente. E dentro questa somença è una megola, simele

a la lengua de una oxela, la quale megola è veneno e fa forte andare del corpo, e fa mal de pondi. E 'nperçò fa bexogno che quellù che la ha recevùa, voma inprima, e po beva botiero e late e de le altre mexine viscoxe, le qualle retem el fluxo del corpo, como è la purciyola, el psilio, la goma arabicha, el draganto e el poltiyo de rixi over de orço mundo pestò cum ullio roxò sença çucharo, e magne carne tayà menù cum vino de granà e de agresta, e pesse

e simele cibi.

Uno autore dixe: Dende ha tre spetie. Una nasce in Seni, l'altra in India, la terça in uno luogo, lo qualle fi dito Sachaxi. Quella de Sceni fa li grani grossi, simele a li pistachi. La terça fa li grani, çoè la somença, simele a quela de la cathaputia, se no che li suò grani ha punti nigri, piçoli. Quelli de India fa la somença de quantitè meça tra la prima e la terça. La qualle ha collore, el qualle trà in citrino. La somença de la prima *è* meyore, drio è quella de la segonda. Sapi che la megola de questa somença de continuo se va consumando, infina che in processo de tempo la sea tuta consumà, e maximamentre fuora de la soa terra, in la qualle la nasse.

Uno altro autore dixe che ella sì è molto calda, acuta, multiplicativa de ventoxitè, e fasse gram meraveya de tanta acuitè. Ancora dixe che la purga li humori grossi viscoxi e flematici, i qualle core a le çonture, unde li homini de India la mete in le grande medexine solutive. Serapiom conseya che nu no ossamo dare questa in le terre molto calde, perché la farave grande dissollutiom e debillitè de li corpi. Ma le medexine, le qualle se dé uxare in queste regiom calde, dé esere linitive del ventre cum alguna stipticitè, como è el turbit, li mirabolani, la manna, le viole, li pruni e simele medexine. In le terre frede nu possemo uxare la somença de la prima spetia. E dixe Serapiom: Io la dava a algun. E se vedeva che la fesse superfluo fluxo, io ge comandava che el sentase in aqua freda over che la fosse butà suxo el corpo, e cossì cessava el fluxo. E in questo caxo, chi no aidase lo infermo, el murirave.

Nota como fo dito che se tu vuo' de questa medexina dare a algun, dàge la somença de la prima spetia, la qualle ha el grano grosso, da possa che la serà retificà como è dito adesso. Etiandio tu puo' dare la somença de la segonda, maximamentre quella che è grossa. Ma la somença de la terça no se dé dare, perché la tarda la soa operatiom e fa grande turciom, anxietè e mali accidente.

El muo' de retificare quella che tu di' dare è questo: Tuo' via la scorça de sovra e guarda che tu no te la aproximi a la bocha, perché se la te tochase el lavro, la ge muerave el collore e faravege un collore biancho, simelle a quelo de la morphea biancha. Etiandio tuo' via a muodo de una lengua sotille, la quale se truova tra meço el grano. Dapò pesta el grano cum puocho amido e ruoxe rosse e puocho sofram. E se 'l tempo, in lo qualle tu la da', fosse caldo, menuisi molto la soa vertù, açò che la no dissolva molto li humori del corpo.

E se tu la vuo' mesceare cum alguna medexina solutiva, mesceala cum turbit e sugo de asenço e de eupatorio e cunsimele medexine, e troveraxi che la fa grande çoamento in li dolore, li qualle prociede per humori mellancollici e flematici. E ressolve el dolore de le çonture. E conserva li cav*i*gi in la soa *negreça*, no li lagando

tosto deventare canù.
Ultimo nota che la quantitè che tu ne puo' dare, dapò che la è retifichà, maximamentre a quellù che è de forte natura, ato a sostegnire le forte mexine, sì è da octo grani infina a meça drama.

ERBARIO, CAP. 342 RUBR.

Del nasturcio. Capitolo .cccxxxxij.

ERBARIO, CAP. 342

Mostra che 'l sea un nasturcio comun, noto, uno altro orientale, uno altro meyore, el qualle fi portò de Babilonia. La complexiom e le vertù: La somença del nasturcio ha vertù callefactiva e desicativa, como è el senavre, e vertù forte incisiva e adhustiva. La altra vertù sì è de sanare li dolore de le anche e el dollore del cavo. E sì incita la luxuria, in la qualle fa bexogno caldo. E cum ello fi mesceò la somença de le senavre, perché la incide li humori grossi viscoxi. Dixe alguni che 'l nasturcio secco ha vertù simelle a quella de la soa somença, ma sceando fresco, per la humiditè, la qualle è in ello, l'è de vertù più debelle cha la somença.
Dyascorides dixe: La somença del nasturcio fa nocumento al stomego, muove el ventre, para fuora li vermi, ressolve le apostematiom de la spinça, fa desperdere e sana la rogna e le volège ulcerè. Unde lo empiastro fato cum la somença e miele ressolve la dureça de la spinça e mundifica le piage meline. E bevandola cum sugoli de orço, la mundifica el pieto. Etiandio dagandola a bevere, la çoa in le morsegaùre venenoxe. Ancora più façando fumo in caxa de nasturcio, li animali venenoxi muça via. Denota che el sugo del nasturcio, onçandose el cavo cum ello, el no laga caçire i cavigi. E sana le scotaùre del fuogo e avre la apostematiom. Alguni el

mesea cum sugolo de orço e axéo a muodo de empiastro, e sì truova che 'l çoa al dolore de la ancha. E sì ressolve le apostematiom calde. E llo empiastro fato cum ello, aqua e sale, amaùra li froncoli. E le foye suo sì fa questo, avegnadio che no così forte. Sapi che coxandolo cum late de cavra e dagandolo a bevere, el sana el dolore de la bocha del magon. E quando algun membro ha dolore antigo, como è quello de le gote, e quel membro fi unto de miele e suxo fi polvereçò somença de nasturcio, la remuove el dollore.

ERBARIO, CAP. [342.1] RUBR.

De una pianta, la qualle Serapiom chiama semenem.
Capitolo.

ERBARIO, CAP. [342.1]

Questa pianta ha le foye strete e longe du dedi, in cima acute, spesse e grasse, le qualle sta destexe su per la terra. E fa in meço una verga sotille, longa du plami, cum puoche ramelle, su le qualle nasce a muodo de pelle, in le qualle è una somença simelle a quela del nasturcio, larga e depressa. E fa un fiore, el qualle trà in collore roxo. E nasce in le vie e in li pare' de le case. La complexiom soa: Ella sì è calda. Le vertù suò: La prima: Ella sì è de sotille substancie, per la qualle le avre li frunculi, i quale nasce dentro dal corpo. E bevandola, la provoca li menstrui e sì alcì la criatura. El crestiero fato cum ella çoa al dolore de l'ancha e purga humori simele al sangue. E chi ne dà a bevere el pexo de séxe grani, la purga de soto e de sovra humori collerici.

La soa somença ha savore acuto, molto caldo, la qualle etiandio purga de soto e de sovra li humori colerici. Etiandio el crestiero fato cum questa evacua sangue e fa grande çoamento al dolore de le anche. E bevandola, la avre le pustole intrinsece. E provoca li menstrui e alcì la criatura.

Uno autore pensa che 'l ne sea un'altra spetia, la qualle fi dita sinapis persicum. La qualle *è* una pianta che fa le foye large e le raìxe grande che fi uxè in li crestieri.

Ma el nasturcio orientale è una pianta longa du braci, la qualle ha li rami sotille, molti, in li qualle è foye da du lè. In cima de li rami è capiteli cum fiori bianchi. Questa pianta fi cota cum farina de orço over cum suguli. E fi magnà propriamentre in una regiom, la qualle se chiama Syatya. E *la* somença soa fi metùa in li cibi a muodo de pevere pesto.

ERBARIO, CAP. 343 RUBR.

De molte piante, le qualle se chiama laticinij over titimali.
Capitolo .cccxxxxiij.

ERBARIO, CAP. 343

Segondo Dyascorides l'è sete spetie de titimali. Una fi dita barsya. E sì è el maschio, el qualle fa el fusto longo più de uno braço, el colore de el qualle è rosso, pieno de late biancho, acuto. E le foye suò someya a quelle de lo ollivaro, se no che elle è più longe e più strete. E la soa raìxe è grossa e aspera. In cima de le rame nasce capitelli, in li qualle è somença. Le suò vertù e la complexiom: Dyascorides dixe: Chi beve de la somença el pexo de vintiquatro grani de orço cum axéo temperà cum aqua, la purga flema e collera. E quando la fi bevùa cum aqua de miele, la purga de soto e de sovra.

El sugo so e la soa late fi recoyisti in lo tempo de le vendeme in

questo modo: El fi asunò le rame insembre. E fi tayè e inchinè sovra un vassello, açò che quello che esse fuora chaça in lo vassello. Alguni tuole farina de orbeya e cum questa confeta el late de questa pianta, e fane pirolle piçole e salvale. Alguni destilla el late sovra figi sichi, sovra ogni figo tre goçe, e salvale così. Alguni pesta questa herba in un mortaro e fane trocisci, i qualle se salva. Sapi che el te conven guardare che tu no recogi el late in tempo ventoxo. E che quellù che el recoye no se toche la faça cum le man. E che inprima el se onça le man, la faça, li testiculi e el collo e ogni parte del corpo descoverta cum sunça over cum ullio e vino. Questo late, chi el recevesse, sì exaspera la gola. E 'nperçò fa bexogno che le suò pirole fia onte cum cera over cum miele despumà. E così se receva over fia tolto tri o quatro figi, sovra de li qualle fo destillà el late. E basta a solvere el ventre. Ancora chi tuolle questo late frescho e mesearlo cum ullio, e de questo unçere el luogo, dal qualle nu vollemo remuovere i pilli, ello li fa caçire. E così fa caçire li cavigi. E fa che li pilli, i qualle nasce, dapò nasce russi e sotille, i qualle, se li fi unti la segonda fià, in tuto caçe. E chi mete de questo late in li buxi de li denti guasti, el remuove *el dolore*. E chì, dapò che ge n'è metù, el fa bexogno che tu astropi el buxo cum cera, açò che 'l late no insise fuora e tochase la lengua, perché ello la ulcerave. E quando de questo late fi metù suxo li pori, ello li remuove. Così el remuove la carne superflua che nasce in lo culo, metandolo suxo, e le volège. Così lo çoa a la ungula

de l'oyo, a le varuole, a la insagna, a le piage corosive fraudolente, al cancro e a le fistolle.

La somença de questa herba se dé recogere de auptono e secharla e pestarla, e così salvarla. E quando fi re*ce*vù do drame de le foye e de la somença, le fa quello che fa el late. E quando *fi* tolto de la raìxe drama una, e fi laxò stare in aqua de miele, dapò beverla, la fa molto andare de corpo. E quando la fi cota cum axéo e de quella decociom lavarse la bocha, el çoa al dolore de li dente. Ma l'altra spetia sì e la femena e fi dita trasatis. E someya a una pianta, la qualle fi dita dithyomedes. E fa le foye simele a quelle del mirto, se no che le è più dure, più strete e più longe. E sì ha odore fetido. E ha le cime acute como spine. E fa ramelle, le qualle esse da una raìxe, longe un palmo. E fa una somença la qualle mordica forte la lengua. E nasce in li lugi asperi. Le vertù de le late suò, de le foye, de le raìxe e de la somença someya a le vertù de la prima spetia, se no che la farave più tosto vomito cha la prima.

La terça spetia fi chiamà pialios, perché la nasce in li luogi del mare. E fa rame cinque over siè, la longeça de li qualle è cercha un palmo, driti. E trà in collore rosso. E sì esse tuti da una raìxe. Su li qualle nasce foye piçole, strete, longete, simele a quelle del lino. In cima de li rami nasce capitelli reóndi, in li qualle sta una

somença, simele a la orbeya, de vario collore. E lì nasce fiori bianchi.
Tuta questa pianta è piena de molte late. El muodo de recoyere
questa pianta e de salvarla e de uxarla è simele ai muodi de
le predite spetie.
La quarta spetia fi dita elioscopas. E fa le foye simele a quelle
de la purciyuola, se no che le è più sotille e reónde. E fa quatro over
cinque rami da una raìxe, longi circha un palmo, sotille, russi,
pieni de molta late. In cima de li rami ha una corona simele a
quella de lo anéo, in la qualle è fiore e somença. La somença se
volçe segondo el sole. E 'nperçò la fi chiamà elioscopas, el qualle
vocabolo se expone che guarda el sole. La nasce la maor parte
in le citè e in li favali *e* apresso li muri. La soa late e la somença
fa cum fa la somença e 'l late de le altre spetie sovra dite. E
la soa vertù someya a le vertù sovra dite, se no che ella sì è più
forte.
La quinta spetia fi dita ripasias. E fa le rame longe un palmo over
più, de collore rosso, su le qualle nasce foye simele a quele del pignaro,

el qualle fi dito caulicaris, se no che le è menore, più molle
e più strete. Ma pur in lo principio del so nascimento le ge someya.
E 'nperçò la fi così chiamà. Etiandio ella sì è piena de late.
E nasce in li luogi petroxi e sichi. La vertù soa someya a quella
de le predite.
Un'altra spetia nasce tra le prie. La qualle fi dita dendrodes.
E fa multi rami e foye piene de assè late. E 'l collore de le rame
è rosso. In cima nasce foye simelle a quelle del mirto, sotille e puocho
più longe. E fa somença simele a la somença de quella spetia, la
qualle fi dita caractias. El muodo de la soa vertù, de recoyerla,
de salvarla e de ovrarla, è como de le predicte spetie.
Ma quela spetia, la qualle fi dita plantafilos, ha le foye simelle
a le foye de la pianta, la qualle fi dita flobothemos. La soa raìxe,
le foye e el late purga lo humore aquoxo. E quando la fi pestà e
butà in lo fiume over in una aqua, la alcì li pesse. Etiandio le altre
spetie predicte fa questo.
Oltra queste ancora se truova uno altro latici*nio*, el qualle fi dito
fitias, simele a la quinta spetie. Inperçò alguni la mette tra le
spetie de li titimali. E fa le rame longe un braço, piene de nodi.
E fa le foye sotille, acute e strete in le cime, simele a le foye del
pignaro. E 'nperçò la fi cossì nominà. E fa fiore grande, i qualle
trà in longo, de collore purpureo. E fa una somença bassa, simele
a la lente. E fa la raìxe grande, grossa e biancha, in la qualle
è molto late. De la qualle, chi ne beve drame do, la purga collera.
E quando fi bevù de la somença drama una, la purga collera e flema.
Le foye suò fa questa medexema operatiom.
Segondo Gallieno el savore de questi laticinij è acuto amaro. Etiandio
elli sì è caldi e sichi in quarto grado e ha vertù abstersiva e
incixiva. E quello che è più forte in queste piante sì è el late so,

drio sì è la somença, dapò le foye, E in le raìxe è le vertù predite. Ma queste vertù no è equalmentre in tuti quisti laticinij. La raìxe de quisti laticinij sana el dolore de li dente, quando la fi cota cum axéo e de questo fi lavà la bocha. Ma el late è più forte, chi el mete in lo buxo del dente, segondo el muodo predicto. Etiandio el fa tute le operatiom dite in la prima spetia, e sì è como un cauterio. E administrandolo debitamentre, el remuove la dureça, la qualle è in le fistole. La somença e le foye fa etiandio queste operatiom. Alguni tuole le foye cum la somença e butalle in le aque, e cossì piya li pesse, perché li pesse deventa quaxi o ivri e sta de sovra la

cendere de quisti latitinij. E la lexìa fata de questo cendere ha la vertù, la qualle ha quisti laticinij.

Dixe uno autore: Tutti li laticinij purga flema, mellancolia e aquoxitè.

Uno altro dixe: El late de li laticinij se retificha mesceandoli cum farina de orço over cum puocho amido, metan*do*ge un puocho de ullio de mandole dolce over de ullio violò. E le meyore medexine che se ge possa mesceare sì è polvere de ruoxe, sugo de liquiritia, aloes, turbith, mirabolani, asenço, eupatorio e li suò sugi, sal indo, sofram e amido. Quando el fi temperò cum aqua de le predicte medexine, tute queste retifica la complesiom del late e fa che ello, così retificò, çoa in le fievre quartane. E purga la aqua citrina de li ydropici, fortemente çoando. Ma chi el daese solo, no el retificando, el guasta la complexiom del corpo e fa molta tristitia a quellù che el receve, e dollore in lo figò. E guasta el magom e destruise lo apetito, perché ello sì è caldo acuto, simelle a la scamonea. E la quantitè che se ne pò dare, posa che l'è retificò, sì è da octo grani infina a séxe. E sapi che deventando antigo, el se smenuise la soa vertù e el so ç*o*amento.

ERBARIO, CAP. 344 RUBR.

Del poro. Capitolo .cccxxxxiiij.

ERBARIO, CAP. 344

L'è principalementre tre spetie de poro. Uno è domestego, l'altro salvègo, l'altro fi chiamò nabatum.
El poro silvestre ha vertù meça tra quella de el poro domestego e tra quella de l'ayo. E 'nperçò l'è più dessicativo e acuto cha el poro domestego. E per questo el fa nocumento al stomego. E sì provoca urina e menstrui, quando li era retegnù per humori grossi e fredi. Sapi che l'è tanto caldo che ello sì ulcera, quando el fi aplicà de fuora suxo algun membro. E altra fià fo dito che tute le mexine che fa questa operatiom sì è calde in quarto.
Dyascorides dixe: El poro oltramarino e el nabatum sì è inflativi. E genera rio humore e fa vedere malli insonij. Ma pure li provoca urina e fa el ventre molle, sotiya li humore e fa obscuritè del vedere, provocha li menstrui e fa nocumento a la vexiga e a le rene, quando in quisti membri fosse ulceratiom. E quando i fi coti in aqua de orço, quella aqua purga le superfluitè del pieto e del polmom. E quando le foye suò fi cote in aqua marina e axéo, se la dona senta in quella aqua, la ge conforta la bocha de la marixe e çoage, se la ge avese alguna dureça dentro. Sapi che se tu cuosi do fiè li

pori, ogni fià butando via l'aqua, dapò meterli in aqua freda, elli deventa dolce e perde molto la soa inflatiom.
Quel poro che se chiama nabatum è de savore più acuto cha lo oltramarino, e in tuti du è alguna cosa de stipticitè. E 'nperçò, quando el sugo so fi mesceò cum axéo e pucho incenso, el strençe el sangue del naxo.
Ancora el poro incita luxuria. E quando el fi mesceò cum miele a muodo de ellectuario, el çoa al dolore del pieto e a le ulceratiom del polmom.
Io te conseyo che tu no li uxi, perché li fa nocumento al stomego e obscuritè de vixo.
Ma sapi che la aqua de li pori mesceà cum aqua de miele çoa in le morsegaùre venenoxe. Etiandio lo empiastro facto de pori pisti e metù suxo el luogo morso fa questo çoamento. E quando el sugo fi mesceò cum axéo, incenso, late e ullio roxò, e fi stillò in la reya, el çoa al dolore e al sibillo de la reya. E lo empiastro fato cum pori e sale mundificha le socce piage. No te desmentegare che bevando drame do de somença de pori cum alguni grani de mirtella ensembre pisti, la sana el spu' de sangue antigo dal pieto.
Uno autore conferma tute le cose predicte e dixe che li pori remuove la eruptuatiom acetoxa. Un altro dixe: Li pori ha proprietè de gu*a*stare i dente e le çençive. Un altro dixe: Le foye de li pori ha proprietè de çoare a la matrice, quando in ella è tropa humiditè, per la qualle la dona desperde spesso. Aldi quelo che dixe un altro: Chi receve de soto el fumo de la somença de li pori, el secca le fistolle del cullo.

ERBARIO, CAP. 345 RUBR.

De una pianta, la qualle se chiama condisi. Capitolo .cccxxxxv.

ERBARIO, CAP. 345

Dixe Dyascorides: Quello che se uxa de questa pianta sì è la raìxe, la qualle ha savore acuto. La complexiom soa: Ella sì è calda e secca in quarto. Le vertù suò: Ella *ha* vertù abstersiva e de fare stranuare.

Dixe Dyascorides: Li lavaóre de lana uxa questa pianta a fare la lana leçiera e bella, quando i la rumpe cum ella. De la raìxe, chi ne beve la quantitè de una fava cum miele, la provocha urina e çoa a le egritudine del figò, a la difficultè de l'arfiare, a la tosse, a quilli che è çalli, e muove el ventre.

E chi la beve cum opoponago e cum raìxe de capari, la rumpe

la pria e parala fuora cum urina, e ressolve la dureça del ventre e de la spinça. E la cura facta de questa raìxe a la matrice provocha li menstrui, e fortementre para fuora la criatura. Quando cum questa raìxe fi fato empiastro e cum axéo, el sana la rogna ulcerà. E quando la fi cota cum farina de orço e cum vino, la ressolve le apostematiom in lo principio, façandone suxo empiastro.

Sapi che questa raìxe entra in le medexine, le qualle se fa per fare el ventre acuto e in quelle che se fa per fare stranuare. Unde alguni la pesta e mesceala cum miele, dapò la sopia en lo naso, e truova che la fa forte stranuare e mundifica el cerebro.

Uno altro autore dixe che ella ha proprietè de purgare flema e melancolia *grossa*, e sì ressolve *le* ventoxitè.

ERBARIO, CAP. 346 RUBR.

Del meçereom. Capitolo .cccxxxxvj.

ERBARIO, CAP. 346

Diascorides dixe: El meçereom sì è uno arborsello, del qualle li rami sta destixi su per la terra, longi du palmi. E fa le foye simelle a quelle de lo olivaro, se no che le è più sotille. E mordica e exaspera la lengua. E sta pigè suxo li rami. La complesiom soa e le vertù:

Segondo Gallieno el savore so è amaro. E ha vertù de mundificare le pyage sordide, e sì remuove le cicatrice e le broçe, le quale è suxo le piage.

Le foye suò purga flema e collera, maximamentre mesceandole cum asenço. Etiandio chi le mescea cum asenço e miele e aqua e farne pirole, la fa questo instesso. Sapi che queste pirole no se

desfa in lo corpo, anci esselle fuora intriege. Ma quando fi tolto le foye de questa pyanta e fi pestè e mesceè cum miele e metù in le piage, elle le mundifica, e sì remuove via le broçe.
Scrive uno altro autore che 'l meçereom ha proprietè de purgare mellancolia e aqua citrina, como fa le altre spetie de latecinij. In lo libro de li veneni è scripto: Una drama de meçereom alcì, perché la secha le humiditè del figò.
Polo dixe che 'l meçereom biancho para fuora li verme, e çoa in questo più cha el negro. Ma el negro çoa a la insagna e a la rogna.
Uno altro dixe che el meçereom sì è secho in quarto grado e consuma la humiditè de tuto el corpo. E fa deventare ydropicho. E guasta la complexiom del corpo.
Io Serapiom conseyo che innanci che hà alguno tu dagi el meçreom,

tu el debi preparare in questo muodo: Tuo' una drama de meçereom e butage sovra lievre quatro de aqua, e cuoxilla, infina che la devente lievra una. Dapò colala e butage sovra unça una de ullio de mandole. Ancora cuoxilo, infina che el se consume tuta l'aqua e romagna lo ullio, del qualle tu ne puo' dare da tre drame infina a cinque. Ma quellù che receve la somença ge dé mesceare el dopio de ascenço. La quantitè che se ne pò dare de questa somença è da tri carati infina a cinque.
Uno autore dixe che l'è do spetie de meçereom. Una fa le foye piçole - questa è peçore -, e l'altra fa le foye grande. Questa è meyore.
E dixe che el meçereom in soa vertù someya a la exula in acuitè, in siccitè e in stipticitè. Sapi che chi beve el meçereom no rectificò, el fa laxitudine, debilitè, vomito e fluxo nocivo cum excoriatiom de intestini. E li homini pieni de humiditè el pò meyo recevere cha li altri, e li vegi meyo cha li çoveni, perché l'è inpossibele che queste mexine così calde no induga grande accidente in li çovene per la soa calliditè e per la collera, la qualle habunda in li çovene. E 'nperçò çoa a quisti çoveni più le decociom de mirabolani citrini e kebuli, de tamarindi, de pruni, de sebestem e de fumus terre. E quando tu daraxi el meçereom over altre medexine acute e algum, dapò che tu l'avesi preparò e confectò in pirole over in trocisci over in altra medexina, se tu ge comandi che el beva drio aqua tepida, le ge farà vomere. Se el ge beve aqua freda, le muove de soto leçieramentre, salvo se quellù no fosse veyo e avese el stomego molto veyo, el qualle no poesse dissolvere la medexina, perché a quisti tu deverasi dare queste medexine cum aqua, la qualle fosse cota e deventà tepida. E no fare cum fa li medexi mati, i qualle dà la medexina cum aqua tepida, la qualle no è cota, perché la ge fa vomito. E se tu truovi alguno, el qualle sempre voma drio la medexina, sapi che questù ha el stomego pieno de mali humori. Inperçò falo inprima vomere e inpirse de cibi diversi. Dapò dàge a bevere vino dolce e falo vomere, infina

che el so stomego sea mundificò. E in lo dì sequente dàge la
medexina soa. Questo che è dito è vero, se quellù è homo che
possa vomere sença faìga, perché l'è alguni, i qualle no pò sostegnire
forte vomito. Questi dé vomere a puocho a puocho cum cose
leçiere, enfina che 'l sea mundificò el stomego. Adoncha se tu voraxi
dare el meçereom a alguni, dàge el meyore, el qualle ha le
foye più longe e più large, ma più sotille, e lagalo stare in axéo du

dì e do note, innanci che tu el pesti. E remuovige do over tre
fiè lo axéo, dapò buta via lo axéo e lava el meçereom cum aqua
dolce do over tre fiè. E secchalo in la umbra, over in lo sole, se
el no se pò tosto sechare in la umbra, infina che 'l se seche la soa
humiditè, dapò pestalo grossamentre e mescealo cum ullio de mandole
dolce over de viole. Io digo che tu el pesti grossamentre, açò
che 'l no se apoçe ai vili del stomego e de li intestini e façage nocumento.
E se tu el vuo' mesceare cum cose convignevele, mescealo
cum dende, cum epithimo over cum mirabolani citrini over cum
ruoxe e epithimo e sugo de requilitia e cum vino e sale de India.
E sapi che mesceandolo cum *Ie* predicte medexine, el çoa a tute
le passiom facte per humore mellancollico, perché el purga mellancolia
e çoa a li dolore flematici. E se tu voy evacuare l'aqua citrina
de li ydropici, preparalo cum fo dito de sovra, e vederaxi
che 'l fa grande çoamento. Ma possa che tu l'averaxi preparò,
mesceage raìxe de yreos, polvere de bataùra de ramo, bachara,
mira, serapino, sale de India, mirabolani citrini, somença de apio
domestego, sugo d'eupatorio, sugo de asenço, spiga e mastexi, e
dàlo cum sugo de sollatro e de herba bona bogìo e clari*fi*cò. In
questo muodo el purga l'aqua citrina de li ydropici. E se tu vu',
fane pirole over trocisci, i qualle simelmentre çoa, se no che li homini
debele no pò sostegnire questa medexina. Ma sceando el corpo
forte e el tempo temperò e la dispoxitiom del luogo e de lo aere
conveniente e la età del corpo ge consenta, dàne de questo così
preparò da grani oto infina a meça drama. Nota che tu di' diversificare
la quantitè soa segondo la diversitè de li corpi.

ERBARIO, CAP. 347 RUBR.

De la cataputia menore. Capitolo .cccxxxxvij.

ERBARIO, CAP. 347

Questa pianta, segondo multi, fi metùa tra le spetie dei laticinij. E fa un fusto concavo, longo un braço e grosso un déo, cum molte ramelle e cum foye suxo el fusto e suxo le rame. Ma quelle del fusto è più longe, simele a le foye del mandolaro, se no che le è più large e più molle. Ma le foye de li rami superiori è menore cha le foye de la aristologia longa *e* someya a le foye de la edera. E fa in cima de li rami una somença da tri cantom, in la qualle è tre somençe negre o quasi de fuora. Ma dapò che le è mundè, *le è* bianche. E ha un savore dolce e una humiditè sotille, in la qualle no è alguno çoamento. La soa vertù:

Dixe Gallieno: Ella sì ha vertù simele a li altri laticinij. E no à differencia da quilli, se no in uno, çoè che in la soa somença è dolceça. E questa somença ha proprietè de muovere el ventre. La pianta è tuta piena de late. E quando fi tolto de la soa somença octo over nuove grani, de li qualle fi fate pirole, queste pirole, recevando innanci de elle un puocho de aqua freda, purga flema, collera e humore aquoxi. Etiandio el so late fa questo. E le foye suò, cote cum li pollastri e cum li altri cibi, fa questo instesso. Polo dixe: La soa somença ha vertù più forte a purgare cha el late. E quando questa herba fi cota cum bia e un gallo antigo, quel boyóm muove el corpo.

Uno auctore dixe che la somença è più forte in muovere el ventre cha la scamonea. De la qual somença, segondo la sentencia de li antigi, se pò dare da sete grani infina a quindexe. Alguni dixe che questo sì è erore, perché el no se ne dé dare, se no da un grano infina a du. E segondo la sentencia de li moderni, grani cinque basta. Ma nota che se 'l magon è duro o forte, dàgeli intriegi, se l'è debele, dàgeli pisti.

Uno altro dixe che chi cuoxe le suò foye e darle a magnare a quilli, i qualle ha aqua citrina in lo ventre, elle la purga de soto e forsi ge fa vomere. E como fo dito, dentro de ogni somença truovase tri grani piçoli, de li qualle, chi ne dà tre drame, li purga flema e collera e mellancolia e li altri humore grossi.

Raxis *dixe*: Questa pianta purga de soto e de sovra forte, e çoa a li dollore de le çonture. E fa le operatiom de li altri laticinij.

ERBARIO, CAP. 348 RUBR.

De una pianta, la qualle se chiama miçahara .i. sena de Spagna. Capitolo .cccxxxxviij.

ERBARIO, CAP. 348

Questa pianta çoa in li dolore de le çonture e in le contratiom de li di'. E quello che è più çoevole de questa pianta sì è la scorça de fuora, la qualle fi metùa in le grande medexine.
Alguni dixe che li ha veçù de le foye de questa pianta quello che fo dito del iusquiamo, çoè che quando le fi metù in li fiume, le inivria el pesse. La meiore sì è quella, la qualle ha la scorça sotille e el savore puocho acuto. Chi la vuole dare solamentre cum çucharo, ne pò dare una drama e meça. E se tu la vuo' dare cum altre medexine, dàne el pexo de quarantadu grani. E se tu vu' dare la decociom soa, mitine a bogire da do drame infina a tre.

Quisti pixi sì è metù, perché dagandola sola, tu ne puo' dare più cha dagandola mesceà cum le altre medexine. Ancora debiando dare la soa decociom, tu ne puo' metere più a bogire cha dagando la soa substancia.

ERBARIO, CAP. 349 RUBR.

Del piretro. Capitolo .cccxxxxviiij.

ERBARIO, CAP. 349

Le foye del piretro someya a le foye de la pestenaya salvèga e de la herba bona, e simelmentre el fusto. In cima del fusto è una corona simele a quella de lo anéo. E fa questa pianta una raìxe grossa un déo. La vertù soa:
Gallieno scrive che quello che se uxa la maore parte de questa pianta sì è la raìxe, la qualle è forte calda e çoa al dolore de li dente facto per frigiditè. E çoa al rigore de le fievre, quando cum el polvere de questa raìxe metù in ullio fi uncto el corpo innanci lo avignimento del parosismo. In questo muo' la çoa a quellù, el qualle ha li suò membri stupidi e a quellù, el qualle ha li suò membri m*o*llifichà.
Dixe Dyascorides: El ponçe la lengua forte, quando el fi gustà, e tira fuora flemaci. Inperçò quando el fi coto in axéo e de quello axéo fi lavò la bocha, el çoa al dollore dei dente. E mastegandolo, el tira flema del cerebro. Sapi che se tu pesti el piretro e meterlo in ullio e de questo unçere la schina e el corpo, el provocha sudore.
E çoa a li membri frigidi e conserva el corpo da nocumento de l'aere fredo. E çoa grandementre a li membri, i qualle ha perdù el sentimento e el movimento, e a li membri mollifichà e al rigore de le fievre.

ERBARIO, CAP. 350 RUBR.

De el pevere. Capitolo .cccl.

ERBARIO, CAP. 350

Lo arbore del pevere nasce in le terre de India. E fa una somença, la quale in principio del so nascimento è longa in soa figura, e fi chiamà macropiper. Dentro da questa somença è grani piçoli, i qualle, quando se maurisse, deventa pevere, perché i se desparte. Etiandio questo arbore ha graspi, suxo i qualle è grani, inprima piçoli, i qualle è pevere biancho, e dapò che g'è perfectamente maùri, i deventa pevere negro. La radixe de questo arbore someya al costo. Tra el pevere negro quello è meyore, el qualle è fresco, grieve e pieno. Del biancho quello è meyore, el qualle è rugoxo e

grieve. E de el longo quello è meyore, el qualle appare dempso, chi el rompe. E li grani, i qualle è dentro da ello è conçonti insembre, e sì è de savore acuto, el qualle mordica e scalda la lengua.
Così el savore del pevere biancho è più acuto e più pungitivo de la lengua cha quello del negro, perché molte parte calde sotille è resolvù dal negro per la soa exicatiom e adhustiom. E 'nperçò el roman men acuto cha el biancho. Ma pur tute do queste spetie è forte exiccative e callefactive. Sapi ancora che el pevere longo è più humido cha el biancho. Segno de questo è che el pevere longo en processo de tempo è più tosto acharolò, né no mordicha sì tosto la lengua.
Gallieno dixe che el pevere biancho çoa più al magom cha le altre do spetie. Le vertù del pevere: Ello ha vertù callefactiva actrativa del cibo, provocativa de urina, resolutiva e abstersiva de la obscuritè del vixo.
E chi beve el pevere pesto, over cum ello metù in alguno unguento fi uncto el corpo, el çoa contra el rigore de le fievre. E çoa contra le morsegaùre venenoxe e para fuora la criatura.
Alguni pensa che quando drio el coyto fi fato una cura a la matrice de pevere, la no la*ga* ingraviare. Ancora el pevere fi metù in li ellectuarij e in li siropi conveniente a la tosse e al dollore del pieto.
Se alguno avese uno apostema, el *quale* se chiama squinancia, in la gola, chi ge unge la gola de pevere mesceò cum miele, el ge *fa* çoamento. E quando alguno beve del pevere cum grani de oraro over cum le foye polvereçè, el çoa a le turciom del ventre.
E quando fi mastegò el pevere cum stafixagria e uva passa, el fa descendere molto flema dal cavo. Ancora el pevere çoa in li dolore e conforta la vertù digestiva, unde li homini savi lo uxa in li cibi a provochare lo apetito. E chi el mescea cum pegola in muodo de empiastro, ello resolve le scrofolle. Ma mesceandolo cum sal nitro, ello remuove quella macula de la faça, la qualle se chiama

morphea.
El pevere se brustolla, quando fa bexogno, in questo muodo: Mittilo suxo una palleta a le bronce e mescealo de continuo, infina che 'l sea brustolò quanto tu vuoy.
La radixe de lo arbore del pevere no è çençevro, como pensa alguni, ma ella someya al costo. E sì ha vertù callefactiva e mordicativa de la lengua, e tira multi humori a la bocha. E chi la mescea cum axéo e farne empiastro a la spinça, la resolve le suò apostemaciom.

Etiandio la fa questo, dagandola a bevere. E mastegandola, la tira flema del cavo cum fa el pevere, e fa asè altri çoamenti.
Uno altro autore dixe che el pevere ha proprietè de veare le ventoxitè e le turciom del stomego e de li intestini e de tayare el flema viscoxo, el quale se asuna in lo pieto e in lo polmom e in li intestini.
Ma el fa nocumento a quilli che ha fievra.
Aldi strania cosa: Chi receve molto pevere, el provocha urina e puocho fa andare del corpo. E la somença fa tuto el contrario.
Uno altro autore dixe: El pevere fa deventare magro e secha el sperma. Vero è chè 'l pevere biancho ha una humiditè, per la quale el provocha luxuria.
Uno altro dixe: El pevere mundificha el ventre, el polmom e el stomego, e çoa a le morsegaùre venenoxe. E scalda li nervi e li musculi più cha ogni altra cosa.

ERBARIO, CAP. 351 RUBR.

Del savon. Capitolo .ccclj.

ERBARIO, CAP. 351

Polo scrive che el savon ha vertù abstersiva e putrefactiva.
Uno altro dixe che 'l savon à vertù de amaurare le apostematiom e de fare generare sanie in le apostematiom dure.
Raxis dixe che el savon sì è caldo, e sì ulcera el corpo. E ha forte vertù in questo.

ERBARIO, CAP. 352 RUBR.

De una goma, la qualle se chiama kytram. Capitolo .cccliij.

ERBARIO, CAP. 352

Kytram over alkitram sì è una goma, la qualle esse de el spin çerbin. Ma l'è do spetie de çerbin, una sì è uno arbore grande, el quale fa un fruto simelle a quello del cipresso, se no che l'è molto menore. E la goma de questa spetia se chiama alkytram. La segonda spetie è uno arbore piçolo, spinoxo, simele molto al iunipero.

E fa uno fruto grande como è la mirtilla. Sapi che la meyore alkytram
sì è quella, la qualle è spesa, chiara, che ha bon odore, forte
quasi o oribele. E quando tu ge mitti dentro el déo, la no se desparte
tosto per la soa viscoxitè. La soa vertù:
Gallieno dixe che el çerbin è chaldo e secho in terço grado. Ma
la goma soa è de sotille substancia, calda e secha in quarto grado.
Ha etiandio vertù de putrefare la carne. Vero è che più tosto la
putrefa la carne tendera cha la dura. Ancora ha vertù de preservare
li corpi morti, perché ella consuma la humiditè superflua, no

façando nocumento a li membri radicale. Ma quando la fi aplicà
a li corpi vivi, el caldo del corpo fa crescere la soa vertù, la qualle
è caxom de consumare la carne tendera e molle. E 'nperçò ella sì
alcì le lendene, li piòchi e li vermi, i qualle è in le caverne. E quando
cum ella fi fato cura a la natura, ella para fuora la criatura morta.
Se l'omo, quando el çase cum la dona, se unçese la verga de questa
goma, la dona no se ingravierave. In questo caxo sì è de le più
forte medexine che se truove, in tanto che uxandola in questo
muodo la dona may no se ingravierave. E quando de ella fi metù
in lo dente forò, la remuove el dollore e rompe el dente. Etiandio
la remuove el collore livido de soto l'oyo. E sana quello apostema
che se chiama erisipilla, quando li humore fosse grossi. Sapi che
la parte meiore de questa goma è quella, la qualle se reten in la
lana, la qualle era metùa intro questa goma, quando la fi cota.
Etiandio questa parte è più sotille e men acuta. Vero è che ella
è puocho men calda. E la parte che roman oltra questa è spessa,
grossa, simelle a la feça de lo ulio. E sì ha vertù mordicativa e
aperitiva. E 'nperçò la ulcera, e fa le piage ulcerare e apostemare.
Per questa caxom la cura li orifitij de le apostematiom, cum fa la
pegola liquida. Alguni homini uxa questa goma contra la rogna
e la insagna de li animali.
Ancora sapi che li grani del çerbin ha vertù temperà, in tanto che
li se pò magnare. Vero è che li fa dolore de cavo e scalda puocho
e mundificha el stomego.
Dyascorides dixe che chi faese una cassa de çerbin, la no lagerave
putrefare el corpo morto. E 'nperçò alguni el chiama vita de li
morti. La goma soa fi metùa in le medexine, le qualle se fa a clarificare
el vedere. E sana la macula biancha de li ogi e le cichatrice
e le macule che romane drio la consolidatiom de le piage in la cornea
de li ogi. E quando ella dissolvùa in axéo fi destillà in la reya,
la alcì li verme de la reya. E chi la cuoxe in aqua cum de lo ysopo,
e dapò fi stillà in la reya, la sana i son de la reya e el sibillo. E chi
la beve temperà cum vino, la sana la morsegaùra del lievore marino.
E quando la fi bevùa cum algun sugo apropriò e puocho sale, la
çoa contra le morsegaùre de li serpente. In questo muodo la çoa
suxo una apostematiom de li piedi, la qualle se chiama ellefancia.
E quando ne fi dò a bevere una drama e meça, la mundificha

e sana le ulceratiom del polmom. E chi la mete in li crestieri, la
alcì li verme del corpo grande e piçoli. Ancora chi fa unciom

cum ella a le apostematiom de le gramole e de la gola, la ge fa çoamento.
E como fo dito, quella parte che se recoge in la lana metùa
dentro questa goma a bogire, è a muodo de ullio, el qualle ha vertù
de sanare la rogna de le piegore e de li cani e de remuoverge la
insagna e de sanare le suò piage, raxando inprima via li pilli. El
fumo de questa goma fi recolto como quello de la pegola. Etiandio
quisti fumi se someya in vertù.
Ancora el fruto del çerbin çoa a la tosse, a *le* smachaùre de li
musculi e a quilli che no pò urinare. E se la dona el beve pestò
cum pevere, ello ge provoca li menstrui. E se algun avesse bevù
del lìvore marino e dapò bevesse de questa somença cum vino, la
ge çoa. E nota che se tu mescey questa somença cum sonça over
cum cerebro de cervo e cum vino, e de questo onçere el corpo,
a quello corpo no avixenerave alguno animale venenoxo.

ERBARIO, CAP. 353 RUBR.

De la cendere. Capitulo .cccliij.

ERBARIO, CAP. 353

Gallieno dixe che in la cendere è do parte contrarie. Una è parte terrea, l'altra è fumoxa sotille. E 'nperçò quando çoxo per la cendere fi collà aqua, el descende cum l'aqua la parte sotille e roman la parte terrea, in la qualle no è acuitè, perché la parte acuta sotille se mescea cum l'aqua.

El cendere receve diversitè segondo la diversitè de le legne, de le qualle fi fato cendere. Unde l'è algun cendere, in lo qualle vençe la parte stipticha, como è in quello che se fa de rovere e de lo arbore del mastexe e de quella pianta, la qualle se chiama lingua yrcina, in tanto che cum quisti cendere asè fiè sì se restrençe el fluxo de sangue de le nare. Ma in questo caxo farave nocumento el cendere de figaro, perché in ello è molte parte acute, adhustive e abstersive. Inperçò l'è contrario a quello del rovere. E queste parte adhustive se remuove lavandolo. Unde quando el fi lavò, quello che roman è tereo fredo, desiccativo sença mordicatiom.

Dixe Gallieno: L'aqua del cendere, çoè la lexìa, ha vertù putrefactiva e adhustiva sença dollore per la soa subtilitè. E segondo la diversitè de le cendere se diversifica le aque. Ma tutte ha vertù abstersive, trato quelle de la cendere del figaro e de li latitinij, perché queste do ha vertù propinqua a le medexine propinque putrefactive.

Dixe Dyascorides: La lexìa de le cendere de figaro se fa in questo

muodo: Bruxa li rami del figaro e recogi la cendere, e butala in aqua per algune hore, dapò collala. E in quella aqua mittige ancora del cendere, e fa così algune fiè. Questa aqua çoa in le piage inganevole e roxega la carne superflua. E se tu la scaldi e bagnarge dentro una sponga e meterla suxo el corpo de li ytropici, la ge çoa.

Alguni fa cum ella crestiero contra le ulceratiom de li intestini e contra el fluxo antigo. E cum fo dito, multi la uxa in le pyage fraudolente, perché la remuove la carne corota, e sì le conserva e sì le incarna, e salda cum fa le altre medexine. Se algun avese sangue coagulò in lo stomego, dàge de questa lexìa clarifichà a bevere drama una e (meça) cum puocho ullio. Consimelmentre dàla ella sola a quellù che ha fluxo de corpo e ulceratiom in li intestini.

Nota che se tu la mescey cum ullio e de questo unçere el corpo, la provocha sudore. E çoa a li dollori de li nervi e a li membri paralitici. Quellù a chi fosse dò a bevere çesso, beva de questa, etiandio quellù che è stò morsegò de quello animale che se chiama rutella.

ERBARIO, CAP. 354 RUBR.

De la exulla. Capitolo .ccccliiij.

ERBARIO, CAP. 354

Diascorides dixe: La exulla è una pianta, la qualle fa el fusto longo un palmo cum multi nudi e cum foye piçole, sotille, aguçe, simele a quelle del pignaro. E fa un fiore de colore purpureo e una somença larga, simele a la lente. La soa raìxe è biancha, grossa, piena de late. Questa pianta someya a quello latitinio, el qualle fi chiamò ciparios, e fi trovò in alguni luogi molto grandi.
Dixe Gallieno: Alguni pensa che la sea una spetia de laticinio, perché ella sì ha late e vertù solutiva e le altre proprietè simele a li laticinij.
Dyascorides dixe: Se de la soa raìxe fi bevùa una drama cum aqua de miele, la muove el ventre. E questo instesso fa le foye, chi ne beve el pexo de trantasiè grani de orço. E se de la somença fi bevù drama una, la purga colera e flema. Questo etiandio fa el late.
Uno altro autore dixe: La exula ha proprietè simele al meçereom, se no che voyando dare la exula cum tu daxivi el meçereom, mitti in luogo de ascenço ruoxe e draganto, e dàla a bevere cum aqua de miele over cum aqua de bión. E dàne da dóse grane infina a trenta.

Polo dixe: La exula purga aqua citrina, quando la fi bevùa cum sugolo de orço.
Uno altro dixe: La purga flema e mellancolia.
Gallieno dixe che do drame de exula alcì. E se la faese fluxo superfluo, sentate in l'aqua freda over butarla suxo el cavo, e el corpo restrence el fluxo.
Uno altro dixe che la exula è calda in terço grado e secca in principio del segondo. Ha etiandio vertù stiptica e acuta, sì che quando alguno la beve, sente stipticitè in la soa gola. Ma sapi che *la* fa nocumento a quilli che ha calda complexiom, perché la ge fa vegnire la fievra. E fa nocumento a quilli che ha maroele, perché ela sì avre le vene del culo e fa più corere fuora el sangue. Ma el contrario fa molte medexine stiptice, como è le yande, le castegne, li grani de le uve, le scorçe de li pumi ingranè, le galle, el mirto e li suò grani, perché elle strençe el fluxo de la urina e quelle vene del culo, né no laga corere fuora el sangue. E sapi che la exula retificà çoa grandemente. E sì ha proprietè de purgare aqua citrina de li ydropici e de çoare in li dollore collici e de purgare humore mellancollici e el flema grosso de le çonture.
Nota che la meyore exulla è quella, la qualle è leçiera, de collore rosso, e sì ha le scorçe sotille. Ma quella, la qualle è grossa, puocho rossa, dura da rumpere, in la qualle appare como fili, è men bona.
Tutte queste cose se trova in la exula salvèga.
El muodo de retificare la exula sì è questo: Tuo' quella quantitè de exula che tu vuo' e mitila in late per un dì e una note. E guarda che tu no ge la lagi più, açò che 'l no se debilite la sua operaciom

a purgare li mali humori del corpo. E fa bexogno che tu ge mùy
el late tra el dì e la note do fiè, alguna fià tre, perché in questo
muodo se remete la soa stipticitè e la soa acuitè. E se tu la vuo'
mesceare cum le altre mexine, mesceala cum cose, le qualle ge
sea contrarie, como è li anixi, la herba bona, el comin, el turbith
e li mirabolani, perché queste medexine no è così acute como è
la exula, avegnadio che le fosse acute, etiandio elle sotiya la exula
e remuove la soa acuitè.
Se tu vuo' sanare cum la exula li dollore collici fati per grossa ventoxitè
over per flema over per apostematiom over per oppilatiom,
retifichala cum bdelio e serapino e armoniago e fane in muodo
de pirole, mesceandoge uno puocho de stronço biancho de lovo,
el qualle stronço sea trovò suxo la herba.

E se tu vuo' purgare la exula da el so late e seccarla, mittila in
sugo de endivia, de fenochio e de solatro - li qualle sugi sea clarifichè -,
e lagagela stare du dì e do note. Dapò seccala e fane trocisci
preparà cum puocho de sale indo e de turbith e de mirabolani
citrini e de alloe, i quale trocisci è una medexina molto iuvativa.
Sapi che in la late de la exula no è alguna bontè, anche fala nocumento
a quellù che la receve, e li miedexi ingnoranti cum ella
alcì multi homini. E mi domandé que medexina i dava a alguni.
E sapi che la medexina, la qualle *i dava*, ira late de exulla cum
ullio sixamino, la qualle medexina moveva alguni infina a la morte.
E sì truovà che alguni medexi toleva li mirabolani e metevali in
la colloquintida humida, dapò li traxeva e daxevane uno per medexina,
el qualle moveva el ventre fuorsi infina a la morte. E 'nperçò
questa medexina no se dé chiamare medexine ma veneni.
Alguni altri daxeva molte altre male medexine. Unde sapi che
tutte le medexine, le qualle, metù de fuora, fa deventare rosso el
luogo, suxo el qualle le fi metù, no è conveniente da fir dò a bevere.
E quelli che fa el contrario, guasta le complexiom del corpo
cum fluxo e vomito. Adoncha lagemole stare per lo meyo. Ultimo
sapi che la quantitè, la qualle se pò dare de la exula retificà
segondo el muodo predicto, sì è da séxe grani infina a octo,
considerando la vertù de lo infermo.

ERBARIO, CAP. 355 RUBR.

De una pianta, la qualle fi dita sceytaragi. Alguni dixe che
ella sì è nasturcio salvègo. Capitolo .ccclv.

ERBARIO, CAP. 355

Gallieno dixe che la soa vertù, el savore e lo odore someya a la vertù e al savore e a lo odore del nasturcio, se no che ella sì è men desichativa e calda in quarto grado.
Diascorides dixe: Li medexi la dà cum late e aqua e sale.
La vertù de le foye è calda e ulcerativa. E 'mperçò de elle fi fato empiastro suxo el dolore de la ancha. E quando le fi pestè e mesceè cum raìxe de enulla e fi ligò suxo el luogo per spatio de una hora, le punçe molto forte el luogo. Etiandio questo empiastro çoa suxo la spinça. Ancora cum queste foye fi onta la rogna ulcerà, e çoage molto. E sì remuove le macule de le onge e çoa suxo quella macula, la qualle se chiama albaras. Alguni pensa che quando la

raìxe de questa pianta fi apichà al collo de quellù che ha dollore de dente, la ge remuove el dollore.

ERBARIO, CAP. 356 RUBR.

Del senavre. Capitolo .ccclvj.

ERBARIO, CAP. 356

Diascorides dixe: Quello è meyore, el qualle no è molto secco e sì ha el grano grosso. E quando el fi roto, è biancho dentro e humido, perché questo sì è fresco. Le suò vertù: El senavre è caldo e secco in quarto grado. Ma el silvestre ha vertù abstersiva, deseccativa e generativa de mali humore, mesceandolo cum li cibi.

Gallieno scrive che el senavre ha vertù subtiliativa, per la qualle el tira flema dal cavo, quando el fi mastegò. Ma chi el pesta e mescearlo cum aqua de miele e gargariçarlo, el çoa a le apostematiom de la raìxe de la lengua e a la antiga asperità de la canna del polmom. E chi fa empiastro cum ello e cum le altre medexine convegnivole, el ressolve le scrovole. Chi sopia la soa polvere in le nare, el fa stranuare. E excita li epillentici e la dona, la qualle ha una passiom, la qualle fi dita suffocatiom de matrice. Etiandio el çoa hà uno apostema de la parte posteriore del cerebro, el qualle fi dito litargia, façando cum ello empiastro suxo quella parte e raxando via inprima li cavigi.

Nota che se tu el mescei cum figi sichi a muodo de uno empiastro e meterlo suxo el dolore de la ancha, infina che la devente rossa, e suxo la dureça de la spinça e suxo li altri membri, i qualle ha dollore antigo, el ge fa çoamento, perché el tira li humore de fuora.

Ancora lo empiastro fato de senavre sana quilli, a li qualle caçe li cavigi. E quando el fi mesceò cum miele e sonça disolvùa in aqua, el mundificha la faça e remuove el collore livido de sotto da li ogi. Alguni el cuoxe in axéo e de quello axéo lava la rogna ulcerosa e le volège. Alguni altri el pesta no molto sotillementre e dàlo a bevere in le fievre flematice e mellencolice. Etiandio el çoa a la gravitè de l'aldire e al son de la reya. E chi el destempera cum miele e aqua e destilarlo in lo oyo, el çoa a la obscuritè del vixo e a la insagna de le palpiere. Multi homini strucha fuora el sugo del senavre fresco e seccalo in lo sole da uxarlo in quilli caxi che ge apare.

ERBARIO RUBR. [CAPP. 357-361]

Qui se tratta de le medexine frede e seche in quarto grado

ERBARIO, CAP. 357 RUBR.

Del papavero. Capitolo .ccclvij.

ERBARIO, CAP. 357

El papavero, segondo Dyascorides, ha molte spetie. Una è papavero domestego, el qualle nasce in li orti e fa li cuffi de cima longi

e la somença biancha.
Del papavero silvestre è do spetie. Una fa la cima bassa e la somença negra, l'altra fa la cima soa più longa, men ampò cha la prima, e fi chiamà seil.
Ancora se truova un altro papavero, el qualle fi chiamò contuxo, perché chi el scorla, tosto ge chaçe la soa fiore.
Uno altro nasce sovra el lìo del mare, e fi chiamò alvathara.
Uno altro fi chiamò abodey. Le suò vertù:
Gallieno dixe che la somença del do*me*stego polvereçà in lo pane over mesceà cum miele fa dormire temperamentre quellù che la magna. Ma la somença de quello, el qualle fi chiamò contuxo, infrigida molto forte. E 'mperçò nesuno la uxa sola che no receva nocumento, perché la fa grievementre dormire. Nota che la goma e el sugo de questo papavero sì è opio.
Quello papavero, el quale è chiamò seyl, fi più uxò in medexina.
Unde nu uxemo la somença e le foye e el late so, le qualle ha vertù freda in quarto grado e vertù stupefactiva e mortificativa.
Dyascorides dixe: Le prime tre spetie ha vertù infrigidativa. E 'nperçò chi fa cuoxere le suò foye e li cavi in aqua, e butare quella aqua suxo el cavo, la fa dormire.
E quando queste foye fi forte pestè e mesceè cum sugolo de orço a muodo de empyastro, le çoa forte suxo le apostematiom calde e suxo quello apostema, el qualle fi chiamò erisipila.
Alguni pesta quisti cavi de papavero, seando frischi, e fane trocisci. E dapò li secca in lo sole e salvagi. E uxali, quando ge appare.
Sapi che quando fi coti li cavi del papavero in aqua, infina che 'l se cunsume la mitè de l'aqua, dapò in quella decociom fi metù miele e fi bogìo, infina che 'l devente spesso in muodo de ellectuario, el çoa forte contra la tosse e contra le superfluitè, le qualle descende a la cana del polmom, e contra el fluxo antigo del corpo. E chi ge mescea ancora un sugo, el qualle se chiama achacia, e sugo de barba yrcina, el serave più forte in questo ultimo caxo.
Alguni pesta la somença del papavero negro e dàla a bevere

cum vino contra el fluxo de corpo. Ma guardase che i no la dage spesso, perché la farave deventare lo infermo stupido e litargico, e forsi lo alcirave.
Vero è che nu la pestemo cum aqua over ullio roxò e po ne facemo empiastro suxo el fronte e suso le tempie contra le superflue vigilie e contra el dolore del cavo.
La goma del papavero negro sì è opio. E el sugo infrigida più cha la somença, e sì secha e sì morsega. E quando el fi bevù de lo opio la quantitè de un grano de orbeya, el remuove el dolore e fa dormire, çoa a la tosse e sì la amaùra, e çoa al fluxo antigo. E chi ne recevese asè, el fa deventare stupido, e dapò sì alcì.
E chi mescea questo opio cum ullio roxò e mirra e soffram e stilarlo in la reya, el çoa al dolore de la reya. Alguni el mescea como

uno rosume de ovo coto e cum sofram, e truova che 'l çoa a le apostematiom calde de li ogi.

Chi el dessolve in axéo, el çoa a questo apostema, el qualle fi dito eriscipilla, e in le altre apostematiom calde. E chi el mescea cum late de dona e cum sofram, el çoa al dolore de le gotte. E nota che se tu fe' cum ello una cura e me*ter*la de soto, la fa dormire.

El meyore opio sì è quello, el qualle è grieve, amaro, facille da dissolvere in l'aqua, no aspero né granuloxo, el qualle se dissolve in lo sole. E se lo fi avesinà al fuogo, tosto se empiya e fa una fiama no scura. E quando el fi asmorçò, el laga uno forte odore no rio.

Alguni adultera questo opio, mesceandoge sief memithe. Ma quando el fi dissolvù in la aqua, el pare una cosa simele al sofram in colore.

Altri lo adultera cum sugo de latuga. E fi cognosù, perché quando tu el dissolvi in aqua, el pare de debele odore e aspero al tochare.

Altri lo adultera cum goma. E cognoscese, perché l'à vertù debele e collore chiaro. E se tu el pesti, el se apoça a le man.

Altri lo adultera, mesceandoge grassa fortemente.

Appare adoncha, segondo quello che fo dito, che lo opio se usa in le medexine de li ogi.

Vero è che uno auctore antigo no lo usava in le apostematiom né in le altre infirmitè de li ogi e de le reye, digando che el debilitava el vedere e faseva sompno profondo. Unde uno altro diseva che se ello no fosse adulterò, el farave deventare ciego.

Uno altro dixe che solamente odorandolo, el fa dormire. Ma uxandolo per altro muodo, l'è perigoloso. Quisti tri maistri se radega,

perché in experiencia se truova che lo opio ha altre bone operatiom.

Questo opio, el qualle è goma de papavero, se fa in questo muodo: Da maitina, possa che 'l sole averà sechà la rosà, la qualle chaçe suso le piante, fa entro le piante over li papavari como un cortello sfendaùre sotille no profonde, sì che tu tagi solamentre le parte superfitiale. E fa' così in multi papaveri. Dapò leçieramente recogi quel late, el qualle esse fuora per quelle sfendaùre, in una scuèlla. E quello sì è opio.

Per uno altro muodo se fa lo opio, toyando le foye e li cavi del papavero e pestandole, e dapò struchando fuora in un panno over in uno torcholo el sugo, e lagarlo ingrossare, dapò farne trocisci e salvarli. E questo opio sì è più debele cha l'altro.

Quello papavero, el quale fi dito cornuto, fa le foye bianche, grasse e pellose, sfendù in parte. E fa le cane alte como è le foye del papavero salvègo e el fusto etiandio cumsimele, e un fiore gaçuolo.

E fa una somença menùa, negra e aspera, in tege sotille, longe, pigè a muodo de corne, cum fa el fen griego. E 'nperçò el fi chiamò papaver cornutum. E nasce in li luogi marini e asperi. Del qualle dixe Gallieno che ello sì ha vertù incixiva, abstersiva e dissolutiva.

Ha etiandio vertù de çoare in le sordide piage, quando el fi coto in aqua, infina a consumpciom de la mitè, e de quella aqua

fi lavè le piage. Ma quando queste pyage è mundificà, guarda che tu no ge la miti più, perché la ha vertù sì forte abstersiva, che la deminuerave la carne. Etiandio ella sì ha vertù de remuovere le broçe seche de le piage.

Dyascorides dixe: El fi cota la raìxe infina a consumciom de la mitè e fi dà quella decociom a bevere contra el dolore de l'ancha e del figò. E çoa etiandio a quilli, i qualle ha in le suò urine como tele de ragni e che fa le urine grosse. E chi beve de la soa somença el peso de du casuf cum aqua de miele, la muove el ventre leçieramentre.

De le suò foye e de le fiore, chi ne fa empiastro cum ullio, el çoa in le piage inganevole. E chi le polvereça sotillisimamentre e metere de quella polvere in li ogi de li animale, ello ge sana le piage fate in la tunicha de l'oyo, la qualle fi dita cornea.

Alguni se radega de questa pianta pensando che del so sugo se faça sief memithe. Lo erore so sì è per la similitudine, la qualle ha questa pianta a quelle del memite. Ma la longeça soa sì è de un

palmo. E fa le foye piçole e bianche. El fusto so, le voye e la somença soa someya a quella del turbith in la soa biancheça. E fa la raìxe sotille in multi luogi. La somença soa fi recolta in lo tempo de la istè, dapò che ella sì è ben maùra. De la qualle, chi ne receve da du rarufetem cum aqua de miele, la mundifica el stomego façando vomito. E 'mperçò la purgatiom soa çoa a li epillentici. Etiandio ella purga flema.

Tornando a quello de sovra sapi che Gallieno conferma che lo opio è fredo e secco. E çoa al fluxo de corpo e a le ulceratiom de li intestini, dagandone da quatro grani infin' a octo. Se tu ne daise do drame, tu alcirisi lo infermo.

Ancora dixe che chi dà questo opio contra el dolore prolixo del cavo, el schiva la morte, maximamentre quando lo infermo se consumase per superflue vigilie.

Item el dixe che lo opio, el iusquiamo e la mandragora ha vertù de exiccare le pyage.

Rasis dixe che lo opio in la carne sana è ancora più dessicativo.

Uno autore conferma quello che fo dito inprima, çoè che chi fa cuosere el papavero biancho e de quella decociom lavarse el cavo, la fa dormire temperamente. Ma guardese de usarla spesso, che la ge farave vegnire profondo somno. E chi la bevesse, la çoa contra la tosse antiga per humore caldi facta, i qualle descende dal cerebro al polmom, maximamente bevandola temperamentre cum aqua pioçana e cum vin, per la punticitè, la qualle è in l'aqua pioçana.

Questo instesso fa la somença de questo papavero biancho, bevandola cum questa aqua pioçana.

ERBARIO, CAP. 358 RUBR.

De uno fruto, el qualle se chiama nux metel.
Capitolo .ccclviij.

ERBARIO, CAP. 358

Questo sì è un fruto simele a la noxe vomica. El grano so someya
a la somença de la mandragora over a li grani del citron. La soa
scorça sè aspera. El savore so è deletevole e untuoxo. La complesiom
soa e le vertù: Ella sì è freda in quarto grado. E 'mperçò
chi ne dà a algum el pexo de grani quatro cum vino, la lo inivria
forte. E chi ne daese do drame, lo alcì incontenente. Etiandio ella
sì ha vertù opillativa e stupefactiva.
Quellù che ne receve sea savio, né no el receva cum botiero caldo,
cum fa alguni. Ma meta le extremitè, çoè li pèy e le man, in aqua

calda e faça che 'l voma asè. E così curese cum se curava quellù
che aveva recevù mandragora.

ERBARIO, CAP. 359 RUBR.

De la herba basilicha .i. herba imperatoris.
Capitolo .ccclviiij.

ERBARIO, CAP. 359

La vertù soa sì è calda, el gusto amaro. E nasse in logi paludosi.
La radise soa, chi la usa a magnare de sera e de domane, vale
al male del stomego e del figado e de la milça e de le rene e del
core. E chi la usa, no averà mal de fianchi né de granfo né de
tosse né de corellon né de gota, né no se infiarà el corpo né
de sospiri né de mal de pieto. Et sì è contra el veneno del serpe
e de le bisse e sotilia li spissi humori in lo corpo. Et fa pissare el
fiele rosso e março e corroto. E fa insire del corpo li mali humore,
e remane li boni. E purga le rene. E chi avesse magnà tossego o
veneno, el fa butare fora de sotto o de sovra. E chi usa la raìxe o
la semença, ela i fa stare aliegri e çoyosi, e laga bon fiado e fa voluntade
de stare cum femena. E se la femena la usa, li provoca
el menstruo e sì ven luxuriosa. E tute le predite vertude de questa
herba è stade provade.

ERBARIO, CAP. 360 RUBR.

De la tormentilla .ccclx. capitolo.

ERBARIO, CAP. 360

Tormentilla ven dita vencitossico maore. In lo regname de
França ven dito çucheto. La vertù soa sì è contra el tossego e
contra el veneno e contra el morso del serpente e contra li dolori
collici et contra la pestilencia. Ancora el vino de la decoccione
de la tormentilla vale a reparare la vista, usado per molti dì.

ERBARIO, CAP. 361 RUBR.

Del pè corvino. Capitolo .ccclxj.

ERBARIO, CAP. 361

El pè corvino ven dito fletidos. La vertù soa sì è a meterlo suso
li logi dolorosi sia o fridi o caldi. E sì fa vessigare e remuove li dolori.
Ancora çoa più a questa passione che non fa li hermodatali.
Et non fa tanto male al stomego. Et è sença perigolo. E sì fa orinare.
Et ancora çoa a li dolori collici.

ELENCO DEI SEMPLICI RUBR.

Chì comença la tavola de li gradi de
le medesine, e de le medesine equale
in la soa conplexion.
Capitolo primo. De le medesine temperade.

ELENCO DEI SEMPLICI

Citron 1.
Macis 2.
Cavello veneris 3.
Sparago 4.
Andachoca i. trifolio 5.
Oliva 6.
Licio 7.
Sebesten 8.
Lente 9.
Cera 10.
Teraniabin 11.
Cassia fistula 12.
Capitolo de le medesine
calde e seche
in lo primo grado.
Rixi 13.
Absenço 14.
Sarcocola 15.

Spongia marina 16.
Stichados 17.
Melliloto 18.
Squinanto 19.
Athel 20.
Somença de lino 21.
Camamilla 22.
Melissa 23.
Dadi 24.

Laudano 39.
Dragunthea 40.
Mahaleb 41.
Manna 42.
Storax 43.
Indego 44.
Corosion de legno
Moschò de li pomi
ingranadi 45.
Çucharo tabarçet 46.
Spica 47.
Felexe 48.
Folio indo 49.
Gallia muschata 50.
Galla 51.
Vernixe 52.
Sena 53.
Pistachi 54.
Ruba 55.
Peonia 56.
Valleriana 57.
Pino 58.
Cardamomo 59.
Cachile 60.
Bambaso 61.
Milium solis 62.
Canabel 63.
Dactali 64.
Ziçania over oyo 65.
Fumus terre 66.
Papavero rosso 67.
Sesabram i. basilicò
gariofilà 68.

Avena 25.
Sarsisaam i. pomaro

ingranà salvègo 26.
Peperela 27.
Séa 28.
Formento 29.
Povolaro 30.
Tamarisco 31.
Verça 32.
Orobo 33.
Coriandro 34.
Vide 35.
Cuscute 36.
Kadi 37.
Volubele 38.
Sisamo 81.
Çiçole 82.
Humida 83.
Secacul 84.
Testiculus canis 85.
Testiculus vulpis 86.
Capitolo de le
medesine frede e
seche in lo primo
grado.
Mirto over smertella 87.
Musco quercino 88.
Acacia 89.
Emblici (et) belirici 90.
Astaraticon 91.
Fava 92.
Castegna 93.
Glanda 94.
Bedegard 95.
Corallo 96.
Burdi i. pavera 97.
Iocuers i. droèla 98.
Ionco 99.
Meio 100.
Dudar 101.
Cardo i. garço 102.
Mirabolani 103.
Rosa 104.
Sorba 105.
Alcana 106.
Acetosa 107.

Luvini 69.
Candarusio 70.

Malvavisco 71.
Eupaterio 72.
Agarico. Capitolo 73
de le medexine calde
e humide in lo
primo grado.
Nux henden 74.
Cesere 75.
Fasoli 76.
Mandole 77.
Buglosa 78 Musa 80
Atriplex marino
i. molochia 79.
Canna 123.
Pomo ingranà 124.
Spina arabicha 125.
Orço 126.
Moraro over more
de l'arbore dito celsi 127.
Pomi 128.
Cógni 129.
Aséo 130.
Karobe 131.
Salgaro 132.
Cauda equina 133.
Colla 134.
Capitolo de le medesine
frede et humide
in lo primo
grado.
Sosini 135.
Spinaze 136.
Viole 137.
Scotano 138.
Endivia 139.
Nenufar 140.
Cerese 141.
Atriplex 142.
Liquiricia 143.
Bia 144.
Malva 145.
Capitolo de le
medexine calde
e seche in lo segundo
grado.

Trìuli 108.

Epatica 109.

Piri 110.

Barba d'orcho 111.

Robeya 112.

Bdelio de Mecha 113.

Palma 114.

Gramegna 115.

Sadar 116.

Sadervam 117.

Spelta 118.

Hals 119.

Rova 120.

Cartamo 121.

Katilabich i. ficus
lupi 122.

Noselle 159.

Nose vomica 160.

Nux alrachaa 161.

Polio montan 162.

Pestenèga 163.

Vischio 164.

Soçura del combatante 165.

Soçura del bagno 166.

Verçi 167.

Aristologia 168.

Çedoaria 169.

Soffran 170.

Fen grego 171.

Basilicò dito selichi 172.

Ieusemin 173.

Aspalto 174.

Incenso 175.

Kamepitheos 176.

Kamedreos 177.

Lacca 178.

Meu 179.

Mastexe 180.

Muri 181.

Moschà 182.

Nabach 183.

Nemisul i. roxa
salvèga 184.

Narcischo 185.

Ciglio 186.

Urtiga 146.

Ungula aromaticha 147.

Ebano 148.
Abrong i. çenonia 149.
Salvia 150.
Anagalis i. morsus
galine 151.
Baxilicò gariofilà 152.
Basilicò no gariofilà 153.
Cotula 154.
Terebinto e lentisco 155.
Balsamo 156.
Noxe moschà 157.
Noxe desmestege 158.
Reubarbaro 203.
Canevo 204.
Figi 205.
Keyri i. fiore de
ogni mese 206.
Affodillo 207.
Catapucia 208.
Capitolo de le medesine
calde et humide
in lo segundo
grado.
Been bianco e rosso 209.
Ruchola 210.
Grano culcul 211.
Lingua avis 212.
Miad i. vene del
arbore del pomo
ingranà salvègo 213.
Noxe de India 214.
Capitolo de le medesine
frede e seche
in lo segundo grado.
Berberi 215.
Psilio 216.
Balaustia 217.
Draganto 218.
Piantaçene 219.
Memite i. celidonia 220.
Sumac 221.

Siseleos 187.
Rava 188.
Cipero 189.
Scolopendria 190.
Hermodactali 191.

Mile 192.
Ambra 193.
Legno aloes 194.
Marubio 195.
Feleng 196.
Fragole 197.
Aloe 198.
Cartamo 199.
Culcasia 200.
Cogombaro asenino 201.
Calamo aromatico 202.
Çucha 235.
Latuga 236.
Persege 237.
Capitolo de le medisine
calde e seche
in lo terço grado.
Assa fetida 238.
Anisi 239.
Achanen i. matricaria 240.
Assara bachara 241.
Savina 242.
Epithimo 243.
Kali 244.
Polipodio 245.
Pan porcino 246.
Buçeiden i. palma
Cristi 247.
Bel 248.
Sel 249.
Phel 250.
Oppoponago 251.
Genciana 252.
Fumo 253.
Pestenèga 254.
Cinamomo 255.
Ypericon i. perforà 256.
Armoniago 257.
Acoro 258.
Ysopo herba 259.
Çorumbet 260.
Pegola 261.

Ranno 222.
Galla 223.
Sollatro 224.
Goma arabicha 225.

Ribes. Ramich 226.
Capitolo de le medesine
frede et humide
in lo segundo
grado.
Byón 227.
Molón 228.
Cogumbaro 229.
Citrolo 230.
Languria 231.
Lenticula de aqua 232.
Tartufole 233.
Armilij 234.
Comin 276.
Cubebe 277.
Charvi 278.
Apio 279.
Capari 280.
Mirra 281.
Mumia 282.
Bdelio iudaico 283.
Marva iancusa 284.
Maçorana 285.
Ameos 286.
Menta 287.
Serpillo 288.
Rùa 289.
Cassia lignea 290.
Serapino 291.
Scamonea 292.
Squilla 293.
Acub 294.
Celidonia 295.
Ravano. Ravagogo 296.
Panax asclipij 297.
Agnocasto 298.
Origano 299.
Pullegio 300.
Diptamo 301.
Calamento 302.
Rayxe de pevere 303.
Satturegia 304.
Centaura menore 305.
Centaura maore 306.
Karvi salvègo 307.

Sacolomas 262.

Kameleunta alba 263.
Kameleonta nigra 264.
Karabe 265.
Stafisagria 266.
Grano ben 267.
Pè columbin 268.
Çenevraro 269.
Thimo 270.
Coloquintida 271.
Grano nil i. grano
indico 272.
Ebulo e sambugo 273.
Harmel i. specia
de rùa 274.
Peucedano 275.
Galanga 324.
Eleboro biancho
e negro 325.
Oraro 326.
Camedampne i.
specia una de oraro 327.
Laureola i. una tercia
specia de oraro 328.
Doronici 329.
Capitolo de le medesine
calde e humide
in lo terço
grado.
Çençevro 330.
Grano çelin i. fotrasi 331.
Enola 332.
Tapsia 333.
Capitolo de le medesine
frede e seche
in lo terço grado.
Iusquiamo 334.
Sangue de drago 335.
Spodio 336.
Mandragora 337.
Canfora 338.
Noxella de India 339.
Sandali 340.
Çigùa 341.
Tamarindi 342.
Capitolo de le medesine
frede e humide
in lo terço grado.

Avronio 308.
Costo 309.
Garofali 310.
Galbano 311.
Grana 312.
Betonega 313.
Senaticon 314.
Fenochio 315.
Rasa 316.
Anéo 317.
Rosmarin 318.
Nigella 319.
Scea 320.
Stichados 321.
Turbith 322.
Ayo 323.
Titimalo 355.
Porro 356.
Condisi 357.
Meçereon 358.
Catapucia menore 359.
Sena 360.
Piretro 361.
Pevere 362.
Savon 363.
Kytran 364.
Cendere 365.
Esula 366.
Seytarach 367.
Senavra 368.
Capitolo de le medisine
frede e seche
in lo quarto grado.
Papavero 369.
Opio 370.
Nux metel 371.

Porceyola 343.
Sempreviva 344.
Virga pastoris 345.
Fungi 346.
Capitolo de le medesine
calde e seche
in lo quarto grado.
Euforbio 347.
Cevola 348.
Scalogna 349.

Anacardi 350.
Herismon 351.
Dende 352.
Nasturcio 353.
Semenen 354.

BESTIARIO RUBR.

Questa è la ultima parte del libro agregà de Serapiom, in la qualle se tracta de le medexine che se tuole de le parte de li animali e de le suò superfluitè.
De li animale ha scripto Dyascorides e Gallieno in gi suò libri molto pienamente in quanto illi sè neccesarij per muodo de cibo over dieta.
Ma quello che sè coativo in medesina dei suò corpi e de le suò superfluitè nu diremo chì.

BESTIARIO, CAP. 1 RUBR.

De el lievore. Capitolo primo.

BESTIARIO, CAP. 1

El scrive Dyascorides che quando el fi rostìo el lievore e po fi magnò el so cervelo, el çoa al tremore de li membri che ven per infirmitè. E chi onçe cum questo cervelo le çençive dei fantolini che scomença butare i denti, çoa al dolore de quelle e fali nascere lecieramentre. E chi brusa el cavo del lievore e conficerlo cum grassa de orso o cum axéo, el cura la tegna. E se la dona beve el so conayo, dapò che ella è mondà dai menstrui tri dì, el devea che la no se ingràvie e strençe el corso de le humiditè a la mare e strençe el ventre. Quando questo conayo se beve cum axéo, el çoa a la epillensia e sì è beçaar, çoè triaqua, a tute le medesine morti*fere*.
E masimamentre el çoa al late coagulà in lo stomego e al morso del serpente. E chi fa linitiom cum el sangue de questo lievore caldo a la morfea e a la impetigo, el mondifica quelle.

BESTIARIO, CAP. 2 RUBR.

De la àrena. Capitolo .ij.

BESTIARIO, CAP. 2

Scrive Gallieno che la grassa de la àrena mitiga el dolore manifestamente.
E dixe che la è meiore grassa de tutte le altre e che

no trovò may grassa più sotille né più mollificativa né ressolutiva
de questa, perché la carne de l'àrena è molto calda. E dixe Gallieno:
Io magné de la carne de la àrena, e ella me rescaldè. E po
ne diè a quilli che era de calda natura, e elli se scaldò più. E diène
a magnare a lo homo fredo, e ello se scaldò. E per questo el conclude
Gallieno che la grassa de la àrena ha le vertù sovra dicte.
Aben Mesuai dixe che la carne de l'àrena ha molta humiditè, e
sì è grieve da paìre. E schiara la vose e ingrassa el corpo, fa acrescere
el sperma e remuove le ventositè. E sì è molle e ontuosa, grieve
al stomego, e fortifica el corpo. E scrive uno altro auctore che la
carne de la àrena è più calda e più grossa de tute le altre carne
de le oxelle desmestege. E la grassa sua mitiga le ponciom over
mordication che ven dentro dal corpo.

BESTIARIO, CAP. 3 RUBR.

Dei galli e de le galline. Capitolo .iij.

BESTIARIO, CAP. 3

Diascorides scrive che le galline cote in stingelbeie, çoè in savore così dito, o in savore de menta, retifica la complesiom de l'homo.

E lo bruodo del gallo vechio fa molle el ventre. E conven che quellù che vole mollificare el ventre cum esso, sì cuosa el gallo fortementre. E questo è noto per esperiencia.

Gallieno scrive che li galli sfendù per meço e metù caldi sovra le morsegaùre de li animale venenosi, çoa a quelle, etiandio sovra le ponture. E convense renovare spesse fiè l'uno drio l'altro in questi casi.

El cervello del gallo bevudo cum el vino çoa etiandio a le morsegaùre venenose e strençe el fluxo del sangue che ven dai paniculi del cervello.

E chi scolla el gallo e tirare fuora le buèle e tuore una pellicola che sè dentro dal stomego de quello, e po seccarla e triarla e darla a bevere cum el vin, la çoa a quellù che ha dolore de stomego.

El bruodo dei pollastri e de le pollastre recevudi soli çoa a rectificare la complexion dei corpi infirmi, e maximamentre de quilli che ha inflamatiom in lo stomego. Ma el bruo' del gallo vechio se aministra a lasare, çoè a molire el ventre. E preparase in questo muodo: Tira fuora li interiore e lavali po. E po inpie el so ventre de sale e cusige el ventre cum filo. E dapò che l'è cosìo, mitilo a cuosere in quindese lievre de aqua. E lassa sconire la aqua, infina che la romagna levre quatro, po la da' a bevere.

Alguni altri prepara el gallo vechio in questo muodo: Illi cuose

cum esso verçe marine o una herba, la quale se chiama balimorsatos, o el cartamo o el polipodio, po dà a bevere quello bruo'. E questo bruo' over decoction sì mena fuora del corpo li humori grossi viscusi e xè conveniente a le fievre antige interpolè e ai rigore de quelle e ai tremore e a le infiaxione de stomego.

BESTIARIO, CAP. 4 RUBR.

Dei vermixelli che sta soto i pitari de l'aqua. I quali se chyama porcelliti. Capitolo .iiij.

BESTIARIO, CAP. 4

Diascorides scrive che i porceliti è *quili* vermeselli che sta soto i vasi de le aque, de collore verde, benché 'l se ne truove de altro collore, i qualle se involçe in si medesimi, quando i ven tochè. E dise che lo vete molti medesi de villa che usava questi porcelioni ogni anno a curare el dolore de la reya, da çascaùna casom che vegnisse quello dollore, e che molte fiè elli curava quello dollore e molte fiè no lo curava.

Parte de questa sententia conferma Dyascorides. E oltra çò el diese che chi li receve cum el vin, illi çoa a quilli che urina a goço a goço e alla yteritia e alla rellasatiom de la ulula. E quando i fi triadi cum ullio roxò, po fi coti in la scorça de pomo ingranò e fi destillò in la reya, questa medesima çoa al dollore de quella.

BESTIARIO, CAP. 5 RUBR.

De le limage. Capitolo .v.

BESTIARIO, CAP. 5

Segondo Gallieno el se truova molte spetie de limage, tra le quale se intruova una spetia che fi chiamà fobolia. La vertù de queste limage, quando elle fi triade cum la soa scorça, è exicativa fortemente. E aministrase a curare le apostematiom che sè rie da ressolvere, como è quelle che ven alle oreye per mociom over per firaùra, e exicha quelle, avegnadio che elle truove in quelle apostematiom humiditè grosse e viscose. E chi mete queste limage triade sovra el ventre de li ydropisi e sovra le apostematiom doloroxe de le çonture, le desecha el ventre de quilli e secca etiandio queste apostemaciom fortemente. E quando le se mete in quisti luogi, le se conven lagare chaçire da per si.

Alguni brusa le limage cum la soa scorça. E la vertù soa è exiccativa fortemente. E oltra çò in esse è alguna calliditè, per l'adustiom de quelle. E chi receve de la cendere de queste quatro parte, e de galle verde do parte, e de pevere altretanto, e triare queste cose

insembre, el se ne fa una medexina molto çoevole a le ulceration de li buèli, quando elli no fosse tropo rupti. E convense triare questa medesina fortemente e polveriçarla sovra el cibo de quilli, e dargene a bevere etiandio cum el vin e cum l'aqua.

La carne de le limage e la soa scorça çoa a la morsegaùra del can rabioso.

De la carne de le limège salvège, quando le se tria, se fa medesina che exica i membri, in li qualle e humiditè molta. E per questa casom le çoa a li ydropisi.

La humiditè sola de le limage, quando la fi tollesta sola, sença

la carne, e fi mesceà sola cum incenso o cum mirra o cum aloe o
cum tute queste cose, e po fi triada, infina che l'è ben incorporà
e inspesà a muodo de miele, è medesina bona e tenace e conglutinativa.
E sì è exicativa fortemente de le apostematiom mucilaginose
che ven soto a le oreye. E constrençe li humore che core a
l'oyo, quando la fi metùa sovra le tempie.
El muodo de tuore la aqua de le limage sì è questo: Tu di' forare
la carne de queste, quando elle è fresche, cum uno stillo de ferro,
e recogere quella humiditè che esse fuora in un vassello. Questa
humiditè encola i pilli de le palpiere, quando i no nasce dritamente.
Le limage triè cum la soa scorça e fatone a muodo de empiastro
tira fuora le spine e le sagitte, etiandio le osse rote de le carne. E
aministrase in le medesine che se fa a strençere i menstrui.
La carne sola de le limage mesceà cum la polvere del molin o cum
mirra o cum incenso anaa, çoè tanto de l'uno quanto de l'altro, o
cum terbentina, asalda le piage grande e le contorciom dei nnervi
fortemente. E no lasa vegnire apostematiom in gi nervi, masimamente
in li corpi duri e spissi.
De le limage marine scrive Dyascorides che le è bone al stomego
e solve el ventre. E quelle che se truova in li fiume è grasse. Le
limage salvège che sta apichè a le spine de li arbore, che fi nominà
sali, solve el ventre e provoca vomito.
La vertù de tute le scorçe de le limage brusade scalda e brusa e
absterçe la rogna ulcerosa e la morfea, çoè una macula rossa che
ven in la faça, e absterçe etiandio li dente. E quando el se brusa
le limage cum la scorça e cum la carne e triarla e farne coh*ol*, le
absterçe le cicatrise de la cornea de l'oyo e cura le ulceratiom che
fi chiamade licoma, e cura la impetigo. E quando l*e* se pesta
fresche e fasene empiastro sovra el ventre de li ydropisi, le smenuise
el ventre de quilli. E çoa questo mèsimo empiastro a le apostematiom

de le gotte. E fasene suposta cum queste e a provocare
li menstrui. La carne de queste sola, triad*a* e mesead*a* cum aséo,
strençe el sangue de le narise.
Alguni *alesa* le carne de le limage fresche, e masimamente de
le limage de un luogo, el qualle fo dito Linoy, e magnale, e mitiga
el dollore del stomego. E chi le tria cum la gussa e beverne cum
el vin, le çoa a la collica e al dolore de la vesiga. E quando el se
tuole de la viscosità che se truova sovra la carne de le salvège suso
una ponta de gusela e meterla sovra el pello de la palpiera che no
nasse dretamente como el dé, encola quello e sì lo retifica decentemente.

BESTIARIO, CAP. 6 RUBR.

De uno animale, el qualle se chiama harbe. Capitolo .vj.

BESTIARIO, CAP. 6

Harbe, segondo che expose Simon çenoese per auctoritè de Avicena, è uno animale che fa ove venenose. Alguni cré che 'l sea el berbesteyo.
La carne de questo animale, quando la se tria e fasene empiastro sovra la corpo, in lo qualle fose fichà alguna cosa, tira fuora *quela*.
Dyascorides scrive che la carne del harbe, quando la se magna frescha, è molto conglutinativa e mollitiva del ventre, e mundifica el polmom e fa la vose aguça.
E chi sala questo animale, quando ello è vechio, e farne empiastro cum la carne soa, la tira fuora la sagita del corpo. E l'aqua che ven fuora de questo anemale, quando l'è salà, çoè la salamu*ra*, è conveniente a quilli che ha ulceratiom in li intestini in lo princip*io* de la infirmitè, quando illi senta in quella aqua, per la vertù atrativa che sè in quella. E quando cum questa aqua se fa crestiero al dolore de l'ancha, ge çoa molto.

BESTIARIO, CAP. 7 RUBR.

Dei gambari. Capitolo .vij.

BESTIARIO, CAP. 7

Gallieno scrive che la lesìa che se fa de la cendere dei gambari over aqua se secha como se fa l'aqua de la cendere de le coclee over limage dite de sovra. La proprietè del gambaro: Tuta la substancia del gambaro ha proprietè, per la qualle la çoa manifestamente a la morsegaùra del can rabioso, quando el se mete

sovra la morsegaùra el so cendere solo o quando el se mesea cum genciana e incenso, toiando una parte de incenso e cinque de genciana e siè de cendere de gambari brusè.
El muodo de bruxare li gambari è quello miesemo che faseva uno experimentaóre dito Astaadiom, el qualle tolleva i gambari in un certo tempo e metevali vivi in una olla de ramo rosso e bruxavali, perfina che i deventava cendere, e triavali leçieramente. E questo el faseva al tempo de la està, quando el sole era in lion e quando la luna aveva passò deseoto dì. Po daseva de questa medesina a quellù che fosse morsegò da can rabioso quaranta dì, e davagene una bona scorliera grande cum l'aqua ogni dì. E se lo infermo no fosse curò al principio e fosse passò alguni dì, el butava de questa medesina sovra l'aqua la quantitè de do scorliere e daseva a bevere quella aqua a lo infermo. E sovra el luogo morsegò el se conven metere unguento che se fa de pegola e de oppoponago e de aséo in questo muodo: Tuo' libra una de pegola, libra una e meça de aséo e de oppoponago unçe quatro.

Questa medesina laldà molto Gallieno. E dixe che 'l no vete mà morire alguno che fosse morsegò da can rabioso, che fosse medegà cum questa medesina. E dixe lo experimentaóre che questa infirmità è molto secha, e per questa cason quilli che èno morsegà teme molto la aqua. E dixe che i gambari de l'aqua dolce è molto çoativi in questo caso, e quilli del mare no, per la salsedine che sè in quilli.

Conferma etiandio Gallieno questa sentencia digando che li gambari fluminale fa questo per la soa natura. E no vette mai morire algum che usasse la medesina sovra dita.

Del gambaro marino scrive Gallieno che lo è molle de molta tendereça. E lla gussa soa *no è fata* como è le gusse over le coverture de li altri conchilij over cape né così priosa. E in esso è exiccatiom e abstersiom simelmente, como è in li altri conchilij. Ma quisti cancri marini sì è trovadi de substancia più sotille cha tute le altre specie de ostrege. E per questa subtilità i se aministra brusè in la infiasom de la morfea e in la petigene e in le lentige de la faça. E quando el se ge mescea del sale, i smenuise la ongela de l'oyo. E quando i no è brusè e fi triadi, li absterçe e monda i dente e exicha le ulceratiom.

E perché i gambari marini è de groseça temperà e no superchia, el se frega cum essi le palpiere, quando le fosse aspere fortemente,

e remuove quella asperità. Ma el se conven fare inprima de la polvere de quisti gambari sief longo e fregare cum questo sief la palpiera de l'oyo dentro, infina che 'l ven fuora el sangue. E quando tu farasi questo a la rogna de la palpiera, tu ge di' metere dei sief, i qualle è fati per la rogna de li ogi over de la palpiera.

Dei gambari fluminale scrive Dyascorides che chi i brusa e tuore de quella cendere quatro drame e meça con una drama e meça de genciana e bevere questa medesina tri dì, la çoa manifestamente a la morsegaùra del can rabioso. E chi mesea questa cendere cum miele coto, la çoa a le sfendaùre dei piedi e de le man e del culo. E çoa a le excoriatiom che ven per fredo, e al cancro. E chi tria quisti gambari crudi e beverli cum el late de l'asena, i çoa a le morsegaùre venenose e al morso de la rutella e a la pontura del scarpion. E chi la coxe e magnare la soa carne, la çoa a le ulceratiom del polmom. E çoa a quilli che avesse magnò del lìvore marin. E chi tria el gambaro cum basilicò gariofilà e mescearlo ben, questa medesina alcì i scarpiom, quando i se ge avesina.

BESTIARIO, CAP. 8 RUBR.

Del scarpiom. Capitolo .viij.

BESTIARIO, CAP. 8

Gallieno, per auctoritè de alguni, dixe che quando el scarpiom fi triado e metù sovra el luogo de la pontura de quello, el ge çoa. E lo simele el fa, quando el fi rostò e magnò. E çoa etiandio, segondo che dixe alguni, a le morsegaùre de li serpe e de uno, el quale fi chiamado senapris.
La cendere del scarpiom brusà çoa a qui' che ha la pria in le rene e in la vesiga.
Dyascorides scrive del scarpiom montan le vertù sovra dicte. E del scarpiom marin dixe che chi magna de quisti marini o chi beve del so bruodo, i mena fuora del corpo la collera e çoa a l'aqua che ven çoso e l'oyo e a la obscuritè del viso.

BESTIARIO, CAP. 9 RUBR.

De le conche piçole. Capitolo .viiij.

BESTIARIO, CAP. 9

Le cape piçole seche, quando le fi brusade, el so cendere, segondo che se dixe, bruxa molto. E chi mescease cum questo cendere alchitram e po fessene linitiom a le palpiere, dapò che l'è tirò fuora i pili, questa compositiom devea el nasimento de quilli.
E chi le tria sença brusarle e sença quoserle, e meterle sovra el

membro dell'infermo che no sea debilità, el çoa a quello. E questo dixe alguni medisi, i qualle ha componù libri in medesina, che elli ha fato la experiencia dita de sovra e che li ha trovado como è dito.
Scrive Gallieno che li homini de Oriente nomina una spetia de ostrege che ha piçola covertura salsa. Queste ostrege, quando le è fresche, fa molle el ventre, e masimamente chi beve el so bruodo.

BESTIARIO, CAP. 10 RUBR.

Del riço. Capitolo .x.

BESTIARIO, CAP. 10

Doe spetie de riçi se truova, çoè terreno e marino.
Dixe Galieno che chi brusa intrambedù questi riçi e tuore el cendere, quello cendere è abstersivo e resolutivo e ha vertù de remuovere la carne superflua.
Alguni homini aministra questo cendere in le medesine che se fa a fare augmentare la carne in le piage. La vertù de la carne del riço terreno è exiccativa e resolutiva fortemente. E chi la secha e beverla, la çoa ai levrosi e a quilli che ha complesiom ria corupta che segnoreçça in li suò corpi. E çoa al spasmo e a le passiom de le rene e a quilli che ha ydropesia carnoxa. Del riço marin:
Scrive Dyascorides che lo ha bon savore. E sì è bon al stomego, fa molle el ventre e provoca la urina. La cóega de questo riço brusada entra in le medesine che se fa a curare la rogna. E chi la brusa e mescearla cum le medesine o aministrarla sola, la mundifica le ulceratiom brute e smenuisse la carne superflua. E chi brusa la cóega del riço terreno e mesce*a*rla cum pegola humida e farne linitiom a la tegna, la cura quella. E quando el se secha la carne soa e beverla cum siropo accetoso simpio, la mitiga el dolore de le rene e çoa a la paralisi, çoè al tremore dei membri. E çoa a la elefancia, al principio de la ydropisia, e remuove el corso de le humiditè che core ai buèli, e sì le secha.
El figò del riço seccò al sole caldo çoa a quella passiom che çoa la carne, quando el se beve quello.
Dixe Abix che la carne del riço terrem çoa a le fievre longe.

BESTIARIO, CAP. 11 RUBR.

De una osella, la qualle se chiama canabroc.
Capitolo .xj.

BESTIARIO, CAP. 11

Scrive Gallieno che canabroc è una osella che ha una corona sovra el cavo, fata de le suò penne. Chi quose questa osella e bevere

quella decociom, la çoa al dolore collico. E conven quellù che vole che la ge çoe, che 'l beva asè del so boyóm e uxare el cibo de questa in gram quantitè.

BESTIARIO, CAP. 12 RUBR.

De un pesse che stupefa, el qualle fi chiamado torpedo.
Capitolo .xij.

BESTIARIO, CAP. 12

Torpedo è un pesse stupefactivo, del qualle scrive Gallieno che lo è animale de mare che induse stupore. E quando el se tocha cum questo pesse el cavo de quellù che ha soda, çoè dolore de testa, el remuove quel dollore. E la sime*le* vertù el fa a quellù che avesse dollore de stomego, quando cum questo pesse se tochase el stomego.

Dixe Serapiom che lu aprovò questo pesse in le passiom sovra dite e no trovò çoamento in esso, perché el pesse era morto, ma che lo aprové cum questo pesse vivo, e trovò che quello che ha dito Gallieno fo vero, che 'l remuove el dolore de la testa e del stomego. Dyascorides conferma la predicta sentencia. E oltra çò el dixe che chi fa supposta cum questo pesse, el restrençe el buèlo che ven fuora dal culo.

BESTIARIO, CAP. 13 RUBR.

De la volpe. Capitolo .xiij.

BESTIARIO, CAP. 13

Thahaleb in arabicho vole dire volpe.
Scrive Gallieno che lo ulio, in lo qualle se cuose la volpe, è medesina molto perfecta e çoevole in lo dolore de le çonture. E multi homini la mette viva a cuosere in lo vasselo pin de ullio. Alguni la mete morta. E dixe Serapiom che questo ullio no è più resolutivo cha lo ullio, in lo qualle fi coto adhebel, çoè çenevre, segondo che expone alguni, benché adhebel, segondo Serapiom, è algune herbe odorifere. Quando la volpe ven cota in ullio, la vertù soa è più ressollutiva. E sì è da savere che queste medesine tira molto forte dal profondo del corpo. E per questo, quando le fi metù *sovra* el gran dollore, lo remuove. Ma se 'l dolore fosse per humore grosso viscoso e adherente e fosse in profondo del membro, no 'l porave tirare la medesina tuto, per la multitudine o per la grosseçça de la substancia de quello humore, etiandio per la soa viscositè o per la gran frigiditè de quello o per la ventositè inflativa che se incendera da quilli, salvo chi no fesse como faseva

quilli che operava queste volpe. Illi facevano ullij molto resolutivi e faseva bagni de quilli, in li qualle se bagnava li infirmi. *E* comandavage che i stesse tuti coverti dentro, infina a la gola e longo tempo.
E per questo advegniva che questo ullio ressolveva quello humore che era in le çonture asunà. E no faseva solamente questo, ma etiandio curava e ressolveva li humore de tuto el corpo. Adoncha no è da darse meraveya, se questa medesina çoa in questo modo, perché la ressolve quello che sè in le çonture, e ressolve etiandio li altri humore del corpo, i qualle coreva al luogo. Tu di' e notare che quisti humore che fa quisti dollore se inçendera comunamente in li corpi sani, per lo rio reçimento in cibo e in bevanda, etiandio in coito, e ressolvese per lo muodo dicto. E simelmente pò retornare quisti dolore in le çonture per malla dieta, como faseva lo infermo inprima.
Polo scrive che chi desecca el polmom de la volpe e bevere de quelo drama una, el çoa a li asmatici molto, çoè a quilli che anhella continuamente como fa quilli che avesse coresto.

BESTIARIO, CAP. 14 RUBR.

De le escole, çoè dei vermeseli de la terra. Capitolo .xiiij.

BESTIARIO, CAP. 14

Le escole è quilli verme che se truova soto la terra, quando el se ara. La vertù de quisti verme sì è che quando i fi triadi e fi metù sovra i nervi tayè, ie çoa molto e de subito. E quando fi dè a bevere cum rob, çoè cum el sugo dei fruti, provoca la urina. E chi li tria fortemente e meterli sovra i nervi tayè, asalda quilli. Ma el conven ligarli suso a la piaga, e no li desligare via, infina che 'l no è passò tri dì. E quando i fi coti in l'ulio, po ven destillò de quello ullio in la reya contraria del dente che duole, remuove el dollore. E chi beve de quisti verme, dapò che li è triadi cum rob, i provoca la urina, rompe la pria e cura le yteritia over quilli che ha collore çallo.

BESTIARIO, CAP. 15 RUBR.

De la yrundena. Capitolo .xv.

BESTIARIO, CAP. 15

Molte vertù scrive Gallieno de la cisiola, che multi homini
la brusa e fane cendere. E mescea quello cendere cum miele e unçe
la squinancia e tute le apostematiom de la gola e de la ulula, e
çoage. Alguni usa questo cendere a asutiliare el vedere, polveriçandolo
sotillemente. E alguni secca la yrundena e triala, e dà
a bevere del so polvere una drama e meça a questa medesima
passiom.

Alguni altri aministra uno animale che se chiama in griego carhas
a sotiyare el vedere, dapò che lo è sechò e polvereçò. E cura
cum questo animale tutti y dolore collici, dagando certo numero
de quisti carhas cum altritanti grani de pevere, dapò che l'è cessà
i dolore. E cura etiandio questo animale le passiom de la vesiga.
Scrive Dyascorides che chi tuole el pollo de la yrundene in lo crescere
de la luna, el qualle sea el primo fiyolo che la habia abù,
e sfenderlo per meço, el se truova in lo so ventre do priele. L'una
de queste prie ha un colore, e l'altra ha diversi collore. Chi tuole
queste prie e ligarle in un corame de un veèlo o de un cervo, ananti
che toche terra, e ligarle al collo o al braço de li epillenti*ci*, i
cura quilli. E multi à fato questa experiencia, e sì è curadi perfectamente.
E chi magna la yrundena como se magna una oxella
che ven chiamà soscodas o farsene polvere sotille, quello polvere
asotiya el vedere, quando el se mescea cum miele.
Alguni sala le yrundene e seccale, e fane polvere. E dà a bevere de
questo polvere una drama cum *aqua* e vin a quilli che ha la squinancia
e apostematiom in la gola e a la vulila. La simele operatiom
fa la cendere dei suò fiyuoli, quando li è brusè.
Uno autore dixe che chi mescea el cervello de la yrundena cum el
miele e farne polvere sotille, el çoa al principio de la aqua che
ven çoso a l'ochio.

BESTIARIO, CAP. 16 RUBR.

De le cantarele. Capitolo .xvj.

BESTIARIO, CAP. 16

Gallieno dixe de le cantarele vertù meraveiose, e 'nprima che lo aprovò in le onge levrose che metandole suso cum el ceroto o cum unguento, le remuove la onya e fala caçire. E mescease molte fiè le cantarele in li unguenti e in le medesine che se fa a la rogna e a la passiom, per la qualle se lieva la cóega. E mescease in le medesine che tira fuora le veruce dite cavi de chio'. E dixe che alguni medigi daseva a bevere de queste cum le medesine che se faseva a provocare la urina. E alguni tolleva le ale e i piè de quelle, digando che le çoava a quilli che avesse bevù el so corpo, e çoavage in luogo de triaqua. Alguni faseva el contrario, digando che li suò corpi çoava a quilli che avesse bevù le suò ale e li suò piè. Ma Gallieno daxeva ogni cosa insembre, quando el voleva provocare la urina.

De le cantarele se ne truova de diverse mainiere. Ma que*le* che

420

sè più çoative è quelle che se truova in lo formento. E in le ale de quelle sì è linee protense. E preparase per questo muodo: Tuo' una olla nuova de terra e butaye dentro la quantitè che vo'. E apassa la bocha de la olla cum un panno de lin che sea stò in axéo boyente. E revolçi la bocha de la olla ben cum questo panno, perfina che *le* se sofege e muora. E simelmente se conven preparare uno animale, el qualle se chiama xofestis, quando nu el volemo conservare. Questo animale è simele a le cantarele in la figura e in la vertù. E truovase etiandio uno altro verme verde suso lo arbore del pin, de simele vertù de le cantarele.

La sentencia sovra dita conferma Dyascorides digando che 'l se debia tuore le cantarele del formento e meterle in una pignata che no sea virià e involçerge un panno de lin e tignire la bocha de questo vassello sovra el fumo de lo axèo boiente, infina che le muora, po infilarle in un filo de lin e deponerle. Le cantarele meiore e de più forte operatiom è quelle che ha diversi collore e che sè longe e grosse. Quelle che è de un collore ha la vertù soa più debele. Ancora se truova un'altra spetia de cantarele, che ven nominà proicoiapsa. E preparase in questo muodo: Le se mete in un crivello sovral la cendere calda, infina che le è rostè, po se repone. La vertù segonda de le cantarele sì è putrefactiva, ulcerativa. E per questo le se mescea cum le medesine che çoa a le apostematiom cancrose e in li unguenti da la rogna ulcerosa e in le medesine che çoa a la impetigo ria. E mesease cum le medesine che se fa suposta a la marixe, quando nu volemo provocare i menstrui. Alguni miègi pensa che quando le se mescea cum le medesine che ven dè a li ydropisi asclitici, che le çoa a quilli per la vertù che le ha a provocare la urina.

BESTIARIO, CAP. 17 RUBR.

De la rana. Capitolo .xvij.

BESTIARIO, CAP. 17

El scrive Gallieno che la cendere de la rana brusà remuove el fluxo del sangue, quando el fi polveriçà sovra el luogo. E chi la mescea cum pegola humida e bagnare la tegna, la cura quella.
Le rane del palù, quando le se cuose cum sale e ullio e fi dà a magnare in lo cibo, çoa a la levra e ai veneni. E 'l grasso de queste rane, quando le è cote in l'aqua, è conveniente e bon a le apostematiom

dure antige che sè in le corde, quando el se mette sovra quelle.
Quando el sangue de la rana verde fi metù in lo luogo, donde è cavè i pilli de la palpiera, no li lassa più crescere. E quando el fi cota la rana cum aqua e axéo e po fi lavà la bocha cum quella decociom, la çoa molto al dolore dei dente.

BESTIARIO, CAP. 18 RUBR.

De le ostrege. Capitolo .xviij.

BESTIARIO, CAP. 18

Serapiom scrive che 'l se trova in lo mare una spetia de ostrege, le qualle se chiama barcora, che ha la soa concha over covertura dura. E dixe che 'l no usò mai el corpo de queste ostrege, se innanci el no le fesse brusare, perché la soa covertura è molto dura, etiandio perché, quando le sè brusà, la soa vertù è exicativa fortemente. La vertù de queste ostrege è resolutiva e abstersiva.
El muodo de prepararle è questo: Tuo' la quantitè de queste che te piase e brusale, e po triale fortemente, infina che le deventa a muodo de polvere. Questo è el muodo e la riegola generale de tute le medesine, la substancia de le qualle è dura e prioxa over testuosa. Quando el se aministra la polvere sola de queste ostrege, la çoa a le apostematiom malegne. E quando le se aministra cum axéo e aqua o cum axéo e miele, le çoa a le apostematiom putride. La covertura de le conchole, le qualle se chiama ostrege, quando la ven brusà e aministrà a curare le ulceratiom putride, in le qualle no pò nascere la carne per fluxo antigo che core a quelle, ge çoa molto cum gran çoamento e manifestamentre.
E çoa a le ulceratiom, le qualle è in fistole e fate a muodo de caverne. E lo muodo de curare queste fistole è questo: Tuo' de la cendere de queste coverture e mesceala (cum) sonça

de porcho, e miti queste compositiom de fuoravia intorno la bocha.
E mescea etiandio cum questa polvere de le medesine che fa nascere
la carne in le ulceratiom, e mitila dentro da la cavernositè.
Queste mieseme vertù se truova in tuti i corpi che ha covertura
dura, como è le bisse scoàre, le cape, le spollete, e tuti li altri simele,
quando el se brusa le suò coverture. Ma la covertura de le ostrege
è più vertuosa cha tute le altre. Drio queste è una spetia, la qualle
se chiama cobroc, drio a queste un'altra, dita porfira - altri la

chiama purpura -. E per questa casom se mescea queste polvere
cum quisti unguenti resolutivi e (cum) çascaùna grassa, e çoa a
le passiom dite, perché le ressolve. E çascaùna grassa, quanto ella
è più antiga, tanto ella è più acuta e de più forte resolutiom. E
perché in questo cendere è vertù abstersiva, ello absterçe e fa bianchi
i dente. E no fa questo solamente per la vertù astersiva che sè
in quello, ma per la groseça de la soa substancia, como fa el miele
e la crosta del forno. E chi vole fare i dente bianchi cum queste
scorce, conven che 'l no le trie tropo. Ma se 'l vole meterle in le
ulceratiom, conven che le sea triè sotillementre. Questa cendere
etiandio fi aministrà a remuovere la carne superflua de le ulceratiom.
E chi vole che queste scorce sea fortemente abstersive, sì
le debia impire de sale e po brusarle e usarle a absterçere i dente
e a exiccare le çençive e le ulceratiom putride che sè in quelle e
a le altre ulceratiom che sè in quelle, perché le sè medesina molto
bona in queste passiom.
Anchora se truova un'altra spetia de ostrege a muodo de unge.
Queste onge, chi le brusa e recevere quello fumo, el çoa a la sufogatiom
de la marixe e tira fuora la segondina, çoè quello panicolo
che roman alguna fià in la marixe, e çoa a l'epillentico.
Dyascorides scrive de una spetia de ostrege, le qualle se chiama
porfire, de collore purpureo, digando che la vertù de queste è
exiccativa. E absterce i dente, smenuisse la carne superflua, mundifica
le ulceratiom e asaldale. E quando el se empie le suò coverture
de sale e meterle in un vassello de terra e brusarle e polveriçarle,
quello polvere absterçe i dente. E çoa a la scotaùra del fuogo,
quando le se polvereça sovra el luogo. Ma el se conven lasare stare
questa polvere sovra la scotaùra, infina che la caçe da per si, perché
la no caçe mè, se 'l luogo no è saldò. E dixe che chi cuoxe la
substancia dentro de queste ostrege cum ullio e farne linitiom
cum quilli, el retem i cavili che caçe e fali nascere in lo luogo. Le
onge de queste ostrege e la soa covertura, in le qualle le sta e cuovrese
cum quelle, è simele a le onge che ven portè de India o de
Babilonia o de una 'ltra contrà, la qualle se chiama Iamen. Le
meiore de queste onge è quelle che traçe a biancheça. Quelle
che traçe a negreça no è così bone e men odorifere. Lo odore de
le qualle è alguna cosa simele a lo odore del castorno. Chi le receve
per bocha cum axéo, le asotiya la spinça. E chi fa suffumigatiom

cum queste a la suffocatiom de la marise, ge çoa e fa vegnire fuora

la segondina. E quando el se brusa quello che sè dentro da queste onge, el fa quelle mieseme operatiom che fa una spetia de conchole over ostrege, le qualle se chiama cobrom. Ma la vertù de queste onge brusè è più forte cha la vertù del cobrom. E chi mete del polvere de queste onge sovra la carne soperflua, la rosega. La carne del cobrom e de le porfire è bona al stomego e lenisse el ventre. Una altra meiore spetia se truova de ostrege, le qualle ven portè de una terra che fi dita Nicham, che fa quelle operatiom che fa el cobrom. Quando queste ostrege se brusa como se fa el piombo e aministrase in le medesine da li ogi, le çoa a la debilitè del vedere.

BESTIARIO, CAP. 19 RUBR.

Del conayo. Capitolo .xviiij.

BESTIARIO, CAP. 19

Gallieno scrive che 'l conayo è caldo e secho e resolutivo e sotille. E per queste cose tuti i conayi çoa a tute le cose infrascripte. Inprima el scrive Gallieno che alguni miègi dixe che 'l conayo del lievore çoa a lo epillentico e al fluxo dei menstrui e dissolve el sangue e el late che è coagulò in lo stomego. E dixe che 'l sa per experiencia che no solamente el conayo del lievore fa questo, ma etiandio tuti li conayi de li altri animale, benché 'l conayo del lievore è de più forte vertù cha li altri.

Alguni dixeva che el conayo del lievore çoava a quilli che butava sange per la bocha, benché Gallieno dixe che 'l no aprovò mà questo né no vete - ma algun che lo avesse aprovò -, né no ge apare bon aministrare el conayo in questa passiom, perché le medesine che sè conveniente a questa passiom sì è medesine stiptice.

Ma el conayo sè medesina resolutiva e acuta, contraria a la medesina sovra dicta, in la qualle se conven aprosimare medesine constrictive.

Alguni altri dixeva che el conayo del cavalo strençe el fluxo del ventre, quando el se re*ce*ve per muodo de bevanda.

Apresso de alguni doctore ven laldò el conayo de uno animale marin, el qualle ven chiamado koki over foki. E la vertù de questo conayo è simele a la vertù del castorno. De la vertù e de le proprietè dei conayi de li animale, le qualle ha scrito li antigi, dixe Serapiom che 'l no vole arecordare, per no prolongare le ovra soa.

Ancora recapitola Gallieno parte de la sentencia sovra dita digando

che el conayo è stiptico, resolutivo, callefactivo e exiccativo
e çoa a tuti i fluxi. El conayo del lievore è de più forte operatiom.
E quando el se ne receve tri onnolosath, çoè el pexo de trentasiè
grani de orço, cum el vin, el çoa a le morsegaùre venenose e al
fluxo antigo che ven per ulceration de li intestini e al flusso de
le humiditè antige a la marixe e a la adunatiom del sangue e del
spu' che sè asunò in lo pieto. E quando la dona se ne fa suposta
cum questo conayo e cum botyero a la marise, dapò che la è mundificà
dai menstrui, ge çoa a la ingravidança. E quando la dona
receve per bocha de questo conayo, devea che la no se engravide.
Del conayo de la cavala se scrive che l'è conveniente al fluxo antigo
del ventre e a le ulceratiom de li intestini. El conayo del
cavrèo e de l'agnelo e del veèlo de un animale, el qualle fi dito
falatrifore, ha una medesima vertù. El conayo dei verme, quando
cum esso se ne fa supposta, devea la ingravidança. El conayo
de un altro animale, chiamado coqui, è de vertù simele al castorno,
e sì è bon a li epillentici e a la sufocatiom de la marixe. E cognosese
el conayo de questo anima*le* per experiencia in questo muodo:
Tuo' el conayo de uno altro animale, e spetialmente quello
de lo agnelo, e butage sovra de l'aqua. E desfalo in quela e lasalo
stare un puocho, per*fina che* l'è ben desfato, po buta de questa
aqua, in la quale è desfacto el conayo de lo agnelo, sovra el conayo
de coqui. E se 'l no serà verasiamente conayo del coqui, el se desfarà
tosto e deventerà a modo de aqua. E se 'l serà el so conayo,
el no se desfarà, ancho romagnirà como lo è. E conven che 'l se
toya el conayo de questo animale dito coqui al tempo che l'è piçolo
e che 'l no se possa passere, chi vole che 'l sea perfecto.
E nota ben, che tuti li conagi desfa le cose coagulè e coagula le
desfate, le qualle è apte a coagularse.

BESTIARIO, CAP. 20 RUBR.

Del castorno e dei suò testicoli. Capitolo .xx.

BESTIARIO, CAP. 20

Diascordes scrive che 'l castorno è uno animale che vive in l'aqua
e fuora de l'aqua, ma in l'aqua più, e nurigase de pesse e de gambari.
E quello che se usa più in medesina de questo animale è
i suò testicoli. E convense elleçere de quisti animale quilli testicoli
che pende over che ven da una raìxe. Dentro dai qualle è
una humiditè a muo' de miele, e sì è simele a la cera, in colore de

sangue coagulò. E quili che sè in le suò pellicole è de grieve odore
e grassi, leçieri da partire. E quando i se separa, el se ye truova
tunice over panicoli molti, dai qualle i se parte leçieramente. E
dapò che li è mundè da quisti panicoli, nu li usemo in medesina.
Alguni i sofistica cum armoniago o cum goma componùa cum
sangue del castorno metùa in le vesige. La vertù del castorno, segondo
Gallieno, è calda e secca. La segonda vertù soa è resolutiva.
La terca vertù è che 'l cura el spasmo de repletiom, perché lo evacua
e purga i nervi da quelle superfluitè che sè in quilli. E segondo
questa via el çoa al tremore, quando el se receve per bocha
cum pevere e aqua de miele, e provoca i menstrui e caça fora el
fecto. E quando el se beve cum axéo, el çoa a quilli che ha inflatiom
in li intestini e in lo stomego, e masimamente quando quella
infiasom e grieve da ressolvere. E çoa etiandio a quilli che ha turciom
e sanyoto per humore fridi e grossi o per ventositè ch'è
infle. E a tute quelle passiom che 'l çoa, quando el se beve, el çoa
etiandio, quando el se onçe de fuoravia cum ullio vechio. E çoa
a quilli ch'è subetici, çoè che ha sompno profondo, conçonto cum
fievra e oblivion, quando el fi onto el cavo de quilli cum questo
castorno e ullio roxò. E simelmente valle a queste passiom, quando
se ne fa suffumigatiom. E dixe Gallieno in un so libro che 'l castorno
sè contrario a l'opio.
Algune altre vertù: Scrive Dyascorides del castorno che 'l çoa a le
morsegaùre venenose, induse se' e fa stranuare. E quando el se
beve quatro drame e meça cum el pullegio, el provoca i menstrui,
exclude el fecto e 'l segondo. E fi dò a bevere cum aséo a la inflaciom
del stomego e de li intestini e a le torciom e al sanyoto e a le medesine
mortifere, e masimamente a una medesina mortifera, la qualle
fi dita abstie. E mesease cum axéo e ullio roxò, e cum questo
se fa unciom a la testa o el se tira lo odore per lo naso, e çoa a
la litargia. E çoa al dolor dei nervi de le çonture e al tremore,
como è dito. E universalemente la vertù del castorno è calda.

BESTIARIO, CAP. 21 RUBR.

De le ove. Capitolo .xxj.

BESTIARIO, CAP. 21

Le ove più ellecte è le ove de le galline. E perçò no fa besogno
e raxonare la natura de le altre ove, perché le è de una mèxima
natura cum queste. La complesiom de le ove è un pochetin più
freda cha el corpo temperò. E infrigida temperamente e exicca
sença mordicatiom. E quelle che se aministra è le ove fresche,
perché le vechie no è bone.

La chiara, çoè lo bianco de l'ovo, fi aministrà in tuti y dolori, in
li qualle è de besogno aprosimare medesine che no mordiche,
como è el dolore de li ochi e le apostematiom del culo e del peteneyo
e le ulceratiom inganevole e rie. E mescea*se* cum le medesine
che remuove el fluxo del sangue che ven dai panicoli del
cervelo, le quelle medexine exicca *sença* mordicatiom, como è la
tutia lavà e molte altre medesine. E quando el se inbeve over se
infonde in la chiara de l'ovo lana e metese sovra la scotaùra del
fuogo o de l'aqua bogente, ge çoa molto. E sì è bona in li empiastri
che fi metù sovra la fronte e fare apiyare i pilli a le palpiere
che no nasce dretamente, quando cum essa se mescea alguna
medesina conveniente a questo, como è lo incenso grasso che no
sea vechio né tropo secco.
El rosso de l'ovo è de simele substancia cum la chiara. E per questa
casom el se mescea insembre cum i ceroti che no è mordicativi,
dapò che lo è alessò o rostìo in fuogo.
El rosso de l'ovo rostìo desecca le superfluitè puoche. E mescease
in li empiastri che devea le apostematiom calde, como è lo empiastro
de mileloto, e çoa al stomego.
Ma tuto lo ovo se aministra cum ullio rosò a curare le apostemaciom
che ven in le mamele e in le pa*l*piere e le reye o che fosse
per firaùra. E usasse etiandio a mondificare i membri nervosi, como
le çonture e le corde dei di'.
E scrive Gallieno che chi quose l'ovo cum la scorça e magnarlo
cum aséo, el mitiga el dolore che core al stomego e a li intestini.
E chi mescea cum esso de le medesine che çoa al fluso del ventre
e al dolore de quello e darlo a bevere, o cuoserlo sovra el fuogo
sença fumo, çoè in le brase, e darlo in lo cibo a lo infermo, el ge
çoa grandemente.
E le medesine meiore a mesceare cum l'ovo in questo caso sì è
queste: el sugo de la uva aserba, el sumach e 'l so sugo, la galla simelmente,
la scorça del pomo ingranò, la cendere de le limage
brusè, li grani de la uva passa, l*i* gran*i* de la smortella, le
sorbe e l*i* gra*ni* dei pumi ingranè.
E quando *el fi* rostò o cocto, l'uovo aquista diversitè no pocha, e
sì è molto çoativo a le passiom del pieto.
Lo ovo che sè meço cocto çoa a la asperitè de la golla e de la canna
del polmom, perché el se apoça a quelle parte e roman ive a muodo
de empiastro. E per questa medesima caxom el cura la mordicatiom

del stomego e la asperitè del meri e del stomego e de li intestini
e de la vesiga.
Queste vertù conferma Dyascorides digando che l'ovo meço coto
sorbìo è più notritivo cha quando el se magna per altro muodo.
E lo rossume de l'ovo alesò, quando el fi mesceà cum i ceroti o cum
ullio roxò, el çoa al batimento de l'oyo. E quando el se mescea
cum melicrato, el çoa a le apostematiom del culo e de le maroele.
E quando el se friçe cum sumach e cum galla, el strençe el ventre.
E fa questa miesema operatiom, quando el se magna solo rostò.
La chiara de l'ovo, quando la fi destilà in la reya che sea apostemà
de apostematiom calda, infrigida e remete el dolore de quella.
E quando la se mette sovra la apostematiom calda de l'oyo, çoa
a quello. E quando la se linisse over se onçe sovra *la* scotaùra
del fuogo, no laga vegnire visige in quel luogo. E chi se 'n fa linitiom
a la façça, devea che 'l sole no i bruse. E devea etiandio el
corso de li humore a l'oyo, quando la se compone cum incenso e
metese sovra la fronte. E quando la se mescea cum ullio roxò e
cum vin che fi dito onomel, e fi infondù in questa mixtiom lana
e metù sovra l'oyo, mitiga le apostematiom de quello calde. E chi
sorbe l'ovo tivio, el çoa al brusore de la vesiga, a le ulceratiom
de le rene, a la asperitè del pieto, a quili che spùa sangue e al catharo
che ven al pieto. E çoa etiandio a la morsegaùra de uno
animale, el qualle se chiama amolos.
L'ovo crudo, quando el fi sorbìo, çoa a le apostematiom de le
amigdole. E quando el fi destillà in l'oyo un puocho de la soa chiara
tievia, mittiga el dolore de quello.

BESTIARIO, CAP. 22 RUBR.

Del spu'. Capitolo .xxij.

BESTIARIO, CAP. 22

Gallieno dixe che el spu' de lo homo che à el stomego pieno
è molto de debele vertù. El spu' de quellù che è famelico e deçuno
sì è molto forte. La vertù del spùo: Ello è resolutivo e
abstersivo. E cura el boneyo dei fantolini, quando el se fa linitiom
cum esso ogni dì. E quando el se mastega el formento e
metese sovra le apostematiom dei corpi duri, çoè dei vilani, maùra
quelle e ressolvele. E in le apostematiom dei corpi molle basta a
meterge el spùo solo o el pan mastegò. E çoa al fluxo del sangue
che ven a l'oyo e absterçe le macule del corpo e de la faça, como
è le lentiye e la empetigo e 'l panaritio, çoè quella apostematiom,

e absterçe el sangue morto che ven soto la cóega. El spu' de l'homo
alcì el scarpiom, e sì è contrario a tuti li animale che ha venen,
per lo qualle li alciga lo homo.

BESTIARIO, CAP. 23 RUBR.

De la urina. Capitolo .xxiij.

BESTIARIO, CAP. 23

Segondo Gallieno la vertù de la urina è calda e acuta e abstersiva. E per questa *vertù* abstersiva la uxa quilli che lava i pagni, quando i vole remuovere le macole de quilli. E sì è da savere che li animale ch'è de calda natura ha la vertù de la urina più forte e maore. E quili che è de complesiom freda ha la urina soa men calda.

La urina de l'homo è più debele de tute le altre in vertù, salvo cha la urina del porcho castrò, perché la è de simele vertù como è quella de l'homo. Ma la urina del cenyaro è più forte cha quella de l'homo e del porcho castrò. E lo segno de questo è lo odore acuto de quello.

E perché li medesi ha veçù che la urina è molto abstersiva, i cura cum quella le ulceratiom profonde e la rogna bruta e le altre ulceratiom, in le qualle è molta soçura, e aministrarla etiandio in le ulceratiom che ven intorno i testicoli, quando le fosse tropo humide, e in le ulceratiom de le reye. E lava alcune fiè el cavo de quilli che ha paiuole, e mundifica quelle e le lentige de la façça. E cura la impetigo e la serpigo. E cura quilli che avese ulceratiom a muodo de croste sovra el cavo. E fi aministrà in gi rustici - quando el no se poese avere altra medesina, quando el se vole curare le passion sovra dite de quilli -, in questo muodo: Tuo' una peçça e ligala fortemente sovra la exitura, çoè sovra la ulceratiom rota, o sovra le apostematiom de le man over dei piè, e fa pissare lo infermo spesse fiè sovra el luogo. E no se deslige may, infina che 'l no è curò.

De la urina dei puti se fa medesina, la qualle se chiama crisocolla, perché li orevese la usa a asaldare l'oro, che sè molto çoativa in le ulceraciom inganevole e grieve da saldare, in questo muodo: Tuo' uno mortaro de bronço e 'l pistello de quello miesemo. E comanda a uno puto, el qualle no abia usò el coito, che 'l pisse dentro. E pesta questa urina movandola continuamente in lo sole o in luogo cald*o*, onde se desfa de la substancia del ramo dentro da la medesina per la callidità del sole o de l'aere caldo

maore quantità. Questa medesina serà più conferente e ha vertù grande in le ulceratiom che nu avemo dito.

La ypostase over la feça de la urina che sta in lo fondo, che sè biancha e grossa, segondo che se dixe, çoa a la erisipila.

Truovase alguni che ha bevù de la urina dei puti e de quela de li homini in le passiom che ven per corupciom de l'aere, i quale ha creçù e pensa che i sea guarì per quella.

La urina de li animale fi mesceà cum le medexine che se fa ai dollore de le çonture, e çoage molto.

Parte de la vertù sovra dicta conferma Dyascorides digando che la urina de l'homo, bevùa da quellù che fosse morsegò dal serpente, ge çoa. E contrasta a le medesine mortifere in *bibi*te.

E çoa al principio de la ydropesia. E quando la fi butà sovra la morsegaùra del tiro marim e del scarpiom marim e del drago marim, ge çoa. E quando la urina de l'homo se mescea cum nitro e fasene unciom sovra la morsegaùra del can rabioso e sovra la rogna ulcerosa e sovra el prurito over insagna, ge çoa meraveiosamentre.

La urina vechia ch'è fata de algun tempo è meiore cha la nova over cha la fresca in le ulceratiom humide de li ochi, in le paiuole de la testa, in la impetigo, in la serpigo e in la rogna, e devea che 'l no se dellate le ulceratiom fraudolente in lo corpo. E chi cristeriça la marise cum essa, devea che 'l no se dillate la ulceratiom de quella. E remuove el corse de li humore che core a la reya. E quando la se scalda in la scorça del pomo ingranò, po se destilla in la reya, tira fuora i verme de quella.

La urina dei fantolini bevùa cura li asmatici, çoè quilli che ha constriciom de lo hanelito. E chi la cuose cum el miele in un vaso de ramo, la absterçe la biancheça che ven in l'oyo per incarnatiom de le ulceratiom de la cornea. La feça over la ypostaxe de la urina, quando la se *tria* cum ullio de alchana e fasene supposta a la marise, mitiga el dolore che ven per suffogatiom de quella. E absterçe la biancheça de l'oyo.

La urina del toro messeà cum mirra e destillà in la reya mitiga el dolore de quella.

La urina del cenyaro è simelle a la urina de l'omo, nomà che la ha proprietè de rompere la pria in la vesiga e de farla vegnire fuora cum la urina.

La urina de la cavra, bevùa cum spica ogni dì a la quantitè de

una onça e meça cura la ydropesia carnosa, caçando fuora li humore per lo ventre e per le vie de la urina. E quando la fi destillà in la reya, cura el dolore de quella.

La urina del lovo cerviero, la qualle urina fi dita famyos, como ella è fuora de la vesiga, ella è dura a muodo de pria. E chiamase questa pria ablaratom, e segondo altri baptaratom. Chi polveriça questa pria e beverla cum l'aqua, la çoa a la bocha del stomego e mittiga el dollore e çoa al corso de li humori a quello.

De la urina de l'aseno se scrive che chi la beve, la cura el dolore de le rene.

BESTIARIO, CAP. 24 RUBR.

De la pelle del moltom. Capitolo .xxiiij.

BESTIARIO, CAP. 24

Gallieno scrive che chi receve la pelle del castrom scortegò da fresco e meterla sovra el luogo ferìo over smachò, la ge çoa manifestamente, per tanto che la cura la smachaùra in uno dì e in una nocte, perché la maùra e ressolve el luogo ferìo, el quelle è pien de sangue. E dixe per auctoritè de alguni che quello polvere che caçe da le suole veye, quando le fi brusè, çoa a le strenture che ven per le scarpe. Ma se 'l ge fosse apostematiom per la constrictiom, no ge çoerave, perfina che 'l no fosse curà la apostematiom.
Questa experiencia fé Gallieno, segondo che lo rasona, in una villa. Ello metté de questo polvere dito sovra una apostematiom rota, la qualle era vegnùa per la strentura de la scarpa, e curàla.
Del curame vechio scrive Dyascorides che le suole de le scarpe vechie brusè, quando le fi polvereçè sovra la scotaùra del fuogo e sovra le apostemaciom che ven in gi piè per la strentura de le scarpe, ge çoa. E quando le fi polvereçè sovra le excoriatiom che ven in le còse, asalda quelle.
Alguni dixe che chi fa suffumigatiom cum queste sole, che 'l scanpa per quelo fumi tuti li animali venenosi propinqui.

BESTIARIO, CAP. 25 RUBR.

Del sangue. Capitolo .xxv.

BESTIARIO, CAP. 25

El sangue del porcho è caldo e humido, simele in vertù al sangue de l'homo. El sangue del colombo fi metù da alguni medesi in lo cavo, quando el fosse sfendù. El sangue del columbo fi metù da alguni medegi *in lo cavo*, quando el fosse sfendù el craneo.

E alguna fià in luogo del sangue del colombo i ge mete del sangue de la tortora.
Alguni destilla del sangue del colombo in l'oyo, quando i vole curare una passiom sanguinea che ven in quello, la qualle se chiama tarfa. Truovase alguni che tira fuora una penna da le alle di colombi e strucha fora el sangue che sè dentro da quella. Alguni taia soto all'ala e receve quelo sangue che ven fuora, e metello caldo in l'oyo. E no fa questo nomà queli che vole alcire i columbi. Lo ullio rosò, quando el ven destillò in luogo de questo sangue, fa quella medesima operatiom, ma el se conven destillare caldo como è la caliditè del sangue. E nota che el sangue del colombo no ha questa vertù, nomà per la vertù actuale che è in quello, e no per alguna altra vertù. Ma questa medesima operatiom fa lo ullio roxò più perfectamente, perché lo ullio rosò è meiore a curare

la sfendaùra del craneo, perché oltra çò *che* lo è temperò, in esso è etiandio stipticitè.

Del sangue de la cavra scrive Gallieno che alguni dà a bevere del sangue de la cavra e del becho mesceandolo cum miele a li ydropixi, e curali.

Alguni rostisse questo sangue e dàlo a bevere a quilli che ha fluxo de ventre e *fluxo* de humore fleumatici *mucilaginosi* mesceadi cum sangue. E la caxom, perché questo sangue ge çoa, pensa che sea per la grosseça terrea che è in quello e per la siccitè che è mesceà insembre cum la soa calliditè.

Alguni dixe che 'l sangue del cavrèo e de l'agnelo bevudo çoa a la epillensia. E dixe Serapiom che 'l vete uno maistro, el qualle era discreto homo e veridico, che ge disse che lo aveva aprovò in du homini che spuava sangue che 'l sangue de lo agnelo ge aveva çoà manifestamente. De que Serapiom sì crete al so dito. Ma ello extimava che quello sangue no vegnisse dal polmom né dal palà, ma per apertiom o per rotura de alguna vena.

Theofastro dixe che 'l sangue del cavrèo è più çoativo al fluxo del sangue cha alguno altro sangue. Ma el conven che quello sangue sea coagulò, e tuore una livra de esso e mescearlo cum altretanto axéo forte, e farlo bollire tri boyi o alguna cosa più, e partire po questa medesina in tre parte, e dare a bevere ogni *dì* a lo infirmo una de queste parte da deçuno.

Questo nu facemo, quando nu fosamo in luogo, in lo qualle no fosse altre medesine.

Del sangue del becho e de l'orso se dixe che lo maùra tosto le apostemaciom, quando el fi metù caldo sovra quelle.

El sangue del porco mitiga el dolore *e* cura le ulceratiom che ven in le reye. El sangue del cavrèo e de la ocha e de la àrena entra in le compositiom calde de li ochi e en le medesine grande. El sangue del coneyo e del colombo çoa a le apostematiom calde de li ochi e al sangue che sè in quilli. E çoa a la obscuritè del viso, quando cum alguni de quisti sangue se ne fa polvere subti*li*ssimo. Quello del colombo remuove el sangue del naso che ven dai panicoli del cervelo. El sangue del can bevudo cura la morsegaùra del can rabioso.

El sangue de la bisa scoàra che sta in li buschi, quando el fi bevù, çoa a la epilensia. E chi lo beve cum vin e cum el conayo del lievore e cum comin, el çoa a le morsegaùre venenose e a quilli che avese bevù ranabotoli.

Ma chi fa empiastro cum el sangue del thoro e cum farina de orço, el molifica e ressolve le apostematiom dure.

El sangue de uno animale, el qualle se chiama arbe - creço che 'l sea el berbesteyo -, quando el fi metù in le raìxe, donde è cavado i pilli, no li laga renascere. La simele operatiom fa el sangue de la rana verde.

Del sangue menstruo se dixe che chi se ne onçe la verga, quando

el vole ch*o*ire cum la femena, no la laxa ingraviare. E chi ne fa linitiom ai piè dei gotosi, el remuove el dolore de quilli.

BESTIARIO, CAP. 26 RUBR.

Del cervello. Capitolo .xxvj.

BESTIARIO, CAP. 26

El cervello del lievore uncto sovra le çençive dei puti che comença a butare i dente, li fa nascere tosto e remuove el dolore. E aministrase, dapò che l'è coto. E no solamente ha el cervelo questa proprietè da fare nascere i dente, ma etiandio el miele, lo ullio, el buthyro, e molte altre medesine così fate ha questa vertù de fare nascere tosto i dente.
E dixe alguni che questo cervello çoa al tremore dei membri.
El cervelo del gambilo, quando el ven sechò e fi bevù cum axéo, çoa a la epillensia. El cervello de le galline strençe el sangue de li paniculi del cervello. El cervello de l'àrena è bon a le apostematiom che ven in lo culo.
Alguni aministra *i cerveli* de alguni animale e de alguni oxeli a

le morsegaùre de li animali venenosi e a quilli che avese bevudo medexina mortifera.

BESTIARIO, CAP. 27 RUBR.

De la ysopo humida. Capitolo .xxvij.

BESTIARIO, CAP. 27

Scrive Gallieno che la ysopo humida è quella untuositè over grasseça che sè in la lana susia, la qualle se arecoye in questo muodo: Tuo' la lana susia molesina e lavala in la aqua calda e in lo sole caldo. E po strucha fuora tuto quello de la soçura che sè dentro. E mitti quella soçura in un vasello che abia la bocha larga. E butage sovra de l'aqua da alto cum grande impeto, çoè remore, açò che la faça spuma, po muove questa soçura fortemente e arecogi questa spuma. E butage sovra cum impetu de l'aqua del mare, perfina che 'l se remuova in tuto questa spuma. E recogi quella graseça che nòa de sovra e mitila in un vaselo de terra. Po ancora buta in lo vasello de l'altra aqua e comovi questa grasseça, como è dito de sovra, e buta sovra de l'aqua del mare. E lassa remuovere la spuma e recoye quello che nòa de sovra. E fa questo tante fiè, infina che la no fa più spuma, po tuo' quella grasseça che tu ha' adunà insembre e menala ben cum le man. E se tu ge vedissi alguna soçura, tirala fuora, segondo che sè dito de sovra, butandoge

de l'aqua de alto e movandola, infina che tu la vederasi ben biancha
e pura. Fato questo, mitti questa grasseçça in un vasselo e salvala.
E di' ben intendere che tuto questo se conven fare in lo sole
caldo.
Alguni fa la untuositè de la lana in questo muodo - e sì è più biancha
cha la sovra dita -: I tuole la lana susia e lavala in l'aqua calda
e struchala ben, infina che i tira fuora tuta la soçura. E po la mete
sovra un fuogo leçiero in uno vassello de ramo e boyela leçieramente.
E arecoye, dapò che l'è arefredà, quella untuositè che nòa
de sovra e lavala cum l'aqua, comovandola como è dito de sovra.
E metela in un vaso de terra e butage sovra de l'aqua calda. E
cuovre el vassello cum un panno del lin e metello in lo sole, infina
che questa untuositè deventa spessa convenientemente. Alguni ge
munda l'aqua in du dì una fià.
La meiore de questa ysopo over untuositè è quella che no ha odore
de rùa e sì è molexina, quando la se tocha, sença neguna asperitè,
che ha odore de lana susia. E quando la fi desfata in la scorça de
le cape, no ge appare in quella alguna groseça, como appare in
quella che sè soffistichà e desfata com cera o cum ullio o cum sevo.
La vertù de la ysopo humida è calda e resolutiva, maturativa e

mollificativa de le ulceratiom dure, e propriamente de le ulceratiom
de la marixe e del culo. E quando la se mescea cum melliloto o
cum botiro e farne supposta, la provocha li menstrui e chaça fuora
el fecto morto e la segondina. E chi la mescea cum sevo de àrena,
la çoa a la ulceratiom de le reye e dei testicoli e de quelle parte
circunstante. E çoa al prorito dei lacremale de li ochi, çoè dei canton,
donde ven le lagreme, e çoa a la grosseça de la palpiera e dei
pilli che caçe de quella.
Alguni homini brusa questa medesina in questo muodo: I me*te*
la ysopo humida in un vaso nuovo. E mete questo vaso sovra un
piçolo fuogo e lasalo stare tanto tempo che 'l se consume quella
grasseça e devente cendere.
La vertù de questa cendere è conveniente in le medesine e in li
collirij de li ochi. E chi beve de questa cendere du scropoli, el çoa
a le morsegaùre venenose, al fluxo del ventre antigo, a la ulceraciom
de li intestini, remuove e strençe el fluxo dei menstrui e desfa
el sangue coagulò in lo stomego e in la vesiga e mundifica le ulceratiom
del pieto e del polmom. E chi lo mescea cum botiro e
farne suposta a la dona, quando la se purga dai menstrui, no la
laga ingraviare. E chi ne dà a bevere a la dona drio al parto, la
la fa apta a ingraviarse.

BESTIARIO, CAP. 28 RUBR.

De le superfluitè de li intestini, çoè del stercho.
Capitolo .xxviij.

BESTIARIO, CAP. 28

Tutte le stercore, segondo che dixe Gallieno, è calde e resolutive
e atrative, ma più e men, segondo che sè li animale. El stercho
del can che magna le osse - el segno del qualle è che l'è biancho -,
è exicativo. E curase cum esso la squinancia e le apostematiom de
la golla. E mesease cum el miele a la dissenteria e a le ulceratiom antige.
E mesease cum late, in lo qualle sea stò asmorçò prie fogente
o fero fogente, e ven dà a bevere a le passiom de li intestini. Alguni el
mescea cum le medesine resolutive de le apostematiom, e çoage cum
gram çoamento. El stercho dei fantolini che magna athanorpan,
çoè pan rostìo, e luvini o carne de galline alessè, quando el fi desecò,
cura la squinancia. E çoage mirabelemente, quando el fi mesceà
cum miele e cum quello fi onto el iotaùro e lo pallado e po
fi dà a bevere. El sterco del lovo, quando el fi bevudo, el çoa al
dolore collico, etiandio quando el fi metù sovra el luogo. E convense

eleçere in questo caso el stercho biancho che se truova sovra
le spine o sovra le altre piante, benché alguni dixeva che 'l se conven
ligare el stercho del lovo in la soa pelle e apicarlo in la soa
pelle cum el filo de la lana che reman de la piegora che lo ha magnà.
Ma el dixe Serapiom che lo ha metù in un buxolo de ariento el
stercho e po lo ha apichà al dolore, e sì è removesto quello dolore.
E oltra çò sì ha preservà lo infermo da quello, ananti che 'l ge sea
vegnù el dolore.
Vero è che ananti che 'l se remuova quello bosollo da lo infermo,
el se conven purgare el corpo cum medesine apropriè a la collica,
infina tanto che nu semo seguri che 'l no ge retorne el dolore.
E si è veçudo per experiencia che chi ne dà a bevere a lo infermo,
quando el no ha el dolore, che 'l no ge retorna più.
El stercho de le cavre è caldo e resolutivo e çoa a le apostematiom
inganevole, e masimamentre a le apostematiom de li cinochi e de
le çonture e de le anche, quando el se mesea cum farina de orço.
E componese cum axéo e metese sovra el luogo, e masimamente
in li corpi duri e saldi, como è i corpi de li villani. E alguni lo aministra
a la spinça, quando la fosse dura, e sovra i corpi de li ydropixi.
Quando se brusa el stercho de le cavre, l'è più sotille e più resolutivo.
E cura le apostematiom, l'alopitia, la rogna e le ulceratiom
rie, e çascaùna passiom, la qualle abia besogno de esere mondifichà.
E mesease cum li empiastri resolutivi, como è li empiastri
che se fa a le apostematiom de la raìxe de la rechia e dei testicoli.
E çoa a la morsegaùra de la vipera e de li altri animali venenosi.
E fi dà a bevere a li yterici, e cura quilli. E remuove el fluxo dei
menstrui.
El stercho del bò recoyesto al tempo de la primavera è più mollificativo
cha in li altri tempi. E la casom è in prompto, perché i
magna l'erba. Ma quando i magna el fen, el so stercho è de vertù

più exiccativa e più resolutiva, e in eso etiandio è vertù atrativa.
E çoa a la pontura de le ave e de le brespe e dei galavrom. E quando
el ven empiastrò cum questo stercho el ventre de li ydropisi, el
ge çoa manifestamente e ressolve l'aqua del ventre e asotiyage
el corpo. E chi ne fa linitiom ai membri apostemè, ge çoa.
El stercho dei buò che magna orobo çoa a li ydropisi. E curase
cum esso le apostematiom dei rustici. E chi lo mesea cum axéo e
farne linitiom a le apostematiom dure, ge çoa.

El stercho de le piegore çoa a le veruce e a *o*gni carne superchia,
quando el fi cumponù cum aséo e fatone linitiom cum quello.
E çoa etiandio a la scotaùra del fuogo e asalda le excoriatiom, masimamente
quando el se confice cum ullio rosò e cera e meterlo
sovra el luogo.
El stercho de le colombe che vola, quando el se aministra cum
senavra e nasturcio sovra i membri fridi, i qualle ha besogno de
scaldarse, e masimamente in le passiom antige, como è la gotta,
la migranea, la soda, la scothomia, el dolore del ladi e de le
spalle, el dolore del ventre e de le rene, çoa a tute queste passiom,
e maximamente quando lo è secho.
El stercho de le galline è men caldo cha quello de le colombe. E
fi dà a bevere a la sufocatiom che ven a quilli che avesse magnò
fungi, quando el se mescea cum aséo e aqua, e çoage fortemente,
perché el fa quilli evomere. E chi el beve cum el vino, el çoa ai
dolore collici.
El stercho del sorçe çoa a la alopitia e laxa el ventre.
El stercho del leguro e de adasa e del striolo è secco e abstersivo e
mundifica la façça. Ma el stercho del striolo è più debelle cha
quello del hadasa.
El stercho del leguro cura la impetigo, le lenteye de la faça, e remuove
la morfea.
El stercho del striolo che magna el rixo absterce con grande abstersiom
la impetigo.
El stercho de le cavre che magna herbe, quando el ven metù cum
la soa humiditè fresco sovra le apostematiom calde, le cura. Ma
el se conven prepararlo in questo muodo: El se mete questo stercho
in le foye e metese queste foye sovra le cendere calda. E po se
remuove le foye, quando l'è caldo, e metese sovra le apostematiom.
E per questo medesimo muodo e*l* çoa a la sciaticha manifestamente.
E quando el se mescea cum aséo, *el* resolve le scrovole
e le apostematiom dure.
El stercho del bò, quando se *ne* fa suffumigatiom, fa scampare
via li cimese. E quando el fi coto in una olla nuova cum vino e
bevere quello vino, el çoa a li ydropisi e a li levrosi.
El stercho de le cavre salvège bevudo cum el vin çoa a la yteritia.
E quando el ven bevù cum spica nardi e cum folio indo, el provocha
i menstrui e chaça fuora el feto. E quando el fi triado, dapò

che l'è seccò, e mesearlo cum incenso e farne suposta, el çoa al corso de li humori antigi che core a la marixe. E chi lo mescea cum axéo, el çoa al fluxo del sangue de çaschaùna parte che 'l vegna.

437

E chi el brusa e mescearlo cum axéo e siropo acceptoso simpio e farne linitiom a la alopitia, cura quella. E chi ne fa empiastro cum questo e cum sevo, cura la gotta. E quando el se cuoxe cum axéo o cum vin e metese sovra le morsegaùre venenose e sovra la formica e sovra le apostematiom de le reye, ge çoa. E chi ne fa cauterio a la sciaticha cum questo, è molto çoativo. E lo muodo de cauteriçare cum questo è comum: Tuo' de la lana che sea stà in l'olio. E infiama quelle parte del stercho al fuogo e mittille in la lana. E subito mitti in lo luogo meço del déo grosso e de quello che sè apresso de questa lana, e tièla tanto tempo tra quisti du di' che lo infermo senta la impresiom in la ancha, perché incontenente el se remuove el dolore. Questo muodo de cauteriçare è arabicho.

El stercho del cenyaro, quando el ven seccò e po ven bevù cum aqua e cum vin, çoa a quilli che spùa sangue dal pieto e remuove el dolore antigo del ladi. E çoa a la atritiom dei nervi. E chi lo mescea cum cera desfata in ullio rosò, el cura le contorsiom dei nervi.

El stercho de l'aseno e del cavalo bruxò e mesceò cum axéo remuove el fluxo del sangue. Ma el stercho de l'aseno che magna el fen, mesceò cum vino e bevudo, çoa a la pontura del scarpiom cum grande çoamento.

El stercho de le collombe è caldo e adhustivo più cha tuti li altri stercori. Chi lo mescea cum farina de orço e axéo, el resolve le scrovole e rompe le apostematiom maùre. E chi le mescea cum miele e farina de lin, el remuove le varuole. E chi el tria cum ullio, el cura la scotaùra del fuogo. E 'l simele fa el stercho de la gallina. Ma l'è de più debele operatiom, e sì è conveniente el stercho de la gallina a quellù che avese magnò fungi mortiferi o che avese dollore collici, quando el se beve cum vin e axéo.

El stercho del laqualis, quando el se receve cum vin o cum aqua, çoa a la epillensia.

El stercho del rochano, quando el se fa suffumigatiom cum esso a la marixe, chaça fuora el feto.

El stercho del sorçe, quando el fi desfato cum axéo, po de quello ven bagnà la alopicia, cura quella. E quando el ven bevù cum incenso e aqua de miele, fa urinare la pria. E chi ne fa supposta ai puti, li fa andare de*l* corpo.

438

El stercho del can, quando el ven recoyesto in gi dì caniculari e ven seccò, po ven dò a bevere cum vin e aqua, strençe el ventre.

El stercho de uno animale chiamado alahadea, quando el se fa

empiastro cum esso, remuove la erisipilla per la soa calliditè e incolla le apostematiom rote. E dixe alguni che chi lo secca e mescearlo cum miele e farne linitiom a la squinancia, çoa a quella.
El stercho del leguro mundificha e clarificha molto. E el meiore stercho de questo è el stercho biancho e fragele molto, como è lo amido, e che, quando el se mescea cum algun licore, se desfa tosto. E quando el se rompe, rende odore de accetoxitè simele a la accetoxitè del levamento. Alguni sofisticha questo stercho cum quello de la tortora che magna el rixo, perché l'è simele al stercho del leguro, in questo muodo: I tuole el stercho de la tortora e mescealo cum amido e cum chimolea. E crivelalo po per un crivelo che habia i busi longi e fa a muodo de vermeseli. Po desecca questa compositiom e vendela per stercho de leguro. - E sì è da savere que cosa è chimolea. Segondo Symon çenoese chimolea è el marmore che se trova in lo fango verde. Alguni dixe che l'è quello fango che se inçendera sotto la pria che se agusa i cortelini. -

BESTIARIO, CAP. 29 RUBR.

De le extremitè de li animale, como è i piè e le onge, e de le augumentatiom che ven in li corpi de li animale maore, como è de li cavali e de li altri animali, e dei dente mascelari. Capitolo .xxiiij.

BESTIARIO, CAP. 29

Diascorides scrive che alguni brusa le onge de le cavre e compone quello cendere cum axéo forte e fane linitiom a la alopitia, e çoage. E se l'è como se dixe, che queste onge cure la alopitia, la vertù de la soa cendere è subtiliativa de li humore grossi. E alguni, pensando questo, receve le onge de *l'*aseno e brusale, e cura cum quella cendere la epillensia grande. E ha vertù questo cendere de ressolvere le scrovole, quando el fi componù cum ullio. E solo tolesto ha vertù de exiccare e de curare le ulceratiom che ven in le man e in gi piè per fredo.
De le augumentatiom che ven in le gambe e in le çonture dei cavalli scrive Dyascorides che chi le tuole e triarle e darle a bevere cum axéo, le cura la epillensia.
La limaùra del dente de l'allefante è stipticha e cura el panaritio, çoè quella apostematiom che ven in cavo dei dij apresso le onge, quando cum essa se fa empiastro sovra la onya. E dixe alguni che i dente masellari dei can rabiosi che no habia mordù algun, quando

i ven tollisti e ven ligè in un cuore, po ven apichè al braço, guarda e devea quelli che le porta da la morsegaùra de tutti li can rabiosi.

BESTIARIO, CAP. 30 RUBR.

Del figò. Capitolo .xxx.

BESTIARIO, CAP. 30

El figò del can rabioso magnò cura la morsegaùra de quello
e fa che l'homo no ha paura de l'aqua.
Dixe Gallieno: *Io* vet*i* alguni che magnà del figò del can rabioso,
e fo scapoli. Vero è che i no fo contenti solamentre de questa
medesina, ma illi usò altra medesina, aprov*à* da *mi*. E dise*me*
uno *che uno* homo, el qualle era morsegò da un can rabioso,
aveva magnò del so figò e era stò contento de questa medesina
sola, creçando veramente esere curò, e che lu morì. E 'mperçò no
basta questo solo, se 'l no se receve altre medesine.
El figò de le cavre ven rostìo da alguni - e ven tollesto quella humiditè
spumosa che ven fuora de quello -, po ne fa polvere sutillissimo
da quel*a humiditè* a la oscuritè del viso. E comanda
alguni che quilli che ha el viso obscuro, quando se roste questo
figò, che illi avre li ochi e recevere quello vapore dentro, e che
etiandio i magne de quello. E dixe che quando lo epillentico in
magna, che 'l se manifesta in quello la soa passiom, e fallo chaçire
in terra. La simele *vertù* se scrive del figò del becho.
Del figò del lovo scrive Gallieno digando che el lo metté spesse
fiè in le medesine che se fa de eupatorio e che 'l çoà molto al
figò.
Del figò che l'aseno scrive Diascorides che chi el magna da decuno,
el çoa a la epillensia.
El figò del porcho maschio, quando *el fi* seccò e bevù, çoa a le
morsegaùre venenose.

BESTIARIO, CAP. 31 RUBR.

De le rene dei stinchi. Capitolo .xxxj.

BESTIARIO, CAP. 31

Segondo che dixe Gallieno i stinchi è de spetia de pesse. Alguni
de quisti ven portà de Babilonia, alguni de India. Alguni nasce
in un mare, el qualle fi dito Mare Coçum. Alguni ven portè
de Libia e de le regiom de Morsior. E quisti sì è de spetia de leguri
aquatici e ven sechè in quelle parte al tempo de lo automno.
Chi beve de quello che sè apresso le rene del stincho, lo incita la

luxuria fortemente. E alguni beve le code de quisti animale. Ma
chi beve la decociom de le lente cum miele o de la somença de
la latuga cum l'aqua, mittiga quella luxuria.
Queste rene de' stinchi, o quelo che sè apresso, entra in le confeciom
che fa dreçare la verga. E dixe uno autore: Quisti rognom
fa tanta ereciom de verga a quilli che li beve che per força se
conven fare medesina che asmorçe questa luxuria. Ma quando le
rene se mescea cum le altre medesine, se remete parte de la soa
vertù. La vertù dei stinchi, segondo Rasis, è calda. E li meiore
de quisti pesse è quilli che sè più grassi e maore. E ven aministrè
alguna fià in le medesine che se fa a le passiom frede dei nervi,
e çoage.

BESTIARIO, CAP. 32 RUBR.

Del late e de quelle cose che esse del late, çoè del formayo
e del botiro e del scolo. Capitolo .xxxij.

BESTIARIO, CAP. 32

El late meyore, segondo Gallieno, è el late dei corpi sani e naturale
che no ha infecciom de algun altro humore e che no ha in
si alguna quallitè excessiva e che sè chiaro. In lo qualle no è turbolencia
alguna o acuitè in lo so savore o in lo so odore, né accetositè
né salsedine, ancho in esso è dolçeça puocha, e lo odore so
è bon. E quello che è così fato, çoè che ha tute queste conditiom,
è quello che se inçendera de sangue puro, san e purgò da ogni malitia.
El late più sano è quello de la femena sana che no è antiga, ma
che è çovene, bela e de complesiom temperà. El nutrimento del
qualle è bon e inçenderativo de boni humori. Drio a questo in
bontè è quello de li animale. La natura del qualle no è molto
luitana da la natura de l'homo, anche èlla vesina a quella. E lo
odore de le carne de li animale significa sovra la bontè del late e
del so sangue e sovra la soa sanitè e sovra la distancia o la apropinquatiom
de la natura de l'homo, perché de li animale è alguni
che sè puçolenti, como è la carne del can, del lovo, del liom e de
l'orso. Alguni è che le suò carne è de bon odore, como è i porci,
le piegore, le cavre, i buò, i cavali, le asene desmestege e salvège,

le carne dei camili e de quili ch'è simele a quisti, le carne dei qualle animale magna molti homini. E per questa casom fi aministrà el late de la cavra e de l'asena e de la cavala e de le vache. E vènne fato formaio, fuora cha del late de l'asena, perché l'è aquoxo e

441

sotille, in lo qualle no è grosseça. El late de le vache è grosso, quello de le cavre è meço tra quisti du.
E nota che el late se altera leçieramente da la caliditè de l'aere. E perçò el comanda li autore che 'l se debia suçare fuora de la mamela, açò che lo aere no lo altere. La vertù del late: El late çoa al catharo aguço, mundificha i membri da li humore rie per la abstersiom che sè in quello e apiyasse ai membri. E remuove la acuitè de li humori, che i no descora ai membri, como fa la chiara de l'uovo e la cera lavà e le altre medesine simele a queste.
E mitiga la mordicatiom de li humore rie. E per questa casom el çoa a quilli che ha ulceratiom in lo polmom e in lo pieto. E çoa a la obtalmia che ven per chatharo acuto, quando el ven metù solo in l'ochio. E forsi che 'l se mescea cum questo algun chool, çoè polvere subtillissimo, per fortificatiom de l'oyo. E alguna fià, in hora del sompno, nu el metemo sovra le palpiere.
Quando el late fi mesceò cum ullio roxò e chiara de ovo e ven metù sovra le palpiere apostemè, e*l* cura quelle. E fasene crestiero cum esso solo a le ulceratiom che è in la marixe o mesceandolo cum altre medesine conveniente a quelle. E çoa a le ulceratiom del culo che ven per humore aguçi mordificativi che ven a quello luogo. E per questo el çoa a le maroele e a le ulceratiom de li intestini. E universalemente nu lo usemo in ogni apostematiom, in ogni ulceratiom, a le qualle core humori mordicativi. E quando el se mescea alguna medesina mittigativa cum esso, como è el cendere che se tuolle de le fornase, in le qualle se purga el ramo, el çoa a le apostematiom cancrose e mitiga el dolore de quelle.
E quando el se fa lavanda a la bocha cum esso o ven gargariçà, el çoa a le ulceratiom de la bocha, a le apostematiom che ven in le amigdole, çoè apresso le sguançe, e a la vulula, e mitiga el dolore de quelle. Multi medesi dà a bevere de el late a quilli che avese recevù alguna medesina mortifera, como è le cantarele e altre simele medesine. Del late accetoso: Recipe:
Del late accetoso scrive Serapiom digando: Io lo aministrà alguna volta in le piage dei villani. E sì ò scoto quelle cum el late, po meteva sovra la scotaùra alguna foya, e curava quelle piage in questo muo'.
El late è composito de tre substancie, çoè de caseale, butirosa e aquosa.
La recota, çoè la povina, se tuole de sovra dal late de la vacha.

442

El botiero se tuole del late de le vache, de le piegore e de le cavre.

La vertù del botiero è resolutiva e maturativa. E per questa casom
el ven aministrà in le apostematiom che ven sotto a la reya, quando
nu le vollemo mollificare e maurarle tosto. E la operatiom soa
è più forte in li corpi molle e più maturativa, e in li corpi duri
ello è de più debelle operatiom. E ven fato cum questo botiero
unciom a le apostemaciom e ai frunchuli che ven in li corpi dei
puti e de le femene, e cura quelle. E curase cum esso la infiasom
de le çençive. E linisese le çençive dei puti, quando nu volemo fare
che i dente nassa leçieramente, sença dolore. E çoa a le altre apostematiom
de la bocha. E mescease cum le medesine, cum le quale
se fa empiastri e le apostematiom dei lumboli e de li altri membri.
E chi receve per bocha del botiero mesceò cum miele, el çoa grandementre
a quilli che spùa sangue e a quilli che è pleuretici e che
ha apostematiom in lo polmom. Quando el se receve solo, sença
el mele, l'è più maturativo, ma l'è de più debele operatiom a fare
spuare marça. Ma quando el se mescea cum el miele, po se magna
così, misto cum miele e mandole amare, l'è de più forte operatiom
a far spuare e a mundificare, e de più debele a maurare. La vertù
de l'aqua de la late, çoè del scolo:
L'aqua de la late lava e mundifica le ulceratiom e purga le superfluitè
de quelle, quando la se beve o quando el se ne fa crestiero.
E mitiga la mordicatiom e cura le ulceratiom sanioxe.
Alguni mescea cum questa aqua le medesine che se fa a la descensiom
de l'aqua a l'oyo e mesceage de le medesine, cum le qualle
se cura la empetigo. E cura le apostematiom de l'oyo caldo e el
sangue che ven a quello, quando questa aqua se mescea cum
le medesine che çoa a quelle.
El late, in lo qualle è le parte caseale, quando el ven magnò, el
se apoça ai membri intrinseci, e mitiga la acuitè del sangue e de
li humore rie e 'l fluxo del ventre, e remuove el fluxo de le humiditè
sangonente e viscoxe. Ma el se conven preparare in questo
muodo: El se tuole de le prie del lìo del mare e mundase ben
da ogni soçura. E metese in lo fuogo, infina che le se scalda e che
le devente alguna cosa fogente, e asmorçase in lo late. - Queste
prie è prie d'agusare. Alguni dixe che le sè prie fogare, cum le qualle
se bate el fuogo. -
Alguni cuose el late, infina che la aquositè soa se smenuisse, e po
aministra. Ma comunamente el se prepara cum un ferro reóndo

e mundo in questo muodo: El se mete questo fero entro el fuogo
e lasase afogare, po se tira fuora e asmorçase in lo late. E dixe
Serapiom che questo fero è meyore cha la pria per la stipticitè
che sè in quello. E quanto el ferro serà più stiptico, farà meiore
operatiom. Del formayo: El formayo se fa del late, quando l'è coagulò.
E sì è da savere che ogni late no receve coagulatiom. Ma
quello se coagula, sovra el qualle vence la grasseça, çoè che sè
grosso e che se parte tosto da la aquositè, quando el se fa formayo

de questo. E nota etiandio che la substancia butirosa in lo late de la vacha è maore cha in lo late de li altri animale.
Quando el se coagula questo late sença tirare fuora el botiero, el se ne fa formayo molto grasso, el qualle, quando el deventa vechio, incende. E questo *s*e conprehende per lo savore e per lo odore. E dixe Serapiom che ello aveva in usança de aministrare questo formayo in lo dollore de le çonture in questo muodo: El faseva cuosere el formayo vechio in l'aqua con un gambeto de porcho salò, e fasevane a muodo de un unguento. Po unçeva el luogo de la gotta cum questo unguento, e avrivase quel luogo da si. E insiva fuora virulencia e aquoxitè molta, e aleviavase el dollore fortemente. Questa experientia è fata etiandio per altri.
El formayo fresco è de contraria vertù del formayo vechio. E sè aprovò che chi el mete sovra le pyage putride cum le foye de la acetoxa, el cura quelle. Alguni mete in luogo de la accetoxa de le foye de vi' o de latuga o de la bia, e empiastrase sovra.
Çaschaùn late è de bon chimo e molto nutritivo. E fa molle el ventre e çoa al stomego. Ma lo late de la prima*vera* è più aquoso cha quello de la istè. E lo late *de li animale* che se passe de herbe fresche è più mollitivo del ventre cha quello de li animale che se passe de herbe seche.
Le conditiom del bon late è queste: Inprima che 'l sea bianco e che quando el se mete sovra la onya, el no se spande, anche stallo adunò insembre. El late de la cavra è men molitivo del ventre cha el late de li altri animali, perché le cavre magna la maor parte herbe stiptice e le foye de li arbori, como è le foye de l'arbore che produse mastexe e le foye de li olivari e le foye de l'arbore che produxe un grano che se chiama grano verde. E per questa casom el late so è bon al stomego.

El late de la piegora è spesso, dolce e grasso. E no è così bon al stomego como è quello de le cavre.
El late de la vacha, de la caval*a* e de l'asena è più lasativo del ventre cha algun altro late.
El late de li animale che magna lo elleboro o che magna una pianta, la qualle fi dita palmeras, è rio al stomego. E si è veçù per experiencia che le cavre che ha magnò de lo elleboro, ha abù passiom grande al stomego, çoè fastidio e vomito.
Una cosa tu di' savere, che ogno late, quando el fi coto, strençe el ventre, e masimamente quando el se secha over se consuma l'aqua de quello cum la pria fogara scaldà al fuogo. E çoa a le ulceratiom dei membri dentro, e propri*a*mente a le ulceratiom che ven in la golla, in la canna del polmom, in le rene, in la vesiga e in li buèli. E çoa al prurito e a una spetia de pustole piçole, le qualle se chiama botor. E çoa a la malitia del cibo che è dealbò, çoè fato biancho in lo stomego. E aministrase questo late a le sovradite passiom cum miele e cum puocha aqua e sale,

açò che 'l no faça inflamatiom a le sovradite cose. E quando el se cuose el late cum prie fogare, infina che 'l se consume la mitè, çoa al fluxo del ventre e a le ulceratiom de li intestini.

E nota che ogni late ha aqu*o*sitè alguna. Chi parte questa aquositè dal late e darla a bevere, la è molto çoevole a lasare, çoè a fare molle el ventre convenientemente, sença alguna acuitè. E purga quilli che habunda de humore mellancolici. E purga etiandio li epillentici e i rognosi e i levrosi e quilli che ha pustolle in tuto el corpo.

El muodo de partire questa aquositè e questo: Tuo' del late e mitilo in un vaso de terra nuovo sovra el fuogo. E muovilo cum un legno verde e lasalo bogire du over tri bugi. E buta in ogni nuove onçe de questo late una onça e meça de oximel simpio, perché questo oximel farà tosto separare questa aquositè da le parte caseale.

E conven che tu tuogi una sponga e infonderla in l'aqua freda, e cum questa sponga abstergere la bocha de la olla fortemente e spesse fiè, açò che 'l late no boya fortemente. E sì te conven tuore un vaso over un orçuolo d'ariento e impirlo de aqua freda e meterlo in meço del late. E per questo muodo el se partirà la aquositè da el late.

De questa aqua se ne dà a bevere cum l'aqua del formayo da la quantitè

de nuove onçe infina a la quantitè de do lievre. E conven che quellù che ha bevù questa se exercite e muovase.

El late novellamente monto è bon a la acuitè de li humori e a quilli che avese bevudo medesine mortifere o che avese bevù cantarelle.

E maximamente el late de la vacha è più contrario a le cantarelle de algun altro late. Dixe alguni che quando se lava la bocha cum el late, el çoa a le ulceratiom de la bocha. E chi el gargariça, el çoa a le ulceratiom del palà.

El late de l'asena conforta le çençive e i dente, quando se fa lavanda cum quelo.

El late de la vacha, de la cavra e de la piegora, quando çascaùm de quisti se cuose cum le prie de lìo, çoa al fluxo del ventre, a le ulceratiom de li intestini *e* al tenasmon, quando se ne fa crestiero solo cum algun de quisti late.

O quando algun late se mescea cum aqua de orço e cum la decociom de un grano dito naudam, el mitiga le mordicatiom de li intestini. E fasene etiandio cum esso crestiero a le ulceraciom de la marixe.

Tu di' savere che ogni late suçado da la mamela è più çoativo e più vellocemente nutritivo, né no se corompe così tosto.

El late de la femena è più dolce e più nutritivo de ogni altro late.

Quando el se ne beve de esso, el çoa a le mordicatiom che ven in lo stomego e a qui' che avese recevù del lìvore marin. Alguni mescea cum questo late encenso triado e po lo destilla in l'oyo de quilli che ha una passiom, la qualle se chiama ongella, o che

avese ulceratiom. E quando el se mescea cum esso sugo de pavavaro
negro e cera e ullio e unçerne la gotta, el çoa a quella.
Ogni late è rio a la spinça e al figò infirmi, e al dolore del cavo, a
la epillensia, a la scotomia e a le fievre e a le passiom dei nervi.
Alguni doctore dixe che 'l late de la cagna del primo parto remuove
i pili de le palpiere, quando el fi metù sovra quilli. E quando el
se beve, el chaça fuora el fecto morto. E sì è baçaar, çoè a muodo
de triaqua in vertù, a tute le medesine mortifere.
El formayo fresco sença sale è bon e nutritivo e de bon savore,
quando el se magna. E sì se transmùa tosto in membri, ascresce la
carne, ingrassa el corpo e fa mole el ventre temperamente. E quando
el se cuose o che 'l se strucha o che 'l se roste, el strençe el ventre.
E chi el mette fresco sovra l'oyo, el çoa a le apostematiom calde
de quello e a la lividitè che ven soto quello. E sì è de menore nutrimento

questo formayo fresco, quando l'è cum sale, cha sença sale,
e nuose al stomego e a li intestini. E no ingrassa, anche smagra.
E induse dolore in lo stomego, masimamente quello che se fa de
late de vacha. El formayo veyo strençe el ventre. E l'aqua del
formayo noriga la carne molto.
El formaio del late de le cavale è molto grasso e molto nutritivo
e xè simele in lo so nutrimento al formayo de vacha. Del botiero:
El botiero meiore se fa del late più grasso, como è del late de la
cavra e de la piegora e de la vacha. El muodo de fare el botiero
sì è questo: Mena tanto el late in lo vascello che 'l se parta el botiero
dal vasselo. La vertù del botiero è mollitiva e untuosa. E
perçò, quando el se *ne* magna tropo, el laxa el ventre. E quando
el ne mancha ullio, nu possemo uxare questo in luogo de ullio
in le medesine mortifere. El botiero mesceò cum el miele e unto
sovra la çençiva del fantolim fa nascere i dente leçieramente. E
çoa a la mordicatiom de le çençive che ven a quilli, quando i buta
fuora i dente. E çoa a le pustolle de la bocha. Ancora el botiero
ingrassa el corpo e sì lo noriga. E no laga vegnire in quello hahal.
E ch*i* fa cristiero de questo, quando el no è vechio né putrido,
el çoa a le apostematiom dure e calde che ven in la marixe e a
le ulceratiom de li intestini. E ven mesceà cum le medesine aperitive.
E çoa in le medesine che se fa in le apostematiom rote dei
nervi e dei paniculi del cervelo e de la bocha de la vesiga. E reimpie
le ulceratiom, mundifica quelle e incendera carne in quelle.
E quando el fi metù sovra la morsegaùra del tiro, ge çoa. El botiero
nuovo over fresco se mete in gi cibi, in luogo de ullio o de
grasso. Del fumo del botiro: El se fa fumo de botiero in questo
muodo: Tuo' una lucerna nuova e mitige dentro del botiero.
E inpiyage el stopim e cuovri questa lucerna cum un coverchio
che se*a* fato a mudo de un corno, dreto e puntivo, in cima del
qualle coverchio sea un buso. E lassa brusare questo botiero. E
quando el mancha, mitige de l'altro e lassalo consumare. E po

rassa quello fumo che è apiyò al coverchio cum una penna. Questo fumo se aministra in le medesine de li ogi. E sì è de vertù stipticha e exiccativa manifestamente, per la qualle vertù el remuove el fluxo de li humore a l'oyo e reimpie tosto le ulceratiom de quello.

BESTIARIO, CAP. 33 RUBR.

De la carne del tyro. Capitolo .xxxiij.

BESTIARIO, CAP. 33

La carne del tyro, segondo che dixe Gallieno, desecca e scalda de exicatiom e resolutiom manifesta, maximamente quando la è condìa cum ullio, sale, anco pori e aqua de quantitè neccesaria.
La vertù de la carne del tyro, segondo che dixe alguni, è vertù meraveiosa che ven infina a la cóega del corpo. E chaça fuora le superfluitè da quella, le qualle è in tuto el corpo. E per questo se inçendera in la cóega de quisti che magna queste carne, in li corpi dei quale à humore rie, como è squame o levra o altra brutura, una cosa habele e molesina. E questo è per la proprietè de quelle carne, perché le se achosta a li humore e menali fuora a la cóega, e masimamente quella parte che sè grossa e terrea, per la qualle se incendera rogna e infirmitè, cum la qualle se lieva la cóega del corpo.
E si è çà verifichà e veçudo per experiencia che chi mete el tiro in lo vin e darlo a bevere ai levrusi, el se ge ingrossa la cóega. E po caçe quelle squame como caçe el coverturo de li altri animali, çoè de le ostrege e de le altrre concole, e roman a quisti la cóega molesina como è la carne che roman in le ostrege e in li gambari, quando l'è chaçùa la gussa.
Quando el levroso beve de la triaqua che se fa cum la carne de tiro spesse fiè o uncerse el corpo cum quello, la ge çoa molto.
Scrive Dyascorides che quando el se magna de la carne del tiro, la fa el viso aguço. E sì è conveniente al dolore dei nervi, né no lassa augumentare le scrovole. Ma tu di' savere che 'l se conven tayare el cavo e la còa del tyro, e po usare l'avanço. Alguni diseva che 'l se deveva tayare de tute le extremitè una quantitè - ma elli erravano molto forte -, po el residuo fi coto cum ullio, rùa anco e sale.
Alguni altri dixe che chi magna queste carne, le incendera multi piòchi. Ma el no è vero. E dixe: Chi usa la carne del tyro, fa quelle medesime operatiom e aslonga la vita. E 'l sale de la carne del tyro fa quelle medesime operatiom che fa la carne, ma più debelemente.
El muodo de confetare el tyro è questo: Tuo' el tyro e mitillo in un vaso de terra viriò. E mitige dentro figi triè e sale, de çascaùno lievra una e meça, e unçe nuove de miele. E astropa la bocha del vaselo e miti questo a rostire in lo fuogo, infina che 'l se infiame el sale. Po el tira fuora e trialo e reponilo.
E forsi che no è inconveniente a meseare cum queste cose un puocho de spiga o un puocho de malabatro a romatiçare el so savore.

BESTIARIO, CAP. 34 RUBR.

De le fiele. Capitolo .xxxiiij.

BESTIARIO, CAP. 34

Gallieno scrive che el fiele meyore è quello che ha collore naturale
e puro. Quello che ha collore verde è per amistiom de le humiditè
aquoxe. Quello che sè de collore negro o de alguno altro collore
è per alguna altra casom. E perçò no se conven ministrare alguno
fiele che sea muò de la soa naturale quallitè.
E sapi che 'l fiele del maschio è più forte cha el fiele de la femena
e del castrò.
El fiele del thoro maschio è più forte cha tuti li altri fiele de tuti
li animale da quatro piè. Drio a questo è el fiele de l'orso, po el
fiele de la cavra, po quello de la piegora. El fiele de la piegora
è più forte e più secco cha quello del porcho.
I fiele de tute le osele è tuti caldi e sichi e mordicativi, benché
alguni de quisti fa mordificatiom forte, alguni debele.
El fiele del gallo e de la pernise entra più in le compositiom de le
medesine cha alguno altro fiele.
El fiele de l'astore e del buço è molto mordicativi e roxega la carne.
E questo fagi, perché el so collore trà a verde e forsi a negreça. E
la casom è, perché la soa collera è molto acuta. E avre i cavi de
le vene ch'è in lo culo, de cavo dal buèlo, cum mordicatiom dolorosa.
E perçò no se dé aministrare quisti fiele a quilli che sè rescaldè.
E chi vole aministrare alguni de quisti fiele, conven comperare
la diversitè de quisti fiele insembre e apropriare cascaùn
de quisti ai corpi, ai qualle illi è conveniente, çoè a dire che 'l fiele
men mordicativo se dé aministrare in gi corpi più caldi, e lo fiele
più mordicativo in gi corpi più fridi.
Dixe alguni che 'l fiele del gaçelo çoa a la obscuritè del viso. E simelmentre
fa el fiele del gallo e de la pernise. E scrive alguni che 'l
fiele del porcho, quando el fi metù in le ulceratiom de le reye, çoa
a quelle. E se tu vuo' aministrare un altro fiele più forte, tuo' el
fiele del becho e de l'orso e de la piegora e del toro, de çascadum
de quisti la quantitè che te besogna a la curatiom de queste ulceratiom.
Truovase alguni miedesi che mete del fiele del toro sovra le maroele,
quando vole avrire i cavi de le vene che sè in quelle. E forsi
che el passa la vena in avrire quella per la acuitè soa e per la forteça
de la soa mordicatiom. E perçò no se conven fare questa cura,
se no cum paura e cautella e cum cognitiom dei corpi, in gi qualle
la se aministra, e atendere a la velloce sensibillitè del membro, in
lo qualle se aministra questo fiele, e a la forteça de la acuitè soa.

Tu di' savere che tuti i fiele entra in li sief, cum i qualle se cura
algune passiom de li ochi. E quando tu miscij alguno de quisti
fiele in l'aqua del fenochio e in lo miele e farne polvere sotille,
quello polvere aguça el viso e absterçe l'oyo.
Gallieno ne insegna a conservare quisti fiele. E dixe che nu debiamo
tuore el fiele e ligare la bocha de quillo e sepoçarlo in l'aqua
boiente, e tegnirlo algun spatio de tempo, quanto serà a criare tre
fiè, una drio l'altra, e po tirarlo fuora e meterlo a seccare in la umbra,

in luogo che no sea humido. Ma se nu volemo servare i fiele
che se aministra in le medesine da li oyi, nu devemo ligare la bocha
del fiele, infina che l'è fresco, cum un filo de lin, e metere questo
fiele in un vaselo viriò, in lo qualle sea metù miele, e ligare el filo
a la bocha del vasselo e covrire la bocha del vasselo e reponerlo.
La vertù de tuti i fiele è acuta e calefactiva, benché l'è diversitè
tra quisti, perché alguni è de forte operatiom, alguni de
debele.
El fiele de un pesse marin, el qualle se chiama sarchis, e de uno
altro, el qualle ven dito scorpio, e de uno altro, el qualle se nomina
calomonos, e lo fiele de la bissa scoàra marina e de alguni
altri pesse marini, e lo fiele del gallo e de la cavra salvèga, tuti
quisti sì è de forte vertù e sè utelle a l'aqua che ven çò a l'oyo
e a le ulceratiom de quello, le qualle ulcere fi dite galme,
e a una altra spetia de ulceratiom, la qualle se chiama
aharamar, e a la obscuritè del vedere e a la asperitè de le
palpiere.
El fiele del toro è de pì forte operatiom cha la fiele de la piegora
e del becho e de l'orso e del porcho.
E nota che tuti i fiele comuove el fluxo del ventre, maximamente
ai fantolini, quando i se sotomete al culo de quilli. Etiandio fa
questo, quando se tençe la lana in quilli fielle e po meterla sovra
el boneyo del fantolim.
El fiele del toro mesceò cum miele e onto sovra la squinantia, ge
çoa. E cura le ulceratiom del cullo e le piage, e meiora le cichatrixe
de quelle piage. Chi el mescea cum late de cavra o de femena
e destilarlo in la reya che mena marça, cura quela. E chi
mescea questo fiele cum sugo de poro, el çoa al sibillo de la reya.
E usase in le compositiom de li unguenti che remuove la eriscipilla
e che valle contra le morsegaùre venenose. E sì è bon a le ulceratiom
inganevole, quando el ven mesceò cum miele, e al dollore del
collo de la marise e dei testicoli e de la verga. E quando el se mescea

cum nitro e chimolea, el cura la rogna ulcerosa e le paiuole
de la testa perfectamente, quando el se lava el cavo cum quello.
El fiele de l'orso e de la piegora çoa in tute le passiom che çoa el
fiele del toro, nomà che illi sì è de più debelle operatiom.
E quando el se fa loch del fiele de l'orso, el çoa a la epillensia. El
fiele de la bissa scoàra çoa a la squinancia e a le ulceratiom fraudolente
che ven in la bocha dei fantolini. E chi el mete in le narise
de lo epillentico, el ge çoa, e avre le opilatiom de quelle. El
fiele de la cavra salvèga cura la obscuritè del viso e remuove la
carne superflua. E chi ne fa linitiom a la elefancia, ge çoa. El
fiele del porcho fi aministrà in le ulceratiom de le reye e a tute
quele spetie de ulceratiom, le qualle è dite.

BESTIARIO, CAP. 35 RUBR.

De le megole de li ossi. Capitolo .xxxv.

BESTIARIO, CAP. 35

Mochalaham in arabico vole significare la megola de li ossi.
La vertù de la megola, segondo che scrive Gallieno, è resolutiva e molificativa de le dureçe e de le putrefaciom dei nervi e dei lacerti e de li humori del corpo.
La meyore de tute le megole è quella de l'osso del cervo. Drio in questa in bontè è quella del veèlo.
Le megole dei buò grande sì è più adhurente e più accute e più exicative. E per questa casom le no è possente a ressolvere le dureçe petrifichè, çoè dure a muodo de pria.
De la megola del veèlo se fa medesina composita che è mollificativa. E fi metù de soto a le passiom de la marixe. E fasene empiastro de fuora a le passiom de la marixe, el qualle è molto molificativo.
In li ossi se truova do megolle. L'una è verasiamente megola. Un'altra se truova in la spina del dorso, e questa sì è la nucha. E sì è più dura e più secca de tute le altre megole che se tuole de li ossi e ha de la molitie e de la untuositè più cha le altre. E perçò el se conven eleçere la nucha e conservarla sola, açò che la no faça corompere le altre megole, çoè le megole de li ossi. E per questa casom el se conven tuore e meterla a conservare al tempo del fredo, como se mete a conservare la sonça, e exiccarla in la gusa, in la qualle no sea alguna humiditè, cum le foye del lauro seche, perché se le fosse fresche e verde, le farave un savore simele a la megola dita, per la humiditè soa, e deventerave la vertù de la nucha

e più acuta e più adhusta. E convense conservare questa megola in casa che habia fenestre, donde posa suflare el vento dì e note, açò che la no se corompa. Parte de la sentencia sovrascrita conferma Dyascorides digando che la megola de le osse del cervo è più forte cha tute le altre. E dixe che tute le altre megole se recoye al tempo de la fine de la istè, perché in gy altri tempi se truova in queste superfluitè de sangue, el qualle se congela in lo luogo cum la megola. E questo no è noto apresso algum, nomà a quellù che è usado de rompere le osse e a tirare fuora le osse.
Le vertù de le megole, segondo che 'l dixe, sì è molificative, e reimpie le ulceratiom. E chi unçe el corpo cum la megola del cervo, la el deffende dal nocumento de li animali venenoxi.
El muodo de conservare le megole è quello medesimo che se conserva la sonça e la grassa, secondo che se tra*ta* in lo capitolo chì de soto.

BESTIARIO, CAP. 36 RUBR.

De la grassa e de la sonça. Capitolo .xxxvj.

BESTIARIO, CAP. 36

Quando lo animale è humido, el se inçendera in quello grassa, como è el porcho. E in lo animale secco, como è la cavra, el thoro e li animale cornudi, se inçendera in quilli sonça.

La vertù de la sonça de le galline è che la scalda e humecta, quando la è fresca. E quando la deventa secca, ella è de vertù più calda e più sotille e più ressolutiva. E molto sè diverse le spetie de le sonçe in le vertù, e più e men segondo la diversitè de li animale.

La grassa *d*el porco, comparada a lo effecto che la induse in lo corpo, è più humida e no scalda, como fa lo ullio, anche mollifica e maùra più cha lo ull*i*o. La calliditè che sè in lo porcho grasso e in la soa grassa è simele a la calliditè de l'homo.

La sonça del thoro è più calda è più secha cha la grassa del porcho, e più del maschio cha de la femena. La grassa del porcho castrò è simele a quella de la porcha. E quella del porco che lata è più humida cha la grassa del veyo.

La sonça del veèlo è men calda cha la sonça del becho. La sonça del toro è men calda cha quella del liom. E la sonça del liom è più resolutiva e più calda e più sotille cha tute le grasse de li animale da quatro piè. E per questa casom la sè medexina più çoativa in le apostematiom antige e dure e in gi nudi dei nervi e in tute le passiom dure a muodo de pria cha tute le altre. E no è possibele

che la grassa del porco fesse alguna de le operatiom che fa la sonça de liom.

La sonça del toro e de la cavra è molto remote da la grassa del porco, perché la scalda e desecha più cha quella del porco. Ma le sè più debelle cha la sonça del liom, sì che le ten el meço tra la grassa del porcho e la sonça del liom. E perçò se mescea queste sonçe, çoè del toro e de la cavra, alguna fià cum li unguenti e cum le medesine che cura le apostematiom dure. E mescease cum quelle che cura le apostematiom calde, como è in lo unguento basilicom, che se fa de sonça e de rasa de pin e de cera e ulio. E se la sonça che se fa questo unguento serà de thoro o de veèlo o de cavra o de porco, el serà molto provocativo de la marça e più maturativo.

Ma se la serà de porco la grassa che se fa lo unguento basilicom, el serà meyore in li corpi dei puti e de le femene che ha i corpi molle e tenderi. Se el serà fato cum sonça de thoro, el serà più conveniente in li corpi de li rustici e in quilli che ha la carne dura e secca.

Chi fa crestiero cum la sonça de la cavra a quilli che ha mordicatiom in lo intestim recto e in lo colom, ello ge sè molto çoevole,

più cha cum la grassa del porco. E no fa questo, perché questa
sea più calda e più mitigativa de le ponciom che quella del porco,
ma per la natura soa propria, perché la grassa del porco è più calda
e più mittigativa de le mordicatiom cha la sonça de le cavre. E
per questo la se mescea cum le medesine che çoa a le piage. E
como è dito, la sonça de le cavre è molto mitigativa de le mordicatiom,
perché la se coagula tosto per la grosseçça de la soa substancia.
Ma la grassa del porcho se desfa, e deventa fluida e lubrica
como è lo ullio. E per questa casom nu facemo crestiero cum questa,
quando in li intestini fosse brusore o tenasmom, *e* quando nu volemo
mittigare quello dolore, e çoage questa grassa per la subtillitè
soa. E sì è più conveniente a mittigare, quando la cosa nociva
e profonda fosse in lo membro, perché *la* cosa sotille penetra
in ogni substancia del membro. E per questa medesima rasom
la sonça de la àrena è più mittigativa cha le altre sonçe de le
mordicatiom che sè in lo profondo dei membri, e più cha la grassa
del porcho.
La sonça dei galli e de le galline è meiore de tute le altre. Questo
conferma Gallieno in lo libro decimo quarto de ingenio sanitatis

digando che la grassa de le galline è più sotille cha tute le sonçe
e più penetrativa al profondo del corpo.
La vertù de tute le sonçe, segondo Dyascorides, è che la scalda.
La sonça del toro è stiptica de stipticitè puocha, e simelmente la
sonça de le vache e dei veègi e de le cavre e de l'orso.
Dixe alguni che se alguno se onçese de la sonça del porco, el
no temerave de esere arsayù da li suò inimixi. E chi se onçe cum
la sonça de l'allifante o del cervo, el fuçe da quello tuti li animale
venenoxi. La sonça de la cavra è più stiptica cha tute le altre. E
per questa vertù stiptica la cura le ulceratiom dei buègi, quando
el se 'n fa crestiero cum essa e cum aqua de orço e remole. E chi
ne fa bruo' e sorbirlo, el çoa a quilli che ha ulcerò el polmom e
a quilli che avese recevù per bocha cantarele.
La sonça de l'orso è più resolutiva cha quella de la cavra. E chi
mescea questa sonça cum el stercho de la cavra e sofram e meterla
cum lana sovra la gotta, ge çoa.
La sonça del porco fresca è çoevole ai dolore de la marixe e del
cullo e de le scotaùre del fuogo. Ma quella che sè antiga sì è mollificativa
e callefactiva. E quando la fi lavada cum vin, la çoa ai
pleuretici. E chi la mescea cum cendere o cum calcina, la çoa a
le apostematiom calde e a le altre apostematiom e a le piage.
De la sonça de l'aseno se scrive che la fa vegnire a le cicatrice brute
collore simele al collore del corpo de l'homo.
La sonça de la àrena e de la gallina sì è conveniente ai dolore de
la marixe, a le sfendaùre dei lavri e a fare chiara la pelle del volto,
e çoa a le reye.
La sonça de l'orso fa nascere i pilli in la alopicia. E sì è conveniente

in le sfendaùre che ven per fredo e in le apostematiom sanguinee.
La sonça de la bolpe è bona ai dolore de li ochi e de le reye.
La sonça dei pesse de mare, quando la ven desleguà al sole, po
ven mesceà cum miele e fatone polvere sotille, quelo polvere fa
el vedere aguço.
La sonça del serpente, quando la ven mesceà cum alchitram e
cum miele, el qualle fi dito actico, e ullio veyo, de çaschaùna de
queste cose toyando parte equalle e farne polvere sotille, el çoa a
la obscuritè del viso e a l'aqua che ven çò a l'oyo. E chi tira fuora
i pilli che sè soto ai braci e po fare unciom a quello luogo cum
quella grassa, no li laga più nascere.
Dixe Dyascorides: La sonça fresca de la àrena e de la gallina, la

qualle è sença sale, è conveniente ai dolore de la marixe e a le
passiom de le rene. Ma quella che sè salà o ch'è acuta per antigitè,
è ria a la marixe.
El muodo de preparare tute le sonçe, quando nu le volemo ovrare
e conservare, sì è questo: Tuo' la sonça che tu vuo' e mundala
da le suò pellicolle e mitila in una ola nuova de terra. Ma
fa che la ola tegna el dopio de la sonça che tu prepari. E cuovri
questa ola e mitila in lo sole caldo, açò che la se deslegue. E quello
che se desfarà de dì in dì mittilo in un vasselo, e miti ancora la
olla al sole. E quello che se deslegua, sì lo aluoga como è dito,
infina tanto che 'l serà desfato tuta la sonça. E fato questo, sì
aluoga quello che tu averè deslegò in un luogo fredo e salvala.
Alguni altri mete questa olla cum la sonça in l'aqua calda, in luogo
del sole, o sovra le bronce che sea puocho calde.
Un altro muodo de preparare la sonça sì è questo: Dapò che tu averè
tolesto via le pellicolle, tria la sonça e desfala in la olla. E mitige
sovra un puocho de sale. E colala per una peça de lin e conservala.
Quando la se prepara in questo muodo, la çoa a la lasitè
del corpo, mesceandola cum le medesine conveniente a questo.
La sonça del becho e del porcho se prepara in questo muodo:
Tuo' la sonça de un de quisti, quando l'è fresca, e masimamente
quando la sè più grassa, como è quella che sta apresso le rene. E
mitila in asè aqua pioçana freda e purgala ben da le pellicolle. Po
la desfa', menando ben cum le man. E lavala spesse fiè, muandoge
l'aqua freda continuamente. Po mitila in un vaso de terra
mundo che tegna el dopio de la sonça. E butage sovra de l'aqua,
tanto che la sea coverta questa sonça. E miti questa olla sovra le
brase, le qualle no sea tropo fogente. E muovi la sonça cum un
bacheto, infina che la se desface tuta in l'aqua, e lasala asfredare.
Po cola quell'aqua, e butagene de nuovo de l'aqua freda. E muovila
sovra le bronçe, como è dito de sovra, e lasala refredare. E
po separa questa aqua da la sonça e buta via la soçura. E mitila
in lo vaso che habia la bocha più larga asè cha el fondo. E lasala
stare, infina che la se coagole. E dapò che la serà coagulà, tirala

fuora del vaso e buta via la soçura che tu troverasi su el fondo. E lo avanço meterasi in un vasello de pria mundo. E desfala in quello e reponilo in luogo fredo.
La sonça del becho e del moltom e del cervo se prepara per lo miesemo muodo dito.

455

Ma la sonça de le rene de le vache se prepara in questo muodo: La se purga inprima ben da le pellicole e lavase cum asè aqua marina. Po la se mete in un mortaro e triase ben continuamente, sparçandoge sovra de l'aqua marina e triando insembremente. Fato questo, tuo' questa sonça e mitila in un vaso de terra cum de l'aqua marina dentro. E cuosila, infina che la perda lo odore so. E butage sovra tre drame de cera citrina e cola ogni cosa insembre. E quella soçura che serà su el fondo del vasselo, butala via. E lo avanço miti in un vasselo mundo. E polveriçage sovra un puocho de quarello triado. E mitti questo vaso ogni dì coverto in lo sole, açò che questa sonça devente biancha e perda el so odore.
La sonça che sè intorno le rene del toro se prepara in quello medesimo muo' che se prepara la sonça del porcho e del becho, benché alguni açonçe in questa de la sale. Alguni fa sença, per le passiom, in le qualle el sale è nosevole. Ma la no ven così biancha.
Per lo simele muo' se prepara la sonça del liom, del liopardo, del cenyaro e del cavalo, como se fa de la sonça del toro.
Alguni aromatiça la sonça del veèlo e del cervo in questo muodo: Tuo' de la sonça de alguno de quisti e preparala segondo el modo dito e fala boyire in lo vin. E quando la serà boyìa, remuovila dal fuogo e lasala stare così una note. La maitina mùage el vin, metandogene tanto, como fo el primo. E desfala un'altra fià al fuogo e lasala refredare. Po recogila e mitila in un vaso nuovo. Ma alguni sì fa questo molte fiè, açò che la devente ben aromaticà. Fato questo, i mete per diexe unçe de grassa sete drame de squinanto. E chi la vuole aromatiçare più forte, metage drame octo de squinanto e drame octo de la scorça de la palma. E alguni ge açonçe cardamom, xilobalsamo, carvi salvègo, spica nardi, cassia lignea, cinamomo, de çascaùm de quisti una drama, e pesta tute queste cose grossamente e metelle in vino odorifero cum la sonça. E boye tute queste cose insembre tre fiè, çoè tri bogi, e lasale stare una note. La maitina i tuole via quella sonça e buta via el vin. E lava el vasselo molto ben e purga la grassa da la soçura che sè in lo fondo. E desfa la sonça un'altra fià e remetella in lo vassello. E po la usa quando è necessitè.
Per altri muodi se pò aromatiçare queste sonçe cum serpillo e carvi salvègo.
E chi vuole, sì la pò aromatiçare cum la maçorana, metando per

456

una emina de sonça una emina e meça de maçorana seccae,

fare como è dito.
Se tu vollisi conservare la sonça e la grassa per uno altro muodo
da quilli che sè dite de sovra, açò che la no se corompa, tuo' de
la sonça fresca de alguni de li animali diti la quantitè che tu vuo',
e lavala ben e seccala in la umbra sovra un drapo mundo. Quando
la serà seccà, mitila in un drapo de lin e struchala ben. E infilala
in un filo de lin, e così la apicha. E dapò ch'el serà passò alguni dì,
involçila in carte nuove de papiro e mitila in luogo fredo. E per
questo muodo tu la conserverè longo tempo. E chi la mete per questo
muo' preparò in la miele, la no se corompe.

BESTIARIO, CAP. 37 RUBR.

Del spolio, çoè del scorço del serpente. Capitolo .xxxvij.

BESTIARIO, CAP. 37

El spoyo del serpente, quando el ven coto cum vin e ven destillò
de quella decocion in la reya, la qualle abia dolore, sì ge çoa molto.
E quando el ven lavà la bocha cum quello vino, çoa al dolore dei
dente. Alguni mescea questo spoyo en le mesine de li ogi, e propriamente
quelo che sea stò del *maschyo*.

BESTIARIO, CAP. 38 RUBR.

De l'aqua dei pesce. Capitolo .xxxviij.

BESTIARIO, CAP. 38

Galieno dixe: L'aqua dei pesce saladi çoa a le piage putride como fa la salamura. E çoa simelmente a li dolore de la siaticha e a le piage de li intestini, quando el ne fi fato crestiero. E questo è, perché el tira fuora li humori, i quale sono in la sciaticha, e lava li intestini e desecca le piage che sè in quilli. E quella aqua, la qualle i miègi usa più, sì è l'aqua de l'anguilla salada e de li pisci piçoli.

E nu sì l'avemo aministrà in le piage putride, le qualle sì è in la bocha.

Ma absamaris sì è uno pesse grande, salò, segondo l'Almansore. E segondo altri sì è una spetia de pesse. Quando el so cavo salò ven brusò, el tuole via la carne superflua, la qualle ven chiamà morum - morum sì è una apostematiom, la qualle ven per humore sanguineo -, sì che l'è bon a questo. La carne de questo pesse è conveniente a la pontura del scarpiom e al morso del can rabioso, como è la carne de li altri pesse.

I cavi de una spetia de pesse, i qualli fi diti cireapiam, quando i ven brusè e triadi, e po ven polvereçè sovra le sfendaùre del culo, cura quelle. La salamura, la qualle fi fata de quilli, quando el ven lavà *la* bocha cum quella, cura le piage putride de la bocha.

De uno altro pesse, el quale se chiama kamen, se scrive che quando el fi tolto fresco e ven metù in lo ventre del porco e ven coto cum quello *in* deseoto lievre de aqua, infina che 'l vegna a lievre tre, - e vegna collà quella aqua e asfredà e dà a bevere -, la laxa el ventre con forte laxatiom. E quando el ven fato empiastro cum quello, çoa al morso del can rabioso e al morso de çascaùn animale venenoso.

La carne de un pesce de mare salò, el qualle se chiama kasam - e alguni homini de le parte de Oriente sì el chiama alicam -, quando la fi aministrà, la çoa al morso del tyro. E besogna che lo amalò sì magne, spesse fiè de quella e beva asè vino, e sì voma spesse fiè.

E quando el ven fato empiastro suso el morso del can, sì ge çoa.

E ven aministr*à* ancora a consumare el flema, como fa le mesine acute.

BESTIARIO, CAP. 39 RUBR.

De le osse brusè. Capitolo .xxxviiij.

BESTIARIO, CAP. 39

Dixe Gallieno che le osse brusè ha vertù, per la qualle le ressolve
e desecca cum deseccatiom grande.
E fi dito che questa vertù sì è propriamente in li ossi de le homini.
E per questa casom cura alguni cum questa cendere la epillensia
e li dollore de le çonture.
E dixe che lo calcagno del porco, quando el ven brusò, de sin
che 'l so collore sea biancho, e ven dò de quello a bevere, el ressolve
la inflamatiom de li intestini e le suò punciom antige, e così
çoa a la collicha.
E ven dito *da alguni* che el calcagno del becho, quando el ven
brusò, incita la luxuria. E quando el ven bevù cum oximel, asotiya
la spinça. E fi dito che *le* osse de le còsse dei buò brusè remuo*ve*
el fluxo del sangue. E quando le fi bevù, *le* tuol via
el fluxo del ventre.

BESTIARIO, CAP. 40 RUBR.

De la tella del ragno. Capitolo .xxxx.

BESTIARIO, CAP. 40

Scrive Gallieno che la tella del ragno, quando la ven metùa suso
le piage, le qualle se fa in le extremitè del corpo, no lassa apostemare
in quelle.
E dixe Dyascorides che quando la ven mesceà cum alguna mesina
over onguento e fi destendù suso una peça e ven ligò su le tempie
e suso i pulsi, cura le fievre terçane. E quando la se mete
su el luogo, donde ven sangue, adesso lo se astagna. E chi la mete
suso le piage che no sea profonde, devea che quelle no se aposteme.
De la tella del ragno alguna è biancha e dura. La quale, segondo
che dise alguni, se la ven streta in lo cuoro - e vegna apiçà suso l'aiutorio,
çoè sovra la spala -, tuol via la fievra quartana. E quando la
ven cota in lo ullio rosò e ven destillà in la reya, çoa al dolore de
quella.

BESTIARIO, CAP. 41 RUBR.

Del sudore. Capitolo .xxxxj.

BESTIARIO, CAP. 41

Segondo la sentencia de Gallieno *in lo* sudore de l'homo sì è salsedine
e un puoco de amareça, maximamente quando el ven mesceò
cum la polvere de la pallestra, in la qualle se exercita over
çuoga li homini.
La vertù de questo sudore è che lo ressolve i tumore del corpo,
quando el ven onto sovra quilli. E dixe che in questo solo polvere
sì è vertù consolidativa *e stiptica*. E questa casom devea che
li humori *no descora* a li luogi. Ma quando el ven mesceò cum el
sudore, sì è pì forte la soa vertù e sì cura più tosto quilli tumore.
Quando el ven metù questo sudore cum quello polvere suso le apostematiom
de le mamele, ressolve quelle, e sì asmorça la inflamatiom
de quelle.
E quando el ven onto una apostematiom freda che se chiama
adubeleth, sì ge çoa. E dixe Gallieno che ello sì la usò in le apostematiom
dei lumbi. E sì è tolte via le apostematiom e ressolvude.
E sì curò lo infermo compiamente.
Ma quando le apostematiom, le qualle se cura cum questa mesina,
fosse seche e dure, el besogna che le vegna mollifichè cum
ullio del alcana.
Ancora el dixe che chi mescea questo sudore cum questo ullio,

el çoa a la coagulatiom del late che è in la mamella, e resolve
quella.
Segondo questo muodo te conven uxarlo en tute le apostematiom.
El sudore del cavalo, quando el fi scaldà cum lo axéo, çoa a la
epillensia. E dixe alguni che 'l çoa, se 'l ven aministrò in li morsi
venenoxi.

BESTIARIO, CAP. 42 RUBR.

De la lana suxia. Capitolo .xxxxij.

BESTIARIO, CAP. 42

La lana suxia çoa a la atritiom e a la conquasatiom dei membri.
E quando el ven fregò el corpo cum quella, la brutura che è
in quella çoa a penetrare over a passare.
La lana lavada etiandio çoa in questo fato, perché la è apta a recevere
ogni cosa humida e lo licore, quando la ven metùa in quello.
E quando la lana ven brusà, deventa de vertù calda cum subtilitè,
in tanto che ella tuo*l* via la carne superflua de le piage. E
simelmente la ven metùa entro li empiastri desicativi. E 'l muodo
de brusarla sì è questo che la ven metùa in un vassello nuovo e
ven coverta cum uno coverchio forò de multi busi, e così ven
brusà.

La meyor lana è la molesina, la qualle *è* in lo colo de li animali
e in le parte de fuora de le cose. Chi lava la lana e infonderla in
lo axéo e in ullio e vin e impiastrare cum quello inpiastro
le apostematiom in lo so principio, çoa a quelle. E çoa a la atritiom
dei membri e a le speçaùre de li ossi. E quando la ven metùa
in l'aséo e in lo ullio rosò, la çoa al dollore del cavo e al dollore
del stomego e al dollore de li altri membri. Ma quando l'è brusà,
la so*a* vertù è calda e adustiva, stipticha e chauteriçativa. E tuole
via la carne superflua de le piage e incarna e asalda quelle. E
brusase, dapò che l'è lavà, in questo muo': La se mete in una olla
nuova e munda, e ven brusà como le altre cose che nu avemo dito.
E simelmente ven brusà la cera e la stopa.
Alguni petena la lana sucida. E sì la lava inprima. E sì la mete in
miele. E così la brusa como nu avemo dito.
Alguni altri brusa la lana in questo muodo: I tuole una olla che
abia la bocha larga e ordenaye per entro chio' over chaéye. E sovra
queste chaéye i mite algune stelle de legno de pin. E sovra
quelle i ge mete una falda de lana petenà, bagnà in miele. E sovra

questa lana ordena algune altre stelle de legno del pin. E po sovra
ge mete una altra falda de lana, como è dito. E fa questo tante fiè,
segondo la quantitè che i vuole brusare de lana. Po impiya el
fuogo in queste legne e receve in un vasselo el licore de *l'*ullio
e de *la* pegola che *esse* fuora da quilli ligni de pin. E la cendere
de la lana etiandio receve in quel vasselo. Questa cendere ha quello
odore de la pegola. E tute queste cose i mete insembre.
Questa cendere ven metùa in le medesine de li ochi. Ma la se
conven imprima lavare in questo muodo: Mitti questa cendere in
un vaso de terra mondo e butage sovra de l'aqua. E comuovi
l'aqua e la cendere insembre fortemente. Po buta via questa aqua
e mitige sovra de la fresca. E muovila, segondo che è dito. E fa
questo tante *fiè*, infina che tu no senti in lo so savore mordicatiom,
quando tu meterè de quello suso la toa lengua. E sempre
mè mudage la soa aqua, ma guarda che 'l no ge romagna alguna
stipticitè. E quando la serà dà al fondo, buta via l'aqua e arcuoyela
e seccala.

BESTIARIO, CAP. 43 RUBR.

Del corno. Capitolo .xxxxiij.

BESTIARIO, CAP. 43

El corno, el qualle ven aministrò in medesina, la più parte sì è el corno del cervo e de la cavra. E ven brusè, e ven aministrè a restrençere le çençive e a confermare li dente.

E sì avemo rasonò che el corno del cervo, quando el ven brusò e ven lavò, el cura le ulceraciom de li intestini e el fluxo del sangue del ventre. E quando el ven bevù, el cura la yteritia. E la soa doxe over la soa quantitè sì è atuorno duo cosliere.

Lo corno brusò e lavò ven aministrò in li sief a deseccare li humore che ven a l'oyo. E tuti quisti sì ha vertù desiccativa, per la qualle i fa questo.

Quando el corno del cervo ven brusò e lavò e bevù de quello la quantitè de do drame e meça cum el draganto, çoa al spudo del sangue e a le piage de li intestini. E çoa al fluxo del ventre antigo e a la yteritia e ai dolore de la vesiga. E çoa al corso antigo de le humiditè per la marixe, quando el ven bevù cum alguna mesina che sea covegnivole a questo.

El muodo de brusare el corno è questo: Taya el corno in peci e mitillo in una olla de terra. E infanga la bocha de la olla e mitila in lo forno caldo. E lasala stare così, infin tanto che 'l comence

vegnire biancho, po sì lo lava cum climia. E per questo muodo preparò, ello è conveniente a l'oyo, al qualle core humiditè, e a le piage de quello.

Quando el se frega cum quello i dente, el li fa mundi da le suò soçure. El fumo de el corno crudo fa scampare li animali venenosi.

E quando el ven coto cum lo aséo e ven lavà la bocha cum la decociom soa, çoa al dollore dei dente. E quando el ven dò a bevere de la limaùra de quello cum lo vino, chaçça fuora il verme.

BESTIARIO, CAP. 44 RUBR.

Del ventricolo de la gallina. Capitolo .xxxxiiij.

BESTIARIO, CAP. 44

Dixe Dyascorides che el ventricolo de la gallina aquatica è laldò da alguni digando che ello è mesina maturativa, quando el ven magnò crudo o coto secco. Ma nu avemo aprovò questo, e sì no lo avemo trovò vero.

Alguni desecca la pellicola dentro del ventricolo del gallo e dàla a bevere, e pensa che la çoe a le passiom de la bocha *del stomego*.

BESTIARIO, CAP. 45 RUBR.

Del polmom. Capitolo .xxxxv.

BESTIARIO, CAP. 45

Gallieno scrive che 'l polmom de lo agnelo e del porcho, per quello
che diga alguni, çoa a la excoriatiom dei calçari.
E lo polmom de la bolpe, quando el ven rostìo e ven bevudo,
çoa a lo asmatico. Etiandio fa questo, quando el ven seccò e polvereçò.
E dixe Dyascorides che el polmom del porco e de l'agnelo e
de l'orso, quando negum de quisti ven metù su le scortegaùre dei
piè, ge çoa, e sì no le laga apostemare.

BESTIARIO, CAP. 46 RUBR.

Del cavo. Capitolo .xxxxvj.

BESTIARIO, CAP. 46

Scrive Gallieno che alguni tolleva i cavi dei piçoli pessi e desecavagi.
E polvereçavagi suso le piage del culo e de la vulula, e curava
quelle. E in questo muodo no è la vertù de quilli calda tropo.
E alguni brusa el cavo del lievore, e sì cura cum quello l'alopitia.
Ma lo cavo de uno pesse, el qualle fi dito algasgar, segondo che
dixe alguni, quando el ven triò e ven metù sovra el membro, in

lo qualle fosse fichò alguna cosa, tira fuora quella. E remuove
le veruce. E dixe Dyascorides: Lo cavo dei pesiti piçoli, i qualle
fi diti in Oriente syr, quando i ven brusè e polvereçè su le sfendaùre
del cullo, cura quelle. E la salamura che ven fata in quelli,
quando el ne fi fato empiastro, cura le piage fraudolente e putride
e quelle che è entro la bocha.

BESTIARIO, CAP. 47 RUBR.

Dei cavilli. Capitolo .xxxxvij.

BESTIARIO, CAP. 47

Quando i cavilli ven brusè, la soa vertù sì se fa simele a la vertù
de la lana brusà, çoè a dire che li scalda, e sì desecca cum forte
exiccatiom e callefactiom.
Frater Jacobus Phyllipus de Padua, ordinis heremitarum
scripsit.